

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 354

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 56

28 ta' Diċembru 2013

Werrej

I Atti legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1184/2006 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000** 1
- ★ **Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE** 22
- ★ **Regolament (UE) Nru 1381/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza għall-perijodu 2014 sa 2020 ⁽¹⁾** 62
- ★ **Regolament (UE) Nru 1382/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi Programm dwar il-Ġustizzja għall-perijodu 2014 sa 2020 ⁽¹⁾** 73
- ★ **Regolament (UE) Nru 1383/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 99/2013 dwar il-programm statistiku Ewropew tal-2013-2017 ⁽²⁾** 84
- ★ **Regolament (UE) Nru 1384/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 li jintroduci l-preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova** 85

Prezz: EUR 10

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE⁽²⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE u għall-Isvizzera

(Ikompili fil-paġna li jmiss)

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perijodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1385/2013 tas-17 ta' Diċembru 2013 li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 u (KE) Nru 1224/2009, u r-Regolamenti (KE) Nru 1069/2009, (KE) Nru 1379/2013 u (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, wara l-emenda tal-istatus tal-Majott fir-rigward tal-Unjoni Ewropea** 86

DIRETTIVI

- ★ **Direttiva 2013/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Novembru 2013 dwar id-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni u l-inġenji tal-ilma personali u li tħassar id-Direttiva 94/25/KE ⁽¹⁾** 90
- ★ **Direttiva 2013/55/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Novembru 2013 li temenda d-Direttiva 2005/36/KE dwar ir-rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali u r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern ("ir-Regolament tal-IMI") ⁽¹⁾** 132

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deciżjoni Nru 1386/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Novembru 2013 dwar Programm Ġenerali ta' Azzjoni Ambjentali tal-Unjoni sal-2020 "Nghixu tajjeb, fil-limiti tal-pjaneta tagħna" ⁽¹⁾** 171

II Atti mhux leġislattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013 tas-17 ta' Diċembru 2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 1344/2011** 201
- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1388/2013 tas-17 ta' Diċembru 2013 li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 7/2010** 319



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

I

(Atti legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) Nru 1379/2013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-11 ta' Diċembru 2013

dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1184/2006 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 42 u 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja ⁽³⁾,

Billi:

(1) L-ambitu tal-Politika Komuni tas-Sajd (il-PKS) jestendi għal miżuri relatati mas-swieq tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura fl-Unjoni. L-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura (l-OKS), hija parti integrali tal-OKS u għandha tikkontribwixxi biex jinkisbu l-għanijiet tagħha. Billi l-OKS qed tiġi riveduta, l-OKS għandha tiġi adattata kif mehtieg.

(2) Jehtieg li r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 ⁽⁴⁾ jiġi rivedut biex jitqiesu n-nuqqasijiet misjuba fl-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet fis-sehh attwalment, l-iżviluppi riċenti fl-Unjoni u s-swieq dinjija, u l-evoluzzjoni tal-attivitàjiet tas-sajd u l-akkwakultura.

⁽¹⁾ ĠU C 181, 21.6.2012, p. 183.

⁽²⁾ ĠU C 225, 25.7.2012, p. 20.

⁽³⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Settembru 2012 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali) u pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tas-17 ta' Ottubru 2013 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali). Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' ... (għadha mhijiex ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali) tad-9 ta' Diċembru 2013

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura (ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22).

(3) Is-sajd għandu rwol partikolarment importanti fl-ekonomiji tar-reġjuni kostali tal-Unjoni, inklużi r-reġjuni ultra-periferiċi. Minhabba li lis-sajjeda ta' daww ir-reġjuni jipprovdilhom l-għajxien tagħhom, għandhom jittiehdu passi biex jitravmu l-istabbiltà tas-suq u korrelazzjoni eqreb bejn il-provvista u d-domanda.

(4) Għandhom jiġu implimentati d-dispożizzjonijiet tal-OKS skont l-impenji internazzjonali tal-Unjoni, partikolarment fir-rigward ta' daww taht id-dispożizzjonijiet tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ. Meta jsir il-kummerċ tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura ma' pajjiżi terzi għandhom jiġu żgurati l-kondizzjonijiet għall-kompetizzjoni ġusta, billi jiġu rrispettati ir-rekwiżiti fir-rigward ta' sostenibbiltà u l-applikazzjoni ta' standards soċjali ekwivalenti għal daww li japplikaw għall-prodotti tal-Unjoni.

(5) Huwa importanti li l-immaniġġar tal-OKS jitmexxa fuq il-prinċipji ta' governanza tajba tal-OKS.

(6) Biex l-OKS tkun suċċess, huwa essenzjali li l-konsumaturi jiġu mgħarrfa, permezz ta' kampanji ta' kummerċjalizzazzjoni u edukattivi, dwar il-valur li wiehed jiekol il-hut u dwar il-varjetà wiesgħa ta' speċijiet disponibbli, kif ukoll dwar kemm hu importanti li wiehed ikun jista' jifhem it-tagħrif li jidher fuq it-tikketti.

(7) L-organizzazzjonijiet tal-produtturi tas-sajd u l-organizzazzjonijiet tal-produtturi tal-akkwakultura ("organizzazzjonijiet tal-produtturi") huma ewlenin sabiex jinkisbu l-għanijiet tal-OKS u tal-OKS. Huwa għalhekk mehtieg li jiżiedu r-responsabbiltajiet tagħhom u li jipprovdu l-appoġġ finanzjarju mehtieg biex ikun jista' jkollhom rwol iktar sinifikanti fil-ġestjoni ta' kuljum tas-sajd, filwaqt li jirrispettaw il-qafas definit mill-għanijiet tal-OKS. Huwa wkoll mehtieg li jiżguraw li l-membri tagħhom iwettqu attivitàjiet tas-sajd u l-akkwakultura b'mod sostenibbli, itejbu t-tqegħid fis-suq ta' prodotti, jiġbru informazzjoni ekonomika dwar l-akkwakultura u jtejbju d-dhul tagħhom. Waqt li jinkisbu daww l-għanijiet, l-organizzazzjonijiet tal-produtturi għandhom jikkunsidraw il-kondizzjonijiet differenti tas-setturi tas-sajd u l-akkwakultura li jeżistu fl-Unjoni, inkluż ir-reġjuni ultra-periferiċi, u b'mod partikolari l-karatteristiċi speċjali tas-sajd fuq skala żgħira u tal-akkwakultura estensiva.

- Ghandu jkun possibbli għall-awtoritajiet nazzjonali kompetenti li jieħdu responsabbiltà għall-implimentazzjoni ta' dawg l-ghanijiet, u jahdmu mill-qrib mal-organizzazzjonijiet tal-produtturi fuq kwistjonijiet ta' ġestjoni, inkluża, fejn hi xierqa, l-allokazzjoni ta' kwoti u l-ġestjoni tal-isforz tas-sajd, skont il-htigijiet ta' kull qasam tas-sajd partikolari.
- (8) Għandhom jittieħdu miżuri biex jinkoraġġixxu l-partecipazzjoni xierqa u rappreżentattiva tal-produtturi fuq skala żgħira.
- (9) Sabiex jissahhu l-kompetittività u l-vijabbiltà ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi, kriterji xierqa għall-istabbiliment tagħhom għandhom jiġu definiti b'mod ċar.
- (10) L-organizzazzjonijiet interprofessjonali li jikkonsistu f'kategoriji differenti ta' operatori fis-settur tas-sajd u l-akkwakultura għandhom il-potenzjal biex jghinu fit-titjib tal-koordinazzjoni ta' attivitajiet tal-kummerċjalizzazzjoni matul il-katina tal-provvista u biex jiżviluppaw miżuri ta' interess għas-settur kollu.
- (11) Huwa xieraq li jiġu stabbiliti kondizzjonijiet komuni għar-rikonossiment ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi u organizzazzjonijiet interprofessjonali mill-Istati Membri, biex ir-regoli adottati mill-organizzazzjonijiet interprofessjonali u tal-produtturi jiġu estiżi, u biex il-kosti li jirriżultaw minn din l-estensjoni jiġu kondiviżi. L-estensjoni tar-regoli għandha tkun soġġetta għall-awtorizzazzjoni mill-Kummissjoni.
- (12) Ladarba l-istokkijiet tal-hut huma riżorsi kondiviżi, l-isfruttar sostenibbli u effiċjenti tagħhom jista', f'xi ċirkustanzi, jintlaħaq aħjar minn organizzazzjonijiet magħmula minn membri minn Stati Membri differenti u reġjuni differenti. Għalhekk, jehtieg ukoll l-inkoraġġiment tal-possibbiltà li jitwaqqfu organizzazzjonijiet ta' produtturi u assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi fuq livell nazzjonali jew transnazzjonali bbażati, fejn ikun il-każ, fuq ir-reġjuni bijoġeografici. Dawn l-organizzazzjonijiet għandhom ikunu shubiji li jahdmu biex jistabbilixxu regoli komuni u vinkolanti u jipprovdu kondizzjonijiet ekwi għall-partijiet interessati kollha involuti fis-sajd. Fl-istabbiliment ta' organizzazzjonijiet bħal dawn, jehtieg li jiġi żgurat li huma jibqgħu soġġetti għar-regoli tal-kompetizzjoni kif previst f'dan ir-Regolament u li tiġi rispettata l-htieġa li tinżamm ir-rabta bejn il-komunitajiet kostali individwali u l-hut u l-ilmijiet li fil-passat ikunu sfruttaw.
- (13) Il-Kummissjoni għandha thegġeġ miżuri ta' appoġġ biex titrawwem iktar il-partecipazzjoni tan-nisa fl-organizzazzjonijiet tal-produtturi tal-akkwakultura.
- (14) Sabiex ikunu jistgħu jidderiġu lill-membri lejn attivitajiet ta' sajd u akkwakultura sostenibbli, l-organizzazzjonijiet tal-produtturi għandhom jippreparaw u jipprezentaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tagħhom pjan ta' produzzjoni u kummerċjalizzazzjoni li jkollu fih il-miżuri li jkunu jehtieġu biex ikunu ssodisfati l-ghanijiet tagħhom.
- (15) Sabiex jinkisbu l-ghanijiet tal-PKS fir-rigward tar-rimi, jehtieg li jsir użu wieser ta' rkaptu tas-sajd selettiv li jippreveni li jinqabad hut ta' daqs iżgħar milli suppost.
- (16) Id-diffikultà biex jitbassru l-attivitajiet tas-sajd teziġi li jitwaqqaf mekkanizmu għal hżin ta' prodotti tas-sajd għall-konsum mill-bniedem bil-ghan li titrawwem stabbiltà akbar tas-suq u jiżdied ir-redditu fuq il-prodotti, partikularment billi jinholoq valur miżjud. Dak il-mekkanizmu għandu jikkontribwixxi għall-istabbilizzazzjoni u l-konverġenza tas-swieq lokali tal-Unjoni biex jinkisbu l-ghanijiet tas-suq intern.
- (17) Sabiex tiġi kkunsidrata d-diversità fil-prezzijiet madwar l-Unjoni, kull organizzazzjoni ta' produtturi fis-setturi tas-sajd għandha tkun intitolata li tagħmel proposta għal prezz li jiskatta l-mekkanizmu ta' hżin. Dak il-prezz għandu jiġi stabbilit b'tali mod li tinżamm kompetizzjoni b'saħħitha u ġusta bejn l-operaturi.
- (18) L-istabbiliment u l-applikazzjoni ta' standards komuni ta' l-kummerċjalizzazzjoni għandha tippermetti li s-suq ikun fornut bi prodotti sostenibbli u biex jitwettagħ i, li jintlaħaq il-potenzjal shih tas-suq intern tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, u li għandhom jiġu ffaċilitati l-attivitajiet kummerċjali fuq bażi ta' kompetizzjoni ġusta, u b'hekk tghin biex tintlaħaq il-profitabbiltà tal-produtturi. Għal dak il-ghan, l-istandards kummerċjali eżistenti għandhom ikomplu japplikaw.
- (19) Jehtieg li jiġi żgurat li l-prodotti importati li jidhlu fis-suq tal-Unjoni jikkonformaw mal-istess rekwiżiti u standards ta' kummerċjalizzazzjoni li l-produtturi tal-Unjoni għandhom jikkonformaw magħhom.
- (20) Sabiex jiġi garantit livell għoli ta' harsien tas-saħha tal-bniedem, tas-sajd u tal-akkwakultura, prodotti mqieghda fis-suq tal-Unjoni, irrispettivament mill-orijini tagħhom, għandhom jikkonformaw mar-regoli applikabbli dwar isigurtà u l-iġjene alimentari.

- (21) Sabiex il-konsumaturi jkunu jistgħu jagħmlu għażliet infurmati, hu meħtieġ għalihom li jingħataw informazzjoni ċara u komprensiva dwar, fost oħrajn, l-orijini u l-metodu ta' produzzjoni tal-prodotti.
- (22) L-użu ta' ekotikketta għall-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, kemm jekk u kemm jekk ma joriġinawx minn ġewwa jew barra l-Unjoni, joffri l-possibbiltà li tiġi pprovduta informazzjoni ċara dwar is-sostenibbiltà ekoloġika ta' dawn il-prodotti. Huwa meħtieġ għalhekk li l-Kummissjoni teżamina l-possibbiltà li jiġu żviluppati u stabbiliti kriterji minimi għall-iżvilupp ta' ekotikketta għall-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura waħda għall-Unjoni kollha.
- (23) Għall-finijiet tal-protezzjoni tal-konsumatur, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti responsabbli għall-monitoraġġ u l-infurzar tal-eżegwibbiltà tal-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament għandhom jagħmlu użu shih mit-teknoloġija disponibbli, inkluża l-analiżi tad-DNA, sabiex l-operaturi ma jithallawx jagħmlu tikkettar falz tal-qabdiet.
- (24) Ir-regoli dwar il-kompetizzjoni relatata ma' ftehimiet, deċiżjonijiet u prassi msemmija fl-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) għandhom japplikaw għall-produzzjoni jew il-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, sakemm l-applikazzjoni tagħhom ma tfixkilx il-funzjonament tal-OKS jew tnedded il-kisba tal-ghanijiet stabbiliti fl-Artikolu 39 TFUE.
- (25) Huwa xieraq li jiġu stabbiliti regoli tal-kompetizzjoni applikabbli għall-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, waqt li jitqiesu l-karatteristiċi speċifiċi tas-settur tas-sajd u l-akkwakultura, inklużi l-frammentazzjoni tas-settur, il-fatt li l-hut huwa riżorsa kondiviża u l-ammont estensiv tal-importazzjoni, li għandhom ikunu suġġetti għall-istess regoli bħall-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura tal-Unjoni. Minhabba raġunijiet ta' simplifikazzjoni, id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1184/2006 ⁽¹⁾ għandhom jiġu inkorporati f'dan ir-Regolament. Għalhekk ir-Regolament (KE) Nru 1184/2006 ma għandux jibqa' japplikabbli għal prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura.
- (26) Jeħtieġ titijb fil-ġbir, l-ipproċessar u d-disseminazzjoni tal-informazzjoni ekonomika dwar is-swieq tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura fl-Unjoni.
- (27) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta': l-iskadenzi ta' żmien u l-proċeduri u l-ghamla ta' applikazzjonijiet għar-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet ta' produttori u ta' organizzazzjonijiet interprofessjonali u għall-irtirar ta' tali rikonoxximent;

il-format, l-iskadenzi ta' żmien u l-proċeduri li għandhom jiġu applikati mill-Istati Membri għall-komunikazzjoni lill-Kummissjoni ta' kwalunkwe deċiżjoni biex jingħata jew jiġi rtirat ir-rikonoxximent; il-format u l-proċedura tan-notifika mill-Istati Membri dwar ir-regoli li jkunu vinkolanti għall-produtturi jew l-operaturi kollha; il-format u l-istruttura tal-pjanijiet ta' produzzjoni u kummerċjalizzazzjoni, kif ukoll il-proċedura u l-iskadenzi ta' żmien għall-preżentazzjoni u għall-approvazzjoni tagħhom; il-format tal-pubblikazzjoni mill-Istati Membri tal-prezzijiet skattaturi, għandhom ikunu konferiti lill-Kummissjoni setgħat ta' implimentazzjoni. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

- (28) Ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 għandu jithassar. Madankollu, sabiex tkun żgurata l-kontinwità fl-ghoti ta' informazzjoni lill-konsumaturi, l-Artikolu 4 tiegħu għandu jibqa' japplika sat-12 ta' Diċembru 2014.
- (29) Ladarba l-ghan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jistabbilixxi l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri minhabba n-natura komuni tas-suq tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura u għalhekk jista', minhabba raġunijiet tal-iskala u l-effetti tiegħu u l-htieġa għal azzjoni komuni, jinkiseb fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, b'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. B'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dan l-ghan.
- (30) Ir-Regolamenti (KE) Nru 1184/2006 u (KE) Nru 1224/2009 għandhom jiġu għalhekk emendati kif meħtieġ,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

1. B'dan hija stabbilita organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura (OKS).
2. L-OKS għandha tikkonsisti mill-istrumenti li ġejjin:
 - (a) organizzazzjonijiet professjonali;
 - (b) standards ta' kummerċjalizzazzjoni;

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1184/2006 tal-24 ta' Lulju 2006 li japplika ċerti regoli ta' kompetizzjoni għall-produzzjoni ta', u l-kummerċ f'ċerti prodotti agrikoli (GU L 214, 4.8.2006, p. 7).

⁽²⁾ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13)

- (c) informazzjoni għall-konsumatur;
- (d) regoli dwar il-kompetizzjoni;
- (e) intelligence dwar is-suq.

3. L-OKS għandha tkun supplimentata, fir-rigward tal-aspetti esterni, mir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1220/2012 ⁽¹⁾ u mir-Regolament (UE) Nru 1026/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

4. L-implimentazzjoni tal-OKS għandha tkun eligibbli li tirċievi appoġġ finanzjarju tal-Unjoni b'konformità ma' att legali futur tal-Unjoni li jstabbilixxi l-kondizzjonijiet għal appoġġ finanzjarju għall-politika marittima u tas-sajd għall-perjodu 2014 - 2020.

Artikolu 2

Ambitu

L-OKS għandhom japplikaw għall-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament, li huma kkummerċjalizzati fl-Unjoni.

Artikolu 3

Għanijiet

L-għanijiet tal-OKS huma dawk stipulati fl-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.

Artikolu 4

Prinċipji

L-organizzazzjoni komuni tas-swieq għandha tipproċedi fuq il-prinċipji ta' governanza tajba stipulati fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

Artikolu 5

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1380/2013 kif ukoll dawk imsemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 ⁽⁴⁾, fl-Artikolu 2

tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾, fl-Artikoli 2 u 3 tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 178/2002 ⁽⁶⁾, u fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁷⁾. Għandhom japplikaw ukoll id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) 'prodotti tas-sajd' tfisser organiżmi akwatiċi li jirriżultaw minn kwalunkwe attività tas-sajd jew prodotti li ġejjin minnhom, kif elenkati fl-Anness I;
- (b) 'prodotti tal-akkwakultura' tfisser organiżmi akwatiċi, fi kwalunkwe stadju taċ-ċiklu tal-hajja tagħhom, li jirriżultaw minn kwalunkwe attività tal-akkwakultura jew prodotti li ġejjin minnhom, kif elenkati fl-Anness I;

- (c) 'produttur' tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tuża mezzi ta' produzzjoni biex tipproduci prodotti ta' sajd jew akkwakultura bl-intenzjoni li tqiegħdhom fis-suq;

- (d) 'settur tas-sajd u tal-akkwakultura' tfisser dak is-settur tal-ekonomija li jinkludi l-attivitàjiet kollha tal-produzzjoni, tal-ipproċessar u tal-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura;

- (e) 'isir disponibbli fis-suq' tfisser kwalunkwe provvista ta' prodott tas-sajd jew tal-akkwakultura għad-distribuzzjoni, il-konsum jew l-użu fis-suq tal-Unjoni tul attività kummerċjali, kemm jekk issir bi hlas kif ukoll jekk tkun mingħajr hlas;

- (f) 'tqegħid fis-suq' tfisser l-ewwel darba li prodott tas-sajd jew tal-akkwakultura jsir disponibbli fis-suq tal-Unjoni;

- (g) 'bejgħ bl-imnut' tfisser it-trattament u/jew l-ipproċessar ta' ikel u l-hażna tiegħu fil-punt tal-bejgħ jew twassil lill-konsumatur finali, inklużi stazzjonijiet ta' distribuzzjoni, operazzjonijiet ta' catering, canteens ta' fabbriki, catering istituzzjonali, ristoranti u operazzjonijiet simili ta' servizzi tal-ikel, ħwienet, ċentri ta' tqassim ta' supermarkets u ħwienet li jbiegħu bl-ingrossa;

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1220/2012 tat-3 ta' Diċembru 2012 dwar miżuri relatati mal-kummerċ sabiex tkun garantita l-provvista ta' ċerti prodotti tas-sajd lill-proċessuri tal-Unjoni mill-2013 sal-2015, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 104/2000 u (UE) Nru 1344/2011 (ĠU L 349, 19.12.2012, p. 4).

⁽²⁾ Regolament (UE) Nru 1026/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ċerti miżuri għall-iskop tal-konservazzjoni tal-istokkijiet tal-hut fir-rigward ta' pajjiżi li jippermettu sajd mhux sostenibbli (ĠU L 316, 14.11.2012, p. 34).

⁽³⁾ Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd (ĠU L 354, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (Ara paġna 22 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

⁽⁵⁾ Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-ghoti ta' informazzjoni dwar l-ikel lill-konsumaturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1924/2006 u (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kummissjoni 87/250/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 90/496/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/10/KE, id-Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kummissjoni 2002/67/KE u 2008/5/KE u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2004 (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 18).

⁽⁶⁾ Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 178/2002 tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabilixxi l-prinċipji ġenerali u l-litigijiet tal-ligi dwar l-ikel, li jstabilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-ikel u jstabilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel (ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1).

⁽⁷⁾ Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-addittivi ta' l-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 16).

(h) 'prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura ppakkjat bil-lest' tfisser prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura li jkunu 'ikel ippakkjat bil-lest' imsemmi fil-punt (e) tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1169/2011.

KAPITOLU II

ORGANIZZAZZJONIJIET PROFESSJONALI

TAQSIMA I

Stabbiliment, ghanijiet u miżuri

Artikolu 6

Stabbiliment ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi tas-sajd u organizzazzjonijiet ta' produtturi tal-akkwakultura

1. L-organizzazzjonijiet ta' produtturi tas-sajd u l-organizzazzjonijiet ta' produtturi tal-akkwakultura ("organizzazzjonijiet tal-produtturi") jistgħu jiġu stabbiliti fuq l-inizjattiva tal-produtturi ta' prodotti tas-sajd jew tal-akkwakultura, fi Stat Membru wiehed jew aktar u li huma rikonxxuti skont it-Taqsima II.

2. Fejn rilevanti, għandu jittiehed kont tas-sitwazzjoni speċifika ta' produtturi fuq skala żgħira meta jiġu stabbiliti organizzazzjonijiet ta' produtturi,

3. Organizzazzjoni ta' produtturi li tkun rappreżentattiva kemm ta' attivitajiet tas-sajd kif ukoll tas-settur tal-akkwakultura tista' tiġi stabbilita bħala organizzazzjoni kongunta tal-produtturi tas-sajd u tal-akkwakultura.

Artikolu 7

L-ghanijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi

1. L-organizzazzjonijiet ta' produtturi tas-sajd għandhom jaħdmu għall-ghanijiet li ġejjin:

(a) jippromwovu attivitajiet vijabbli u sostenibbli tas-sajd tal-membri tagħhom, b'konformità shiha mal-politika ta' konservazzjoni kif stipulata, b'mod partikolari, fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 u fil-liġi dwar l-ambjent, filwaqt li jirrispettaw il-politika soċjali u, fejn l-Istat Membru kkonċernat jipprovdi f'dan is-sens, jippartecipaw fil-ġestjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar;

(b) jevitaw u jnaqqsu kemm jista' jkun qabdiet inċidentali ta' stokkijiet kummerċjali u fejn mehtieg, jagħmlu l-aħjar użu minn qabdiet bħal dawn, mingħajr ma jinholoq suq għal dawk li jkunu iżgħar mid-daqs minimu ta' referenza tal-konservazzjoni, f'konformità mal-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;

(c) jikkontribwixxu għat-traċċabbiltà tal-prodotti tas-sajd u jtejbli l-aċċess għal informazzjoni ċara u komprensiva għall-konsumaturi;

(d) jikkontribwixxu għall-eliminazzjoni ta' sajd illegali, mhux rappurtat u mhux regolat.

2. L-organizzazzjonijiet ta' produtturi tas-sajd għandhom jaħdmu għall-ghanijiet li ġejjin:

(a) jippromwovu attivitajiet sostenibbli tal-akkwakultura tal-membri tagħhom billi jipprovdu opportunitajiet għall-iżvilupp tagħhom b'konformità shiha ma', b'mod partikolari, ir-Regolament Nru 1380/2013 u mal-liġi tal-ambjent, filwaqt li jirrispettaw il-politika soċjali;

(b) jaċċertaw li l-attivitajiet tal-membri tagħhom huma konsistenti mal-pjanijiet strateġiċi nazzjonali msemmija fl-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013;

(c) jaħdmu biex jiżguraw li prodotti tal-ikel mill-akkwakultura li joriġinaw mis-sajd jiġu minn sajd li jkun ġestit b'mod sostenibbli.

3. L-organizzazzjonijiet ta' produtturi għandhom jaħdmu, addizzjonalment għall-ghanijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2, għal tnejn jew aktar mill-ghanijiet li ġejjin:

(a) itejbu l-kondizzjonijiet għat-tqeghid fis-suq tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura tal-membri tagħhom;

(b) itejbu l-qligh ekonomiku;

(c) jistabbilizzaw is-swieq;

(d) jikkontribwixxu għall-provvista tal-ikel u jippromwovu standards għoljin tal-kwalità u tas-sikurezza alimentari, filwaqt li jikkontribwixxu għall-impjieġ f'żoni kostali u rurali.

(e) inaqqsu l-impatt ambjentali tas-sajd, inkluż permezz ta' miżuri li jtejbli s-selettività ta' tagħmir tas-sajd.

4. L-organizzazzjonijiet tal-produtturi jistgħu jaħdmu sabiex jiksbi ghanijiet komplementari oħrajn.

Artikolu 8

Miżuri li jistgħu jittiehdu minn organizzazzjonijiet ta' produtturi

1. Sabiex jiksbi l-ghanijiet stipulati fl-Artikolu 7, l-organizzazzjonijiet tal-produtturi jistgħu, inter alia, jużaw il-miżuri li ġejjin:

(a) jaġġustaw il-produzzjoni għall-bżonnijiet tas-suq;

(b) jidderieġu l-provvista u l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti tal-membri tagħhom;

(c) jippromwovu l-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura tal-Unjoni tal-membri tagħhom b'mod mhux diskriminatorju bl-użu, pereżempju, ta' ċertifikazzjoni, u partikolarment denominazzjonijiet tal-orġini, siġilli ta' kwalità, indikazzjonijiet ġeografiċi, speċjalitajiet tradizzjonali garantiti, u merti ta' sostenibbiltà;

(d) jikkontrollaw u jiehdu miżuri biex jiżguraw li l-attivitajiet tal-membri tagħhom ikun konformi mar-regoli stabbiliti mill-organizzazzjoni tal-produtturi kkonċernati;

(e) jippromwovu taħriġ vokazzjonali u programmi ta' kooperazzjoni biex iheggu liż-żgħażaġh jidhlu fis-settur;

(f) inaqqsu l-impatt ambjentali tas-sajd, inkluż permezz ta' miżuri li jtejbju s-selettività ta' tagħmir tas-sajd;

(g) jippromwovu l-użu ta' teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni biex itejbu l-kummerċjalizzazzjoni u l-preż-
zizzjiet;

(h) jiffaċilitaw l-aċċess tal-konsumatur għall-informazzjoni dwar il-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura.

2. L-organizzazzjonijiet tal-produtturi tas-sajd jistgħu jagħmlu użu wkoll mill-miżuri li ġejjin:

(a) jiġu pplanati u ġestiti kollettivament l-attivitajiet tas-sajd tal-membri tagħhom, soġġett għall-organizzazzjoni, mill-Istati Membri tal-ġestjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar, inklużi żvilupp u implimentazzjoni ta' miżuri biex tittejjeb is-selettività tal-attivitajiet tas-sajd u tinghata konsulenza lill-awtoritajiet kompetenti;

(b) jiġu evitati u mminimizzati l-qabdiet incidentali permezz tal-involviment fl-iżvilupp u l-applikazzjoni ta' miżuri tekniċi, u jsir l-aħjar użu minn qabdiet incidentali ta' stokkijiet kummerċjali mingħajr ma jinholoq suq għal daww il-qabdiet li jkunu iżgħar mid-daqs minimu ta' referenza tal-konservazzjoni, f'konformità mal-Artikolu 15(1) tar-Regolament Nru 1380/2013 u l-Artikolu 34(2) ta' dan ir-Regolament, skont il-każ;

(c) jiġi ġestit il-ħżin temporanju ta' prodotti tas-sajd skont l-Artikoli 30 u 31 ta' dan ir-Regolament.

3. L-organizzazzjonijiet ta' produtturi tal-akkwakultura jistgħu wkoll jagħmlu użu mill-miżuri li ġejjin:

(a) jippromwovu attivitajiet akkwakulturali sostenibbli, notevolment f'termini ta' ħarsien ambjentali, saħħa u trattament xieraq tal-annimali;

(b) jiġbru informazzjoni dwar il-prodotti kkummerċjalizzati, inkluża informazzjoni ekonomika dwar l-ewwel bejgħ, u dwar it-tbassir tal-produzzjoni;

(c) jiġbru informazzjoni ambjentali;

(d) jippjanaw il-ġestjoni tal-attivitajiet tal-akkwakultura tal-membri tagħhom;

(e) jappoġġaw programmi għal professjonisti biex jippromwovu prodotti ta' akkwakultura sostenibbli.

Artikolu 9

Stabbiliment ta' assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi

1. Assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi tista' tiġi stabbilita fuq l-inizjattiva ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi rikonnoxxuti fi Stat Membru wiehed jew aktar.

2. Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament applikabbi għal organizzazzjonijiet ta' produtturi għandhom japplikaw ukoll għal assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi hlief jekk stipulat mod iehor.

Artikolu 10

Għanijiet ta' assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi

1. L-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi għandhom jaħdmu għall-għanijiet li ġejjin:

(a) it-tweġġiq b'mod iktar effiċjenti u sostenibbli, kwalunkwe wiehed jew aktar mill-għanijiet tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi membri stipulati fl-Artikolu 7;

(b) jikkoordinaw u jiżviluppaw attivitajiet ta' interess komuni għall-organizzazzjonijiet ta' produtturi membri.

2. L-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi għandhom ikunu eligibbli għal appoġġ finanzjarju b'konformità ma' att legali futur tal-Unjoni li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet għal appoġġ finanzjarju għall-politika marittima u tas-sajd għall-perjodu 2014 - 2020.

Artikolu 11

Stabbiliment ta' organizzazzjonijiet interprofessjonali

Jistgħu jiġu stabbiliti organizzazzjonijiet interprofessjonali fuq l-inizjattiva ta' operaturi ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura fi Stat Membru wiehed jew aktar u li tkun rikonnoxxuta skont it-Taqsima II.

Artikolu 12

Għanijiet ta' organizzazzjonijiet interprofessjonali

L-organizzazzjonijiet interprofessjonali għandhom itejbu l-koordinazzjoni, u l-kondizzjonijiet, biex jagħmlu l-prodotti ta' sajd u akkwakultura disponibbli fis-suq tal-Unjoni.

Artikolu 13

Miżuri li jittiehdu minn organizzazzjonijiet interprofessjonali

Sabiex jinkisbu l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 12, l-organizzazzjonijiet interprofessjonali jistgħu jużaw il-miżuri li ġejjin:

(a) it-tfassil ta' kuntratti standard li huma kompatibbli mal-legislazzjoni tal-Unjoni;

- (b) il-promozzjoni ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura tal-Unjoni b'mod mhux diskriminatorju permezz, pereżempju, tal-użu ta' ċertifikazzjoni, u partikularment denominazzjonijiet tal-orìġini, sigilli ta' kwalità, indikazzjonijiet ġeografici, speċjalitajiet tradizzjonali garantiti, u merti ta' sostenibbiltà;
- (c) il-provvediment ta' regoli dwar il-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura li huma iktar stretti minn dawk stabbiliti fil-leġiżlazzjoni nazzjonali jew tal-Unjoni;
- (d) it-titjib fil-kwalità, konossenza u trasparenza tal-produzzjoni u tas-suq, kif ukoll it-tweġġ ta' attivitajiet ta' tahrìġ professjonali u vokazzjonali, pereżempju dwar kwistjonijiet ta' kwalità u traċċabbiltà, dwar is-sikurezza alimentari u biex jiġu mhegġa inizjattivi ta' riċerka.
- (e) it-tweġġ ta' riċerka u studji tas-suq, u l-iżvilupp ta' tekniki li jwasslu għall-aqwa livell tal-operat tas-suq, inkluż permezz tal-użu tal-informazzjoni u t-teknoloġija tal-komunikazzjoni, kif ukoll il-ġbir ta' data soċjo-ekonomika;
- (f) l-ġoti ta' informazzjoni u t-tweġġ ta' riċerka meħtieġa biex twassal għal provvisti sostenibbli bi kwantità, kwalità u prezz korrispondenti għall-htigijiet tas-suq u l-aspettattivi tal-konsumatur;
- (g) il-promozzjoni, fost il-konsumaturi, ta' speċijiet miksuba mill-istokkijiet tal-hut li jkunu fi stat sostenibbli, li jkollhom valur nutrittiv apprezzabbli u li ma jkunux ikkunsmati fuq firxa wiesgħa;
- (h) il-kontroll u t-tehid ta' miżuri biex l-attivitajiet tal-membri tagħhom ikunu konformi mar-regoli stabbiliti mill-organizzazzjoni interprofessjonali kkonċernati.

TAQSIMA II

Rikonoxximent

Artikolu 14

Rikonoxximent tal-organizzazzjonijiet ta' produttori

1. L-Istati Membri jistgħu jirrikonoxxu bħala organizzazzjonijiet ta' produttori l-gruppi kollha stabbiliti fuq l-inizjattiva ta' produttori tas-sajd jew tal-akkwakultura li japplikaw għal tali rikonoxximent, sakemm:
 - (a) ikunu konformi mal-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 17 u mar-regoli adottati għall-applikazzjoni tagħhom;
 - (b) ikunu ekonomikament attivi b'mod suffiċjenti fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat jew parti minnu, partikularment fir-rigward tal-ghadd ta' membri jew tal-volum ta' produzzjoni kummerċjabbli;
 - (c) ikollhom personalità ġuridika taht il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat, ikunu stabbiliti hemmhekk u jkollhom il-kwartieri generali uffiċjali tagħhom fit-territorju tiegħu;

- (d) ikunu kapaċi jsegwu l-ghanijiet stipulati fl-Artikolu 7;
- (e) jikkonformaw mar-regoli tal-kompetizzjoni msemmijin fil-Kapitolu V;
- (f) ma jabbużawx pożizzjoni dominanti fsuq partikolari; u
- (g) jipprovdu dettalji rilevanti tas-shubija, governanza u sorsi ta' finanzjament tagħhom.

2. L-organizzazzjonijiet ta' produttori rikonoxxuti qabel 29 ta' Diċembru 2013, għandhom jiġu meqjusa bħala organizzazzjonijiet ta' produttori rikonoxxuti għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, mingħajr hsara għall-obbligu tagħhom li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 15

Appoġġ finanzjarju lill-organizzazzjonijiet jew assoċjazzjonijiet tal-organizzazzjonijiet tal-produttori

Miżuri ta' kummerċjalizzazzjoni għall-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura mahsuba għall-holqien jew ir-ristrutturar ta' organizzazzjonijiet ta' produttori jew assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet ta' produttori jistgħu jkunu appoġġati finanzjarjament b'konformità ma' att legali futur tal-Unjoni li jstabbilixxi l-kondizzjonijiet għal appoġġ finanzjarju għall-politika marittima u tas-sajd għall-perjodu 2014 - 2020.

Artikolu 16

Rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet interprofessjonali

1. L-Istati Membri jistgħu jirrikonoxxu bħala organizzazzjonijiet interprofessjonali gruppi ta' operatori stabbiliti fit-territorju tagħhom li japplikaw għal tali rikonoxximent sakemm huma:

- (a) jkunu konformi mal-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 17 u mar-regoli adottati għall-applikazzjoni tagħhom;
- (b) jirrappreżentaw sehem sinifikanti tal-attività ta' produzzjoni u ta' attivitajiet ta' pproċessar jew ta' kummerċjalizzazzjoni, jew it-tnejn li huma, fir-rigward ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura jew prodotti pproċessati minn prodotti tas-sajd u l-akkwakultura;
- (c) ma jkunux huma stess impenjati f'attivitajiet ta' produzzjoni, ipproċessar jew kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura jew ta' prodotti pproċessati minn prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura;
- (d) ikollhom personalità ġuridika skont il-liġi nazzjonali ta' Stat Membru, ikunu stabbiliti hemmhekk u jkollhom il-kwartieri generali uffiċjali tagħhom fit-territorju tiegħu;
- (e) jistgħu jaħdmu għall-ghanijiet stabbiliti fl-Artikolu 12;
- (f) jikkunsidraw l-interess tal-konsumaturi;

- (g) ma jfixklux il-funzjonament tajjeb tal-OKS; u
- (h) jikkonformaw mar-regoli ta' kompetizzjoni msemmija fil-Kapitolu V.

2. Organizzazzjonijiet stabbiliti qabel 29 ta' Diċembru 2013 għandhom jiġu rikonoxxuti bħala organizzazzjonijiet interprofessjonali għall-finijiet ta' dan ir-Regolament dment li l-Istat Membru kkonċernat ikun sodisfatt li dawn huma konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' organizzazzjonijiet interprofessjonali.

3. L-organizzazzjonijiet interprofessjonali rikonoxxuti 29 ta' Diċembru 2013 qabel għandhom jiġu meqjusa bħala organizzazzjonijiet interprofessjonali għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, u li jkunu marbuta bid-dispożizzjonijiet tiegħu.

Artikolu 17

Il-funzjonament intern ta' organizzazzjonijiet ta' produttori u organizzazzjonijiet interprofessjonali

Il-funzjonament intern ta' organizzazzjonijiet ta' produttori u organizzazzjonijiet interprofessjonali msemmija fl-Artikoli 14 u 16 għandhom ikunu bbażati fuq il-prinċipji li ġejjin:

- (a) konformità mill-membri tagħha mar-regoli adottati mill-organizzazzjoni f'termini ta' sfruttament, produzzjoni u kummerċjalizzazzjoni tas-sajd;
- (b) non-diskriminazzjoni fost il-membri, partikolarment fuq bażi ta' nazzjonalità jew il-post ta' stabbiliment;
- (c) l-intaxxar ta' kontribuzzjoni finanzjarja mill-membri tagħha sabiex jifinanzjaw l-organizzazzjoni;
- (d) funzjonament demokratiku li jippermetti lill-membri li jiskrutinizzaw l-organizzazzjoni tagħhom u d-deċiżjonijiet tagħha;
- (e) l-impożizzjoni ta' penaltajiet effettivi, dissważivi u proporzjonali għall-ksur ta' obbligi stipulati fir-regoli interni tal-organizzazzjoni kkonċernata, partikolarment fil-każ ta' nuqqas ta' hlas ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji;
- (f) id-definizzjoni ta' regoli dwar l-ammissjoni ta' membri godda u dwar l-irtirar minn membri;
- (g) id-definizzjoni tar-regoli ta' kontabbiltà u baġitarji mehtieġa għat-tmexxija tal-organizzazzjoni.

Artikolu 18

Verifiki u rtirar tar-rikonoxximenti mill-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu verifiki f'intervalli regolari biex jivverifikaw li l-organizzazzjonijiet tal-produtturi u l-organizzazzjonijiet interprofessjonali jikkonformaw mal-kondizzjonijiet għar-rikonoxximent stipulati fl-Artikoli 14 u 16 rispettivament. Il-konstatazzjoni ta' nonkonformità tista' tirriżulta fl-irtirar ta' rikonoxximent.

2. L-Istat Membru li jospita l-kwartieri generali uffiċjali ta' organizzazzjoni ta' produttori jew organizzazzjoni interprofessjonali li jkollu membri minn Stat Membru differenti, jew ta' assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori rikonoxxuta fi Stati Membri differenti, għandu jistabbilixxi l-kooperazzjoni amministrattiva mehtieġa biex jitwettqu l-verifiki fuq l-attivitajiet tal-organizzazzjoni jew tal-assoċjazzjoni kkonċernata f'kollaborazzjoni mal-Istati Membri l-oħrajn ikkonċernati.

Artikolu 19

Allokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd

Meta twestaq il-kompiti tagħha, organizzazzjoni tal-produtturi li l-membri tagħha jkunu ċittadini ta' Stati Membri differenti jew assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produttori rikonoxxuta fi Stati Membri differenti għandha tikkonforma mad-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-alkokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd fost l-Istati Membri skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Nru 1380/2013.

Artikolu 20

Verifiki mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tagħmel verifiki u għandha, meta jkun xieraq, titlob li l-Istati Membri jirtiraw ir-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet ta' produttori jew organizzazzjonijiet minn diversi oqsma, sabiex tiżgura konformità mal-kondizzjonijiet għar-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet ta' produttori jew organizzazzjonijiet interprofessjonali stipulati fl-Artikoli 14 u 16.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni b'mezzi elettronici kwalunkwe deċiżjoni biex jingħata jew jiġi rtirat ir-rikonoxximent. Il-Kummissjoni għandha tagħmel tali informazzjoni disponibbli kollha għall-pubbliku.

Artikolu 21

Atti ta' implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar:

- (a) l-iskadenzi ta' żmien u l-proċeduri u l-għamla ta' applikazzjonijiet għar-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet ta' produttori u ta' organizzazzjonijiet interprofessjonali skont l-Artikoli 14 u 16 rispettivament jew għall-irtirar ta' tali rikonoxximent skont l-Artikolu 18;
- (b) il-format, l-iskadenzi ta' żmien u l-proċeduri li għandhom jiġu applikati mill-Istati Membri għall-komunikazzjoni lill-Kummissjoni ta' kwalunkwe deċiżjoni biex jingħata jew jiġi rtirat ir-rikonoxximent skont l-Artikolu 20(2).

L-atti ta' implimentazzjoni adottati taht il-punt (a) għandhom, fejn ikun il-każ, jiġu adattati għall-karatteristiċi speċjali tas-sajd u tal-akwakultura li jkunu fuq skala żgħira.

2. L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 43(2).

TAQSIMA III

Estensjoni tar-regoli

Artikolu 22

Estensjoni tar-regoli ta' organizzazzjonijiet ta' produttori

1. Stat Membru jista' jagħmel vinkolanti r-regoli miftiehma f'organizzazzjoni tal-produtturi għal produtturi li mhumiex membri tal-organizzazzjoni u li jbiegħu kwalunkwe prodott fiż-żona li fiha l-organizzazzjoni tal-produtturi hija rrapreżentata, sakemm:

(a) l-organizzazzjoni ta' produtturi tkun ilha stabbilita għal perijodu ta' mhux anqas minn sena u hija kkunsidrata li tirrappreżenta l-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni, inklużi, fejn rilevanti, is-setturi ta' skala żgħira u artigjanali, fi Stat Membru wiehed u tressaq applikazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali;

(b) ir-regoli li jiġu estiżi jikkonċernaw kwalunkwe miżura għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi stabbilita fil-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 8(1), fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 8(2) u fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 8(3);

(c) ikun hemm konformità mar-regoli dwar il-kompetizzjoni msemmija fil-Kapitolu V.

2. Għall-finijiet tal-punt (a) tal-paragrafu 1, organizzazzjoni tal-produtturi tas-sajd titqies bħala rappreżentattiva meta tkun responsabbli għal mill-anqas 55 % tal-kwantitajiet ikkummerċjalizzati tal-prodott rilevanti matul is-sena ta' qabel fiż-żona li fiha jkun propost li jiġu estiżi r-regoli.

3. Għall-finijiet tal-punt (a) tal-paragrafu 1 organizzazzjoni tal-produtturi tal-akkwakultura titqies bħala rappreżentattiva meta tkun responsabbli għal mill-anqas 40 % tal-kwantitajiet ikkummerċjalizzati tal-prodott rilevanti matul is-sena ta' qabel fiż-żona li fiha jkun propost li jiġu estiżi r-regoli.

4. Ir-regoli li se jiġu estiżi għal dawk li mhumiex membri għandhom japplikaw għal perijodu ta' bejn 60 jum u tnax-il xahar.

Artikolu 23

Estensjoni tar-regoli ta' organizzazzjonijiet interprofessjonali

1. Stat Membru jista' jeżiġi li xi whud mill-ftehimiet, deċiżjonijiet jew prassi ġenerali miftiehma fi hdan organizzazzjoni interprofessjonali tkun vinkolanti fiż-żona jew żoni speċifiċi għal operaturi ohra li mhumiex affiljati mal-organizzazzjoni, sakemm:

(a) l-organizzazzjoni interprofessjonali tkopri mill-anqas 65 % ta' kull wahda minn għall-anqas tnejn mill-attivitàjiet li ġejjin: produzzjoni, ipproċessar jew kummerċjalizzazzjoni tal-prodott rilevanti matul is-sena ta' qabel fiż-żona jew iż-żoni kkonċernati ta' Stat Membru, u tressaq applikazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali; u

(b) ir-regoli li jiġu estiżi għal operaturi ohra jikkonċernaw kwalunkwe miżura għall-organizzazzjonijiet interprofessjonali stipulata fil-punti (a) sa (g) tal-Artikolu 13 u ma jikkawżaw l-ebda dannu lil operaturi ohra fl-Istat Membru kkonċernat jew fl-Unjoni.

2. L-estensjoni tar-regoli tista' ssir vinkolanti għal mhux iktar minn tliet snin, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 25(4).

Artikolu 24

Responsabbiltà

Meta r-regoli jiġu estiżi għal dawk li mhumiex membri skont l-Artikoli 22 u 23, l-Istat Membru kkonċernat jista' jiddeċiedi li dawk li mhumiex membri huma responsabbli għall-organizzazzjoni tal-produtturi jew għall-organizzazzjoni minn diversi oqmsa għall-ekwivalenti tal-kosti kollha, jew ta' parti minnhom, li thallsu minn membri bħala riżultat tal-applikazzjoni tar-regoli li ġew estiżi għal dawk li mhumiex membri.

Artikolu 25

Awtorizzazzjoni mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu minnufih lill-Kummissjoni dwar ir-regoli li huma beħsiebhom jagħmlu vinkolanti għall-produtturi jew l-operaturi kollha fiż-żona jew żoni speċifiċi skont l-Artikoli 22 u 23.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni li tawtorizza l-estensjoni tar-regoli msemmija fil-paragrafu 1, sakemm:

(a) ikun hemm konformità mad-disposizzjonijiet tal-Artikoli 22 u 23;

(b) hemm konformità mar-regoli tal-kompetizzjoni msemmija fil-Kapitolu V;

(c) l-estensjoni ma tipperikolax il-kummerċ hieles; u

(d) m'hemmx theddida għall-kisba tal-għanijiet tal-Artikolu 39 TFUE.

3. Fi żmien xahar mir-riċezzjoni tan-notifika, il-Kummissjoni għandha tiegħu deċiżjoni li tawtorizza jew tirrifjuta l-awtorizzazzjoni għall-estensjoni tar-regoli u għandha tinforma lill-Istati Membri b'dan. Meta l-Kummissjoni ma tkunx hadet deċiżjoni fi żmien xahar mir-riċezzjoni tan-notifika, l-estensjoni tar-regoli għandha titqies li giet awtorizzata mill-Kummissjoni.

4. Estensjoni awtorizzata tar-regoli tista' tibqa' tapplika wara li jiskadi l-perijodu inizjali ta' żmien, inkluż bi ftehim taċitu, mingħajr tiġdid esplicitu tal-awtorizzazzjoni, dment li l-Istat Membru kkonċernat jkun innotifika lill-Kummissjoni, tal-anqas xahar qabel ma jiskadi dak il-perijodu inizjali, bil-perijodu addizzjonali tal-applikazzjoni u l-Kummissjoni tkun awtorizzata dik l-applikazzjoni addizzjonali, jew ma oġġezzjonatx għaliha fi żmien xahar minn meta tkun irċiviet in-notifika bħal din.

Artikolu 26

Irtirar tal-awtorizzazzjoni

Il-Kummissjoni tista' tagħmel verifiki u tista' tirtira l-awtorizzazzjoni ta' estensjoni ta' regoli fil-każ li tistabbilixxi li kwalunkwe rekwiżit għall-awtorizzazzjoni ma jitharisx. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri b'dan l-irtirar.

Artikolu 27

Atti ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jikkonċernaw il-format u l-proċedura tan-notifika prevista fl-Artikolu 25(1). Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 43(2).

TAQSIMA IV

Ippjanar tal-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni

Artikolu 28

Pjan ta' produzzjoni u kummerċjalizzazzjoni

1. Kull organizzazzjoni tal-produtturi għandha tippreżenta pjan ta' produzzjoni u kummerċjalizzazzjoni, għallinqas għall-ispeċijiet kummerċjalizzati ewlenin tagħha lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali tagħha għall-approvazzjoni. Dawn il-pjanijiet ta' produzzjoni u kummerċjalizzazzjoni għandhom jimmiraw sabiex jinkisbu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikoli 3 u 7.

2. Pjan ta' produzzjoni u kummerċjalizzazzjoni għandu jinkludi:

- (a) programm ta' produzzjoni għall-ispeċijiet maqbuda jew mrobbija;
- (b) strateġija ta' kummerċjalizzazzjoni biex il-kwantità, l-kwalità u l-preżentazzjoni tal-provvista jaqblu mar-rekwiżiti tas-suq;
- (c) miżuri li għandhom jittiehdu mill-organizzazzjoni ta' produtturi sabiex tikkontribwixxi għall-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 7;
- (d) miżuri speċjali maħsuba bil-quddiem sabiex tiġi agġustata l-provvista tal-ispeċijiet li regolarment jipprezentaw diffikultajiet għall-kummerċjalizzazzjoni matul is-sena;
- (e) pjeni applikabbli għal membri li jiksru d-deċiżjonijiet adottati biex jiġi implimentat il-pjan ikkonċernat.

3. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom japprovaw il-pjan ta' produzzjoni u kummerċjalizzazzjoni. Ladarba l-pjan jiġi approvat, l-organizzazzjoni tal-produtturi għandha immedjatament timplimentah.

4. L-organizzazzjonijiet tal-produtturi jistgħu jirriveđu l-pjan ta' produzzjoni u kummerċjalizzazzjoni u għandhom, f'dak il-każ, jipprezentawh għall-approvazzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

5. L-organizzazzjoni tal-produtturi għandha tipprepara rapport annwali tal-attivitajiet tagħha skont il-pjan ta' produzzjoni u kummerċjalizzazzjoni, u għandha tippreżentah lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għall-approvazzjoni.

6. L-organizzazzjonijiet tal-produtturi jistgħu jirċievu sostenn finanzjarju għall-preparazzjoni u l-implimentazzjoni ta' pjanijiet ta' produzzjoni u ta' kummerċjalizzazzjoni b'konformità ma' att

legali futur tal-Unjoni li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet għal appoġġ finanzjarju għall-politika marittima u tas-sajd għall-perjodu 2014 - 2020.

7. L-Istati Membri għandhom jagħmlu verifiki biex jiżguraw li kull organizzazzjoni tal-produtturi twettaq l-obbligi previsti f'dan l-Artikolu. Konstatazzjoni ta' nonkonformità tista' tirriżulta fl-irtirar ta' rikonossiment.

Artikolu 29

Atti ta' implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar:

- (a) il-format u l-istruttura tal-pjan ta' produzzjoni u kummerċjalizzazzjoni msemmi fl-Artikolu 28;
- (b) il-proċedura u l-iskadenzi ta' żmien għall-preżentazzjoni mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi u għall-approvazzjoni mill-Istati Membri tal-pjanijiet ta' produzzjoni u kummerċjalizzazzjoni msemmija fl-Artikolu 28.

2. L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 43(2).

TAQSIMA V

Stabbilizzazzjoni tas-swieg

Artikolu 30

Mekkanizmu ta' ħzin

L-organizzazzjonijiet ta' produtturi f'setturi tas-sajd jistgħu jirċievu sostenn finanzjarju għall-ħzin ta' prodotti tas-sajd elenkati fl-Anness II, sakemm:

- (a) ikunu sodisfatti l-kondizzjonijiet għall-ħzin stipulati f'att legali futur tal-Unjoni li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet għal appoġġ finanzjarju għall-politika marittima u tas-sajd għall-perjodu 2014 - 2020;
- (b) il-prodotti jkunu tqiegħdu fis-suq mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi f'setturi tas-sajd iżda ma nstabx bejgħ tagħhom bil-prezz skattatur imsemmi fl-Artikolu 31;
- (c) il-prodotti jissodisfaw l-istandards komuni ta' kummerċjalizzazzjoni stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 33 u jkunu ta' kwalità adegwata għal konsum mill-bniedem;
- (d) il-prodotti jkunu stabbilizzati jew proċessati u maħżuna f'tankijiet jew ġaġeġ billi jiġu ffrizati, jew abbord bastimenti jew f'faċilitajiet fuq l-art, immellha, imnixxa, immarinati, jew, fejn rilevanti, mgħollija u pasturizzati, kemm jekk humiex imqattgħin fi fletti, imqattgħin f'biċċiet jew, fejn ikun il-każ, b'rashom maqtugħa;
- (e) il-prodotti maħżuna jitqiegħdu mill-ġdid fis-suq għall-konsum tal-bniedem fi stadju aktar tard.
- (f) il-prodotti jibqgħu maħżuna għal tal-inqas hamest ijiem.

Artikolu 31

Prezzijiet li jiskattaw il-mekkanizmu tal-ħzin

1. Qabel il-bidu ta' kull sena, kull organizzazzjoni tal-produtturi f'setturi tas-sajd tista' taghmel individwalment proposta ghal prezz li jiskatta l-mekkanizmu tal-ħzin imsemmi fl-Artikolu 30 għall-prodotti tas-sajd elenkati fl-Anness II.

2. Il-prezz skattatur ma għandux jaqbeż it-80 % tal-prezz medju peżat irreġistrat għall-prodott ikkonċernat fiż-żona tal-attività tal-organizzazzjoni tal-produtturi rilevanti matul it-tliet snin li jiġu immedjatament qabel is-sena li għaliha qed jiġi ffixsat il-prezz skattatur.

3. Meta jiġi ffixsat il-prezz skattatur, għandhom jitqiesu:

- (a) ix-xejriet fil-produzzjoni u d-domanda;
- (b) l-istabbilizzazzjoni tal-prezzijiet tas-suq;
- (c) il-konverġenza tas-swieq;
- (d) l-introjt tal-produtturi;
- (e) l-interessi tal-konsumaturi.

4. L-Istati Membri għandhom, meta jeżaminaw il-proposti tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi rikonoxxuti fit-territorju tagħhom, jiddeterminaw il-prezzijiet skattaturi li għandhom jiġu applikati minn dawk l-organizzazzjonijiet tal-produtturi. Dawk il-prezzijiet għandhom jiġu ffixsati abbażi tal-kriterji msemmija fil-paragrafi 2 u 3. Il-prezzijiet għandhom jitqieghdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku.

Artikolu 32

Atti ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jikkonċernaw il-format tal-pubblikazzjoni mill-Istati Membri tal-prezzijiet skattaturi skont l-Artikolu 31(4). Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 43(2).

KAPITOLU III

L-ISTANDARDS KOMUNI TA' KUMMERĊJALIZZAZZJONI

Artikolu 33

Stabbiliment tal-istandards komuni ta' kummerċjalizzazzjoni

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 47, jistgħu jiġu stabbiliti standards komuni ta' kummerċjalizzazzjoni għall-prodotti tas-sajd li huma elenkati fl-Anness I, irrispettivament mill-orijini tagħhom (jekk humiex mill-Unjoni jew importati) u li huma maħsuba għal konsum mill-bniedem.

2. Id-drittijiet msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jikkonċernaw il-kwalità, d-daqs, il-piż, l-ippakkjar, il-preżentazzjoni jew it-tikkettar tal-prodotti, u partikolarment:

(a) id-daqsijiet minimi ta' kummerċjalizzazzjoni li jqisu l-aħjar parir xjentifiku disponibbli: dawn id-daqsijiet minimi ta' kummerċjalizzazzjoni jikkorrispondu, fejn rilevanti, għad-daqsijiet minimi ta' referenza tal-konservazzjoni, f'komfort mal-Artikolu 15(10) tar-Regolament Nru 1380/2013;

(b) l-ispeċifikazzjonijiet ta' prodotti ppreservati skont ir-rekwiżiti ta' konservazzjoni u l-obbligi internazzjonali.

3. Il-paragrafi 1 u 2 għandhom japplikaw mingħajr preġudizzju għal:

- (a) ir-Regolament (KE) Nru 178/2002;
- (b) ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 ⁽¹⁾;
- (c) ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾;
- (d) ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾;
- (e) ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾;
- (f) ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 ⁽⁵⁾; u
- (g) ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009.

Artikolu 34

Konformità mal-istandards komuni ta' kummerċjalizzazzjoni

1. Il-prodotti maħsuba għal konsum mill-bniedem li għalihom hemm stabbiliti standards komuni ta' kummerċjalizzazzjoni jistgħu jsiru disponibbli fis-suq tal-Unjoni biss skont dawk l-istandards.

2. Il-prodotti tas-sajd kollha li jinhattu l-art, inklużi dawk li ma jikkonformawx mal-istandards komuni ta' kummerċjalizzazzjoni, jistgħu jintużaw għal skopijiet differenti mill-konsum dirett mill-bniedem, inkluż bħala ikel tal-ħut, żejt tal-ħut, ikel ta' annimali domestiċi, additivi tal-ikel, farmaċewtiċi jew kosemitiċi.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-iġjene tal-prodotti tal-ikel (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1).

⁽²⁾ Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55).

⁽³⁾ Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni tal-kontrolli uffiċjali fuq il-prodotti ta' oriġini mill-annimali intizi għall-konsum uman (ĠU L 226, 25.6.2004, p. 83).

⁽⁴⁾ Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifika tal-konformità mal-liġi tal-ġħalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali (ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1).

⁽⁵⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

KAPITOLU IV

INFORMAZZJONI GĦALL-KONSUMATUR

Artikolu 35

Informazzjoni obbligatorja

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011, il-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura msemmija fil-punti (a), (b), (c), u (e) tal-Anness I ta' dan ir-Regolament li jiġu kkommerċjalizzati fl-Unjoni, irrISPettivament mill-oriġini jew il-metodu tat-tqeghid fis-suq tagħhom, jistgħu jiġu offruti għall-bejgħ lill-konsumatur finali jew il-caterer tal-massa biss jekk l-immarkar jew it-tikkettar adatt jindika:

- (a) l-indikazzjoni kummerċjali tal-ispeċi u l-isem xjentifiku tagħha;
- (b) il-metodu ta' produzzjoni, partikolarment bil-kliem li ġej "...maqbud..." jew "...maqbud filma frisk ..." jew "...imrobbi...";
- (c) iż-żona fejn il-prodott inqabad jew trabba, u l-kategorija tal-irkaptu użat fiż-żoni tas-sajd fejn sar il-qbid, kif stabbilit fl-ewwel kolonna tal-Anness III għal dan ir-Regolament;
- (d) jekk il-prodott kienx iddifrostjat;
- (e) id-data minima ta' kemm iservi, fejn ikun il-każ.

Ir-rekwiżit fil-punt (d) ma għandux japplika għal:

- (a) ingredjenti li jinsabu fil-prodott finali;
- (b) ikel li l-iffriżar tiegħu huwa pass teknoloġikament neċessarju tal-proċess tal-produzzjoni;
- (c) prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura li kienu ffrizzati qabel għal raġunijiet ta' protezzjoni tas-saħha, skont l-Anness III, Taqsima VIII, għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;
- (d) prodott tas-sajd u tal-akkwakultura li ġie iddifrostjat qabel il-proċess tal-affumikazzjoni, tat-tmelli, tat-tisjir, tal-preparazzjoni fil-hall jew fis-salmura, tat-tnixxif jew qabel tahlita ta' kwalunkwe minn dawk il-proċessi.

2. Għall-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura mhux ippakkjati bil-lest minn qabel, l-informazzjoni obbligatorja elenkata fil-paragrafu 1 tista' tiġi pprovduta għall-bejgħ bl-imnut permezz ta' informazzjoni kummerċjali bħal "bill boards" jew posters.

3. Fejn jiġi offrut għall-bejgħ lill-konsumatur finali jew lill-caterer tal-masses prodott imħallat magħmul mill-istess speċi iżda li jkun ġej minn metodi differenti ta' produzzjoni, għandu jiġi ndikat il-metodu ta' kull lott. Fejn jiġi offrut għall-bejgħ lill-konsumatur finali jew lill-caterer tal-masses prodott imħallat

magħmul mill-istess speċi iżda li jkun ġej minn varjetà ta' żoni ta' qbid jew ta' pajjiżi ta' trobbija tal-hut, għandha tiġi dikjarata tal-anqas iż-żona tal-lott l-aktar rappreżentattiv f'termini ta' kwantità, flimkien ma' indikazzjoni li l-prodotti ġejjin ukoll minn żoni differenti ta' qbid jew ta' trobbija tal-hut.

4. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw mir-rekwiżiti msemmija fil-paragrafu 1 kwantitajiet żgħira ta' prodotti li jinbiegħu direttament mill-bastimenti tas-sajd lill-konsumaturi, dment li dawk ma jeċċedux il-valur imsemmi fl-Artikolu 58(8) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

5. Il-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura u l-pakketti tagħhom li ġew ittikkettati jew immarkati qabel it-13 ta' Dicembru 2014 u li ma jikkonformawx ma' dan l-Artikolu jistgħu jitqiegħdu fis-suq sakemm dawn l-istokkijiet jkununużaw kollha.

Artikolu 36

Rapportar tal-ekotikkettar

Wara li tkun ikkonsultat mal-Istati Membri u l-partijiet interessati, il-Kummissjoni għandha, sal-1 ta' Jannar 2015, tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' fattibbiltà dwar opzjonijiet għal skema ta' ekotikketta għal prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, b'mod partikolari dwar l-istabbiliment ta' tali skema bħala skema mifruxa mal-Unjoni kollha u dwar l-iffissar ta' rekwiżiti minimi għall-użu mill-Istati Membri ta' ekotikketta tal-Unjoni.

Artikolu 37

Indikazzjoni kummerċjali

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 35(1), l-Istati Membri għandhom ifasslu u jippubblikaw lista tal-indikazzjonijiet kummerċjali aċċettati fit-territorju tagħhom, flimkien mal-ismijiet xjentifiċi tagħhom. Il-lista għandha tindika:

- (a) l-isem xjentifiku għal kull speċi, skont is-Sistema ta' Informazzjoni FishBase jew skont id-database tal-ASFIS tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u Agrikultura (FAO), fejn rilevanti;
- (b) l-indikazzjoni kummerċjali:
 - (i) l-isem tal-ispeċi bil-lingwa jew bil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru kkonċernat;
 - (ii) fejn applikabbli, kwalunkwe isem ieħor jew ismijiet oħra li jkun aċċettati jew permessi lokalment jew reġjonalment.

2. L-ispeċijiet kollha tal-hut fejn il-hut jiffirma ingredjent ta' xi ikel ieħor jistgħu jiġu indikati bħala "hut", dment li l-isem u l-preżentazzjoni ta' dak l-ikel ma jirrifirix għal speċi speċifika

3. Kull tibdil fil-lista tad-deskrizzjonijiet kummerċjali aċċettata minn Stat Membru għandu jiġi notifikat minnufih lill-Kummissjoni li għandha tavża b'dan lill-Istati Membri l-oħra.

Artikolu 38

Indikazzjoni taż-żona tal-qabda jew tal-produzzjoni

1. L-indikazzjoni taż-żona tal-qabda jew tal-produzzjoni skont il-punt (i) tal-Artikolu 35(1) għandha tkun tikkonsisti f'dan li ġej:

(a) fil-każ ta' prodotti tas-sajd maqbuda fil-baħar, l-isem bil-miktub tas-subżona jew diviżjoni elenkata fiż-żoni tas-sajd tal-FAO kif ukoll l-isem ta' tali żona li tiġi espressa f'termini li huma komprensibbli għall-konsumatur, jew mappa jew grafika li turi dik iż-żona, b'deroga minn dan ir-rekwiżit, għal prodotti tas-sajd maqbuda fl-ilmijiet li mhum iex il-Grigal tal-Atlantiku (Żona tas-Sajd tal-FAO 27) u l-Mediterran u l-Baħar l-Iswed (Żona tas-Sajd tal-FAO 37) l-indikazzjoni tal-isem taż-Żona tas-Sajd tal-FAO:

(b) fil-każ ta' prodotti tas-sajd maqbuda fl-ilma helu, referenza għall-ilmijiet tal-origini fl-Istat Membru jew il-pajjiż terz tal-origini tal-prodott;

(c) fil-każ ta' prodotti tal-akkwakultura, referenza għall-Istat Membru jew il-pajjiż terz li fih il-prodott lahaq aktar minn nofs il-piż finali tiegħu jew għadda aktar minn nofs il-perijodu ta' trobbija tiegħu jew, fil-każ tal-frott tal-baħar, għadda minn stadju finali ta' trobbija jew kultivazzjoni ta' mhux inqas minn 6 xhur.

2. Barra mill-informazzjoni msemija fil-paragrafu 1, l-operaturi jistgħu jindikaw żona ta' qbid jew produzzjoni aktar preċiża.

Artikolu 39

Informazzjoni addizzjonali volontarja

1. Barra mill-informazzjoni obbligatorja mehtieġa skont l-Artikolu 35, l-informazzjoni li ġejja tista' tingħata fuq bażi volontarja, sakemm tkun ċara u mhux ambigwa:

(a) id-data tal-qabda tal-prodotti tas-sajd jew id-data tal-hsad tal-prodotti tal-akkwakultura;

(b) id-data tal-iżbark tal-prodotti tas-sajd jew informazzjoni dwar il-port fejn il-prodotti ġew żbarkati;

(c) informazzjoni aktar dettaljata dwar it-tip ta' apparat tas-sajd, kif hemm elenkat fit-tieni kolonna tal-Anness III;

(d) fil-każ ta' prodotti tas-sajd maqbudin fil-baħar, dettalji tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment li qabad dawk il-prodotti;

(e) informazzjoni ambjentali;

(f) informazzjoni ta' natura etika jew soċjali;

(g) informazzjoni dwar tekniki u prattiki ta' produzzjoni;

(h) informazzjoni dwar il-kontenut nutrizzjonali tal-prodott.

2. Jista' jintuża kodiċi ta' Risposta Rapida (QR, Quick Response) li jiddeskrivi fis-qosor l-informazzjoni kollha, jew parti minnha, elenkata fl-Artikolu 35(1).

3. M'għandhiex tintwera informazzjoni volontarja għad-detriment tal-ispazju disponibbli għall-informazzjoni obbligatorja fuq il-marka jew it-tikketta.

4. M'għandha tkun inkluża ebda informazzjoni volontarja li ma tistax tiġi verifikata.

KAPITOLU V

REGOLI DWAR IL-KOMPETIZZJONI

Artikolu 40

Applikazzjoni ta' regoli ta' kompetizzjoni

L-Artikoli 101 sa 106 TFUE u d-dispożizzjonijiet tal-implimentazzjoni tagħhom għandhom japplikaw għal ftehimiet, deċiżjonijiet u prattiki msemija fl-Artikolu 101(1) u fl-Artikolu 102 TFUE li huma relatati mal-produzzjoni jew il-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura.

Artikolu 41

Eċċezzjonijiet għall-applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni

1. Minkejja l-Artikolu 40 ta' dan ir-Regolament, l-Artikolu 101(1) TFUE ma għandux japplika għal ftehimiet, deċiżjonijiet u prassi ta' organizzazzjonijiet ta' produttori li jikkonċernaw il-produzzjoni jew il-bejgħ ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, jew l-użu ta' faċilitajiet kongunti għall-ħżin, it-trattament jew l-ipproċessar ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, u li

(a) huma mehtieġa biex jinkisbu l-għanijiet stipulati fl-Artikolu 39 TFUE; u

(b) ma jimplikaw l-ebda obbligu li jintalbu prezzijiet identiċi;

(c) ma jwasslux għal separazzjoni ta' kwalunkwe għamla ta' swieq tal-Unjoni;

(d) ma jeskludux il-kompetizzjoni, u

(e) ma jeliminawx il-kompetizzjoni fir-rigward ta' proporzjon sostanzjali tal-prodotti kkonċernati.

2. Minkejja l-Artikolu 40 ta' dan ir-Regolament, l-Artikolu 101(1) TFUE ma għandux japplika għal ftehimiet, deċiżjonijiet u prassi ta' organizzazzjonijiet interprofessjonali li

(a) huma mehtieġa biex jinkisbu l-għanijiet stipulati fl-Artikolu 39 TFUE;

(b) ma jeżiġu l-ebda obbligu li jiġi applikat prezz fiss;

- (c) ma jwasslux għal separazzjoni ta' kwalunkwe għamla ta' swieq tal-Unjoni;
- (d) ma japplikawx kondizzjonijiet mhux simili għal xulxin għal tranżazzjonijiet ekwivalenti ma' shab ohra tal-kummerċ, u b'hekk ipoġġuom fi żvantaġġ kompetittiv;
- (e) ma jeliminawx il-kompetizzjoni fir-rigward ta' proporzjon sostanzjali tal-prodotti kkonċernati; u
- (f) ma jxekkluw il-kompetizzjoni b'xi mod li ma jkunx essenzjali biex jinkisbu l-għanijiet tal-PKS.

KAPITOLU VI

INTELLIGENCE DWAR IS-SUQ

Artikolu 42

Intelligence dwar is-Suq

1. Il-Kummissjoni għandha:
 - (a) tiġbor, tanalizza u tqassam tagħrif u għarfien ekonomiku tas-suq tal-Unjoni għal prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura tul il-katina tal-provvista, waqt li tqis il-kuntest internazzjonali;
 - (b) tipprovdi sostenn prattiku lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi u organizzazzjonijiet interprofessjonali sabiex tikkordinu ahjar l-informazzjoni bejn l-operaturi u l-proċessuri tas-suq.
 - (c) tistharreġ il-prezzijiet regolament għall-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura tul il-katina tal-provvista tal-Unjoni u tagħmel analiżi tax-xejriet tas-suq;
 - (d) tagħmel studji ad hoc u tipprovdi metodoloġija għal stħarriġ dwar il-formazzjoni tal-prezzijiet.
2. Sabiex timplimenta l-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tagħmel użu minn dawn il-miżuri:
 - (a) tiffaċilita l-aċċess għal dejta disponibbli dwar prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura miġbura skont il-liġi tal-Unjoni;
 - (b) tqiegħed l-informazzjoni dwar is-swieq, bħal stħarriġ dwar il-prezzijiet, analiżi u studji tas-swieq, għad-dispożizzjoni tal-partijiet interessati kollha u għall-pubbliku ġenerali b'mod aċċessibbli u li jinftehem, soġġett għar-Regolament (KE) 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

3. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu biex jinkisbu l-għanijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

KAPITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET PROĊEDURALI

Artikolu 43

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

KAPITOLU VIII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 44

Emenda għar-Regolament (KE) Nru 1184/2006

L-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 1184/2006 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 1

"Dan ir-Regolament jistipula r-regoli li jkkonċernaw l-applikabbiltà tal-Artikoli 101 sa 106 u ċerti dispożizzjonijiet tal-Artikolu 108(1) u (3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) fir-rigward tal-produtturi jew tal-kummerċ tal-prodotti elenkati fl-Anness I mat-TFUE bl-eċċezzjoni tal-prodotti koperti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 (*) u r-Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**)

(*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat- 22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

(**) Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 11 ta' Diċembru 2013 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1184/2006 u (KE) Nru 1224/2009 u jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 1)".

Artikolu 45

Emendi għar-Regolament (KE) Nru 1224/2009

Ir-Regolament (KE) Nru 1224/2009 huwa b'dan emendat kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 57(1), jiżdiedu s-sentenzi li ġejjin:

"L-Istati Membri għandhom jagħmlu verifiki biex jiżguraw il-konformità. Il-verifiki jistgħu jsiru fl-istadji kollha tal-kummerċjalizzazzjoni u waqt it-trasport.";

(2) l-Artikolu 58(5) huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (g) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(g) l-informazzjoni lill-konsumaturi prevista mill-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*);

(*) Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 11 ta' Diċembru 2013 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1184/2006 u (KE) Nru 1224/2009 u jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 1").

(b) il-punt (h) huwa mhassar.

Artikolu 46

Thassir

Ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 huwa b'dan imhassar. Madankollu, l-Artikolu 4 għandu japplika sat- 12 ta' Diċembru 2014.

Ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jinftehemu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u jinqraw b'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni stabbilita fl-Anness III.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, il-11 ta' Diċembru 2013.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Artikolu 47

Regoli li jistabbilixxu standards komuni ta' kummerċjalizzazzjoni

Regoli li jistabbilixxu standards komuni tal-kummerċjalizzazzjoni, b'mod partikolari r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2136/89 ⁽¹⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1536/92 ⁽²⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2406/96 ⁽³⁾, kif ukoll regoli oħra adottati għall-applikazzjoni ta' standards komuni tal-kummerċjalizzazzjoni, bħar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3703/85 ⁽⁴⁾, għandhom jibqgħu japplikaw.

Artikolu 48

Reviżjoni

Il-Kummissjoni għandha tibgħat rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar ir-riżultati tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament sal-31 ta' Diċembru 2022.

Artikolu 49

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2014, bl-eċċezzjoni tal-Kapitolu IV u l-Artikolu 45 li għandhom japplikaw mit- 13 ta' Diċembru 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

V. LEŠKEVIČIUS

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2136/89 tal-21 ta' Ġunju 1989 li jippreskrivi standards komuni ta' marketing għal sardin ippriservat u deskrizzjonijiet kummerċjali għal sardin ippriservat u prodotti tat-tip tas-sardin (ĠU L 212, 22.7.1989, p. 79).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1536/92 tad-9 ta' Ġunju 1992 li jippreskrivi l-istandards komuni tal-kummerċjalizzazzjoni għat-tonn u għall-plamtu/tumbrell ippriservat (ĠU L 163, 17.6.1992, p. 1).

⁽³⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2406/96 tas-26 ta' Novembru 1996 li jistabbilixxi standards komuni għall-marketing għal ċerti prodotti tal-industrija tas-sajd (ĠU L 334, 23.12.1996, p. 1).

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3703/85 tat-23 ta' Diċembru 1985 li jipprovdi regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' livelli komuni fis-suq għal ċertu hut frisk u mkessah (ĠU L 351, 28.12.1985, p. 63).

ANNEX I

PRODOTTI TAS-SAJD U TAL-AKKWAKULTURA KOPERTI MILL-OKS

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodotti
(a) 0301	Hut ħaj
0302	Hut, frisk jew imkessah, ħlief qatghat ta' hut u laham iehor tal-hut ta' titlu 0304
0303	Hut, friżat, ħlief qatghat ta' hut u laham iehor tal-hut ta' titlu 0304
0304	Qatghat ta' hut u laham iehor tal-hut (kapuljat jew mhuwiex), frisk, imkessah jew friżat
(b) 0305	Hut, imnixxef, immellah jew fis-salmura; hut affumikat, kemm jekk imsajjar jew le qabel jew waqt il-proċess ta' affumikar; dqiq; pasti u gerbub ta' hut, tajbin għal konsum uman
(c) 0306	Krustaċji, kemm jekk fil-qoxra jew le, ħajjin, friski, imkesshin, friżati, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; krustaċji, fil-qoxra, imsajrin bl-istess jew mgħolljin fl-ilma, kemm jekk imkesshin jew le, friżati, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; dqiq, pasti u gerbub ta' krustaċji, tajbin għal konsum uman
0307	Molluski, kemm jekk fil-qoxra jew le, ħajjin, friski, imkesshin, friżati, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; invertebrati akwatiċi għajr krustaċji u molluski, ħajjin, friski, imkesshin, friżati, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; dqiq, pasti u gerbub ta' invertebrati akwatiċi għajr krustaċji, tajbin għal konsum uman
(d)	Prodotti ġejjin mill-annimali li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra; annimali mejtin ta' Kapitolu 1 jew 3, mhux tajbin għall-konsum uman: – Ohrajn -- Prodotti ta' hut jew krustaċej, molluski u invertebrati akwatiċi ohrajn; annimali mejtin ta' Kapitolu 3:
0511 91 10	--- Skart tal-hut
0511 91 90	--- Ohrajn
(e) 1212 20 00	– Alka tal-baħar u alki ohrajn
(f)	Xaħmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, ta' hut jew mammiiferi tal-baħar, raffinati jew le, iżda mhux modifikati kimikament:
1504 10	– Żjut tal-fwied tal-hut u l-frazzjonijiet tagħhom
1504 20	– Xaħmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, tal-hut, ħlief żjut tal-fwied
(g) 1603 00	Estratti u sugu ta' laham, hut jew krustaċji, molluski jew invertebrati akwatiċi ohrajn
(h) 1604	Hut preparat jew preservat; kavjar jew sostituti tal-kavjar imhejjija minn bajd tal-hut
(i) 1605	Krustaċji, molluski u invertebrati akwatiċi ohrajn, preparati jew preservati
(j)	Għaġin, imsajjar jew le jew mimli (bil-laħam jew sustanzi ohrajn) jew preparat mod iehor, bħal spagetti, imqarrun, taljarini (noodles), lasanji, njokki, ravjul, kannelloni; kuskus, ippreparat jew le
1902 20	– Għaġin mimli, imsajjar jew ippreparat mod iehor jew le:
1902 20 10	-- Li fih iktar minn 20 % tal-piż hut, krustaċji, molluski jew invertebrati akwatiċi ohrajn

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodotti
(k)	Dqiq, smida u gerbub, tal-laħam jew tal-fdalijiet tal-laħam, tal-ħut jew tal-krustaċei, molluski jew invertebri akwatiċi oħra, li mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem:
2301 20 00	– Dqiq, pasta u gerbub, ta' ħut jew ta' krustaċji, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħrajn
(l)	Preparazzjonijiet ta' tip użati għall-ġħalf tal-annimali
2309 90	– Oħrajn:
ex 2309 90 10	– – Materjali li jinħallu ta' ħut

ANNEX II

PRODOTTI TAS-SAJD SOĠĠETTI GHALL -MEKKANIŻMU TA' HŻIN

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodotti
0302 22 00	Barbun tat-tbajja' (<i>Pleonectes platessa</i>)
ex 0302 29 90	Dab (<i>Limanda limanda</i>)
0302 29 10	Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)
ex 0302 29 90	Barbun (<i>Platichthys flesus</i>)
0302 31 10	Alonga jew tonn tal-ġwienah twal (<i>Thunnus alalunga</i>)
kif ukoll	
0302 31 90	
ex 0302 40	Arringa tal-ispeċi <i>Clupea harengus</i>
0302 50 10	Merluzz tal-ispeċi <i>Gadus morhua</i>
0302 61 10	Sardin tal-ispeċi <i>Sardina pilchardus</i>
ex 0302 61 80	Lacċa kahla (<i>sprattus sprattus</i>)
0302 62 00	Bakkaljaw miż-żgħir (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
0302 63 00	Pollakju (<i>saithe</i>) (<i>Pollachius virens</i>)
ex 0302 64	Kavalli tal-ispeċijiet <i>Scomber scombrus</i> u <i>Scomber japonicus</i>
0302 65 20	Mazzola (<i>Squalus acanthias</i> u <i>Scyliorhinus</i> spp.)
kif ukoll	
0302 65 50	
0302 69 31	Hut ahmar (<i>Sebastes</i> spp.)
kif ukoll	
0302 69 33	
0302 69 41	Merlangu (<i>Merlangius merlangus</i>)
0302 69 45	Lipp (<i>Molva</i> spp.)
0302 69 55	Inċova (<i>Engraulis</i> spp.)
ex 0302 69 68	Marlozz tal-ispeċi <i>Merluccius merluccius</i>
0302 69 81	Xkatlu komuni (<i>Lophius</i> spp.)
ex 0302 69 99	Lampuka (<i>Coryphaena hippurus</i>)
ex 0307 41 10	Siċċ (<i>Sepia officinalis</i> u <i>Rossia macrosoma</i>)
ex 0306 23 10	Gambli tal-ispeċi <i>Crangon crangon</i> u gambli tal-fond (<i>Pandalus borealis</i>)
ex 0306 23 31	
ex 0306 23 39	
0302 23 00	Lingwata (<i>Solea</i> spp.)
0306 24 30	Grancijiet li jittieklu (<i>Cancer pagurus</i>)
0306 29 30	Ksampu (<i>Nephrops norvegicus</i>)
0303 31 10	Halibatt miż-żgħir jew tal-Groenlandja (<i>Reinhardtius hipoglossoides</i>)
0303 78 11	Marlozz tal-ġeneru <i>Merluccius</i>
0303 78 12	
0303 78 13	
0303 78 19	
kif ukoll	
0304 29 55	
0304 29 56	
0304 29 58	
0303 79 71	Denċi (<i>Dentex dentex</i> u <i>Pagellus</i> spp.)
0303 61 00	Pixxispad (<i>Xiphias gladius</i>)
0304 21 00	
0304 91 00	

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodotti
0306 13 40	Gambli tal-familja Penaeidae
0306 13 50	
ex 0306 13 80	
0307 49 18	Sicċ tal-ispeċijiet <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> u <i>Sepiola rondeletti</i>
0307 49 01	
0307 49 31	Klamari (<i>Loligo</i> spp.)
0307 49 33	
0307 49 35	
kif ukoll	
0307 49 38	
0307 49 51	Klamari (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)
0307 59 10	Qarnit (<i>Octopus</i> spp.)
0307 99 11	<i>Illex</i> spp.
0303 41 10	Alonga jew tonn tal-ġwienah twal (<i>Thunnus alalunga</i>)
0302 32 10	Tonna safra (<i>Thunnus albacares</i>)
0303 42 12	
0303 42 18	
0303 42 42	
0303 42 48	
0302 33 10	Palamit jew plamtu bl-istrixxi fuq iż-żaqq (<i>Katsuwonus pelamis</i>)
0303 43 10	
0303 45 10	Tonn (<i>Thunnus thynnus</i>)
0302 39 10	Speċijiet oħra tal-ġeneri <i>Thunnus</i> u <i>Euthynnus</i>
0302 69 21	
0303 49 30	
0303 79 20	
ex 0302 29 90	Il-lingwata lemon sole (<i>Microstomus kitt</i>)
0302 35 10	Tonn tax-xewka kaħla (<i>Thunnus thynnus</i>)
kif ukoll	
0302 35 90	
ex 0302 69 51	Pollakkju (<i>Pollachius pollachius</i>)
0302 69 75	Pixxiluna (<i>Brama</i> spp.)
ex 0302 69 82	Stokkafixx (<i>Micromesistius poutassou</i>)
ex 0302 69 99	Pout (<i>Trisopterus luscus</i>) u mankana (<i>Trisopterus minutus</i>)
ex 0302 69 99	Vopi (<i>Boops boops</i>)
ex 0302 69 99	Arżnell (<i>Spicara smaris</i>)
ex 0302 69 99	Gringu (<i>Conger conger</i>)
ex 0302 69 99	Gallina (<i>Trigla</i> spp.)
ex 0302 69 91	Sawrell (<i>Trachurus</i> spp.)
ex 0302 69 99	
ex 0302 69 99	Mulett (<i>Mugil</i> spp.)
ex 0302 69 99	Rebekkin skur (<i>Raja</i> spp.)
kif ukoll	
ex 0304 19 99	
ex 0302 69 99	Xabla (<i>Lepidopus caudatus</i> u <i>Aphanopus carbo</i>)
ex 0307 21 00	Moxt il-baħar komuni (<i>Pecten maximus</i>)
ex 0307 91 00	Bronja komuni (<i>Buccinum undatum</i>)
ex 0302 69 99	Trilja tal-faxxi jew bla faxxi (<i>Mullus surmuletus</i> , <i>Mullus barbatus</i>)
ex 0302 69 99	Tannuta (<i>Spondylus cantharus</i>)

ANNEX III

INFORMAZZJONI DWAR IT-TAGHMIR TAS-SAJD

Informazzjoni obbligatorja dwar il-kategorija ta' taghmir tas-sajd	Informazzjoni aktar dettaljata u kodicijiet korrispondenti, skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 26/2004 ⁽¹⁾ u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011 ⁽²⁾	
Tartaruni	Tartaruni tal-ixtut	SB
	Tartaruni Daniži	SDN
	Tartaruni Skoččiži	SSC
	Tartaruni bil-par	SPR
Xbieki tat-tkarkir	Xbieki tat-tkarkir bit-travu (Beam trawls)	TBB
	Xbieki tal-qiegh tas-sufrun	OTB
	Xbieki tal-qiegh bil-par	PTB
	Xbieki tas-sufrun għal nofs l-ilma	OTM
	Xbieki tal-qiegh pelagiku	PTM
	Xbieki tas-sufrun tewmi	OTT
Xbieki tal-garġi u xbieki simili	Xbieki tal-garġi fissi (ankrati)	GNS
	Xbieki tal-mitlaq	GND
	Xbieki tal-mitlaq li jdawru	GNC
	Pariti	GTR
	Partiti u xbieki tal-mitlaq ikkombinati	GTN
Xbieki tat-tidwir u xbieki tal-irfigh	Tartarun idur	PS
	Xbieki tal-lampara	LA
	Xbieki tal-irfigh operati minn dghajjes	LNB
	Xbieki tal-irfigh stazzjonarji operati mix-xatt	LNS
Snar u lenzi	Xolfa tal-idejn u xolfa tal-qasba (operata bl-idejn)	LHP
	Xolfa tal-idejn u xolfa tal-qasba (mekkanizzati)	LHM
	Lenzi twal fissi	LLS
	Lenzi twal (mitluqa mal-kurrent)	LLD
	Lenzi għas-sajd bir-rixa	LTL
Dragi	Dragi bid-dghajsa	DRB
	Dragi tal-idejn li jintużaw fuq bastiment	DRH
	Dragi mekkanizzati inkluzi dragi bl-aspirazzjoni	HMD
Kontenituri (pots) u nases	Kontenituri (nases)	FPO

⁽¹⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 26/2004 tat-30 ta' Diċembru 2003 dwar ir-registru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità (ĠU L 5, 9.1.2004, p. 25).

⁽²⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011 tat-8 ta' April 2011 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd (ĠU L 112, 30.4.2011, p. 1).

ANNEX IV

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Ir-Regolament (KE) Nru 104/2000	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikoli 1 sa 5
Artikoli 2 u 3	Artikoli 33, 34
Artikolu 4	Artikoli 35 sa 39
Artikolu 5(1)	Artikoli 6, 7, 8
Artikoli 5(2), 5(3), 5(4) u Artikolu 6	Artikoli 14, 18 sa 21
Artikolu 7	Artikoli 22 u 24 sa 27
Artikolu 8	—
Artikoli 9 sa 12	Artikoli 28, 29
Artikolu 13	Artikoli 11, 12, 13, 16, 18, 20 u 21
Artikolu 14	Artikolu 41(2)
Artikolu 15	Artikolu 23
Artikolu 16	Artikoli 24 sa 27
Artikoli 17 sa 27	Artikoli 30, 31 u 32
Artikolu 33	—
Artikolu 34	Artikoli 20(2), 21 u 32
Artikolu 35	—
Artikolu 36	—
Artikolu 37	Artikolu 43
Artikoli 38 u 39	Artikolu 43
Artikolu 40	—
Artikolu 41	Artikolu 48
Artikolu 42	Artikoli 44, 45 u 46
Artikolu 43	Artikolu 49
—	Artikolu 40
—	Artikolu 41(1)
—	Artikolu 42

REGOLAMENT (UE) Nru 1380/2013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-11 ta' Diċembru 2013

dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislativ intbagħat lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislativa ordinarja ⁽³⁾,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ⁽⁴⁾ stabbilixxa sistema Komunitarja għall-konservazzjoni u l-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skont il-Politika Komuni tas-Sajd (PKS).

(2) L-iskop tal-PKS jinkludi l-konservazzjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar u l-ġestjoni tas-sajd iffukata fuqhom. Barra minn hekk, huwa jinkludi, fir-rigward ta' miżuri tas-suq u miżuri finanzjarji b'appoġġ għall-ghanijiet tagħha, għar-riżorsi bijoloġiċi tal-ilma helu u attivitajiet ta' akkwakultura, kif ukoll għall-ipproċessar u t-tqeghid fis-suq ta' prodotti tas-sajd u l-akkwakultura, fejn dawn l-attivitajiet isehhu fit-territorju tal-Istati Membri, jew fl-ilmijiet tal-Unjoni, inkluż minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta', u li jkunu rreġistrati f'pajjiżi terzi,

⁽¹⁾ ĠU C 181, 21.6.2012, p. 183.

⁽²⁾ ĠU C 225, 27.7.2012, p. 20.

⁽³⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-6 ta' Frar 2013 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali) u Pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tas-17 ta' Ottubru 2013 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali). Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Diċembru 2013. (għadha mhijiex ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali).

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skont il-Politika Komuni dwar is-Sajd (ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59).

jew minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, jew minn ċittadini tal-Istati Membri, mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà primarja tal-Istat tal-bandiera, filwaqt li jitqiesu d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 117 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 ⁽⁵⁾ (UNCLOS).

(3) Is-sajd rikreativ jista' jkollu impatt sinifikanti fuq ir-riżorsi tal-hut u l-Istati Membri għandhom, għalhekk, jiżguraw li dan isir b'mod kompatibbli mal-oġġettivi tal-PKS.

(4) Il-PKS għandha tiżgura li l-attivitajiet tas-sajd u l-akkwakultura jikkontribwixxu għal sostenibbiltà ambjentali, ekonomika u soċjali fit-tul. Hija għandha tinkludi regoli li għandhom l-għan li jiżguraw it-traċċabbiltà, is-sikurezza u l-kwalità tal-prodotti kummerċjalizzati fl-Unjoni. Barra minn hekk, il-PKS għandha tikkontribwixxi għal żieda fil-produttività, standard xieraq tal-ghajxien għas-settur tas-sajd inkluż is-sajd fuq skala żgħira, u swieq stabbli, u għandha tiżgura d-disponibbiltà ta' provvisti tal-ikel u li l-provvisti jaslu għand il-konsumaturi bi prezzijiet raġonevoli. Il-PKS għandha tikkontribwixxi għall-Istrateġija Ewropa 2020 għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv, u tghin biex jinkisbu l-ghanijiet stipulati f'dik l-istrateġija.

(5) L-Unjoni hija Parti Kontraenti għall-UNCLOS ⁽⁶⁾ u, taht id-Deciżjoni tal-Kunsill 98/414/KE ⁽⁷⁾, għall-Ftehim tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 relatat mal-konservazzjoni u l-ġestjoni ta' stokkijiet ta' hut tranżonali u stokkijiet ta' hut li jpassi hafna tal-4 ta' Diċembru 1995 ⁽⁸⁾ (Ftehim tan-NU dwar l-Istokkijiet tal-Hut), u, taht id-Deciżjoni tal-Kunsill 96/428/KE ⁽⁹⁾, għall-Ftehim

⁽⁵⁾ Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar u Ftehim dwar l-implimentazzjoni tal-Parti XI tagħha (ĠU L 179, 23.6.1998, p. 3).

⁽⁶⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 98/392/KE tat-23 ta' Marzu 1998 li tirrigwarda l-konklużjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar u l-Ftehim tat-28 ta' Lulju 1994 li għandu x'jaqsam mal-implimentazzjoni tal-Parti XI tagħha (ĠU L 179, 23.6.1998, p. 1).

⁽⁷⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 98/414/KE tat-8 ta' Ġunju 1998 dwar ir-ratiffika mill-Komunità Ewropea tal-Ftehim sabiex jimplimenta d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 li għandha x'taqsam mal-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-stokk tal-hut fuq iż-żewġ nahat tal-istess zona u l-istokks tal-hut li jpassi bil-qawwi (ĠU L 189, 3.7.1998, p. 14).

⁽⁸⁾ Ftehim dwar l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 li jirrigwardaw il-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-stokk tal-hut fuq iż-żewġ nahat tal-istess zona u l-istokks tal-hut li jpassi bil-qawwi (ĠU L 189, 3.7.1998, p. 16).

⁽⁹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 96/428/KE tal-25 ta' Ġunju 1996 dwar l-aċċettazzjoni mill-Komunità tal-Ftehim li jippromwovi l-osservanza tal-miżuri internazzjonali ta' konservazzjoni u manigġar minn bastimenti tas-sajd fl-ibhra internazzjonali (ĠU L 177, 16.7.1996, p. 24).

- ghall-promozzjoni tal-konformità mal-miżuri internazzjonali ta' konservazzjoni u ġestjoni minn bastimenti tas-sajd fl-ibhra miftuħa tal-24 ta' Novembru 1993 tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti ⁽¹⁾.
- (6) Dawk l-istrumenti internazzjonali prevalentement jistabbilixxu obbligi ta' konservazzjoni, inklużi fost oħrajn obbligi biex jittiehdu miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni mfassla biex iżommu jew iregġġu lura r-riżorsi tal-baħar għal livelli li jistgħu jipproduċu rendiment massimu sostenibbli kemm fiż-żoni tal-baħar taħt ġurisdizzjoni nazzjonali kif ukoll fl-ibhra miftuħa, u biex jikkooperaw ma' Stati oħra għal dan il-ghan, obbligi biex jiġi applikat b'mod wiesa' l-approċċ prekawwjonarju għall-konservazzjoni, il-ġestjoni u l-isfruttament ta' stokkijiet tal-hut, obbligi biex jiżguraw il-kompattibbiltà tal-miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni fejn ir-riżorsi tal-baħar qeghdin f'żoni tal-baħar bi status ġurisdizzjonali differenti u obbligi biex ikun hemm qies xieraq għal użi legittimi oħra tal-ibhra. Il-PKS għandha, għaldaqstant, tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni mill-Unjoni tal-obbligi internazzjonali tagħha skont dawn l-istrumenti internazzjonali. Fejn Stati Membri jadottaw miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni li ngħataw is-setgħa għalihom fil-qafas tal-PKS, huma għandhom jaġixxu wkoll b'mod li huwa konsistenti għal kollox mal-obbligi internazzjonali ta' konservazzjoni u kooperazzjoni skont dawk l-istrumenti internazzjonali.
- (7) Fis-Summit Dinji dwar l-Iżvilupp Sostenibbli li sar f'Johannesburg fl-2002, l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha impenjaw ruhhom li jaġixxu kontra t-tnaqqis kontinwu ta' bosta stokkijiet ta' hut. Għalhekk, l-Unjoni għandha ttejjeb il-PKS biex tiżgura f'perijodu ta' żmien raġonevoli li l-isfruttament tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar iġib lura u jżomm popolazzjonijiet ta' stokkijiet maqbuda 'l fuq minn livelli li jistgħu jipproduċu r-rendiment massimu sostenibbli. Ir-rati ta' sfruttament għandhom jinkisbu sal-2015. Il-kisba ta' dawk ir-rati ta' sfruttament sa data aktar tard għandha tkun permessa biss jekk il-kisba tagħhom sal-2015 tipperikola serjament is-sostenibbiltà soċjali u ekonomika tal-flotot tas-sajd involuti. Wara l-2015, dawk ir-rati għandhom jinkisbu l-aktar kmieni possibbli u taħt l-ebda ċirkostanza aktar tard mill-2020. Fejn informazzjoni xjentifika ma tkunx biżżejjed biex jiġu ddeterminati l-imsemmija livelli, jistgħu jitqiesu parametri approssimattivi.
- (8) Id-deċiżjonijiet ta' ġestjoni b'rabta mar-rendiment massimu sostenibbli fis-sajd imhallat għandhom iqisu d-diffikultà tas-sajd tal-istokkijiet kollha f'sajd imhallat b'rendiment massimu sostenibbli fl-istess waqt, f'każijiet fejn il-pariri xjentifiċi jindikaw li huwa diffiċli ħafna li jiġi evitat il-fenomeni tal-"ispeċijiet choke" billi tiżdied is-selettività tal-irkaptu tas-sajd użat. Korpi xjentifiċi adatti għandhom jintalbu jipprovdu parir dwar il-livelli adegwati ta' mortalità mis-sajd f'tali ċirkostanzi.
- (9) Il-PKS għandha tiżgura koerenza mal-miri tas-sajd stabbili fid-Deciżjoni mill-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika dwar il-Pjan Strateġiku għall-Bijodiversità 2011 – 2020, u mal-miri tal-bijodiversità adottati mill-Kunsill Ewropew tal-25 u s-26 ta' Marzu 2010.
- (10) L-isfruttament sostenibbli tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar dejjem għandu jkun ibbażat fuq l-approċċ prekawwjonarju, li huwa derivat mill-prinċipju prekawwjonarju msemmi fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 191(2) tat-Trattat, meta jiġi meqjus bid-data xjentifika disponibbli.
- (11) Il-PKS għandha tikkontribwixxi għall-protezzjoni u l-preservazzjoni tal-ambjent tal-baħar, għall-ġestjoni sostenibbli tal-ispeċijiet sfruttati għal skop kummerċjali, u b'mod partikolari għall-kisba ta' status ambjentali tajjeb sal-2020, kif stipulat fl-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
- (12) Il-PKS għandha wkoll tikkontribwixxi għall-forniment tas-suq tal-Unjoni b'ikel li jkun nutrittiv ħafna u għat-tnaqqis tad-dipendenza tal-Unjoni fuq l-importazzjonijiet tal-ikel. Hija għandha wkoll tippromwovi l-holqien dirett u indirett tal-impjiegi u l-iżvilupp ekonomiku fiż-żoni tal-kosta.
- (13) Jehtieg li jiġi implimentat approċċ ibbażat fuq l-ekosistema, l-impatti ambjentali tal-attivitàjiet tas-sajd għandhom jiġu limitati u l-qabdiet mhux mixtieqa għandhom jiġu evitati u jitnaqqsu kemm jista' jkun.
- (14) Huwa importanti li l-ġestjoni tal-PKS tkun iggwidata minn prinċipji ta' governanza tajba. Dawk il-prinċipji jinkludu teħid tad-deċiżjonijiet ibbażat fuq l-aħjar parir xjentifiku disponibbli, involviment wiesa' tal-partijiet interessati u perspettiva fit-tul. Il-ġestjoni b'suċċess tal-PKS tiddependi wkoll fuq definizzjoni ċara tar-responsabbiltajiet fuq livelli tal-Unjoni, reġjonali, nazzjonali u lokali u fuq il-kompatibbiltà reċiproka tal-miżuri meħuda u l-konsistenza tagħhom ma' politiki oħra tal-Unjoni.
- (15) Il-PKS għandha tikkontribwixxi għat-titjib tal-kondizzjonijiet ta' sigurtà u dawk tax-xogħol għall-operaturi tas-sajd.
- (16) Il-PKS għandha tagħti attenzjoni shiha, fejn hu rilevanti, għas-saħha tal-annimali, għall-benesseri tal-annimali, is-sikurezza tal-ikel u l-għalf.

⁽¹⁾ Il-Ftehim li jippromwovi l-osservanza tal-miżuri internazzjonali ta' konservazzjoni u maniġġar minn bastimenti tas-sajd fl-ibhra internazzjonali (ĠU L 177, 16.7.1996, p. 26).

⁽²⁾ Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ambjent marin (Direttiva Kwadru dwar l-Istrateġija Marina) ĠU L 164, 25.6.2008, p. 19.

- (17) Ladarba l-kwistjonijiet kollha relatati mal-oċeani u l-ibhra Ewropej huma interkonnessi, il-PKS għandha tkun implimentata b'mod li jkun konsistenti ma' politiki oħra tal-Unjoni u, b'mod partikolari, li tqis l-interazzjonijiet ma' azzjoni tal-Unjoni foqasma oħra tal-politika marittima. Għandha tiġi żgurata l-koerenza fil-ġestjoni ta' politiki settorjali differenti fi hdan il-baċiri tal-Baħar Baltiku, il-Baħar tat-Tramuntana, l-Ibhra Ċeltiċi, il-Bajja ta' Biscay u l-Kosta tal-Iberja, il-Mediterran u l-Baħar l-Iswed.
- (18) Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom ikollhom aċċess indaqs għall-ilmijiet u r-riżorsi tal-Unjoni suġġett għar-regoli tal-PKS.
- (19) Ir-regoli eżistenti li jllimitaw l-aċċess għar-riżorsi fi hdan iż-żoni ta' 12-il mil nawtiku tal-Istati Membri haċmu b'mod sodisfaċenti u kienu ta' benefiċċju għall-konservazzjoni billi llimitaw l-isforz tas-sajd fl-iżjed parti sensitiva tal-ilmijiet tal-Unjoni. Dawk ir-regoli ppreservaw ukoll l-attivitajiet tradizzjonali tas-sajd li minnhom jiddependi haċna l-iżvilupp soċjali u ekonomiku ta' ċerti komunitajiet kostali. Dawk ir-regoli għalhekk għandhom ikompli japplikaw. L-Istati Membri għandhom jagħmlu hilitom biex jagħtu aċċess preferenzjali għal sajjieda ta' skala żgħira, artiġġjanali jew kostali.
- (20) Il-gżejjer żgħar lil hinn mill-kosta li jiddipendu mis-sajd għandhom, fejn ikun il-każ, ikunu rikonoxxuti b'mod speċjali u jingħataw għajna sabiex ikunu jistgħu jissoppruvu u jistgħanew fil-ġejjieni.
- (21) Ir-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar madwar ir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni msemmijin fl-Artikolu 349(1) tat-Trattat għandhom jiġu protetti b'mod partikolari billi huma jikkontribwixxu għall-preservazzjoni tal-ekonomija lokali ta' dawk it-territorji, filwaqt li titqies is-sitwazzjoni strutturali, soċjali u ekonomika tagħhom. Ċerti attivitajiet ta' sajd f'dawk l-ilmijiet għaldaqstant għandhom ikunu limitati għal bastimenti tas-sajd irreġistrati fil-portijiet ta' dawk it-territorji.
- (22) Sabiex tikkontribwixxi għall-konservazzjoni tar-riżorsi akkwatiċi haċjin u l-ekosistemi tal-baħar, l-Unjoni għandha tagħmel hilita biex tipproteġi żoni protetti li huma bijoloġikament sensitivi, billi telenkahom bhala żoni protetti. F'dawn iż-żoni, għandu jkun possibbli li l-attivitajiet tas-sajd jiġu ristretti jew ipprojbiti. Meta jiġi deċiż liema żoni jiġu elenkati, għandha tingħata attenzjoni partikolari lil dawk b'evidenza ċara ta' koncentrazzjonijiet qawwija ta' hut taħt id-daqs ta' referenza minimu għall-konservazzjoni u ta' postijiet fejn ibid il-hut, u żoni li huma meqjusa bijoloġikament sensitivi. Għandu jittiehed kont ukoll ta' żoni konservazzjoni eżistenti. Sabiex jiġi ffaċilitat il-proċess tal-elekar, l-Istati Membri għandhom jidentifikaw żoni adegwati, inklużi żoni li jagħmlu parti minn netwerk koerenti, u, fejn ikun il-każ, huma għandhom jikkooperaw bejniethom, ihejju u jibagħtu rakkomandazzjonijiet kongunti lill-Kummissjoni.
- Sabiex jiġu stabbiliti żoni protetti b'mod aktar effettiv, għandu jkun possibbli li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa biex tkun tista' tistabbilixxihom fi pjan pluriennali u, sabiex jiġi żgurat livell adegwat responsabbiltà u kontroll demokratiku, il-Kummissjoni għandha tirrapporta regolament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-funzjonament ta' dawk iż-żoni protetti.
- (23) L-għan tal-isfruttament sostenibbli tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar jintlaħaq b'mod iżjed effettiv permezz ta' approċċ pluriennali għall-ġestjoni tas-sajd, li jistabbilixxi bhala prijorità pjanijiet pluriennali li jirriflettu l-ispeċifitajiet ta' setturi differenti tas-sajd.
- (24) Il-pjanijiet pluriennali għandhom fejn ikun possibbli jkopru diversi stokkijiet fejn dawk l-istokkijiet jiġu sfruttati flimkien. Il-pjanijiet pluriennali għandhom jistabbilixxu l-qafas għall-isfruttament sostenibbli tal-istokkijiet u l-ekosistemi tal-baħar ikkonċernati, billi jiddefinixxu skedi ta' żmien ċari u mekkanizmi ta' salvagwardja għal iżviluppi mhux previsti. Il-pjanijiet pluriennali għandhom ukoll ikunu regolati minn objettivi ta' ġestjoni definiti b'mod ċar sabiex jikkontribwixxu għall-isfruttament sostenibbli tal-istokkijiet u l-protezzjoni tal-ekosistemi tal-baħar ikkonċernati. Dawk il-pjanijiet għandhom jiġu adottati f'konsultazzjoni ma' Kunsilli Konsultattivi, operaturi fl-industrija tas-sajd, xjentisti u partijiet interessati oħrajn li jkollhom interess fil-ġestjoni tas-sajd.
- (25) Id-Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE ⁽²⁾ u d-Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jimponu ċerti obbligi fuq l-Istati Membri fir-rigward ta' żoni ta' protezzjoni speċjali, żoni speċjali ta' konservazzjoni u żoni protetti tal-baħar, rispettivament. Tali miżuri jistgħu jehtieġu l-adozzjoni ta' miżuri li jaqgħu taħt il-PKS. Huwa, għalhekk, xieraq li l-Istati Membri jiġu awtorizzati jadottaw, fl-ilmijiet taħt is-sovranià jew ġurisdizzjoni tagħhom, tali miżuri ta' konservazzjoni li huma mehtieġa għall-konformità mal-obbligi tagħhom skont dawk l-atti tal-Unjoni fejn tali miżuri ma jaffettwawx l-interessi tas-sajd ta' Stati Membri oħra. Fejn tali miżuri jistgħu jaffettwaw l-interessi tas-sajd ta' Stati Membri oħra, is-setgħa li tiġi adottata tali miżura għandha tingħata lill-Kummissjoni u għandu jsir rikors għal kooperazzjoni reġjonali bejn l-Istati Membri kkonċernati.
- (26) Huma mehtieġa miżuri sabiex jitnaqqsu l-livelli għolja preżenti ta' qabdieth mhux mixtieqa u jiġi gradwalment eliminat l-iskartar tal-hut. Fil-fatt, il-qabdieth mhux mixtieqa u l-iskartar tal-hut jikkostitwixxu skart sostanzjali u jaffettwaw haċin l-isfruttament sostenibbli tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar u l-ekosistemi marittimi kif

⁽¹⁾ Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi (ĠU L 20, 26.1.2010, p. 7).

⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (ĠU L 206, 22.07.1992, p. 7).

- ukoll il-vijabbiltà finanzjarja tas-sajd. Ghandu jiġi stabbilit u gradwalment implimentat obbligu ta' hatt l-art (l-"obbligu ta' hatt l-art") għall-qabdiet kollha ta' speċijiet li huma soġġetti għal limitu ta' qbid, u fil-Mediterran anki qabdiet ta' speċijiet li huma soġġetti għal daqsijiet minimi, li jsiru waqt attivitajiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni jew minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, u għandhom jithassru r-regoli li sa issa obbligaw lis-sajjieda biex jarmu.
- (27) L-obbligu ta' hatt l-art għandu jiġi introdott abbazi ta' kull attività tas-sajd individwalment. Is-sajjieda għandhom jithallew ikomplu jiskartaw dawk l-ispeċijiet li, skont l-aqwa parir xjentifiku disponibbli, għandhom rata ta' sopravivenza għolja meta jiġu rilaxxati fil-baħar.
- (28) Sabiex ikun implementabbli l-obbligu ta' hatt l-art u sabiex jittaffa l-effett ta' kompożizzjonijiet li jvarjaw tal-qabdiet annwali, l-Istati Membri għandhom jithallew jitt-rasferixxu kwoti bejn is-snin, sa ċertu perċentwal.
- (29) Fil-ġestjoni tal-obbligu ta' hatt l-art, huwa meħtieġ li l-Istati Membri jagħmlu l-aħjar li jistgħu biex inaqqsu qabdiet mhux mixtieqa. Għal dan il-ghan, it-titjib fit-tekniki tas-sajd selettiv biex jiġu evitati u jitnaqqsu, safejn possibbli, il-qabdiet mhux mixtieqa għandu jkollu prijorità għolja. Huwa importanti li l-Istati Membri jqassmu l-kwoti bejn bastimenti f'taħlita li tirrifletti kemm jista' jkun possibbli l-kompożizzjoni mistennija ta' speċijiet fis-sajd. Fil-każ ta' nuqqas ta' qbil bejn kwoti disponibbli u x-xejra tas-sajd attwali, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw aġġustamenti permezz ta' tpartit ta' kwoti ma' Stati Membri oħra, inkluż fuq bażi permanenti. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw ukoll il-faċilitazzjoni tal-ġbir b'mod akkomunat ta' kwoti individwali mis-sidien tal-bastimenti pereżempju, fil-livell tal-organizzazzjonijiet ta' produttori jew fi gruppi ta' sidien tal-bastimenti. Fl-aħħarnett l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw l-ghadd ta' speċijiet maqbuda incidentalment meta mqabbla mal-kwota tal-ispeċijiet immirati, skont is-sitwazzjoni tal-konservazzjoni tal-ispeċijiet maqbuda incidentalment.
- (30) Id-destinazzjoni tal-hatt l-art ta' qabdiet ta' hut taht id-daq ta' referenza minimu għall-konservazzjoni, għandha tkun limitata u għandha teskludi l-bejgħ għall-konsum mill-bniedem.
- (31) Sabiex jiġu trattati qabdiet incidentali li mhumiex evitabbli saħansitra meta jiġu applikati l-miżuri kollha biex dawn jitnaqqsu, ċerti eżenzjonijiet de minimis mill-obbligu ta' hatt l-art għandhom jiġu stabbiliti għal sajd li għalih japplika l-obbligu ta' hatt l-art, primarjament permezz ta' pjanijiet pluriennali.
- (32) Soġġett għal parir xjentifiku u minghajr ma jiġu pperikolati l-oġġettivi tar-rendiment massimu sostenibbli u minghajr ma tiżdied il-mortalità mis-sajd, fejn ikun japplika l-obbligu tal-hatt l-art inkluża l-obbligazzjoni tad-dokumentazzjoni tal-qabdiet, għandha tkun possibbli zieda ta' opportunitajiet tas-sajd relatati, sabiex jitqies il-fatt li hut li precedentement kien jiġi skartat issa ser jinhatt l-art.
- (33) L-aċċess għal zona tas-sajd għandu jkun ibbażat fuq kriterji trasparenti u oġġettivi inkluż dawk ta' natura ambjentali, soċjali u ekonomika. L-Istati Membri għandhom jipromwovu sajd responsabbli billi jipprovdu incentivi li dawk l-operaturi li jistadu bl-anqas mod li jagħmel hsara ambjentali u li jipprovdu l-akbar benefiċċji għas-soċjetà.
- (34) Għal stokkijiet li għalihom ma gie stabbilit l-ebda pjan pluriennali, għandhom jiġu żgurati rati ta' sfruttament li jagħtu rendiment massimu sostenibbli billi jiġu stabbiliti limiti ta' qbid u/jew tal-isforz tas-sajd. Jekk ma jkunx hemm biżżejjed data disponibbli, l-azjendi tas-sajd għandhom ikunu ġestiti bl-użu ta' parametri approssimattivi.
- (35) Minhabba l-qagħda ekonomika prekarja tal-industrija tas-sajd u d-dipendenza ta' ċerti komunitajiet kostali fuq is-sajd, huwa neċessarju li tiġi żgurata l-istabbiltà relattiva tal-attivitajiet tas-sajd permezz tal-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd bejn l-Istati Membri, fuq il-bażi ta' sehem prevedibbli tal-istokkijiet għal kull Stat Membru.
- (36) Tali stabbiltà relattiva tal-attivitajiet tas-sajd, minhabba s-sitwazzjoni bijoloġika temporanja tal-istokkijiet, għandha tkun u tiegħu kont shih tal-htigijiet partikolari ta' reġjuni fejn il-komunitajiet lokali jiddipendu b'mod partikolari fuq is-sajd u l-attivitajiet relatati kif deċiż mill-Kunsill fir-Riżoluzzjoni tiegħu tat-3 ta' Novembru 1976 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Anness VII tagħha.
- (37) Għalhekk, huwa f'dan is-sens li għandu jinftehem il-kunċett ta' stabbiltà relattiva.
- (38) Il-Kummissjoni għandha tkun awtorizzata tadotta miżuri temporanji f'każ ta' theddida serja, li tkun teħtieġ azzjoni immedjata, għall-konservazzjoni ta' riżorsi bijoloġiċi tal-baħar jew għall-ekosistema tal-baħar li tirriżulta minn attivitajiet tas-sajd. Dawk il-miżuri għandhom jiġu stabbiliti fi hdan skedi ta' żmien definiti u għandhom ikunu operattivi għal perijodu fiss ta' żmien.

⁽¹⁾ Riżoluzzjoni tal-Kunsill tat-3 ta' Novembru 1976, dwar ċerti aspetti esterni tal-holqien ta' zona tas-sajd ta' 200 mil fil-Komunità b'effett mill-1 ta' Jannar 1977 (GU C 105, 7.5.1981, p. 1).

- (39) L-Istati Membri għandhom jikkooperaw fil-livell reġjonali sabiex jadottaw rakkomandazzjonijiet kongunti u strumenti oħra għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' konservazzjoni u miżuri li jaffettwaw l-attività tas-sajd f'żoni protetti taħt il-liġi ambjentali. Fil-qafas tal-kooperazzjoni reġjonali, il-Kummissjoni għandha tadotta biss miżuri ta' konservazzjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni jew atti delegati fejn l-Istati Membri kollha konċernati f'regjun jaqblu dwar rakkomandazzjoni kongunta. Fin-nuqqas ta' rakkomandazzjoni kongunta, il-Kummissjoni tista' tippreżenta proposta għall-miżuri rilevanti f'konformità mat-Trattat.
- (40) L-Istati Membri għandhom jingħataw is-setgħa li jadottaw miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni għal stokkijiet fl-ilmijiet tal-Unjoni li jkunu applikabbli biss għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jtajru l-bandiera tagħhom.
- (41) Fiż-żona ta' 12-il mil nawtiku tagħhom, l-Istati Membri għandhom jingħataw is-setgħa li jadottaw miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni applikabbli għall-bastimenti tas-sajd kollha tal-Unjoni, bil-kondizzjoni li, fejn tali miżuri japplikaw għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni minn Stati Membri oħra, il-miżuri adottati ma jkunux diskriminatorji, tkun saret konsultazzjoni minn qabel ma' Stati Membri oħra kkonċernati u l-Unjoni ma tkunx adottat miżuri li jindirizzaw speċifikament il-konservazzjoni u l-ġestjoni fi hdan iż-żona kkonċernata ta' 12-il mil nawtiku.
- (42) L-Istati Membri għandhom jithallew jintroduċu sistema ta' konċessjonijiet tas-sajd trasferibbli.
- (43) L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri speċifiċi biex jallinjaw in-numru ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni mar-riżorsi disponibbli, abbażi tal-valutazzjonijiet tagħhom dwar il-bilanċ bejn il-kapaċità tal-flotot tagħhom u l-oportunitajiet tas-sajd disponibbli għalihom. Il-valutazzjonijiet għandhom isiru f'konformità mal-linji gwida tal-Kummissjoni u jiġu preżentati f'rapport annwali li jrid jiġi trasmess lill-Kummissjoni. Dawk ir-rapporti annwali għandhom isiru pubbliċi. Kull Stat Membru għandu jkun jista' jagħzel il-miżuri u strumenti li jixtieq jadotta biex inaqqas il-kapaċità eċċessiva ta' sajd.
- (44) Barra minn hekk, għall-finijiet tal-ġestjoni u l-aġġustament tal-kapaċità tas-sajd, għandhom jinżammu limiti massimi obbligatorji għall-kapaċità tal-flotta u skemi nazzjonali ta' dhul/hruġ fir-rigward tal-finanzjament għall-irtirar mis-servizz.
- (45) L-Istati Membri għandhom jirreġistraw l-informazzjoni minima dwar il-karatteristiċi u l-attivitàjiet tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jtajru l-bandiera tagħhom. Dawk ir-rekords għandhom ikunu disponibbli għall-Kummissjoni sabiex timmonitorja d-daqs tal-flotot tal-Istati Membri.
- (46) Ġestjoni tas-sajd ibbażata fuq l-aħjar parir xjentifiku disponibbli tirrikjedi settijiet ta' data armonizzati, affidabbli u preċiżi. Għalhekk, l-Istati Membri għandhom jiġbru data dwar il-flotot u l-attivitàjiet tas-sajd tagħhom, b'mod partikolari data dwar il-qabdiet, inkluż l-iskartar tal-hut, informazzjoni minn sħarriġ dwar l-istokkijiet tal-hut u dwar l-impatt ambjentali potenzjali tal-attivitàjiet tas-sajd fuq l-ekosistema tal-baħar. L-Istati Membri għandhom jiġġestixxu u jagħmlu d-data miġbura disponibbli għall-utenti finali, u partijiet interessati oħrajn. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni sabiex jikkoordinaw l-attivitàjiet ta' ġbir tad-data. Fejn ikun rilevanti, l-Istati Membri għandhom jikkooperaw ukoll ma' pajjiżi terzi dwar il-ġbir tad-data. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni, għall-valutazzjoni tagħha, rapport annwali dwar l-attivitàjiet ta' ġbir tad-data tagħhom, li għandhom isiru pubbliċi.
- (47) Il-ġbir tad-data għandu jinkludi data li tiffacilita l-valutazzjoni ekonomika ta' impriji attivi fis-settur tas-sajd, fl-akkwakultura u fl-ipproċessar ta' prodotti tas-sajd u l-akkwakultura u tax-xejriet tal-impjiegi f'dawn l-industriji.
- (48) Il-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku tas-Sajd (STECF) kif stabbilit mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/629/KE ⁽¹⁾ jista' jiġi kkonsultat dwar kwistjonijiet li jikkonċernaw il-konservazzjoni u l-ġestjoni ta' riżorsi bijoloġiċi marittimi, sabiex tiġi żgurata l-assistenza neċessarja ta' persunal xjentifiku kwalifikat ferm, partikolarment fl-applikazzjoni ta' dixxiplini bijoloġiċi, ekonomiċi, ambjentali, soċjali u tekniċi.
- (49) Ix-xjenza tas-sajd orjentata lejn il-politika għandha tiġi msahha permezz ta' programmi adottati b'mod nazzjonali ta' ġbir ta' data xjentifika dwar is-sajd, ir-riċerka u l-innovazzjoni flimkien ma' Stati Membri oħra kif ukoll fi hdan l-oqfsa tal-Unjoni dwar ir-riċerka u l-innovazzjoni. Għandha wkoll titrawwem kooperazzjoni aħjar bejn l-industrija u x-xjentisti.
- (50) L-Unjoni għandha tippromwovi l-oġettivi tal-PKS internazzjonalment, u tiżgura li l-attivitàjiet tas-sajd tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni huma bbażati fuq l-istess prinċipji u standards bħal dawk applikabbli taħt il-liġi tal-Unjoni, u tippromwovi kondizzjonijiet ugwali għal operaturi mill-Unjoni u operaturi minn pajjiżi terzi. Għal dan il-ghan, l-Unjoni għandha tkun fuq quddiem

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/629/KE tas-26 ta' Awwissu 2005 li jistabbilixxi Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (ĠU L 225, 31.8.2005, p. 18).

fil-proċess tat-tishih tal-prestazzjoni ta' organizzazzjonijiet reġjonali u internazzjonali biex ikunu f'pożizzjoni aħjar biex jikkonservaw u jiġġestixxu r-riżorsi haġġin tal-baħar taħt ir-responsabbiltà tagħhom, inkluż il-ġlieda kontra sajd illegali, mhux rapportat u mhux regolat (IUU). L-Unjoni għandha tikkooopera ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali sabiex iżżid il-konformità ma' miżuri internazzjonali, inkluża l-ġlieda kontra l-IUU. Il-pożizzjonijiet tal-Unjoni għandhom ikunu msejsa fuq l-aħjar parir xjentifiku disponibbli.

- (51) Il-ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli ma' pajjiżi terzi għandhom jiżguraw li l-attivitàjiet tas-sajd tal-Unjoni fl-ilmijiet ta' pajjiżi terzi jkunu bbażati fuq l-aħjar parir xjentifiku disponibbli u skambju ta' informazzjoni rilevanti, li jiżgura sfruttament sostenibbli tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar, trasparenza fir-rigward tad-determinazzjoni tal-eċċess u, konsegwentement, ġestjoni tar-riżorsi li hija konsistenti mal-oġġettivi tal-PKS. Il-ftehimiet li jipprevedu aċċess għal riżorsi li jikkorrispondu għall-interessi tal-flotta tal-Unjoni fi skambju ma' kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni, għandhom jikkontribwixxu għall-istabbiliment ta' qafas ta' governanza ta' kwalità għolja biex jiżguraw b'mod partikolari miżuri ta' għbir tad-data, monitoraġġ, kontroll u sorveljanza effikaċi.
- (52) Ir-rispett lejn il-prinċipji demokratiċi u d-drittijiet tal-bniedem, kif stabbiliti fid-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem u strumenti internazzjonali rilevanti oħra dwar id-drittijiet tal-bniedem, u lejn il-prinċipju tal-istat tad-dritt, għandu jikkonstitwixxi element essenzjali ta' ftehimiet ta' shubija fis-sajd sostenibbli, li għandhom jinkludu klawżola speċifika dwar id-drittijiet tal-bniedem. L-introduzzjoni ta' klawżola dwar id-drittijiet tal-bniedem fil-ftehimiet dwar is-sajd sostenibbli għandha tkun konsistenti għalkollox mal-ghanijiet ġenerali tal-politika tal-Unjoni dwar l-iżvilupp.
- (53) L-akkwakultura għandha tikkontribwixxi għall-preservazzjoni tal-potenzjal tal-produzzjoni tal-ikel fuq bażi sostenibbli mal-Unjoni kollha biex tigarantixxi s-sigurtà tal-ikel, inklużi l-provvisti tal-ikel, kif ukoll it-tkabbir u l-impjiegi fit-tul għaċ-ċittadini tal-Unjoni, u għandha tikkontribwixxi biex tkun sodisfatta d-domanda dinjija dejjem tikber għal ikel akkwatiku.
- (54) L-Istrateġija tal-Kummissjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli tal-Akkwakultura Ewropea adottata fl-2009, li kienet milqugha u approvata mill-Kunsill u milqugha mill-Parlament Ewropew, innotat il-hteġġa għall-holqien u l-promozzjoni ta' kondizzjonijiet ekwi għall-akkwakultura bhala l-baży għall-iżvilupp sostenibbli tagħha.
- (55) L-attivitàjiet tal-akkwakultura fl-Unjoni huma influwenzati minn kondizzjonijiet differenti f'pajjiżi differenti, fost l-oħrajn dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-operaturi. Għalhekk il-linji gwida strateġiċi tal-Unjoni għal pjanijiet strateġiċi nazzjonali għandhom jiġu żviluppati biex titjeb

il-kompetittività tal-industrija tal-akkwakultura, b'appoġġ għall-iżvilupp tagħha u l-innovazzjoni tagħha, u l-inkoraġġiment tal-attività ekonomika, id-diversifikazzjoni u t-titjib tal-kwalità tal-hajja fiż-żoni kostali u interni. Barra minn hekk, għandhom jiġu introdotti mekkaniżmi bejn l-Istati Membri għall-iskambju bejn l-Istati Membri ta' informazzjoni u tal-aqwa prassi permezz ta' metodu miftuh ta' koordinazzjoni ta' miżuri nazzjonali dwar is-sigurtà tan-negozju, l-aċċess għall-ilmijiet u l-isparju tal-Unjoni, u s-simplifikazzjoni tal-proċeduri ta' liċenzjar.

- (56) In-natura speċifika tal-akkwakultura titlob Kunsill Konsultattiv għal konsultazzjoni mal-partijiet interessati dwar elementi tal-politika tal-Unjoni li jistgħu jaffettwaw l-akkwakultura.
- (57) Hemm bżonn li tissaħħaħ il-kompetittività tas-settur tas-sajd u l-akkwakultura tal-Unjoni u li jkun hemm simplifikazzjoni b'appoġġ għal ġestjoni aħjar tal-attivitàjiet ta' produzzjoni u kummerċ ta' dak is-settur. L-organizzazzjoni komuni tas-suq għall-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura għandha tiżgura kondizzjonijiet ekwi għall-prodotti kollha tas-sajd u l-akkwakultura kummerċjalizzati fl-Unjoni, irrispettivament mill-orijini tagħhom, għandha tippermetti li l-konsumaturi jagħmlu għażliet informati aħjar u tappoġġa l-konsum responsabbli u għandha ttejjeb l-għarfien u l-fehim ekonomiku tas-swieq tal-Unjoni matul il-katina tal-provvista.
- (58) L-organizzazzjoni komuni tas-suq għandha tiġi implimentata f'konformità mal-impenji internazzjonali tal-Unjoni, b'mod partikolari fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ.
- (59) Sabiex tiġi żgurata konformità mar-regoli tal-PKS, għandha tiġi stabbilita sistema effettiva ta' kontroll, ispezzjoni u infurzar, inkluża l-ġlieda kontra l-attivitàjiet tas-sajd IUU.
- (60) L-użu ta' teknoloġiji moderni u effettivi għandu jiġi promoss fil-qafas tas-sistema ta' kontroll, ispezzjoni, u infurzar tal-Unjoni. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom ikollhom il-possibbiltà li jwettqu proġetti pilota fuq teknoloġiji ta' kontroll u sistemi ta' ġestjoni tad-data godda.
- (61) Sabiex jiġu żgurati jkunu komparabbli l-kondizzjonijiet fi Stati Membri differenti għall-applikazzjoni tar-regoli dwar il-kontroll u l-infurzar, għandha tithegġeġ il-kooperazzjoni fost l-Istati Membri dwar l-identifikazzjoni ta' pjeni effettivi, proporzjonati u dissważivi.
- (62) Sabiex jiżguraw l-involvement tal-operaturi fil-għbir tad-data fl-Unjoni u fis-sistema ta' kontroll, ispezzjoni, u infurzar tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jitolbu lill-operaturi tagħhom jikkontribwixxu b'mod proporzjonali għall-ispejjeż operattivi korrispondenti.

- (63) L-ghanijiet tal-PKS ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri wahedhom minhabba l-problemi li jiltaqgħu magħhom fl-iżvilupp tal-industrija tas-sajd u l-ġestjoni tagħha, u l-limiti fuq ir-riżorsi finanzjarji tal-Istati Membri. Għalhekk, sabiex ikun hemm kontribut għall-kisba ta' dawn l-ghanijiet, għandha tingħata għajnuna finanzjarja pluriennali tal-Unjoni li tkun iffukata fuq il-prijoritajiet tal-PKS u mfassla għall-karatteristiċi speċifiċi tal-industrija tas-sajd fi Stati Membri individwali.
- (64) L-għajnuna finanzjarja tal-Unjoni għandha tkun kondizzjonali fuq il-konformità mill-Istati Membri u l-operaturi, inklużi sidien ta' bastimenti, mar-regoli tal-PKS. Skont ir-regoli speċifiċi li għandhom jiġu adottati, għajnuna finanzjarja tal-Unjoni għandha tiġi interrotta, sospiża jew korretta f'każijiet ta' nuqqas ta' konformità ma' obbligu speċifiku skont il-PKS minn Stat Membru jew ksur serju ta' daww ir-regoli minn operatur.
- (65) Irriżulta li d-djalogu mal-partijiet interessati kien essenzjali sabiex jinkisbu l-ghanijiet tal-PKS. Filwaqt li jitqiesu l-kondizzjonijiet differenti fl-ilmijiet tal-Unjoni u ż-żieda fir-reġjonalizzazzjoni tal-PKS, il-Kunsilli Konsultattivi għandhom jippermettu, fl-implimentazzjoni tal-PKS, li tibbenefika mill-konoxxenza u l-esperjenza tal-partijiet kollha interessati.
- (66) Fid-dawl tal-karatteristiċi speċjali tar-reġjuni ultra-periferiċi, tal-akkwakultura, tas-swieq u tal-Baħar l-Iswed, huwa xieraq li jiġi stabbilit Kunsill Konsultattiv għal kull wiehed minnhom.
- (67) Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-adozzjoni ta' miżuri ta' konservazzjoni li jakkumpanjaw ċerti obbligi ambjentali mill-Istati Membri, l-adattament tal-obbligu ta' hatt l-art bl-ghan li jkun hemm konformità mal-obbligi internazzjonali tal-Unjoni, l-estensjoni tal-obbligu ta' hatt l-art għal speċijiet oħrajn permezz tal-proċess ta' reġjonalizzazzjoni, l-adozzjoni ta' pjanijiet speċifiċi għall-iskartar bl-użu tal-proċess ta' reġjonalizzazzjoni, l-adozzjoni ta' eżenzjonijiet de minimis għall-obbligu ta' hatt l-art jekk ma tkun giet adottata l-ebda miżura ta' implimentazzjoni oħra għal dak l-obbligu, u l-istabbiliment ta' regoli dettaljati għall-funzjonament tal-Kunsilli Konsultattivi. Huwa importanti hafna li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol preparatorju tagħha, anke flivell ta' esperti. Meta thejji u tfassal atti delegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura li ssir trażmissjoni simultanja, fil-hin u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (68) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' miżuri temporanji sabiex tittaffa theddida serja għall-konservazzjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar, l-iskemi ta' dhul/hruġ fil-ġestjoni tal-flotta, u r-reġistrazzjoni, il-format u t-trasmissjoni tad-data għar-reġistru tal-flotot tas-sajd tal-Unjoni, għandhom jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Daww is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
- (69) F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg sabiex jinkisbu l-ghanijiet tiegħu.
- (70) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE ⁽²⁾ għandha tithassar malli jidhlu fis-seħh ir-regoli korrispondenti skont dan ir-Regolament.
- (71) Minhabba l-għadd u l-importanza tal-emendi li għandhom isiru, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 għandu jithassar,

ADOOTAW DAN IR-REGOLAMENT:

PARTI I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

1. Il-Politika Komuni tas-Sajd (PKS) għandha tkopri:
 - (a) il-konservazzjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar u l-ġestjoni ta' sajd u flotot li jisfruttaw tali riżorsi,
 - (b) fir-rigward tal-miżuri dwar is-swieq u miżuri finanzjarji b'appoġġ tal-implimentazzjoni tal-PKS: ir-riżorsi bijoloġiċi tal-ilma helu, l-akkwakultura, u l-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti tas-sajd u l-akkwakultura.
2. Il-PKS għandha tkopri l-attivitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 fejn dawn jitwettqu:
 - (a) fit-territorju tal-Istati Membri li għalihom japplika t-Trattat;
 - (b) fl-ilmijiet tal-Unjoni, inkluż minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta', u jkunu rreġistrati f'pajjiżi terzi;
 - (c) minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni;

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE tad-19 ta' Lulju 2004 li tistabbilixxi Kunsilli Konsultattivi Reġjonali taħt il-Politika Komuni tas-Sajd (ĠU L 256, 3.8.2004, p. 17).

- (d) minn ċittadini tal-Istati Membri, minghajr preġudizzju għar-responsabbiltà primarja tal-Istat tal-bandiera.

Artikolu 2

Obiettivi

1. Il-PKS għandha tiżgura li l-attivitajiet tas-sajd u l-akkwakultura huma ambjentalment sostenibbli fit-tul u huma ġestiti b'mod li huwa konsistenti mal-obiettivi li jinkisbu benefiċċji ekonomiċi, soċjali u ta' impjeg, u li jingħata kontribut għad-disponibbiltà ta' provvisti tal-ikel.

2. Il-PKS għandha tapplika l-approċċ prekawzjonarju għall-ġestjoni tas-sajd, u għandha tfittex li tiżgura li l-isfruttament ta' riżorsi bijoloġiċi hajjin tal-baħar jirripristina l-popolazzjonijiet tal-ispeċijiet mistada u jżommhom 'il fuq minn livelli li jistgħu jipproduċu r-rendiment massimu sostenibbli.

Sabiex jintlaħaq l-obiettiv ta' ripristinar b'mod progressiv u taż-żamma tal-istokkijiet tal-hut fl-livelli superjuri għal livelli ta' bijomassa li jkunu kapaci jipproduċu rendiment massimu sostenibbli, ir-rata ta' sfruttament tar-rendiment massimu sostenibbli għandha, fejn possibbli, tintlaħaq sal-2015 u, fuq bażi progressiva u inkrementali sa mhux aktar tard mill-2020 għall-istokkijiet kollha.

3. Il-PKS għandha timplimenta l-approċċ ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd sabiex tiżgura li l-impatti negattivi tal-attivitajiet tas-sajd fuq l-ekosistema tal-baħar ikunu minimizzati, u għandha tirsisti sabiex tiżgura li attivitajiet ta' akkwakultura u sajd jevitaw id-degradazzjoni tal-ambjent marittimu.

4. Il-PKS għandha tikkontribwixxi għall-ġbir ta' data xjentifika.

5. Il-PKS għandha, b'mod partikolari:

- (a) telimina b'mod gradwali l-iskart fuq bażi ta' każ b'każ u b'kont meħud tal-aqwa parir xjentifiku disponibbli, billi tevita u tnaqqas, safejn possibbli, il-qbid incidentali, u billi gradwalment tiżgura li l-qbid jinhatt l-art;
- (b) fejn meħtieġ, tuża bl-aħjar mod il-qabdiet incidentali, minghajr ma tohloq suq għal dawn il-qabdiet li huma taħt id-daqs ta' referenza minimu għall-konservazzjoni;
- (c) tipprovdi kondizzjonijiet għal industrija tas-sajd għall-qbid u l-ipproċessar ekonomikament vijabbli u kompetittiva u attività ta' sajd relatata bbażata fuq l-art;
- (d) tipprovdi miżuri għall-aġġustament tal-kapaċità tal-flotot għal-livell ta' opportunitajiet ta' sajd konsistenti mal-Artikolu 2(2), sabiex il-flotot ikunu ekonomikament vijabbli minghajr ma jisfruttaw eċċessivament r-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar;

- (e) tippromwovi l-iżvilupp tal-attivitajiet tal-akkwakultura sostenibbli fl-Unjoni biex tikkontribwixxi għall-provvisti u sigurtà tal-ikel u l-impjiegi;

- (f) tikkontribwixxi għal standard tal-ghajxien ġust għal dawk li jiddipendu mill-attivitajiet tas-sajd, filwaqt li jittiehed kont tas-sajd kostali u l-aspetti soċjoekonomiċi;

- (g) tikkontribwixxi għal suq intern effiċjenti u trasparenti għall-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura u tikkontribwixxi sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet indaqs għall-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura kummerċjalizzati fl-Unjoni;

- (h) jittiehed kont tal-interessi kemm tal-konsumaturi kif ukoll tal-produtturi;

- (i) tippromwovi attivitajiet ta' sajd kostali, b'kont meħud tal-aspetti soċjoekonomiċi;

- (j) tkun koerenti mal-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni, b'mod partikolari mal-obiettiv li jinkiseb status ambjentali tajjeb sal-2020, kif stabbilit fl-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2008/56/KE kif ukoll ma' politiki oħra tal-Unjoni.

Artikolu 3

Prinċipji ta' governanza tajba

Il-PKS għandha tkun iggwidata mill-prinċipji ta' governanza tajba li ġejjin:

- (a) definizzjoni ċara tar-responsabbiltajiet fil-livelli tal-Unjoni, reġjonali, nazzjonali u lokali;
- (b) b'kont meħud tal-ispeċifitajiet reġjonali permezz ta' approċċ reġjonalizzat;
- (c) l-istabbiliment ta' miżuri skont l-aħjar parir xjentifiku disponibbli;
- (d) perspettiva fit-tul;
- (e) kosteffiċjenza amministrattiva;
- (f) involviment adegwat tal-partijiet interessati, b'mod partikolari tal-Kunsilli Konsultattivi, fl-istadji kollha - mill-konċepiment sal-implimentazzjoni tal-miżuri;
- (g) ir-responsabbiltà primarja tal-Istat tal-bandiera;
- (h) konsistenza mal-politiki l-oħrajn tal-Unjoni,
- (i) l-użu ta' valutazzjonijiet tal-impatt skont il-każ;
- (j) koerenza bejn id-dimensjoni interna u esterna tal-PKS;

- (k) trasparenza fit-trattament tad-data f'konformità mar-rekwiżiti legali eżistenti, bir-rispett debitu għall-hajja privata, il-protezzjoni tad-data personali u regoli dwar il-kunfidenzjalità, disponibbiltà tad-data għall-korpi xjentifiċi adegwati, korpi oħrajn b'interess xjentifiku jew ta' ġestjoni, u utenti aħharin definiti oħrajn.

Artikolu 4

Definizzjonijiet

1. Għall-ghan ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) 'ilmijiet tal-Unjoni' tfisser l-ilmijiet taht is-sovranià jew ġurisdizzjoni tal-Istati Membri, hlief l-ilmijiet li jmissu mat-territorji msemmija fl-Anness II għat-Trattat;
- (2) 'riżorsi bijoloġiċi tal-baħar' tfisser speċijiet akkwatiċi tal-baħar hajjin li huma disponibbli u aċċessibbli, inklużi speċijiet anadromi u katadromi matul il-hajja tagħhom fil-baħar;
- (3) 'riżorsi bijoloġiċi tal-ilma ħelu' tfisser speċijiet akkwatiċi hajjin tal-ilma ħelu li huma disponibbli u aċċessibbli;
- (4) 'bastiment tas-sajd' tfisser kwalunkwe bastiment mghammar għall-isfruttament kummerċjali ta' riżorsi bijoloġiċi tal-baħar jew nassa tat-tonn;
- (5) 'bastiment tas-sajd tal-Unjoni' tfisser bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru u li jkun irreġistrat fl-Unjoni;
- (6) 'dhul fil-flotta tas-sajd' tfisser reġistrazzjoni ta' bastiment tas-sajd fir-reġistru tal-bastimenti tas-sajd ta' Stat Membru;
- (7) 'rendiment massimu sostenibbli' tfisser l-akbar rendiment teoretiku ta' ekwilibriju li jista' jittiehed kontinwament bħala medja minn stokk f'kondizzjonijiet ambjentali eżistenti medji mingħajr ma jiġi affettwat b'mod sinifikanti l-proċess tar-riproduzzjoni;
- (8) 'approċċ prekawwjonarju għall-ġestjoni tas-sajd', kif imsemmi fl-Artikolu 6 tal-Ftehim tan-NU dwar l-Istokkijiet tal-Hut, tfisser approċċ li skontu n-nuqqas ta' informazzjoni xjentifika adegwata m'għandux jiġġustifika l-posponiment jew in-nuqqas ta' teħid ta' miżuri ta' ġestjoni sabiex jiġu kkonserwati l-ispeċijiet fil-mira, speċijiet assoċjati jew dipendenti u speċijiet mhux fil-mira u l-ambjent tagħhom;
- (9) 'approċċ għall-ġestjoni tas-sajd ibbażat fuq l-ekosistema' jfisser approċċ integrat għall-ġestjoni tas-sajd f'limiti ekoloġikament sinifikanti li jfittex li jiġġestixxi l-użu ta' riżorsi naturali, b'kont meħud tas-sajd u attivitajiet ohra tal-bniedem, filwaqt li jippreserva kemm il-ġid bijoloġiku kif ukoll il-proċessi bijoloġiċi meħtieġa biex tiġi mharsa l-kompożizzjoni, l-istruttura u t-thaddim tal-ambjenti naturali tal-ekosistema affetwata, billi jqis l-għarfien u l-inċertezzi fir-rigward tal-komponenti bijotiċi, abijotiċi u dawk umani tal-ekosistemi;
- (10) 'skartar' tfisser qabdiet li jerġghu jintefghu lura fil-baħar;
- (11) 'impatt baxx tas-sajd' tfisser l-użu ta' tekniki selettivi tas-sajd li jkollhom impatt dettrimentali minimu fuq l-ekosistemi tal-baħar jew li jistgħu jirriżultaw f'emissjonijiet baxxi ta' karburant, jew it-tnejn f'daqqa;
- (12) 'sajd selettiv' tfisser sajd b'metodi ta' sajd jew irkapti tas-sajd li jimmiraw għal organiżmi u jaqbdhom skont id-daqs jew l-ispeċi tagħhom matul l-operazzjoni tas-sajd, li jippermettu li l-kampjuni li ma jkunux fil-mira jiġu evitati jew rilaxxati mingħajr dannu;
- (13) 'rata ta' mortalità mis-sajd' tfisser ir-rata li biha l-bijomassa jew individwi li jitnehhew minn stokk permezz ta' attivitajiet ta' sajd f'perijodu partikolari;
- (14) 'stokk' tfisser riżorsa bijoloġika tal-baħar li tkun tinsab f'żona ta' ġestjoni partikolari;
- (15) 'limitu ta' qbid' tfisser, skont il-każ, jew limitu kwantitattiv fuq qabdiet ta' stokk tal-hut jew grupp ta' stokkijiet tal-hut fuq perijodu speċifiku fejn stokkijiet ta' hut jew gruppi ta' stokkijiet bħal dawn huma soġġetti għal obbligu ta' hatt l-art, jew limitu kwantitattiv fuq il-hatt l-art ta' stokk ta' hut jew grupp ta' stokkijiet ta' hut fuq perijodu partikolari li għalih ma japplikax l-obbligu ta' hatt l-art;
- (16) 'punt ta' referenza għall-konservazzjoni' tfisser il-valuri ta' parametri tal-popolazzjoni ta' stokk ta' hut (bħall-bijomassa jew ir-rata ta' mortalità mis-sajd) użati fil-ġestjoni tas-sajd, pereżempju fir-rigward ta' livell aċċettabbli ta' riskju bijoloġiku jew livell mixtieq ta' rendiment;
- (17) 'daqs ta' referenza minimu ta' konservazzjoni' tfisser id-daqs ta' speċi akkwatika hajja tal-baħar, b'kont meħud tal-maturità, kif stabbilit mil-liġi tal-Unjoni, li tahtu japplikaw restrizzjonijiet u incentivi li jkollhom l-ghan li jevitaw il-qbid permezz ta' attività tas-sajd; dan id-daqs, fejn rilevanti, jiehu post id-daqs minimu ta' hatt l-art;
- (18) 'stokk fil-limiti bijoloġiċi sikuri' tfisser stokk li hu probabbli hafna li l-bijomassa stmata ta' stokk riproduttiv tiegħu fl-aħħar tas-sena preċedenti tkun oghla mill-punt ta' referenza ta' limitu tal-bijomassa (Blim) u r-rata stmata tiegħu ta' mortalità mis-sajd għas-sena preċedenti tkun inqas mill-punt ta' referenza limitu tar-rata ta' mortalità (Flim);
- (19) 'salvagwardja' tfisser miżura prekawwjonarja mahsuba biex jiġi evitat li ssehh xi haġa mhux mixtieqa;
- (20) 'miżura teknika' tfisser miżura li tirregola l-kompożizzjoni tal-qabdiet abbażi tal-ispeċi u d-daqs u l-impatti fuq komponenti tal-ekosistemi li jirriżultaw mill-attivitajiet tas-sajd billi jkunu stabbiliti l-kondizzjonijiet għall-użu u l-istruttura tal-irkaptu tas-sajd u r-restrizzjonijiet tal-aċċess għal żoni tas-sajd;

- (21) 'sforz tas-sajd' tfisser il-prodott tal-kapaċità u l-attività ta' bastiment tas-sajd; għal grupp ta' bastimenti tas-sajd ikun it-total tal-isforz tas-sajd tal-bastimenti kollha fil-grupp;
- (22) 'Stat Membru li jkollu interess ta' ġestjoni dirett' tfisser Stat Membru li għandu interess li jikkonsisti jew f'opportunitajiet ta' sajd jew minn sajd li jsir fiż-żona ekonomika eskklusiva tal-Istat Membru kkonċernat, jew, fil-Baħar Meditteran, minn sajd tradizzjonali f'ibhra miftuħa;
- (23) 'konċessjoni trasferibbli tas-sajd' tfisser dritt revokabbli tal-utenti għal parti speċifika tal-opportunitajiet tas-sajd allokat li Stat Membru jew stabbiliti f'pjanijiet ta' ġestjoni adottati minn Stat Membru skont l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 ⁽¹⁾, li d-detentur jista' jittrasferixxi;
- (24) 'kapaċità tas-sajd' tfisser it-tunnellaġġ ta' bastiment f'TG (Tunnellaġġ Gross) u l-qawwa tiegħu f'kW (Kilowatt) kif definit fl-Artikoli 4 u 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2930/86 ⁽²⁾;
- (25) 'akkwakultura' tfisser it-tkabbir u l-kultivazzjoni ta' organiżmi akkwatiċi bl-użu ta' tekniki mfassla biex tiżdied il-produzzjoni tal-organiżmi inkwistjoni lil hinn mill-kapaċità naturali tal-ambjent, fejn l-organiżmi jibqgħu l-proprietà tal-persuna fiżika jew ġuridika matul l-istadju tat-tkabbir u tal-kultivazzjoni, sa u inkluż il-hsad;
- (26) 'liċenzja tas-sajd' tfisser liċenzja kif definita fil-punt (9) tal-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 ⁽³⁾;
- (27) 'awtorizzazzjoni tas-sajd' tfisser awtorizzazzjoni kif definita fil-punt (10) tal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009;
- (28) 'attività tas-sajd' tfisser tiftix għall-hut, l-isparar, il-kalar, l-irfiġh tal-irkaptu tas-sajd, it-tehid tal-qabdiet abbord, it-trasbord, iż-żamma abbord, l-ipproċessar abbord, it-trasferiment, it-tqegħid f'gagēg, is-simna u l-hatt l-art ta' hut u prodotti tas-sajd;
- (29) 'prodotti tas-sajd' tfisser organiżmi akkwatiċi li jirriżultaw minn kwalunkwe attività tas-sajd jew prodotti li joriġinaw minnha;
- (30) 'operatur' tfisser il-persuna fiżika jew ġuridika li topera jew li tikkontrolla kwalunkwe impriża li twettaq xi wahda mill-attivitàjiet relatati ma' xi stadju tal-produzzjoni, l-ipproċessar, it-tqegħid fis-suq, il-ktajjen ta' distribuzzjoni u tal-bejgħ lill-konsumatur tal-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura;
- (31) 'ksur serju' tfisser ksur li huwa definit bħala tali fil-liġi rilevanti tal-Unjoni, inklużi l-Artikolu 42(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 ⁽⁴⁾ u l-Artikolu 90(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009;
- (32) 'utent finali ta' data xjentifika' tfisser korp b'interess ta' riċerka jew ġestjoni fl-analiżi xjentifika ta' data fis-settur tas-sajd;
- (33) 'eċċess tal-qabda permissibbli' tfisser dik il-parti tal-qabda permissibbli li Stat kostali ma jkollux il-kapaċità li jistad matul perijodu partikolari ta' żmien, li jirriżulta frata ta' sfruttament globali għall-istokkijiet individwali li tinżamm taht il-livelli li fihom l-istokkijiet kapaċi jreggħu lura lilhom infushom għal li kienu u ż-żamma ta' popolazzjonijiet ta' speċijiet maqbuda 'l fuq mil-livelli mixtieqa abbażi tal-ahjar parir xjentifiku disponibbli;
- (34) 'prodotti tal-akkwakultura' tfisser organiżmi akkwatiċi fi kwalunkwe stadju taċ-ċiklu tal-hajja tagħhom li jirriżultaw minn kwalunkwe attività tal-akkwakultura jew prodotti li joriġinaw minnhom;
- (35) 'bijomassa ta' stokk riproduttiv' tfisser stima tal-massa tal-hut ta' stokk partikolari li jirriproduċi fi żmien definit, li jinkludi hut kemm irġiel kif ukoll nisa u hut li jirriproduċi bit-tifrih;
- (36) 'sajd imhallat' tfisser sajd li fih tkun preżenti iżjed minn speċi wahda u fejn x'aktarx li jinqabdu speċijiet differenti fl-istess operazzjoni tas-sajd;
- (37) 'fthem ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli' tfisser fthem internazzjonali konkluz ma' Stat terz għall-fini li jinkiseb aċċess għall-ilmijiet u r-riżorsi sabiex jiġi sfruttat b'mod sostenibbli sehem tar-riżorsi bijoloġiċi żejda tal-baħar, bi skambju għal kumpens finanzjarju mill-Unjoni li jista' jinkludi appoġġ settorjali.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 dwar miżuri ta' ġestjoni għall-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd fil-Baħar Meditteran u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2847/93 u r-Regolament (KE) Nru 973/2001 u jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1626/94 (ĠU L 409, 30.12.2006, p. 11).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2930/86 tat-22 ta' Settembru 1986 li jiddefinixxi l-karatteristiċi tad-dgħajjes tas-sajd (ĠU L 274, 25.9.1986, p. 1).

⁽³⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad- 29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet ġeografici li ġejjin ta' dawn iż-żoni ġeografici:

- (a) 'Baħar tat-Tramuntana' tfisser iż-żoni ICES ⁽¹⁾ IIIa u IV;
- (b) 'Baħar Baltiku' tfisser iż-żoni ICES IIIb, IIIc u IIId;
- (c) 'Ilmijiet tal-Majjistral' tfisser iż-żoni ICES V (eskluz Va u l-ilmijiet tal-Unjoni ta' Vb biss), VI u VII;
- (d) 'Ilmijiet tal-Lbiċ' tfisser żoni ICES VIII, IX u X (ilmijiet madwar l-Azores), u żoni CECF ⁽²⁾ 34.1.1, 34.1.2 u 34.2.0 (ilmijiet madwar il-Madeira u l-Gżejjer Kanarji);
- (e) 'Baħar Mediterran' tfisser l-Ilmijiet Marittimi tal-Mediterran lejn il-Lvant mil-linja 5°36' Punent;
- (f) 'Baħar l-Iswed' tfisser is-subżona ġeografika tal-GFCM (Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Mediterran) kif definita fir-Riżoluzzjoni GFCM/33/2009/2.

PARTI II

AĊĊESS GĦALL-ILMIJET

Artikolu 5

Regoli ġenerali dwar l-aċċess għal ilmijiet

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom ikollhom aċċess indaqs għall-ilmijiet u r-riżorsi fil-ilmijiet kollha tal-Unjoni għajr dawk imsemmija fil-paragrafi 2 u 3, sugġett għall-miżuri adottati skont il-Parti III.
2. Fl-ilmijiet sa 12-il mil nawtiku mil-linji bażi taħt is-sovranità jew ġurisdizzjoni tagħhom, l-Istati Membri għandhom ikunu awtorizzati, sal-31 ta' Diċembru 2022 li jllimitaw is-sajd għal bastimenti tas-sajd li tradizzjonalment jistadu f'dawk l-ilmijiet minn portijiet fuq il-kosta maġenb, mingħajr preġudizzju għall-arrangamenti għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jtajru l-bandiera ta' Stati Membri ohra skont relazzjonijiet eżistenti dwar il-vcinat bejn l-Istati Membri u l-arrangamenti li jnsabu fl-Anness I, li jistabbilixxu għal kull Stat Membru ż-żoni ġeografici fi hdan il-faxex kostali ta' Stati Membri ohra fejn isiru attivitajiet tas-sajd u l-ispeċijiet ikkonċernati. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bir-restrizzjonijiet imdahhla skont dan il-paragrafu.
3. Fl-ilmijiet sa 100 mil nawtiku mil-linji bażi tar-reġjuni ultra-periferici tal-Unjoni msemmijin fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 349 tat-Trattat, l-Istati Membri kkonċernati huma awtorizzati, sal-31 ta' Diċembru 2022, li jllimitaw is-sajd għal bastimenti rreġistrati fil-portijiet ta' dawk it-territorji. Dawn

⁽¹⁾ Iż-żoni ICES (Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar) huma kif iddefiniti fir-Regolament (KE) Nru 218/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar il-preżentazzjoni ta' statistici ta' qbid nominali mill-Istati Membri li jistadu fil-grigal tal-Atlantiku (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 70).

⁽²⁾ Iż-żoni CECF (l-Atlantiku Ċentrali tal-Lvant jew iż-Żona ta' sajd prinċipali 34) huma kif iddefiniti fir-Regolament (KE) Nru 216/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar il-preżentazzjoni ta' statistici ta' qbid nominali mill-Istati Membri li jistadu f'ċerti żoni li m'humiex fl-Atlantiku tat-Tramuntana (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 1).

ir-restrizzjonijiet mhux ser japplikaw għall-bastimenti tal-UE li tradizzjonalment kienu jistadu f'dawn l-ilmijiet, sakemm ma jaqbx l-isforz tas-sajd li kienu jwettqu tradizzjonalment. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bir-restrizzjonijiet imdahhla skont dan il-paragrafu.

4. Il-miżuri li għandhom japplikaw wara l-iskadenza tal-arrangamenti stipulati fil-paragrafu 2 u 3 għandhom jiġu adottati sal-31 ta' Diċembru 2022.

PARTI III

MIŻURI GĦALL-KONSERVAZZJONI U SFRUTTAMENT SOSTENIBBLI TA' RIŻORSI BIJOLOĠICI TAL-BAĦAR

TITOLU I

'Miżuri ta' konservazzjoni

Artikolu 6

Dispożizzjonijiet ġenerali

1. Għall-fini li jinkisbu l-oġettivi tal-PKS fir-rigward tal-konservazzjoni u sfruttament sostenibbli ta' riżorsi bijoloġici tal-baħar kif stipulat fl-Artikolu 2 l-Unjoni għandha tadotta miżuri ta' konservazzjoni kif jnsabu fl-Artikolu 7.

2. Meta jiġi applikat dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-korpi konsultattivi rilevanti u l-korpi xjentifici rilevanti. Il-miżuri ta' konservazzjoni għandhom jiġu adottati b'kont mehud tal-parir xjentifiku, tekniku u ekonomiku disponibbli, inklużi, fejn rilevanti, rapporti mfassla mis-STEFC u korpi konsultattivi ohra, pariri mogħtija mill-Kunsilli Konsultattivi u rakkomandazzjonijiet kongunti magħmulin mill-Istati Membri skont l-Artikolu 17.

3. L-Istati Membri jistgħu jikkooperaw flimkien għall-fini tal-adozzjoni ta' miżuri skont l-Artikoli 12, 15 u 17.

4. L-Istati Membri għandhom jikkoordinaw flimkien qabel ma jadottaw il-miżuri nazzjonali skont l-Artikolu 26(2).

5. F'każijiet speċifiċi, b'mod partikolari rigward ir-reġjun tal-Mediterran, l-Istati Membri jistgħu jingħataw is-setgħa li jadottaw atti legalment vinkolanti fil-qasam tal-PKS, inklużi miżuri ta' konservazzjoni. Fejn huwa xieraq għandu japplika l-Artikolu 17.

Artikolu 7

Tipi ta' miżuri ta' konservazzjoni

1. Il-miżuri għall-konservazzjoni u sfruttament sostenibbli ta' riżorsi bijoloġici tal-baħar jistgħu jinkludu, fost l-ohrajn, dawn li ġejjin:

- (a) pjaniet pluriennali taħt l-Artikoli 9 u 11;

- (b) miri għall-konservazzjoni u l-isfruttament sostenibbli tal-istokkijiet u l-miżuri relatati biex jimminimizzaw l-impatt tas-sajd fuq l-ambjent marittimu;
- (c) miżuri biex jadattaw il-kapaċità tas-sajd ta' bastimenti tas-sajd għall-opportunitajiet tas-sajd disponibbli;
- (d) incentivi, inklużi dawk ta' natura ekonomika bħal opportunitajiet tas-sajd, biex jippromwovu metodi tas-sajd li jikkontribwixxu għal sajd aktar selettiv, l-evitar u t-tnaqqis, sa fejn ikun possibbli, ta' qabdiet mhux mixtieqa, u għas-sajd b'impatt baxx fuq l-ekosistema tal-baħar u riżorsi tas-sajd;
- (e) miżuri dwar l-iffissar u l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd;
- (f) miżuri biex jinkisbu l-oġettivi tal-Artikolu 15;
- (g) daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni;
- (h) proġetti pilota dwar tipi alternattivi ta' tekniki għall-ġestjoni tas-sajd u rkapti tas-sajd li jżidu s-selettività jew li jimminimizzaw l-impatt tal-attivitajiet tas-sajd fuq l-ambjent tal-baħar;
- (i) miżuri mehtieġa għall-konformità mal-obbligi skont il-leġislazzjoni ambjentali tal-Unjoni adottati skont l-Artikolu 12;
- (j) miżuri tekniċi kif imsemmija fil-paragrafu 2.

2. Il-miżuri tekniċi jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn, dawn li ġejjin:

- (a) karatteristiċi tal-irkapti tas-sajd u regoli dwar l-użu tagħhom;
- (b) l-ispeċifikazzjonijiet dwar il-kostruzzjoni tal-irkaptu tas-sajd, li jinkludu:
 - (i) modifiki jew apparat addizzjonali sabiex itejbu s-selettività jew jimminimizzaw l-impatt negattiv minn fuq l-ekosistema;
 - (ii) modifiki jew apparat addizzjonali sabiex inaqqsu l-qbid mhux mixtieqa ta' speċijiet li jinsabu fil-periklu, mhedda u protetti, kif ukoll sabiex inaqqsu qabdiet oħra mhux mixtieqa;
- (c) limitazzjonijiet jew projbizzjonijiet fuq l-użu ta' ċerti rkapti tas-sajd, u fuq attivitajiet tas-sajd, f'ċerti żoni jew perijodi;
- (d) rekwiżiti għall-bastimenti tas-sajd li jieqfu joperaw f'żona definita għal perijodu minimu definit sabiex jiġu protetti aggregazzjonijiet temporanji ta' speċijiet fil-periklu, hut riproduttivi, hut iżgħar mid-daqs ta' referenza minimu għall-konservazzjoni, u riżorsi oħra vulnerabbli tal-baħar;

- (e) miżuri speċifiċi biex jimminimizzaw l-impatt negattiv tal-attivitajiet tas-sajd fuq il-bijodiversità tal-baħar u ekosistemi tal-baħar, inklużi miżuri biex jevitaw u jnaqqsu kemm jista' jkun qabdiet mhux mixtieqa.

Artikolu 8

L-istabbiliment ta' żoni ta' rkupru tal-istokkijiet tal-hut

1. L-Unjoni għandha, filwaqt li tiehu kont debitu taż-żoni eżistenti ta' konservazzjoni, tagħmel hilita biex tistabbilixxi żoni protetti għal raġunijiet tas-sensittività bijoloġika tagħhom, inklużi ż-żoni fejn hemm evidenza ċara ta' konċentrazzjonijiet qawwija ta' hut taht id-daqs ta' referenza minimu għall-konservazzjoni u ta' postijiet fejn ibid il-hut. F'żoni bħal dawn l-attivitajiet tas-sajd jistgħu jkunu ristretti jew ipprojbiti sabiex jikkontribwixxu għall-konservazzjoni tar-riżorsi akkwatiċi hajjin u ekosistemi tal-baħar. L-Unjoni għandha tkompli tagħti protezzjoni addizzjonali lil żoni bijoloġikament sensitivi eżistenti.

2. Għal dawk il-finijiet, l-Istati Membri għandhom jidentifikaw, fejn possibbli, żoni adatti li jistgħu jiffurmaw parti minn network koerenti u għandhom ihejju, fejn xieraq, rakkomandazzjonijiet kongunti skont l-Artikolu 17(7) bil-hsieb li l-Kummissjoni tippreżenta proposta skont it-Trattat.

3. Il-Kummissjoni tista' tingħata s-setgħa fi pjan pluriennali biex tistabbilixxi tali zona protetta bijoloġikament sensitiva. Għandu japplika l-Artikolu 17 (1) sa (6). Il-Kummissjoni għandha tirrapporta regolarment lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar iż-żoni protetti.

TITOLU II

Miżuri speċifiċi

Artikolu 9

Prinċipji u oġettivi ta' pjanijiet pluriennali

1. Il-pjanijiet pluriennali għandhom jiġu adottati bħala prijorità abbażi ta' parir xjentifiku, tekniku u ekonomiku, u għandhom jinkludu miżuri ta' konservazzjoni biex l-istokkijiet tal-hut jiġu ripristinati u jinżammu 'l fuq minn livelli li jkunu kapaċi jipproduċu rendiment massimu sostenibbli f'konformità mal-Artikolu 2(2).

2. Fejn il-miri relatati mar-rendiment massimu sostenibbli kif imsemmi fl-Artikolu 2(2) ma jkunux jistgħu jiġu determinati minhabba nuqqas ta' data, il-pjanijiet pluriennali għandhom jipprevedu miżuri bbażati fuq approċċ prekawżonarju, li tal-anqas jiżguraw livell komparabbli ta' konservazzjoni tal-istokkijiet rilevanti.

3. Il-pjanijiet pluriennali għandhom ikopru jew:

- (a) speċi unika; jew
- (b) fil-każ ta' sajd imhallat jew fejn id-dinamika tal-istokkijiet tkun interdependenti, is-sajd li jisfrutta diversi stokkijiet f'żona ġeografika rilevanti, b'kont mehud tal-għarfien dwar l-interazzjonijiet bejn l-istokkijiet tal-hut, is-sajd u l-ekosistemi tal-baħar.

4. Il-miżuri li għandhom jiġu inklużi fil-pjanijiet pluriennali, u l-iskeda ta' żmien biex dawn jiġu implimentati, għandhom ikunu proporzjonati għall-oġġettivi u l-miri ppjanati u l-perijodu ta' żmien previst. Qabel ma l-miżuri jiġu inklużi fil-pjanijiet pluriennali, għandu jittiehed kont tal-impatt ekonomiku u soċjali probabbli tagħhom.

5. Il-pjanijiet pluriennali jistgħu jinkludu oġġettivi ta' konservazzjoni speċifiċi u miżuri taht l-approċċ ibbażat fuq l-ekosistema, biex jindirizzaw il-problemi speċifiċi ta' sajd imhallat fir-rigward tal-kisba tal-oġġettivi stipulati fl-Artikolu 2(2) għat-tahlita ta' stokkijiet koperti mill-pjan f'każijiet fejn il-parir xjentifiku jindika li ma jistgħux jinkisbu żidiet fis-selettività. Fejn ikun mehtieg, il-pjan pluriennali għandu jinkludi miżuri ta' konservazzjoni alternattivi speċifiċi, taht l-approċċ ibbażat fuq l-ekosistema, għal x'uhud mill-istokkijiet li huwa jkopri.

Artikolu 10

Kontenut tal-pjanijiet pluriennali

1. B'mod adegwat u mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi rispettivi taht it-Trattat, pjan pluriennali għandu jinkludi:

- (a) l-ambitu, f'termini tal-istokkijiet, is-sajd u ż-żona li għalihom għandu jiġi applikat il-pjan pluriennali;
- (b) l-oġġettivi li huma konsistenti mal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 2 u mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Artikoli -7 u 9;
- (c) miri kwantifikabbli bħal rati ta' mortalità mis-sajd u/jew bijomassa ta' stokk riproduttiv;
- (d) skedi ta' żmien ċari biex jintlahqu l-miri kwantifikabbli;
- (e) punti ta' referenza dwar il-konservazzjoni konsistenti mal-oġġettivi stipulati fl-Artikolu 2;
- (f) oġġettivi għal miżuri ta' konservazzjoni u tekniċi li għandhom jittiehdu sabiex jintlahqu l-miri stabbiliti fl-Artikolu 15 u miżuri maħsuba biex jiġu evitati jew imnaqqsa, kemm jista' jkun, qabdiet mhux mixtieqa;
- (g) salvagwardji biex jiġi żgurat li jintlahqu l-miri kwantifikabbli, u azzjonijiet rimedjali, fejn mehtieg, inkluż għal sitwazzjonijiet fejn id-disponibbiltà jew il-kwalità tad-data, li jkun qed jiddeterjoraw, ipoġġu friskju s-sostenibbiltà tal-istokk;

2. Pjan pluriennali għandu jinkludi wkoll:

- (a) miżuri ta' konservazzjoni oħrajn, b'mod partikolari miżuri li gradwalment jeliminaw ir-rimi b'kont mehud tal-aqwa parir xjentifiku disponibbli jew biex jiġi minimizzat l-impatt negattiv tas-sajd fuq l-ekosistema, għandhom jiġu iżjed speċifikati, fejn ikun il-każ, skont l-Artikolu 17;

- (b) indikaturi kwantifikabbli għall-monitoraġġ u l-valutazzjoni perjodiċi tal-progress fir-rigward tal-kisba tal-miri tal-pjan pluriennali;

- (c) fejn ikun il-każ, oġġettivi speċifiċi għall-parti tal-ilma helu taċ-ċiklu tal-hajja ta' speċijiet anadromi u katadromi.

3. Pjan pluriennali għandu jipprevedi r-reviżjoni tiegħu wara evalwazzjoni inizjali ex-post, b'mod partikolari biex jitqies tibdil fil-parir xjentifiku.

Artikolu 11

Miżuri ta' konservazzjoni mehtieġa għall-finijiet ta' konformità ma' obbligi taht il-leġislazzjoni ambjentali tal-Unjoni

1. L-Istati Membri b'dan jingħataw is-setgħa li jadottaw miżuri ta' konservazzjoni li ma jaffettwawx bastimenti tas-sajd ta' Stati Membri oħrajn li huma applikabbli għall-ilmijiet taht is-sovrani ta' jew ġurisdizzjoni tagħhom u li huma mehtieġa għall-fini tal-konformità mal-obbligi tagħhom taht l-Artikolu 13(4) tad-Direttiva 2008/56/KE, l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2009/147/KE jew l-Artikolu 6 tad-Direttiva 92/43/KEE, sakemm dawk il-miżuri jkun kompatibbli mal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 2, jilhq l-oġġettivi tal-leġislazzjoni rilevanti tal-Unjoni li huma jkun maħsuba biex jimplimentaw, u ma jkunux inqas stretti minn miżuri taht il-liġi tal-Unjoni.

2. Fejn Stat Membru (l-"Istat Membru inizjanti") jqis li jehtieg li jiġu adottati miżuri għall-finijiet ta' konformità mal-oġġettivi msemmija fil-paragrafu 1 u Stati Membri oħra għandhom interess ta' ġestjoni dirett fis-sajd li jkun se jiġi affettwat minn tali miżuri, il-Kummissjoni b'dan hija mogħtija s-setgħa li tadotta tali miżuri, fuq talba, permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 55. Għal din il-fini, għandu japplika mutatis mutandis l-Artikolu 17(1) sa (4) u (6).

3. L-Istat Membru inizjanti għandu jipprovdi informazzjoni rilevanti lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn li jkollhom interess ta' ġestjoni dirett dwar il-miżuri mitluba, inkluż ir-raġunijiet għalihom, l-evidenza xjentifika li tappoġġahom u dettalji dwar l-implimentazzjoni u infurzar tagħhom fil-prattika. L-Istat Membru inizjanti u l-Istati Membri l-oħrajn li jkollhom interess ta' ġestjoni dirett jistgħu jipprezentaw rakkomandazzjoni kongunta, kif previst fl-Artikolu 17(1), fi żmien sitt xhur mill-ghoti ta' informazzjoni suffiċjenti. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri waqt li tiehu kont ta' kwalunkwe parir xjentifiku disponibbli fi żmien tliet xhur mir-riċezzjoni ta' talba shiha.

Jekk mhux l-Istati Membri kollha jirnexxilhom jaqblu dwar rakkomandazzjoni kongunta li trid tiġi preżentata lill-Kummissjoni taht l-ewwel subparagrafu fiż-żmien l-iskadenza stabbilita fih, jew jekk ir-rakkomandazzjoni kongunta titqies bħala mhux kompatibbli mar-rekwiżiti msemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista' tippreżenta proposta f'konformità mat-Trattat.

4. B'deroga mill-paragrafu 3a, fin-nuqqas ta' rakkomandazzjoni kongunta msemija fil-paragrafu 3a, f'każijiet ta' urġenza, il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri. għal perijodu massimu ta' sena. Il-miżuri li għandhom jiġu adottati f'każ ta' urġenza għandhom ikunu limitati għal dawk li fin-nuqqas tagħhom il-kisba tal-oġġettivi marbuta mal-istabbiliment tal-miżuri ta' konservazzjoni, skont id-Direttivi msemija fil-paragrafu 1 u l-intenzjonijiet tal-Istat Membru, tkun fil-periklu.

5. Il-miżuri msemija fil-paragrafu 3a għandhom japplikaw għal perijodu massimu ta' 12-il xahar li jista' jiġi estiż għal perijodu massimu ta' 12-il fejn ikunu għadhom jeżistu l-kondizzjonijiet previsti f'dak il-paragrafu.

6. Il-Kummissjoni għandha tiffacilita l-kooperazzjoni bejn l-Istat membru kkonċernat u l-Istati Membri l-oħrajn li jkollhom interess ta' ġestjoni dirett fis-sajd ikkonċernat fil-proċess tal-implimentazzjoni u l-infurzar tal-miżuri adottati taht il-paragrafi 3, 3a u 3ab.

Artikolu 12

Miżuri mill-Kummissjoni f'każ ta' theddida serja għal riżorsi bijoloġiċi tal-baħar

1. Għal raġunijiet imperattivi, debitament ġustifikati, ta' urġenza relattivi għal theddida serja għall-konservazzjoni ta' riżorsi bijoloġiċi tal-baħar jew għall-ekosistema tal-baħar li jkunu bbażati fuq evidenza, il-Kummissjoni, fuq it-talba raġunata ta' xi Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, sabiex ittaffi dik it-theddida, tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli immedjatament li jkunu applikabbli għal perijodu massimu ta' sitt xhur skont il-proċedura msemija fl-Artikolu 56(3).

2. L-Istat Membru għandu jikkomunika b'mod simultanju t-talba msemija fil-paragrafu 1 lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kunsilli Konsultattivi kkonċernati. L-Istati Membri l-oħra u l-Kunsilli Konsultattivi jistgħu jipprezentaw il-kummenti bil-miktub tagħhom fi żmien sebat ijiem ta' xogħol mid-data li jkunu rċevew in-notifika. Il-Kummissjoni għandha tiehu deċizzjoni fi żmien hmistax-il gurnata ta' xogħol wara l-wasla tat-talba msemija fil-paragrafu 1.

3. Qabel ma jiskadi l-perijodu inizjali tal-applikazzjoni ta' atti ta' implimentazzjoni applikabbli immedjatament previsti fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista', fejn ikunu sodisfatti l-kondizzjonijiet taht il-paragrafu 1, tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli immedjatament li jestendu l-applikazzjoni ta' tali miżura ta' emerġenza għal perijodu massimu ta' sitt xhur b'effett immedjat. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni applikabbli immedjatament għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura msemija fl-Artikolu 56(3).

Artikolu 13

Miżuri ta' emerġenza tal-Istati Membri

1. Fuq il-bażi ta' evidenza ta' theddida serja għall-konservazzjoni ta' riżorsi bijoloġiċi tal-baħar, jew għall-ekosistema tal-baħar relatata ma' attivitajiet tas-sajd fl-ilmijiet li jaqgħu taht is-sovranità jew ġurisdizzjoni ta' Stat Membru li jehtieġu azzjoni immedjata, dak l-Istat Membru jista' jadotta miżuri ta' emerġenza biex itaffu t-theddida. Tali miżuri għandhom ikunu

kompatibbli mal-oġġettivi stipulati fl-Artikolu 2 u mhux inqas stretti minn dawk previsti fil-liġi tal-Unjoni. Tali miżuri għandhom japplikaw għal perijodu massimu ta' tliet xhur.

2. Fejn il-miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni li għandhom jiġu adottati minn Stat Membru jistgħu jaffettwaw bastimenti tas-sajd ta' Stati Membri oħra, tali miżuri għandhom jiġu adottati biss wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni, l-Istati Membri rilevanti u l-Kunsilli Konsultattivi rilevanti dwar abbozz tal-miżuri akkumpanjat minn memorandum ta' spjegazzjoni. L-Istat Membru li jkun qed jikkonsulta jista' jistabbilixxi skadenza raġonevoli għall-finijiet tal-konsultazzjoni, li madankollu m'għandhiex tkun iqsar minn xahar.

3. Fejn il-Kummissjoni tqis li miżura adottata taht dan l-Artikolu ma tkunx konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1, hija tista', soġġett għal provvedimenti ta' raġunijiet rilevanti, titlob li l-Istat Membru kkonċernat jemenda jew iħassar dik il-miżura.

Artikolu 14

Evitar u minimizzazzjoni ta' qabdiet mhux mixtieqa

1. Biex tiġi ffacilitata l-introduzzjoni tal-obbligu ta' hatt l-art tal-qabdiet kollha fl-attività tas-sajd rispettiva skont l-Artikolu 15 ("l-obbligu ta' hatt l-art"), l-Istati Membri jistgħu jeżegwixxu proġetti pilota, fuq il-bażi tal-aħjar parir xjentifiku disponibbli u b'kont meħud tal-opinjoni tal-Kunsilli Konsultattivi rilevanti, bil-ħsieb li jesploraw għalkollox il-metodi prattikabbli kollha għall-evitar, il-minimizzazzjoni u l-eliminazzjoni tal-qabdiet mhux mixtieqa f'attività tas-sajd.

2. L-Istati Membri jistgħu jipproduċu wkoll "atlas tar-rimi" li juri l-livell ta' rimi f'kull waħda mill-attivitajiet tas-sajd koperti mill-Artikolu 15(1).

Artikolu 15

L-obbligu ta' hatt l-art

1. Il-qabdiet kollha ta' speċijiet li huma soġġetti għal limiti ta' qbid u, fil-Mediterran, anki qabdiet ta' speċijiet li huma soġġetti għal daqsijiet minimi kif definit fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1967/2006, li jinqabdu waqt attivitajiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni jew minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni f'ilmijiet li mhumiex soġġetti għas-sovranità jew ġurisdizzjoni ta' pajjiżi terzi, fis-sajd u ż-żoni ġeografiki elenkati hawn taht, għandhom jingiebu u jinżammu abbord il-bastimenti tas-sajd, jiġu rreġistrati, jinhattu l-art u jingħaddu skont il-kwoti fejn applikabbli, hlief meta jintużaw bhala lixxa hajja, skont l-iskeda ta' żmien li ġejja:

(a) Mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2015:

— sajd pelagiku żgħir jiġifieri sajd għall-kavalli, aringi, sawrell, stokkafixx, pixxitrumbetta, incova, argentina, sardin, laċca kahla; sajd pelagiku kbir jiġifieri sajd għat-tonn, pixxispad, alonga, tonn għajnu kbira, marlin blu u abjad;

— sajd għal skopijiet industrijali (fost l-oħrajn sajd għal capelin, ċićirell u Norwegian pout);

— sajd għal salamun fil-Baħar Baltiku.

(b) Mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2015 għal speċijiet li jiddefinixxu s-sajd u mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2017 – għall-ispeċijiet l-oħrajn kollha fis-sajd fl-ilmijiet tal-Unjoni tal-Baħar Baltiku għall-ispeċijiet soġġetti għal limiti ta' qbid barra dawk koperti mill-punt (a).

(c) Mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2016: għal speċijiet li jiddefinixxu s-sajd u mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2019 għall-ispeċijiet l-oħrajn kollha fi:

(i) il-Baħar Nordiku

— sajd għal merluzz, haddock, merlangu, pollakkju;

— sajd għal ksampu;

— sajd għal lingwata komuni u barbun tat-tbajja';

— sajd għal marlozz;

— sajd għal gambli tat-tramuntana;

(ii) l-ilmijiet tal-Majjistral

— sajd għal merluzz, haddock, merlangu, pollakkju;

— sajd għal ksampu;

— sajd għal lingwata komuni u barbun tat-tbajja';

— sajd għal marlozz;

(iii) l-ilmijiet tal-Lbiċ

— sajd għal ksampu;

— sajd għal lingwata komuni u barbun tat-tbajja';

— sajd għal marlozz;

(iv) żoni ta' sajd oħrajn għal speċijiet soġġetti għal limiti ta' qbid.

(d) Mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2017 għal speċijiet li jiddefinixxu s-sajd u mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2019 għall-ispeċijiet l-oħrajn kollha f'sajd li mhux kopert mill-punt (a) fil-Mediterran, fil-Baħar l-Iswed u fl-ilmijiet l-oħrajn kollha tal-Unjoni u filmijiet mhux tal-Unjoni li mhumix soġġetti għas-sovranità jew ġurisdizzjoni ta' pajjiżi terzi.

2. Il-paragrafu 1 għandu jkun bla preġudizzju għall-obbligi internazzjonali tal-Unjoni. Il-Kummissjoni hija b'dan mogħtija

s-setgħa tadotta atti ddelegati, skont l-Artikolu 55, biex timplimenta tali obbligi internazzjonali fil-liġi tal-Unjoni, inklużi, b'mod partikolari, derogi mill-obbligu ta' hatt l-art taht dan l-Artikolu.

3. Fejn l-Istati Membri kollha li jkollhom interess ta' ġestjoni dirett f'sajd partikolari jaqblu li l-obbligu ta' hatt l-art għandu japplika għal speċijiet għajr dawk elenkati fil-paragrafu 1, huma jistgħu jipprezentaw rakkomandazzjoni kongunta biex tiġi estiża l-applikazzjoni tal-obbligu ta' hatt l-art għal tali speċijiet oħrajn. Għal din il-fini, għandu japplika mutatis mutandis l-Artikolu 17(1) sa (6). Fejn tiġi pprezentata tali rakkomandazzjoni kongunta, il-Kummissjoni hija b'dan mogħtija s-setgħa tadotta atti ddelegati, skont l-Artikolu 55, li jinkludu dawn il-miżuri.

4. L-obbligu ta' hatt l-art imsemmi fil-paragrafu 1 ma għandux japplika għal:

(a) speċijiet li s-sajd għalihom huwa pprobit u li huma identifikati bħala tali fatt legali tal-Unjoni adottat fil-qasam tal-PKS;

(b) speċijiet li għalihom l-evidenza xjentifika turi rati ta' sopravivenza għoljin, b'kont mehud tal-karatteristiċi tal-irkaptu tas-sajd, tal-prattiki tas-sajd u tal-ekosistema;

(c) qabdiet li jaqgħu taht eżenzjonijiet de minimis.

5. Id-dettalji tal-implimentazzjoni tal-obbligu ta' hatt l-art imsemmi fil-paragrafu 1 għandhom ikunu speċifikati fi pjanijiet pluriennali msemmi fl-Artikoli 9 u 11 u, fejn rilevanti, għandhom ikunu speċifikati iżjed skont l-Artikolu 17, inklużi:

(a) dispożizzjonijiet speċifiċi rigward is-sajd jew l-ispeċijiet koperti mill-obbligu ta' hatt l-art imsemmi fil-paragrafu 1;

(b) l-ispeċifikazzjoni ta' eżenzjonijiet għall-obbligu ta' hatt l-art fir-rigward ta' speċijiet imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 4;

(c) dispożizzjonijiet għal eżenzjonijiet de minimis ta' mhux aktar minn 5 % tal-qabdiet annwali totali tal-ispeċijiet kollha soġġetti għall-obbligu ta' hatt l-art imsemmi fil-paragrafu 1. L-eżenzjoni de minimis għandha tapplika fil-każijiet li ġejjin:

(i) fejn l-evidenza xjentifika tindika li ż-żidiet fis-selettività jkunu diffiċli ħafna biex jinkisbu; jew

(ii) biex jiġu evitati spejjeż sproporzjonati tal-manipulazzjoni ta' qabdiet mhux mixtieqa, għal dawk l-irkapti tas-sajd fejn il-qabdiet mhux mixtieqa għal kull irkaptu tas-sajd ma jirrapprezentax aktar minn ċertu perċentwal, li għandu jiġi stabbilit fil-pjan, tal-qabda totali annwali ta' dak l-irkaptu.

Il-qabdiet taht id-dispożizzjonijiet imsemmija f'dan il-punt m'għandhomx jingħaddu fil-kuntest tal-kwoti rilevanti; madankollu l-qabdiet kollha ta' din ix-xorta għandhom jiġu ddokumentati bis-siġur.

Għal perijodu transitorju ta' erba' snin, il-perċentwal tal-qabdiet annwali totali msemmi f'dan il-punt għandu jiżdied:

(i) b'żewġ perċentwali fl-ewwel sentejn ta' applikazzjoni tal-obbligu ta' hatt l-art ta' qabdiet; u

(ii) b'perċentwal wiehed fis-sentejn sussegwenti;

(d) dispożizzjonijiet dwar dokumentazzjoni ta' qabdiet;

(e) fejn ikun il-każ, l-iffissar ta' daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni f'konformità mal-paragrafu 5.

6. Fejn ma jiġi adottat ebda pjan pluriennali jew ebda pjan ta' ġestjoni skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1967/2006 għaž-żona tas-sajd inkwistjoni, il-Kummissjoni hija b'dan mogħtija s-setgħa biex tadotta, f'konformità mal-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament, atti delegati, f'konformità mal-Artikolu 55 ta' dan ir-Regolament, li jistabbilixxu, fuq bażi temporanja u għal perijodu ta' mhux aktar minn tliet snin, pjan speċifiku dwar ir-rimi li jinkludi l-ispeċifikazzjonijiet imsemmija fil-punti (a) sa (e) tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. L-Istati Membri jistgħu jikkooperaw, f'konformità mal-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament, meta jadottaw tali pjan bil-ħsieb li l-Kummissjoni tadotta tali atti jew tippreżenta proposta taht il-proċedura leġislattiva ordinarja.

7. Fejn ma tkun giet adottata l-ebda miżura sabiex tiġi speċifikata l-eżenzjoni de minimis jew fi pjan pluriennali skont il-paragrafu 3 jew fi pjan speċifiku dwar ir-rimi skont il-paragrafu 3a, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ddelegati, skont l-Artikolu 55, li jistabbilixxu l-eżenzjoni de minimis msemmi fil-punt (c) tal-paragrafu 2, li għandha, soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt (c)(i) jew (ii) tal-paragrafu 3, tammonta għal mhux aktar minn 5 % tal-qabdiet totali annwali tal-ispeċijiet kollha li għalihom japplika l-obbligu ta' hatt l-art taht il-paragrafu 1. Dik l-eżenzjoni de minimis għandha tiġi adottata sabiex tkun tapplika mid-data ta' applikazzjoni tal-obbligu rilevanti ta' hatt l-art.

8. B'deroga mill-obbligu biex il-qabdiet jingħaddu skont il-kwoti rilevanti f'konformità mal-paragrafu 1, il-qabdiet ta' speċijiet li huma soġġetti għal obbligu ta' hatt l-art u li huma maqbudin feċċess ta' kwoti għall-istokkijiet inkwistjoni, jew qabdiet ta' speċijiet li fir-rigward tagħhom l-Istat Membru m'għandhu l-ebda kwota, jistgħu jitnaqqsu mill-kwota tal-ispeċijiet fil-mira bil-kondizzjoni li ma jaqbzux id-9 % tal-kwota tal-ispeċijiet fil-mira. Din id-dispożizzjoni għandha tapplika biss fejn l-istokk tal-ispeċijiet mhux fil-mira jkun f'limiti bijoloġiċi siguri.

9. Għal stokkijiet soġġetti għall-obbligu ta' hatt l-art, l-Istati Membri jistgħu jużaw flessibilità ta' sena b'sena sa 10 % tal-hatt l-art permess tagħhom. Għal dan il-għan, Stat Membru jista' jippermetti l-hatt l-art ta' kwantitajiet addizzjonali tal-istokk li

huwa soġġett għall-obbligu tal-hatt l-art sakemm tali kwantitajiet ma jaqbzux 10 % tal-kwota allokata għal dak l-Istat Membru. Għandu japplika l-Artikolu 105 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

10. Jistgħu jiġu stabbiliti daqsijiet ta' referenza minimi għall-konservazzjoni bl-għan li tiġi żgurata l-protezzjoni ta' organiżmi tal-baħar li għandhom qed jikbru.

11. Għall-ispeċijiet soġġetti għal obbligu ta' hatt l-art kif speċifikat fil-paragrafu 1, l-użu ta' qabdiet ta' speċijiet taht id-daqs ta' referenza minimu għall-konservazzjoni għandu jkun ristrett għal skopijiet li mhumiex għall-konsum dirett tal-bniedem, inkluz ikel tal-hut, żejt tal-hut, ikel tal-annimali, addittivi tal-ikel, farmaċewtiċi u kosmetiċi.

12. Għal speċijiet li mhumiex soġġetti għal obbligu ta' hatt l-art kif speċifikat fil-paragrafu 1, il-qabdiet ta' speċijiet taht id-daqs ta' referenza minimu għall-konservazzjoni m'għandhomx jinżammu abbord, iżda għandhom jiġu rritornati immedjatement fil-baħar.

13. Għall-finijiet tal-monitoraġġ tal-konformità mal-obbligu ta' hatt l-art, l-Istati Membri għandhom jiżguraw dokumentazzjoni dettaljata u preċiża ta' kull vjaġġ tas-sajd u kapacità u mezzi adegwati, bħal osservaturi, sistemi ta' televiżjoni ta' ċirkwitu magħluq (CCTV) u oħrajn. Meta jagħmlu dan, l-Istati Membri għandhom jirrispettaw il-prinċipju ta' effiċjenza u proporzjonalità.

Artikolu 16

Opportunitajiet tas-sajd

1. L-opportunitajiet tas-sajd allokat lill-Istati Membri għandhom jiżguraw stabbiltà relattiva tal-attivitàjiet tas-sajd ta' kull Stat Membru għal kull stokk ta' hut jew żona tas-sajd. Għandhom jitqiesu l-interessi ta' kull Stat Membru meta jiġu allokat l-opportunitajiet tas-sajd il-godda.

2. Meta jiġi introdott l-obbligu ta' hatt l-art fir-rigward ta' stokk ta' hut, l-opportunitajiet tas-sajd għandhom jiġu stabbiliti billi titqies il-bidla mill-istabbiliment ta' opportunitajiet tas-sajd li jirriflettu l-hatt l-art għall-istabbiliment tal-opportunitajiet tas-sajd li jirriflettu l-qabdiet fuq il-baży li, għall-ewwel sena u s-snin sussegwenti, ir-rimi ta' dak l-istokk mhux ser jibqa' jiġi permess.

3. Fejn evidenza xjentifika għida turi li hmm disparità sinifikanti bejn l-opportunitajiet tas-sajd li jkunu gew iffissati għal stokk speċifiku u l-istat attwali ta' dak l-istokk, l-Istati Membri li jkollhom interess ta' ġestjoni dirett jistgħu jippreżentaw talba raġunata lill-Kummissjoni biex hija tibgħat proposta biex tnaqqas dik id-disparità, filwaqt li tirrispetta l-oġġettivi li jinsabu fl-Artikolu 2(2).

4. L-opportunitajiet tas-sajd għandhom jiġu stabbiliti b'mod konsistenti mal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 2(2) u għandhom jikkonformaw mal-miri kwantifikabbli, l-iskedi taż-żmien u l-margini stabbiliti skont l-Artikolu 9(2) u punti (b) u (c) tal-Artikolu 11(1).

5. Għandhom jiġu stabbiliti, f'konformità mat-Trattat, miżuri dwar l-iffissar u l-allokazzjoni tal-opportunitajiet ta' sajd disponibbli għall-pajjiżi terzi fl-ilmijiet tal-Unjoni u opportunitajiet tas-sajd.

6. Kull Stat Membru għandu jiddeciedi kif l-opportunitajiet tas-sajd li jkunu allokati lilu, u li mhumiex soġġetti għal sistema ta' konċessjonijiet trasferibbli tas-sajd, jistgħu jiġu allokati lil bastimenti li jtaqru l-bandiera tiegħu (pereżempju billi jinholqu opportunitajiet tas-sajd individwali). Għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar il-metodu ta' allokazzjoni.

7. Għall-allokazzjoni ta' opportunitajiet ta' sajd marbuta ma' sajd imħallat, l-Istati Membri għandhom iqisu l-kompożizzjoni probabbli tal-qbid tal-bastimenti li jippartecipaw f'dan it-tip ta' sajd.

8. L-Istati Membri jistgħu, wara li jinnotifikaw lill-Kummissjoni, iwettqu skambju ta' parti mill-opportunitajiet tas-sajd jew l-opportunitajiet kollha ta' sajd allokati lilhom.

Artikolu 17

Kriterji għall-allokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd mill-Istati Membri

Meta jallokaw opportunitajiet tas-sajd disponibbli għalihom kif imsemmi fl-Artikolu 16, l-Istati Membri għandhom jużaw kriterji trasparenti u oġġettivi inklużi dawk ta' natura ambjentali, soċjali u ekonomika. Il-kriterji li għandhom jintużaw jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn, l-impatt tas-sajd fuq l-ambjent, l-istorja tal-konformità, il-kontribut għall-ekonomija lokali u l-livelli ta' qbid storiku. Fi hdan l-opportunitajiet tas-sajd allokati lilhom, l-Istati Membri għandhom jagħmlu hilitom biex jipprovdu incettivi għall-bastimenti tas-sajd li jużaw irkaptu selettiv tas-sajd jew li jużaw tekniki tas-sajd b'impatt ambjentali mnaqqas, bħal b'konsum imnaqqas tal-enerġija jew ta' hsara għall-abitat.

TITOLU III

Reġjonalizzazzjoni

Artikolu 18

Kooperazzjoni reġjonali dwar miżuri ta' konservazzjoni

1. Fejn il-Kummissjoni tingħata setgħat, inklużi fi pjan pluriennali stabbiliti skont l-Artikoli 9 u 11, kif ukoll fil-każijiet previsti fl-Artikoli 12 u 15(3a), biex tadotta miżuri permezz ta' atti delegati jew ta' implimentazzjoni, fir-rigward ta' miżura tal-Unjoni ta' konservazzjoni li tapplika għal żona ġeografika rilevanti, l-Istati Membri li jkollhom interess ta' ġestjoni dirett affettwat minn dawk il-miżuri jistgħu, fi skadenza li għandha tiġi stipulata fil-miżura ta' konservazzjoni rilevanti u/jew fil-pjan pluriennali, jaqblu li jipprezentaw rakkomandazzjonijiet kongunti biex jiksibu l-oġġettivi tal-miżuri rilevanti tal-Unjoni ta' konservazzjoni, tal-pjanijiet pluriennali jew tal-pjanijiet speċifiċi dwar ir-rimi. Il-Kummissjoni m'għandha tadotta ebda att delegat jew ta' implimentazzjoni bħal dan qabel ma jiskadi ż-żmien għall-preżentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet kongunti mill-Istati Membri.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, l-Istati Membri li jkollhom interess ta' ġestjoni dirett affettwat mill-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jikkooperaw flimkien biex jiformulaw ir-rakkomandazzjonijiet kongunti. Huma għandhom jikkonsultaw ukoll lill-Kunsill(i) Konsultattiv(i) rilevanti. Il-Kummissjoni għandha tiffacilita l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri, inkluż, fejn neċessarju, billi jiżguraw li jinkiseb kontribut xjentifiku mill-korpi xjentifiċi rilevanti.

3. Fejn tiġi preżentata, taht il-paragrafu 1, rakkomandazzjoni kongunta, il-Kummissjoni tista' tadotta dawk il-miżuri permezz ta' atti ddelegati jew ta' implimentazzjoni, dment li tali rakkomandazzjoni tkun kompatibbli mal-miżura ta' konservazzjoni rilevanti u/jew mal-pjan pluriennali.

4. Fejn il-miżura ta' konservazzjoni tapplika għal stokk speċifiku ta' hut maqsum ma' pajjiżi terzi u ġestit mill-organizzazzjonijiet multilaterali tas-sajd jew taht ftehimiet bilaterali jew multilaterali, l-Unjoni għandha tagħmel hilita biex taqbel mas-shab rilevanti dwar il-miżuri li jkunu mehtieġa biex jinkisbu l-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 2.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-rakkomandazzjonijiet kongunti dwar miżuri ta' konservazzjoni li għandhom jiġu adottati skont il-paragrafu 1 ikunu bbażati fuq l-aqwa parir xjentifiku disponibbli u jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin kollha:

- (a) huma kompatibbli mal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 2;
- (b) huma kompatibbli mal-ambitu u l-oġġettivi tal-miżuri rilevanti ta' konservazzjoni;
- (c) huma kompatibbli mal-kamp ta' applikazzjoni u jilhqu l-oġġettivi u miri kwantifikabbli stabbiliti fi pjan pluriennali rilevanti b'mod effettiv;
- (d) mhumiex inqas stretti minn miżuri taht il-liġi tal-Unjoni.

6. Jekk mhux l-Istati Membri kollha jirnexxielhom jaqblu dwar rakkomandazzjonijiet kongunti li għandhom jiġu ppreżentati lill-Kummissjoni taht il-paragrafu 1 fil-limiti ta' skadenza stabbilita jew jekk ir-rakkomandazzjonijiet kongunti dwar miżuri ta' konservazzjoni jitqiesu bħala li mhux kompatibbli mal-oġġettivi u l-miri kwantifikabbli tal-miżuri ta' konservazzjoni inkwistjoni, il-Kummissjoni tista' tipprezenta proposta għal miżuri adatti f'konformità mat-Trattat.

7. Addizzjonalment għall-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri li jkollhom interess ta' ġestjoni dirett f'sajd f'żona ġeografika definita jistgħu wkoll jagħmlu rakkomandazzjonijiet kongunti komuni lill-Kummissjoni dwar miżuri li għandhom jiġu proposti jew adottati mill-Kummissjoni.

8. Bħala metodu supplimentari jew alternattiv ta' kooperazzjoni reġjonali, l-Istat Membri se jingħataw is-setgħa, f'miżura tal-Unjoni ta' konservazzjoni li tapplika għal żona ġeografika rilevanti, anke fi pjan pluriennali stabbilit skont l-Artikoli 9 u 11, biex sad-data ta' skadenza stipulata jadottaw miżuri li jspecifikaw aktar dik il-miżura ta' konservazzjoni. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jikkooperaw mill-qrib fl-adozzjoni ta' tali miżuri. Il-paragrafi 2, 4 u 5 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw mutatis mutandis. Il-Kummissjoni għandha tiġi assoċjata u l-kummenti tagħha għandhom jitqiesu. L-Istati Membri għandhom biss jadottaw il-miżuri nazzjonali rispettivi tagħhom jekk ikun intlaħaq ftehim dwar il-kontenut tal-miżuri mill-Istati Membri kkonċernati kollha. Fejn il-Kummissjoni tqis li l-miżura ta' Stat Membru ma tikkonformax mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-miżura ta' konservazzjoni rilevanti, hija tista', soġġett għall-ghoti ta' raġunijiet rilevanti, titlob li l-Istat Membru kkonċernat jemenda jew iħassar dik il-miżura.

TITOLU IV

Miżuri nazzjonali

Artikolu 19

Miżuri tal-Istati Membri applikabbli għall-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom jew għal persuni stabbiliti fuq it-territorju tagħhom

1. Stat Membru jista' jadotta miżuri għall-konservazzjoni ta' stokkijiet ta' hut fl-ilmijiet tal-Unjoni bil-kondizzjoni li daww il-miżuri jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin kollha:

- (a) huma japplikaw biss għal bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' dak l-Istat Membru jew, fil-każ ta' attivitajiet tas-sajd li ma jsirux minn bastiment tas-sajd, għal persuni stabbiliti f'dik il-parti tat-territorju tiegħu li għalih japplika t-Trattat;
- (b) huma jkunu kompatibbli mal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 2;
- (c) huma ma jkunux inqas stretti minn miżuri taht il-liġi tal-Unjoni.

2. Stat Membru għandu, għall-finijiet ta' kontroll, jinforma lill-Istati Membri kkonċernati l-oħra dwar id-dispożizzjonijiet adottati skont il-paragrafu 1.

3. L-Istati Membri għandhom jagħmlu pubblikament disponibbli informazzjoni adegwata dwar il-miżuri adottati skont dan l-Artikolu.

Artikolu 20

Miżuri tal-Istati Membri fi hdan iż-żona ta' 12-il mil nawtiku

1. Stat Membru jista' jiehu miżuri mhux diskriminatorji għall-konservazzjoni u l-ġestjoni ta' stokkijiet tal-hut u ż-żamma jew it-titjib tal-istatus ta' konservazzjoni tal-ekosistemi tal-baħar sa 12-il mil nawtiku mil-linji bażi tiegħu bil-kondizzjoni li l-Unjoni ma tkunx adottat miżuri li jindirizzaw il-konservazzjoni u l-ġestjoni b'mod speċifiku għal dik iż-żona jew li jindirizzaw b'mod speċifiku l-problema identifikata mill-Istat

Membru kkonċernati. Il-miżuri tal-Istat Membru għandhom ikunu kompatibbli mal-oġġettivi stipulati fl-Artikolu 2 u mhux inqas stretti minn miżuri taht il-liġi tal-Unjoni.

2. Fejn il-miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni li għandhom jiġu adottati minn Stat Membru jistgħu jaffettwaw bastimenti tas-sajd ta' Stati Membri oħra, tali miżuri għandhom jiġu adottati biss wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni, l-Istati Membri rilevanti u l-Kunsilli Konsultattivi rilevanti dwar abbozz tal-miżuri, li għandu jkun akkumpanjat minn memorandum ta' spjegazzjoni li juri, inter alia, li daww il-miżuri mhumiex diskriminatorji. Għall-fini ta' tali konsultazzjoni, l-Istat Membru li jkun qed jikkonsulta jista' jistabbilixxi skadenza raġonevoli, li madankollu m'għandhiex tkun iqsar minn xahrejn.

3. L-Istati Membri għandhom jagħmlu pubblikament disponibbli informazzjoni adegwata dwar il-miżuri adottati skont dan l-Artikolu.

4. Fejn il-Kummissjoni tqis li miżura adottata taht dan l-Artikolu mhijiex konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1, hija tista', soġġetta għal provvedimenti ta' raġunijiet rilevanti, titlob li l-Istat Membru kkonċernat jemenda jew iħassar il-miżura rilevanti.

PARTI IV

ĠESTJONI TAL-KAPAĊITÀ TAS-SAJD

Artikolu 21

Stabiliment tas-sistemi ta' konċessjonijiet trasferibbli tas-sajd

L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu sistema ta' konċessjonijiet trasferibbli tas-sajd. L-Istati Membri li jkollhom tali sistema għandhom jistabbilixxu u jżommu reġistru ta' konċessjonijiet trasferibbli tas-sajd.

Artikolu 22

Aġġustament u ġestjoni tal-kapaċità ta' sajd

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu miżuri biex tiġi aġġustata l-kapaċità tas-sajd tal-flotot tagħhom għall-opportunitajiet tas-sajd tagħhom matul iż-żmien, b'kont meħud tax-xejriet u abbażi tal-aħjar parir xjentifiku, bl-oġġettiv li jinkiseb bilanċ stabbli u dejjem bejniethom.

2. Sabiex jinkiseb l-oġġettiv imsemmi fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni, sal-31 ta' Mejju ta' kull sena, rapport dwar il-bilanċ bejn il-kapaċità tas-sajd tal-flotot tagħhom u l-opportunitajiet tas-sajd tagħhom. Sabiex jiġi ffaċilitat approċċ komuni fl-Unjoni kollha, dak ir-rapport għandu jithejja skont il-linji gwida komuni li jistgħu jiġu żviluppati mill-Kummissjoni li jindikaw il-parametri tekniċi, soċjali u ekonomiċi rilevanti.

Dak ir-rapport għandu jinkludi l-valutazzjoni annwali tal-kapaċità tal-flotta nazzjonali u tas-segmenti kollha tal-flotot ta' kull Stat Membru. Ir-rapport għandu jkollhom l-ghan li jidentifika l-kapaċità strutturali żejda skont is-segment u jagħtu stima tal-profittabbiltà fit-tul skont is-segment. Ir-rapporti għandhom isiru disponibbli għall-pubbliku.

3. Fir-rigward tal-valutazzjoni msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1a, l-Istati Membri għandhom jibbażaw l-analiżi tagħhom fuq il-bilanċ bejn il-kapaċità tas-sajd tal-flotot tagħhom u l-oportunitajiet tas-sajd tagħhom. Għandhom jifasslu valutazzjonijiet separati għal flotot li jaħdmu fir-reġjuni ultraperiferiċi u għall-bastimenti li joperaw esklużivament barra mill-ilmijiet tal-Unjoni.

4. Jekk il-valutazzjoni turi b'mod ċar li l-kapaċità tas-sajd mhijiex bilanċjata b'mod effikaċi mal-oportunitajiet tas-sajd, l-Istat Membru għandu jhejji, u jinkludi fir-rapport tiegħu, pjan ta' azzjoni għas-segmenti tal-flotta b'kapaċità żejda sinifikanti identifikata. Il-pjan ta' azzjoni għandu jistabbilixxi l-miri ta' aġġustament u l-ghodod biex jinkiseb bilanċ u ssir skeda ta' żmien cara għall-implimentazzjoni tiegħu.

Fuq bażi annwali, il-Kummissjoni għandha thejji rapport għall-Parlament Ewropew u għall-Kunsill dwar il-bilanċ bejn il-kapaċità tas-sajd tal-flotot tal-Istati Membri u l-oportunitajiet tas-sajd tagħhom skont il-linji gwida msemmijin fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1a. Ir-rapport għandu jinkludi pjanijiet ta' azzjoni msemmijin fl-ewwel subparagrafu. L-ewwel rapport għandu jiġi ppreżentat sal-31 ta' Marzu 2015.

Jekk Stat Membru jonqos milli jagħmel ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1a, u/jew jonqos milli jimplimenta l-pjan ta' azzjoni msemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, ir-riżultat jista' jkun sospensjoni jew interruzzjoni proporzjonata tal-assistenza finanzjarja rilevanti tal-Unjoni lil dak l-Istat Membru għall-investiment fis-segment jew fis-segmenti tal-flotta kkonċernati f'konformità ma' att legali futur tal-Unjoni li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet għal appoġġ finanzjarju għall-politika marittima u tas-sajd għall-perijodu 2014 - 2020.

5. M'għandu jkun permess l-ebda hrug mill-flotta sostnut minn għajjuna pubblika sakemm ma jkunx preċedut mill-irtirar tal-liċenzja tas-sajd u tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd.

6. Il-kapaċità tas-sajd li tikkorrispondi għall-bastimenti tas-sajd irtirati b'għajjuna pubblika m'għandhiex tiġi sostitwita.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li minn 1 Jannar 2014, il-kapaċità tas-sajd tal-flotot tagħhom ma għandha, fl-ebda żmien, taqbeż il-limiti massimi ta' kapaċità tas-sajdstabbiliti fl-Anness II.

Artikolu 23

Skema ta' Dhul/Hrug

1. L-Istati Membri għandhom jiġġestixxu d-dhul fil-flotot tagħhom u l-hrug mill-flotot tagħhom b'tali mod li d-dhul fil-flotta ta' kapaċità ġdida mingħajr għajjuna pubblika jiġi kkompensat bl-irtirar preċedenti ta' kapaċità mingħajr għajjuna pubblika tal-inqas l-istess ammont.

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jistabbilixxu regoli ta' implimentazzjoni dwar l-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 56(2).

3. Mhux aktar tard minn 30 Diċembru 2018, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-iskema ta' Dhul/Hrug fid-dawl tar-relazzjoni

li tkun qed tevolvi bejn il-kapaċità tal-flotta u l-oportunitajiet tas-sajd mistennija, u ttipponi, fejn ikun il-każ, emenda għal dik l-iskema.

Artikolu 24

Reġistri tal-bastimenti tas-sajd

1. L-Istati Membri għandhom jirreġistraw dik l-informazzjoni dwar is-sidien, dwar il-karatteristiċi tal-bastiment u tal-irkaptu u dwar l-attività tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jtajru l-bandiera tagħhom li tkun mehtieġa għall-ġestjoni tal-mizuri stabbiliti taht dan ir-Regolament.

2. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.

3. Il-Kummissjoni għandha żżomm reġistru tal-flotot tas-sajd tal-Unjoni li jkun fih l-informazzjoni li tircievi skont il-paragrafu 2. Hija għandha ttipprovi aċċess pubbliku għar-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni, filwaqt li tiżgura li d-data personali tiġi protetta b'mod adegwat.

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jistabbilixxu rekwiżiti operattivi tekniċi għar-reġistrazzjoni, il-format u l-modalitajiet tat-trażmissjoni tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1, 2 u 3. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 56(2).

PARTI V

BAŽI XJENTIFIKA Għall-Ġestjoni Tas-Sajd

Artikolu 25

Rekwiżiti ta' data għall-ġestjoni tas-sajd

1. L-Istati Membri għandhom, skont ir-regoli adottati fil-qasam tal-ġbir tad-data, jiġbru data bijoloġika, ambjentali, teknika u soċjoekonomika mehtieġa għal ġestjoni tas-sajd, jiġġestixxu dik id-data u jagħmluha disponibbli għall-utenti finali, inkluzi korpi mahtura mill-Kummissjoni. L-akkwist u l-ġestjoni ta' tali data għandhom ikunu eliġibbli għall-finanzjament permezz tal-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd f'konformità ma' att legali futur tal-Unjoni li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet għal appoġġ finanzjarju għall-politika marittima u tas-sajd għall-perijodu 2014 - 2020. Dik id-data għandha b'mod partikolari tippermetti l-valutazzjoni ta':

- (a) l-istat tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar sfruttati,
 - (b) il-livell ta' sajd u l-impatt li l-attivitajiet tas-sajd ikollhom fuq ir-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar u fuq l-ekosistemi tal-baħar, u
 - (c) il-prestazzjoni soċjoekonomika tas-setturi tas-sajd, l-akkwakultura u l-ipproċessar ġewwa u barra l-ilmijiet tal-Unjoni.
2. Il-ġbir, il-ġestjoni u l-użu tad-data għandhom ikunu bbażati fuq il-prinċipji li ġejjin:
- (a) il-preċiżjoni u l-affidabbiltà, u l-ġbir fil-hin;

(b) l-użu ta' mekkaniżmi ta' koordinazzjoni bil-ghan li jevitaw duplikazzjoni tal-gbir tad-data għal skopijiet differenti;

(c) il-ħażna sikura u l-protezzjoni ta' data miġbura fil-bażijiet tad-data kompjuterizzati, u d-disponibbiltà pubblika tagħhom fejn xieraq, inkluż fil-livell aggregat, filwaqt li tiġi żgurata l-kunfidenzjalità;

(d) l-aċċess mill-Kummissjoni, jew mill-entitajiet mahtura minnha, għall-bażijiet tad-data nazzjonali u s-sistemi użati għall-ipproċessar tad-data miġbura sabiex tiġi verifikata l-eżistenza u l-kwalità tad-data.

(e) id-disponibbiltà fil-hin tad-data rilevanti u l-metodoloġiji rispettivi li bihom dawn jinkisbu, għal korpi b'interess ta' riċerka jew ġestjoni fl-analiżi xjentifika ta' data fis-settur tas-sajd u għal kwalunkwe parti interessata, hliet f'ċirkostanzi fejn il-protezzjoni u l-kunfidenzjalità jkunu meħtieġa mil-liġi applikabbli tal-Unjoni.

3. Kull sena, l-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni rapport dwar l-eżekuzzjoni tal-programmi nazzjonali tagħhom tal-gbir tad-data u għandhom jagħmluha disponibbli għall-pubbliku.

Il-Kummissjoni għandha tivvaluta r-rapport annwali dwar il-gbir tad-data wara li tikkonsulta mal-korp konsultattiv xjentifiku tagħha u, fejn xieraq, ma' organizzazzjonijiet ta' ġestjoni tas-sajd reġjonali (RFMOs) li għalihom l-Unjoni hija parti kontraenti jew osservatur u ma' korpi xjentifiċi internazzjonali rilevanti.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-koordinament nazzjonali tal-gbir u l-ġestjoni tad-data xjentifika, inkluża data soċjoekonomika, għall-ġestjoni tas-sajd. Għal dan il-ghan, huma għandhom jaħtru korrispondent nazzjonali u jorganizzaw laqgħa annwali ta' koordinazzjoni nazzjonali. Il-Kummissjoni għandha tiġi infurmata bl-attivitajiet ta' koordinazzjoni nazzjonali u tiġi mistiedna għal-laqgħat ta' koordinazzjoni.

5. L-Istati Membri għandhom jikkoordinaw, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, l-attivitajiet tagħhom ta' gbir tad-data ma' Stati Membri ohra fl-istess reġjun, u jagħmlu kull sforz sabiex jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom ma' pajjiżi terzi li jkollhom sovranità jew ġurisdizzjoni fuq il-mijiet fl-istess reġjun.

6. Il-gbir, il-ġestjoni u l-użu ta' data għandhom isiru b'mod kost-effettiv.

7. In-nuqqas ta' Stat Membru milli jiġbor u/jew jipprovdi data b'mod f'waqtu lil utent finali jista' jirriżulta f'sospensjoni proporzjonali jew interruzzjoni tal-assistenza finanzjarja tal-Unjoni lil dak l-Istat Membru, f'konformità ma' att legali futur tal-Unjoni li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet għal appoġġ finanzjarju għall-politika marittima u tas-sajd għall-perijodu 2014 - 2020.

Artikolu 26

Korpi xjentifiċi ta' konsultazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-korpi xjentifiċi adatti. Li STECF għandu jiġi kkonsultat, fejn xieraq, dwar materji li għandhom x'jaqsmu mal-konservazzjoni u l-ġestjoni ta' riżorsi marittimi haġġin, inklużi konsiderazzjonijiet bijoloġiċi, ekonomiċi, ambjentali, soċjali u tekniċi. Konsultazzjonijiet ma' korpi xjentifiċi għandhom jiehdu kont tal-ġestjoni xierqa tal-fondi pubbliċi, bil-ghan li tiġi evitata d-duplikazzjoni ta' xogħol minn tali korpi.

Artikolu 27

Riċerka u Parir Xjentifiku

1. L-Istati Membri għandhom iwettqu programmi ta' riċerka u innovazzjoni dwar is-sajd u l-akkwakultura. Huma għandhom jikkoordinaw il-programmi tagħhom ta' innovazzjoni fir-riċerka u ta' konsulenza xjentifika dwar is-sajd ma' Stati Membri ohra, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, fil-kuntest tal-oqfsa ta' riċerka u innovazzjoni tal-Unjoni, filwaqt li, fejn xieraq, jinvolvu lill-Kunsilli Konsultattivi rilevanti. Dawk l-attivitajiet għandhom ikunu eliġibbli għal finanzjament permezz tal-baġit tal-Unjoni f'konformità mal-atti legali tal-Unjoni rilevanti.

2. L-Istati Membri għandhom, bl-involviment tal-partijiet interessati rilevanti, bl-użu, fost l-ohrajn, tar-riżorsi finanzjarji disponibbli tal-Unjoni u permezz ta' koordinazzjoni ma' xulxin, jiżguraw id-disponibbiltà tal-kompetenzi u r-riżorsi umani rilevanti sabiex ikunu involuti fil-proċess konsultattiv xjentifiku.

PARTI VI

POLITIKA ESTERNA

Artikolu 28

Obiettivi

1. Sabiex jiġu żgurati sfruttament sostenibbli, ġestjoni u konservazzjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar u l-ambjent tal-baħar, l-Unjoni għandha tmexxi r-relazzjonijiet esterni tagħha dwar is-sajd f'konformità mal-obbligi internazzjonali u l-oġettivi politiċi tagħha, kif ukoll l-oġettivi u l-prinċipji stabbiliti fl-Artikoli 2 u 4.

2. B'mod partikolari l-Unjoni għandha:

(a) tappoġġa u tikkontribwixxi b'mod attiv għall-iżvilupp ta' għarfien u parir xjentifiku;

(b) ittejjeb il-koerenza politika tal-inizjattivi tal-Unjoni, b'mod partikolari għall-attivitajiet ambjentali, kummerċjali u tal-iżvilupp u ssahħa il-konsistenza tal-azzjonijiet meħuda fil-kuntest tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp u l-kooperazzjoni xjentifika, teknika u ekonomika;

(c) tikkontribwixxi għal attivitajiet ta' sajd sostenibbli li huma ekonomikament vijabbli u jippromwovu l-impjiegi fl-Unjoni;

- (d) tiżgura li l-attivitajiet tas-sajd tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni huma bbażati fuq l-istess prinċipji u standards applikabbli taħt il-liġi tal-Unjoni fil-qasam tal-PKS waqt li tippromwovi kondizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni għal operaturi tal-Unjoni vis-à-vis operaturi oħra ta' pajjiżi terzi;
- (e) tippromwovi u tappoġġa, fl-oqsma internazzjonali kollha, l-azzjoni meħtieġa biex jinqered għalkollox is-sajd IUU;
- (f) tippromwovi l-istabbiliment u t-tishih ta' kunitati ta' konformità ta' RFMOs, analiżi perjodiċi indipendenti tal-prestazzjoni u azzjonijiet xierqa ta' rimedju, inklużi pieni effettivi u dissważivi, li jeħtieġ li jiġu applikati b'mod trasparenti u nondiskriminatorju.
3. Id-dispożizzjonijiet ta' din il-Parti għandhom ikunu minghajr preġudizzju għal dispożizzjonijiet speċifiċi ta' ftehimiet internazzjonali adottati taħt l-Artikolu 218 tat-Trattat.

TITOLU I

Organizzazzjonijiet internazzjonali dwar is-sajd

Artikolu 29

Attivitajiet tal-Unjoni f'organizzazzjonijiet internazzjonali dwar is-sajd

1. L-Unjoni għandha tappoġġa u tikkontribwixxi b'mod attiv fl-attivitajiet tal-organizzazzjonijiet internazzjonali li jitrattaw is-sajd, inklużi RFMOs.
2. Il-pożizzjonijiet tal-Unjoni f'organizzazzjonijiet internazzjonali li jitrattaw is-sajd u fl-RFMOs għandhom ikunu bbażati fuq l-aħjar parir xjentifiku disponibbli sabiex ikun żgurat li r-riżorsi tas-sajd huma ġestiti b'mod konformi mal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 2, b'mod partikolari l-paragrafu (2) u l-punt (c) tal-paragrafu 5 tiegħu. L-Unjoni għandha tkun fuq quddiem fil-proċess tat-tishih tal-prestazzjoni tal-RFMOs biex ikunu f'pożizzjoni aħjar biex jikkonservaw u jiġġestixxu r-riżorsi haġġin tal-baħar taħt il-mira tagħhom.
3. L-Unjoni għandha b'mod attiv tappoġġa l-iżvilupp ta' mekkaniżmi adatti u trasparenti għall-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd.
4. L-Unjoni għandha trawwem kooperazzjoni fost RFMOs u konsistenza bejn l-oqfsa regolatorji rispettivi tagħhom, u għandha tappoġġa l-iżvilupp ta' għarfien u parir xjentifiku sabiex tiżgura li r-rakkomandazzjonijiet tagħhom ikunu bbażati fuq tali parir xjentifiku.

Artikolu 30

Konformità ma' dispożizzjonijiet internazzjonali

L-Unjoni għandha, inkluż permezz tal-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd ("l-Aġenzija"), tikkooopera ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali relatati mas-sajd, inklużi

RFMOs, sabiex tissaħħah il-konformità mal-miżuri, b'mod speċjali dawk li jiġġieldu kontra s-sajd IUU, sabiex jiġi żgurat li l-miżuri adottati minn organizzazzjonijiet internazzjonali bħal dawn huma strettament osservati.

TITOLU II

Ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli

Artikolu 31

Prinċipji u oġġettivi tal-ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli

1. Il-ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli ma' pajjiżi terzi għandhom jistabbilixxu qafas ta' governanza legali, ambjentali, ekonomiku u soċjali għall-attivitajiet tas-sajd imwettqa minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni f'ilmijiet ta' pajjiżi terzi.

Tali oqfsa jistgħu jinkludu:

- (a) żvilupp u appoġġ għall-istituzzjonijiet meħtieġa fil-qasam tax-xjenza u r-riċerka;
- (b) kapacitajiet ta' monitoraġġ, kontroll u sorveljanza; u
- (c) elementi oħra ta' tishih tal-kapacitajiet li jikkonċernaw l-iżvilupp ta' politika tas-sajd sostenibbli tal-pajjiżi terzi.

2. Sabiex jiġi żgurat l-isfruttament sostenibbli ta' eċċessi ta' riżorsi bijoloġiċi tal-baħar, l-Unjoni għandha tagħmel hilita biex il-ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli ma' pajjiżi terzi jkunu ta' benefiċċju reċiproku għall-Unjoni u l-pajjiżi terzi ikkonċernat, inklużi l-popolazzjoni u l-industrija tas-sajd lokali tiegħu u li huma jikkontribwixxu biex ikomplu l-attività tal-flotot tal-Unjoni u jiksibu sehem adatt mill-eċċess disponibbli, proporzjonat mal-interess tal-flotot tal-Unjoni.

3. Sabiex jiġi żgurat li l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jistadu taħt ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli joperaw, fejn xieraq, skont standards simili li huma applikabbli għal dawk ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li qed jistadu fl-ilmijiet tal-Unjoni, l-Unjoni għandha tagħmel hilita biex tinkludi, fi ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli, dispożizzjonijiet adatti dwar l-obbligi ta' hatt l-art ta' hut u prodotti tas-sajd.

4. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jaqdbu biss eċċessi tal-qabda permessa kif imsemmi fl-Artikolu 62(2) u (3) tal-UNCLOS, u identifikata, b'mod ċar u trasparenti, abbażi tal-aħjar parir xjentifiku disponibbli u l-informazzjoni rilevanti skambjata bejn l-Unjoni u l-pajjiżi terzi dwar l-isforz totali tas-sajd fir-rigward tal-istokkijiet affettwati mill-flotot kollha. Rigward l-istokkijiet ta' hut transżonali jew li jpassi hafna, id-determinazzjoni tar-riżorsi disponibbli għall-aċċess għandha tiegħu kont debitu tal-valutazzjonijiet xjentifiċi mwettqa fil-livell reġjonali kif ukoll il-miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni adottati mill-RFMOs rilevanti.

5. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma jistgħux joperaw fl-ilmijiet tal-pajjiż terz li miegħu jkun fis-seħh ftehim ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli sakemm ma jkollhomx awtorizzazzjoni tas-sajd li tkun inharġet skont dak il-ftehim;

6. L-Unjoni għandha tiżgura li ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli jinkludu klawnsola dwar ir-rispett għal prinċipji demokratiċi u d-drittijiet tal-bniedem, li tkun tikkostitwixxi element essenzjali minn tali ftehim.

Dawk il-ftehimiet għandhom, sa fejn possibbli, jinkludu wkoll:

(a) klawnsola li tipprojbixxi l-ghoti ta' kondizzjonijiet iktar favorevoli lill-flotot diversi li jistadu f'dawk l-ilmijiet minn dawk mogħtija lill-atturi ekonomiċi tal-Unjoni, inklużi kondizzjonijiet li jikkonċernaw il-konservazzjoni, l-iżvilupp u l-ġestjoni ta' riżorsi, arrangamenti finanzjarji, u tariffi u drittijiet relatati mal-hruġ ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd;

(b) klawżola ta' esklużività relatata mar-regola prevista fil-paragrafu 3a.

7. Għandu jsir sforz fil-livell tal-Unjoni biex jiġu mmonitorjati l-attivitàjiet tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li joperaw fil-ilmijiet mhux tal-Unjoni barra mill-qafas tal-ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli.

8. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jtajru l-bandiera tagħhom u joperaw barra mill-ilmijiet tal-Unjoni ikunu f'pożizzjoni li jipprovdu dokumentazzjoni dettaljata u preċiża tal-attivitàjiet kollha tas-sajd u tal-ipproċessar.

9. Awtorizzazzjoni tas-sajd kif imsemmija fil-paragrafu 3a għandha tingħata lil bastiment li hareġ mir-registru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni u li sussegwentement reġa' dahal fih fi żmien 24 xahar biss sakemm is-sid ta' dak il-bastiment ma jkunx ipprova lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera d-data kollha rekwiżita biex tistabbilixxi li, waqt dak il-perjodu, il-bastiment opera b'mod konsistenti bis-sihh mal-istandards applikabbli għal bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru tal-Unjoni.

Barra minn hekk, għandu jiġi stabbilit li, jekk l-istat li ta l-bandiera waqt il-perjodu li fih il-bastiment kien barra mir-registru tal-flotta tal-Unjoni, gie rikonossut skont il-liġi tal-Unjoni bħala Stat li ma jikkooperax fir-rigward tal-ġlieda kontra, l-iskoraġġiment u l-eliminazzjoni tas-sajd IUU, jew bħala Stat li jippermetti l-isfruttament mhux sostenibbli ta' riżorsi marittimi hajjin, l-operazzjonijiet tas-sajd tal-bastiment waqfu u s-sid ha azzjoni immedjata biex inehhi l-bastiment mir-registru ta' dak l-Istat.

10. Il-Kummissjoni għandha tagħmel arrangamenti għal evalwazzjonijiet indipendenti ex-ante u ex-post ta' kull protokoll għal ftehim ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli, u tagħmilhom

disponibbli għall-Parlament Ewropew u għall-Kunsill f'hin adatt qabel ma tippreżenta rakkomandazzjoni lill-Kunsill biex jiġi awtorizzat il-ftuh ta' negozjati għal protokoll suċċessiv. Sommarju tat-tali evalwazzjonijiet għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku.

Artikolu 32

Assistenza finanzjarja

1. L-Unjoni għandha tipprovdi għajjuna finanzjarja lil pajjiżi terzi permezz ta' ftehimiet ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli sabiex:

(a) tappoġġa parti tal-ispiza għall-aċċess għar-riżorsi tas-sajd fl-ilmijiet ta' pajjiżi terzi; il-parti tal-ispiza għall-aċċess għar-riżorsi tas-sajd li għandha tithallas mis-sidien tal-bastimenti tal-Unjoni għandha tiġi vvalutata għal kull ftehim ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli jew Protokoll għalih u għandu jkun ġust, mhux diskriminatorju u proporzjonat għall-benefiċċji provduti permezz tal-kondizzjonijiet ta' aċċess;

(b) tistabbilixxi qafas ta' governanza, inklużi l-iżvilupp u ż-żamma ta' istituzzjonijiet xjentifiċi u ta' riċerka neċessarji, tippromwovi proċessi ta' konsultazzjoni mal-gruppi ta' interess, u l-kapaċità ta' monitoraġġ, kontroll u sorveljanza u elementi oħra ta' bini tal-kapaċità li għandhom x'jaqsmu mal-iżvilupp ta' politika tas-sajd sostenibbli mmexxja mill-pajjiż terz. Għanjuna finanzjarja bħal din għandha tkun kondizzjonali skont il-kisba ta' riżultati speċifiċi u tikkomplementa u tkun konsistenti mal-proġetti u l-programmi ta' żvilupp implimentati fil-pajjiż terz ikkonċernat.

2. Taht kull ftehim ta' shubija dwar is-sajd sostenibbli, l-assistenza finanzjarja għall-appoġġ settorjali għandha tinfered mill-hlasijiet għall-aċċess għar-riżorsi tas-sajd. L-Unjoni għandha titlob riżultati speċifiċi bħala kondizzjoni tal-hlasijiet taht l-assistenza finanzjarja, u timmonitorja mill-qrib il-progress.

TITOLU III

Ġestjoni ta' stokkijiet ta' interess komuni

Artikolu 33

Prinċipji u objettivi tal-ġestjoni ta' stokkijiet ta' interess komuni għall-Unjoni u pajjiżi terzi u ftehimiet dwar skambju u ġestjoni kongunta

1. Fejn l-istokkijiet ta' interess komuni jiġu sfruttati wkoll minn pajjiżi terzi, l-Unjoni għandha tikkomunika ma' dawk il-pajjiżi terzi bil-hsieb li tiżgura li dawk l-istokkijiet jiġu ġestiti b'mod sostenibbli li jkun konsistenti ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari mal-objettiv stabbilit fl-Artikolu 2 (2). Fejn ma jintlahaq ebda ftehim formali, l-Unjoni għandha tagħmel kull sforz biex jintlahqu arrangamenti komuni għas-sajd tat-tali stokkijiet bil-hsieb li l-ġestjoni sostenibbli ssir possibbli, b'mod partikolari, rigward l-objettiv fl-Artikolu 2(2), u b'hekk jiġu promossi kondizzjonijiet ekwivalenti għall-operaturi tal-Unjoni.

2. Sabiex jiġi żgurat sfruttament sostenibbli ta' stokkijiet kondiviżi ma' pajjiżi terzi u sabiex tkun garantita l-istabbiltà tal-operazzjonijiet tas-sajd tal-flotot tagħha, l-Unjoni għandha, f'konformità mal-UNCLOS, taħdem sabiex tistabbilixxi ftehimiet bilaterali jew multilaterali ma' pajjiżi terzi bil-ghan ta' ġestjoni kongunta ta' stokkijiet, inkluż l-istabbiliment, fejn ikun il-każ, ta' aċċess għall-ilmijiet u r-riżorsi u kondizzjonijiet għal tali aċċess, l-armonizzazzjoni tal-miżuri ta' konservazzjoni u skambju tal-opportunitajiet tas-sajd.

PARTI VII

AKKWAKULTURA

Artikolu 34

Promozzjoni tal-akkwakultura sostenibbli

1. Bil-ħsieb li tiġi promossa s-sostenibbiltà u jingħata kontribut għas-sikurezza u l-provvisti tal-ikel, it-tkabbir u l-impjiegi, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi linji gwida strateġiċi mhux vinkolanti tal-Unjoni dwar prijoritajiet u miri komuni għall-iżvilupp ta' attivitajiet tal-akkwakultura sostenibbli. Tali linji gwida strateġiċi għandhom jiehdu kont tal-pożizzjonijiet tal-bidu rilevanti u ċ-ċirkustanzi differenti madwar l-Unjoni u għandhom jiffurmaw il-bażi għal pjanijiet strateġiċi nazzjonali pluriennali u għandhom jimmiraw lejn:

- (a) it-titjib tal-kompetittività tal-industrija tal-akkwakultura u s-sostenn tal-iżvilupp tagħha u l-innovazzjoni;
- (b) it-tnaqqis tal-piż amministrattiv u implimentazzjoni tal-ligi tal-Unjoni li tkun aktar effiċjenti u li tirrispondi għall-ħtiġijiet tal-partijiet interessati;
- (c) l-inkoraġġiment tal-attività ekonomika;
- (d) id-diversifikazzjoni u t-titjib tal-kwalità tal-hajja fiż-żoni kostali u interni;
- (e) l-integrazzjoni ta' attivitajiet tal-akkwakultura fl-ippjanar spazjali marittimu, kostali u intern.

2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu pjan strateġiku nazzjonali pluriennali għall-iżvilupp ta' akkwakultura fuq it-territorju tagħhom sa 30 ġunju 2014.

3. Il-pjan strateġiku nazzjonali pluriennali għandu jinkludi l-għanijiet tal-Istat Membru u l-miżuri u l-iskedi taż-żmien meħtieġa sabiex dawn jinkisbu.

4. Il-pjanijiet strateġiċi nazzjonali pluriennali għandhom jimmiraw b'mod partikolari għal dan li ġej:

- (a) simplifikazzjoni amministrattiva, b'mod partikolari fir-rigward ta' evalwazzjonijiet u studji tal-impatt u liċenzji;
- (b) ċertezza raġonevoli għall-operaturi tal-akkwakultura fir-rigward tal-aċċess għall-ilmijiet u l-ispazju;

(c) indikaturi għas-sostenibbiltà ambjentali, ekonomika u soċjali;

(d) valutazzjoni ta' effetti transkonfinali ohra li jista' jkun hemm, b'mod speċjali fuq riżorsi bijoloġiċi tal-baħar u ekosistemi marittimi fl-Istati Membri ġirien;

(e) il-ħolqien ta' sinerġiji bejn programmi nazzjonali ta' riċerka u kollaborazzjoni bejn l-industrija u l-komunità xjentifika;

(f) il-promozzjoni tal-vantaġġ kompetittiv ta' ikel sostenibbli ta' kwalità għolja;

(g) il-promozzjoni ta' prattiki u riċerka tal-akkwakultura bil-ħsieb li jittejjbu l-effetti pożittivi fuq l-ambjent u fuq ir-riżorsi tal-hut, u li jitnaqqsu l-impatti negattivi, inkluż it-tnaqqis tal-pressjoni fuq l-istokkijiet tal-hut li jintużaw għall-produzzjoni tal-ghalf, u ż-żieda fl-effiċjenza tar-riżorsi.

5. L-Istati Membri għandhom jiskambjaw informazzjoni u l-aqwa prassi permezz ta' metodu miftuħ ta' koordinazzjoni tal-miżuri nazzjonali kontenuti fi pjanijiet strateġiċi nazzjonali pluriennali.

6. Il-Kummissjoni għandha tinkoraġġixxi l-iskambju ta' informazzjoni u l-aqwa prattiki fost l-Istati Membri u tiffacilita koordinazzjoni ta' miżuri nazzjonali previsti fil-pjan strateġiku nazzjonali pluriennali.

PARTI VIII

ORGANIZZAZZJONI TAS-SWIEQ KOMUNI

Artikolu 35

Objettivi

1. Għandha tiġi stabbilita organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura ("l-organizzazzjoni komuni tas-swieq") sabiex:

(a) tikkontribwixxi għall-kisba tal-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 2, u b'mod partikolari għall-isfruttament sostenibbli tar-riżorsi bijoloġiċi hajjin tal-baħar;

(b) l-industrija tas-sajd u l-akkwakultura tkun tista' tapplika l-PKS fil-livell xieraq;

(c) issaħħah il-kompetittività tal-industrija tas-sajd u l-akkwakultura tal-Unjoni, b'mod partikolari l-produtturi;

(d) ittejjeb it-trasparenza u l-istabbiltà tas-swieq, b'mod partikolari fir-rigward tal-gharfien u l-fehim tas-swieq tal-Unjoni għall-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura tul il-katina

tal-provvista, tiżgura aktar bilanċ tad-distribuzzjoni tal-valur miżjud tul il-katina tal-provvista tas-settur, ittejjeb l-informazzjoni għall-konsumatur u tissensibilizza l-għarfien, permezz ta' notifiċi u/jew tikkettar li jipprovdu informazzjoni li tinftiehem;

- (e) tikkontribwixxi lejn l-iżgurar ta' għoti ta' opportunitajiet indaqs għall-prodotti kollha kummerċjalizzati fl-Unjoni billi tippromwovi l-isfruttament sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd;
- (f) tikkontribwixxi lejn l-iżgurar li l-konsumaturi jkollhom provvista varja ta' prodotti tas-sajd u l-akkwakultura;
- (g) tipprovdi informazzjoni verifikabbli u preċiża lill-konsumatur dwar l-oġġini tal-prodott u l-mod ta' produzzjoni tiegħu, b'mod partikolari permezz ta' mmarrar u tikkettar.

2. L-organizzazzjoni komuni tas-swieq għandha tapplika għall-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1379/2013 ⁽¹⁾, li jiġi kummerċjalizzati fl-Unjoni.

3. L-organizzazzjoni komuni tas-swieq għandha tinkludi b'mod partikolari:

- (a) organizzazzjoni tal-industrija inklużi miżuri għall-istabbilizzazzjoni tas-suq;
- (b) pjaniġiet tal-produzzjoni u kummerċjalizzazzjoni tal-organizzazzjonijiet tas-sajd u l-akkwakultura;
- (c) standards komuni ta' kummerċjalizzazzjoni;
- (d) informazzjoni għall-konsumatur.

PARTI IX

KONTROLL U INFURZAR

Artikolu 36

Objettivi

1. Il-konformità mar-regoli tal-PKS għandha tiġi żgurata permezz ta' sistema effikaċi għall-kontroll tas-sajd tal-Unjoni, li tinkludi l-għieda kontra s-sajd IUU.

2. Il-kontroll u l-infurzar tal-PKS għandhom b'mod partikolari jkunu bbażati fuq u jinkludu dawn li ġejjin:

- (a) approċċ globali, integrat u komuni;
- (b) kooperazzjoni u koordinazzjoni bejn l-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-Aġenzija;

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 Diċembru 2013 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1184/2006 u (KE) Nru 1224/2009 u jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 (Ara paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

(c) kosteffiċjenza u proporzjonalità;

(d) l-użu ta' teknoloġiji effiċjenti ta' kontroll għad-disponibbiltà u l-kwalità tad-data dwar is-sajd;

(e) qafas tal-Unjoni għal kontroll, ispezzjoni u infurzar;

(f) strateġija bbażata fuq ir-riskju ffukata fuq kontrolli sistematiċi u awtomatizzati tad-data rilevanti kollha disponibbli;

(g) l-iżvilupp ta' kultura ta' konformità u kooperazzjoni fost l-operaturi u s-sajjeda kollha.

L-Unjoni għandha tadotta miżuri adatti fir-rigward ta' pajjiżi terzi li jippermettu sajd li mhux sostenibbli.

3. L-Istati Membri għandhom jadottaw miżuri adatti għall-iżgurar tal-kontroll, l-ispezzjoni u l-infurzar ta' attivitajiet imwettqa fil-kamp ta' applikazzjoni tal-PKS, inkluż l-istabbiliment ta' pjeni effettivi, proporzjonati u dissuażivi.

Artikolu 37

Grupp ta' esperti dwar il-konformità

1. Għandu jiġi stabbilit grupp ta' esperti dwar il-konformità mill-Kummissjoni biex jivvaluta, jiffaċilita u jsaħħah l-implimentazzjoni ta', u l-konformità ma', l-obbligi skont is-sistema ta' kontroll tas-sajd tal-Unjoni.

2. Il-grupp ta' esperti dwar il-konformità għandu jkun magħmul minn rappreżentanti tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri. Fuq talba tal-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni tista' tistieden lill-Parlament Ewropew jibgħat esperti biex jattendu l-laqgħat tal-grupp ta' esperti. L-Aġenzija tista' tassisti l-grupp ta' esperti f'laqgħat ta' konformità bħala osservatur.

3. Il-grupp ta' esperti għandu b'mod partikolari:

- (a) regolarment jeżamina kwistjonijiet ta' konformità u implimentazzjoni skont is-sistema ta' kontroll tas-sajd tal-Unjoni u jidentifika diffikultajiet possibbli ta' interess komuni fl-implimentazzjoni tar-regoli tal-PKS;
- (b) jifformula parir fir-rigward tal-implimentazzjoni tar-regoli tal-PKS, inkluża l-prijorizzazzjoni tal-assistenza finanzjarja tal-Unjoni; u
- (c) jiskambja informazzjoni dwar attivitajiet ta' kontroll u ispezzjoni, inkluża l-għieda kontra s-sajd IUU.

4. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jinżammu informati bis-shih fuq bażi regolari mill-grupp expert dwar l-attivitajiet ta' konformità msemmijin fil-paragrafu 3.

Artikolu 38

Proġetti pilota dwar teknoloġiji ta' kontroll u sistemi ta' ġestjoni tad-data godda

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jistgħu jwettqu proġetti pilota dwar teknoloġiji ta' kontroll u sistemi ta' ġestjoni tad-data godda.

Artikolu 39

Kontribuzzjoni għall-ispejjeż ta' kontroll, ispezzjoni, infurzar u għir ta' data

L-Istati Membri jistgħu jeżiġu li l-operaturi tagħhom jikkontribwixxu b'mod proporzjonali għall-ispejjeż operattivi tal-implimentazzjoni tas-sistema ta' kontroll tas-sajd tal-Unjoni u tal-għir ta' data.

PART X

STRUMENTI FINANZJARJI

Artikolu 40

Objettivi

Tista' tingħata għajna finanza mill-Unjoni sabiex tikkontribwixxi għall-kisba tal-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 2.

Artikolu 41

Kondizzjonijiet għall-għajna finanza lill-Istati Membri

1. Soġġett għall-kondizzjonijiet li għandhom ikunu speċifikati fl-atti legali applikabbli tal-Unjoni, l-għajna finanza mill-Unjoni lill-Istati Membri għandha tkun taht il-kondizzjoni ta' konformità mill-Istati Membri mar-regoli tal-PKS.

2. In-nuqqas ta' konformità mill-Istati Membri mar-regoli tal-PKS jista' jwassal għall-interruzzjoni jew is-sospensjoni tal-hlasijiet jew għall-applikazzjoni ta' korrezzjoni finanza għall-għajna finanza tal-Unjoni skont il-PKS. Tali miżuri għandhom ikunu proporzjonati man-natura, is-serjetà, it-tul ta' żmien u r-ripetizzjoni tan-nuqqas ta' konformità.

Artikolu 42

Kondizzjonijiet għall-għajna finanza lill-operaturi

1. Soġġett għall-kondizzjonijiet li għandhom ikunu speċifikati fl-atti legali tal-Unjoni applikabbli, l-għajna finanza mill-Unjoni lill-operaturi għandha tkun taht il-kondizzjoni ta' konformità mill-operaturi mar-regoli tal-PKS.

2. Soġġett għal regoli speċifiċi li għandhom jiġu adottati, ksur serju mill-operaturi tar-regoli tal-PKS għandu jirriżulta fi probabbiltà għall-temporari jew permanenti fuq l-aċċess għall-għajna finanza tal-Unjoni u/jew l-applikazzjoni ta' tnaqqis finanza. Tali miżuri, meħuda mill-Istat Membru, għandhom ikunu dissważivi, effettivi u proporzjonati man-natura, is-serjetà, id-dewmien u r-ripetizzjoni tal-ksur serju.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-għajna finanza tal-Unjoni tingħata biss jekk ma tkun giet imposta l-ebda piena għal xi ksur serju lill-operatur ikkonċernat f'perijodu ta' sena qabel id-data tal-applikazzjoni għall-għajna finanza tal-Unjoni.

PARTI XI

KUNSILLI KONSULTATTIVI

Artikolu 43

Stabbiliment ta' Kunsilli Konsultattivi

1. B'dan huma stabbiliti Kunsilli Konsultattivi għal kull waħda miż-żoni ġeografici jew oqsma ta' kompetenza stipulati fl-Anness III, sabiex jippromwovu rappreżentanza bilanċjata tal-partijiet interessati kollha skont l-Artikolu 54(1) u sabiex jikkontribwixxu għall-kisba tal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 2.

2. B'mod partikolari, il-Kunsilli Konsultattivi godda li ġejjin għandhom jiġu stabbiliti, skont l-Anness III:

(a) Kunsill Konsultattiv għar-regjuni ultra-periferici, maqsum fi tliet taqsimiet għal kull wieħed mill-baċiri tal-baħar li ġejjin: l-Atlantiku tal-Punent, l-Atlantiku tal-Lvant u l-Oċean Indjan;

(b) Kunsill Konsultattiv għall-akkwakultura;

(c) Kunsill Konsultattiv għas-swieq;

(d) Kunsill Konsultattiv għall-Baħar l-Iswed.

3. Kull Kunsill Konsultattiv għandu jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu.

Artikolu 44

Kompiti tal-Kunsilli Konsultattivi

1. Fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament il-Kummissjoni għandha tikkonsulta, fejn rilevanti, lill-Kunsilli Konsultattivi.

2. Il-Kunsilli Konsultattivi jistgħu:

(a) jipprezentaw rakkomandazzjonijiet u suġġerimenti dwar materji relatati mal-ġestjoni tas-sajd u l-aspetti soċjoekonomiċi u ta' konservazzjoni tas-sajd u l-akkwakultura lill-Kummissjoni, u lill-Istat Membru kkonċernat. B'mod partikolari, il-Kunsilli Konsultattivi jistgħu jipprezentaw rakkomandazzjonijiet dwar kif jiġu ssimplifikati regoli dwar il-ġestjoni tas-sajd;

(b) jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri dwar problemi relatati mal-ġestjoni u l-aspetti soċjoekonomiċi u ta' konservazzjoni tas-sajd u, fejn xieraq, tal-akkwakultura fiż-żona ġeografika jew il-qasam ta' kompetenza tagħhom u jipproponu soluzzjonijiet sabiex jingħelbu dawk il-problemi;

(c) jikkontribwixxu, f'kooperazzjoni mill-qrib max-xjenzati, għall-għir, il-forniment u l-analiżi tad-data meħtieġa għall-iżvilupp ta' miżuri ta' konservazzjoni.

Jekk kwistjoni tkun ta' interess komuni għal żewġ Kunsilli Konsultattivi jew aktar, huma għandhom jikkoordinaw il-pożizzjonijiet tagħhom bil-hsieb li jadottaw rakkomandazzjonijiet kongunti dwar dik il-kwistjoni.

3. Il-Kunsilli Konsultattivi għandhom ikunu kkonsultati dwar rakkomandazzjonijiet kongunti skont l-Artikolu 17. Huma jistgħu wkoll ikunu kkonsultati mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri dwar miżuri oħra. Għandu jitqies il-parir tagħhom. Dawk il-konsultazzjonijiet għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-konsultazzjoni tas-STEFC jew korpi xjentifiċi oħra. L-opinjoni tal-Kunsilli Konsultattivi jistgħu jiġu ppreżentati lill-Istati Membri kollha kkonċernati u lill-Kummissjoni.

4. Il-Kummissjoni u, fejn rilevanti, l-Istat Membru kkonċernat, għandhom iwieġbu fi żmien xahrejn għal kwalunkwe rakkomandazzjoni, suġġeriment jew informazzjoni riċevuta skont il-paragrafu 1. Fejn l-miżuri finali adottati jibteghdu mill-opinjoni, ir-rakkomandazzjonijiet u s-suġġerimenti tal-Kunsilli Konsultattivi, riċevuti skont il-paragrafu 1, il-Kummissjoni jew l-Istat Membru kkonċernat għandhom jipprovdu raġunijiet dettaljati għat-tali divergenza.

Artikolu 45

Kompożizzjoni, funzjonament u finanzjament tal-Kunsilli Konsultattivi

1. Il-Kunsilli Konsultattivi għandhom ikunu magħmula minn:

- (a) organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw lill-operaturi tas-sajd u, fejn xieraq, tal-akkwakultura, u rappreżentanti tas-setturi tal-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni;
- (b) gruppi oħra ta' interess affettwati mill-PKS, pereżempju organizzazzjonijiet ambjentali u gruppi tal-konsumaturi.

2. Kull Kunsill Konsultattiv għandu jikkonsisti minn assemblée ġenerali u kumitat eżekuttiv, inkluż, kif xieraq, segretarjat u gruppi ta' hidma biex jitrattaw kwistjonijiet ta' kooperazzjoni reġionali skont l-Artikolu 17, u għandu jadotta l-miżuri meħtieġa għall-funzjonament tiegħu.

3. Il-Kunsilli Konsultattivi għandhom jiffunzjonaw u jirċievu finanzjament kif previst fl-Anness III.

4. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 55 fir-rigward tad-dettalji tal-funzjonament tal-Kunsilli Konsultattivi.

PARTI XII

DISPOŻIZZJONIJIET PROĊEDURALI

Artikolu 46

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa li tadotta atti ddelegati hija mogħtija lill-Kummissjoni, soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 11(2), fl-Artikolu 15(2), (3), (6), (7) u fl-Artikolu 45(4) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin minn 29 Diċembru 2013. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa'

xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi ta' tul ta' żmien identiku, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 11(2), fl-Artikolu 15(2), (3), (6), (7) u fl-Artikolu 45(4) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha tidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data iżjed tard speċifikata fiha. M'għandha taffettwa l-validità tal-ebda att iddelegat li jkun diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah fl-istess hin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 11(2), l-Artikolu 15(2), (3), (6), (7) u l-Artikolu 45(4) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni jew mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jagħlaq dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li ma mhumx ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 47

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn Kumitat għas-sajd u l-akkwakultura. Tali kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Fejn il-kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni dwar abbozz ta' att ta' implimentazzjoni li għandu jiġi adottat skont l-Artikolu 23, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz ta' att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

PARTI XIII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 48

Thassir u emendi

1. Ir-Regolament (KE) Nru 2371/2002 huwa mħassar.

Ir-referenzi għar-Regolament mħassar għandhom jinftiehemu bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

2. Id-Deciżjoni 2004/585/KE hija mhassra b'effett mid-dhul fis-sehh tar-regoli adottati taht l-Artikolu 54(4) ta' dan ir-Regolament.

3. L-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 ⁽¹⁾ huwa mhassar.

4. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 639/2004 ⁽²⁾ huwa mhassar.

5. Fl-Artikolu 105 tar-Regolament 1224/2009 jiżdied il-paragrafu li ġej:

"3a. B'deroga mill-paragrafi 2 u 3, l-ebda fattur multiplikanti ma jiġi applikat mal-qabdiet li huma soġġetti għal obbligu ta' haqq l-art skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), dment li l-ammont ta' sajd żejjed relatat ma' haqq l-art permess ma jeċċedix l-10 %.

(*) Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 639/2004 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 23)"

Artikolu 49

Reviżjoni

Il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-funzjonament tal-PKS sal-31 ta' Diċembru 2022.

Artikolu 50

Rapport annwali

Il-Kummissjoni għandha tirrapporta kull sena lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-progress fit-tweqqi tar-rendiment massimu sostenibbli u dwar is-sitwazzjoni tal-istokkijiet tal-hut, kmieni kemm jista' jkun wara l-adozzjoni tar-Regolament tal-Kunsill annwali li jistabbilixxi l-opportunitajiet disponibbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, f'certi ilmijiet li mhumiex tal-Unjoni, għal bastimenti tal-Unjoni.

Artikolu 51

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2014.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, il-11 ta' Diċembru 2013.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

V. LEŠKEVIČIUS

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 tal-4 ta' Novembru 2003 dwar l-immaniġġar tal-isforz għas-sajd li jirrigwarda ċerti żoni u riżorsi tas-sajd tal-Komunità u li jimmodifika r-Regolament (KE) Nru 2847/93 u jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 685/95 u (KE) Nru 2027/95 (ĠU L 289, 7.11.2003, p. 1).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 639/2004 tat-30 ta' Marzu 2004 dwar l-amministrazzjoni tal-flotot tas-sajd registrati fir-reġjuni l-aktar periferiċi tal-Komunità (ĠU L 102, 7.4.2004, p. 9).

ANNEX I

AĊĊESS GHALL-ILMIJJIET KOSTALI FIS-SENS TAL-ARTIKOLU 6(2)

1. Ilmijiet kostali tar-renju unit

A. AĊĊESS GHAL FRANZA

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta tar-Renju Unit (6 sa 12-il mil nawtiku)		
1. Berwick-upon-Tweed Lvant Coquet Island lejn Lvant	Aringa	Bla limitu
2. Flamborough Head Lvant Spurn Head lejn Lvant	Aringa	Bla limitu
3. Lowestoft Lvant Lyme Regis Nofsinhar	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
4. Lyme Regis Nofsinhar Eddystone Nofsinhar	Sajd demersali	Bla limitu
5. Eddystone Nofsinhar Longships Lbiċ	Sajd demersali	Bla limitu
	Arzell	Bla limitu
	Awwista	Bla limitu
	Awwista	Bla limitu
6. Longships Lbiċ Hartland Point Majjistral	Sajd demersali	Bla limitu
	Awwista	Bla limitu
	Awwista	Bla limitu
7. Hartland Point sa linja mit-Tramuntana ta' Lundy Island	Sajd demersali	Bla limitu
8. Minn linja lejn il-Punent ta' Lundy Island sa Cardigan Harbour	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
9. Point Lynas Tramuntana Morecambe Light Vessel Lvant	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
10. County Down	Sajd demersali	Bla limitu
11. New Island Grigal Sanda Island Lbiċ	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
12. Port Stewart Tramuntana Barra Head Punent	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
13. Latitudni 57°40' T Butt of Lewis Punent	L-ispeċijiet kollha, hliet frott il-baħar bil-qoxra	Bla limitu
14. St Kilda, Flannan Islands	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
15. Fil-Punent tal-linja li tgħaqqad il-fanal ta' Butt of Lewis mal-punt 59°30'N-5°45'W	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu

B. AĊĊESS GHALL-IRLANDA

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta tar-Renju Unit (6 sa 12-il mil nawtiku)		
1. Point Lynas Tramuntana Mull of Galloway Nofsinhar	Sajd demersali	Bla limitu
	Skampi	Bla limitu
2. Mull of Oa Punent Barra Head Punent	Sajd demersali	Bla limitu
	Skampi	Bla limitu

C. AĊĊESS GHALL-ĠERMANJA

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta tar-Renju Unit (6 sa 12-il mil nawtiku)		
1. Lvant ta' Shetlands u Fair Isle bejn linji mpingġija lejn ix-Xlokk mill-fanal ta' Sumburgh Head lejn il-Grigal mill-fanal ta' Skroo u lejn il-Lbiċ mill-fanal ta' Skadan	Aringa	Bla limitu
2. Berwick-upon-Tweed lejn il-Lvant, il-fanal Whitby High lejn il-Lvant	Aringa	Bla limitu
3. Il-fanal North Foreland lejn il-Lvant, il-fanal ġdid Dungeness lejn in-Nofsinhar	Aringa	Bla limitu
4. Iż-żona madwar St Kilda	Aringa	Bla limitu
	Kavalli	Bla limitu
5. Il-fanal ta' Butt of Lewis lejn il-Punent sal-linja li tgħaqqad il-fanal ta' Butt of Lewis u l-punt 59°30'N-5°45'W	Aringa	Bla limitu
6. Iż-żona madwar North Rona u Sulisker (Sulasgeir)	Aringa	Bla limitu

D. AĊĊESS GHALL-PAJJIŻI L-BAXXI

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta tar-Renju Unit (6 sa 12-il mil nawtiku)		
1. Lvant ta' Shetlands u Fair Isle bejn linji mpingġija lejn ix-Xlokk mill-fanal ta' Sumburgh Head lejn il-Grigal mill-fanal ta' Skroo u lejn il-Lbiċ mill-fanal ta' Skadan	Aringi	Bla limitu
2. Berwick upon Tweed Lvant, Flamborough Head Lvant	Aringi	Bla limitu
3. North Foreland Lvant, il-fanal ġdid ta' Dungeness Nofsinhar	Aringi	Bla limitu

E. AĊĊESS GHALL-BELĠJU

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta tar-Renju Unit (6 sa 12-il mil nawtiku)		
1. Berwick-upon-Tweed Lvant Coquet Island Lvant	Aringi	Bla limitu
2. Cromer Tramuntana North Foreland Lvant	Sajd demersali	Bla limitu

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
3. North Foreland Lvant Fanal il-ġdid ta' Dungeness Nofsinhar	Sajd demersali	Bla limitu
	Aringa	Bla limitu
4. Il-fanal ġdid Dungeness lejn in-Nofsinhar, Selsey Bill lejn in-Nofsinhar	Sajd demersali	Bla limitu
5. Straight Point Xlokk, South Bishop Majjistral	Sajd demersali	Bla limitu

2. Ilmijiet kostali tal-irlanda

A. AĊĊESS GHAL FRANZA

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta tar-Renju Unit (6 sa 12-il mil nawtiku)		
1. Erris Head Majjistral Sybil Point Punent	Sajd demersali	Bla limitu
	Skampi	Bla limitu
2. Mizen Head Nofsinhar Stags Nofsinhar	Sajd demersali	Bla limitu
	Skampi	Bla limitu
	Kavalli	Bla limitu
3. Stags Nofsinhar Cork Nofsinhar	Sajd demersali	Bla limitu
	Skampi	Bla limitu
	Kavalli	Bla limitu
	Aringa	Bla limitu
4. Cork Nofsinhar, Carnsore Point Nofsinhar	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
5. Carnsore Point Nofsinhar, Haulbowline Xlokk	L-ispeċijiet kollha, hlief frott il-baħar bil-qoxra	Bla limitu

B. AĊĊESS GHAR-RENJU UNIT

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta Irlandiża (6 sa 12-il mil)		
1. Mine Head Nofsinhar Hook Point	Sajd demersali	Bla limitu
	Aringa	Bla limitu
	Kavalli	Bla limitu
2. Hook Point Carlingford Lough	Sajd demersali	Bla limitu
	Aringa	Bla limitu
	Kavalli	Bla limitu
	Skampi	Bla limitu
	Arzell	Bla limitu

C. AĊĊESS GHALL-PAJJIŻI L-BAXXI

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta Irlandiża (6 sa 12-il mil)		
1. Stags Nofsinhar Carnsore Point Nofsinhar	Aringi	Bla limitu
	Kavalli	Bla limitu

D. AĊĊESS GHALL-ĠERMANJA

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta tar-Renju Unit (6 sa 12-il mil nawtiku)		
1. Old Head of Kinsale Nofsinhar Carnsore Point Nofsinhar	Aringa	Bla limitu
2. Cork Nofsinhar Carnsore Point Nofsinhar	Kavalli	Bla limitu

E. AĊĊESS GHALL-BELĠJU

Żona ġeografika	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta tar-Renju Unit (6 sa 12-il mil nawtiku)		
1. Cork Nofsinhar Carnsore Point Nofsinhar	Sajd demersali	Bla limitu
2. Flamborough Head Lvant Carlingford Lough Xlokk	Sajd demersali	Bla limitu

3. Ilmijiet kostali tal-belġju

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
3 sa 12-il mil nawtiku	Pajjiżi l-Baxxi	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
	Franza	Aringa	Bla limitu

4. Ilmijiet kostali tad-danimarka

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Il-kosta tal-Baħar tat-Tramuntana (il-fruntiera Daniża/Ġermaniża sa Hanstholm) (6 sa 12-il mil nawtiku)			
Il-fruntiera Daniża/Ġermaniża sa Blåvands Huk	Ġermanja	Hut ċatt	Bla limitu
		Gambli u gambli kbar (prawns)	Bla limitu
	Pajjiżi l-Baxxi	Hut ċatt	Bla limitu
		Huta tonda	Bla limitu

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Blåvands Huk sa Bovbjerg	Belġju	Merluzz	Bla limitu biss mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Lulju
		Bakkaljaw	Bla limitu biss mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Lulju
	Ġermanja	Hut ċatt	Bla limitu
	Pajjiżi l-Baxxi	Barbun tat-tbajja'	Bla limitu
		Lingwata	Bla limitu
Thyborøn sa Hanstholm	Belġju	Merlangu	Bla limitu biss mill-1 ta' Ġunju sal-1 ta' Lulju
		Barbun tat-tbajja'	Bla limitu biss mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Lulju
	Ġermanja	Hut ċatt	Bla limitu
		Laċċa Kahla	Bla limitu
		Merluzz	Bla limitu
		Pollakkju (saithe)	Bla limitu
		Bakkaljaw	Bla limitu
		Kavalli	Bla limitu
		Aringa	Bla limitu
		Merlangu	Bla limitu
	Pajjiżi l-Baxxi	Merluzz	Bla limitu
		Barbun tat-tbajja'	Bla limitu
		Lingwata	Bla limitu
Skagerrak (Hanstholm sa Skagen) (4 sa 12-il mil nawniku)	Belġju	Barbun tat-tbajja'	Bla limitu biss mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Lulju
	Ġermanja	Hut ċatt	Bla limitu
		Laċċa Kahla	Bla limitu
		Merluzz	Bla limitu
		Pollakkju (saithe)	Bla limitu
		Bakkaljaw	Bla limitu
		Kavalli	Bla limitu
		Aringa	Bla limitu
		Merlangu	Bla limitu

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
	Pajjiżi l-Baxxi	Merluzz	Bla limitu
		Barbun tat-tbajja'	Bla limitu
		Lingwata	Bla limitu
Kattegat (3 sa 12-il mil)	Ġermanja	Merluzz	Bla limitu
		Hut ċatt	Bla limitu
		Skampi	Bla limitu
		Aringa	Bla limitu
Tramuntana ta' Zeeland sal-parallel tal-latitudni li tghaddi minn ġol-fanal ta' Forsnæs	Ġermanja	Laċċa Kahla	Bla limitu
Baħar Baltiku (inklużi Belts, Sound, Bornholm) (3 sa 12-il mil nawtiku)	Ġermanja	Hut ċatt	Bla limitu
		Merluzz	Bla limitu
		Aringa	Bla limitu
		Laċċa Kahla	Bla limitu
		Sallura	Bla limitu
		Salamun	Bla limitu
		Merlangu	Bla limitu
		Kavalli	Bla limitu
Is-Skagerrak (4 sa 12-il mil)	Svezja	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
Il-Kattegat (3 sa 12-il mil ⁽¹⁾)	Svezja	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
Baħar Baltiku (3 sa 12-il mil)	Svezja	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu

⁽¹⁾ Imkejla mil-linja tal-kosta.

5. Ilmijiet kostali tal-ġermanja

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Il-kosta tal-Baħar tat-Tramuntana (3 sa 12-il mil nawtiku) il-kosti kollha	Danimarka	Sajd demersali	Bla limitu
		Laċċa Kahla	Bla limitu
		Sallura tar-ramel	Bla limitu
	Pajjiżi l-Baxxi	Sajd demersali	Bla limitu
		Gambli u gambli kbar (prawns)	Bla limitu
Il-fruntiera Daniża/Ġermaniża sal-ponta ta' fuq ta' Amrum 54°43'N	Danimarka	Gambli u gambli kbar (prawns)	Bla limitu
Iż-żona madwar Helgoland	Renju Unit	Merluzz	Bla limitu
		Barbun tat-tbajja'	Bla limitu

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Il-kosta Baltika (3 sa 12-il mil)	Danimarka	Merluzz	Bla limitu
		Barbun tat-tbajja'	Bla limitu
		Aringa	Bla limitu
		Laċċa Kahla	Bla limitu
		Sallura	Bla limitu
		Merlangu	Bla limitu
		Kavalli	Bla limitu

6. Ilmijiet kostali ta' franza u d-dipartimenti extra-ewropej

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Grigal tal-kosta Atlantika (6 sa 12-il mil nawtiku)			
Il-fruntiera Belġjana/Frañċiża sal-Lvant ta' Departement Manche (estwarju ta' Vire-Grandcamp les Bains 49° 23' 30" N-1° 2 'WNNE)	Belġju	Sajd demersali	Bla limitu
		Arzell	Bla limitu
	Pajjiżi l-Baxxi	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
Dunkerque (2° 20' E) sa Cap d'Antifer (0° 10' E)	Ġermanja	Aringa	Bla limitu biss mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru
Il-fruntiera Belġjana/Frañċiża sa Cap d'Alprech Punent (50° 42' 30" N — 1° 33' 30" E)	Renju Unit	Aringa	Bla limitu
Kosta Atlantika (6 sa 12-il mil nawtiku)			
Il-fruntiera Spanjola/Frañċiża sa 46° 08' N	Spanja	Inċova	Sajd dirett, bla limitu biss mill-1 ta' Marzu sat-30 ta' Ġunju
			Sajd għal lixka ħajja mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Ottubru biss.
		Sardin	Bla limitu biss mill-1 ta' Jannar sat-28 ta' Frar u mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru.
			Barra minn hekk, l-attivitajiet relatati mal-ispeċijiet hawn fuq imsemmija jridu jiġu segwiti skont u fil-limiti tal-attivitajiet imwettqa matul l-1984
Kosta Mediterranja (6 sa 12-il mil nawtiku)			
Il-fruntiera Spanjola Cap Leucate	Spanja	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu

7. **Ilmijiet kostali ta' spanja**

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Kosta Atlantika (6 sa 12-il mil nawtiku)			
Il-fruntiera Franciża/Spanjola sal-fanal ta' Cap Mayor (3° 47' W)	Franza	Pelaġiku	Bla limitu skont, u fil-limiti ta', l-attivitajiet segwiti matul l-1984
Kosta Mediterranja (6 sa 12-il mil nawtiku)			
Il-fruntiera Franciża/Cap Creus	Franza	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu

8. **Ilmijiet tal-kosta tal-kroazja ⁽¹⁾**

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
12-il mil limitati għaż-żona tal-baħar taħt is-sovranità tal-Kroazja li tinsab lejn it-tramuntana tal-45 grad u parallela 10 minuti fit-tramuntana tal-latitudni matul il-kosta tal-punent tal- Istria, mill-fruntiera ta' barra tal- baħar territorjali tal-Kroazja, fejn dan il-parallel imiss mal-art tal-kosta tal- punent ta' Istria (il-kap Grgatov rt Funtana)	Slovenja	Speċi demersali u speċi pelaġiċi żgħar inkluż is- sardin u l- inċova	100 tunnellata għal numru massimu ta' 25 bastiment tas-sajd li jinkludi 5 bastimenti tas-sajd mghammra bi xbieki tat-tkarkir

(¹) Ir-regim imsemmi hawn fuq għandu japplika mill-implimentazzjoni shiha tas-sentenza tal-arbitraġġ li hi riżultat tal- Ftehim ta' Arbitraġġ bejn il-Gvern tar-Repubblika tas-Slovenja u l-Gvern tar-Repubblika tal-Kroazja, iffirmat fi Stokkolma fl-4 ta' Novembru 2009.

9. **Ilmijiet kostali tal-pajjiżi l-baxxi**

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
(3 sa 12-il mil nawtiku) il-kosta kollha	Belġju	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
	Danimarka	Sajd demersali	Bla limitu
		Lacča Kahla	Bla limitu
		Sallura tar-ramel	Bla limitu
		Sawrell	Bla limitu
	Ġermanja	Merluzz	Bla limitu
		Gambli u gambli kbar (prawns)	Bla limitu
(6 sa 12-il mil nawtiku) il-kosta kollha	Franza	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
Il-punt fin-Nofsinhar ta' Texel, lejn il-Punent tal-fruntiera tal-Pajjiżi l-Baxxi/tal-Ġermanja	Renju Unit	Sajd demersali	Bla limitu

10. **Ilmijiet tal-kosta tas-Slovenja** ⁽¹⁾

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
12-il mil limitati għaż-żona tal-baħar taħt is-sovranità tas-Slovenja li tinsab lejn it-tramuntana tal-45 grad u parallela 10 minuti fit-tramuntana tal-lati-tudni matul il-kosta tal-punent tal- Istria, mill-fruntiera ta' barra tal- baħar territorjali tal-Kroazja, fejn dan il-parallel imiss mal-art tal-kosta tal- punent ta' Istria (il-kap Grgatov rt Funtana)	Kroazja	Speċi demersali u speċi pelagiċi żgħar inkluż is- sardin u l-inċova	100 tonnellata għal numru massimu ta' 25 bastiment tas-sajd li jinkludi 5 bastimenti tas-sajd mghammra bi xbieki tat-tkarkir

⁽¹⁾ Ir-reġim imsemmi hawn fuq għandu japplika mill-implimentazzjoni shiha tas-sentenza tal-arbitraġġ li hi riżultat tal- Ftehim ta' Arbitraġġ bejn il-Gvern tar-Repubblika tas-Slovenja u l-Gvern tar-Repubblika tal-Kroazja, iffirmit fi Stokkolma fl-4 ta' Novembru 2009.

11. **Ilmijiet kostali tal-Finlandja**

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Il-Baħar Baltiku (4 sa 12-il mil) ⁽¹⁾	Svezja	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu

⁽¹⁾ 3 sa 12-il mil madwar Bogskär Isles.

12. **Ilmijiet kostali tal-isvezja**

Żona ġeografika	Stat Membru	Speċijiet	Importanza jew karatteristiċi partikolari
Skagerrak (4 sa 12-il mil nawniku)	Danimarka	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
Kattegat (3 sa 12-il mil ⁽¹⁾)	Danimarka	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
Baħar Baltiku (4 sa 12-il mil)	Danimarka	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu
	Finlandja	L-ispeċijiet kollha	Bla limitu

⁽¹⁾ Imkejla mil-linja tal-kosta.

ANNEX II

LIMITI MASSIMI TAL-KAPAĊITÀ TAS-SAJD

Limiti massimi ta' kapacià

Stat Membru	GT	kW
Belġju	18 962	51 586
Bulgarija	7 250	62 708
Danimarka	88 762	313 333
Ġermanja	71 117	167 078
Estonja	21 677	52 566
Irlanda	77 568	210 083
Grecja	84 123	469 061
Spanja (inkluzi r-reġjuni ultra-periferiċi)	423 550	964 826
Franza (inkluzi r-reġjuni ultra-periferiċi)	214 282	1 166 328
Kroazja	53 452	426 064
Italja	173 506	1 070 028
Ċipru	11 021	47 803
Latvja	46 418	58 496
Litwanja	73 489	73 516
Malta	14 965	95 776
Pajjiżi Baxxi	166 859	350 736
Polonja	38 270	90 650
Portugall (inkluzi r-reġjuni ultra-periferiċi)	114 549	386 539
Rumanija	1 908	6 356
Slovenja	675	8 867
Finlandja	18 066	181 717
Svezja	43 386	210 829
Renju Unit	231 106	909 141

Capacity ceilings

Ir-reġjuni ultra-periferiċi tal-Unjoni	GT	kW
Spanja		
Gżejjer Kanarji: L ⁽¹⁾ < 12 m. ilmijiet tal-Unjoni	2 617	20 863
Gżejjer Kanarji: L > 12 m. ilmijiet tal-Unjoni	3 059	10 364
Gżejjer Kanarji: L > 12 m. ilmijiet internazzjonali u ta' pajjiżi terzi	28 823	45 593
Franza		
Gżira ta' Reunion: Speċijiet demersali u pelaġiċi. L < 12 m	1 050	19 320

Ir-reġjuni ultra-periferiċi tal-Unjoni	GT	kW
Gżira ta' Reunion: Speċijiet pelagiċi. L > 12 m	10 002	31 465
Guyana Franciża: Speċijiet demersali u pelagiċi Tul < 12 m	903	11 644
Guyana Franciża: Bastimenti tal-gambli	7 560	19 726
Guyana Franciża: Speċijiet pelagiċi. Bastimenti lil hinn mill-kosta.	3 500	5 000
Martinique: Speċijiet demersali u pelagiċi L < 12 m	5 409	142 116
Martinique: Speċijiet pelagiċi. L < 12 m	1 046	3 294
Gwadelup: Speċijiet demersali u pelagiċi L < 12 m	6 188	162 590
Gwadelup: Speċijiet pelagiċi. L < 12 m	500	1 750
Portugall		
Madejra: Speċijiet demersali: L < 12 m	604	3 969
Madejra: Speċijiet demersali u pelagiċi L < 12 m	4 114	12 734
Madejra: Speċijiet Pelagiċi. Tartarun. L > 12 m	181	777
Azores: Speċijiet demersali: L < 12 m	2 617	29 870
Azores: Speċijiet demersali u pelagiċi L < 12 m	12 979	25 721
(1) "L" tfisser it-tul totali ta' bastiment.		

ANNEX III

KUNSILLI KONSULTATTIVI

1. Isem u żona ta' kompetenza tal-Kunsilli Konsultattivi

Isem	Żona ta' kompetenza
Il-Baħar Baltiku	Iż-żoni tal-ICES IIIb, IIIc u IIId
Il-Baħar l-Iswed	Is-subżona ġeografika tal-GFCM kif iddefinita fir-Riżoluzzjoni GFCM/33/2009/2 Isem tal-Kunsill Konsultattiv: Is-swieg Qasam ta' Kompetenza; L-oqsma kollha tas-swieg
Il-Baħar Mediterran	L-ilmijiet Marittimi tal-Mediterran tal-Lvant tal-linja 5°36' Punent
Il-Baħar tat-Tramuntana	Iż-żoni tal-ICES IV u IIIa
Ilmijiet tal-Majjistral	Iż-żoni tal-ICES V (eskluża Va u l-ilmijiet tal-Unjoni biss ta' Vb), VI u VII
Ilmijiet tal-Lbiċ	Iż-żoni tal-ICES VIII, IX u X (ilmijiet madwar l-Azores), u żoni tas-CECAF 34.1.1, 34.1.2 u 34.2.0 (ilmijiet madwar Madejra u l-Gżejjer Kanarji)
Ir-Reġjuni Ultra-periferiċi	L-ilmijiet tal-Unjoni madwar ir-reġjuni ultra-periferiċi kif imsemmijin fl-Artikolu 349(1) tat-Trattat maqsum fi tliet baċiri: l-Atlantiku tal-Punent, l-Atlantiku tal-Lvant, l-Oċean Indjan
L-istokkijiet pelagiċi (stokkafixx, kavall, sawrell, aringa, pixxitrombetta)	Iż-żoni ġeografiċi kollha esklużi l-Baħar Baltiku u l-Baħar Mediterran
Il-flotta tal-ibħra internazzjonali/distanzi twal	L-ilmijiet kollha mhux tal-Unjoni
L-akkwakultura	L-akkwakultura, kif definita fl-Artikolu 5
Is-swieg	Iż-żoni tas-swieg kollha

2. Funzjonament u finanzjament tal-Kunsilli Konsultattivi

- Fl-assemblea ġenerali u l-kumitat konsultattiv, 60 % tas-siġġijiet għandhom jiġu allokati lil rappreżentanti tas-sajjeda u lill-Kunsill Konsultattiv dwar l-Akkwakultura, lill-operaturi tal-akkwakultura, u rappreżentanti tas-setturi tal-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni, u 40 % lir-rappreżentanti tal-gruppi l-oħra ta' interess affettwati mill-Politika Komuni tas-Sajd, pereżempju organizzazzjonijiet ambjentali u gruppi ta' konsumaturi.
- Minbarra l-Kunsill Konsultattiv dwar l-Akkwakultura u l-Kunsill Konsultattiv dwar is-Swieg, mill-anqas rappreżentant wieħed tas-sottosettur tal-qabdiet minn kull Stat Membru kkonċernat għandu jkun membru tal-kumitat eżekuttiv.
- Il-membri tal-kumitat eżekuttiv għandhom, fejn hu possibbli, jadottaw rakkomandazzjonijiet b'konsens. Jekk ma jkunx jista' jintlaħaq konsens, l-opinjoni tal-membri li ma jaqblux għandhom jiġu registrati fir-rakkomandazzjonijiet adottati mill-maġġoranza tal-membri preżenti li jkunu qed jivvotaw.
- Kull Kunsill Konsultattiv għandu jahtar president b'konsens. Il-president għandu jaġixxi b'mod imparzjali.
- Kull Kunsill Konsultattiv għandu jadotta l-miżuri meħtieġa biex jiġu żgurati t-trasparenza u r-rispett lejn l-opinjoni kollha espressi.
- Rakkomandazzjonijiet adottati mill-kumitat eżekuttiv għandhom ikunu disponibbli immedjatament għall-assemblea ġenerali, għall-Kummissjoni, għall-Istati Membri kkonċernati u fuq talba, għal kwalunkwe membru tal-pubbliku.
- Il-laqgħat tal-assemblea ġenerali għandhom ikunu miftuħa għall-pubbliku. Il-laqgħat tal-kumitat eżekuttiv għandhom ikunu miftuħa għall-pubbliku sakemm, f'każijiet eċċezzjonali, ma jiġix deċiż mod ieħor b'maġġoranza tal-kumitat eżekuttiv.
- Organizzazzjonijiet Ewropew u nazzjonali li jirrapprezentaw lis-settur tas-sajd u l-gruppi ta' interess oħra jistgħu jipproponu membri lill-Istati Membri kkonċernati. Dawk l-Istati Membri għandhom jaqblu dwar il-membri tal-assemblea ġenerali.

- (i) Rappreżentanti tal-amministrazzjonijiet nazzjonali u reġjonali b'interessi fis-sajd fiż-żona kkonċernata u riċerkaturi mill-istituti ta' riċerka xjentifika u tas-sajd tal-Istati Membri u mill-istituzzjonijiet xjentifiċi internazzjonali li jagħtu pariri lill-Kummissjoni għandhom jithallew jipparteċipaw fil-laqgħat tal-Kunsill Konsultattiv bħala osservaturi attivi. Jista' wkoll jiġi mistieden kwalunkwe xjentist kwalifikat ieħor.
 - (j) Rappreżentanti tal-Parlament Ewropew u tal-Kummissjoni jistgħu jiehdu sehem fil-laqgħat tal-Kunsill Konsultattiv bħala osservaturi attivi.
 - (k) Meta jiġu diskussi kwistjonijiet li jaffettwawhom, rappreżentanti tas-settur tas-sajd u gruppi oħra ta' interess minn pajjiżi terzi, inklużi rappreżentanti minn RMFOs, li għandhom interess fis-sajd fiż-żona jew sajd kopert minn Kunsill Konsultattiv, jistgħu jiġu mistiedna jipparteċipaw bħala osservaturi.
 - (l) Il-Kunsilli Konsultattivi jistgħu japplikaw għal għajjuna finanzjarja tal-Unjoni bħala korpi li qegħdin isegwu għan ta' interess Ewropew ġenerali.
 - (m) Il-Kummissjoni għandha tiffirma ftehim ta' għotjiet ma' kull Kunsill Konsultattiv biex tikkontribwixxi għall-ispejjeż operattivi tiegħu, inkluż l-ispejjeż għat-traduzzjoni u l-interpretazzjoni.
 - (n) Il-Kummissjoni tista' twettaq il-verfiki kollha li hija tqis li huma meħtieġa biex tiġi żgurata l-konformità mal-kompiti assenjati lill-Kunsilli Konsultattivi.
 - (o) Kull Kunsill Konsultattiv għandu jibgħat kull sena l-baġit tiegħu u rapport dwar l-attivitajiet tiegħu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri kkonċernati.
 - (p) Il-Kummissjoni jew il-Qorti tal-Awdituri jistgħu fi kwalunkwe żmien jirrangaw biex isir awditu jew minn korp barrani magħżul minnha jew mill-Kummissjoni jew mid-dipartimenti tal-Qorti tal-Awdituri nfushom.
 - (q) Kull Kunsill Konsultattiv għandu jahtar awditur awtorizzat għall-perijodu li matulu huwa jibbenefika minn fondi tal-Unjoni.
-

REGOLAMENT (UE) Nru 1381/2013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tas-17 ta' Diċembru 2013****li jistabbilixxi Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza għall-perijodu 2014 sa 2020****(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u partikolarment l-Artikoli 19(2), 21(2), 114, 168, 169 u 197 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att leġislattiv lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽³⁾,

Billi:

(1) L-Unjoni Ewropea hija msejsa fuq il-valuri tar- rispett għad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-demokrazija, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali. Dawk il-valuri huma komuni għall-Istati Membri f'soċjetà fejn jipprevalu l-pluraliżmu, in-non-diskriminazzjoni, it-tolleranza, il-gustizzja, is-solidarjetà u l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel. Fl-Unjoni, kull persuna hija intitolata tgawdi d-drittijiet mogħtija lilha mit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) u t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). Barra minn hekk, il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-"Karta"), li mad-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona saret legalment vinkolanti fl-Unjoni, tirrifletti d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali li huma intitolati għalihom il-persuni fl-Unjoni. Dawk id-drittijiet għandhom jiġu promossi u rispettati. It-tgawdija shiha ta' dawk id-drittijiet, kif ukoll tad-drittijiet derivati mill-konvenzjonijiet internazzjonali li magħhom l-Unjoni aderiet, bhall-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabbiltajiet, għandha tkun iggarantita u għandu jitneħħa kwalunkwe ostakolu. Barra minn hekk, it-tgawdija ta' dawk id-drittijiet iġġib magħha responsabbiltajiet u dmirijiet kemm fir-rigward ta' persuni ohra, kif ukoll fir-rigward tal-komunità tal-bniedem u tal-generazzjonijiet futuri.

(2) Fil-Programm ta' Stokkolma ⁽⁴⁾ il-Kunsill Ewropew afferma mill-ġdid il-priorità li jiġi żviluppat spazju ta'

libertà, sigurtà u ġustizzja u speċifika bħala priorità politika tiegħu, il-kisba ta' Ewropa ta' drittijiet. Il-finanzjament kien identifikat bħala wiehed mill-ghodda importanti għall-implimentazzjoni b'suċċess tal-prioritajiet politiċi tal-Programm ta' Stokkolma. L-ghanijiet ambizzjużi stabbiliti mit-Trattati u mill-Programm ta' Stokkolma għandhom jinkisbu inter alia billi jiġi stabbilit, għall-perijodu mill-2014 sal-2020, Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza (il-"Programm") li jkun flessibbli u effikaci u li jiffacilita l-ippjanar u l-implimentazzjoni. L-oġettivi ġenerali u speċifiċi tal-Programm għandhom jiġu interpretati f'konformità mal-linji gwida strateġiċi rilevanti ddefiniti mill-Kunsill Ewropew.

(3) Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni tat-3 ta' Marzu 2010 dwar l-Istrateġija Ewropa 2020 tistabbilixxi strateġija għal tkabbir intelligenti, sostenibbli u inkluziv. L-appoġġ u l-promozzjoni tad-drittijiet tal-individwi fi hdan l-Unjoni, l-indirizzar tad-diskriminazzjoni u l-inugwaljanzi u l-promozzjoni taċ-ċittadinanza tal-Unjoni jikkontribwixxu għall-promozzjoni tal-ghanijiet oġġettivi u l-inizjattivi ewlenin tal-Istrateġija għall-Ewropa 2020.

(4) In-non-diskriminazzjoni hija principju fundamentali tal-Unjoni. L-Artikolu 19 tat-TFUE jitlob għal azzjoni li tiġġieled kontra diskriminazzjoni bbażata fuq is-sess, fuq l-oġġini razzjali u etnika, fuq ir-religjon jew twemmin, fuq id-diżabbiltà, l-età jew fuq l-orjentazzjoni sesswali. In-nondiskriminazzjoni hija mnaqqxa wkoll fl-Artikolu 21 tal-Karta li għandu jiġi applikat fil-limiti ta' u skont l-Artikolu 51 tal-Karta. Għandhom jiġu akkomodati l-karatteristiċi speċifiċi tal-ghanliet differenti ta' diskriminazzjoni, u fl-istess hin għandha tiġi żviluppata azzjoni xierqa biex tipprevjeni u tiġġieled id-diskriminazzjoni għal raġuni wahda jew iżjed.

(5) Il-Programm għandu jiġi implimentat b'mod li jkun hemm rinfurzar reċiproku ma' attivitajiet ohrajn tal-Unjoni li għandhom l-istess ghanijiet, partikolarment ma' dawk imsemmija fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' April 2011 intitolata "Qafas tal-UE għal Strateġiji Nazzjonali għall-Integrazzjoni tar-Rom sal-2020" ⁽⁵⁾ u fil-konklużjonijiet tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2011 dwar Qafas tal-UE għal Strateġiji Nazzjonali għall-Integrazzjoni tar-Rom sal-2020, li jistiednu lill-Istati Membri biex jindirizzaw l-eskluzjoni soċjali u ekonomika tar-Rom billi jseguw approċċ ta' integrazzjoni ferba' oqsma ewlenin - l-edukazzjoni, l-impjieg, is-saħħa u d-djar, kif ukoll billi jiżguraw li ma ssirx diskriminazzjoni kontra r-Rom iżda li d-drittijiet fundamentali tagħhom jingħataw l-istess rikonoxximent u biex jieħdu miżuri biex jeliminaw is-segregazzjoni fejn teżisti, b'mod partikolari fl-oqsma tal-edukazzjoni u d-djar.

⁽¹⁾ ĠU C 191, 29.6.2012, p. 108.

⁽²⁾ ĠU C 277, 13.9.2012, p. 43.

⁽³⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Diċembru 2013 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deciżjoni tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2013.

⁽⁴⁾ ĠU C 115, 4.5.2010, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU C 258, 2.9.2011, p. 6.

- (6) Ir-razziżmu, il-ksenofobija, l-omofobija u forom oħra ta' intolleranza huma ksur dirett tal-prinċipji tal-libertà, id-demokrazzja, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u l-istat tad-dritt, prinċipji li fuqhom hija msejsa l-Unjoni u li huma komuni għall-Istati Membri. Il-ġlieda kontra daww il-fenomeni għaldaqstant hija mira kostanti li teħtieġ azzjoni kkoordinata, inkluż permezz tal-allokazzjoni ta' fondi. Dawn il-fenomeni jinkludu fost l-oħrajn l-inkitament pubbliku tal-vjolenza jew mibegħda diretta kontra grupp ta' persuni jew membru ta' grupp bħal dan, kif ukoll reati oħrajn meta jitwettqu b'motivazzjoni razzista, ksenofobika jew omofobika. F'dak il-kuntest għandha tiġi ddedikata attenzjoni partikolari lill-prevenzjoni ta' u l-ġlieda kontra l-forom kollha ta' vjolenza u mibegħda, segregazzjoni u stigmatizzazzjoni kif ukoll lill-ġlieda kontra l-vittimizazzjoni, il-fastidju, u t-trattament intolleranti, pereżempju fl-amministrazzjoni pubblika, fil-pulizija, fil-ġudikatura, l-iskola u fuq il-post tax-xogħol.
- (7) L-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel hija wieħed mill-valuri li fuqhom hija msejsa l-Unjoni. It-trattament mhux indaqs bejn in-nisa u l-irġiel jikser drittijiet fundamentali. Barra minn hekk, il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel ukoll tagħti kontribut għall-kisba tal-għanijiet tal-Istrateġija Ewropa 2020. L-għan li tiġi promossa l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel għandu jiġi implimentat b'mod li jkun hemm rinfurzar reċiproku ma' attivitajiet oħrajn tal-Unjoni jew tal-Istati Membri li għandhom l-istess għanijiet, partikolarment ma' daww imsemmija fil-Patt Ewropew għall-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel għall-perijodu mill-2011 sal-2020.
- (8) Id-diskriminazzjoni abbażi tas-sess tinkludi, f'konformità mal-kazistika tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, diskriminazzjoni li tirriżulta mill-bidla fis-sess. Fl-implimentazzjoni tal-Programm, għandhom jitqiesu wkoll l-iżviluppi fil-liġi tal-Unjoni u fil-kazistika tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, fir-rigward ta' aspetti oħrajn relatati mal-ġeneru, inkluża l-identità tal-ġeneru.
- (9) Id-dritt għal trattament b'dinjità fuq il-post tax-xogħol u fis-soċjetà ingenerali huwa espressjoni tal-valuri bażilari tal-Unjoni u hija meħtieġa azzjoni kkoordinata biex ikunu possibbli attivitajiet immirati b'rabta mas-suq tal-impjiegi. Għaldaqstant, l-azzjonijiet fil-qasam tal-ugwaljanza bejn is-sessi u l-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni għandhom jinkludu l-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel u l-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni fuq il-post tax-xogħol u fis-suq tal-impjiegi.
- (10) Il-vjolenza fuq it-tfal, iż-żgħażaġ u n-nisa, kif ukoll fuq gruppi oħrajn li qegħdin friskju, fil-forom kollha tagħha tikkostitwixxi ksur ta' drittijiet fundamentali u pjaga serja għas-saħha. Vjolenza bħal din hija preżenti madwar l-Unjoni kollha u jkollha riperkussjonijiet serji fuq is-saħha fiżika u psikoloġika tal-vittima kif ukoll fuq is-soċjetà kollha hemm hi. Huma meħtieġa rieda politika b'saħħitha u azzjoni kkoordinata msejsa fuq il-metodi u r-riżultati tal-programmi Daphne ⁽¹⁾ sabiex tiġi indirizzata u biex jiġiharsu l-vittmi. It-teħid ta' azzjoni kontra l-vjolenza fuq in-nisa jikkontribwixxi għall-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel. Billi l-finanzjament Daphne kien suċċess ġenwin sa mit-tneġja tiegħu fl-1997, kemm f'termini tal-popolarità tagħhom mal-partijiet interessati (awtoritajiet pubbliċi, istituzzjonijiet akkademici u organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs)) kif ukoll f'termini tal-effettività tal-proġetti ffinanzjati, huwa essenzjali li, fl-implimentazzjoni tal-Programm, l-isem Daphne jinżamm frabta mal-oġettiv speċifiku tal-prevenzjoni ta', u l-ġlieda kontra, il-vjolenza fuq it-tfal, iż-żgħażaġ u n-nisa, sabiex il-profil tal-programmi Daphne jinżamm jispikka kemm jista' jkun.
- (11) L-Artikolu 3(3) tat-TUE jeħtieġ li l-Unjoni tippromwovi l-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal, filwaqt li tiġġieled kontra d-diskriminazzjoni. It-tfal huma vulnerabbli, b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet ta' faqar, esklużjoni soċjali jew diżabbiltà jew sitwazzjonijiet speċifiċi oħra li jesponuhom għal riskju, bħan-negligenza, il-ħtif jew l-għajbien. Għandha tittiehed azzjoni biex jiġu promossi d-drittijiet tat-tfal u biex isir kontribut għall-harsien tat-tfal mill-hsara u l-vjolenza, li huma ta' periklu għas-saħha fiżika jew mentali tagħhom u jikkostitwixxu ksur tad-drittijiet tagħhom għall-iżvilupp, il-harsien u d-dinjità.
- (12) Id-data tal-individwi għandha tkompli tiġi protetta b'mod effettiv fil-kuntest ta' żvilupp teknoloġiku kostanti u l-globalizzazzjoni. Il-qafas legali tal-Unjoni għall-protezzjoni tad-data għandu jiġi applikat b'mod effettiv u konsistenti fl-Unjoni. Biex jinkiseb dan, l-Unjoni għandha tkun tista' tappoġġa l-isforzi tal-Istati Membri biex jimplimentaw dak il-qafas legali, b'enfasi partikolari fuq l-iżgurar li l-individwi jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom b'mod effettiv.
- (13) Iċ-ċittadini għandhom ikunu aktar konxji mid-drittijiet tagħhom li jirriżultaw miċ-ċittadinanza tal-Unjoni, jiġifieri d-dritt tagħhom li jiċċaqalqu u jgħixu liberament fl-Unjoni, id-dritt tagħhom li jivvotaw u li johorġu bħala kandidati fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew u felezzjonijiet municipli fl-Istat Membru fejn jirrisjedu, taht l-istess kondizzjonijiet bħal daww taċ-ċittadini ta' dak l-Istat, id-dritt tagħhom li jressqu petizzjoni quddiem il-Parlament Ewropew fi kwalunkwe waħda mil-il-sna tat-Trattati, id-dritt tagħhom li jipprezentaw inizjattivi

⁽¹⁾ Deciżjoni Nru 293/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Jannar 2000 li tadotta programm ta' azzjoni Komunitarja (il-Programm Daphne) (2000 sa 2003) dwar miżuri preventivi li jikkumbattu l-vjolenza kontra t-tfal, iż-żgħażaġ u n-nisa (GU L 34, 9.2.2000, p. 1); Deciżjoni Nru 803/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li jadotta programm ta' azzjoni Komunitarja (2004 sa 2008) sabiex jipprevjeni u jikkumbatti l-vjolenza fuq it-tfal, iż-żgħażaġ u n-nisa u sabiex jipproteġi l-vittmi u l-gruppi li jkunu friskju (il-Programm Daphne II) (GU L 143, 30.4.2004, p. 1); Deciżjoni Nru 779/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 li tistabbilixxi għall-perjodu 2007-2013 programm speċifiku sabiex jipprevjeni u jikkumbatti l-vjolenza kontra t-tfal, iż-żgħażaġ u n-nisa u sabiex jipproteġi l-vittmi u l-gruppi li jkunu friskju (il-Programm Daphne III) bħala parti mill-Programm Ġenerali Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja (GU L 173, 3.7.2007, p. 19).

taċ-ċittadini u d-dritt tagħhom li jressqu lmenti quddiem l-Ombudsman Ewropew kontra amministrazzjoni istituzzjonali skorretta, u għandhom ikunu jistgħu jeżerċitawhom. L-inkoraġġiment taċ-ċittadini biex ikollhom rwol aktar attiv fid-demokrazija fuq il-livell tal-Unjoni ser isahhah is-soċjetà civili Ewropea u jrawwem l-iżvilupp ta' identità Ewropea. Iċ-ċittadini għandhom iħossu komdi li jgħixu, jivvjaġġaw, jistudjaw, jahdmu u jkunu volontarji fi Stat Membru ieħor, u għandhom ikunu jistgħu jafdaw fl-aċċess ugwali, l-infurzabbiltà shiha u l-protezzjoni tad-drittijiet tagħhom mingħajr ebda diskriminazzjoni, irrispettivament minn fejn ikunu jinsabu fl-Unjoni.

- (14) L-individwi fil-kapaċità tagħhom ta' konsumaturi u intraprendituri fis-suq intern għandhom ikunu jistgħu jinfurzw id-drittijiet tagħhom derivati mil-liġi tal-Unjoni f'kuntest transkonfinali.
- (15) B'mod konformi mal-Artikoli 8 u 10 tat-TFUE, il-Programm fl-attivitajiet kollha tiegħu għandu jappoġġa l-integrazzjoni bejn is-sessi u l-integrazzjoni tal-oġġettivi ta' nondiskriminazzjoni. Għandu jsir regolarment monitoraġġ u valutazzjoni sabiex jiġi evalwat il-mod li bih il-kwistjonijiet tal-ugwaljanza bejn is-sessi u tal-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni jiġu indirizzati fl-attivitajiet tal-Programm.
- (16) L-esperjenza tal-azzjoni fil-livell tal-Unjoni uriet li l-kisba tal-oġġettivi tal-Programm fil-prattika titlob kombinazzjoni ta' strumenti, inklużi atti legali, inizjattivi politiċi u finanzjament. Il-finanzzjament huwa għodda importanti li tikkumplementa l-miżuri leġislattivi.
- (17) Barra milli jkunu ta' valur reali għall-benefiċjarji, l-azzjonijiet iffinanzjati taht il-Programm jistgħu jiġġeneraw evidenza li fuqha jkun jista' jissejjes tfassil aħjar ta' politika fuq il-livell nazzjonali u dak tal-Unjoni. Pereżempju, il-programmi Daphne ppermettew it-trasferiment reali ta' tagħlim u Prattiki tajbin bejn il-partijiet interessati kollha involuti, inkluż l-Istati Membri frabta mal-prevenzjoni ta', u l-ġlieda kontra, il-vjolenza fuq it-tfal, iż-żgħażaġh u n-nisa.
- (18) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Ġunju 2011 intitolata 'Baġit għall-Ewropa 2020' tenfasizza l-hteġġa tar-razzjonalizzazzjoni u s-simplifikazzjoni tal-finanzzjament mill-Unjoni. Speċjalment fid-dawl tal-kriżi ekonomika attwali, huwa importanti hafna li l-fondi tal-Unjoni jkunu strutturati u ġestiti b'mod mill-aktar diliġenti. Jistgħu jinkisbu simplifikazzjoni sinifikanti u ġestjoni effiċjenti tal-finanzzjament permezz tat-tnaqqis fl-ghadd ta' programmi u permezz tar-razzjonalizzazzjoni, is-simplifikazzjoni u l-armonizzazzjoni tar-regoli u l-proċeduri ta' finanzjament.
- (19) Bhala twegħiba għall-hteġġa ta' simplifikazzjoni u ġestjoni effiċjenti tal-finanzzjament u aċċess aktar faċli għalih, il-Programm għandu jkompli u jiżviluppa attivitajiet preċedement imwettqa fuq il-bażi tat-Taqsima 4 ('Antidiskriminazzjoni u diversità') u tat-Taqsima 5 ('Ugwaljanza bejn is-sessi') tal-programm Progress stabbilit mid-Deciżjoni Nru 1672/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-

Kunsill⁽¹⁾, il-programm 'Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja' stabbilit mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/252/KE⁽²⁾ u l-Programm Daphne III. L-evalwazzjonijiet ta' nofs it-terminu ta' daww il-programmi jinkludu rakkomandazzjonijiet bil-ghan li tittejjeb l-implimentazzjoni ta' daww il-programmi. Jehtieġ li l-konkluzjonijiet ta' daww l-evalwazzjonijiet ta' nofs it-terminu, kif ukoll il-konkluzjonijiet tal-evalwazzjonijiet ex-post rispettivi, jitqiesu fl-implimentazzjoni tal-Programm.

- (20) Li jkun żgurat l-aħjar mod possibbli tal-użu tar-riżorsi finanzjarji u li tittejjeb l-effiċjenza fl-infiq għandhom jikkostitwixxu prinċipji ta' gwida għall-kisba tal-ghanijiet tal-programm. Għandu jiġi garantit finanzjament adegwat biex jiġu appoġġati l-isforzi biex tiġi stabbilita Ewropa tad-drittijiet. Huwa importanti li jiġi żgurat li l-Programm jiġi implimentat bl-iktar mod effettiv u faċli biex jintuza possibbli, filwaqt li fl-istess hin jiġu ggarantiti sigurtà legali u aċċess għalih għall-partiċipanti kollha. Sabiex jiġi ffaċilitat l-aċċess għall-finanzzjament għall-benefiċjarji potenzjali kollha, il-proċeduri ta' applikazzjoni u r-rekwiżiti ta' ġestjoni finanzjarja għandhom ukoll jiġu ssimplifikati u għandhom jitnehħew il-piżijiet amministrattivi.
- (21) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Ottubru 2010 intitolata 'Ir-Revizzjoni tal-Baġit tal-UE' u l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Ġunju 2011 intitolata 'Baġit għall-Ewropa 2020' jenfasizzaw l-importanza li l-finanzzjament jiġi ffokat fuq azzjonijiet b'valur miżjud Ewropew ċar, jiġifieri fejn l-intervent tal-Unjoni jista' jagħti valur addizzjonali meta mqabbel mal-azzjoni tal-Istati Membri wahedhom. L-azzjonijiet koperti b'dan ir-Regolament għandhom jikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' fiduċja reciproka bejn l-Istati Membri, biex b'hekk tiżdied il-kooperazzjoni u n-netwerking transkonfinali u l-kisba tal-applikazzjoni korretta, koerenti u konsistenti tal-liġi tal-Unjoni. L-attivitajiet ta' finanzjament għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jinkiseb għarfien aħjar u effettiv tal-liġi tal-Unjoni u tal-politiki minn daww kollha kkonċernati u għandhom jipprovdu bażi analitika soda għall-appoġġ u l-iżvilupp ta' leġislazzjoni u politiki tal-Unjoni u billi jagħmlu dan jagħtu kontribut għall-infurzar u l-implimentazzjoni tajba tagħhom. L-intervent tal-Unjoni jippermetti li daww l-azzjonijiet isiru b'mod konsistenti madwar l-Unjoni u jwassal għal ekonomiji ta' skala. Barra minn hekk, l-Unjoni tinsab f'pożizzjoni aħjar mill-Istati Membri biex tindirizza sitwazzjonijiet transkonfinali u tipprovdi pjattaforma Ewropea għal tagħlim reciproku.
- (22) Fl-għażla tal-azzjonijiet għall-finanzzjament taht il-Programm, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-proposti fil-kuntest ta' kriterji identifikati minn qabel. Daww il-kriterji għandhom jinkludu valutazzjoni tal-valur miżjud Ewropew tal-azzjonijiet proposti. Il-proġetti nazzjonali u l-proġetti fuq skala żgħira jistgħu wkoll ikollhom valur miżjud Ewropew.

⁽¹⁾ Deciżjoni Nru 1672/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006 li tistabbilixxi Programm Komunitarju għall-Impjiegi u għas-Solidarjetà Soċjali – Progress (GU L 315, 15.11.2006, p. 1).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2007/252/KE tad-19 ta' April 2007 li tistabbilixxi għall-perjodu 2007-2013 il-programm speċifiku 'Drittijiet Fundamentali u Cittadinanza' bhala parti mill-programm ġenerali 'Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja' (GU L 110, 27.4.2007, p. 33).

- (23) Il-korpi u l-entitajiet li għandhom għan ta' interess Ewropew ġenerali fl-oqsma koperti mill-Programm, għandhom jiġu kkunsidrati bħala atturi ewlenin sal-punt li jkunu wrew jew jista' jkun mistenni minnhom li juru li għandhom effett konsiderevoli fuq it-tweġġ ta' dak l-għan, u għandhom jirċievu finanzjament f'konformità mal-proċeduri u l-kriterji stabbiliti fil-programmi ta' hidma annwali adottati mill-Kummissjoni taht dan ir-Regolament.
- (24) Is-servizzi armonizzati ta' valur soċjali għandhom jiġu interpretati fis-sens tal-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 116/2007/KE ⁽¹⁾.
- (25) Il-korpi u l-entitajiet li għandhom aċċess għall-Programm għandhom jinkludu awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali.
- (26) Dan ir-Regolament jistabbilixxi pakkett finanzjarju għat-tul kollu tal-Programm li għandu jikkostitwixxi l-ammont ta' referenza ewlenija, fis-sens tal-punt 17 tal-Ftehim Interstituzzjonali tat-2 ta' Dicembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba ⁽²⁾, għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill matul il-proċedura baġitarja annwali.
- (27) Sabiex ikun żgurat li l-Programm ikun suffiċjentement flessibbli biex jirrispondi għall-bidliet fi htigijiet u l-prijoritajiet korrispondenti ta' politika matul tulu kollu, is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-modifika tal-persentaġġi stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament għal kull grupp ta' oġġetti speċifiċi li jaqbzaw dawk il-persentaġġi b'izjed minn hames punti perċentwali. Sabiex titqies il-htieġa ta' tali att iddelegat, dawk il-persentaġġi għandhom jiġu kkalkulati abbażi tal-pakkett finanzjarju tal-Programm għal tulu kollu, u mhux abbażi tal-appropriazzjonijiet annwali. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni tagħmel il-konsultazzjonijiet xierqa tul ix-xogħol ta' thejji tagħha, inklużi dawk fil-livell esperti. Il-Kummissjoni, meta tkun qiegħda thejji u tfassal atti ddelegati, għandha tiżgura t-trasmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (28) Dan ir-Regolament għandu jiġi implimentat f'konformità shiha mar-Regolament (EU, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ (ir-"Regolament Finanzjarju"). Partikolarment fir-rigward tal-kondizzjonijiet ta' eliġibbiltà għat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) imhallsa mill-benefiċjarji tal-ghotjiet, l-eliġibbiltà tal-VAT m'għandhiex tiddipendi mill-istatus legali tal-benefiċjarji għal attivitajiet li jistgħu jitwettqu minn korpi u entitajiet privati u pubbliċi taht l-istess kondizzjonijiet legali. Filwaqt li titqies in-natura speċifika tal-għanijiet u l-attivitajiet koperti minn dan ir-Regolament, għandu jiġi ċċarat fis-sejhiet għal proposti li, għall-attivitajiet li jistgħu jsiru kemm minn korpi u entitajiet pubbliċi kif ukoll minn dawk privati, il-VAT imġarrba minn korpi u entitajiet pubbliċi li ma tistax titnaqqas għandha tkun eliġibbli, sa fejn tithallas fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' attivitajiet, bħat-taħriġ u s-sensibilizzazzjoni pubblika, li ma jistgħux jitqiesu bħala l-eżerċizzju ta' awtorità pubblika. Dan ir-Regolament għandu juża wkoll l-ghodod ta' simplifikazzjoni introdotti mir-Regolament Finanzjarju. Barra minn hekk, il-kriterji għall-identifikazzjoni tal-azzjonijiet li għandhom jiġu appoġġati għandu jkollhom l-għan li r-rizorsi finanzjarji disponibbli jiġu allokat għal azzjonijiet li jiġġeneraw l-oghla impatt fir-rigward tal-oġġetti ta' politika li għandu jinkiseb.
- (29) Sabiex ikun żgurat li kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, għandhom jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward tal-adożzjoni tal-programmi annwali ta' hidma. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾.
- (30) Il-programmi ta' hidma annwali adottati mill-Kummissjoni taht dan ir-Regolament għandhom jiżguraw distribuzzjoni adatta tal-fondi bejn għotjiet u kuntratti tal-akkwist pubbliku. Il-Programm għandu primarjament jalloka fondi għal għotjiet, waqt li jżomm livelli ta' finanzjament suffiċjenti għall-akkwist. Il-persentaġġ minimu tan-nefqa annwali li għandu jingħata għal għotjiet għandu jiġi stabbilit fil-programmi ta' hidma annwali u m'għandux ikun inqas minn 65 %. Biex jiġu ffaċilitati l-ippjanar u l-kofinanzjament ta' proġett mill-partijiet interessati, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi skeda ta' żmien għas-sejhiet għal proposti, għażla ta' proġetti u deċiżjonijiet ta' għotja.
- (31) Sabiex tiġi żgurata allokkazzjoni effiċjenti tal-fondi mill-baġit ġenerali tal-Unjoni, għandu jkun hemm konsistenza, komplementarjetà u sinerġiji bejn il-programmi ta' finanzjament li jappoġġaw l-oqsma ta' politika marbuta mill-qrib ma' xulxin, b'mod partikolari bejn il-Programm u l-Programm dwar il-Gustizzja stabbilit mir-Regolament (UE) Nru 1382/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾, il-Programm "Ewropa għaċ-Ċittadini", il-Programm tal-Unjoni Ewropea għall-Impjiegi

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-15 ta' Frar 2007 dwar l-irriservar tal-firxa nazzjonali ta' numri li jibdw b' 116 għal numri armonizzati ta' servizzi armonizzati ta' valur soċjali (GU L 49, 17.2.2007, p. 30).

⁽²⁾ GU L 373, 20.12.2013, p. 1.

⁽³⁾ Regolament (EU, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (GU L 298, 26.10.2012, p. 1).

⁽⁴⁾ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁽⁵⁾ Regolament (UE) Nru 1382/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 17 ta' Dicembru 2013 li jistabbilixxi Programm dwar il-Gustizzja għall-perijodu 2014 sa 2020 (Ara paġna 73 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

u l-Innovazzjoni stabbilit mir-Regolament (UE) 1296/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u programmi ohrajn fl-oqsma tal-impjiegi u l-affarijiet soċjali; l-affarijiet interni; is-sahha u l-harsien tal-konsument; l-educazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport, is-soċjetà tal-informazzjoni; it-tkabbir, b'mod partikolari l-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA II), u l-Fondi Ewropej Strutturali u tal-Investment, li d-dipozizzjonijiet komuni tagħhom huma stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

- (32) Il-Kummissjoni għandha tiżgura konsistenza ġenerali, komplementarjetà u sinerġiji mal-hidma tal-korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni, bħall-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi u l-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali, u għandha tiehu kont tal-hidma ta' atturi nazzjonali u internazzjonali ohrajn, fl-oqsma koperti mill-Programm.
- (33) L-interessi finanzjarji tal-Unjoni għandhom jiġu protetti permezz ta' miżuri proporzjonati matul iċ-ċiklu tan-nefqa, inklużi l-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' irregolaritajiet, l-irkupru ta' fondi li jkunu ntilfu, imhallsa bi żball jew użati b'mod inkorrett u, fejn ikun il-każ, permezz tal-impożizzjoni ta' pieni amministrattivi u finanzjarji f'konformità mar-Regolament Finanzjarju.
- (34) Sabiex jiġi implimentat il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba, dan ir-Regolament għandu jipprovdi għodod adatti għall-valutazzjoni tal-prestazzjoni tiegħu. Għal dan il-ghan, huwa għandu jiddefinixxi objettivi ġenerali u speċifiċi. Biex titkejjel il-kisba ta' dawn l-objettivi speċifiċi, għandu jiġi stabbilit sett ta' indikaturi konkreti u kwantifikabbli li għandu jibqa' validu għat-kollu tal-Programm. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta kull sena lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' monitoraġġ li għandu jkun ibbażat inter alia fuq l-indikaturi stabbiliti f'dan ir-Regolament u li għandu jagħti dettalji dwar l-użu tal-fondi disponibbli.
- (35) Fl-implimentazzjoni tal-Programm il-Kummissjoni għandha tqis l-ghan ta' distribuzzjoni ġeografika ġusta tal-fondi, u għandha tagħti għajna lil dawk l-Istati Membri fejn l-għadd ta' azzjonijiet iffinanzjati huwa relattivament baxx. Meta timplimenta l-Programm, il-

Kummissjoni għandha tqis ukoll jekk, skont korpi ta' monitoraġġ/indici rikonoxxuti internazzjonalment, jehtieġx li tittiehed azzjoni f'xi Stati Membri sabiex jiġi żgurat li jinkisbu b'mod effettiv l-ghanijiet tal-Programm, u għandha tappoġġa l-azzjoni mill-Istati Membri jew is-soċjetà civili f'dawn l-oqsma.

- (36) F'konformità mal-punt (l) tal-Artikolu 180(1) tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 ⁽³⁾ (ir-"Regoli ta' Applikazzjoni"), il-ftehimiet dwar l-ghotjiet għandhom jistipulaw dispożizzjonijiet li jirregolaw il-vizibbiltà tal-appoġġ finanzjarju tal-Unjoni, hlief f'każijiet debitament ġustifikati, fejn ma tkunx possibbli jew xierqa preżentazzjoni pubblika.
- (37) F'konformità mal-Artikoli 35(2) u (3) tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 21 tar-Regoli ta' Applikazzjoni, il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli, b'mod adatt u f'waqt, informazzjoni dwar ir-riċevituri, kif ukoll in-natura u l-ghan tal-miżura ffinanzjata mill-baġit. Din l-informazzjoni għandha titpoġġa għad-dispożizzjoni b'osservanza xierqa tar-rekwiżiti tal-kunfidenzjalità u tas-sigurtà, b'mod partikolari l-protezzjoni tad-data personali.
- (38) Minhabba li l-objettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jikkontribwixxi għal aktar żvilupp ta' spazju, fejn l-ugwaljanza u d-drittijiet tal-persuni, kif stabbilit fit-TUE, it-TFUE, il-Karta u f'konvenzjonijiet internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem li l-Unjoni aderixxiet magħhom, jiġu promossi, protetti u implimentati b'mod effettiv, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista' saħansitra jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif imsemmi fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieġ sabiex jinkiseb dak l-objettiv.
- (39) Sabiex tkun żgurata l-kontinwazzjoni tal-finanzjament tal-attivitajiet preċedentement imwettqa abbażi tat-Taqsimit 4 u 5 tad-Deciżjoni 1672/2006/KE, tad-Deciżjoni 2007/252/KE u tad-Deciżjoni 779/2007/KE, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOttaw DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Stabbiliment u tul tal-Programm

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza ('il-Programm').

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 1296/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar Programm tal-Unjoni Ewropea għall-Impjiegi u l-Innovazzjoni Soċjali ("EaSI") u li jemenda d-Deciżjoni Nru 283/2010/UE li tistabbilixxi Faċilità Ewropea ta' Mikrofinanzjament Progress għall-impjiegi u l-inkluzjoni soċjali (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 238).

⁽²⁾ Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew, li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 320).

⁽³⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L 362, 31.12.2012, p. 1).

2. Il-Programm għandu jkopri l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020.

Artikolu 2

Valur miżjud Ewropew

1. Il-Programm għandu jiffinanzja azzjonijiet b'valur miżjud Ewropew. Għal dak l-għan, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-azzjonijiet magħżulin għall-finanzjament ikunu mahsubin biex jipproduċu riżultati b'valur miżjud Ewropew.

2. Il-valur miżjud Ewropew tal-azzjonijiet, inkluż dak ta' azzjonijiet fuq skala żgħira u nazzjonali, għandu jiġi vvalutat fid-dawl ta' kriterji bhall-kontribut tagħhom għall-implimentazzjoni konsistenti u koerenti tal-liġi tal-Unjoni, u għal kuxjenza pubblika wiesgħa dwar id-drittijiet li jirriżultaw minnha, il-potenzjal tagħhom biex jiżviluppaw fiduċja reċiproka fost l-Istati Membri u biex itejbu l-kooperazzjoni transkonfinali, l-impatt transnazzjonali tagħhom, il-kontribut tagħhom għall-elaborazzjoni u d-disseminazzjoni tal-aħjar prattika jew il-potenzjal tagħhom li jagħtu kontribut għall-holqien ta' standards minimi, għodod u soluzzjonijiet prattiċi li jindirizzaw l-isfidi transkonfinali jew l-isfidi li jolqtu l-Unjoni kollha.

Artikolu 3

Objettiv ġenerali

L-objettiv ġenerali tal-Programm għandu jkun li jikkontribwixxi, skont l-Artikolu 4, għall-iżvilupp ulterjuri ta' spazju, fejn l-ugwaljanza u d-drittijiet tal-persuni kif stabbiliti fit-TUE, fit-TFUE, fil-Karta u fil-konvenzjonijiet internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem li l-Unjoni aderixxiet għalihom, ikunu promossi, protetti u implimentati b'mod effettiv.

Artikolu 4

Objettivi speċifiċi

1. Sabiex jinkiseb l-objettiv ġenerali imsemmi fl-Artikolu 3, il-Programm għandu jkollu l-objettivi speċifiċi li ġejjin:

(b) li jippromwovi l-implimentazzjoni effettiva tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni minhabba s-sess, ir-razza jew l-orijġini etnika, ir-reliġjon jew twemmin, id-diżabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali, u li jiġi rispettati il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni fuq il-bażi prevista fl-Artikolu 21 tal-Karta;

(b) li jipprevjeni u jiġġielew ir-razziżmu, il-ksenofobija, l-omofobija u forom oħra ta' intolleranza;

(c) li jippromwovi u jipproteġi d-drittijiet ta' persuni b'diżabbiltà;

(d) li jippromwovi l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel u li jtejjeb l-integrazzjoni bejn is-sessi;

(e) li jipprevjeni u jiġġielew kull forma ta' vjolenza kontra t-tfal, iż-żgħażaġh u n-nisa, kif ukoll il-vjolenza kontra gruppi oħra friskju, b'mod partikolari gruppi friskju ta' vjolenza f'relazzjonijiet mill-qrib, u li jipproteġi l-vittmi ta' tali vjolenza.

(f) li jippromwovi u jipproteġi d-drittijiet tat-tfal;

(g) li jikkontribwixxi fl-iżgurar tal-ogħla livell ta' protezzjoni tal-privatezza u d-data personali;

(h) li jippromwovi u jsahhah l-eżerċizzju tad-drittijiet li jirriżultaw miċ-ċittadinanza tal-Unjoni;

(i) li jagħti s-setgħa lill-individwi fil-kapaċità tagħhom ta' konsumaturi jew intraprendituri fis-suq intern biex jinfurzaw id-drittijiet tagħhom li jirriżultaw mil-liġi tal-Unjoni, wara li jikkunsidraw il-proġetti ffinanzjati taħt il-Programm tal-Konsumatur.

2. L-objettivi speċifiċi tal-programm għandhom jiġu segwiti permezz, b'mod partikolari, ta':

(a) aktar sensibilizzazzjoni pubblika u għarfien pubbliku dwar il-liġi u l-politiki tal-Unjoni kif ukoll id-drittijiet, il-valuri u l-prinċipji li jsejju l-Unjoni;

(b) l-appoġġ tal-implimentazzjoni u l-applikazzjoni effettivi, komprensivi u konsistenti tal-istrumenti u l-politiki tal-liġi tal-Unjoni fl-Istati Membri u l-monitoraġġ u evalwazzjoni tagħhom;

(c) il-promozzjoni tal-kooperazzjoni transkonfinali, it-titjib tal-għarfien reċiproku u t-tishih tal-fiduċja reċiproka fost il-partijiet interessati kollha;

(d) it-titjib fl-għarfien u l-fehim tal-ostakoli potenzjali għall-eżerċizzju tad-drittijiet u l-prinċipji garantiti mit-TUE, it-TFUE, il-Karta, il-konvenzjonijiet internazzjonali li l-Unjoni aderixxiet għalihom, u l-leġislazzjoni sekondarja tal-Unjoni.

Artikolu 5

Tipi ta' azzjonijiet

1. Il-Programm għandu jiffinanzja fost l-oħrajn it-tipi ta' azzjonijiet li ġejjin:

(a) attivitajiet analitiċi, bhall-ġbir ta' data u statistika; l-iżvilupp ta' metodoloġiji komuni u, fejn ikun il-każ, indikaturi jew punti ta' riferiment; studji, ricerki, analizzijiet u sħarriġ; l-elaborazzjoni u l-pubblikazzjoni ta' gwidi, rapporti u materjal edukattiv; workshops, seminars, laqgħat ta' esperti u l-konferenzi;

(b) attivitajiet ta' tahrig, bħal skambji tal-persunal, workshops, seminars, avvenimenti ta' tahrig tal-harriega, żvilupp ta' moduli ta' tahrig online jew moduli oħrajn ta' tahrig;

(c) tagħlim, kooperazzjoni, attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni u disseminazzjoni reċiproċi, bhall-identifikazzjoni ta', u skambji dwar, prattiki tajbin, approċċi u esperjenzi innovattivi; l-organizzazzjoni ta' revizzjoni bejn il-pari u tagħlim reċiproku; l-organizzazzjoni ta' konferenzi, seminars, kampanji dwar il-mezzi tal-informazzjoni inklużi l-mezzi tal-informazzjoni online; kampanji ta' informazzjoni, inkluża l-komunikazzjoni istituzzjonali tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni sakemm dawn ikunu relatati mal-oġġettivi tal-Programm; il-ġabra u l-pubblikazzjoni ta' materjali għat-tixrid ta' informazzjoni dwar il-Programm u r-riżultati tiegħu, l-iżvilupp, l-operazzjoni u l-manutenzjoni ta' sistemi u għodod permezz ta' teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni;

(d) appoġġ għall-atturi prinċipali li l-attivitajiet tagħhom jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni tal-oġġettivi tal-Programm, bhall-appoġġ għall-NGOs fl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet b'valur miżjud Ewropew, l-appoġġ għal atturi Ewropej ewlenin, networks fil-livell Ewropew u servizzi armonizzati ta' valur soċjali; appoġġ għall-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-ligi u l-politiki tal-Unjoni; u appoġġ għall-attivitajiet ta' netwerking fil-livell Ewropew fost il-korpi u entitajiet speċjalizzati kif ukoll l-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali u NGOs, inkluż appoġġ b'għotjiet ta' azzjoni jew għotjiet operattivi.

2. Sabiex tiġi żgurata perspettiva inklużiva, il-benefiċjarji għandhom jinkoraġġixxu l-partecipazzjoni ta' gruppi mmirati rilevanti fl-azzjonijiet iffinanzjati mill-Programm.

Artikolu 6

Partecipazzjoni

1. L-aċċess għall-Programm għandu jkun miftuħ għall-korpi u l-entitajiet kollha, legalment stabbiliti fi:

(a) l-Istati Membri;

(b) il-pajjiżi tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles li huma Partijiet għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, skont dak il-Ftehim;

(c) pajjiżi kandidati, kandidati potenzjali u pajjiżi fil-proċess ta' adeżjoni mal-Unjoni, skont il-prinċipji ġenerali u t-termini u kondizzjonijiet ġenerali stipulati għall-partecipazzjoni ta' dawk il-pajjiżi fil-programmi tal-Unjoni stabbiliti fil-Ftehimiet ta' Qafas rispettivi u fid-deċiżjonijiet ta' Kunsilli ta' Assoċjazzjoni, jew fi ftehimiet simili.

2. Il-korpi u entitajiet li huma orjentati lejn il-profitt għandhom ikollhom aċċess għall-Programm biss flimkien ma' organizzazzjonijiet bla skop ta' qligħ jew dawk pubbliċi.

3. Il-korpi u entitajiet legalment stabbiliti f'pajjiżi terzi, minbarra dawk li jippartecipaw fil-Programm skont il-punti (b) u (c) tal-paragrafu 1, b'mod partikolari pajjiżi fejn tapplika l-Politika Ewropea tal-Viċinat, jistgħu jkunu assoċjati mal-azzjoni-

jiet tal-Programm bi spejjeż tagħhom, jekk dan iservi l-iskop ta' dawk l-azzjonijiet.

4. Il-Kummissjoni tista' tikkoopera ma' organizzazzjonijiet internazzjonali skont il-kondizzjonijiet stipulati fil-programmi rilevanti ta' hidma annwali. L-aċċess għall-Programm għandu jkun miftuħ għal organizzazzjonijiet internazzjonali attivi fl-oqsma koperti mill-Programm skont ir-Regolament Finanzjarju u l-programmi rilevanti ta' hidma annwali.

Artikolu 7

Baġit

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-perijodu 2014 sa 2020 huwa stabbilit għal [EUR 439 473 000].

2. L-allokazzjoni finanzjarja tal-Programm tista' tkopri wkoll nefqiet relatati ma' attivitajiet ta' thejġija, monitoraġġ, kontroll, verifika u evalwazzjoni, li huma mehtieġa għall-ġestjoni tal-Programm u għall-valutazzjoni tal-kisba tal-oġġettivi tiegħu. L-allokazzjoni finanzjarja tista' tkopri spejjeż relatati mal-azzjonijiet ta' studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u komunikazzjoni mehtieġa, inkluża l-komunikazzjoni istituzzjonali tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni, sa fejn dawn ikunu relatati mal-oġġettivi ġenerali ta' dan ir-Regolament, kif ukoll in-nefqiet marbuta man-networks tat-teknoloġija tal-informazzjoni li jiffokaw fuq l-ipproċessar u l-iskambju ta' informazzjoni; u assistenza ohra teknika u amministrattiva mehtieġa marbuta mal-ġestjoni tal-Programm mill-Kummissjoni.

3. L-appropriazzjonijiet annwali għandhom jiġu awtorizzati mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill fil-limiti tal-qafas finanzjarju pluriennali stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 ⁽¹⁾ ta' XX.

4. Fil-pakkett finanzjarju għall-Programm, l-ammonti għandhom ikunu allokati lil kull grupp ta' oġġettivi speċifiċi skont il-percentage stabbiliti fl-Anness.

5. Il-Kummissjoni ma għandhiex tmur lil hinn mill-persentaġġi allokati fil-pakkett finanzjarju, kif stabbiliti fl-Anness, b'izjed minn hames punti perċentwali għal kull grupp ta' oġġettivi speċifiċi. Jekk ikun mehtieġ li jinqabeż dak il-limitu, il-Kummissjoni hija b'dan mogħtija s-setgħa tadotta atti ddelegati taht l-Artikolu 7a biex timmodifika kull waħda mill-figuri fl-Anness b'izjed minn hames, u sa għaxar, punti perċentwali.

Artikolu 8

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti ddelegati b'dan hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġetta għall-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li jiġu adottati atti ddelegati msemmija fl-Artikolu 7(3b) hija mogħtija lill-Kummissjoni għat-tul tal-Programm.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884).

3. Id-delega ta' setgha msemmija fl-Artikolu 7(3b) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgha speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandu jkollha effett fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew data aktar tard speċifikata fih. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li jkun diġà fis-sehh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah b'mod simultanju lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 7(3b) għandu jidhol fis-sehh biss jekk ma tkunx saret oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumix ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 9

Miżuri ta' implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha timplimenta il-Programm skont ir-Regolament Finanzjarju.

2. Sabiex timplimenta l-Programm, il-Kummissjoni għandha tadotta programmi ta' hidma annwali fil-forma ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 9(2).

3. Kull programm ta' hidma annwali għandu jimplimenta l-oġġettivi tal-programm billi jiddetermina dan li ġej:

(a) l-azzjonijiet li għandhom jitwettqu, skont l-oġġettivi ġenerali u speċifiċi stabbiliti fl-Artikolu 3 u fl-Artikolu 4(1), inkluża l-allokazzjoni indikattiva tar-riżorsi finanzjarji;

(b) l-eligibbiltà, l-għażla u l-kriterji ta' ghotja essenzjali li għandhom jiġu użati biex jiġu magħżula l-proposti li għandhom jirċievu l-kontribuzzjonijiet finanzjarji skont l-Artikolu 84 tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 94 tar-Regola ta' Applikazzjoni tiegħu;

(c) il-persentaġġ minimu tan-nefqa annwali li għandha tiġi allokata lill-ghotjiet.

4. Għandha tiġi żgurata distribuzzjoni xierqa u ġusta tal-appoġġ finanzjarju bejn l-oqsma differenti koperti mill-oġġettivi speċifiċi msemmija fl-Artikolu 4(1), filwaqt li jitqies il-livell ta' finanzjament li diġà ġie allokat skont il-programmi preċedenti 2007-2013 stabbiliti bid-Deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu 13. Meta tkun qed tiddeċiedi dwar l-allokazzjoni tal-fondi għal daww l-oqsma fil-programmi ta' hidma annwali, il-Kummissjoni għandha tqis il-htieġa li jinzammu livelli suffiċjenti ta' finanzja-

ment u għandha tiżgura l-kontinwità tal-azzjonijiet u t-tbassir tal-finanzjament fl-oqsma kollha koperti mill-oġġettivi speċifiċi msemmija fl-Artikolu 4(1).

5. Is-sejhiet għal proposti għandhom jiġu ppubblikati fuq bażi annwali.

Artikolu 10

Proċedura ta' Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 11

Komplementarjetà

1. Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri għandha tiżgura l-konsistenza u l-komplementarjetà ġenerali u sinerġiji ma' strumenti oħra tal-Unjoni, fost l-oħrajn, mal-Programm Ġustizzja, il-Programm Ewropa għaċ-Ċittadini u l-Programm tal-Unjoni Ewropea għall-Impjiegi u l-Innovazzjoni Soċjali, u ma' programmi oħra fl-oqsma tal-impjiegi u affarijiet soċjali; l-affarijiet interni, is-saħħa u l-protezzjoni tal-konsumaturi; l-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport; is-soċjetà tal-informazzjoni; it-tkabbir, b'mod partikolari l-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA II) u l-Fondi Ewropej Strutturali u tal-Investment.

2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura wkoll b'mod ġenerali l-konsistenza, il-komplementarjetà u s-sinerġiji mal-hidma tal-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni li joperaw f'oqsma koperti mill-oġġettivi tal-Programm.

3. Il-Programm jista' jaqsam ir-riżorsi ma' strumenti oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Programm Ġustizzja, sabiex jiġu implimentati azzjonijiet li jissodisfaw l-oġġettivi taż-żewġ programmi. Azzjoni li għaliha jkun ingħata finanzjament mill-Programm tista' twassal ukoll għall-ghoti ta' finanzjament mill-Programm Ġustizzja, sakemm il-finanzjament ma jkunx ikopri l-istess elementi tal-ispiża.

Artikolu 12

Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tiehu miżuri xierqa sabiex tiżgura li, meta jiġu implimentati azzjonijiet iffinanzjati skont dan il-Programm, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jkunu protetti bl-applikazzjoni ta' miżuri preventivi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra, b'kontrolli effettivi u, jekk jiġu skoperti xi irregolaritajiet, bl-irkupru tal-ammonti imħallsa bi żball u, fejn xieraq, permezz ta' pjeni amministrattivi u finanzjarji effettivi, proporzjonati u dissważivi.

2. Il-Kummissjoni jew ir-rappreżentanti tagħha u l-Qorti tal-Awdituri għandu jkollhom is-setgħa ta' verifika, kemm abbażi ta' dokumenti kif ukoll fuq il-post, fuq il-benefiċjarji kollha tal-għotja, il-kuntratturi u s-sottokuntratturi kollha li rċevew fondi tal-Unjoni skont il-Programm.

3. L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) jista' jwettaq investigazzjonijiet, inklużi verifiki u spezzjonijiet fuq il-post, f'konformità mad-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stipulati fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 ⁽²⁾ bil-hsieb li jiġi stabbilit jekk kien hemmx frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali li jolqtu l-interessi finanzjarji tal-Unjoni f'konnessjoni ma' ftehim ta' għotja jew deċiżjoni ta' għotja jew kuntratt iffinanzjat taht il-Programm.

4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1, 2 u 3, il-ftehimiet ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, kuntratti, ftehimiet ta' għotja, deċiżjonijiet ta' għotja u kuntratti li jirriżultaw mill-implimentazzjoni tal-Programm għandu jkollhom dispożizzjonijiet li b'mod esplicitu jagħtu s-setgħa lill-Kummissjoni, il-Qorti tal-Awdituri u l-OLAF biex iwettqu l-verifiki u investigazzjonijiet imsemmija f'dawk il-paragrafi, skont il-kompetenzi rispettivi tagħhom.

Artikolu 13

Monitoraġġ u evalwazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-Programm kull sena sabiex issewgi l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet imwettqa tahtu u l-kisba tal-oġġettivi speċifiċi stabbiliti fl-Artikolu 4. Il-monitoraġġ għandu jipprovdi wkoll mezz ta' valutazzjoni tal-mod li bih il-kwistjonijiet tal-ugwaljanza bejn is-sessi, in-nondiskriminazzjoni u l-protezzjoni tat-tfal ikunu ġew indirizzati fl-azzjonijiet kollha tal-Programm.

2. Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bi:

- (a) rapport ta' monitoraġġ annwali bbażat fuq l-indikaturi stabbiliti fl-Artikolu 12a(1) u fuq l-użu tal-fondi disponibbli;
- (b) rapport ta' evalwazzjoni interim sat-30 ta' Ġunju 2018;
- (c) rapport ta' evalwazzjoni ex-post sal-31 ta' Diċembru 2021.

3. Ir-rapport ta' evalwazzjoni interim għandu jivvaluta l-kisba tal-oġġettivi tal-Programm, l-effiċjenza tal-użu tar-riżorsi u l-valur miżjud Ewropew tal-Programm bl-ghan li jiġi determinat

jekk il-finanzjament f'oqsma koperti mill-Programm għandhomx jiġu mġedda, modifikati jew sospizi wara l-2020. Huwa għandu jindirizza wkoll l-ambitu għal kwalunkwe simplifikazzjoni tal-Programm, il-koerenza interna u esterna tiegħu, kif ukoll ir-rilevanza kontinwata tal-oġġettivi u l-azzjonijiet kollha tiegħu. Dan għandu jiehu kont tar-riżultati tal-evalwazzjonijiet ex-post tal-programmi ta' qabel l-2007-2013 stabbiliti bid-Deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 13.

4. Ir-rapport tal-evalwazzjoni ex-post għandu jivvaluta l-impatti fit-tul tal-Programm u s-sostenibbiltà tal-effetti tal-Programm, bil-ghan li jsejjes deċiżjoni dwar programm sussegwenti.

Artikolu 14

Indikaturi

1. F'konformità mal-Artikolu 12, l-indikaturi stabbiliti fil-paragrafu 1a ta' dan l-Artikolu għandhom iservu ta' bażi għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni sal-punt li kull wiehed mill-oġġettivi speċifiċi tal-Programm stabbiliti fl-Artikolu 4 jkun intlaħaq permezz tal-azzjonijiet previsti fl-Artikolu 5. Dawn għandhom jitkejlu skont linji bażi predefiniti li jirriflettu s-sitwazzjoni qabel l-implimentazzjoni. Fejn ikun rilevanti, l-indikaturi għandhom ikunu differenzjati fost l-oħrajn skont is-sess, l-età u d-dizabbiltà.

2. L-indikaturi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu, inter alia, dawn li ġejjin:

- (a) l-għadd u l-persentaġġ ta' persuni fi grupp immirat milhuqa b'attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni ffinanzjati mill-Programm;
- (b) l-għadd ta' partijiet interessati li jipparteċipaw fost l-oħrajn fl-attivitajiet ta' taħriġ, l-iskambji, iż-żjarat ta' studju, il-workshops u s-seminars iffinanzjati mill-Programm;
- (c) it-titjib fil-livell tal-għarfien tal-ligi u l-politiki tal-Unjoni u fejn applikabbli, tad-drittijiet, il-valuri u l-prinċipji li jirfdu l-Unjoni, fil-gruppi li jipparteċipaw f'attivitajiet iffinanzjati mill-programm b'paragun mal-grupp immirat kollu;
- (d) l-għadd ta' każijiet, attivitajiet u riżultati tal-kooperazzjoni transkonfinali;
- (e) valutazzjonijiet tal-partecipanti dwar l-attivitajiet li jkunu pparteċipaw fihom u dwar is-sostenibbiltà (mistennija) tagħhom;
- (f) l-għadd ta' applikazzjonijiet u għotjiet relatati ma' kull oġġettiv speċifiku;

⁽¹⁾ Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jħassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (GU L 248, 18.9.2013, p. 1).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex ttiproteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (GU L 292, 15.11.1996, p. 2).

(g) il-livell ta' finanzjament mitlub mill-applikanti u moghti relattivament għal kull objettiv speċifiku;

(h) il-kopertura ġeografika tal-attivitajiet iffinanzjati mill-Programm.

3. Flimkien mal-indikaturi stabbiliti fil-paragrafu 1a, ir-rapporti ta' evalwazzjoni interim u ex-post tal-Programm għandhom inter alia jivvalutaw:

(a) il-valur miżjud Ewropew tal-Programm, inkluża evalwazzjoni tal-attivitajiet tal-Programm fid-dawl ta' inizjattivi simili li ġew żviluppati fil-livell nazzjonali jew Ewropew u li mhumix appoġġati minn finanzjament tal-Unjoni, u r-riżultati (mistennija) tagħhom; u l-vantaġġi u/jew l-iżvantaġġi tal-finanzjament tal-Unjoni b'paragun mal-finanzjament nazzjonali għat-tip ta' attività konċernata;

(b) il-livell ta' finanzjament relatat mal-eżiti miksuba (effiċjenza);

(c) l-ostakoli amministrattivi, organizzattivi u/jew strutturali possibbli għall-implimentazzjoni aktar faċli, aktar effettiva u effiċjenti tal-Programm (l-ambitu għal simplifikazzjoni).

Artikolu 15

Miżuri transizzjonali

L-azzjonijiet mibdija fuq il-bażi tat-Taqsima 4 ('Antidiskriminazzjoni u diversità') u tat-Taqsima 5 ('Ugwaljanza bejn is-sessi') tad-Deċiżjoni 1672/2006/KE, tad-Deċiżjoni 2007/252/KE jew tad-Deċiżjoni 779/2007/KE għandhom ikomplu jiġu regolati mid-dispożizzjonijiet ta' dawk id-Deċiżjonijiet sa meta jitlestew. Fir-rigward ta' dawk l-azzjonijiet, fejn issir referenza għall-kumitat previst fl-Artikolu 13 tad-Deċiżjoni 1672/2006/KE, fl-Artikolu 10 tad-Deċiżjoni 2007/252/KE u fl-Artikolu 10 tad-Deċiżjoni 779/2007/KE din għandha tkun interpretata bħala referenza għall-kumitat previst fl-Artikolu 9(1) ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 16

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Dicembru 2013.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
M. SCHULZ

Għall-Kunsill
Il-President
L. LINKEVIČIUS

ANNEX

ALLOKAZZJONI TA' FONDI

Fil-pakkett finanzjarju għall-Programm, l-ammonti għandhom jiġu allokat i kif ġej lill-gruppi ta' objettivi speċifiċi stabbiliti fl-Artikolu 4(1):

Grupp ta' objettivi speċifiċi	Sehem mill-pakkett finanzjarju (P %)
Grupp 1	57 %
— il-promozzjoni tal-implimentazzjoni effettiva tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni abbażi tas-sess, ir-razza jew l-orijini etnika, ir-religjon jew twemmin, id-diżabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali, u li jiġi rispettat il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni fuq il-bażi prevista fl-Artikolu 21 tal- Karta;	
— il-prevenzjoni u l-għieda kontra r-razziżmu, il-ksenofobija, l-omofobija u forom oħra ta' intolleranza;	
— il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet ta' persuni b'diżabbiltà;	
— il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel u progress fl-integrazzjoni tas-sessi;	
Grupp 2	43 %
— il-prevenzjoni u l-għieda kontra kull forma ta' vjolenza kontra t-tfal, iż-żgħażaġh u n-nisa, kif ukoll il-vjolenza kontra gruppi oħra friskju, b'mod partikolari gruppi friskju ta' vjolenza f'relazzjonijiet mill-qrib, u l-protezzjoni tal-vittmi ta' tali vjolenza;	
— il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal;	
— il-kontribuzzjoni għall-iżgurar tal-ogħla livell ta' protezzjoni tal-privatezza u d-data personali;	
— il-promozzjoni u t-tisħih tal-eżerċizzju tad-drittijiet li jirriżultaw miċ-ċittadinanza tal-Unjoni;	
— l-għoti tas-setgħa lill-individwi fil-kapaċità tagħhom ta' konsumaturi u intraprendituri fis-suq intern biex jinfurzaw id-drittijiet tagħhom li jirriżultaw mil-liġi tal-Unjoni, b'kont mehud tal-proġetti ffinanzjati taħt il-Programm tal-Konsu-matur.	

REGOLAMENT (UE) Nru 1382/2013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tas-17 ta' Diċembru 2013****li jistabbilixxi Programm dwar il-Ġustizzja għall-perijodu 2014 sa 2020****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 81(1) u (2), l-Artikolu 82(1), u l-Artikolu 84 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽³⁾,

Billi:

(1) It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi l-holqien ta' spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, li fiha l-persuni jkollhom l-libertà ta' moviment. Għal dak l-għan, l-Unjoni tista' tadotta miżuri għall-iżvilupp tal-kooperazzjoni għall-ħorrija ta' materji civili u kriminali u għall-promozzjoni u l-appoġġ tal-azzjoni tal-Istati Membri fil-qasam tal-prevenzjoni tal-kriminalità. Ir-rispett għad-drittijiet fundamentali kif ukoll għall-prinċipji komuni bħan-nondiskriminazzjoni, l-ugwaljanza bejn is-sessi, l-aċċess effettiv għall-ġustizzja għal kulhadd, l-istat tad-dritt u sistema għall-ħorrija indipendenti li tiffunzjona b'mod tajjeb għandhom jiġu żgurati fl-iżvilupp ulterjuri ta' Ispazju Ewropew ta' Ġustizzja.

(2) Fil-Programm ta' Stokkolma ⁽⁴⁾, il-Kunsill Ewropew saħq dwar il-prijorità li jkun żvilupp spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja u speċifika l-kisba ta' Ewropa tad-dritt u l-ġustizzja bħala prijarità politika. Il-finanzjament kien identifikat bħala wiehed mill-ghodda importanti għall-implimentazzjoni b'suċċess tal-prijoritajiet politiċi tal-Programm ta' Stokkolma. Il-miri ambizzjużi stabbiliti mit-Trattati u mill-programm ta' Stokkolma għandhom ikunu realizzati inter alia bit-twaqqif, għall-perijodu

2014 sa 2020, ta' Programm dwar il-Ġustizzja (il-"Programm ") li jkun flessibbli u effikaċi, li jiffaċilita l-ippjanar u l-implimentazzjoni. L-oġġettivi ġenerali u speċifiċi tal-Programm għandhom jiġu interpretati f'konformità mal-linji gwida strateġiċi rilevanti definiti mill-Kunsill Ewropew.

(3) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-3 ta' Marzu 2010 dwar l-Istrateġija tal-Ewropa 2020 tistabbilixxi strateġija għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv. Spazju ta' ġustizzja li jiffunzjona tajjeb, fejn l-ostakli fi proċedimenti għall-ħorrija transkonfinali u għal aċċess għall-ġustizzja f'sitwazzjonijiet transkonfinali jiġu eliminati, għandu jiġi żvilupp bħala element ewlieni għall-appoġġ tal-oġġettivi speċifiċi u l-inizjattivi ewlenin tal-Istrateġija Ewropa 2020 u għall-faċilitazzjoni ta' mekkaniżmi intiżi biex jipprovmovu t-tkabbir.

(4) Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, it-terminu "il-ġudikatura u l-persunal għall-ħorrija" għandu jiġi interpretat fis-sens li jinkludi l-imħallfin, il-prosekuturi u l-uffiċjali tal-qorti, kif ukoll professjonisti legali oħrajn assoċjati mas-sistema għall-ħorrija, bħall-avukati, in-nutara, il-marixxalli tal-qorti, il-probation officers, il-medjaturi u l-interpreti tal-qorti.

(5) It-taħriġ għall-ħorrija huwa ċentrali għall-bini ta' fiduċja reċiproka u jtejjeb il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet u l-prattikanti għall-ħorrija fid-diversi Stati Membri. It-taħriġ għall-ħorrija għandu jitties bħala element essenzjali fil-promozzjoni tal-kultura għall-ħorrija Ewropea ġenwina fil-kontest tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Settembru 2013 ⁽⁵⁾, ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill dwar it-taħriġ tal-persunal għall-ħorrija, il-prosekuturi u l-imħallfin fl-Unjoni Ewropea ⁽⁶⁾, il-konklużjonijiet tal-Kunsill tas-27 u t-28 ta' Ottubru 2011 dwar it-taħriġ għall-ħorrija Ewropew u r-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Marzu 2012 dwar it-taħriġ għall-ħorrija.

(6) It-taħriġ għall-ħorrija jista' jinvolvi atturi differenti, bħall-awtoritajiet legali, għall-ħorrija u amministrattivi tal-Istati Membri, istituzzjonijiet akkademici, korpi nazzjonali responsabbli għat-taħriġ għall-ħorrija, organizzazzjonijiet jew networks ta' taħriġ fil-livell Ewropew jew networks

⁽¹⁾ ĠU C 299, 4.10.2012, p. 103.

⁽²⁾ ĠU C 277, 13.9.2012, p. 43.

⁽³⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Diċembru 2013 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2013.

⁽⁴⁾ ĠU C 115, 4.5.2010, p. 1.

⁽⁵⁾ Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni - Inkattru l-fiduċja f'Ġustizzja Ewropea. Dimensjoni għadha għat-taħriġ għall-ħorrija Ewropew.

⁽⁶⁾ Riżoluzzjoni tal-Kunsill u r-rappreżentanti tal-gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill, dwar it-taħriġ tal-persunal għall-ħorrija, il-prosekuturi u l-imħallfin fl-Unjoni Ewropea (ĠU C 299, 22.11.2008, p. 1).

ta' koordinaturi tal-qorti tal-ligi tal-Unjoni. Il-korpi u entitajiet li jfittxu l-interess ġenerali Ewropew fil-qasam tat-tahriġ tal-ġudikatura, bħan-Netwerk Ewropew tat-Tahriġ Ġudizzjarju (EJTN), l-Akkademja tal-Ligi Ewropea (ERA), in-Netwerk Ewropew tal-Kunsilli għall-Ġudikatura (ENCJ), l-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli tal-Istat u tal-Ġurisdizzjonijiet Amministrattivi Supremi tal-Unjoni Ewropea (ACA Europe), in-Netwerk tal-Presidenti tal-Qrati Ġudizzjarji Supremi tal-Unjoni Ewropea (RPCSJUE) u l-Istitut Ewropew tal-Amministrazzjoni Pubblika (EIPA) għandhom ikompli jaqdu r-rwol tagħhom fil-promozzjoni ta' programmi ta' tahriġ b'dimensjoni Ewropea ġenwina għall-ġudikatura u persunal ġudizzjarju, u għaldaqstant ikunu jistgħu jingħataw appoġġ finanzjarju adegwat f'konformità mal-proċeduri u l-kriterji stabbiliti fil-programmi ta' hidma annwali adottati mill-Kummissjoni taħt dan ir-Regolament.

- (7) L-Unjoni għandha tiffacilita attivitajiet ta' tahriġ dwar l-implimentazzjoni tad-dritt tal-UE billi tikkunsidra s-salarji tal-ġudikatura partecipanti u l-persunal ġudizzjarju mgarrba mill-awtoritajiet tal-Istati Membri bħala spejjeż eliġibbli jew kofinanzjament in natura, f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ (ir-"Regolament Finanzjarju").
- (8) L-aċċess għall-ġustizzja għandu jinkludi, b'mod partikolari, l-aċċess għall-qrati, għal metodi alternattivi ta' riżoluzzjoni ta' disputi u għal dawk li għandhom karigi pubbliċi li huma obbligati bil-ligi li jipprovdu lill-partijiet b'pariri legali indipendenti u imparzjali.
- (9) F'Diċembru 2012, il-Kunsill approva l-Istrateġija tal-UE dwar id-Drogi (2013-2020) ⁽²⁾, li timmira li tiehu approċċ bilanċjat ibbażat fuq it-tnaqqis simultanju fid-domanda għad-droga u l-provvista tad-droga filwaqt li tirrikonoxxi li t-tnaqqis fid-domanda għad-droga u t-tnaqqis fil-provvista tad-droga huma elementi reċiproċi li jsaħħu l-politika dwar d-drogi illeċiti. Dik l-Istrateġija għad għandha, bħala wiehed mill-oġettivi ewlenin tagħha, il-mira li tikkontribwixxi għal tnaqqis miżurabbli fid-domanda għad-droga, fid-dipendenza mid-droga u fir-riskji u l-ħsara għas-saħħa u s-soċjetà relatati mad-droga. Billi l-programm Prevenzjoni u Informazzjoni dwar id-Droga, stabbilit bid-Deciżjoni Nru 1150/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ kien ibbażat fuq bażi legali ta' saħħa pubblika u jkopri dawk l-aspetti, il-Programm huwa bbażat fuq bażi legali differenti u

għandu jimmira lejn l-iżvilupp ulterjuri ta' qasam Ewropew tal-ġustizzja bbażat fuq għarfien reċiproku u fiduċja reċiproka, b'mod partikolari bil-promozzjoni tal-kooperazzjoni ġudizzjarja. Għalhekk, bħala rispons għall-htieġ ta' simplifikazzjoni u f'konformità mal-baži legali ta' kull programm, il-Programm Saħħa għat-Tkabbir jista' jappoġġa miżuri li jikkomplementaw l-azzjoni tal-Istati Membri fil-kisba tal-oġettiv ta' tnaqqis tal-ħsara għas-saħħa relatata mad-droga, inklużi l-provizzjoni ta' tagħrif u l-prevenzjoni.

- (10) Element ieħor importanti tal-Istrateġija tal-UE dwar id-Drogi (2013-2020) huwa t-tnaqqis fil-provvista tad-droga. Billi l-istrument għal sostenn finanzjarju għall-kooperazzjoni bejn il-pulizija, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità, u l-immaniġġar ta' krizijiet bħala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna għandu jappoġġa azzjonijiet immirati lejn il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra t-traffikar tad-droga u tipi oħra ta' kriminalità, u b'mod partikolari miżuri li jolqtu l-produzzjoni, il-manifattura, l-estrazzjoni, il-bejgħ, it-trasport, l-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' droga illeġali, inkluż il-pussess u x-xiri bil-ħsieb ta' involviment f'attivitajiet ta' traffikar tad-droga, il-Programm tal-Ġustizzja għandu jkopri dawk l-aspetti tal-politika tad-drogi li mhumieks koperti mill-istrument għal sostenn finanzjarju għall-kooperazzjoni bejn il-pulizija, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità, u l-immaniġġar ta' krizijiet bħala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna jew mill-Programm Saħħa għat-Tkabbir u li huma strettament marbuta mal-oġettiv ġenerali tiegħu.
- (11) Fi kwalunkwe każ, għandu jiġi żgurat il-finanzjament kontinwu tal-prijoritajiet taħt il-perijodu ta' pprogrammar 2007-2013 li nżammu bħala oġettivi taħt l-Istrateġija l-ġdida tal-UE dwar id-Drogi (2013-2020), u għalhekk il-fondi għandhom ikunu disponibbli mill-Programm Saħħa għat-Tkabbir, l-istrument għal sostenn finanzjarju għall-kooperazzjoni bejn il-pulizija, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità, u l-immaniġġar ta' krizijiet bħala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna u l-Programm tal-Ġustizzja f'konformità mal-prijoritajiet rispettivi u l-baži jiet legali tagħhom filwaqt li jiġi evitat kwalunkwe finanzjament doppju.
- (12) Skont l-Artikolu 3(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE), l-Artikolu 24 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-"Karta") u l-Konvenzjoni tal-1989 tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-Tfal, il-Programm għandu jappoġġa l-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal, inkluż id-dritt għal proċess ġust, id-dritt għall-fehim tal-proċedimenti, id-dritt għar-rispett tal-hajja privata u tal-familja u d-dritt għall-integrità u d-dinjità. Il-Programm għandu jimmira, b'mod partikolari, li jżid il-protezzjoni tat-tfal fi hdan sistemi tal-ġustizzja u l-aċċess għall-ġustizzja għat-tfal u għandu jintegra l-promozzjoni tad-drittijiet tat-tfal fl-implimentazzjoni tal-azzjonijiet kollha tiegħu.

⁽¹⁾ Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

⁽²⁾ GU C 402, 29.12.2012, p. 1.

⁽³⁾ Deciżjoni Nru 1150/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi għall-perijodu 2007-2013 il-Programm Speċifiku "Prevenzjoni u informazzjoni dwar id-droga" bħala parti mill-Programm Ġenerali Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja (ĠU L 257, 3.10.2007, p. 23).

- (13) Skont l-Artikoli 8 u 10 tat-TFUE, il-Programm għandu jappoġġa l-integrazzjoni tal-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel u l-oġġettivi tal-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni fl-attivitajiet kollha tiegħu. Għandu jsir regolarment monitoraġġ u valutazzjoni sabiex jiġi evalwat il-mod li bih il-kwistjonijiet tal-ugwaljanza bejn is-sessi u tal-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni jiġu indirizzati fl-attivitajiet tal-Programm.
- (14) L-esperjenza tal-azzjoni fil-livell tal-Unjoni uriet li l-kisba tal-oġġettivi tal-Programm fil-prattika titlob gabra ta' strumenti, inklużi atti legali, inizjattivi ta' politika u finanzjament. Il-finanzjament huwa għodda importanti li tikkomplementa l-miżuri leġislattivi.
- (15) Fil-konklużjonijiet tiegħu tat-22 u t-23 ta' Settembru 2011 dwar it-titjib tal-effiċjenza ta' programmi finanzjarji futuri tal-Unjoni b'appoġġ għall-kooperazzjoni għudizzjarja, il-Kunsill enfasizza r-rwol importanti tal-programmi ta' finanzjament tal-Unjoni fl-implimentazzjoni effiċjenti tal-acquis tal-Unjoni u tenna l-htieġa għal aċċess aktar trasparenti, flessibbli, koerenti u simplifikat għal dawk il-programmi.
- (16) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Ġunju 2011 intitolata 'Baġit għall-Ewropa 2020' tishaq fuq il-htieġa għar-razzjonalizzazzjoni u s-simplifikazzjoni tal-finanzjament mill-Unjoni. B'mod partikolari meta titqies il-kriżi ekonomika attwali, huwa tal-akbar importanza li l-fondi tal-Unjoni jiġu strutturati u ġestiti bl-aktar mod diligenti. Simplifikazzjoni effettiva u ġestjoni effiċjenti tal-finanzjament jistgħu jinkisbu permezz ta' tnaqqis fl-għadd ta' programmi u permezz tar-razzjonalizzazzjoni, is-simplifikazzjoni u l-armonizzazzjoni tar-regoli u l-proċeduri tal-finanzjament.
- (17) Bħala tweġiba għall-htieġa ta' simplifikazzjoni u ġestjoni effiċjenti tal-finanzjament u aċċess aktar faċli għalih, il-Programm għandu jkompli u jiżviluppa attivitajiet preċedement imwettqa fuq il-bażi ta' tliet programmi stabbiliti bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/126/ĠAI⁽¹⁾, id-Deciżjoni Nru 1149/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾ u d-Deciżjoni Nru 1150/2007/KE. L-evalwazzjonijiet ta' nofs it-terminu ta' dawk il-programmi jinkludu rakkomandazzjonijiet bil-ghan li tittejjeb l-implimentazzjoni ta' dawk il-programmi. Jehtieġ li l-konklużjonijiet ta' dawk l-evalwazzjonijiet ta' nofs it-terminu, kif ukoll il-konklużjonijiet tal-evalwazzjonijiet ex-post rispettivi, jitqiesu fl-implimentazzjoni tal-Programm.
- (18) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Ottubru 2010 intitolata 'Ir-Revizjoni tal-Baġit tal-UE' u l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Ġunju 2011 intitolata 'Baġit għall-Ewropa 2020' jenfasizzaw l-importanza li l-finanzjament jiġi ffokat fuq azzjonijiet b'valur miżjud Ewropew ċar, jiġifieri fejn l-intervent tal-Unjoni jista' jagħti valur addizzjonali meta mqabbel mal-azzjoni tal-Istati Membri waħedhom. L-azzjonijiet koperti b'dan ir-Regolament għandhom jikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' fiduċja reċiproka bejn l-Istati Membri, biex b'hekk tiżdied il-kooperazzjoni u n-netwerking transkonfinali u l-kisba tal-applikazzjoni korretta, koerenti u konsistenti tal-liġi tal-Unjoni. L-attivitajiet ta' finanzjament għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jinkiseb għarfien aħjar u effettiv tal-liġi tal-Unjoni u tal-politiki minn dawk kollha kkonċernati u għandhom jipprovdu bażi analitika soda għall-appoġġ u l-iżvilupp ta' leġislazzjoni u politiki tal-Unjoni u billi jagħmlu dan jagħtu kontribut għall-infurzar u l-implimentazzjoni tajba tagħhom. L-intervent tal-Unjoni jippermetti li dawk l-azzjonijiet isiru b'mod konsistenti madwar l-Unjoni u jwassal għal ekonomiji ta' skala. Barra minn hekk, l-Unjoni tinsab f'pożizzjoni aħjar mill-Istati Membri biex tindirizza sitwazzjonijiet transkonfinali u tipprovi pjattaforma Ewropea għal tagħlim reċiproku.
- (19) Fl-għażla tal-azzjonijiet għall-finanzjament taht il-Programm, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-proposti fil-kuntest ta' kriterji identifikati minn qabel. Dawk il-kriterji għandhom jinkludu valutazzjoni tal-valur miżjud Ewropew tal-azzjonijiet proposti. Jista' jintwera li l-proġetti nazzjonali u l-proġetti fuq skala żgħira wkoll għandhom valur miżjud Ewropew.
- (20) Il-korpi u l-entitajiet li jkollhom aċċess għall-Programm għandhom jinkludu l-awtoritajiet nazzjonali, reġionali u lokali.
- (21) Dan ir-Regolament jistabbilixxi pakkett finanzjarju għat-tul kollu tal-Programm li għandu jikkostitwixxi l-ammont ta' referenza ewlenija, fis-sens tal-punt 17 tal-Ftehim Interstituzzjonali tat-2 ta' Diċembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba⁽³⁾, għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill matul il-proċedura baġitarja annwali.

(1) Deciżjoni tal-Kunsill 2007/126/ĠAI tat-12 ta' Frar 2007 li tistabbilixxi għall-perijodu 2007-2013, bħala parti mill-programm ġenerali dwar id-Drittijiet Fundamentali u l-Ġustizzja, il-programm speċifiku "Ġustizzja Kriminali" (ĠU L 58, 24.2.2007, p. 13).

(2) Deciżjoni Nru 1149/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi għall-perijodu 2007-2013 il-programm speċifiku "Ġustizzja Ċivili" bħala parti mill-programm ġenerali "Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja" (ĠU L 257, 3.10.2007, p. 16).

(3) ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1.

is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-modifika tal-persentaġġi stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament għal kull grupp ta' oġġetti speċifiċi li jaqbuż dawk il-persentaġġi b'izjed minn hames punti perċentwali. Sabiex titqies il-htieġa ta' tali att iddelegat, dawk il-persentaġġi għandhom jiġu kkalkulati abbażi tal-pakkett finanzjarju tal-Programm għal tulu kollu, u mhux abbażi tal-appropriazzjonijiet annwali. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni tagħmel il-konsultazzjonijiet xierqa tul ix-xogħol ta' thejji tagħha, inklużi dawk fil-livell espert. Il-Kummissjoni, meta tkun qiegħda thejji u tfassal atti ddelegati, għandha tiżgura t-trasmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

- (23) Dan ir-Regolament għandu jiġi implimentat f'konformità shiha mar-Regolament Finanzjarju. Partikolarment fir-rigward tal-kondizzjonijiet ta' eliġibbiltà għat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) imhallsa mill-benefiċjarji tal-ghotjiet, l-eliġibbiltà tal-VAT m'għandhiex tiddipendi mill-istatus legali tal-benefiċjarji għal attivitajiet li jistgħu jitwettqu minn korpi u entitajiet privati u pubbliċi taħt l-istess kondizzjonijiet legali. Filwaqt li titqies in-natura speċifika tal-ghanijiet u l-attivitajiet koperti minn dan ir-Regolament, għandu jiġi ċċarat fis-sejthet għal proposti li, għall-attivitajiet li jistgħu jsiru kemm minn korpi u entitajiet pubbliċi kif ukoll minn dawk privati, il-VAT imgarrba minn korpi u entitajiet pubbliċi li ma tistax titnaqqas għandha tkun eliġibbli, sa fejn tithallas fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' attivitajiet, bħat-taħriġ u s-sensibilizzazzjoni pubblika, li ma jistgħux jitqiesu bħala l-eżerċizzju ta' awtorità pubblika. Dan ir-Regolament għandu juża wkoll l-ghodod ta' simplifikazzjoni introdotti mir-Regolament Finanzjarju. Barra minn hekk, il-kriterji għall-identifikazzjoni tal-azzjonijiet li għandhom jiġu appoġġati għandu jkollhom l-ghan li r-riżorsi finanzjarji disponibbli jiġu allokati għal azzjonijiet li jiġġeneraw l-oghla impatt fir-rigward tal-oġġetti ta' politika li għandu jinkiseb.
- (24) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, għandhom jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward tal-adozzjoni tal-programmi annwali ta' hidma. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
- (25) Il-programmi ta' hidma annwali adottati mill-Kummissjoni taħt dan ir-Regolament għandhom jiżguraw distribuzzjoni adatta tal-fondi bejn għotjiet u kuntratti tal-

akkwist pubbliku. Il-Programm għandu primarjament jalloka fondi għal għotjiet, waqt li jżomm livelli ta' finanzjament suffiċjenti għall-akkwist. Il-persentaġġ minimu tan-nefqa annwali li għandu jingħata għal għotjiet għandu jiġi stabbilit fil-programmi ta' hidma annwali u m'għandux ikun inqas minn 65 %. Biex jiġu ffaċilitati l-ippjanar u l-kofinanzjament ta' proġetti mill-partijiet interessati, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi skeda ta' żmien għas-sejthet għal proposti, għażla ta' proġetti u deċiżjonijiet ta' għotja.

- (26) Sabiex tiġi żgurata l-allokazzjoni effiċjenti ta' fondi mill-baġit generali tal-Unjoni, huwa meħtieġ li jinkisbu konsistenza, komplementarjetà u sinerġiji bejn il-programmi ta' finanzjament li jappoġġjaw l-oqsma ta' politika li huma relatati mill-qrib ma' xulxin, partikolarment bejn dan il-Programm u l-Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Cittadinanza stabbilit bir-Regolament (UE) 1381/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, l-istrument għal sostenn finanzjarju għall-kooperazzjoni bejn il-pulizija, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità, u l-immanigġar ta' krizijiet bħala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna, il-Programm Sahha għat-Tkabir stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, il-Programm Erasmus+ stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, il-Programm Qafas Orizzont 2020 stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 1291/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ u l-istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA II).
- (27) L-interessi finanzjarji tal-Unjoni għandhom jiġu protetti permezz ta' miżuri proporzjonati matul iċ-ċiklu tan-nefqa, inklużi l-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' irregolaritajiet, l-irkupru ta' fondi li jkun ntilfu, imhallsa bi żball jew użati b'mod inkorrett u, fejn ikun il-każ, permezz tal-impożizzjoni ta' pjeni amministrattivi u finanzjarji f'konformità mar-Regolament Finanzjarju.
- (28) Sabiex jiġi implimentat il-prinċipju ta' gestjoni finanzjarja tajba, dan ir-Regolament għandu jipprovdi għodod adatti għall-valutazzjoni tal-prestazzjoni tiegħu. Għal dan il-ghan, huwa għandu jiddefinixxi oġġetti ġenerali u speċifiċi. Biex titkejjel il-kisba ta' dawn l-oġġetti speċifiċi, għandu jiġi stabbilit sett ta' indikaturi konkreti u kwantifikabbli li għandu jibqa' validu għat-tul kollu tal-Programm. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta kull sena lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' monitoraġġ li għandu jkun ibbażat inter alia fuq l-indikaturi stabbiliti f'dan ir-Regolament u li għandu jagħti informazzjoni dwar l-użu tal-fondi disponibbli.

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁽²⁾ Ara paġna 62 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

⁽³⁾ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 50.

⁽⁴⁾ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 104.

- (29) Il-Programm għandu jiġi implimentat b'mod effettiv, filwaqt li jirrispetta l-ġestjoni finanzjarja tajba, filwaqt li jippermetti wkoll għal applikanti potenzjali l-aċċess effettiv tal-Programm. Sabiex tappoġġa l-aċċess effettiv għall-Programm, il-Kummissjoni għandha tuża l-aħjar sforzi tagħha biex tissimplifika u tarmonizza l-proċeduri ta' applikazzjoni u d-dokumenti, il-formalitajiet amministrattivi u r-rekwiżiti ta' ġestjoni finanzjarja, tneħhi l-piżijiet amministrattivi u tinkoraggixxi applikazzjonijiet għall-ghotjiet minn entitajiet li jinsabu fi Stati Membri li huma inqas rappreżentati fil-Programm. Il-Kummissjoni għandha tippubblika fuq webpage ddedikata informazzjoni dwar il-Programm, l-oġettivi tiegħu, id-diversi sejhiet għal proposti u l-iskedi ta' hin tagħhom. Dokumenti bażiċi u linji gwida relatati mas-sejhiet għal proposti għandhom ikunu disponibbli fil-lingwi uffiċjali kollha tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni.
- (30) F'konformità mal-punt (l) tal-Artikolu 180(1) tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 ⁽¹⁾ (ir-"Regoli ta' Applikazzjoni"), il-ftehimiet dwar l-ghotjiet għandhom jistipulaw dispożizzjonijiet li jirregolaw il-viżibbiltà tal-appoġġ finanzjarju tal-Unjoni, hlief f'każijiet debitament ġustifikati, fejn ma tkunx possibbli jew xierqa preżentazzjoni pubblika.
- (31) F'konformità mal-Artikoli 35(2) u (3) tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 21 tar-Regoli ta' Applikazzjoni, il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli, b'mod adatt u f'waqtu, informazzjoni dwar ir-riċevituri u dwar in-natura u l-ghan tal-miżura ffinanzjata mill-baġit ġenerali tal-Unjoni. Dik l-informazzjoni għandha ssir disponibbli b'osservanza xierqa tar-rekwiżiti tal-kunfidenzjalità u tas-sigurtà, b'mod partikolari l-protezzjoni tad-data personali.
- (32) Minhabba li l-oġettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jikkontribwixxi għall-iżvilupp ulterjuri ta' spazju Ewropew ta' ġustizzja ibbażat fuq ir-rikonoxximent reċiproku u l-fiduċja reċiproka, partikolarment permezz tal-promozzjoni ta' kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji civili u kriminali, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista' saħansitra, minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-oġettiv.
- (33) F'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u tal-Irlanda fir-rigward tal-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, anness mat-TUE u t-TFUE, l-Irlanda nnotifikat ix-xewqa tagħha li tipparteċipa fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (34) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, anness mat-TUE u t-TFUE, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, ir-Renju Unit mhuwiex qiegħed jieh u sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhuwiex marbut bih jew soġġett għall-applikazzjoni tiegħu.
- (35) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u t-TFUE, id-Danimarka mhix qiegħda tiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhix marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (36) Sabiex tiġi żgurata l-kontinwazzjoni tal-finanzjament tal-attivitajiet preċedement imwettqa abbażi tad-Deċiżjoni 2007/126/ĠAI, tad-Deċiżjoni 1149/2007/KE u tad-Deċiżjoni 1150/2007/KE, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Stabbiliment u tul tal-Programm

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi Programm dwar il-Ġustizzja ('il-Programm').
2. Il-Programm għandu jkopri l-perijodu mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020.

Artikolu 2

Valur miżjud Ewropew

1. Il-Programm għandu jffinanzja azzjonijiet b'valur miżjud Ewropew li jikkontribwixxu għall-iżvilupp ulterjuri ta' spazju Ewropew ta' ġustizzja. Għal dak l-ghan, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-azzjonijiet magħżulin għall-finanzjament ikunu mahsubin biex jipproduċu riżultati b'valur miżjud Ewropew.
2. Il-valur miżjud Ewropew tal-azzjonijiet, inkluż dak ta' azzjonijiet fuq skala żgħira u nazzjonali, għandu jiġi vvalutat fid-dawl ta' kriterji bħall-kontribut tagħhom għall-implimentazzjoni konsistenti u koerenti tad-dritt tal-Unjoni u għal kuxjenza pubblika wiesgħa dwar id-drittijiet li jirriżultaw minnha, il-potenzjal tagħhom biex jiżviluppaw fiduċja reċiproka fost l-Istati Membri u biex itejbu l-kooperazzjoni transkonfinali, l-impatt transnazzjonali tagħhom, il-kontribut tagħhom għall-elaborazzjoni u d-disseminazzjoni tal-aħjar prattiki jew il-potenzjal tagħhom li johlqu għodod u soluzzjonijiet prattiċi li jindirizzaw l-isfidi transkonfinali jew l-isfidi li jolqtu l-Unjoni kollha.

⁽¹⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L 362, 31.12.2012, p. 1).

Artikolu 3

Objettiv ġenerali

L-objettiv ġenerali tal-Programm għandu jkun li jikkontribwixxi biex ikompli jiġi żvilupp Spazju Ewropew ta' ġustizzja, ibbażat fuq ir-rikonoxximent reċiproku u l-fiduċja reċiproka, b'mod partikolari permezz tal-promozzjoni tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kriminali.

Artikolu 4

Objettivi speċifiċi

1. Sabiex jinkiseb l-objettiv ġenerali imsemmi fl-Artikolu 4, il-Programm għandu jkollu l-għanijiet speċifiċi li ġejjin:

- (a) tiġi faċilitata u appoġġata l-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kriminali;
- (b) jiġi appoġġat u promoss it-taħriġ ġudizzjarju, inkluż it-taħriġ lingwistiku fit-terminoloġija legali, bil-hsieb li titrawwem kultura legali u ġudizzjarja komuni;
- (c) jiġi faċilitat l-aċċess effettiv għall-ġustizzja għal kulhadd, inkluż li jiġu promossi u appoġġati l-vittmi tal-kriminalità, waqt li jiġu rispettati d-drittijiet tad-difiża;
- (d) jiġu appoġġati inizjattivi fil-qasam tal-politika dwar id-drogi fir-rigward ta' aspetti ta' kooperazzjoni ġudizzjarja u ta' prevenzjoni tal-kriminalità konnessi mill-qrib mal-objettiv ġenerali tal-Programm tal-Ġustizzja, sa fejn mhumix koperti mill-istrument għal sostenn finanzjarju għall-kooperazzjoni bejn il-pulizija, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità, u l-immaniġġar ta' kriżijiet bħala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna, jew mill-Programm Sahha għat-Tkabir;

2. L-objettivi speċifiċi tal-programm għandhom jiġu segwiti permezz, b'mod partikolari, ta':

- (a) aktar sensibilizzazzjoni pubblika u għarfien pubbliku dwar id-dritt u l-politiki tal-Unjoni;
- (b) bil-hsieb li tiġi żgurata kooperazzjoni ġudizzjarja effettiva f'materji ċivili u kriminali li ttejjeb l-għarfien tad-dritt tal-Unjoni, inklużi l-liġi sostantiva u proċedurali, l-istrumenti ta' kooperazzjoni ġudizzjarja u l-kazistika relevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, u l-liġi komparattiva;
- (c) l-appoġġ għall-implimentazzjoni u l-applikazzjoni effettiva, komprensiva u konsistenti tal-istrumenti tal-Unjoni fl-Istati Membri u l-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tagħhom;
- (d) il-promozzjoni ta' kooperazzjoni transkonfinali, it-titjib tal-għarfien u l-fehim reċiproku tad-dritt ċivili u kriminali u tas-

sistemi legali u ġudizzjarji tal-Istati Membri u t-tishih tal-fiduċja reċiproka;

- (e) it-titjib tal-għarfien u l-fehim ta' ostakli potenzjali għall-funzjonament bla xkiel tal-Ispace Ewropew tal-ġustizzja;
- (f) it-titjib tal-effiċjenza ta' sistemi ġudizzjarji u l-kooperazzjoni tagħhom permezz ta' teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, inkluż l-interoperabbiltà transkonfinali tas-sistemi u l-applikazzjonijiet.

Artikolu 5

Integrazzjoni

Fl-implimentazzjoni tal-azzjonijiet kollha tiegħu, il-Programm għandu jfittex li jippromwovi l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel u li jippromwovi d-drittijiet tat-tfal, inter alia permezz ta' ġustizzja li tqis l-interessi tat-tfal. Huwa għandu jikkonforma wkoll mal-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni abbażi ta' kwalunkwe wahda mir-raġunijiet elenkati fl-Artikolu 21 tal-Karta, f'konformità ma' u fil-limiti stabbiliti mill-Artikolu 51 tal-Karta.

Artikolu 6

Tipi ta' azzjonijiet

1. Il-Programm għandu jiffinanzja fost l-oħrajn it-tipi ta' azzjonijiet li ġejjin:

- (a) attivitajiet analitiċi, bħall-ġbir ta' data u statistika; l-iżvilupp ta' metodoloġiji komuni u, fejn adatt, indikaturi jew punti ta' riferiment; studji, riċerki, analiżijiet u sħarriġ; l-elaborazzjoni u l-pubblikazzjoni ta' gwidi, rapporti u materjal edukattiv; workshops, seminars, laqgħat ta' esperti u konferenzi;
- (b) attivitajiet ta' taħriġ, bħal skambji tal-persunal, workshops, seminars, avvenimenti ta' taħriġ għal min iħarreġ, inkluż taħriġ lingwistiku fit-terminoloġija legali, u l-iżvilupp ta' għodod ta' taħlim elettroniku u moduli ta' taħriġ oħrajn għall-membri tal-ġudikatura u persunal ġudizzjarju;
- (c) taħlim reċiproku, kooperazzjoni, attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni u disseminazzjoni, bħall-identifikazzjoni ta' prattiki tajbin u skambji dwarhom, approċċi u esperjenzi innovattivi; l-organizzazzjoni ta' reviżjoni bejn il-pari u taħlim reċiproku; l-organizzazzjoni ta' konferenzi, seminars, kampanji ta' informazzjoni inkluża komunikazzjoni istituzzjonali dwar prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni safejn dawn jirrelataw għall-objettivi tal-Programm; il-ġabra u l-pubblikazzjoni ta' materjal għat-tixrid ta' informazzjoni dwar il-Programm u r-riżultati tiegħu; l-iżvilupp, it-tħaddim u l-manutenzjoni ta' sistemi u għodod li jużaw teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, inkluż l-iżvilupp ulterjuri tal-portal Ewropew tal-Ġustizzja Elettronika bħala għodda ta' titjib tal-aċċess ta-ċittadini għall-ġustizzja;

(d) appoġġ għall-atturi ewlenin li l-attivitajiet tagħhom jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni tal-oġġettivi tal-Programm, bħall-appoġġ għall-Istati Membri fl-implimentazzjoni tad-dritt u l-linji ta' politika tal-Unjoni, appoġġ għall-atturi prinċipali Ewropej u networks fil-livell Ewropew, inkluż fil-qasam tat-taħriġ ġudizzjarju; u appoġġ għal attivitajiet ta' networking fil-livell Ewropew fost korpi u organizzazzjonijiet speċjalizzati kif ukoll awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali u organizzazzjonijiet mhux governattivi.

2. In-Netzwerk Ewropew tat-Taħriġ Ġudizzjarju għandu jirċievi għotja operattiva biex tiġi kofinanzjata n-nefqa assoċjata mal-programm ta' hidma permanenti tiegħu.

Artikolu 7

Parteċipazzjoni

1. L-aċċess għall-Programm għandu jkun miftuh għall-korpi u l-entitajiet kollha, legalment stabbiliti fi:

(a) l-Istati Membri;

(b) il-pajjiżi tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles (EFTA) li huma Partijiet għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, skont dak il-Ftehim;

(c) pajjiżi kandidati, kandidati potenzjali u pajjiżi fil-proċess ta' adeżjoni mal-Unjoni, skont il-prinċipji ġenerali u t-termini u kondizzjonijiet ġenerali stipulati għall-parteċipazzjoni ta' dawk il-pajjiżi fil-programmi tal-Unjoni stabbiliti fl-Ftehimiet ta' Qafas rispettivi u fid-deċiżjonijiet ta' Kunsilli ta' Assoċjazzjoni, jew fi ftehimiet simili.

2. Il-korpi u entitajiet li huma orjentati lejn il-profitt għandhom ikollhom aċċess għall-Programm biss flimkien ma' organizzazzjonijiet bla skop ta' qligħ jew dawk pubbliċi.

3. Il-korpi u entitajiet legalment stabbiliti f'pajjiżi terzi, minbarra dawk li jippartecipaw fil-Programm skont il-punti (b) u (c) tal-paragrafu 1, b'mod partikolari pajjiżi fejn tapplika l-Politika Ewropea tal-Viċinat, jistgħu jkunu assoċjati mal-azzjonijiet tal-Programm bi spejjeż tagħhom, jekk dan iservi l-iskop ta' dawk l-azzjonijiet.

4. Il-Kummissjoni tista' tikkooopera ma' organizzazzjonijiet internazzjonali taħt il-kondizzjonijiet stipulati fil-programmi rilevanti ta' hidma annwali. L-aċċess għall-Programm għandu jkun miftuh għal organizzazzjonijiet internazzjonali attivi fl-oqsma koperti mill-Programm skont ir-Regolament Finanzjarju u l-programmi rilevanti ta' hidma annwali.

Artikolu 8

Baġit

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-perijodu 2014 sa 2020 għandu jkun ta' EUR 377 604 000.

2. L-allokazzjoni finanzjarja tal-Programm tista' tkopri wkoll nefqiet relatati ma' attivitajiet ta' thejġija, monitoraġġ, kontroll, verifika u evalwazzjoni, li huma meħtieġa għall-ġestjoni tal-Programm u għall-valutazzjoni tal-kisba tal-oġġettivi tiegħu. L-allokazzjoni finanzjarja tista' tkopri spejjeż relatati mal-azzjonijiet ta' studji, laqgħat ta' esperti, informazzjoni u komunikazzjoni meħtieġa, inkluża l-komunikazzjoni istituzzjonali tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni, safejn dawn ikunu relatati mal-oġġettivi ġenerali ta' dan ir-Regolament, kif ukoll in-nefqiet marbuta man-networks tat-teknoloġija tal-informazzjoni li jiffokaw fuq l-ipproċessar u l-iskambju ta' informazzjoni u assistenza oħra teknika u amministrattiva meħtieġa marbuta mal-ġestjoni tal-Programm mill-Kummissjoni.

3. L-approprijazzjonijiet annwali għandhom jiġu awtorizzati mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill fil-limiti tal-qafas finanzjarju pluriennali stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 ⁽¹⁾ tat-2 ta' Diċembru 2013.

4. Fil-pakkett finanzjarju għall-Programm, l-ammonti għandhom ikunu allokati lil kull oġġettiv speċifiku skont il-persentaġġi stabbiliti fl-Anness.

5. Il-Kummissjoni ma għandhiex tmur lil hinn mill-persentaġġi allokati fil-pakkett finanzjarju, kif stabbiliti fl-Anness, b'izjed minn hames punti għal kull oġġettiv speċifiku. Jekk ikun meħtieġ li jinqabeż dak il-limitu, il-Kummissjoni hija b'dan mogħtija s-setgħa li tadotta atti ddelegati taħt l-Artikolu 8a biex timmodifika kull figura fl-Anness b'izjed minn hames, u sa għaxar, punti perċentwali.

Artikolu 9

Eżerċizzju ta' delega

1. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti ddelegati b'dan hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġetta għall-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li jiġu adottati atti ddelegati msemija fl-Artikolu 8(3b) hija mogħtija lill-Kummissjoni għat-tul tal-Programm.

3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 8(3b) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandu tiegħu effett fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li jkun diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika b'mod simultanju lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwaru.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-sinjuri 2014-2020 (GU L 347, 20.12.2013, p. 884).

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 8(3b) għandu jidhol fis-sehh biss jekk ma tkunx saret oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 10

Miżuri implimentattivi

1. Il-Kummissjoni għandha timplimenta l-Programm skont ir-Regolament Finanzjarju.

2. Sabiex timplimenta l-Programm, il-Kummissjoni għandha tadotta programmi ta' hidma annwali fl-ghamla ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 10(2).

3. Kull programm ta' hidma annwali għandu jimplimenta l-oġġettivi tal-programm billi jiddetermina dan li ġej:

- (a) l-azzjonijiet li għandhom jitwettqu, skont l-oġġettivi ġenerali u speċifiċi stabbiliti fl-Artikoli 4 u l-Artikolu 5(1), inkluża l-allokazzjoni indikattiva tar-riżorsi finanzjarji;
- (b) l-eligibbiltà, l-għażla u l-kriterji ta' għotja essenzjali li għandhom jintużaw biex jintgħażlu l-proposti li għandhom jirċievu l-kontribuzzjonijiet finanzjarji skont l-Artikolu 84 tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 94 tar-Regoli ta' Applikazzjoni tiegħu;
- (c) il-persentaġġ minimu tan-nefqa annwali li għandha tiġi allokata lill-ghotjiet.

4. Għandha tiġi żgurata distribuzzjoni adatta u ġusta ta' appoġġ finanzjarju bejn l-oqsma differenti koperti b'dan ir-Regolament. Meta tiddeciedi dwar l-allokazzjoni ta' fondi għal dawn l-oqsma fil-programmi ta' hidma annwali, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra l-htieġa li jinżammu livelli ta' finanzjament suffiċjenti kemm għall-ġustizzja ċivili, il-ġustizzja kriminali u għat-tahriġ u l-inizjattivi ġudizzjarji fil-qasam tal-politika tad-drogi fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Programm.

5. Is-sejhiet għal proposti għandhom jiġu ppubblikati fuq bazi annwali.

6. Sabiex jiġu ffacilitati attivitajiet ta' tahriġ ġudizzjarju, l-ispejjeż assoċjati mal-partecipazzjoni tal-ġudikatura u l-persunal ġudizzjarju f'dawk l-aktivitajiet u mgħarrba mil-awtoritajiet tal-Istati Membri għandhom jiġu kkunsidrati f'konformità mar-Regolament Finanzjarju meta jiġi pprovdut il-finanzjament.

Artikolu 11

Proċedura ta' Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 12

Komplementarjetà

1. Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri, għandha tiżgura konsistenza, komplementarjetà u sinerġiji b'mod ġenerali ma' strumenti oħrajn tal-Unjoni, li jinkludu, fost l-oħrajn, il-Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza, l-istrument għal sostenn finanzjarju għall-kooperazzjoni bejn il-pulizija, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità, u l-immaniġġar ta' kriżijiet bħala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna, il-Programm Sahha għat-Tkabir, il-Programm Erasmus+, il-Programm Qafas Orizzont 2020 u l-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA II).

2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura wkoll b'mod ġenerali l-konsistenza, il-komplementarjetà u s-sinerġiji mal-hidma tal-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni li joperaw f'oqsma koperti mill-oġġettivi tal-Programm, bħall-Eurojust stabbilit mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI tat-28 ta' Frar 2002 li tistabbilixxi Eurojust bil-ghan li tiġi msahha l-ġlieda kontra l-kriminalità serja ⁽¹⁾ u l-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCDDA) stabbilit mir-Regolament (KE) Nru 1920/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

3. Il-Programm jista' jikkondividi riżorsi ma' strumenti oħrajn tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza, biex jimplimenta azzjonijiet li jilhqqu l-oġġettivi taż-żewġ programmi. Azzjoni li tkun ingħatat finanzjament mill-Programm tista' twassal ukoll għall-ghoti ta' finanzjament mill-Programm dwar id-Drittijiet u l-Ċittadinanza, dment li l-finanzjament ma jkoprix l-istess entrati tal-ispejjeż.

Artikolu 13

Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tiehu miżuri xierqa sabiex tiżgura li, meta jiġu implimentati azzjonijiet iffinanzjati skont dan il-Programm, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jkunu protetti bl-applikazzjoni ta' miżuri preventivi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra, b'kontrolli effettivi u, jekk jiġu skoperti xi irregolaritajiet, bl-irkupru tal-ammonti imhallsa bi żball u, fejn xieraq, permezz ta' pjeni amministrattivi u finanzjarji effettivi, proporzjonati u dissważivi.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI tat-28 ta' Frar 2002 li tistabbilixxi Eurojust bil-ghan li tiġi msahha l-ġlieda kontra l-kriminalità serja (ĠU L 63, 6.3.2002, p. 1).

⁽²⁾ Regolament (KE) Nru 1920/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar il-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (ĠU L 376, 27.12.2006, p. 1).

2. Il-Kummissjoni jew ir-rappreżentanti tagħha u l-Qorti tal-Awdituri għandu jkollhom is-setgħa ta' verifika, kemm abbażi ta' dokumenti kif ukoll fuq il-post, fuq il-benefiċjarji kollha tal-ghotja, il-kuntratturi u s-sottokuntratturi kollha li rċevew fondi tal-Unjoni skont il-Programm.

3. L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) jista' jwettaq investigazzjonijiet, inklużi verifiki u spezzjonijiet fuq il-post, f'konformità mad-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stipulati fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 ⁽²⁾ bil-hsieb li jiġi stabbilit jekk kien hemmx frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali li jolqtu l-interessi finanzjarji tal-Unjoni f'konnessjoni ma' ftehim ta' ghotja jew deċiżjoni ta' ghotja jew kuntratt iffinanzjat taht il-Programm.

4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1, 2 u 3, il-ftehimiet ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, kuntratti, ftehimiet ta' ghotja, deċiżjonijiet ta' ghotja u kuntratti li jirriżultaw mill-implimentazzjoni tal-Programm għandu jkollhom dispożizzjonijiet li b'mod esplicitu jagħtu s-setgħa lill-Kummissjoni, il-Qorti tal-Awdituri u l-OLAF biex iwettqu l-verifiki u investigazzjonijiet imsemmija f'dawk il-paragrafi, skont il-kompetenzi rispettivi tagħhom.

Artikolu 14

Monitoraġġ u evalwazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-Programm kull sena sabiex issewi l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet imwettqa tahtu u l-kisba tal-oġġettivi speċifiċi stabbiliti fl-Artikolu 5. Il-monitoraġġ għandu jipprovdi wkoll mezz ta' valutazzjoni tal-mod li bih il-kwistjonijiet tal-ugwaljanza bejn is-sessi u tal-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni jkunu ġew indirizzati fl-azzjonijiet kollha tal-Programm.

2. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bi:

- (a) rapport ta' monitoraġġ annwali, ibbażat fuq l-indikaturi stabbiliti fl-Artikolu 13a(1) u fuq l-użu tal-fondi disponibbli;
- (b) rapport ta' evalwazzjoni interim sat-30 ta' Ġunju 2018;
- (c) rapport ta' evalwazzjoni ex-post sal-31 ta' Diċembru 2021.

3. Ir-rapport ta' evalwazzjoni interim għandu jivvaluta l-kisba tal-oġġettivi tal-Programm, l-effiċjenza tal-użu tar-riżorsi u l-

⁽¹⁾ Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxja mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jħassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (GU L 248, 18.9.2013, p. 1).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tipproteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (GU L 292, 15.11.1996, p. 2).

valur miżjud Ewropew tal-Programm bl-ghan li jiġi determinat jekk il-finanzjament f'oqsma koperti mill-Programm għandhomx jiġu mġedda, modifikati jew sospizi wara l-2020. Huwa għandu jindirizza wkoll l-ambitu għal kwalunkwe simplifikazzjoni tal-Programm, il-koerenza interna u esterna tiegħu, kif ukoll ir-rilevanza kontinwata tal-oġġettivi u l-azzjonijiet kollha tiegħu. Dan għandu jiehu kont tar-riżultati tal-evalwazzjonijiet ex-post tal-programmi ta' qabel l-2007-2013 stabbiliti bid-Deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu 14.

4. Ir-rapport tal-evalwazzjoni ex-post għandu jivvaluta l-impatti fit-tul tal-Programm u s-sostenibbiltà tal-effetti tal-Programm, bil-ghan li jsejjes deċiżjoni dwar programm sussegwenti.

5. L-evalwazzjonijiet għandhom jivvalutaw ukoll il-mod kif il-kwistjonijiet tal-ugwaljanza bejn is-sessi u n-nondiskriminazzjoni ġew indirizzati fl-azzjonijiet tal-Programm.

Artikolu 15

Indikaturi

1. F'konformità mal-Artikolu 13, l-indikaturi stabbiliti fil-paragrafu 1a ta' dan l-Artikolu għandhom iservu ta' bażi għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni sal-punt li kull wiehed mill-oġġettivi speċifiċi tal-Programm stabbiliti fl-Artikolu 5 jkun intlaħaq permezz tal-azzjonijiet previsti fl-Artikolu 6. Dawn għandhom jitkejlu skont linji bażi predefiniti li jirriflettu s-sitwazzjoni qabel l-implimentazzjoni. Fejn ikun rilevanti, l-indikaturi għandhom ikunu differenzjati skont, inter alia, is-sess, l-età u d-dizabbiltà.

2. L-indikaturi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu, inter alia, dawn li ġejjin:

- (a) l-għadd u l-persentaġġ ta' persuni fi grupp immirat milhuqa b'attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni ffinanzjati mill-Programm;
- (b) in-numru u l-persentaġġ ta' membri tal-ġudikatura u ta' persunal ġudizzjarju li pparteċipaw f'attivitajiet ta' taħriġ, skambji ta' persunal, żjarat ta' studju, workshops u seminars iffinanzjati minn dan il-Programm;
- (c) it-titjib fil-livell tal-ġarfien tal-liġi u l-politiki tal-Unjoni fil-gruppi li jipparteċipaw f'attivitajiet iffinanzjati mill-programm b'paragun mal-grupp immirat kollu;
- (d) l-għadd ta' każijiet, attivitajiet u riżultati ta' kooperazzjoni transkonfinali, inkluża kooperazzjoni permezz tal-użu ta' għodod tat-teknoloġija informatika u ta' proċeduri stabbiliti fil-livell tal-Unjoni;
- (e) il-valutazzjoni tal-parteċipanti dwar l-attivitajiet li jkunu pparteċipaw fihom u dwar is-sostenibbiltà (mistennija) tagħhom;
- (f) il-kopertura ġeografika tal-attivitajiet iffinanzjati mill-Programm.

3. Flimkien mal-indikaturi stabbiliti fil-paragrafu 1a, ir-rapport ta' evalwazzjoni interim u dak ex post tal-Programm għandhom jivvalutaw, inter alia:

- (a) l-impatt perċepit tal-Programm dwar l-aċċess għal ġustizzja bbażata fuq data kwalitattiva u kwantitattiva miġbura fil-livell Ewropew;
- (b) in-numru u l-kwalità tal-istrumenti u l-ghodod żviluppati permezz tal-azzjonijiet iffinanzjati mill-Programm;
- (c) il-valur miżjud Ewropew tal-Programm, inkluż evalwazzjoni tal-attivitajiet tal-Programm fid-dawl ta' inizjattivi simili li ġew żviluppati fil-livell nazzjonali jew Ewropew u li mhumix appoġġati minn finanzjament tal-Unjoni, u r-riżultati (mistennija) tagħhom u l-vantaġġi u/jew l-iżvantaġġi tal-finanzjament tal-Unjoni b'paragun mal-finanzjament nazzjonali għat-tip ta' attività konċernata;
- (d) il-livell ta' finanzjament relatat mal-eżiti miksubin (effiċjenza);

- (e) l-ostakli possibbli amministrattivi, organizzattivi u/jew strutturali għall-implimentazzjoni aktar effettiva u effiċjenti u bla xkiel tal-Programm (lok għal simplifikazzjoni).

Artikolu 16

Miżuri transizzjonali

L-azzjonijiet li jinbnew abbażi tad-Deċiżjoni 2007/126/ĠAI, tad-Deċiżjoni 1149/2007/KE jew tad-Deċiżjoni 1150/2007/KE għandhom ikompli jkunu regolati mid-dispożizzjonijiet ta' dawk id-Deċiżjonijiet, sakemm jitlestew. Fir-rigward ta' dawk l-azzjonijiet, kull referenza għall-Kumitat prevista fl-Artikolu 9 tad-Deċiżjoni 2007/126/ĠAI, fl-Artikoli 10 u 11 tad-Deċiżjoni 1149/2007/KE u fl-Artikolu 10 tad-Deċiżjoni 1150/2007/KE, għandha tiġi interpretata bħala referenza għall-Kumitat previst fl-Artikolu 10 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 17

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2013.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

L. LINKEVIČIUS

ANNEX

ALLOKAZZJONI TA' FONDI

Fil-pakkett finanzjarju għall-Programm, l-ammonti għandhom jiġu allokat i kif ġej għal kull objettiv speċifiku stabbilit fl-Artikolu 5(1):

Objettivi speċifiċi	Sehem mill-pakkett finanzjarju (%)
(a) biex tiġi faċilitata u appoġġata l-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kriminali	30%
(b) biex jiġi appoġġat u ssir il-promozzjoni tat-tahriġ ġudizzjarju, inkluż it-tahriġ lingwistiku dwar it-terminoloġija legali, bil-hsieb li titrawwem kultura legali u ġudizzjarja komuni	35%
(c) biex jiġi faċilitat l-aċċess effettiv għall-gustizzja għal kulhadd, inkluż li jiġu promossi u appoġġati l-vittmi tal-kriminalità, waqt li jiġu rispettati d-drittijiet tad-difiża	30%
(d) biex jiġu appoġġati inizzjattivi fil-qasam tal-politika dwar id-drogi fir-rigward ta' aspetti ta' kooperazzjoni ġudizzjarja u ta' prevenzjoni tal-kriminalità konnessi mil-qrib mal-objettiv ġenerali tal-Programm, sa fejn li ma jkunux koperti mill-istrument għal sostenn finanzjarju għall-kooperazzjoni bejn il-pulizija, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità, u l-immaniġġar ta' kriżijiet bħala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna, jew mill-Programm Sahha għat-Tkabbir.	5%

REGOLAMENT (UE) Nru 1383/2013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tas-17 ta' Diċembru 2013****li jemenda r-Regolament (UE) Nru 99/2013 dwar il-programm statistiku Ewropew tal-2013-2017****(Test b'relevanza għaż-ŻEE u għall-Isvizzera)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 338(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att leġislativ lill-parlamenti nazzjonali,

Waqf li jaġixxu b'konformità mal-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 99/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ jipprevedi l-qafas u jstabbilixxi l-għanijiet u r-risultati għall-produzzjoni, l-iżvilupp u d-disseminazzjoni ta' statistiċi Ewropej għall-perjodu 2013 sal-2017.
- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 99/2013 jistabbilixxi biss il-pakkett finanzjarju għall-2013, li huwa kopert mill-perjodu ta' programmazzjoni 2007 sal-2013, u jistieden lill-Kummissjoni biex tissottometti l-proposta leġislattiva li tintroduci l-allokazzjoni finanzjarja għall-perjodu 2014 sal-2017 lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill mhux iktar tard minn tliet xhur mill-adozzjoni tal-qafas finanzjarju pluriennali għall-perjodu 2014 sal-2020.
- (3) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1311/2013 ⁽³⁾ għe adottat fit-2 ta' Diċembru 2013.
- (4) Ir-Regolament (UE) Nru 99/2013 għandu għaldaqstant jiġi emendat skont dan.

- (5) Sabiex ikun żgurat li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, dan għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fir-Regolament (UE) Nru 99/2013, l-Artikolu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 7**Finanzjament**

1. Il-pakkett finanzjarju tal-Unjoni għall-implimentazzjoni tal-programm għall-2013 għandu jammonta għal EUR 57.3 miljun, kopert bil-perjodu ta' programmazzjoni 2007 sal-2013. Il-pakkett finanzjarju tal-Unjoni għall-implimentazzjoni tal-programm għall-2014-2017 għandu jammonta għal EUR 234.8 miljun, kopert bil-perjodu ta' programmazzjoni 2014 - 2020.
2. Il-Kummissjoni għandha timplimenta l-appoġġ finanzjarju tal-Unjoni b'konformità mar-Regolament Finanzjarju.
3. Il-Kummissjoni għandha tadotta d-deċiżjoni tagħha dwar approprjazzjonijiet annwali b'konformità mal-prerogattivi tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-għurnata wara dik tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2013.

*Għall-Parlament Ewropew**Il-President*

M. SCHULZ

*Għall-Kunsill**Il-President*

L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Diċembru 2013 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2013.

⁽²⁾ Regolament (UE) Nru 99/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar il-programm statistiku Ewropew tal-2013-2017 (ĠU L 39, 9.2.2013, p. 12).

⁽³⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-sinjura 2014-2020 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884).

REGOLAMENT (UE) Nru 1384/2013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tas-17 ta' Diċembru 2013****li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 li jintroduċi l-preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trasmissjoni tal-abbozz tal-att leġislativ lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 ⁽²⁾ jistabbi-
lixxi skema speċifika ta' preferenzi awtonomi għall-
kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova (minn hawn 'il
quddiem "il-Moldova"). Dik l-iskema tipprovdi aċċess
liberu għas-swieq tal-Unjoni lil kull prodott li joriġina
mill-Moldova, hlief lil ċerti prodotti agrikoli mnizzla fl-
Anness I ta' dak ir-Regolament li għalihom ingħataw
konċessjonijiet limitati f'forma ta' eżenzjoni mid-dazji
doganali fil-limitu tal-kwoti tariffarji jew f'forma ta'
tnaqqis fid-dazji doganali.
- (2) Fil-qafas tal-Politika Ewropea tal-Vicinat (PEV), il-Pjan ta'
Azzjoni tal-PEV bejn l-UE u l-Moldova, u s-Shubija tal-
Lvant, il-Moldova adottat agenda ambizzjuża għal assoċ-
jazzjoni politika u aktar integrazzjoni ekonomika mal-
Unjoni. Il-Moldova għamlet ukoll progress qawwi fl-
approssimazzjoni regolatorja li twassal għal konverġenza
mal-liġijiet u l-istandards tal-Unjoni.
- (3) In-negozjati għal Ftehim ta' Assoċjazzjoni ġdid, inkluż it-
twaqqif ta' zona ta' kummerċ hieles profonda u
komprensiva bejn l-Unjoni u l-Moldova bdew f'Jannar

tal-2010 u ntemmu f'Lulju tal-2013. Dak il-Ftehim jipp-
revedi l-liberalizzazzjoni shiha tal-kummerċ bilaterali tal-
inbid.

- (4) Sabiex jitwieżnu l-isforzi tal-Moldova skont il-PEV u s-
Shubija tal-Lvant, u sabiex ikun provdut suq attraenti u
affidabbli għall-esportazzjonijiet tal-inbid tagħha, l-impor-
tazzjoni tal-inbid mill-Moldova lejn l-Unjoni għandu jiġi
liberalizzat mingħajr dewmien.
- (5) Bil-ghan li jiġu garantiti l-kontinwità tal-flussi kummer-
ċjali mill-Moldova u ċ-ċertezza tad-dritt għall-operaturi
ekonomiċi, jehtieg li jiġi stabbilit li l-preferenzi awtonomi
għall-kummerċ japplikaw mingħajr interruzzjoni sad-data
ta' skadenza fissata fir-Regolament (KE) Nru 55/2008.
- (6) Għaldaqstant ir-Regolament (KE) Nru 55/2008 għandu
jiġi emendat skont dan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 55/2008 huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 16 jithassru t-tielet, ir-raba' u l-hames paragrafi;
- (2) fit-tabella fil-punt 1 tal-Anness I, tithassar l-aħhar ringiela
dwar l-ordni Nru 09.0514 "Inbid ta' għeneb frisk, hlief inbid
effervexxenti.

*Artikolu 2*Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-
pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2014.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2013.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' Diċembru 2013 (għadha
mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u deċiżjoni tal-Kunsill tas-
16 ta' Diċembru 2013.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 tal-21 ta' Jannar 2008 li
jintroduċi l-preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika
tal-Moldova u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 980/2005 u d-
Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/924/KE (ĠU L 20, 24.1.2008,
p. 1.)

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 1385/2013

tas-17 ta' Diċembru 2013

li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 u (KE) Nru 1224/2009, u r-Regolamenti (KE) Nru 1069/2009, (KE) Nru 1379/2013 u (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, wara l-emenda tal-istatus tal-Majott fir-rigward tal-Unjoni Ewropea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 349 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiſlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkonsulta lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxi f'konformità ma' proċedura legiſlattiva speċjali,

Billi:

- (1) Permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew 2012/419/UE ⁽³⁾, il-Kunsill Ewropew iddeċieda li jemenda l-istatus tal-Majott fir-rigward tal-Unjoni b'effett mill-1 ta' Jannar 2014. Minn dik id-data, l-Majott mhijiex ser tibqa' pajjiż jew territorju extra-Ewropew u ser issir reġjun ultraperiferiku tal-Unjoni fit-tifsira tal-Artikolu 349 u l-Artikolu 355(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). B'segwitu għal din l-emenda tal-istatus legali tal-Majott, id-dritt tal-Unjoni ser japplika għall-Majott mill-1 ta' Jannar 2014. B'kont mehud tas-sitwazzjoni strutturali soċjali u ekonomika partikolari tal-Majott, li, hi aggravata bid-distanza, l-insularità, id-daqs żgħir, it-topografija diffiċli u l-klima tagħha, għandhom jiġu previsti ċerti miżuri speċifiċi f'għadd ta' oqsma.
- (2) Fil-qasam tas-sajd u s-saħħa tal-annimali, ir-Regolamenti li ġejjin għandhom jiġu emendati.

- (3) Fir-rigward tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 ⁽⁴⁾, l-ibhra madwar il-Majott, bħala reġjun ultraperiferiku ġdid, għandhom ikunu inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dak ir-Regolament u l-użu ta' purse-seines dwar gļejjeb ta' tonn u ta' speċijiet ta' hut li jixbhu lit-ton fiż-żona sa 24 mil mil-linji ta' bażi tal-gżira għandu jkun projbit, sabiex ikunu ppreservati gļejjeb ta' hut migratorji kbar qrib il-gżira tal-Majott.
- (4) Fir-rigward tar-Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾, fid-dawl tal-iskemi ta' kummerċjalizzazzjoni frammentati hafna u sottożviluppatti tal-Majott, l-applikazzjoni tar-regoli dwar it-tikkettar ta' prodotti tas-sajd jimponu fuq il-bejjiegha bl-imnut, piż mhux proporzjonat mal-informazzjoni li tiġi trasmessa lill-konsumatur. Għalhekk huwa xieraq li tkun prevista deroga temporanja mir-regoli dwar it-tikkettar ta' prodotti tas-sajd offriti għall-bejgħ bl-imnut lill-konsumatur ahħari fil-Majott.
- (5) Fir-rigward tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾, għandhom jiġu introdotti miżuri speċifiċi fir-rigward tal-kapaċità tas-sajd u tar-reġistru tal-flotta tas-sajd.
- (6) Parti importanti tal-flotta tas-sajd li ttajjar il-bandiera ta' Franza u li topera mid-Dipartiment Franciż tal-Majott hi magħmula minn bastimenti ta' inqas minn 10 metri li huma mxerrda madwar il-gżira, ma għandhomx postijiet ta' żbark speċifiċi u għad iridu jiġu identifikati, imkejla u mgħammra b'tagħmir ta' sigurtà minima sabiex jiġu inklużi fir-reġistru tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni. B'konsegwenza ta' dan, Franza mhux ser tkun tista' tlesti dan ir-reġistru sal-31 ta' Diċembru 2021. Franza għandha, madankollu, iżżomm r-reġistru provviżorju tal-flotta tas-sajd li jggarantixxi identifikazzjoni minima tal-bastimenti f'dan is-segment, sabiex tiġi evitata l-proliferazzjoni ta' bastimenti tas-sajd informali.
- (7) Fid-dawl tal-fatt li Franza pprezentat lill-Kummissjoni għat-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) pjan ta' żvilupp li jiddeskrivi d-daqs indikattiv tal-flotta tas-sajd tal-Majott u l-evoluzzjoni mistennija tal-flotta sottożviluppata ta' bastimenti tas-sajd mekkaniċi bil-konz li huma inqas minn 23 metru fit-tul u ta' purse-seiners bbażata fil-Majott bħala reġjun ultraperiferiku ġdid, li ma kien hemm ogġezzjoni għalih mill-ebda parti kontraenti tal-IOTC, inkluża l-Unjoni, huwa xieraq li l-livelli ta' referenza ta' dak il-pjan jintużaw bħala limiti massimi għall-kapaċità tal-flotta ta' bastimenti tas-sajd mekkaniċi bil-konz li huma inqas minn 23 metru fit-tul u

⁽¹⁾ Opinjoni ta' [...] Diċembru 2013 (għandha ma gietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ GU C, 341, 21.11.2013, p. 97.

⁽³⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew 2012/419/UE tal-11 ta' Lulju 2012 li temenda l-istatus tal-Majott fir-rigward tal-Unjoni Ewropea (GU L 204, 31.7.2012, p.131).

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 tat-30 ta' Marzu 1998 dwar il-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi għall-protezzjoni ta' żgħar ta' organiżmi tal-baħar (GU L 125, 27.4.1998, p. 1).

⁽⁵⁾ Ara paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

⁽⁶⁾ Ara paġna 22 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

ta' purse-seiners irreġistrati fil-portijiet tal-Majott. B'deroga mir-regoli tal-Unjoni applikabbli b'mod ġenerali, u minhabba s-sitwazzjoni soċjali u ekonomiċi speċifika attwali tal-Majott, għandu jkun previst żmien biżżejjed biex Franza tkun tista' żżid il-kapaċitajiet tas-segment sottożviluppat tal-flotta tagħha ta' bastimenti ta' daqs iżgħar sal-2025.

- (8) Fir-rigward ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, għandu jiġi nnotat li l-Majott ma għandu l-ebda kapaċità industrijali biex jipproċessa prodotti sekondarji mill-annimali. Huwa għalhekk xieraq li jippermetti lil Franza perijodu ta' hames snin sabiex tiġi stabbilita l-infrastruttura meħtieġa għall-identifikazzjoni, l-immaniġġar, it-trasport, it-trattament u r-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali fil-Majott f'konformità shiha mar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

- (9) Fir-rigward ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 ⁽²⁾, jidher li Franza mhux ser tkun f'pożizzjoni li tikkonforma mal-obbligi kollha ta' kontroll tal-Unjoni għas-segment "il-Majott. Speċi pelagiċi u tal-qiegh. Tul < 10 m" tal-flotta tal-Majott sad-data li fiha l-Majott ser issir reġjun ultraperiferiku. Il-bastimenti ta' dak is-segment, imxerredin madwar il-gżira, ma jkollhomx postijiet ta' nżul speċifiċi u għad iridu jiġu identifikati. Barra minn hekk, huwa meħtieġ li jitharrġu s-sajjieda u kontrolluri u li jistabbilixxu infrastruttura amministrattiva u fiżika xierqa. Għalhekk huwa meħtieġ li tiġi pprovduta deroga temporanja minn ċerti regoli li jikkonċernaw il-kontroll ta' bastimenti tas-sajd u l-karatteristiċi tagħhom, l-attivitajiet tagħhom fuq il-baħar, l-apparat tagħhom u l-qabdiet tagħhom fl-istadji kollha mill-bastiment għas-suq fir-rigward ta' dak is-segment tal-flotta. Madankollu, sabiex tissodisfa mill-anqas xi whud mill-aktar objettivi importanti tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, Franza għandha tistabbilixxi sistema nazzjonali ta' kontroll li permezz tagħha tkun tista' tikkontrolla u tissorvelja l-attivitajiet ta' dak is-segment tal-flotta u tikkonforma mal-obbligi ta' rappurtar internazzjonali tal-Unjoni.

- (10) Ir-Regolamenti (KE) Nru 850/98, (KE) Nru 1069/2009, (KE) Nru 1224/2009, (UE) Nru 1379/2013 u (UE) Nru 1380/2013, għandhom għalhekk jiġi emendati skont dan,

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli tas-sahha li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux mahsuba għall-konsum mill-bniedem u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi għar-Regolament (KE) Nru 850/98

Ir-Regolament (KE) Nru 850/98 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 2(1) il-punt (h) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(h) Ir-Reġjun 8

L-ibhra kollha barra mix-xtut tad-dipartimenti Franciżi ta' Réunion u l-Majott li jaqgħu taht is-sovranià jew il-ġurisdizzjoni ta' Franza."

- (2) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 34g

Restrizzjonijiet fuq attivitajiet tas-sajd fiż-żona ta' 24 mil madwar il-Majott

Il-bastimenti għandhom ikunu pprojbiti milli jużaw purse-seines fuq glejjeb ta' tonn u ta' speċijiet ta' hut li jixbhu lit-ton fiż-żona li hija sa 24 mil mill-kosti tal-Majott, bħala reġjun ultraperiferiku fis-sens tal-Artikolu 349 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, imkejla mil-linji ta' bażi minn fejn jitkejl l-ibhra territorjali."

Artikolu 2

Emenda għar-Regolament (UE) Nru 1379/2013

Fl-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 1379/2013, jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"6. Sal-31 ta' Dicembru 2021, il-paragrafi 1, 2 u 3 ma għandhomx japplikaw għall-prodotti offruti għall-bejgħ bl-imnut lill-konsumatur aħhari fil-Majott, bħala reġjun ultraperiferiku fit-tifsira tal-Artikolu 349 TFUE."

Artikolu 3

Emendi għar-Regolament (UE) Nru 1380/2013

Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 23, jizdied il-paragrafu li ġej:

"4. B'deroga mill-paragrafu 1, Franza għandha tkun awtorizzata, sal-31 ta' Dicembru 2025, biex tintroduċi kapaċità ġdida mingħajr ma tirtira kapaċità ekwivalenti għad-diversi segmenti fil-Majott, bħala reġjun ultraperiferiku fis-sens tal-Artikolu 349 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem il-"Majott"), imsemmija fl-Anness II."

(2) Fl-Artikolu 36, jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"5. B'deroga mill-paragrafu 1, Franza għandha tkun eżentata sal-31 ta' Diċembru 2021 mill-obbligu li tinkludi fir-reġistru tagħha ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni dawk il-bastimenti li għandhom tul komplessiv ta' inqas minn 10 metri u li joperaw mill-Majott.

6. Sal-31 ta' Diċembru 2021, Franza għandha żżomm reġistru provviżorju ta' bastimenti tas-sajd li għandhom tul komplessiv ta' inqas minn 10 metri u li joperaw mill-Majott. Dak ir-reġistru għandu jinkludi mill-inqas l-isem, it-tul komplessiv u kodiċi ta' identifikazzjoni ta' kull bastiment. Il-bastimenti rreġistrati fir-reġistru provviżorju għandhom jitqiesu bħala bastimenti rreġistrati fil-Majott."

(3) L-entrati li jikkonċernaw lill-Majott li jinsabu fl-Anness għal dan ir-Regolament għandhom jiddahhlu fit-tabella fl-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 wara l-entrata "Guadeloupe: Speċi pelagiċi. T > 12m".

Artikolu 4

Emenda għar-Regolament (KE) Nru 1069/2009

Fir-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-Artikolu 56 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 56

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dik tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Huwa għandu japplika mill-4 ta' Marzu 2011.

Madankollu, l-Artikolu 4 għandu japplika għall-Majott bħala reġjun ultraperiferiku fit-tifsira tal-Artikolu 349 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (minn issa 'l quddiem "il-Majott"), mill-1 ta' Jannar 2021. Il-prodotti sekondarji u l-prodotti derivati mill-annimali ġġenerati fil-Majott qabel l-1 ta' Jannar 2021 għandhom jintremew f'konformità mal-Artikolu 19(1)(b) ta' dan ir-Regolament.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha."

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2013.

Artikolu 5

Emenda għar-Regolament (KE) Nru 1224/2009

Fir-Regolament (KE) Nru 1224/2009, jiddahhali l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 2a

Applikazzjoni tas-sistema ta' kontroll tal-Unjoni għal ċerti segmenti tal-flotta tal-Mayotte bħala reġjun ultraperiferiku

1. Sal-31 ta' Diċembru 2021, l-Artikolu 5(3) u l-Artikoli 6, 8, 41, 56, 58 sa 62, 66, 68 u 109 ma għandhomx japplikaw għal Franza fir-rigward tal-bastimenti tas-sajd li għandhom tul komplessiv ta' inqas minn 10 metri u li joperaw mill-Majott, reġjun ultraperiferiku fit-tifsira tal-Artikolu 349 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (minn issa 'l quddiem "il-Majott"), l-attivitajiet tagħhom u l-qabdiet ta' tali bastimenti tas-sajd.

2. Sat-30 ta' Settembru 2014, Franza għandha tistabbilixxi skema ta' kontroll issimplifikata u provviżorja applikabbli għal bastimenti tas-sajd li għandhom tul komplessiv ta' inqas minn 10 metri u li joperaw mill-Majott. Dik l-iskema għandha tindirizza l-kwistjonijiet li ġejjin:

- għarfien tal-kapaċità tas-sajd;
- aċċess għall-ibhra tal-Majott;
- implimentazzjoni ta' obbligi ta' dikjarazzjoni;
- nomina tal-awtoritajiet responsabbli għall-attivitajiet ta' kontroll;
- mizuri li jiżguraw li kwalunkwe infurzar fir-rigward ta' bastimenti li għandhom tul ta' iktar minn 10 metri jitwettagħ fuq bażi nondiskriminatorja.

Sat-30 ta' Settembru 2020, Franza għandha tippreżenta lill-Kummissjoni pjan ta' azzjoni li jistipula l-mizuri li għandhom jittiehdu sabiex tkun żgurata l-implimentazzjoni shiħa tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 mill-1 ta' Jannar 2022 dwar il-bastimenti tas-sajd li għandhom tul komplessiv ta' inqas minn 10 metri u li joperaw mill-Majott. Dak il-pjan ta' azzjoni għandu jkun is-sugġett ta' dialogu bejn Franza u l-Kummissjoni. Franza għandha tiegħu l-mizuri kollha meħtieġa biex timplimenta dak il-pjan ta' azzjoni."

Artikolu 6

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-1 ta' Jannar 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

L. LINKEVIČIUS

ANNEX

**LIMITI MASSIMI TAL-KAPAĊITÀ TAS-SAJD GHALL-FLOTOT IRREĠISTRATI FIL-MAJOTT BHALA REĠJUN
ULTRAPERIFERIKU FIS-SENS TAL-ARTIKOLU 349 TFUE**

Il-Majott. Seiners	13 916 (*)	24 000 (*)
Il-Majott. Bastimenti tas-sajd mekkaniċi bil-konz < 23 m	2 500 (*)	8 500 (*)
Il-Majott. Speċijiet demersali u pelaġiċi. Bastimenti < 10 m	p.m. (**)	p.m. (**)

(*) Skont il-pjan ta' żvilupp ippreżentat lill-IOTC fis-7 ta' Jannar 2011.

(**) Il-limiti massimi għandhom jiġu indikati f'din it-tabella meta jitlestew u sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2025.

DIRETTIVI

DIRETTIVA 2013/53/UE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-20 ta' Novembru 2013

dwar id-dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni u l-inġenji tal-ilma personali u li tħassar id-Direttiva 94/25/KE

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trasmissjoni tal-abbozz tal-att leġislattiv lill-parlamenti nazżjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

(1) Id-Direttiva tal-Kunsill 94/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Ġunju 1994 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mad-dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni ⁽³⁾ giet adottata fil-kuntest tal-istabbiliment tas-suq intern sabiex jiġu armonizzati l-karatteristiċi ta' sikurezza tad-dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni fl-Istati Membri kollha u biex jitnehhew l-ostakli għall-kummerċ fid-dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni bejn l-Istati Membri.

(2) Oriġinarjament, id-Direttiva 94/25/KE kopriet biss id-dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni li għandhom tul

tal-buq minimu ta' 2,5 m u tul massimu ta' 24 m. Id-Direttiva 2003/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Ġunju 2003 li temenda d-Direttiva 94/25/KE ⁽⁴⁾ estendiet il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 94/25/KE biex tinkludi fid-Direttiva emendata l-inġenji tal-ilma personali u r-rekwiżiti integrati għall-protezzjoni tal-ambjent billi jiġu adottati limiti għall-emissjonijiet tal-egżost (CO, HC, NO_x u l-partikulati) u l-livelli tal-limiti għall-hsejjes għal magni tal-propulsjoni, kemm għall-magni li jaqdbu bil-kompressjoni kif ukoll għall-magni li jaqdbu bl-ispark.

(3) Id-Direttiva 94/25/KE hija bbażata fuq il-prinċipji tal-Approċċ il-Ġdid, kif stabbilit fir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-7 ta' Mejju 1985 dwar approċċ ġdid għall-armonizzazzjoni u l-istandards tekniċi ⁽⁵⁾. Għalhekk, din tistipula biss ir-rekwiżiti essenzjali li japplikaw għad-dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni, filwaqt li d-dettalji tekniċi huma adottati mill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN) u l-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni Elektroteknika (Cenelec) skont id-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ġunju 1998 li tistabbilixxi proċedura dwar l-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u r-regolamenti tekniċi u r-regoli dwar is-servizzi tas-Soċjetà tal-Informatika ⁽⁶⁾. Il-konformità mal-istandards armonizzati stabbiliti b'dan il-mod, li n-numri ta' referenza tagħhom huma ppubblikati fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, tipprovdi preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti tad-Direttiva 94/25/KE. L-esperjenza wriet li dawn il-prinċipji bażiċi hadmu sewwa f'dan is-settur u għandhom jinżammu u anki jiġu promossi aktar.

(4) L-iżviluppi teknoloġiċi fis-suq, madankollu, qajmu kwistjonijiet godda fir-rigward tar-rekwiżiti ambjentali tad-Direttiva 94/25/KE. Sabiex jitqiesu dawk l-iżviluppi u biex ikun hemm kjarifika fir-rigward tal-qafas li fi h il-prodotti koperti minn din id-Direttiva jistgħu jiġu

⁽¹⁾ ĠU C 43, 15.2.2012, p. 30.

⁽²⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Ottubru 2013 (għadha ma gietx ippubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali*) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2013.

⁽³⁾ ĠU L 164, 30.6.1994, p. 15.

⁽⁴⁾ ĠU L 214, 26.8.2003, p. 18.

⁽⁵⁾ ĠU C 136, 4.6.1985, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 204, 21.7.1998, p. 37.

kkummerċjalizzati, ċerti aspetti tad-Direttiva 94/25/KE għandhom jiġu riveduti u mtejba u, fl-interessi taċ-ċarezza, dik id-Direttiva għandha tiġi revokata u sostitwita minn din id-Direttiva.

- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jstabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti ⁽¹⁾ jistipula dispożizzjonijiet orizzontali dwar l-akkreditament tal-korpi li jivvalutaw il-konformità, dwar il-marka CE u dwar il-qafas tal-Unjoni għas-sorveljanza tas-suq, u l-kontrolli ta' prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni, li huma wkoll applikabbli għall-prodotti koperti minn din id-Direttiva.
- (6) Id-Deciżjoni Nru 768/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar qafas komuni għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti ⁽²⁾ tipprovdi prinċipji komuni u dispożizzjonijiet ta' referenza għall-finijiet ta' leġislazzjoni bbażati fuq il-prinċipji tal-Approċċ il-Ġdid. Sabiex tkun żgurata l-konsistenza ma' leġislazzjoni settorjali oħra dwar il-prodotti, jixraq li ċerti dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jiġu allinjati ma' dik id-Deciżjoni, sakemm l-ispeċifitajiet settorjali ma jirrikjedux soluzzjoni differenti. Għalhekk, ċerti definizzjonijiet, l-obbligi ġenerali tal-operaturi ekonomiċi, il-preżunzjoni tal-konformità, ir-regoli dwar il-marki CE, ir-rekwiżiti għall-korpi li jivvalutaw il-konformità u l-proċeduri ta' notifika u d-dispożizzjonijiet dwar proċeduri li jittrattaw prodotti li jipprezentaw riskju għandhom jiġu allinjati ma' dik id-Deciżjoni. Ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar l-istandardizzazzjoni Ewropea ⁽³⁾ jipprevedi proċedura għal oġġezzjonijiet għall-istandards armonizzati fejn dawk l-istandards ma jissodisfawx kompletament ir-rekwiżiti ta' din id-Direttiva.
- (7) Il-kamp ta' applikazzjoni u d-definizzjonijiet tad-Direttiva 94/25/KE għandhom jiġu ċċarati sabiex jiffacilitaw il-fehim u l-applikazzjoni uniformi ta' din id-Direttiva mill-operaturi ekonomiċi u l-awtoritajiet nazzjonali. B'mod partikolari, għandu jiġi ċċarat li vetturi anfibi huma esklużi mill-ambitu ta' din id-Direttiva. Huwa wkoll neċessarju li jiġi speċifikat liema tip ta' kenuri u kayaks huma esklużi mill-ambitu ta' din id-Direttiva u li jiġi ċċarat li huma biss l-inġenji tal-ilma personali maħsuba għall-isport u d-divertiment li huma koperti minn din id-Direttiva.
- (8) Jixraq ukoll li jingħataw definizzjonijiet ta' "inġenju tal-ilma mibni għall-użu personali", ta' "tul tal-buq" u ta' "importatur privat" li huma speċifiċi għal dan is-settur sabiex jiffacilitaw il-fehim u l-applikazzjoni uniformi ta'

din id-Direttiva. Huwa neċessarju li tiġi estiża d-definizzjoni attwali ta' 'magni ta' propulsjoni' biex tkopri wkoll is-soluzzjonijiet ta' propulsjoni innovattivi.

- (9) Il-prodotti koperti minn din id-Direttiva li jitqiegħdu fis-suq tal-Unjoni jew li jithaddmu għandhom jikkonformaw mal-leġislazzjoni tal-Unjoni rilevanti, u l-operaturi ekonomiċi għandhom ikunu responsabbli għall-konformità tal-prodotti, fir-rigward tar-rwoli rispettivi li għandhom fil-katina tal-provvista, sabiex jiġi żgurat livell għoli ta' harsien tal-interessi pubbliċi, bhas-saħħa u s-sikurezza, u l-harsien tal-konsumaturi u tal-ambjent, u biex tiġi garantita kompetizzjoni ġusta fis-suq tal-Unjoni.
- (10) L-operaturi ekonomiċi li jintervjenu fil-katina tal-provvista u tad-distribuzzjoni għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jiżguraw li l-prodotti koperti minn din id-Direttiva ma jipperikolawx is-saħħa u s-sikurezza tal-persuni, tal-proprietà jew tal-ambjent meta mibnija u mantenuti b'mod korrett, u li jagħmlu disponibbli fis-suq dawk il-prodotti biss li jikkonformaw mal-leġislazzjoni tal-Unjoni rilevanti. Din id-Direttiva għandha tipprovdi tqassim ċar u proporzjonat ta' obbligi li jikkorrispondu mar-rwol ta' kull operatur fil-katina tal-provvista u tad-distribuzzjoni.
- (11) Billi ċerti kompiti jistgħu jitwettqu mill-manifattur biss, jehtieg li jkun hemm distinzjoni ċara bejn il-manifattur u l-operaturi iktar 'l isfel fil-katina ta' distribuzzjoni. Barra minn hekk, jehtieg li jkun hemm distinzjoni ċara bejn l-importatur u d-distributur, peress li l-importatur idahhal prodotti minn pajjiżi terzi fis-suq tal-Unjoni. L-importatur għalhekk għandu jassigura li dawn il-prodotti jkunu konformi mar-rekwiżiti applikabbli tal-Unjoni.
- (12) Il-manifattur, li jkollu konozzenza dettaljata tad-disinn u tal-proċess tal-produzzjoni, huwa fl-aħjar pożizzjoni li jesegwixxi l-proċedura kollha ta' valutazzjoni tal-konformità. Il-valutazzjoni tal-konformità għandha, għalhekk, tibqa' l-obbligu tal-manifattur biss.
- (13) Jehtieg li jiġi assigurat li l-prodotti koperti minn din id-Direttiva li jidhlu fis-suq tal-Unjoni minn pajjiżi terzi jkunu konformi mar-rekwiżiti applikabbli tal-Unjoni, u b'mod partikolari li l-manifatturi jkunu wettqu l-proċeduri ta' valutazzjoni xierqa fir-rigward ta' dawk il-prodotti. Għaldaqstant, għandu jsir provvediment għall-importaturi biex jiġi assigurat li l-prodotti li jqiegħdu fis-suq ikunu konformi mar-rekwiżiti applikabbli u biex dawn ma jqiegħdux fis-suq prodotti li ma jikkonformawx ma' dawn ir-rekwiżiti jew li jipprezentaw riskju. Għall-istess raġuni, għandu jsir provvediment għall-importaturi biex jiġi assigurat li jkunu twettqu l-proċeduri tal-valutazzjoni tal-konformità u li l-marka CE u d-dokumentazzjoni magħmulin mill-manifatturi jkunu disponibbli għall-ispezzjoni mill-awtoritajiet ta' sorveljanza.

⁽¹⁾ ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30.

⁽²⁾ ĠU L 218, 13.8.2008, p. 82.

⁽³⁾ ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12.

- (14) Fejn id-distributur jagħmel prodott kopert b'din id-Direttiva disponibbli fis-suq wara li dan ikun tqiegħed fis-suq mill-manifattur jew mill-importatur, dan għandu jaġixxi bil-kura dovuta sabiex jassigura li t-trattament tal-prodott min-naha tiegħu ma jolqotx hażin il-konformità tiegħu. Izda kemm l-importaturi kif ukoll id-distributori huma mistennija li jaġixxu bil-kura dovuta fir-rigward tar-rekwiżiti applikabbli meta huma jqiegħdu jew jagħmlu disponibbli prodotti fis-suq.
- (15) Meta jqiegħdu prodott kopert b'din id-Direttiva fis-suq, l-importaturi għandhom jindikaw fuq il-prodott isimhom u l-indirizz fejn ikun jista' jsir kuntatt magħhom. Għandhom jiġu previsti xi eċċezzjonijiet fejn id-daqs jew in-natura ta' komponent ma jippermettux din l-identifikazzjoni.
- (16) Kwalunkwe operatur ekonomiku li jew iqiegħed prodott fis-suq f'ismu stess jew bil-marka kummerċjali tiegħu jew jimmodifika prodott b'tali mod li dan jista' jaffettwa l-konformità mar-rekwiżiti applikabbli, għandu jitqies bħala l-manifattur u għandu jassumi l-obbligi tal-manifattur.
- (17) Id-distributori u l-importaturi, minhabba li huma qrib tas-suq, għandhom ikunu aktar involuti fil-kompiti ta' sorveljanza tas-suq li jsiru minn awtoritajiet kompetenti nazzjonali, u għandhom jithejjew biex jipparteċipaw b'mod attiv billi jagħtu lill-awtoritajiet kompetenti l-informazzjoni kollha neċessarja dwar il-prodott ikkonċernat.
- (18) L-importazzjoni tad-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni minn pajjiżi terzi għall-Unjoni minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi stabbiliti fl-Unjoni hija karatteristika speċifika ta' dan is-settur. Madankollu, id-Direttiva 94/25/KE fiha ffit dispożizzjonijiet li japplikaw jew li jista' jitqies li japplikaw għall-importaturi privati fir-rigward tat-twettiq tal-valutazzjoni tal-konformità (valutazzjoni ta' wara l-bini). Għaldaqstant, hemm bżonn li jiġu ċċarati l-obbligi l-oħra tal-importaturi privati li fil-prinċipju għandhom jiġu armonizzati ma' dawk tal-manifatturi, b'ċerti eċċezzjonijiet relatati man-natura mhux kummerċjali tal-attivitàjiet tagħhom.
- (19) Meta tkun assigurata t-traċċabbiltà ta' prodott fil-katina kollha tal-provvista, dan jgħin biex is-sorveljanza tas-suq tkun aktar sempliċi u effikaċi. Sistema effikaċi ta' traċċabbiltà tiffaċilita l-kompitu tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq biex jittraċċaw lill-operaturi ekonomiċi li jkunu għamlu disponibbli fis-suq prodotti mhux konformi.
- (20) Għal raġunijiet ta' ċarezza u konsistenza mad-Direttivi l-oħra dwar l-Approċċ il-Gdid, huwa meħtieġ li jiġi speċifikat esplicitament li l-prodotti koperti minn din id-Direttiva jistgħu jitqiegħdu fis-suq jew jithaddmu biss jekk jissodisfaw ir-rekwiżiti ġenerali li ma jkunux ta' periklu għas-saħħa u s-sikurezza tal-persuni, tal-proprjetà jew tal-ambjent, u dan biss jekk jissodisfaw ir-rekwiżiti essenzjali stabbiliti f'din id-Direttiva.
- (21) Għall-magni adattati għall-użu fil-baħar bħala magni tal-propulsjoni, fejn il-magna ta' orijini diġà jkollha l-approvazzjoni tat-tip skont id-Direttiva 97/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1997 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri fir-rigward tal-miżuri kontra l-emissjoni ta' inkwinanti ta' gass u partikolati minn magni ta' kombustjoni interna li għandhom jiġu installati f'makkinarju mobbli mhux tat-triq ⁽¹⁾, jew ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni rigward l-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty (Euro VI) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi ⁽²⁾, il-persuni li jadattaw il-magni għandhom ikunu jistgħu jistrieħu fuq il-prova ta' konformità mahruġa mill-manifattur oriġinali tal-magna meta dawn l-adattamenti ma jkunux bidlu il-karatteristiċi tal-emissjoni tal-egżost.
- (22) L-opzjonijiet biex ikomplu jitnaqqsu l-limiti għall-emissjonijiet tal-egżost tal-magni tal-baħar li jintużaw għar-rikreazzjoni ġew ivvalutati fir-rapport dwar il-possibilitajiet ta' aktar titjib fil-karatteristiċi ambjentali tal-magni ta' dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni, imressaq skont l-Artikolu 2 tad-Direttiva 2003/44/KE. Dak ir-rapport ikkonkluda li huwa xieraq li jkun hemm limiti aktar stretti minn dawk stabbiliti fid-Direttiva 2003/44/KE. Il-limiti għandhom jiġu stabbiliti f'livell li jirrifletti l-iżvilupp tekniku ta' teknoloġiji tal-magni tal-baħar u li jippermetti progress lejn l-armonizzazzjoni ta' limiti għall-emissjonijiet tal-egżost madwar id-dinja kollha. Il-limiti tas-CO, madankollu, għandhom jiġdiedu sabiex jippermettu li jkun hemm tnaqqis sinifikanti ta' inkwinanti tal-arja oħra biex tiġi riflessal-fattibbiltà teknoloġika u biex tinkiseb l-aktar implimentazzjoni rapida filwaqt li jiġi żgurat li l-impatt soċjo-ekonomiku fuq dan is-settur ekonomiku jkun aċċettabbli.
- (23) Skont il-kategorija ta' fjuwil u ta' qawwa, għandhom jintużaw iċ-ċikli tat-test għall-magni f'applikazzjonijiet tal-baħar deskritti fl-istandard armonizzat rilevanti, u sakemm ikunu disponibbli, dawk deskritti fl-istandard ta' ISO rilevanti, b'kont meħud tal-valuri stabbiliti fl-Anness I, Parti B, punt 2.3. Iċ-ċikli tat-test għandhom jiġu żviluppati għall-magni kollha ta' kombustjoni li jkunu parti mis-sistema ta' propulsjoni, inklużi l-impjanti ibridi.

(1) ĠU L 59, 27.2.1998, p. 1.

(2) ĠU L 188, 18.7.2009, p. 1.

- (24) Il-fjuwils tat-test użati biex tiġi vvalutata l-konformità tad-dgħajjes mal-limiti għall-emissjonijiet tal-egżost għandhom jirriflettu l-kompożizzjoni tal-fjuwils użati fis-suq rilevanti, u għaldaqstant il-fjuwils Ewropej tat-test għandhom jintużaw fl-approvazzjoni tat-tip mill-Unjoni. Madankollu, peress li l-manifatturi minn pajjiżi terzi jista' ma jkollhomx aċċess għall-fjuwils Ewropej ta' referenza, huwa mehtieg li l-awtoritajiet li jagħtu l-approvazzjoni jithallew jaċċettaw li l-magni jiġu ttestjati bi fjuwils ta' referenza oħrajn. L-għażla tal-fjuwils ta' referenza għandha madankollu tkun limitata għal dawk l-ispeċifikazzjonijiet stipulati fl-istandard ISO rilevanti sabiex tiġi żgurata l-kwalità u l-komparabbiltà tar-riżultati tat-test.
- (25) Huwa xieraq li jiġi adottat rekwiżit għdid li jimponi l-installazzjoni mandatorja għal tankijiet kontenituri għal dgħajjes li għandhom tojlit sabiex ikun hemm aktar harsien tal-ambjent tal-baħar.
- (26) L-istatistika dwar l-inċidenti turi li r-riskju li dgħajsa abitabbli li tintuża għar-rikreazzjoni u li jkollha aktar minn buq wiehed tinqaleb huwa baxx. Minkejja l-fatt li dan ir-riskju huwa baxx, jixraq li jiġi kkunsidrat li hemm riskju li dgħajsa abitabbli li tintuża għar-rikreazzjoni u li jkollha aktar minn buq wiehed tinqaleb u, li jekk tkun suxxettibli li tinqaleb, hi għandha tibqa' f'wiċċ il-ilmia fpożizzjoni maqluba u jkun prattikabbli li persuna tinheles.
- (27) F'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà, id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva ma għandhomx jaffettwaw id-dritt tal-Istati Membri li jstabilixxu tali rekwiżiti li huma jqisu mehtieġa għan-navigazzjoni f'ċerti ilmiġiet għall-iskop tal-harsien tal-ambjent, inkluż mit-tniġġis bil-hsejjes, l-istruttura tal-passaġġi tal-ilmia, u l-assigurazzjoni tas-sikurezza fil-passaġġi tal-ilmia, sakemm dawk id-dispożizzjonijiet ma jkunux jehtieġu modifika għall-inġenju tal-ilmia li tkun konformi ma' din id-Direttiva u li dawk id-dispożizzjonijiet ikunu ġustifikati u proporzjonati għall-oġġettivi li għandhom jinkisbu.
- (28) Il-marka CE, li tindika l-konformità ta' prodott, hija l-konsegwenza viżibbli ta' proċess shih li jinkludi l-valutazzjoni ta' konformità f'sens wiesa'. Il-prinċipji ġenerali li jirregolaw il-marka CE huma stipulati fir-Regolament (KE) Nru 765/2008. Ir-Regoli li jirregolaw it-twaħhil tal-marka CE fuq l-inġenju tal-ilmia, il-komponenti u l-magni ta' propulsjoni għandhom jiġu stipulati f'din id-Direttiva. Huwa xieraq li l-obbligu biex ikun hemm twaħhil tal-marka CE jitwessa' biex jinkludi wkoll il-magni interni kollha u l-magni li jnsaqu mill-poppa mingħajr egżost integrat li huma meqjusa li jissodisfaw ir-rekwiżiti essenzjali stipulati f'din id-Direttiva.
- (29) Huwa kruċjali li l-manifatturi, l-importaturi privati u l-utenti jkunu jafu b'mod ċar li bit-twaħhil tal-marka CE mal-prodott, il-manifattur ikun qed jiddikjara li l-prodott huwa konformi mar-rekwiżiti kollha applikabbli u jiehu r-responsabbiltà kollha tal-prodott.
- (30) Il-marka CE għandha tkun l-unika marka ta' konformità li tindika li l-prodott kopert b'din id-Direttiva ikun konformi mal-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni. Madankollu, għandhom jithallew jiġu użati marki oħra sakemm dawn jikkontribwixxu biex itejbu l-harsien tal-konsumatur u ma jkunux koperti bil-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni.
- (31) Sabiex ikun żgurat li jkun hemm konformità mar-rekwiżiti essenzjali, jehtieg li jiġu stabbiliti proċeduri xierqa għall-valutazzjoni tal-konformità li għandhom jiġu segwiti mill-manifattur. Dawn il-proċeduri għandhom jiġu stabbiliti b'referenza għall-moduli li jivvalutaw il-konformità stipulati fid-Deciżjoni Nru 768/2008/KE. Dawn il-proċeduri għandhom jifasslu fid-dawl tal-livell tar-riskju li jista' jkun inerenti fl-inġenji tal-ilmia, il-magni u l-komponenti. Għaldaqstant, kull kategorija ta' konformità għandha tiġi supplimentata bi proċedura xierqa jew għażla bejn diversi proċeduri ekwivalenti.
- (32) L-esperjenza wriet li huwa xieraq li jkun hemm varjetà akbar ta' moduli li jivvalutaw il-konformità għall-komponenti. Fir-rigward tal-valutazzjoni tal-konformità tal-emissjoni tal-egżost u r-rekwiżiti tal-emissjoni tal-hsejjes, għandha issir distinzjoni bejn il-kazijiet fejn l-istandards armonizzati ġew użati u l-kazijiet fejn dawn ma ġewx użati, peress li f'dawn tal-aħhar jagħmel sens li tintalab proċedura li tivvaluta l-konformità li tkun aktar stretta. Barra minn hekk, il-possibbiltà li tintuża d-data ta' referenza dwar id-dgħajjes għall-ittestjar tal-emissjonijiet tal-hsejjes għandha titqies superfluwa, peress li ma ntużatx fil-prattika.
- (33) Sabiex tinghata informazzjoni ċara dwar l-ambjent operattiv aċċettabbli tal-inġenji tal-ilmia, it-titoli tal-kategoriji tad-disinn tal-inġenji tal-ilmia għandhom ikunu bbażati biss fuq il-kundizzjonijiet ambjentali essenzjali għan-navigazzjoni, jiġifieri il-forza tar-rih u għoli sinifikanti tal-mewġ. L-erba' kategoriji ta' disinn, A, B, C u D, jispeċifikaw meded tal-forza tar-rih u tal-għoli sinifikanti tal-mewġ għall-iskop ta' disinn b'noti ta' spjegazzjoni.
- (34) Id-Direttiva 94/25/KE tinkludi regoli dwar il-valutazzjoni ta' wara l-bini ta' dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni li titwettaq minn kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni li tqiegħed il-prodott fis-suq jew tużah f'kazijiet, fejn il-manifattur ma jwettaqx ir-responsabbiltajiet għall-konformità tal-prodott mad-Direttiva. Għal raġunijiet ta' konsistenza, huwa xieraq li l-ambitu tal-valutazzjoni ta' wara l-bini jiġi estiz biex ikopri mhux biss dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni imma wkoll inġenji tal-ilmia personali. Għal raġunijiet ta' ċarezza, għandu jiġi speċifikat f'liema sitwazzjonijiet tista' tintuża l-valutazzjoni ta' wara l-bini. Barra minn hekk, fir-rigward tal-importazzjoni, l-użu tiegħu għandu jkun ristrett għal kazijiet ta' importazzjoni mhux kummerċjali minn importaturi privati biex jevitaw l-abbuż tal-valutazzjoni

ta' wara l-bini għal skopijiet kummerċjali. Tinnass ukoll il-htieġa li l-obbligi tal-persuna li titlob valutazzjoni ta' wara l-bini jitwessgħu biex il-persuna tintalab tipprovdi dokumenti lill-korp innotifikat sabiex tiġi żgurata valutazzjoni affidabbli tal-konformità tal-prodott mill-korp innotifikat.

- (35) Billi jinhtieg li jiġi żgurat livell għoli b'mod uniformi ta' rendiment mill-korpi li jwettqu l-valutazzjoni tal-konformità tal-prodotti koperti minn din id-Direttiva madwar l-Unjoni, u billi dawn l-entitajiet kollha għandhom iwettqu l-funzjonijiet tagħhom fl-istess livell u f'kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni ġusta, għandhom jiġu stabbiliti rekwiżiti obbligatorji għall-korpi li jivvalutaw il-konformità li jkunu jixtiequ li jiġu nnotifikati sabiex jipprovdu servizzi ta' valutazzjoni tal-konformità skont din id-Direttiva.
- (36) Sabiex ikun żgurat livell konsistenti ta' kwalità fir-rendiment tal-valutazzjoni tal-konformità tal-prodotti koperti minn din id-Direttiva, jehtieg mhux biss li jiġu konsolidati r-rekwiżiti li għandhom jissodisfaw l-entitajiet li jivvalutaw il-konformità li jixtiequ jiġu nnotifikati, imma wkoll, b'mod parallel, li jkunu stabbiliti r-rekwiżiti li għandhom jissodisfaw l-awtoritajiet li jinnotifikaw u korpi oħra involuti fil-valutazzjoni, fin-notifika u fil-monitoraġġ ta' korpi nnotifikati.
- (37) Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 jikkomplementa u jsaħħah il-qafas eżistenti għas-sorveljanza tas-suq ta' prodotti koperti mil-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni, inklużi l-prodotti koperti minn din id-Direttiva. Għalhekk, l-Istati Membri għandhom jorganizzaw u jwettqu sorveljanza tas-suq ta' daww il-prodotti b'konformità ma' dak ir-Regolament, u fejn applikabbli, b'konformità mad-Direttiva 2001/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Diċembru 2001 dwar is-sigurtà ġenerali tal-prodotti ⁽¹⁾.
- (38) Sabiex tizzied it-trasparenza u biex jitnaqqas iż-żmien tal-ipproċessar, jehtieg li tittejjeb il-proċedura ta' salvagwardja eżistenti li tippermetti lill-Kummissjoni li teżamina l-ġustifikazzjoni għall-miżura meħuda minn Stat Membru kontra prodotti li huwa jikkunsidra li mhumix konformi, bil-ghan li ssir aktar effiċjenti u biex jintużaw il-hiliet esperti disponibbli fl-Istati Membri.
- (39) Is-sistema eżistenti għandha tkun ikkomplementata bi proċedura li thalli partijiet interessati li jkunu infurmati b'miżuri meħuda fir-rigward ta' prodotti koperti minn din id-Direttiva li jipprezentaw riskju għas-saħħa u s-sikurezza ta' persuni jew għal aspetti oħra ta' harsien tal-interess pubbliku. Għandha tippermetti lill-awtoritajiet

tas-sorveljanza tas-suq, b'kooperazzjoni mal-operaturi ekonomiċi rilevanti, jaġixxu fi stadju aktar bikri fir-rigward ta' dawn il-prodotti.

- (40) Fejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni jaqblu dwar il-ġustifikazzjoni ta' miżura meħuda minn Stat Membru, mhux mehtieg l-involvement ulterjuri tal-Kummissjoni.
- (41) Sabiex jitqies il-progress tal-gharfien tekniku u evidenza xjentifika ġdida, is-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni biex temenda l-punti 2.3, 2.4 u 2.5 kif ukoll it-Taqsima 3 tal-Parti B u t-Taqsima 3 tal-Parti C tal-Anness I, u l-Annessi V, VII and IX. Fil-futur, dan ser jippermetti lill-Kummissjoni tinkludi cikli tat-test għal magni ibridi u tintroduci f'fuwils tat-test mħallta mal-bijofuwils fit-tabella tal-fjuwils tat-test ladarba daww il-fjuwils tat-test ikunu aċċettati internazzjonalment. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma ta' preparazzjoni tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti. Il-Kummissjoni, waqt li thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura trasmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti għall-Parlament Ewropew u għall-Kunsill.
- (42) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan id-Direttiva, is-setgħat ta' implimentazzjoni għandhom ikunu konferiti lill-Kummissjoni. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni ⁽²⁾.
- (43) Il-proċedura konsultattiva għandha tintuża għall-adozzjoni ta' atti ta' implimentazzjoni li jitolbu lill-Istat Membru notifikanti biex jiehu l-miżuri korettivi mehtieġa fir-rigward tal-korpi nnotifikati li ma jissodisfawx jew li ma għadhomx jissodisfaw ir-rekwiżiti għan-notifika tagħhom.
- (44) Il-proċedura ta' eżami għandha tintuża għall-adozzjoni ta' atti ta' implimentazzjoni li jiżguraw li din id-Direttiva tkun applikata b'mod uniformi, b'mod partikolari fir-rigward tad-dispożizzjonijiet supplimentari stipulati fl-Artikolu 25 dwar il-proċeduri li jivvalutaw il-konformità, u fir-rigward tar-rekwiżiti dwar il-kategoriji tad-disinn tal-inġenji tal-ilma, l-identifikazzjoni tal-inġenju tal-ilma, il-pjanċa ta' min jibni, il-manwal tal-proprietarju, is-sistema tal-gass, il-prevenzjoni tal-iskariki, il-kwestjonarju dwar ir-rappurtar u d-dwal ta' navigazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 11, 15.1.2002, p. 4. (Edizzjoni Speċjali tal-Malti Kapitolu 15, Volum 6 p. 447).

⁽²⁾ ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

(45) Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni u, minhabba n-natura speċjali tagħhom, filwaqt li taġixxi barra l-ambitu tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, tiddetermina jekk il-miżuri mehudin mill-Istati Membri fir-rigward tal-prodott li jippreżenta riskju għas-saħħa jew is-sikurezza tal-persuni, tal-proprietà jew tal-ambjent humiex iġġustifikat.

(46) Il-Kummissjoni għandha immedjatament tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli fejn, f'każijiet debitament iġġustifikati relatati mal-valutazzjoni tal-konformità, il-kategoriji tad-disinn tal-inġenji tal-ilma, id-dwal tan-navigazzjoni, il-prevenzjoni tal-iskariki u l-apparat li jahdem bil-gass li jippreżentaw riskju għas-saħħa jew is-sikurezza tal-persuni, il-proprietà jew l-ambjent, dan hu meħtieġ minhabba raġunijiet imperattivi ta' urġenza.

(47) F'konformità mal-prattika stabbilita, il-kumitat stabbilit b'din id-Direttiva jista' jkollu rwol utli fl-eżaminazzjoni ta' materji rigward l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva li jkunu tqajmu jew mill-president tiegħu jew minn rappreżentant ta' Stat Membru f'konformità mar-regoli ta' proċedura tiegħu.

(48) Sabiex jiġu infurzati l-monitoraġġ u l-effiċjenza ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jimlew kwestjonarju dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva. Il-Kummissjoni għandha mbagħad tfassal u tippubblika rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

(49) L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penalitajiet li japplikaw għall-ksur ta' din id-Direttiva u jiżguraw li jiġu implimentati. Dawn il-penalitajiet għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissuażivi.

(50) Sabiex il-manifatturi u operaturi ekonomiċi oħra jingħataw biżżejjed żmien biex jadattaw għar-rekwiżiti stabbiliti b'din id-Direttiva, jeħtieġ li jiġi previst perijodu transizzjonali suffiċjenti wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva li matulhom il-prodotti li jkunu konformi mad-Direttiva 94/25/KE xorta jkunu jistgħu jitqiegħdu fis-suq.

(51) Sabiex tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva minn manifatturi żgħar u ta' daqs medju ta' magni tal-propulsjoni ta' fuq barra li jaqdbu bl-ispark b'saħħa ekwivalenti jew għal 15 kW jew inqas minn hekk u biex ikunu jistgħu jadattaw għar-rekwiżiti l-godda, jixraq li jiġi previst perijodu transizzjonali speċifiku għal dawk il-manifatturi.

(52) Peress li l-oġġettiv ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jiġi żgurat livell għoli ta' harsien tas-saħħa u s-sikurezza tal-bniedem u l-harsien tal-ambjent filwaqt li jkun garantit il-funzjonament tas-suq intern billi jiġu stabbiliti rekwiżiti armonizzati għall-prodotti koperti b'din id-Direttiva u rekwiżiti minimi għas-sorveljanza tas-suq, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda li jista', minhabba fl-iskala u l-effett tiegħu, jinkiseb ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat

dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinkiseb dak l-oġġettiv.

(53) Id-Direttiva 94/25/KE għandha għaldaqstant tiġi rrevokata,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

Din id-Direttiva tistabbilixxi r-rekwiżiti għad-disinn u l-manifattura tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 2(1) u r-regoli dwar il-moviment liberu tagħhom fl-Unjoni.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Direttiva għandha tapplika għall-prodotti li ġejjin:

(a) dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni u dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni parzjalment kompletati;

(b) inġenji tal-ilma personali u inġenji tal-ilma personali parzjalment kompletati;

(c) il-komponenti elenkati fl-Anness II meta jitqiegħdu fis-suq tal-Unjoni separatament, minn hawn 'il quddiem imsejha "komponenti";

(d) magni ta' propulsjoni li huma installati jew speċifikament mahsuba għal installazzjoni fuq inġenji tal-ilma jew fihom;

(e) magni ta' propulsjoni installati fuq l-inġenji tal-ilma jew fihom li huma soġġetti għal modifika kbira fil-magna;

(f) inġenji tal-ilma li huma soġġetti għal konverzjoni kbira tal-inġenju tal-ilma.

2. Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għall-prodotti li ġejjin:

(a) fir-rigward tar-rekwiżiti tad-disinn u l-bini stabbiliti fil-Parti A tal-Anness I:

(i) inġenji tal-ilma mahsuba biss għat-tlielaq, inklużi dgħajjes tal-qdif għat-tlielaq u dgħajjes tal-qdif għat-tahriġ, identifikati bhala tali mill-manifattur;

- (ii) kenuri u kayaks iddisinjati biex jitmexxew biss permezz ta' sahha fizika tal- bniedem, gondoli u pedalos;
- (iii) surfboards iddisinjati biex jitmexxew biss permezz tar-rih u biex ikunu operati minn persuna jew persuni bil-wieqfa;
- (iv) surfboards;
- (v) inġenji tal-ilma storici oriġinali u repliki individwali tagħhom iddisinjati qabel l-1950, mibnija prinċipalment bil-materjal oriġinali u identifikati bhala tali mill-manifattur;
- (vi) inġenji tal-ilma sperimentali, dment li ma jitqieghdux fis-suq tal-Unjoni;
- (vii) inġenji tal-ilma mibnija għall-użu proprju, bil-kundizzjoni li ma jitqieghdux sussegwentement fis-suq tal-Unjoni matul perijodu ta' hames snin minn meta l-inġenji tal-ilma jkunu bdew jintużaw;
- (viii) inġenji tal-ilma maħsuba speċifikament biex ikollhom ekwipaġġ u jgħorru passiġġieri għal finijiet kummerċjali, minghajr preġudizzju għall-paragrafu 3, irrispettivament min-numru ta' passiġġieri
- (ix) sommerġibbli;
- (x) vetturi bil-kuxxinett tal-arja;
- (xi) aliskafi;
- (xii) inġenji tal-ilma ta' kombustjoni esterna misjuqa bil-fwar, li jahdmu bil-faham, il-kokk, l-injam, iż-żejt jew il-gass3;
- (xiii) vetturi amfibji, jiġifieri vetturi bil-mutur, bir-roti jew bic-ċinga, li kapaċi jahdmu kemm fuq l-ilma kif ukoll fuq art solida;
- (b) fir-rigward tar-rekwiżiti għall-emissjonijiet tal-egżost stabbliti fil-Parti B tal-Anness I:
- (i) magni ta' propulsjoni installati jew speċifikament maħsuba għal installazzjoni fuq il-prodotti li ġejjin:
- inġenji tal-ilma maħsuba biss għat-tlielaq u identifikati bhala tali mill-manifattur;
- inġenji tal-ilma sperimentali, dment li ma jitqieghdux fis-suq tal-Unjoni;
- inġenji tal-ilma maħsuba speċifikament biex ikollhom ekwipaġġ u jgħorru passiġġieri għal finijiet kummerċjali, minghajr preġudizzju għall-paragrafu 3, irrispettivament min-numru ta' passiġġieri;
- sommerġibbli;
- vetturi bil-kuxxinett tal-arja;
- aliskafi;
- vetturi amfibji, jiġifieri vetturi bil-mutur, bir-roti jew bic-ċinga, li kapaċi jahdmu kemm fuq l-ilma kif ukoll fuq art solida;
- (ii) repliki oriġinali u individwali ta' magni storici ta' propulsjoni, li huma bbażati fuq disinn li jimur lura għal qabel l-1950, mhux prodotti fis-serje u mghammra fuq inġenji tal-ilma msemmija fil-punti (v) jew (vii) tal-punt (a);
- (iii) magni ta' propulsjoni mibnija għall-użu proprju, bil-kundizzjoni li ma jkunux sussegwentement imqieghda fis-suq tal-Unjoni matul perijodu ta' hames snin minn meta l-inġenji tal-ilma jkunu bdew jintużaw;
- (c) fir-rigward tar-rekwiżiti għall-emissjonijiet tal-hsejjes imsem- mija fil-Parti C tal-Anness I:
- (i) l-inġenji tal-ilma kollha msemmija fil-punt (b),
- (ii) inġenji tal-ilma mibnija għall-użu proprju, dment li ma jitqieghdux sussegwentement fis-suq tal-Unjoni matul perijodu ta' hames snin minn meta l-inġenji tal-ilma jkunu bdew jintużaw.
3. Il-fatt li l-istess inġenji tal-ilma jistgħu jintużaw ukoll għall-kiri jew għat-tahriġ sportiv u ta' divertiment ma għandux iżommhom milli jkunu koperti minn din id-Direttiva meta jitqieghdu fis-suq tal-Unjoni għal finijiet ta' rikreazzjoni.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "inġenju tal-ilma" tfisser kwalunkwe inġenju għar-rikreazzjoni jew inġenju tal-ilma personali;
- (2) "dgħajsa li tintuża għar-rikreazzjoni" tfisser kwalunkwe inġenju tal-ilma ta' kwalunkwe tip, esklużi inġenji tal-ilma personali, maħsub għal finijiet ta' sports u divertiment, li l-buq tiegħu jkun twil bejn 2,5 m u 24 m, irrispettivament mill-mezzi ta' propulsjoni;

- (3) "inġenju tal-ilma personali" tfisser inġenju tal-ilma mahsub għal finijiet ta' sports u divertiment li t-tul tal-buq tiegħu jkun inqas minn 4 m li juża magna ta' propulsjoni li għandha pompa bil-ġett tal-ilma bħala s-sors primarju ta' propulsjoni tagħha u mahsub biex jithaddem minn persuna jew persuni bilqiegħda, bilwieqfa jew għarkopp-tejhom fuq il-buq, minflok ġewwa fih;
- (4) "inġenju tal-ilma mibni għall-użu personali" tfisser inġenju tal-ilma mibni b'mod predominanti mill-utent futur tiegħu għall-użu proprju tiegħu;
- (5) "magna ta' propulsjoni" tfisser kwalunkwe magna ta' kombustjoni interna, li tistartja bl-ispark jew bil-kompresjoni, użata direttament jew indirettament għal finijiet ta' propulsjoni;
- (6) "modifika kbira tal-magna" tfisser il-modifika ta' magna ta' propulsjoni li tista' potenzjalment twassal biex il-magna taqbeż il-limiti ta' emissjonijiet stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I jew iżżid is-sahha nominali b'aktar minn 15 %;
- (7) "konverżjoni kbira tal-inġenju tal-ilma" tfisser konverżjoni ta' inġenju tal-ilma li tbiddel il-mezz ta' propulsjoni tal-inġenju tal-ilma, tinvolvi modifika kbira tal-magna, jew tbiddel l-inġenju tal-ilma sa tali punt li ma jkunx jista' jissodisfa r-rekwiżiti essenzjali applikabbli tas-sikurezza u tal-ambjent li huma stipulati f'din id-Direttiva;
- (8) "mezz ta' propulsjoni" tfisser il-metodu li bih jitmexxa l-inġenju tal-ilma;
- (9) "familja tal-magna" tfisser ir-raggruppament tal-magni mill-manifattur, li, permezz tad-disinn tagħhom, ikollhom karatteristiċi simili ta' emissjonijiet tal-egżost jew tal-hsejjes;
- (10) "tul tal-buq" tfisser it-tul tal-buq imkejjel skont l-istandard armonizzat,
- (11) "isir disponibbli fis-suq" tfisser kwalunkwe provvista ta' prodott għad-distribuzzjoni, il-konsum jew l-użu fis-suq tal-Unjoni waqt attività kummerċjali, kemm jekk bi hlas u kemm jekk bla hlas;
- (12) "tqegħid fis-suq" tfisser l-ewwel darba li prodott ikun disponibbli fis-suq tal-Unjoni;
- (13) "it-tqegħid fis-servizz" tfisser l-ewwel użu ta' prodott kopert minn din id-Direttiva fl-Unjoni mill-utent aħhari tiegħu;
- (14) "manifattur" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika li timmanifattura prodott, jew li għandha tali prodott iddisinjat jew immanifatturat, u li tikkummerċjalizza dak il-prodott taht ismha jew il-marka kummerċjali tagħha;
- (15) "rappreżentant awtorizzat" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni li rċeviet mandat bil-miktub mill-manifattur biex taġixxi f'ismu fir-rigward ta' kompiti speċifiċi;
- (16) "importatur" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni, li tqiegħed prodott minn pajjiż terz fis-suq tal-Unjoni;
- (17) "importatur privat" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni li matul attività mhux kummerċjali, timporta fl-Unjoni prodott minn pajjiż terz, bil-hsieb li tqiegħdu fis-servizz għall-użu tagħha stess;
- (18) "distributur" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika fil-katina ta' provvista, li mhijiex il-manifattur jew l-importatur, li tagħmel il-prodott disponibbli fis-suq;
- (19) "operaturi ekonomiċi" tfisser il-manifattur, ir-rappreżentant awtorizzat, l-importatur u d-distributur;
- (20) "standard armonizzat" tfisser standard armonizzat kif definit fil-punt (c) tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012,
- (21) "akkreditazzjoni" tfisser akkreditazzjoni kif definita fil-punt 10 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008;
- (22) "korp nazzjonali tal-akkreditazzjoni" tfisser korp nazzjonali tal-akkreditazzjoni kif definit fil-punt 11 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008;
- (23) "valutazzjoni ta' konformità" tfisser il-proċess li juri jekk ir-rekwiżiti ta' din id-Direttiva marbuta ma' prodott ikunux ġew sodisfatti;
- (24) "korp tal-valutazzjoni tal-konformità" tfisser korp li jwettaq attivitajiet ta' valutazzjoni tal-konformità inklużi l-kalibrazzjoni, l-ittestjar, iċ-ċertifikazzjoni u l-ispezzjoni;
- (25) "tehid lura" tfisser kwalunkwe mizura mahsuba biex jittiehed lura prodott li jkun diġà sar disponibbli għall-utent aħhari;
- (26) "irtirar" tfisser kwalunkwe mizura mahsuba biex ma thallix li prodott fil-katina tal-provvista jsir disponibbli fis-suq;

- (27) "sorveljanza tas-suq" tfisser l-attivitajiet imwettqa u l-miżuri mehuda mill-awtoritajiet pubbliċi biex jiżguraw li l-prodotti jikkonformaw mar-rekwiżiti applikabbli stabbiliti fil-legislazzjoni ta' armonizzazzjoni tal-Unjoni u li dawn ma jipperikolawx is-saħha, is-sikurezza jew kwalunkwe aspett ieħor ta' protezzjoni tal-interess pubbliku;
- (28) "marka CE" tfisser marka li permezz tagħha l-manifattur jindika li l-prodott huwa konformi mar-rekwiżiti applikabbli stabbiliti fil-legislazzjoni ta' armonizzazzjoni tal-Unjoni li tipprovdi għat-twahħil tagħha;
- (29) "legislazzjoni ta' armonizzazzjoni tal-Unjoni" tfisser kwalunkwe legislazzjoni tal-Unjoni li tarmonizza l-kondizzjonijiet għat-tqeghid fis-suq tal-prodotti.

Artikolu 4

Rekwiżiti essenzjali

1. Il-prodotti msemija fl-Artikolu 2(1) jistgħu biss isiru disponibbli jew jitqiegħdu fis-servizz biss jekk ma jipperikolawx is-saħha u s-sikurezza tal-persuni, il-proprjetà jew l-ambjent meta jinżammu b'mod korrett u jintużaw f'konformità mal-fini mahsub tagħhom, u biss bil-kondizzjoni li jissodisfaw ir-rekwiżiti essenzjali applikabbli stabbiliti fl-Anness I.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-prodotti msemija fl-Artikolu 2(1) ma jkunux disponibbli fis-suq jew ma jintużawx sakemm ma jkunux konformi mar-rekwiżiti tal-paragrafu 1.

Artikolu 5

Dispożizzjonijiet nazzjonali dwar in-navigazzjoni

Din id-Direttiva ma għandhiex timpedixxi li l-Istati Membri jadottaw dispożizzjonijiet dwar in-navigazzjoni f'ċerti ilmi jiet bl-għan li jitharsu l-ambjent, l-istruttura tal-passaġġi fuq l-ilma, u jiżguraw is-sikurezza tal-passaġġi fuq l-ilma, dment li daww id-dispożizzjonijiet ma jehtigux il-modifika tal-inġenji tal-ilma li jikkonformaw ma' din id-Direttiva u li daww id-dispożizzjonijiet ikunu ġustifikati u proporzjonati.

Artikolu 6

Libertà ta' moviment

1. L-Istati Membri ma għandhomx jimpedixxu t-tqeghid fis-suq jew, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 5, it-tqeghid fis-servizz fit-territorju tagħhom ta' inġenji tal-ilma li jikkonformaw ma' din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri ma għandhomx jimpedixxu t-tqeghid fis-suq ta' inġenji tal-ilma parzjalment kompletati fejn il-manifattur jew l-importatur jiddikjara, skont l-Anness III, li dawn huma mahsuba biex jiġu kompletati minn oħrajn.

3. L-Istati Membri ma għandhomx jimpedixxu t-tqeghid fis-suq jew it-tqeghid fis-servizz ta' komponenti li jikkonformaw ma' din id-Direttiva, li huma mahsuba biex jiġu inkorporati fl-inġenji tal-ilma, skont id-dikjarazzjoni tal-manifattur jew l-importatur, kif imsemmija fl-Artikolu 15.

4. L-Istati Membri ma għandhom jimpedixxu t-tqeghid fis-suq jew it-tqeghid fis-servizz tal-ebda waħda mill-magni ta' propulsjoni li ġejjin:

- (a) magni, kemm jekk installati fl-inġenji tal-ilma kemm jekk le, li jikkonformaw ma' din id-Direttiva;
- (b) magni installati f'inġenji tal-ilma u tat-tip approvat skont id-Direttiva 97/68/KE li huma konformi mal-istadju III A, l-istadju III B jew l-istadju IV tal-limiti ta' emissjoni għall-magni CI użati f'applikazzjonijiet oħra għajr il-propulsjoni ta' bastimenti fuq passaġġi tal-ilma interni, lokomottivi u vaguni tal-ferrovija kif previst fil-punt 4.1.2. tal-Anness I ta' dik id-Direttiva, skont din id-Direttiva, bl-esklużjoni tar-rekwiżiti għall-emissjonijiet tal-egżost stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I;
- (c) magni installati f'inġenji tal-ilma u tat-tip approvat skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009, li huma konformi ma' din id-Direttiva, bl-esklużjoni tar-rekwiżiti għall-emissjonijiet tal-egżost stabbiliti fil-Barti B tal-Anness I.

Il-punti (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu għandhom japplikaw soġġett għall-kondizzjoni li meta magna tiġi adattata għall-installazzjoni f'inġenju tal-ilma, il-persuna li twettaq l-adattament għandha tiżgura li jittiehed kont b'mod shih tad-data u ta' informazzjoni oħra disponibbli mill-manifattur tal-magna sabiex jiġi żgurat li, meta tiġi installata f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-installazzjoni pprovduti mill-persuna li tadatta l-magna, dik il-magna ser tibqa' tissodisfa r-rekwiżiti għall-emissjonijiet tal-egżost jew tad-Direttiva 97/68/KE jew tar-Regolament (KE) Nru 595/2009, kif iddikjarat mill-manifattur tal-magna. Il-persuna li tadatta l-magna għandha tiddikjara, kif imsemmi fl-Artikolu 15, li l-magna tkompli tissodisfa r-rekwiżiti għall-emissjonijiet tal-egżost jew tad-Direttiva 97/68/KE jew tar-Regolament (KE) Nru 595/2009, kif iddikjarat mill-manifattur tal-magna meta tiġi installata f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-installazzjoni forniti mill-persuna li tadatta l-magna.

5. F'fieri kummerċjali, wirjiet, dimostrazzjonijiet u avvenimenti oħra simili, l-Istati Membri ma għandhomx jimpedixxu l-prezentazzjoni tal-prodotti msemija fl-Artikolu 2(1) li ma jikkonformawx ma' din id-Direttiva, dment li jkun hemm sinjal viżibbli li jindika b'mod ċar li dawn il-prodotti ma jikkonformawx ma' din id-Direttiva u mhumiex ser ikunu disponibbli jew jitqiegħdu fis-servizz fl-Unjoni qabel ma jkunu konformi magħha.

KAPITOLU II

OBBLIGI TAL-OPERATORI EKONOMIĊI U L-IMPORTATORI PRIVATI

Artikolu 7

Obbligi tal-manifatturi

1. Meta jqiegħdu l-prodotti tagħhom fis-suq, il-manifatturi għandhom jiżguraw li dawn ikunu ġew iddisinjati u mmanifatturati skont ir-rekwiżiti⁴ stabbiliti fl-Artikolu 4(1) u fl-Anness I.

2. Il-manifatturi għandhom ihejju d-dokumentazzjoni teknika skont l-Artikolu 25 u jwettqu l-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità applikabbli, jew jiżguraw li din titwettaq skont l-Artikoli 19 sa 22 u l-Artikolu 24.

Fejn ikun intwera, permezz ta' dik il-proċedura, li prodott ikun konformi mar-rekwiżiti applikabbli, il-manifatturi għandhom ifasslu dikjarazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 15 u jimmarkaw u jwajhlu l-marka CE, kif stabbilit fl-Artikoli 17 u 18.

3. Il-manifatturi għandhom iżommu d-dokumentazzjoni teknika kif ukoll kopja tad-dikjarazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 15, għal 10 snin wara li l-prodott ikun tqiegħed fis-suq.

4. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li jkunu ġew stabbiliti proċeduri biex il-produttjoni tas-serje tibqa' konformi. It-tibdil fid-disinn jew fil-karatteristiċi tal-prodott u t-tibdil fl-istandards armonizzati li b'referenza għalihom il-konformità ta' prodott tiġi ddikjarata, għandhom jitqiesu b'mod xieraq.

Meta jitqies li jkun xieraq fir-rigward tar-riskji pprezentati minn prodott, il-manifatturi għandhom, għall-finijiet tal-protezzjoni tas-saħħa u tas-sikurezza tal-konsumaturi, jagħmlu testijiet kampjunari ta' prodotti disponibbli fis-suq, jinvestigaw, u jekk ikun meħtieġ, iżommu regjistru ta' lmenti, ta' prodotti mhux konformi u ta' teħid lura ta' prodotti, u għandhom iżommu lid-distributuri informati dwar kwalunkwe monitoraġġ ta' dan it-tip.

5. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li l-prodotti tagħhom ikollhom fuqhom in-numru tat-tip, tal-lott jew tas-serje jew kull element iehor biex ikunu jistgħu jiġu identifikati, jew, jekk id-daqs jew in-natura tal-komponenti ma tagħmilx dan possibbli, li l-informazzjoni meħtieġa tingħata fuq l-imballaġġ jew f'dokument li jakkumpanja l-prodott.

6. Il-manifatturi għandhom jindikaw isimhom, l-isem kummerċjali rreġistrat jew il-marka kummerċjali rreġistrata tagħhom u l-indirizz fejn ikunu jistgħu jiġu kkuntattjati dwar il-prodott jew, jekk dan ma jkunx possibbli, fuq l-imballaġġ

tiegħu jew f'dokument li jakkumpanja l-prodott. L-indirizz għandu jindika punt uniku fejn jista' jiġi kkuntattjat il-manifattur.

7. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li l-prodott ikun akkumpanjat minn istruzzjonijiet u informazzjoni dwar is-sikurezza fil-manwal tas-sid pprovduti b'lingwa jew b'lingwi li jistgħu jinftehem faċilment mill-konsumaturi u minn utenti aħharja ohra, skont kif jiġi determinat mill-Istat Membru kkonċernat.

8. Il-manifatturi li jqisu jew li jkollhom raġuni biex jemmnu li prodott li jkunu qiegħdu fis-suq mhux konformi ma' din id-Direttiva għandhom minnufih jiehdu l-miżuri korrettivi meħtieġa biex dak il-prodott isir konformi, jirtiraw jew jiġbruh lura, jekk dan ikun xieraq. Barra minn hekk, fejn il-prodott jippreżenta riskju, il-manifatturi għandhom jinformaw minnufih lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri fejn huma jkunu għamlu l-prodott disponibbli għal dan il-ghan, billi jagħtu d-dettalji, b'mod partikolari, dwar in-nuqqas tal-konformità u dwar kwalunkwe miżura korrettiva meħhuda.

9. Il-manifatturi għandhom, wara talba raġunata minn awtorità kompetenti nazzjonali, jipprovduha bl-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa biex juru l-konformità tal-prodott, b'lingwa li tkun tista' tinftehem faċilment minn dik l-awtorità. Huma għandhom jikkooperaw ma' dik l-awtorità, fuq talba tagħha, fir-rigward ta' kull azzjoni meħhuda biex jiġu eliminati r-riskji pprezentati mill-prodotti li jkunu qiegħdu fis-suq.

Artikolu 8

Rappreżentanti awtorizzati

1. Manifattur, permezz ta' mandat bil-miktub, jista' jahtar rappreżentant awtorizzat.

2. L-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 7(1) u t-tfassil tad-dokumentazzjoni teknika ma għandhomx jiffurmaw parti mill-mandat tar-rappreżentant awtorizzat.

3. Rappreżentant awtorizzat għandu jwettaq il-kompiti speċifikati fil-mandat mogħti lil mill-manifattur. Il-mandat għandu jippermetti lir-rappreżentant awtorizzat biex jagħmel mill-inqas dan li ġej:

(a) li jzomm kopja tad-dikjarazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 15, u d-dokumentazzjoni teknika għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza għal 10 snin wara li l-prodott ikun tqiegħed fis-suq;

(b) fuq talba raġunata minn awtorità kompetenti nazzjonali, huwa għandu jipprovdi lil dik l-awtorità bl-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa biex tintwera l-konformità ta' prodott;

- (c) jikkoopera mal-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, fuq talba tagħhom, fir-rigward ta' kull azzjoni meħuda biex jiġu eliminati riskji ppreżentati minn prodotti koperti mill-mandat tagħhom.

Artikolu 9

Obbligi tal-importaturi

1. L-importaturi għandhom iqiegħdu fis-suq tal-Unjoni biss dawk il-prodotti li jkunu konformi.

2. Qabel ma prodott jitqiegħad fis-suq, l-importatur għadu jiżgura li l-proċedura xierqa ta' valutazzjoni tal-konformità tkun twettqet mill-manifattur. Huma għandhom jiżguraw ukoll li l-manifattur ikun hejja d-dokumentazzjoni teknika, li l-prodott ikollu fuqu l-marka CE, kif imsemmi fl-Artikolu 17, u jkun akkumpanjat mid-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 15 u l-punt 2.5 tal-Parti A tal-Anness I, il-punt 4 tal-Parti B tal-Anness I u l-punt 2 tal-Parti C tal-Anness I u li l-manifattur ikun issodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 7(5) u (6).

Meta importatur iquis jew ikollu raġuni biex jemmen li prodott ma jkunx konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 4(1) u fl-Anness I, dan ma għandux iqiegħed il-prodott fis-suq sakemm dan ikun sar konformi. Barra minn hekk, fejn il-prodott jippreżenta riskju, l-importatur għandu jgħarraf lill-manifattur u lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq dwar dan.

3. L-importaturi għandhom jindikaw isimhom, l-isem kummerċjali rreġistrat jew il-marka kummerċjali rreġistrata tagħhom u l-indirizz fejn ikunu jistgħu jiġu kkuntattjati fuq il-prodott jew, fil-każ tal-komponenti, jekk dan ma jkunx possibbli, fuq l-imballaġġ tiegħu jew f'dokument li jakkumpanja l-prodott.

4. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li l-prodott ikun akkumpanjat minn istruzzjonijiet u informazzjoni dwar is-sikurezza fil-manwal tas-sid pprovduti b'lingwa jew b'lingwi li jistgħu jinftehimu faċilment mill-konsumaturi u minn utenti aħharja oħra, skont kif jiġi determinat mill-Istat Membru kkonċernat.

5. L-importaturi għandhom jiżguraw li, waqt li prodott ikun taht ir-responsabbiltà tagħhom, il-kondizzjonijiet ta' ħzin jew trasport ma jipperikolawx il-konformità tiegħu mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 4(1) u fl-Anness I.

6. Meta jitqies li jkun xieraq fir-rigward tar-riskji ppreżentati minn prodott, l-importaturi għandhom, għall-finijiet tal-protezzjoni tas-saħħa u tas-sikurezza tal-konsumaturi, jagħmlu testijiet kampjunarji ta' prodotti li jsiru disponibbli fis-suq, jinvestigaw, u jekk ikun meħtieġ, iżommu regjistru ta' lmenti, ta' prodotti mhux konformi u ta' teħid lura ta' prodotti, u għandhom iżommu lid-distributuri informati dwar tali monitoraġġ.

7. L-importaturi li jquisu jew li jkollhom raġuni biex jemmu li prodott li jkunu qiegħdu fis-suq mhuwiex konformi ma' din id-Direttiva, għandhom minnufih jiehdu l-miżuri korrettivi meħtieġa biex dak il-prodott isir konformi, jirtirawh jew jiġbruh lura, jekk dan ikun xieraq. Barra minn hekk, fejn il-prodott jippreżenta riskju, l-importaturi għandhom jinformat minnufih lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali tal-Istati Membri fejn ikunu għamli l-prodott disponibbli għal dak il-ghan, billi jagħtu d-dettalji, b'mod partikolari, dwar in-nuqqas tal-konformità u dwar kwalunkwe miżura korrettiva meħuda.

8. L-importaturi, għal perijodu ta' 10 snin wara li l-prodott ikun tqiegħed fis-suq, għandhom iżommu kopja tad-dikjarazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 15, għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u jiżguraw li d-dokumentazzjoni teknika tkun disponibbli għal dawk l-awtoritajiet, jekk jitolbuha.

9. L-importaturi għandhom, fuq talba raġunata minn awtorità kompetenti nazzjonali, jipprovduha bl-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa biex juru l-konformità tal-prodott, b'lingwa li tista' tinftehem faċilment minn dik l-awtorità. Huma għandhom jikkooperaw ma' dik l-awtorità, fuq talba tagħha, fir-rigward ta' kull azzjoni meħuda biex jiġu eliminati r-riskji ppreżentati mill-prodotti li jkunu qiegħdu fis-suq.

Artikolu 10

Obbligi tad-distributuri

1. Meta jagħmlu prodott disponibbli fis-suq, id-distributuri għandhom jaġixxu bl-attenzjoni dovuta b'rabta mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva.

2. Qabel ma jagħmlu prodott disponibbli fis-suq, id-distributuri għandhom jivverifikaw li l-prodott ikollu fuqu l-marka CE, kif imsemmi fl-Artikolu 17, li jkun akkumpanjat mid-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(7), l-Artikolu 15 u l-punt 2.5 tal-Parti A tal-Anness I, il-punt 4 tal-Parti B tal-Anness I u l-punt 2 tal-Parti C tal-Anness I kif ukoll minn istruzzjonijiet u informazzjoni dwar is-sikurezza b'lingwa jew b'lingwi li jistgħu jinftehimu faċilment mill-konsumaturi u minn utenti aħharja oħra fl-Istat Membru li fih il-prodott irid isir disponibbli fis-suq, u li l-manifattur u l-importatur ikunu kkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 7(5) u (6) u l-Artikolu 9(3).

Meta distributur iquis jew ikollu raġuni biex jemmen li prodott ma jkunx konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 4(1) u fl-Anness I, dan ma għandux jagħmel il-prodott disponibbli fis-suq sakemm dan ikun sar konformi. Barra minn hekk, fejn prodott jippreżenta riskju, id-distributur għandu jgħarraf lill-manifattur jew l-importatur, kif ukoll lill-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq, dwar dan.

3. Id-distributuri għandhom jiżguraw li, waqt li prodott ikun taht ir-responsabbiltà tagħhom, il-kondizzjonijiet ta' hżin jew trasport ma jipperikolawx il-konformità tiegħu mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 4(1) u fl-Anness I.

4. Id-distributuri li jqisu jew li jkollhom raġuni biex jemmnu li l-prodott li jkun għamlu disponibbli fis-suq ma jkunux konformi ma' din id-Direttiva, għandhom jiżguraw li jittiehdu l-miżuri korrettivi meħtieġa biex il-prodott isir konformi, jirtirawh jew jiġbruh lura, jekk dan ikun xieraq. Barra minn hekk, fejn il-prodott jippreżenta riskju, id-distributuri għandhom jinformaw minnufih lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri fejn huma jkun għamlu l-prodott disponibbli fis-suq għal dak il-ghan, billi jagħtu d-dettalji, b'mod partikolari, dwar in-nuqqas tal-konformità u dwar kwalunkwe miżura korrettiva meħuda.

5. Id-distributuri għandhom, fuq talba raġunata minn awtorità kompetenti nazzjonali, jipprovdu lil dik l-awtorità, l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa biex juru l-konformità tal-prodott. Dawm għandhom jikkooperaw ma' dik l-awtorità, fuq talba tagħha, fir-rigward ta' kwalunkwe azzjoni meħuda biex jiġu eliminati r-riskji ppreżentati mill-prodotti li huma jkun għamlu disponibbli fis-suq.

Artikolu 11

Każijiet fejn l-obbligi tal-manifatturi japplikaw għall-importaturi u d-distributuri

Importatur jew distributur għandu jitqies bhala manifattur għall-finijiet ta' din id-Direttiva u għandu jkun soġġett għall-obbligi tal-manifattur skont l-Artikolu 7, fejn ikun qiegħed prodott fis-suq taht ismu jew il-marka kummerċjali tiegħu, jew jimmodifika prodott li diġà jkun qiegħed fis-suq b'tali mod li jista' jaffettwa l-konformità mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva.

Artikolu 12

Obbligi tal-importaturi privati

1. Jekk il-manifattur ma jissodisfax ir-responsabbiltajiet marbuta mal-konformità tal-prodott ma' din id-Direttiva, qabel ma jqiegħed il-prodott fis-servizz, l-importatur privat għandu jiżgura li dan ġie ddisinjat u manifatturat f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 4(1) u l-Anness I u jwettagħ jew jitlob li jitwettqu l-obbligi tal-manifattur stabbiliti fl-Artikolu 7(2), (3), (7) u (9).

2. Jekk id-dokumentazzjoni teknika rikjesta ma tkunx disponibbli mill-manifattur, l-importatur privat għandu jagħmel mod li tithejja billi tintuża kompetenza esperta adatta.

3. L-importatur privat għandu jiżgura li l-isem u l-indirizz tal-korp innotifikat li jkun wettaq il-valutazzjoni tal-konformità tal-prodott ikun immarkat fuq il-prodott.

Artikolu 13

Identifikazzjoni ta' operaturi ekonomiċi

1. L-operaturi ekonomiċi għandhom, wara li ssir talba, jidentifikaw dan li ġej lill-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq:

(a) kwalunkwe operatur ekonomiku li jkun fornihom bi prodott;

(b) kwalunkwe operatur ekonomiku li huma jkun fornnew bi prodott.

L-operaturi ekonomiċi għandhom ikunu jistgħu jippreżentaw l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għal perijodu ta' 10 snin wara li jkun ġew furnuti bil-prodott u għal perijodu ta' 10 snin wara li jkun fornnew il-prodott.

2. L-importaturi privati għandhom, meta rikjesti, jidentifikaw lill-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq, l-operatur ekonomiku li jkun fornihom bil-prodott.

L-importaturi privati għandhom ikunu jistgħu jippreżentaw l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għal perijodu ta' 10 snin wara li jkun ġew furnuti bil-prodott.

KAPITOLU III

KONFORMITÀ TAL-PRODOTT

Artikolu 14

Preżunzjoni ta' konformità

Il-prodotti li jkun konformi ma' standards armonizzati jew partijiet minnhom, li r-referenzi tagħhom ikunu ġew ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu preżunti konformi mar-rekwiżiti koperti minn dawk l-istandards jew partijiet minnhom, stabbiliti fl-Artikolu 4(1) u l-Anness I.

Artikolu 15

Dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE u dikjarazzjoni skont l-Anness III

1. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE għandha tiddikjara li ntweraw li r-rekwiżiti speċifikati fl-Artikolu 4(1) u fl-Anness I jew dawk imsemmija fil-punti (b) jew (c) tal-Artikolu 6(4) ġew sodisfatti.

2. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE għandu jkollha l-istruttura tal-mudell speċifikat fl-Anness IV ta' din id-Direttiva, għandha tinkludi l-elementi speċifikati fil-moduli rilevanti stabbiliti fl-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE kif ukoll fl-Anness V għal din id-Direttiva, u għandha tiġi aġġornata kontinwament. Din għandha tiġi tradotta fil-lingwa jew fil-lingwi meħtieġa mill-Istat Membru li fis-suq tiegħu l-prodott ikun disponibbli jew imqiegħed fis-servizz.

3. Permezz tat-tfassil tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE, il-manifattur jew l-importatur privat jew il-persuna li tadatta l-magna li tissemma fil-punti (b) u (c) tal-Artikolu 6(4) għandu jassumi r-responsabbiltà għall-konformità tal-prodott.

4. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE msemija fil-paragrafu 3 għandha takkumpanja l-prodotti li ġejjin meta dawn ikunu disponibbli fis-suq jew jitqiegħdu fis-servizz:

(a) inġenju tal-ilma;

(b) komponenti meta jitqiegħdu fis-suq separatament;

(c) magni ta' propulsjoni.

5. Id-dikjarazzjoni mill-manifattur jew l-importatur stabbilita fl-Anness III għall-inġenji tal-ilma parzjalment ikkompletati għandu jkun fiha l-elementi speċifikati f'dak l-Anness u għandha takkumpanja l-inġenji tal-ilma parzjalment ikkompletati. Din għandha tiġi tradotta fil-lingwa jew fil-lingwi meħtieġa mill-Istat Membru fejn il-prodott ikun disponibbli fis-suq tiegħu.

Artikolu 16

Prinċipji ġenerali tal-immarkar CE

Il-marka CE għandha tkun soġġetta għall-prinċipji ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 30 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008.

Artikolu 17

Prodotti soġġetti għall-immarkar CE

1. Il-prodotti li ġejjin għandu huma soġġetti għall-immarkar CE meta jsiru disponibbli fis-suq jew jitqiegħdu fis-servizz:

(a) inġenji tal-ilma;

(b) komponenti;

(c) magni ta' propulsjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jassumu li l-prodotti msemija fil-paragrafu 1 li jkollhom il-marka CE jkunu konformi ma' din id-Direttiva.

Artikolu 18

Regoli u kondizzjonijiet għat-twaħħil tal-immarkar CE

1. Il-marka CE għandha titwaħħal b'mod li tkun tidher, tista' tinqara u ma tithassarx, mal-prodotti msemija fl-Artikolu 17(1). Fil-każ tal-komponenti, fejn dan mhuwiex possibbli jew mhuwiex iġġustifikat minhabba d-daqs jew in-natura ta' dak il-prodott, din għandha titwaħħal mal-imballaġġ jew mad-dokumenti ta' akkumpanjament. Fil-każ tal-inġenji tal-ilma, l-immarkar CE għandu jitwaħħal fuq il-plakka tal-bennej tal-inġenju tal-ilma, li titwaħħal separatament min-numru ta' identifikazzjoni tal-inġenju tal-ilma. Fil-każ ta' magni ta' propulsjoni, l-immarkar CE għandu jitwaħħal fuq il-magna.

2. Il-marka CE għandha titwaħħal qabel ma l-prodott jitqiegħed fis-suq jew jitqiegħed fis-servizz. Il-marka CE u n-numru ta' identifikazzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 3, jistgħu jiġu segwiti minn pittogramma jew kwalunkwe marka ohra li tindika riskju jew użu speċjali.

3. Taht il-marka CE għandu jkun hemm in-numru ta' identifikazzjoni tal-korp innotifikat, fejn dak il-korp ikun involut fil-fażi ta' kontroll tal-produzzjoni jew fil-valutazzjoni ta' wara l-bini.

In-numru ta' identifikazzjoni tal-korp innotifikat għandu jitwaħħal mill-korp innifsu jew, taht struzzjonijiet tiegħu, mill-manifattur jew mir-rappreżentattiv awtorizzat tiegħu, jew mill-persuna msemija fl-Artikolu 19(2), (3) jew (4).

KAPITOLU IV

VALUTAZZJONI TAL-KONFORMITÀ

Artikolu 19

Proċeduri applikabbli għall-valutazzjoni tal-konformità

1. Il-manifattur għandu japplika l-proċeduri stabbiliti fil-moduli msemija fl-Artikoli 20, 21 u 22 qabel ma jqiegħed fis-suq il-prodotti msemija fl-Artikolu 2(1).

2. L-importatur privat għandu japplika l-proċedura msemija fl-Artikolu 23 qabel ma jqiegħed fis-servizz il-prodott imsemmi fl-Artikolu 2(1) jekk il-manifattur ma jkunx wettaq il-valutazzjoni ta' konformità għall-prodott ikkonċernat.

3. Kwalunkwe persuna li tqiegħed fis-suq jew tqiegħed fis-servizz magna ta' propulsjoni jew inġenju tal-ilma wara modifikazzjoni jew konverżjoni kbira tagħhom jew kwalunkwe persuna li tbiddel l-iskop mahsub ta' inġenju tal-ilma mhux kopert b'din id-Direttiva b'mod li jaqa' fl-ambitu tagħha, għandha tapplika l-proċedura msemija fl-Artikolu 23 qabel ma tqiegħed il-prodott fis-suq jew tqiegħdu fis-servizz.

4. Kwalunkwe persuna li tqiegħed fis-suq inġenju tal-ilma mibni għall-użu proprju qabel it-tmiem tal-perijodu ta' hames snin imsemmi fil-punt (vii) tal-punt (a) tal-Artikolu 2(2) għandha tapplika l-proċedura msemija fl-Artikolu 23 qabel ma tqiegħed il-prodott fis-suq.

Artikolu 20

Disinn u bini

1. Fir-rigward tad-disinn u l-bini ta' dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni, għandhom japplikaw il-proċeduri stabbiliti fl-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE li ġejjin:

(a) Għall-kategoriji ta' disinn A u B imsemmija fil-punt 1 tal-Parti A tal-Anness I:

(i) Għal dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni bit-tul tal-buq minn 2,5 m sa inqas minn 12 m, kwalunkwe wiehed mill-moduli li ġejjin:

- il-Modulu A1 (kontroll intern tal-produzzjoni flimkien ma' ttestjar b'supervizzjoni tal- prodott);
 - il-Modulu B (eżaminazzjoni tat-tip tal-UE) flimkien mal-Modulu C, D, E jew F;
 - il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità);
 - il-Modulu H (konformità abbażi ta' assigurazzjoni tal-kwalità shiha);
- (ii) Għal dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni bit-tul tal-buq, minn 12 m sa 24 m, kwalunkwe wiehed mill-moduli li ġejjin:
- il-Modulu B (eżaminazzjoni tat-tip tal-UE) flimkien mal-Modulu C, D, E jew F;
 - il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità);
 - il-Modulu H (konformità abbażi ta' assigurazzjoni tal-kwalità shiha);
- (b) Għall-kategorija ta' disinn C imsemmija fil-punt 1 tal-Parti A tal-Anness I:
- (i) Għal dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni bit-tul tal-buq minn 2,5 m sa inqas minn 12 m kwalunkwe wiehed mill-moduli li ġejjin:
- fejn ikun hemm konformità mal-istandards armonizzati marbuta mal-punti 3.2 u 3.3 tal-Parti A tal-Anness I: il-Modulu A (kontroll intern tal-produzzjoni), Modulu A1 (kontroll intern tal-produzzjoni flimkien ma' ttestjar b'supervizzjoni tal-prodott), il-Modulu B (eżaminazzjoni tat-tip tal-UE) flimkien mal-Modulu C, D, E jew F, il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità) jew il-Modulu H (konformità abbażi ta' assigurazzjoni tal-kwalità shiha);
 - fejn ma jkunx hemm konformità mal-istandards armonizzati marbuta mal-punti 3.2 u 3.3 tal-Parti A tal-Anness I: il-Modulu A1 (kontroll intern tal-produzzjoni flimkien ma' ttestjar b'supervizzjoni tal-prodott), il-Modulu B (eżaminazzjoni tat-tip tal-UE) flimkien mal-Modulu C, D, E jew F, il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità) jew il-Modulu H (konformità abbażi ta' assigurazzjoni tal-kwalità shiha);
- (ii) Għal dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni bit-tul tal-buq minn 12 m sa 24 m, kwalunkwe wiehed mill-moduli li ġejjin:
- il-Modulu B (eżaminazzjoni tat-tip tal-UE) flimkien mal-Modulu C, D, E jew F;
- il- Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità);
 - il- Modulu H (konformità abbażi ta' assigurazzjoni tal-kwalità shiha);
- (c) Għall-kategorija ta' disinn D imsemmija fil-punt 1 tal-Parti A tal-Anness I:
- għal dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni bit-tul tal-buq minn 2,5 m sa 24 m, kwalunkwe wiehed mill-moduli li ġejjin:
- il-Modulu A (kontroll intern tal-produzzjoni);
 - il-Modulu A1 (kontroll intern tal-produzzjoni flimkien ma' ttestjar b'supervizzjoni tal- prodott);
 - il-Modulu B (eżaminazzjoni tat-tip tal-UE) flimkien mal-Modulu C, D, E jew F;
 - il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità);
 - il-Modulu H (konformità abbażi ta' assigurazzjoni tal-kwalità shiha).
2. Fir-rigward tad-disinn u l-bini ta' inġenji tal-ilma personali, għandha tapplika kwalunkwe waħda mill-proċeduri li ġejjin, stabbiliti fl-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE:
- (a) il-Modulu A (kontroll intern tal-produzzjoni);
- (b) il-Modulu A1 (kontroll intern tal-produzzjoni flimkien ma' ttestjar b'supervizzjoni tal- prodott);
- (c) il-Modulu B (eżaminazzjoni tat-tip tal-UE) flimkien mal-Modulu C, D, E jew F;
- (d) il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità);
- (e) il-Modulu H (konformità abbażi ta' assigurazzjoni tal-kwalità shiha).
3. Fir-rigward tad-disinn u l-bini ta' komponenti, għandha tapplika kwalunkwe waħda mill-proċeduri li ġejjin, stabbiliti fl-Anness II għad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE:
- (a) il-Modulu B (eżaminazzjoni tat-tip tal-UE) flimkien mal-Modulu C, D, E jew F;
- (b) il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità);
- (c) il-Modulu H (konformità abbażi ta' assigurazzjoni tal-kwalità shiha).

Artikolu 21**Emissjonijiet tal-egżost**

Fir-rigward tal-emissjonijiet tal-egżost, għall-prodotti msemmija fil-punti (d) u (e) tal-Artikolu 2(1), il-manifattur tal-magna għandu japplika l-proċeduri li ġejjin, stabbiliti fl-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE:

(a) meta t-testijiet jitwettqu bl-użu tal-istandard armonizzat, kwalunkwe wiehed mill-moduli li ġejjin:

(i) il-Modulu B (l-eżaminazzjoni tat-tip tal-UE) flimkien mal-Modulu C, D, E jew F;

(ii) il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità);

(iii) il-Modulu H (konformità abbażi ta' assigurazzjoni tal-kwalità shiha);

(b) meta t-testijiet jitwettqu bl-użu tal-istandard armonizzat, kwalunkwe wiehed mill-moduli li ġejjin:

(i) il-Modulu B (l-eżaminazzjoni tat-tip tal-UE) flimkien mal-Modulu C1;

(ii) il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità).

Artikolu 22**Emissjonijiet tal-hsejjes**

1. Fir-rigward tal-emissjonijiet tal-hsejjes għal dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni mghammra b'magni ta' propulsjoni li jnsaqu mill-poppa mingħajr egżost integrat jew installazzjonijiet ta' magni ta' propulsjoni interni u għal dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni mghammra b'magni ta' propulsjoni li jnsaqu mill-poppa mingħajr egżost integrat jew b'magni ta' propulsjoni interni, li huma soġġetti għal konverżjoni kbira tal-inġenju u sussegwentement imqiegħda fis-suq fi żmien hames snin mill-konverżjoni, il-manifattur għandu japplika l-proċeduri li ġejjin, stabbiliti fl-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE:

(a) meta t-testijiet jitwettqu bl-użu tal-istandard armonizzat biex jitkejlu l-hsejjes, kwalunkwe wiehed mill-moduli li ġejjin:

(i) il-Modulu A1 (il-kontroll intern tal-produzzjoni flimkien ma' ttestjar b'supervizzjoni tal-prodott);

(ii) il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità);

(iii) il-Modulu H (konformità abbażi ta' assigurazzjoni tal-kwalità shiha);

(b) Meta t-testijiet jitwettqu mingħajr l-użu tal-istandard armonizzat biex jitkejlu l-hsejjes, il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità);

(c) Meta għall-valutazzjoni jintużaw in-numru Froude u l-metodu tal-proporzjon tas-sahha u taċ-ċilindrata, kwalunkwe wiehed mill-moduli li ġejjin:

(i) il-Modulu A (kontroll intern tal-produzzjoni);

(ii) il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità);

(iii) il-Modulu H (konformità abbażi ta' assigurazzjoni tal-kwalità shiha).

2. Fir-rigward tal-emissjonijiet tal-hsejjes għall-inġenji tal-ilma personali kif ukoll il-magni ta' propulsjoni li jitqiegħdu fuq barra tad-dghajsa u magni ta' propulsjoni li jnsaqu mill-poppa bl-egżost integrat biex jiġu installati fuq dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni, il-manifattur tal-inġenju tal-ilma personali jew tal-magna għandu japplika l-proċeduri li ġejjin stabbiliti fl-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE:

(a) Meta t-testijiet jitwettqu bl-użu tal-istandard armonizzat biex jitkejlu l-hsejjes, kwalunkwe wiehed mill-moduli li ġejjin:

(i) il-Modulu A1 (il-kontroll intern tal-produzzjoni flimkien ma' ttestjar b'supervizzjoni tal-prodott);

(ii) il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità);

(iii) il-Modulu H (konformità abbażi ta' assigurazzjoni tal-kwalità shiha);

(b) Meta t-testijiet jitwettqu mingħajr l-użu tal-istandard armonizzat biex jitkejlu l-hsejjes, il-Modulu G (konformità abbażi tal-verifika tal-unità).

Artikolu 23**Valutazzjoni ta' wara l-bini**

Il-valutazzjoni ta' wara l-bini msemmija fl-Artikolu 19(2), (3) u (4) għandha titwettaq kif stabbilit fl-Anness V.

Artikolu 24**Rekwiżiti supplimentari**

1. Meta jintuża l-Modulu B tal-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE, l-eżaminazzjoni tat-tip tal-UE għandha titwettaq bil-mod speċifikat fit-tieni inċiż tal-punt 2 ta' dak il-modulu.

Tip ta' produzzjoni msemmi fil-Modulu B jista' jkopri diversi verżjonijiet tal-prodott bil-kondizzjoni li:

(a) id-differenzi bejn il-verżjonijiet ma jaffettwawx il-livell ta' sikurezza u r-rekwiżiti l-oħra rigward il-prestazzjoni tal-prodott; u

(b) il-verżjonijiet tal-prodott huma msemmija fiċ-ċertifikat tal-eżaminazzjoni tat-tip tal-UE korrispondenti, jekk neċessarju permezz ta' emendi għaċ-ċertifikat originali.

2. Meta jintuża l-Modulu A1 tal-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE, il-kontrolli tal-prodotti għandhom jitwettqu fuq wiehed jew diversi inġenji tal-ilma, li jirrappreżentaw il-produzzjoni tal-manifattur u għandhom japplikaw ir-rekwiżiti supplimentari stabbiliti fl-Anness VI ta' din id-Direttiva.

3. Il-possibbiltà li jintużaw korpi interni akkreditati msemmija fil-Moduli A1 u C1 tal-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE ma għandhiex tkun applikabbli.

4. Meta jintuża l-Modulu F tal-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE, il-proċedura deskritta fl-Anness VII ta' din id-Direttiva għandha tapplika għall-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti għall-emissjonijiet tal-egżost.

5. Meta jintuża l-Modulu C tal-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE, fir-rigward tal-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti għall-emissjonijiet tal-egżost ta' din id-Direttiva u jekk il-manifattur ma jkunx qed jaħdem taht sistema ta' kwalità rilevanti kif deskritt fil-Modulu H tal-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE, il-korp innotifikat magħżul mill-manifattur għandu jwettaq il-kontrolli tal-prodott jew jassigura li dawn jitwettqu f'intervalli mhux regolari determinati minn dak il-korp, sabiex tiġi verifikata l-kwalità tal-kontrolli interni fuq il-prodott. Meta l-livell ta' kwalità jidher mhux sodisfaċenti jew meta jidher neċessarju li tiġi verifikata l-validità tad-data ppreżentata mill-manifattur, għandha tapplika l-proċedura stabbilita fl-Anness VIII ta' din id-Direttiva.

Artikolu 25

Dokumentazzjoni teknika

1. Id-dokumentazzjoni teknika msemmija fl-Artikolu 7(2) għandha tinkludi d-data u d-dettalji rilevanti kollha tal-mezzi użati mill-manifattur biex jiġi żgurat li l-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 4(1) u fl-Anness I. Din għandha, b'mod partikolari, tinkludi d-dokumenti rilevanti fl-Anness IX.

2. Id-dokumentazzjoni teknika għandha tiżgura li d-disinn, il-bini, l-operazzjoni u l-valutazzjoni tal-konformità jistgħu jinftehimu b'mod ċar.

KAPITOLU V

NOTIFIKA TAL-KORPI TA' VALUTAZZJONI TAL-KONFORMITÀ

Artikolu 26

Notifika

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bil-korpi awtorizzati li jwettqu kompiti ta' valutazzjoni tal-konformità minn partijiet terzi, skont din id-Direttiva.

Artikolu 27

Awtoritajiet tan-notifika

1. L-Istati Membri għandhom jaħtru awtorità tan-notifika li tkun responsabbli biex tistabbilixxi u twettaq il-proċeduri meħtieġa għall-valutazzjoni u n-notifika ta' korpi ta' valutazzjoni tal-konformità għall-finijiet ta' din id-Direttiva, u għall-monitoraġġ tal-korpi nnotifikati, inkluża l-konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 32.

2. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li l-valutazzjoni u l-monitoraġġ imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jitwettqu minn korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni skont it-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 u f'konformità miegħu.

3. Fejn l-awtorità tan-notifika tiddelega jew b'xi mod ieħor tafda l-valutazzjoni, in-notifika jew il-monitoraġġ imsemmija fil-paragrafu 1 lil korp li ma jkunx entità governattiva, dak il-korp għandu jkun entità ġuridika u għandu jikkonforma mutatis mutandis mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 28. Barra minn hekk, dak il-korp għandu jkollu arrangamenti biex jagħmel tajjeb għar-reponsabbiltajiet li jiġu mill-attivitajiet tiegħu.

4. L-awtorità tan-notifika għandha tiegħu r-responsabbiltà shiha għall-kompiti mwettqa mill-korp imsemmi fil-paragrafu 3.

Artikolu 28

Rekwiżiti marbuta mal-awtoritajiet tan-notifika

1. L-awtorità tan-notifika għandha tkun stabbilita b'mod li ma jsehh l-ebda konflitt ta' interess ma' korpi tal-valutazzjoni tal-konformità.

2. L-awtorità tan-notifika għandha tkun organizzata u tiffunzjona b'mod li tissalvagwardja l-oġġettività u l-imparzjalità tal-attivitajiet tagħha.

3. L-awtorità tan-notifika għandha tkun organizzata b'tali mod li kull deċiżjoni marbuta man-notifika tal-korp tal-valutazzjoni tal-konformità, tittiehed minn persuni kompetenti differenti minn dawk li jkunu wettqu l-valutazzjoni.

4. L-awtorità tan-notifika ma għandha toffri jew tipprovdi l-ebda attività li titwettaq minn korpi ta' valutazzjoni tal-konformità, jew servizzi ta' konsulenza fuq bażi kummerċjali jew kompetittiva.

5. L-awtorità tan-notifika għandha tissalvagwardja l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni li tkun kisbet.

6. L-awtorità tan-notifika għandu jkollha numru biżżejjed ta' persunal kompetenti għad-dispożizzjoni tagħha biex iwettqu l-kompiti tagħha b'mod adegwat.

Artikolu 29

Obbligu ta' informazzjoni tal-awtoritajiet tan-notifika

L-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kummissjoni dwar il-proċeduri tagħhom għall-valutazzjoni u n-notifika ta' korpi ta' valutazzjoni tal-konformità u dwar il-monitoraġġ ta' korpi tan-notifika, u dwar kull tibdil fihom.

Il-Kummissjoni għandha tagħmel dik l-informazzjoni disponibbli għall-pubbliku.

Artikolu 30

Rekwiżiti marbuta mal-korpi nnotifikati

1. Għall-finijiet tan-notifika skont din id-Direttiva, il-korp tal-valutazzjoni tal-konformità għandu jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafi 2 sa 11.

2. Il-korp ta' valutazzjoni tal-konformità għandu jkun stabbilit skont il-liġi nazzjonali u għandu jkollhom personalità ġuridika.

3. Il-korp ta' valutazzjoni tal-konformità għandu jkun korp terz indipendenti mill-organizzazzjoni jew mill-prodott li jivvaluta.

Korp li jkun jappartjeni lil xi assoċjazzjoni kummerċjali jew federazzjoni professjonali li tkun tirrappreżenta intrapriżi involuti fid-disinn, il-manifattura, il-provvista, l-assemblaġġ, l-użu jew il-manutenzjoni ta' prodotti li huwa jivvaluta, jista', bilkundizzjoni li jintwerew l-indipendenza tiegħu u n-nuqqas ta' kull konflitt ta' interess, jitqies bħala tali korp.

4. Il-korp ta' valutazzjoni tal-konformità, l-ogħla livell tal-ġestjoni tiegħu u l-persunal responsabbli mit-twettiq tal-kompiti ta' valutazzjoni tal-konformità ma għandhomx ikunu d-disinjatur, il-manifattur, il-fornitur, l-installatur, ix-xerrej, is-sid, l-utent jew dak responsabbli mill-manutenzjoni tal-prodotti li huma jivvalutaw, u lanqas ir-rappreżentant ta' xi waħda minn dawk il-partijiet. Dan ma għandux jipprekludi l-użu tal-prodotti vvalutati li jinhtiegu għall-operazzjonijiet tal-korp ta' valutazzjoni tal-konformità jew l-użu ta' tali prodotti għal għanijiet personali.

Il-korp ta' valutazzjoni tal-konformità, l-ogħla livell tal-ġestjoni tiegħu u l-persunal responsabbli mit-twettiq tal-kompiti ta' valutazzjoni tal-konformità ma għandhomx ikunu involuti direttament fid-disinn jew il-manifattura, il-kummerċjalizzazzjoni, l-installazzjoni, l-użu jew il-manutenzjoni ta' dawk il-prodotti, jew jirrappreżentaw lill-partijiet involuti f'dawk l-attivitàjiet. Huma ma għandhom jiehdu sehem fl-ebda attività li tista' tohloq konflitt mal-indipendenza tal-ġudizzju jew l-integrità tagħhom b'rabta mal-attivitàjiet ta' valutazzjoni tal-konformità li għalihom huma jkunu notifikati. Dan japplika b'mod partikolari għas-servizzi ta' konsulenza.

Il-korpi tal-valutazzjoni tal-konformità għandhom jiżguraw li l-attivitàjiet tas-sussidjarji jew is-sottokuntratturi tagħhom ma jaffettwawx il-kunfidenzjalità, l-oġġettività jew l-imparzjalità tal-attivitàjiet ta' valutazzjoni tal-konformità tagħhom.

5. Il-korpi ta' valutazzjoni tal-konformità u l-persunal tagħhom għandhom iwettqu l-attivitàjiet ta' valutazzjoni tal-konformità bl-ogħla livell ta' integrità professjonali u l-kompetenza teknika meħtieġa fil-qasam speċifiku u għandhom ikunu hielsa minn kull pressjoni u tentazzjonijiet, partikolarment finanzjarji, li jistgħu jinfluwenzaw il-ġudizzju tagħhom jew ir-riżultati tal-attivitàjiet ta' valutazzjoni tal-konformità tagħhom, speċjalment fir-rigward ta' persuni jew gruppi ta' persuni b'interess fir-riżultati ta' dawk l-attivitàjiet.

6. Il-korp ta' valutazzjoni tal-konformità għandu jkun kapaċi jwettaq il-kompiti ta' valutazzjoni tal-konformità assenjati lilu permezz tad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 19 sa 24 u li għalihom ikun gie notifikat, kemm jekk dawk il-kompiti jitwettqu mill-korp ta' valutazzjoni tal-konformità nnifsu u kemm jekk fismu u taht ir-responsabbiltà tiegħu.

F'kull żmien u għal kull proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità u għal kull tip jew kategorija ta' prodotti li fir-rigward tagħhom ikun gie notifikat, il-korp ta' valutazzjoni tal-konformità għandu jkollu għad-dispożizzjoni tiegħu in-neċessitajiet li ġejjin:

(a) persunal b'għarfien tekniku u esperjenza suffiċjenti u xierqa biex iwettaq il-kompiti ta' valutazzjoni tal-konformità;

(b) deskrizzjonijiet ta' proċeduri li skonthom titwettaq il-valutazzjoni tal-konformità, waqt li jiġu żgurati t-trasparenza u l-kapaċità ta' riproduzzjoni ta' dawk il-proċeduri.

Dan għandu jkollu l-politiki u l-proċeduri xierqa fis-seħh li jiddistingwu bejn il-kompiti li jwettaq bħala korp innotifikat u attivitàjiet ohra;

(c) il-proċeduri għat-twettiq tal-attivitàjiet li jiehdu kont debitu tad-daqs tal-impriza, is-settur li fih topera, l-istruttura tagħha, il-livell ta' kumplessità tat-teknoloġija tal-prodott ikkonċernat u n-natura massiva jew serjali tal-proċess ta' produzzjoni.

Għandu jkollu l-mezzi neċessarji biex iwettaq il-kompiti tekniċi u amministrattivi konnessi mal-attivitàjiet ta' valutazzjoni tal-konformità b'mod xieraq u għandu jkollu aċċess għat-tagħmir u l-facilitajiet kollha meħtieġa.

7. Il-persunal responsabbli mit-twettiq tal-attivitàjiet ta' valutazzjoni tal-konformità għandu jkollu:

(a) tahrig tekniku u vokazzjonali sod li jkopri l-attivitàjiet kollha tal-valutazzjoni tal-konformità li għalih il-korp ta' valutazzjoni tal-konformità jkun gie notifikat;

(b) gharfien sodisfaċenti tar-rekwiżiti tal-valutazzjonijiet imwettqa minnu u awtorità adegwata biex iwettaq dawk il-valutazzjonijiet;

(c) gharfien u komprensioni xierqa tar-rekwiżiti essenzjali, tal-istandards armonizzati applikabbli, tal-leġislazzjoni tal-Unjoni tal-armonizzazzjoni rilevanti u tal-leġislazzjoni nazzjonali rilevanti;

(d) il-kapaċità mehtieġa biex jifformula ċ-ċertifikati, rekords u rapporti li juru li l-evalwazzjonijiet ikunu saru.

8. L-imparzjalità tal-korpi tal-evalwazzjoni tal-konformità, tal-persunal tal-oghla livell ta' amministrazzjoni u tal-evalwazzjoni tagħhom għandha tkun iggarantita.

Ir-remunerazzjoni tal-oghla livell ta' amministrazzjoni u tal-persunal tal-valutazzjoni ta' korp tal-valutazzjoni tal-konformità ma għandhiex tiddependi mill-ghadd ta' valutazzjonijiet imwettqa, u lanqas mir-riżultati ta' dawk il-valutazzjonijiet.

9. Il-korpi ta' valutazzjoni tal-konformità għandhom jaraw li tinharġilhom polza ta' assigurazzjoni ta' responsabbiltà sakemm ir-responsabbiltà ma jehodhiex l-Istat Membru skont il-liġijiet nazzjonali tiegħu, jew l-Istat Membru nnifsu ma jkunx direttament responsabbli għall-valutazzjoni tal-konformità.

10. Il-persunal ta' korp ta' valutazzjoni tal-konformità għandu josserva s-segretezza professjonali fir-rigward tal-informazzjoni kollha miksuba meta jwettaq il-kompiti tiegħu skont l-Artikoli 19 sa 24 jew kwalunkwe dispożizzjoni tal-liġi nazzjonali li ddahhlu fis-seħh, hlief fir-rigward tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih jitwettqu l-attivitajiet tiegħu. Id-drittijiet proprjetarji għandhom jitharsu.

11. Il-korpi ta' valutazzjoni tal-konformità għandhom jippartecipaw fl-attivitajiet ta' standardizzazzjoni rilevanti u fl-attivitajiet tal-grupp ta' koordinazzjoni tal-korp innotifikat stabbilit skont l-Artikolu 42, jew jiżguraw li l-persunal ta' valutazzjoni tagħhom ikun informat dwar dan, u għandhom japplikaw bhala gwida ġenerali d-deċiżjonijiet amministrattivi u d-dokumenti prodotti bhala riżultat tal-hidma ta' dak il-grupp.

Artikolu 31

Preżunzjoni ta' konformità

Fejn korp ta' valutazzjoni tal-konformità juri l-konformità tiegħu mal-kriterji stabbiliti fl-istandards armonizzati rilevanti jew partijiet minnhom, li r-referenzi tagħhom ikunu ġew ippubblikati fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, dan għandu jkun preżunt konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 30 sakemm l-istandards armonizzati applikabbli jkopru dawk ir-rekwiżiti.

Artikolu 32

Sussidjarji ta' u sottokuntrattar ta' korpi nnotifikati

1. Meta korp innotifikat jagħti b'sottokuntratt xogħlijiet speċifiċi li jkollhom x'jaqsmu mal-valutazzjoni tal-konformità

jew iqabbaad sussidjarju, huwa għandu jiżgura li s-sottokuntrattur jew is-sussidjarju jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 30 u għandhu jinforma lill-awtorità tan-notifika dwar dan.

2. Il-korpi nnotifikati għandhom jerfgħu r-responsabbiltà kollha tal-kompiti li jkunu twettqu mis-sottokuntratturi jew mis-sussidjarji kull fejn dawn ikunu stabbiliti.

3. L-attivitajiet jistgħu jiġu mogħtija b'sottokuntratt jew imwettqa minn sussidjarju biss meta jkun hemm il-qbil tal-klijent.

4. Il-korpi nnotifikati għandhom iżommu għad-dispożizzjoni tal-awtorità tan-notifika d-dokumenti rilevanti dwar il-valutazzjoni tal-kwalifiki tas-sottokuntrattur jew tas-sussidjarju u tax-xogħol imwettqa minnhom skont l-Artikoli 19 sa 24.

Artikolu 33

Applikazzjoni għal notifika

1. Il-korp ta' valutazzjoni tal-konformità għandu jippreżenta applikazzjoni għal notifika lill-awtorità tan-notifika tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit.

2. L-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun akkumpanjata minn deskrizzjoni tal-attivitajiet ta' valutazzjoni tal-konformità, il-modulu jew moduli ta' valutazzjoni tal-konformità u l-prodott jew prodotti li għalihom dak il-korp jiddikjara li huwa kompetenti, kif ukoll b'ċertifikat ta' akkreditazzjoni, jekk ikun hemm, mahruġ minn korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni li jafferma li l-korp ta' valutazzjoni tal-konformità jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 30.

3. Jekk il-korp ta' valutazzjoni tal-konformità kkonċernat ma jkunx jista' jipprovdi ċertifikat ta' akkreditazzjoni, dan għandu jipprovdi lill-awtorità tan-notifika bl-evidenza dokumentata kollha mehtieġa għall-verifika, ir-rikonnoxximent u l-monitoraġġ regolari tal-konformità tiegħu mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 30.

Artikolu 34

Proċedura ta' notifika

1. L-awtoritajiet tan-notifika jistgħu jinnotifikaw biss lill-korpi ta' valutazzjoni tal-konformità li jkunu ssodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 30.

2. L-awtoritajiet tan-notifika għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra permezz tal-ghodda ta' notifika elettronika żviluppata u mmexxja mill-Kummissjoni.

3. In-notifika għandha tinkludi d-dettalji kollha dwar l-attivitajiet ta' valutazzjoni tal-konformità, il-modulu jew moduli tal-valutazzjoni tal-konformità, il-prodott jew prodotti kkonċernati u l-attestament tal-livell ta' kompetenza.

4. Meta notifika ma tkunx ibbażata fuq ċertifikat ta' akkreditazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 33(2), l-awtorità tan-notifika għandha ttipprovdi lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra b'evidenza dokumentata li tafferma l-kompetenza tal-korp ta' valutazzjoni tal-konformità kif ukoll l-arrangamenti li saru biex ikun żgurat li dak il-korp ikun monitorjat b'mod regolari u jkompli jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 30.

5. Il-korp ikkonċernat jista' jwettaq l-attivitajiet ta' korp tan-notifika biss jekk ma jkunx hemm oġġezzjonijiet mill-Kummissjoni jew mill-Istati Membri l-oħra fi żmien ġimagħtejn min-notifika fejn ikun intuża ċertifikat ta' akkreditazzjoni jew fi żmien xahrejn min-notifika meta ma tkunx intużat akkreditazzjoni.

Korp bhal dan biss għandu jitqies bħala korp innotifikat għall-finijiet ta' din id-Direttiva.

6. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri l-oħra għandhom jiġu notifikati dwar kull tibdil rilevanti sussegwenti fin-notifika.

Artikolu 35

Numru ta' identifikazzjoni u lista ta' korpi nnotifikati

1. Il-Kummissjoni għandha tassenja numru ta' identifikazzjoni lil kull korp innotifikat.

Hi għandha tassenja numru wiehed bhal dan, anki fil-każ fejn il-korp ikun notifikat skont diversi atti tal-Unjoni.

Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jassenjaw kodiċi ta' identifikazzjoni lil korp innotifikat li jkun ġie awtorizzat minn awtorità tan-notifika biex iwettaq il-valutazzjonijiet tal-konformità wara l-bini.

2. Il-Kummissjoni għandha tohroġ għall-pubbliku l-lista ta' korpi nnotifikati skont din id-Direttiva, inklużi n-numri ta' identifikazzjoni u, jekk applikabbli, kodiċijiet li ġew allokati lilhom u l-attivitajiet li għalihom ġew notifikati.

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li dik il-lista tinzamm aġġornata.

Artikolu 36

Tibdil fin-notifiki

1. Fejn awtorità tan-notifika taċċerta ruhha jew tkun informata li korp innotifikat ma jkunx għadu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 30, jew li jkun qed jonqos milli jissodisfa l-obbligi tiegħu, l-awtorità tan-notifika għandha tillimita, tissospendi jew tirtira n-notifika kif xieraq, skont kemm ikun gravi n-nuqqas fir-rigward tar-rekwiżiti u tal-obbligi li jridu jiġu sodisfatti. Din għandha tinforma minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra kif mehtieġ.

2. Fik-każ li tiġi limitata, sospiża jew irtirata n-notifika, jew fejn il-korp innotifikat ma jkunx għadu attiv, l-Istat Membru notifikanti għandu jiehu l-passi mehtieġa biex jassigura li l-fajls ta' dak il-korp jiġu pproċessati minn korp innotifikat iehor jew jinżammu disponibbli għall-awtorità tan-notifika u għall-awtorità tas-sorveljanza tas-suq li jkunu responsabbli, soġġetti għat-talba tagħhom.

Artikolu 37

Kontestazzjoni tal-kompetenza tal-korpi nnotifikati

1. Il-Kummissjoni għandha tinvestiga l-każijiet kollha fejn ikollha dubji jew fejn jingiebu dubji għall-attenzjoni tagħha dwar il-kompetenza ta' korp innotifikat jew dwar l-issoktar tal-konformità ta' korp innotifikat mar-rekwiżiti u r-responsabbiltajiet li huwa soġġett għalihom.

2. L-Istat Membru tan-notifika għandu jipprovdi lill-Kummissjoni, fuq talba, bl-informazzjoni kollha relatata mal-bażi għan-notifika jew il-manutenzjoni tal-kompetenza tal-korp ikkonċernat.

3. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-informazzjoni kollha sensittiva miksuba matul l-investigazzjonijiet tagħha tinzamm kunfidenzjali.

4. Meta l-Kummissjoni taċċerta ruhha li korp innotifikat ma jissodisfax, jew ma jkunx għadu jissodisfa r-rekwiżiti għan-notifika tiegħu, din għandha tadotta att ta' implimentazzjoni li jitlob lill-Istat Membru tan-notifika biex jiehu l-miżuri korrettivi mehtieġa, inkluż l-irtirar tan-notifikazzjoni, jekk ikun mehtieġ.

Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 50(2).

Artikolu 38

Obbligi operattivi tal-korpi nnotifikati

1. Il-korpi nnotifikati għandhom iwettqu l-valutazzjonijiet tal-konformità skont il-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità stipulati fl-Artikoli 19 sa 24.

2. Il-valutazzjonijiet tal-konformità għandhom jitwettqu b'mod proporzjonat, billi jiġu evitati pizijiet bla bżonn għall-operaturi ekonomiċi u importaturi privati. Il-korpi ta' valutazzjoni tal-konformità għandhom iwettqu l-attivitajiet tagħhom billi jiehdu kont debitu tad-daqs tal-impriza, is-settur li fiha hija topera, l-istruttura tagħha, il-livell ta' kumplessità tat-teknoloġija tal-prodott ikkonċernat u tan-natura massiva jew serjali tal-proċess ta' produzzjoni.

B'dan il-mod huma għandhom, madankollu, jirrispettaw il-grad ta' rigorożità u l-livell ta' protezzjoni mehtieġa biex il-prodott jikkonforma ma' din id-Direttiva.

3. Meta korp innotifikat isib li r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 4 (1) u l-Anness I jew fl-istandards armonizzati korrispondenti ma ġewx sodisfatti mill-manifattur jew l-importatur privat, dan għandu jirrikjedi li l-manifattur jew l-importatur privat jiehu l-miżuri korrettivi xierqa u ma għandux johroġ ċertifikat ta' konformità.

4. Meta, waqt li jkun qiegħed isir monitoraġġ tal-konformità wara l-hruġ ta' ċertifikat, korp innotifikat isib li prodott ma jkunx għadu konformi, dan għandu jirrikjedi li l-manifattur jiehu l-miżuri korrettivi xierqa u għandu jissospendi jew jirtira ċ-ċertifikat jekk ikun meħtieġ.

5. Fejn ma jittiehdux miżuri korrettivi jew fejn dawn ma jkollhomx l-effett meħtieġ, il-korp innotifikat għandu jillimita, jissospendi jew jirtira kwalunkwe ċertifikat, kif xieraq.

Artikolu 39

Proċedura ta' appell

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm disponibbli proċedura ta' appell kontra d-deċiżjonijiet tal-korpi nnotifikati.

Artikolu 40

Obbliġi ta' informazzjoni dwar korpi nnotifikati

1. Il-korpi nnotifikati għandhom jinformaw lill-awtorità tan-notifika dwar dan li ġej:

- (a) kull rifjut, restrizzjoni, sospensjoni jew irtirar ta' ċertifikat;
- (b) kull ċirkustanza li jkollha effett fuq l-ambitu u l-kundizzjonijiet għan-notifika;
- (c) kull talba għal informazzjoni li huma jkunu rċevew minn awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq rigward attivitajiet ta' valutazzjoni tal-konformità;
- (d) fuq talba, l-attivitajiet ta' valutazzjoni tal-konformità li twettqu fl-ambitu tan-notifika tagħhom u kwalunkwe attività oħra li twettqet, inklużi attivitajiet transkonfinali u sottokuntrattar.

2. Il-korpi nnotifikati għandhom jipprovdu lill-korpi l-oħra notifikati skont din id-Direttiva, li jwettqu attivitajiet simili ta' valutazzjoni tal-konformità u jkopru l-istess prodotti, bl-informazzjoni rilevanti dwar kwistjonijiet marbuta mar-riżultati negattivi u, fuq talba, mar-riżultati pożittivi tal-valutazzjoni tal-konformità.

Artikolu 41

Skambji ta' esperjenza

Il-Kummissjoni għandha tipprovdi għall-organizzazzjoni ta' skambji ta' esperjenza bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-Istati Membri responsabbli għal politika tan-notifiki.

Artikolu 42

Koordinazzjoni ta' korpi nnotifikati

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li jkun hemm koordinazzjoni u kooperazzjoni xierqa bejn il-korpi nnotifikati skont din id-Direttiva u li dawn jiġu implimentati u jithaddmu f'forma ta' grupp jew gruppi settorjali ta' korpi nnotifikati.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi nnotifikati minnhom jieħdu sehem fix-xogħol ta' dak il-grupp jew dawk il-gruppi, b'mod dirett jew permezz ta' rappreżentanti nominati.

KAPITOLU VI

SORVELJANZA TAS-SUQ TAL-UNJONI, KONTROLL TAL-PRODOTTI LI JIDHLU FIS-SUQ TAL-UNJONI U PROĊEDURI TA' SALVAGWARDJA

Artikolu 43

Sorveljanza tas-suq tal-Unjoni u kontroll tal-prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni

L-Artikolu 15(3) u l-Artikoli 16 sa 29 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 għandhom japplikaw għall-prodotti koperti b'din id-Direttiva.

Artikolu 44

Proċedura fir-rigward ta' prodotti li jipprezentaw riskju fil-livell nazzjonali

1. Fejn l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ta' Stat Membru wiehed ikollhom raġuni suffiċjenti biex jaħsbu li prodott kopert b'din id-Direttiva jipprezenta riskju għas-saħħa jew għas-sikurezza tal-persuni, tal-proprjetà jew tal-ambjent, huma għandhom iwettqu evalwazzjoni fir-rigward tal-prodott ikkonċernat li tkun tkopri r-rekwiżiti rilevanti stabbiliti f'din id-Direttiva. L-operaturi ekonomiċi rilevanti jew l-importatur privat għandu jikkoopera kif meħtieġ mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq.

Fil-każ tal-operatur ekonomiku, fejn, matul dik il-valutazzjoni, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq isibu li l-prodott ma jkunx konformi mar-rekwiżiti stabbiliti f'din id-Direttiva, huma għandhom mingħajr dewmien jesigū li l-operatur ekonomiku rilevanti jiehu l-azzjoni korrettivi adatta biex il-prodott isir konformi ma' dawk ir-rekwiżiti, li jiġi irtirat mis-suq jew jittiehed lura f'perjodu ta' żmien raġonevoli, li jkun jaqbel man-natura tar-riskju, skont kif jistgħu jippreskrivu.

Fil-każ ta' importatur privat, fejn, matul dik l-evalwazzjoni, l-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq ikunu tal-fehma li l-prodott ma jikkonformax mar-rekwiżiti stabbiliti f'din id-Direttiva, l-importatur privat għandu jiġi informat mingħajr dewmien bl-azzjoni korrettiva adatta li għandha tittiehed biex il-prodott ikun konformi ma' dawk ir-rekwiżiti, biex it-tqegħid fis-servizz tal-prodott jiġi sospiż jew biex jiġi sospiż l-użu tal-prodott, b'mod li jkun jaqbel man-natura tar-riskju.

L-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq għandhom jinformaw lill-entità notifikata rilevanti kif mehtieg.

L-Artikolu 21 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 għandu japplika għall-miżuri msemija fit-tieni u t-tielet subparagrafi ta' dan il-paragrafu.

2. Fejn l-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq iqisu li n-nuqqas tal-konformità ma jkunx limitat għat-territorju nazzjonali tagħhom, huma għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bir-riżultati tal-evalwazzjoni u bl-azzjonijiet li esiġew li jiehdu l-operatur ekonomiku rilevanti.

3. L-operatur ekonomiku għandu jiżgura li jittiehdu l-azzjonijiet korrettivi xierqa kollha fir-rigward tal-prodotti kollha konċernati li huwa jkun għamel disponibbli fis-suq fl-Unjoni kollha.

L-importatur privat għandu jiżgura li jittiehdu l-azzjonijiet korrettivi xierqa kollha fir-rigward tal-prodott li importa fl-Unjoni għall-użu tiegħu stess.

4. Fejn l-operatur ekonomiku rilevanti ma jhux azzjoni korrettiva xierqa fil-perijodu ta' żmien imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, l-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq għandhom jiehdu l-miżuri provviżorji xierqa kollha biex jipprojbixxu jew jillimitaw li l-prodott isir disponibbli fis-suq nazzjonali tagħhom jew biex il-prodott jiġi irtirat minn dak is-suq jew biex dan jittiehed lura.

Fejn l-importatur privat ma jhux azzjoni korrettiva adatta, l-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq għandhom jiehdu l-miżuri provviżorji adatti kollha biex jipprojbixxu it-tqeghid fis-servizz tal-prodott, jew jipprojbixxu jew jillimitaw l-użu tal-prodott fit-territorju tagħhom.

L-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra, mingħajr dewmien, dwar dawk il-miżuri.

5. L-informazzjoni msemija fil-paragrafu 4 għandha tinkludi d-dettalji disponibbli kollha, partikolarment id-data neċessarja għall-identifikazzjoni tal-prodott li mhux konformi, l-orijini tal-prodott, in-natura tal-allegat nuqqas ta' konformità u r-riskju involut, in-natura u l-perijodu tal-miżuri nazzjonali li jkunu ttehdu u l-argumenti mressqa mill-operatur ekonomiku rilevanti jew l-importatur privat. B'mod partikolari, l-awtoritajiet ta' sorveljanza għandhom jindikaw jekk in-nuqqas ta' konformità huwiex minhabba:

(a) in-nuqqas tal-prodott li jissodisfa r-rekwiżiti relatati mas-saħħa jew is-sikurezza ta' persuni, il-protezzjoni tal-proprietà jew l-ambjent stabbiliti f'din id-Direttiva; jew

(b) nuqqasijiet fl-istandards armonizzati msemija fl-Artikolu 14 li jikkonferixxu preżunzjoni tal-konformità.

6. L-Istati Membri, barra mill-Istat Membru li jkun beda l-proċedura skont dan l-Artikolu, għandhom, mingħajr dewmien, jgħarrfu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar kull miżura adottata u dwar kull informazzjoni addizzjonali li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom dwar in-nuqqas ta' konformità tal-prodott konċernat, u, jekk ma jkunx hemm qbil mal-miżura nazzjonali notifikata, dwar l-oġġezzjonijiet tagħhom.

7. Fejn, fi żmien tliet xhur minn meta tasal l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 4, ma tkun saret ebda oġġezzjoni minn xi Stat Membru jew mill-Kummissjoni fuq miżura provviżorja mehuda minn Stat Membru, dik il-miżura għandha titqies li tkun ġustifikata.

8. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jittiehdu l-miżuri restrittivi xierqa fir-rigward tal-prodott konċernat, bħall-irtirar tal-prodott mis-suq tagħhom, mingħajr dewmien.

Artikolu 45

Proċedura ta' salvagwardja segwita mill-Unjoni

1. Fejn, wara li tkun tlestiet il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 44(3) u (4), isiru oġġezzjonijiet kontra miżura nazzjonali ta' Stat Membru jew fejn il-Kummissjoni tqis li l-miżura nazzjonali tkun kontra l-leġislazzjoni tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha, mingħajr dewmien, tikkonsulta mal-Istati Membri u mal-operatur ekonomiku jew l-operaturi ekonomiċi rilevanti jew l-importatur privat u għandha tagħmel evalwazzjoni tal-miżura nazzjonali. Abbażi tar-riżultati ta' dik l-evalwazzjoni, il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni li jiddetermina jekk il-miżura nazzjonali hijiex ġustifikata jew le.

Il-Kummissjoni għandha tindirizza d-deċiżjoni tagħha lill-Istati Membri kollha u għandha tikkomunikaha minnufih lilhom u lill-operatur ekonomiku jew l-operaturi ekonomiċi rilevanti jew l-importatur privat.

2. Jekk il-miżura nazzjonali titqies ġustifikata, l-Istati Membri kollha għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-prodott li ma jkunx konformi jiġi irtirat mis-swieq tagħhom, u għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni skont il-każ. Jekk il-miżura nazzjonali titqies li ma tkunx ġustifikata, l-Istat Membru interessat għandu jirtira l-miżura.

3. Fejn il-miżura nazzjonali titqies ġustifikata u n-nuqqas ta' konformità tal-prodott jkun attribwit għal nuqqasijiet fl-istandards armonizzati kif imsemmi fil-punt(b) tal-Artikolu 44(5) ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha għandha tapplika l-proċedura tal-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012.

Artikolu 46

Nuqqas ta' konformità formali

1. Bla hsara għall-Artikolu 44, meta Stat Membru jsib waħda minn dawn is-sitwazzjonijiet, huwa għandu jesiġi li l-operatur ekonomiku rilevanti jew l-importatur privat ma jkomplix bin-nuqqas ikkonċernat fir-rigward tal-konformità:

- (a) il-marka CE tkun twaħhlet bi ksur tal-Artikolu 16, l-Artikolu 17 jew l-Artikolu 18;
- (b) il-marka CE, kif imsemmija fl-Artikolu 17, ma tkunx twaħhlet;
- (c) id-dikjarazzjoni tal-UE ta' konformità jew id-dikjarazzjoni msemmija fl-Anness III ma tkunx tfasslet;
- (d) id-dikjarazzjoni tal-UE ta' konformità jew id-dikjarazzjoni msemmija fl-Anness III ma tkunx tfasslet b'mod korrett;
- (e) id-dokumentazzjoni teknika jew ma tkunx disponibbli jew inkella ma tkunx kompluta;
- (f) l-informazzjoni stipulata fl-Artikolu 7(6) jew l-Artikolu 9(3) tkun nieqsa, falza jew mhux kompluta;
- (g) kwalunkwe rekwiżit amministrattiv ieħor previst fl-Artikolu 7 jew l-Artikolu 9 ma jkunx ġie ssodisfat.

2. Fejn jippersisti n-nuqqas ta' konformità msemmi fil-paragrafu 1, l-Istat Membru konċernat għandu jiehu l-miżuri xierqa kollha biex jillimita jew jipprojbixxi li l-prodott isir disponibbli fis-suq jew jiżgura li dan jittiehed lura jew jiġi irtirat mis-suq, jew fil-każ ta' prodott importat minn importatur privat għall-użu tiegħu stess, li l-użu tiegħu jkun projbit jew limitat.

KAPITOLU VII

ATTI DDELEGATI U ATTI TA' IMPLIMENTAZZJONI

Article 47

Setgħa ddelegata

Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 48 biex jiġi emendat dan li ġej:

- (a) sabiex jittiehed kont tal-progress tal-għarfien tekniku u l-evidenza xjentifika ġdida:
 - (i) il-punti 2.3, 2.4 u 2.5 kif ukoll it-Taqsima 3 tal-Parti B u t-Taqsima 3 tal-Parti C tal-Anness I;

(ii) l-Annessi VII and IX; u

- (b) l-Anness V sabiex jittiehed kont tal-progress tal-għarfien tekniku, l-adegwatezza li tiġi żgurata konformità ekwivalenti u evidenza xjentifika ġdida.

Artikolu 48

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti ddelegati qed tingħata lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti ddelegati msemmija fl-Artikolu 47 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mis-17 ta' Jannar 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi ta' tul identiku, dment li l-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikolu 47 tista' tiġi rrevokata f'kull waqt mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Id-deċiżjoni dwar ir-revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hi għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data sussegwenti li tkun speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah fl-istess waqt lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 47 għandu jidhol biss fis-seħh jekk ma tiġi espressal-ebda oġġezzjoni jew mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill f'perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew il-Kunsill.

Artikolu 49

Atti ta' implimentazzjoni

1. Sabiex jittiehed kont tal-progress tal-għarfien tekniku u biex jiġi żgurat li din id-Direttiva tiġi applikata b'mod uniformi, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu linji gwida dwar dawn li ġejjin:

- (a) proċeduri dettaljati għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 24, b'kont mehud tal-htigijiet speċifiċi tal-valutazzjoni tal-konformità tal-prodotti koperti b'din id-Direttiva;

- (b) l-applikazzjoni dettaljata tal-kategoriji tad-disinn tal-inġenji tal-ilma stabbiliti fil-punt 1 tal-Parti A tal-Anness I, inkluż linji gwida dwar l-użu tat-terminologija tat-temp u l-iskali tal-kejl użati fiha;
- (c) proċeduri dettaljati għall-identifikazzjoni tal-inġenji tal-ilma stabbiliti fil-punt 2.1 tal-Parti A tal-Anness I, inkluż kjarifika tat-terminologija, u allokkazzjoni u amministrazzjoni tal-kodiċijiet tal-manifattur mogħtija lill-manifatturi stabbiliti barra mill-Unjoni;
- (d) l-informazzjoni fuq il-plakka tal-bennej stabbilita fil-punt 2.2 tal-Parti A tal-Anness I;
- (e) l-applikazzjoni tar-Regolamenti dwar id-dwal tan-navigazzjoni stabbiliti fil-punt 5.7 tal-Parti A tal-Anness I;
- (f) arrangamenti għall-prevenzjoni tal-iskarika, b'mod partikolari t-thaddim tat-tankijiet kontenituri, stabbiliti fil-punt 5.8 tal-Parti A tal-Anness I;
- (g) l-installazzjoni u l-ittestjar tal-apparat li jahdem bil-gass u s-sistemi tal-gass installati b'mod permanenti fuq l-inġenji tal-ilma;
- (h) il-format u l-kontenut tal-manwali tas-sid;
- (i) il-format u l-kontenut tal-kwestjonarju ta' rappurtar li għandu jintmela mill-Istati Membri kif imsemmi fl-Artikolu 51.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 50(3).

2. Għal raġunijiet ta' urġenza debitament iġġustifikati, meta prodott jippreżenta riskju serju għas-saħħa u s-sikurezza tal-persuni, il-proprjetà jew l-ambjent, fir-rigward tal-punti (a), (b), (e), (f) u (g) tal-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tadotta minnufih atti ta' implimentazzjoni applikabbli f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 50(4).

Artikolu 50

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita minn kumitat. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fl-ambitu tat-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

5. Il-Kumitat għandu jiġi kkonsultat mill-Kummissjoni rigward kwalunkwe materja li fir-rigward tagħha tkun meħtieġa konsultazzjoni mal-esperti settorjali mir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 jew minn kwalunkwe leġislazzjoni oħra tal-Unjoni.

6. Barra minn hekk, il-Kumitat jista' jeżamina kwalunkwe materja oħra rigward l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva li titqajjem jew mill-president tagħha jew minn rappreżentant ta' Stat Membru f'konformità mar-regoli ta' proċedura tagħha.

KAPITOLU VIII

DISPOŻIZZJONIJIET AMMINISTRATTIVI SPECIFIĊI

Artikolu 51

Rappurtar

Sat-18 ta' Jannar 2021 u kull hames snin wara dik id-data, l-Istati Membri għandhom jimlew kwestjonarju mahruġ mill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

Sat-18 ta' Jannar 2022 u kull hames snin wara dik id-data, b'referenza għat-tweġibiet tal-Istati Membri għall-kwestjonarju msemmi fl-ewwel paragrafu, il-Kummissjoni ser tfassal u tippreżenta rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Artikolu 52

Reviżjoni

Sat-18 ta' Jannar 2022 il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar dan li ġej:

(a) il-fattibbiltà teknika biex ikomplu jitnaqqsu l-emissjonijiet tal-magni tal-baħar bi propulsjoni u l-introduzzjoni ta' rekwiżiti għal emissjonijiet evaporattivi u sistemi ta' fjuwils li japplikaw għall-magni u s-sistemi ta' propulsjoni filwaqt li jittiehed kont tal-kosteffiċjenza tat-teknoloġiji u l-bżonn li jkun hemm qbil dwar valuri globalment armonizzati għas-settur, b'kont meħud ta' kwalunkwe inizjattiva fis-suq u

(b) l-impatt fuq l-informazzjoni tal-konsumaturi u fuq il-manifatturi, b'mod partikolari l-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju, tal-kategoriji tad-disinn tal-inġenji tal-ilma imniżżla fl-Anness I, li huma bbażati fuq ir-reżistenza għall-forza tar-rih u għal għoli sinifikanti tal-mewġ, filwaqt li jitqiesu l-iżviluppi fl-istandardizzazzjoni internazzjonali. Dak ir-rapport għandu jinkludi evalwazzjoni dwar jekk il-kategoriji tad-disinn tal-inġenji tal-ilma jeħtiġux speċifikazzjonijiet jew suddiviżjonijiet addizzjonali, u għandu jissuġġerixxi subkategoriji addizzjonali, kif adatt.

Ir-rapporti msemmija fil-punti (a) u (b) tal-ewwel paragrafu għandhom, fejn adatt, jiġu akkumpanjati minn proposti legiſlat-tivi.

Artikolu 53

Penali

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar penali li jistgħu jinkludu sanzjonijiet kriminali għal ksur serju, applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn ir-regoli jiġu implimentati.

Is-sanzjonijiet previsti għandhom ikunu effikaċi, proporzjonati u diſsważivi u jistgħu jiżiedu jekk l-operatur ekonomiku rilevanti jew l-importatur privat ikun wettaq ksur simili ta' din id-Direttiva qabel.

KAPITOLU IX

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI U TRANSIZZJONALI

Artikolu 54

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sat-18 ta' Jannar 2016 il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom minnufih jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk il-miżuri.

Huma għandhom japplikaw dawk il-miżuri mit-18 ta' Jannar 2016. Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati mit-tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-miżuri ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

Artikolu 55

Perijodu transizzjonali

1. L-Istati Membri ma għandhomx ifixklu d-disponibbiltà fis-suq jew it-tqeghid fis-servizz ta' prodotti koperti mid-Direttiva 94/25/KE li huma konformi ma' dik id-Direttiva u li tqieghdu fis-suq jew tqieghdu fis-servizz qabel it-18 ta' Jannar 2017.

2. L-Istati Membri ma għandhomx ifixklu d-disponibbiltà fis-suq jew it-tqeghid fis-servizz ta' magni SI ta' propulsjoni ta' fuq barra b'saħħa ekwivalenti għal jew inqas minn 15-il kW li jikkonformaw mal-limiti ta' emissjonijiet tal-egżost tal-istadju I stabbiliti fil-punt 2.1 tal-Parti B tal-Anness I u li ġew manifatturati minn intrapriżi żgħar u ta' daqs medju kif definit fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE ⁽¹⁾ u tqieghdu fis-suq qabel it-18 ta' Jannar 2020.

Artikolu 56

Thassir

Id-Direttiva 94/25/KE tithassar b'effett mit-18 ta' Jannar 2016. Ir-referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jiġu interpretati bħala referenzi għal din id-Direttiva.

Artikolu 57

Dhul fis-seħh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 58

Destinatarji

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Strasburgu, l-20 ta' Novembru 2013.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

V. LEŠKEVIČIUS

⁽¹⁾ ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36.

ANNEX I

REKWIŻITI ESSENZJALI

A. Rekwiżiti essenzjali għad-disinn u l-bini tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 2(1)

1. KATEGORIJI TAD-DISINN TAL-INGENJI TAL-ILMA

Kategorija tad-disinn	Forza tar-rih (Skala Beaufort)	L-gholi sinifikanti tal-mewġ (H 1/3, metri)
A	aktar minn 8	aktar minn 4
B	sa u li jinkludi 8	sa u li jinkludi 4
C	sa u li jinkludi 6	sa u li jinkludi 2
D	sa u li jinkludi 4	sa u li jinkludi 0,3

Noti ta' spjegazzjoni:

- A. Dgħajsa li tintuża għar-rikreazzjoni li tingħata l-kategorija tad-disinn A titqies li tkun iddisinjata għall-irjeh li jistgħu jaqbzu r-rih forza 8 (skala Beaufort) u għoli sinifikanti tal-mewġ ta' 4 m u aktar imma esklużi kundizzjonijiet anormali, bħal tempesta, tempesta qawwija, uragan, tromba u kundizzjonijiet tal-baħar estremi jew mewġiet anormali.
- B. Dgħajsa li tintuża għar-rikreazzjoni li tingħata l-kategorija tad-disinn B titqies li hija ddisinjata għall-forza tar-rih sa, u li jinkludi, 8, u għoli sinifikanti tal-mewġ sa, u li jinkludi, 4 m.
- C. Inġenju tal-ilma li jingħata l-kategorija tad-disinn C jitqies li huwa ddisinjat għall-forza tar-rih sa, u li jinkludi, 6, u għoli sinifikanti tal-mewġ sa, u li jinkludi, 2 m.
- D. Inġenju tal-ilma li jingħata l-kategorija tad-disinn D jitqies li huwa ddisinjat għall-forza tar-rih sa, u li jinkludi, 4, u għoli sinifikanti tal-mewġ sa, u li jinkludi, 0,3 m, b'mewġ okkażjonali ta' għoli massimu ta' 0,5 m.

L-inġenji tal-ilma f'kull kategorija ta' disinn għandhom jiġu ddisinjati u jinbnew sabiex jifilhu dawn il-parametri fir-rigward tal-istabbiltà, u l-kapaċità li jżommu f'wiċċ l-ilma, u rekwiżiti essenzjali oħra rilevanti elenkati f'dan l-Anness, u li jkollhom karatteristiċi tajbin tal-immaniġġjar.

2. REKWIŻITI ĠENERALI

2.1. Identifikazzjoni tal-inġenji tal-ilma

Kull inġenju tal-ilma għandu jkun immarkat b'numru ta' identifikazzjoni li jinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- (1) il-kodiċi tal-pajjiż tal-manifattur,
- (2) il-kodiċi uniku tal-manifattur assenjat mill-awtorità nazzjonali tal-Istat Membru,
- (3) in-numru tas-serje li huwa uniku,
- (4) ix-xahar u sena tal-produzzjoni,
- (5) is-sena tal-mudell.

Ir-rekwiżiti dettaljati għan-numru ta' identifikazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu huma stabbiliti fl-istandard armonizzat rilevanti.

2.2. Il-plakka tal-bennej tal-inġenju tal-ilma

Kull inġenju tal-ilma għandu jgħorr plakka mwahħla b'mod permanenti li titwahħal separatament min-numru tal-identifikazzjoni tal-inġenju tal-ilma, li tinkludi tal-inqas l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-isem tal-manifattur, l-isem kummerċjali registrat jew il-marka kummerċjali registrata, kif ukoll l-indirizz ta' kuntatt;

- (b) l-immarkar CE kif previst fl-Artikolu 18;
- (c) il-kategorija tad-disinn tal-inġenju tal-ilma skont it-Taqsima 1,
- (d) it-tagħbija massima rakkomandata mill-manifattur derivata mill-punt 3.6 eskluż il-piż tal-kontenuti tat-tankijiet fissi meta jkunu mimlija;
- (e) in-numru ta' persuni rakkomandat mill-manifattur li għalihom ikun gie ddisinjat l-inġenju tal-ilma.

Fil-każ ta' valutazzjoni ta' wara l-bini, id-dettalji tal-kuntatt u r-rekwiżiti msemmija fil-punt (a) għandhom jinkludu dawk tal-korp innotifikat li jkun wettaq il-valutazzjoni tal-konformità.

2.3. Il-protezzjoni mill-waqgħat minn fuq id-dghajsa fl-ilma u l-mezzi tat-tluġh lura.

L-inġenju tal-ilma għandu jkun iddisinjat b'tali mod li jitnaqqsu għal minimu r-riskji li wiehed jaqa' fl-ilma u biex jiffaċilita t-tluġh lura. Il-mezzi ta' tluġh lura għandhom ikunu aċċessibbli għall-persuna li tkun fl-ilma mingħajr għajjnha jew ikun jistgħu jintużaw minnha.

2.4. Il-viżibilità mill-pożizzjoni tas-sewqan prinċipali

Għad-dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni, il-pożizzjoni tas-sewqan prinċipali għandha tagħti lill-operatur, f'kundizzjonijiet tal-użu normali (veloċità u tagħbija), viżibbiltà tajba kullimkien madwaru.

2.5. Manwal tas-sid

Kull prodott għandhom jingħata manwal tas-sid skont l-Artikolu 7(7) u l-Artikolu 9(4). Dak il-manwal għandu jipprovdi l-informazzjoni kollha meħtieġa għall-użu sikur tal-prodott filwaqt li tingħata attenzjoni partikolari lill-istabbiliment, il-manutenzjoni, it-thaddim regolari, il-prevenzjoni tar-riskji u l-ġestjoni tar-riskji.

3. INTEGRITÀ U REKWIŻITI STRUTTURALI

3.1. Struttura

L-ghazla u t-tagħqid u t-tahlit flimkien tal-materjali u l-bini għandhom jiżguraw li l-inġenju tal-ilma jkun b'saħħtu biżżejjed minn kull aspett. Għandha tingħata attenzjoni speċjali lill-kategorija tad-disinn skont it-Taqsima 1, u lit-tagħbija massima rakkomandata mill-manifattur skont il-punt 3.6.

3.2. L-istabbiltà u l-freeboard

L-inġenju tal-ilma għandu jkollu biżżejjed stabbiltà freeboard meta tiġi kkunsidrata l-kategorija tad-disinn skont it-Taqsima 1 u t-tagħbija massima rakkomandata mill-manifattur skont it-Taqsima 3.6.

3.3. Il-kapaċità li żżomm f'wiċċ l-ilma u l-flotazzjoni

L-inġenju tal-ilma għandu jinbena b'mod li jiġi żgurat li għandu karatteristiċi tal-kapaċità li jinżamm f'wiċċ l-ilma skont il-kategorija tad-disinn tiegħu f'konformità mat-Taqsima 1., u t-tagħbija massima rakkomandata mill-manifattur skont il-punt 3.6. Kull dghajsa abitabbli li tintuża għar-rikreazzjoni li jkollha aktar minn buq wiehed u li għandha t-tendenza li tinqaleb għandu jkollha kapaċità biżżejjed biex tibqa' fil-wiċċ fil-pożizzjoni maqluba.

L-inġenji tal-ilma ta' inqas minn sitt metri fit-tul li għandhom it-tendenza li jimtlew bl-ilma meta jintużaw fil-kategorija tad-disinn tagħhom għandhom ikunu pprovduti bil-mezzi xierqa ta' flotazzjoni meta jkunu mimlijin bl-ilma.

3.4. Il-fethiet fil-buq, fil-gverta u fis-soprastruttura

Il-fethiet fil-buq, fil-gverta(iet) u fis-soprastruttura ma għandhomx itellfu mill-integrità strutturali tal-inġenju tal-ilma jew l-integrità tiegħu kontra l-maltemp meta jingħalaq.

It-twieqi, it-twieqi żgħar tal-ġenb, il-bibien u l-portelli tal-bokkaporti għandhom jifilhu l-prezzjoni tal-ilma illi x'aktarx jagħmel magħhom fil-pożizzjoni speċifika tagħhom, kif ukoll piżijiet speċifiċi applikati bil-piż tal-persuni li jimxu fuq il-gverta.

Tagħmir fil-buq iddisinjat sabiex iħalli l-ilma jgħaddi għal ġewwa l-buq jew johroġ barra mill-buq, taht il-linja fejn wiċċ l-ilma jmiss mal-ġenb li jikkorrispondi mat-tagħbija massima rakkomandata mill-manifattur skont il-punt 3.6, għandu jitwajjal b'mezzi tal-gheluq illi jkunu aċċessibbli faċilment.

3.5. Gharghar

L-inġenji tal-ilma kollha għandhom jiġu ddisinjati b'mod li jimminimizza r-riskju tal-għarqa.

Fejn xieraq, għandha tingħata attenzjoni partikolari lil:

- (a) il-cockpits u x-xaftijiet, li għandhom ikunu jimbattlu wahidhom jew ikollhom mezzji oħra li jzommu l-ilma barra mill-ġewwieni tal-inġenju tal-ilma;
- (b) it-tagħmir tal-ventilazzjoni;
- (c) it-tnehhija tal-ilma permezz ta' pompi jew mezzji oħra.

3.6. It-tagħbija massima rakkomandata mill-manifattur

Il-tagħbija massima rakkomandata mill-manifattur (fjuwil, ilma, proviżjonijiet, apparat divers u nies (f'kilogrammi)) li għaliha jkun ġie ddisinjat l-inġenju tal-ilma, għandha tiġi stabbilita skont il-kategorija tad-disinn (Taqsim 1), l-istabbiltà u l-freeboard (il-punt 3.2) u l-kapaċità li żżomm f'wiċċ l-ilma u l-flotazzjoni (il-punt 3.3).

3.7. L-istivar taċ-ċattra tas-salvataġġ

Id-dghajjes kollha li jintużaw għar-rikreazzjoni tal-kategoriji ta' disinn A u B, u d-dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni tal-kategoriji ta' disinn C u D itwal minn sitt metri għandu jkollhom wiehed jew aktar postijiet għall-istivar ta' ċattra tas-salvataġġ (ċattri tas-salvataġġ) kbira biżżejjed biex tesa' n-numru ta' persuni rakkomandat mill-manifattur li d-dghajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni jkunu ġew iddisinjati jgħorru. Il-post(ijiet) tal-istivar għandu(hom) jkun(u) dejjem aċċessibbli fil-pront.

3.8. Helsien mill-periklu

Kull dghajsa abitabbli li tintuża għar-rikreazzjoni li jkollha aktar minn buq wiehed u li jkollha t-tendenza li tinqaleb għandu jkollha mezzji vijabbli ta' helsien mill-periklu jekk tinqaleb. Fejn ikun hemm mezz ta' helsien mill-periklu pprovdut għall-użu fil-pożizzjoni maqluba, dan m'għandux jikkomprometti l-istruttura (punt 3.1), l-istabbiltà (punt 3.2) jew il-kapaċità li d-dghajsa tibqa' fil-wiċċ (punt 3.3) kemm jekk id-dghajsa li tintuża għar-rikreazzjoni tkun wieqfa jew inkella maqluba.

Kull dghajsa abitabbli li tintuża għar-rikreazzjoni għandu jkollha mezzji vijabbli ta' helsien mill-periklu fil-każ ta' nar.

3.9. L-ankrar, l-irmigġ u l-irmunkar

Kull inġenju tal-ilma, b'kont mehud tal-kategorija tad-disinn u l-karatteristiċi tiegħu, għandu jkun mghammar b'wiehed jew aktar punti b'saħħithom jew mezzji oħra li kapaċi jiehdu b'mod sigur il-piż tal-ankrar, tal-irmigġ u tal-irmunkar.

4. IL-KARATTERISTIĊI TAL-IMMANIĠĠJAR

Il-manifattur għandu jiżgura li l-karatteristiċi tal-immaniġġjar tal-inġenju tal-ilma huma sodisfaċenti bil-magna ta' propulsjoni l-aktar b'saħħitha li għaliha l-inġenju tal-ilma jkun ġie ddisinjat u mibni. Għall-magni kollha ta' propulsjoni, is-saħħa tal-magna massima kkalkulata għandha tiġi ddikjarata fil-manwal tas-sid.

5. REKWIŻITI TAL-INSTALLAZZJONI**5.1. Il-magni u l-kompartimenti tal-magni****5.1.1. Il-magna fuq ġewwa**

Il-magni kollha mmuntati fuq ġewwa għandhom jitqiegħdu fi spazju magħluq separat mill-kwartieri tan-nies u installati b'mod li jimminimizza r-riskju tal-hruq jew tat-tifrix tan-nirien kif ukoll periklu minn dhahen tossiċi, shana, hsejjes jew vibrazzjonijiet fil-kwartieri fejn joqghodu n-nies.

Il-partijiet tal-magna u l-aċċessorji li jehtieġu spezzjoni frekwenti u/jew servizz sabiex jinzammu f'kundizzjoni tajba u jisewwew fejn hemm bżonn għandhom ikunu aċċessibbli malajr.

Il-materjal tal-iżolazzjoni ġewwa l-kompartimenti tal-magni għandu jkun li ma jhux in-nar.

5.1.2. Il-ventilazzjoni

Il-kompartiment tal-magna għandu jkun ivventilat. Id-dhul tal-ilma ġewwa l-kompartiment tal-magna mill-ftuh għandu jitnaqqas għal minimu.

5.1.3. Il-partijiet esposti

Sakemm il-magna ma tkunx protetta permezz ta' għatu jew l-ispazju magħluq tagħha stess, il-partijiet esposti tal-magna li jiċċaqalqu jew li jkunu shan li jistgħu jikkawżaw dannu personali għandhom jiġu protetti b'mod effettiv.

5.1.4. L-istartjar ta' magna ta' propulsjoni li tkun fuq barra

Kull magna ta' propulsjoni li tkun fuq barra fittjata fi kwalunkwe inġenju tal-ilma għandu jkollha apparat li ma jhallix il-magna tiġi startjata meta tkun ingranata, hlief:

- (a) meta l-magna tipproduci anqas minn 500 Newton (N) ta' static thrust;
- (b) meta l-magna jkollha apparat li jillimita l-ftuħ tal-valvola li tikkontrolla l-ammont ta' fjuwil li jidhol fil-magna sabiex jillimita l-imbottatura għal 500 N xhin il-magna tiġi mqabbda.

5.1.5. Inġenji tal-ilma personali li joperaw mingħajr sewwieq

L-inġenji tal-ilma personali għandhom ikunu ddisinjati jew bi qtugħ awtomatiku tal-magna ta' propulsjoni jew b'apparat awtomatiku li jipprovi moviment ċirkolari 'il quddiem b'veloċità mnaqqa, meta s-sewwieq jinżel deliberatament jew jaqa' l-baħar.

5.1.6. Il-magni ta' propulsjoni fuq barra kkontrollati permezz tal-laċċ tat-tmun għandhom ikunu mghammra b'taġhmir li jifti l-magna femerġenza li jkun kollegat mat-tmunier.

5.2. Sistema tal-fjuwil:

5.2.1. Kummenti ġenerali

L-arrangamenti u l-installazzjonijiet għall-mili, il-ħażna, il-ventilazzjoni u l-provvista tal-fjuwil għandhom ikunu ddisinjati u installati b'mod li jimminimizza r-riskju ta' hruq u splużjoni.

5.2.2. Tankijiet tal-fjuwil

Tankijiet tal-fjuwil, linji u manek għandhom jintrabtu u jiġu sseparati jew protetti minn kwalunkwe fonti ta' shana sinifikanti. Il-materjal li t-tankijiet huma magħmulin minnu u l-metodu tagħhom ta' bini għandu jkun skont il-kapaċità tagħhom u t-tip ta' fjuwil.

L-ispazji tat-tankijiet tal-fjuwil għandhom ikunu ventilati.⁵⁸

It-tankijiet tal-fjuwil li jiehdu l-petrol ma għandhomx ikunu parti mill-buq u għandhom:

- (a) ikunu protetti kontra n-nar minn kwalunkwe magna u minn kull fonti oħra ta' injezzjoni;
- (b) ikunu separati mill-kwartieri li fihom joqgħodu n-nies.

It-tankijiet tal-fjuwil li jiehdu d-dizil jistgħu jkunu parti mill-buq.

5.3. Sistema elettrika

Is-sistemi tal-elettriku għandhom ikunu ddisinjati u installati b'mod li jiżguraw l-operazzjoni kif suppost tal-inġenju tal-ilma taħt kundizzjonijiet normali tal-użu u għandhom jimminimizzaw ir-riskju ta' hruq jew xokk elettriku.

Iċ-ċirkwiti elettrici kollha, hlief iċ-ċirkwiti li jqabbdu l-magna fornuti minn batteriji, għandhom jibqgħu siguri meta esposti għal tagħbija żejda.

Iċ-ċirkuwiti ta' propulsjoni elettrici m'għandhomx jinteraġixxu ma' ċirkuwiti oħrajn b'mod li jonqsu milli joperaw kif maħsub.

Għandu jkun hemm ventilazzjoni sabiex ma jakkumulawx il-gassijiet li jistgħu jispjodu, li jistgħu johorġu mill-batteriji. Il-batteriji għandhom ikunu mwahħla sod u protetti mid-dhul tal-ilma.

5.4. Sistema tal-iggwidar

5.4.1. Kummenti ġenerali

Is-sistemi tal-iggwidar u tal-propulsjoni għandhom ikunu ddisinjati, mibnija u installati b'mod li jippermettu t-trasmissjoni tat-tagħbija tal-iggwidar taht kundizzjonijiet tal-operazzjoni prevedibbli.

5.4.2. L-arrangamenti tal-emergenza

Kull dgħajsa bil-qlugh li tintuża għar-rikreazzjoni u kull dgħajsa mingħajr qlugh u b'magna ta' propulsjoni unika b'sistema ta' kontroll mill-bogħod tat-tmun għandu jkollha mezzi ta' emergenza sabiex tiddirigi d-dgħajsa li tintuża għar-rikreazzjoni b'inqas rapidità.

5.5. Is-sistema tal-gass

Is-sistemi tal-gass għall-użu domestiku għandhom ikunu tal-ghamla li jiġbdu l-fwar (vapour-withdrawal) u għandhom jiġu ddisinjati u installati b'mod li ma jkunx hemm tnixxija ta' gass u riskju ta' splużjoni u li jkun jistgħu jiġu ttestjati għat-tnixxija. Il-materjali u l-komponenti għandhom ikunu adattati għall-gass speċifiku użat sabiex ikunu jifilhu l-preSSIONijiet u l-kundizzjonijiet li jkun esposti għalihom fl-ambjent marittimu.

Kull apparat li jahdem bil-gass mahsub mill-manifattur għall-applikazzjoni li għaliha jintuża għandu jkun installat b'dan il-mod f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur. Kull apparat li jahdem bil-gass għandu jkun provdut b'fergħa separata tas-sistema tad-distribuzzjoni, u kull apparat għandu jkun ikkontrollat b'sistema tal-gheluq separata. Għandu jkun hemm ventilazzjoni biżżejjed sabiex ma jkunx hemm periklu mit-tnixxija tal-gass u mill-prodotti ta' kombustjoni.

L-inġenji tal-ilma kollha li jkollhom is-sistema tal-gass installata b'mod permanenti għandhom ikollhom spazju magħluq fejn jinżammu ċ-ċilindri tal-gass kollha. L-ispażju għandu jkun separat mill-kwartieri fejn joqgħodu n-nies, għandu jkun aċċessibbli minn barra biss u jkun ivventilat lejn in-naha ta' barra sabiex il-gass li jnixxi jista' jinżel barra mid-dgħajsa.

B'mod partikolari, kwalunkwe sistema tal-gass installata permanentement għandha tiġi ttestjata wara li tiġi installata.

5.6. Protezzjoni min-nar

5.6.1. Kummenti ġenerali

It-tip ta' apparat li jiġi installat u l-konfigurazzjoni tal-inġenju tal-ilma għandhom jikkunsidraw ir-riskju u t-tifrix tan-nar. Għandha tingħata attenzjoni speċjali lill-inhawi madwar l-apparat b'fjamma esposta, lil spazji shan jew magni u magni awżiljarji, lit-tifwir taż-żejt u l-fjuwils, lil pajpijiet taż-żejt u tal-fjuwils mikxufa u li jitgħadda l-elettriku b'mod partikolari f' bogħod minn sorsi tas-shana u l-partijiet shan.

5.6.2. Tagħmir għat-tifi tan-nar

Id-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni għandhom ikunu forniti b'tagħmir għat-tifi tan-nar xieraq għall-perikolu tan-nar, jew il-pożizzjoni u l-kapaċità ta' tagħmir għat-tifi tan-nar xieraq għall-perikolu tan-nar għandhom jiġu indikati. L-inġenju ma għandux jitqiegħed fis-servizz sakemm ma jkunx qiegħed fil-post it-tagħmir xieraq għat-tifi tan-nar. Il-kompartamenti tal-magni bil-petrol għandhom jiġu protetti b'sistema għat-tifi tan-nar li tevita l-bżonn li jinfetħ il-kompartament fil-każ ta' nar. Fejn ikunu pprovduti, it-teffejja tan-nar li jistgħu jingarru għandhom ikunu aċċessibbli malajr u wiehed minnhom għandu jkun f'pożizzjoni li jista' jintlaħaq b'mod faċli mill-pożizzjoni prinċipali tat-tmxixxa tad-dgħajsa li tintuża għar-rikreazzjoni.

5.7. Id-dwal tan-navigazzjoni, l-ghamliet u s-sinjali tal-hoss

Meta jitwāhħlu dwal tan-navigazzjoni, l-ghamliet u s-sinjali tal-hoss dawn għandhom ikunu konformi mar-Regolamenti COLREG tal-1972 (ir-Regolamenti Internazzjonali għall-Prevenzjoni ta' Kollizzjonijiet fuq il-Baħar) jew CEVNI (Kodiċi Ewropew għan-Navigazzjonijiet Interni għall-Mogħdiji tal-Ilma Interni) kif xieraq.

5.8. Il-prevenzjoni tal-iskarika u l-installazzjonijiet li jiffaċilitaw il-kunsinna fuq l-art tal-iskart

L-inġenji tal-ilma għandhom ikunu mibnija b'mod li ma jkunx hemm hrug aċċidentali ta' sustanzi li jniġġsu (żejt, fjuwil, eċċ.) fil-baħar.

Kwalunkwe tojlit iffitjat f'dgħajsa li tintuża għar-rikreazzjoni għandu jkun konness ma' sistema ta' tank kontenitur jew sistema għat-trattament tal-ilma.

Id-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni b'tankijiet kontenituri installati għandhom ikunu mghammra b'konnessjoni standard ta' skarika sabiex il-pajpijiet tal-faċilitajiet ta' reċezzjoni ikunu jistgħu jitqabbdu mal-linja tal-iskarika tad-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni.

Barra minn dan, kwalunkwe pajp ghaddej mill-buq ghal skart uman ghandu jkollhu valvoli li huma kapaci jitqiegħdu fil-pożizzjoni magħluqa. B.

B. Rekwiżiti essenzzjali għall-emissjonijiet tal-egżost minn magni ta' propulsjoni

Il-magni ta' propulsjoni għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzzjali għall-emissjonijiet tal-egżost li huma stabbiliti f'din il-Parti.

1. IDENTIFIKAZZJONI TAL-MAGNA TA' PROPULSJONI

1.1. Kull magna għandha tiġi mmarkata b'mod ċar bl-informazzjoni li ġejja:

(a) l-isem tal-manifatur tal-magna, l-isem kummerċjali registrat jew il-marka kummerċjali registrata u l-indirizz ta' kuntatt, u fejn japplika, l-isem u l-indirizz ta' kuntatt tal-persuna li tadatta l-magna

(b) it-tip ta' magna, il-familja tal-magna, jekk japplika;

(c) in-numru tas-serje uniku tal-magna;

(d) l-immarkar CE, kif previst fl-Artikolu 18.

1.2. Il-marki msemmijin fil-punt 1.1 għandhom jibqgħu għall-hajja normali tal-magna u għandhom jinqraw b'mod ċar u ma jithassrux. Jekk jintużaw tikketti jew pjanci għandhom jitwāhlu b'tali mod li t-twāhli iservi għall-hajja normali tal-magna, u t-tikketti/l-pjanci ma jistgħux jitneħħew mingħajr ma jiġu distrutti jew jithassrillhom il-wieċ.

1.3. Il-marki għandhom jitwāhlu ma' parti tal-magna neċessarja għall-operazzjoni normali tal-magna u li normalment ma teħtieġ sostituzzjoni tul il-hajja tal-magna.

1.4. Il-marki għandhom jitwāhlu f'post li jkunu viżibbli mill-ewwel wara li l-magna tkun inbniet bil-komponenti kollha neċessarji għall-operazzjoni tal-magna.

2. REKWIŻITI TAL-EMISSIONIJET TAL-EGŻOST

Il-magni ta' propulsjoni għandhom jiġu ddisinjati, jinbnew u jiġu armati sabiex meta jkunu installati b'mod korrett u fużu normali, l-emissjonijiet ma għandhomx jeċċedu l-valuri limiti miksuba mill-punt 2.1, it-Tabella 1 u l-punt 2.2, it-Tabelli 2 u 3:

2.1. Valuri li japplikaw għall-finijiet tal-Artikolu 55(2) u t-Tabella 2 tal-punt 2.2

Tabella 1

Tip	Monossidu tal-karbonju $CO = A + B/P_N^n$			Idrokarboni $HC = A + B/P_N^n$			Ossidi tan-nitroġenu NO_x	Materja partikulata PT
	A	B	n	A	B	n		
Tqabbid bi spark b'żewġ strowks	150,0	600,0	1,0	30,0	100,0	0,75	10,0	Mhux applikabbli
Tqabbid bi spark b'erba' strowks	150,0	600,0	1,0	6,0	50,0	0,75	15,0	Mhux applikabbli
Tqabbid bil-kompressjoni	5,0	0	0	1,5	2,0	0,5	9,8	1,0

Fejn A, B u n huma kostanti skont it-Tabella, P_N huwa s-saħħa tal-magna kkalkulata f'kW.

2.2. Valuri li japplikaw mit-18 ta' Jannar 2016:

Tabella 2

Limiti tal-emissjoni tal-egzost għall-magni bi tqabbid bil-kompressjoni (CI - compression ignition) ()**

Ċilindrata SV (L/cyl)	Sahha tal-Magna kkalkulata P_N (kW)	Materja partikulata PT (g/kWh)	Idrokarboni u Ossidi tan-Nitroġenu HC + NO _x (g/kWh)
SV < 0,9	$P_N < 37$	Il-valuri msemmijin fit-tabella 1	
	$37 \leq P_N < 75$ (*)	0,30	4,7
	$75 \leq P_N < 3\,700$	0,15	5,8
$0,9 \leq SV < 1,2$	$P_N < 3\,700$	0,14	5,8
$1,2 \leq SV < 2,5$		0,12	5,8
$2,5 \leq SV < 3,5$		0,12	5,8
$3,5 \leq SV < 7,0$		0,11	5,8

(*) Alternattivament, il-magni bi tqabbid bil-kompressjoni b'sahha tal-magna kkalkulata ta' 37 kW jew aktar u inqas minn 75 kW u b'cilindrata inqas minn 0,9 L/cyl ma għandhomx jaqbu l-limitu tal-emissjoni tal-PT ta' 0,20 g/kWh u limitu tal-emissjoni kkombinata tal-HC + NO_x ta' 5,8 g/kWh.

(**) Kull magna bi tqabbid bil-kompressjoni ma għandhiex taqbeż il-limitu tal-emissjoni tal-Monossidu tal-karbonju (CO) ta' 5,0 g/kWh.

Tabella 3

Limiti tal-emissjoni tal-egzost għall-magni bi tqabbid bi sparks (SI - spark ignition)

Tip ta' magna	Sahha tal-Magna Kkalkulata P_N (kW)	Monossidu tal-karbonju CO (g/kWh)	Idrokarboni u Ossidi tan-Nitroġenu HC + NO _x (g/kWh)
Magni fuq ġewwa u stern-drive	$P_N \leq 373$	75	5
	$373 < P_N \leq 485$	350	16
	$P_N > 485$	350	22
Magni fuq barra u magni PWC	$P_N \leq 4,3$	$500 - (5,0 \times P_N)$	30
	$4,3 < P_N \leq 40$	$500 - (5,0 \times P_N)$	$15,7 + \left(\frac{50}{P_N^{0,9}} \right)$
	$P_N > 40$	300	$15,7 + \left(\frac{50}{P_N^{0,9}} \right)$

2.3. Ċikli ta' prova:

Ċikli ta' prova u fatturi ta' ponderazzjoni li għandhom jiġu applikati:

Għandhom jintużaw ir-rekwiżiti li ġejjin tal-istandard tal-ISO 8178-4:2007 b'kont mehud tal-valuri stabbiliti fit-tabella hawn taht.

Għall-magni CI b'veloċità varjabbli għandu japplika ċ-ċiklu ta' prova E1 jew E5 jew alternattivament, iktar minn 130 kW, jista' jiġi applikat ċiklu ta' prova E3. Għall-magni SI b'veloċità varjabbli għandu japplika ċ-ċiklu ta' prova E4.

Ċiklu E1, numru tal-Mod	1	2	3	4	5
Velocità	Velocità kkalkulata		Velocità intermedjarja		Baxxa-mhux igranata
Torque, %	100	75	75	50	0
Fattur ta' ponderanza	0,08	0,11	0,19	0,32	0,3
Velocità	Velocità kkalkulata		Velocità intermedjarja		Baxxa-mhux igranata
Ċiklu E3, numru tal-Mod	1	2	3	4	
Velocità, %	100	91	80	63	
Saħħa, %	100	75	50	25	
Fattur ta' ponderanza	0,2	0,5	0,15	0,15	
Ċiklu E4, numru tal-Mod	1	2	3	4	5
Velocità, %	100	80	60	40	Mhux igranata
Torque, %	100	71,6	46,5	25,3	0
Fattur ta' ponderanza	0,06	0,14	0,15	0,25	0,40
Ċiklu E5, numru tal-Mod	1	2	3	4	5
Velocità, %	100	91	80	63	Mhux igranata
Saħħa, %	100	75	50	25	0
Fattur ta' ponderanza	0,08	0,13	0,17	0,32	0,3

Il-korpi nnotifikati jistgħu jaċċettaw it-testijiet imwettqin abbażi ta' ċikli ta' testijiet oħrajn kif speċifikat fl-istandard armonizzat u kif applikabbli għaċ-ċiklu ta' rendiment tal-magna.

2.4. Applikazzjoni tal-familja tal-magna ta' propulsjoni u l-għażla tal-magna ta' propulsjoni ewlenija

Il-manifattur tal-magna għandu jkun responsabbli li jiddefinixxi dawk il-magni mill-medda li joffri li għandhom jiġu inklużi f'familja ta' magni.

Għandha tintgħażel magna ewlenija minn familja tal-magna b'tali mod li l-karatteristiċi tal-emissjonijiet tagħha jkunu rappreżentattivi għall-magni kollha f'din il-familja tal-magna. Il-magna li tinkorpora dawk il-karatteristiċi li huma mistennija li jirriżultaw fl-ghola emissjonijiet speċifiċi (espressi fi g/kWh), meta jitkejlu fiċ-ċiklu ta' prova li japplika, normalment għandhom jintgħażlu bhala l-magna ewlenija tal-familja.

2.5. Fjuwils ta' prova

Il-fjuwil ta' prova li jintuża għall-ittestjar tal-emissjonijiet tal-egżost għandu jissodisfa l-karatteristiċi li ġejjin:

Fjuwils Petrol				
Proprietà	RF-02-99 Minghajr ċomb		RF-02-03 Minghajr ċomb	
	min.	mass.	min.	mass.
Numru tar-Riċerka tal-Ottanu (RON)	95	—	95	—
Numru tal-Ottan tal-Mutur (MON)	85	—	85	—
Densità ta' 15 °C (kg/m ³)	748	762	740	754
It-temperatura inizjali ta' meta jibda jagħli (°C)	24	40	24	40
Piż skont il-piż tal-kubrit (mg/kg)	—	100	—	10

Fjuwils Petrol

Proprietà	RF-02-99 Minghajr ċomb		RF-02-03 Minghajr ċomb	
	min.	mass.	min.	mass.
Kontenut taċ-ċomb (mg/l)	—	5	—	5
Pressjoni tal-fwar reid (kPa)	56	60	—	—
Pressjoni tal-fwar (DVPE) (kPa)	—	—	56	60

Fjuwils Diżil

Proprietà	RF-06-99		RF-06-03	
	min.	mass.	min.	mass.
Numru ċetan	52	54	52	54
Densità ta' 15 °C (kg/m ³)	833	837	833	837
It-temperatura finali ta' meta jibda jaghli (°C)	—	370	—	370
Il-punt ta' fjamabbiltà (°C)	55	—	55	—
Piż skont il-piż tal-kubrit (mg/kg)	Ghandu jiġi rrapportat	300 (50)	—	10
Piż skont il-piż tal-irmied (%)	Ghandu jiġi rrapportat	0,01	—	0,01

Il-korpi innotifikati jistgħu jaċċettaw testijiet li jkunu twettqu fuq il-bażi ta' fjuwils ta' prova oħrajn kif speċifikat fi standard armonizzat.

3. IT-TUL TAŻ-ŻMIEN LI JIBQA' JAHDDEM

Il-manifattur tal-magna ghandu jipprovdni l-installazzjoni tal-magna u l-istruzzjonijiet ta' manutenzjoni, li jekk applikati ghandhom ifissru li l-magna fużu normali tibqa' tikkonforma mal-limiti stabbiliti fil-punti 2.1 u 2.2 tul il-hajja normali tal-magna u taht kundizzjonijiet normali ta' użu.

Din l-informazzjoni ghandha tinkiseb mill-manifattur tal-magna permezz tal-użu ta' test preċedenti ta' reżistenza, ibbażat fuq cikli normali ta' operazzjoni, u bil-kalkolu tal-ghejja tal-komponent sabiex l-istruzzjonijiet neċessarji ta' manutenzjoni jistgħu jiġu ppreparati mill-manifattur u joħorġu mal-magni l-godda kollha meta jitqiegħdu għall-ewwel darba fis-suq.

Il-hajja normali tal-magna hija kif ġej:

- (a) Għall-magni CI: 480 siegħa jew 10 snin ta' thaddim, kwalunkwe minn dawn isehh l-ewwel;
- (b) Għall-magni SI fuq ġewwa jew stern drive b'egżost integrali jew minghajru:
 - (i) għall-kategorija tal-magni $P_N \leq 373$ kW: 480 siegħa ta' thaddim jew 10 snin, skont liema minn dawn isehh l-ewwel;
 - (ii) għall-magni fil-kategorija $373 < P_N \leq 485$ kW: 150 siegħa ta' thaddim jew tliet snin, skont liema minn dawn isehh l-ewwel;
 - (iii) għall-kategorija tal-magni $P_N > 485$ kW: 50 siegħa ta' thaddim jew sena, skont liema minn dawn isehh l-ewwel;
- (c) magni ta' inġenji tal-ilma personali: 350 siegħa ta' thaddim jew hames snin, skont liema minn dawn isehh l-ewwel;
- (d) magni fuq barra: 350 siegħa ta' thaddim jew 10 snin, skont liema minn dawn isehh l-ewwel

4. IL-MANWAL TAS-SID

Kull magna ghandha tiġi pprovduta b'manwal tas-sid b'lingwa jew lingwi li jistgħu jinftiehmu faċilment mill-konsumaturi u utenti finali oħrajn, kif determinati mill-Istat Membru li fih l-magna ghandha titqiegħed fis-suq.

Il-manwal tas-sid ghandu:

- (a) jipprovdni istruzzjonijiet għall-installazzjoni, l-użu u l-manutenzjoni mehtieġa għall-iżgurar tat-thaddim kif suppost tal-magna sabiex tissodisfa r-rekwiziti tat-Taqsima 3 (Tul taż-żmien li jibqa' jahdem);
- (b) jispeċifika s-saħħa tal-magna meta mkejja skont l-istandard armonizzat.

C. Rekwiżiti essenzjali għall-emissjonijiet tal-hsejjes

Id-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni b'magni fuq ġewwa jew stern drive mingħajr egżost integrali, inġenji tal-ilma personali u magni fuq barra u magni stern drive b'egżost integrali għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali għall-emissjonijiet tal-hsejjes stabbiliti f'din il-Parti.

1. LIVELLI TA' EMISSJONIJET TAL-HSEJJES

- 1.1. Id-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni b'magni fuq ġewwa jew stern drive mingħajr egżost integrali, inġenji tal-ilma personali u magni fuq barra u magni stern drive b'egżost integrali għandhom jiġu ddisinjati, jinbnew u jiġu armati sabiex l-emissjonijiet tal-hsejjes ma jaqbzux il-valuri limiti fit-tabella li ġejja:

Sahha tal-Magna Kkalkulata (magna waħda) F _{kW}	Pressjoni Massima tal-Hoss Livell = L _{pASmax} F _{dB}
$P_N \leq 10$	67
$10 < P_N \leq 40$	72
$P_N > 40$	75

fejn P_N = is-sahha tal-magna kkalkulata f'kW ta' magna waħda b'veloċità kkalkulata u L_{pASmax} = il-livell massimu tal-pressjoni tal-hoss f'dB.

Għall-unitajiet ta' magna doppja u magna multipla tat-tipi kollha ta' magna tista' tiġi applikata konċessjoni ta' 3 dB.

- 1.2. Bħala alternattiva għat-testijiet tal-kejl tal-hoss, id-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni b'konfigurazzjoni ta' magna fuq ġewwa jew konfigurazzjoni ta' magna stern drive, mingħajr egżost integrali, għandhom jitqiesu li jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-hsejjes stabbiliti fil-punt 1.1 jekk għandhom numru Froude ta' $\leq 1,1$ u proporzjon tas-Sahha meta mqabbla mal-Ispjazzament ta' ≤ 40 u meta l-magna u s-sistema tal-egżost huma installati skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur tal-magna.
- 1.3. In-"Numru Froude" F_n għandu jiġi kkalkulat billi l-veloċità massima tad-dgħajsa li tintuża għar-rikreazzjoni V (m/s) tinqasam bl-isquareroot tat-tul tal-linja fejn il-wicc tal-ilma jmiss mad-dgħajsa lwl (m) multiplikat b'kostanti ta' aċċellerazzjoni ta' gravità, g , ta' $9,8 \text{ m/s}^2$.

$$F_n = \frac{V}{\sqrt{(g \cdot lwl)}}$$

"Il-proporzjon ta' Sahha meta mqabbla mal-Ispjazzament" għandu jiġi kkalkulat billi s-sahha tal-magna kkalkulata P_N (f'kW) tinqasam bl-ispjazzament tad-dgħajsa li tintuża għar-rikreazzjoni D (ftunnellati)

$$\text{Proporzjoni tas-Sahha meta mqabbla mal-Ispjazzament} = \frac{P_N}{D}$$

2. IL-MANWAL TAS-SID

Għad-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni b'magna fuq ġewwa jew magni stern drive mingħajr egżost integrali u għall-inġenji tal-ilma personali, il-manwal tas-sid mehtieg skont il-punt 2.5 tal-Parti A, għandu jinkludi l-informazzjoni neċessarja sabiex id-dgħajsa li tintuża għar-rikreazzjoni u s-sistema tal-egżost jinżammu f'kundizzjoni li, sa fejn hi prattikabbli, tiżgura l-konformità mal-valuri limiti speċifikati tal-hsejjes fużu normali.

Għall-magni fuq barra u magni stern drive b'egżost integrali, il-manwal tas-sid mehtieg skont it-Taqsima 4 tal-Parti B għandu jipprovdi l-istruzzjonijiet neċessarji sabiex il-magna tinżamm f'kundizzjoni, li sa fejn hi prattikabbli, tiżgura l-konformità mal-valuri limiti speċifikati tal-isotrbju fużu normali.

3. IT-TUL TAŻ-ŻMIEN LI JIBQA' JAHDDEM

Id-dispożizzjonijiet dwar it-tul taż-żmien fit-Taqsima 3 tal-Parti B għandhom japplikaw mutatis mutandis għall-konformità mar-rekwiżiti dwar l-emissjonijiet tal-hsejjes stabbiliti fit-Taqsima 1 ta' din il-parti.

*ANNEX II***KOMPONENTI TAL-INGENJI TAL-ILMA**

- (1) Tagħmir bi protezzjoni kontra t-tqabbid aċċidentali għall-magni fuq ġewwa u l-magni stern drive u l-ispace għat-tank tal-petrol;
 - (2) Apparat li jevita li l-magni fuq barra jitqabbdu meta jkunu ingranati;
 - (3) Roti tat-tmun, mekkaniżmi tat-tmun u immuntar tal-kejbils;
 - (4) Tankijiet tal-fjuwil maħsuba għall-installazzjonijiet fissi u manek tal-fjuwil;
 - (5) Sportelli fabbrikati minn qabel u dwal għall-ġenb tad-dgħajsa (port lights).
-

ANNEX III

**DIKJARAZZJONI TAL-MANIFATTUR JEW L-IMPORTATUR TAL-INĠENJU TAL-ILMA PARZJALMENT LEST
(ARTIKOLU 6(2))**

Id-dikjarazzjoni mill-manifattur jew l-importatur stabbilit fl-Unjoni msemija fl-Artikolu 6(2) għandha tinkludi dan li ġej:

- (a) l-isem u l-indirizz tal-manifattur;
 - (b) l-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur stabbilit fl-Unjoni jew, jekk xieraq, tal-persuna responsabbli għat-tqegħid fis-suq;
 - (c) deskrezzjoni tal-inġenju tal-ilma parzjalment lest;
 - (d) dikjarazzjoni li l-inġenju tal-ilma parzjalment lest jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali li japplikaw f'dan l-istadju ta' bini; din għandha tinkludi referenzi għall-istandards rilevanti armonizzati użati, jew referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet li fir-rigward tagħhom hija dikjarata l-konformità f'dan l-istadju ta' bini; barra minn hekk, din hija mahsuba biex tiġi kompluta minn persuni legali jew fiżiċi oħra b'konformità sħiħa ma' din id-Direttiva.
-

ANNEX IV

DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE Nru xxxxx ⁽¹⁾

1. Nru xxxxx (Prodott: prodott, lott, tip, jew numru tas-serje):
2. L-isem u l-indirizz tal-manifattur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu [Ir-rappreżentant awtorizzat għandu wkoll jagħti l-isem tan-negozju u l-indirizz tal-manifattur] jew l-importatur privat.
3. Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinhareġ taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur jew l-importatur privat jew il-persuna msemmija fl-Artikolu 19(3) jew (4) tad-Direttiva 2013/53/UE.
4. L-għan tad-dikjarazzjoni (l-identifikazzjoni tal-prodott li tippermetti t-traċċabbiltà. Tista' tinkludi ritratt, fejn mehtieg):
5. L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt fil-punt 4 huwa konformi mal-leġislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:
6. Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntuzaw, jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħrajn li skonthom qed tiġi ddikjarata l-konformità:
7. Fejn applikabbli, il-korp innotifikat ... (isem, numru) wettaq ... (deskrizzjoni tal-intervent) u hareġ iċ-ċertifikat:
8. L-identifikazzjoni tal-persuna mogħtija s-setgħa tiffirma fisem il-manifattur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu.
9. Informazzjoni addizzjonali:

Id-dikjarazzjoni tal-UE ta' konformità għandha tinkludi dikjarazzjoni mill-manifattur tal-magna ta' propulsjoni u dik tal-persuna li tadatta l-magna f'konformità mal-punti (b) u (c) tal-Artikolu 6 (4) li:

(a) meta tiġi installata f'ingenju tal-ilma, f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-installazzjoni li jakkumpanjaw il-magna, il-magna ser tissodisfa:

(i) ir-rekwiżiti għall-emissjonijiet tal-egzost ta' din id-Direttiva;

(ii) il-limiti tad-Direttiva 97/68/KE rigward magni tat-tip approvat f'konformità mad-Direttiva 97/68/KE li huma konformi mal-limiti tal-emissjonijiet tal-istadju III A, l-istadju III B jew l-istadju IV għall-magni CI użati f'applikazzjonijiet oħra għajr il-propulsjoni ta' bastimenti tal-passaġġ fuq l-ilma intern, lokomottivi u vaguni tal-ferrovija, kif previst fil-punt 4.1.2. tal-Anness I għal dik id-Direttiva; jew

(iii) il-limiti tar-Regolament (KE) Nru 595/2009 rigward magni tat-tip approvat f'konformità ma' dak ir-Regolament.

Il-magna ma tistax titqiegħed fis-servizz sakemm l-ingenju tal-ilma li fih għandha tiġi installata jiġi ddikjarat li huwa konformi, jekk mehtieg, mad-dispożizzjoni rilevanti ta' din id-Direttiva.

Jekk il-magna tqiegħdet fis-suq matul il-perjodu transizzjonali addizzjonali previst fl-Artikolu 55(2), id-dikjarazzjoni tal-UE ta' konformità għandha tinkludi indikazzjoni ta' dan.

Iffirmat għal u fisem:

(post u data tal-ħruġ)

(isem, kariga) (firma)

⁽¹⁾ Huwa fakultattiv li tassenja numru lid-dikjarazzjoni tal-konformità.

ANNEX V

KONFORMITÀ EKWIVALENTI BBAŻATA FUQ IL-VALUTAZZJONI TA' WARA L-BINI (MODULU PCA)

1. Il-konformità bbażata fuq il-valutazzjoni ta' wara l-bini hija l-proċedura għall-valutazzjoni tal-konformità ekwivalenti ta' prodott li għalih il-manifattur ma jkunx ha r-responsabbiltà għall-konformità tal-prodott ma' din id-Direttiva, u fejn persuna fiżika jew legali msemmija fl-Artikolu 19(2), (3) jew (4), li qed tqiegħed il-prodott fis-suq jew qed tibda tużah taht ir-responsabbiltà tagħha, qed tiehu r-responsabbiltà tal-konformità ekwivalenti ta' dan il-prodott. Din il-persuna għandha tissodisfa l-obbligi stabbiliti fil-punti 2 u 4 u għandha tiżgura u tiddikjara taht ir-responsabbiltà unika tagħha li l-prodott ikkonċernat, li kien soġġett għad-dispożizzjonijiet tal-punt 3, huwa konformi mar-rekwiżiti applikabbli ta' din id-Direttiva.
2. Il-persuna li qed tqiegħed il-prodott fis-suq jew li qed tibda tużah għandha tressaq applikazzjoni għal valutazzjoni ta' wara l-bini tal-prodott lil korp innotifikat u għandha tipprovi id-dokumenti u l-fajl tekniku lill-korp innotifikat biex dan ikun jista' jivvaluta l-konformità tal-prodott mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva u kull informazzjoni disponibbli dwar l-użu tal-prodott wara l-ewwel użu tiegħu.

Il-persuni li qed tqiegħed tali prodott fis-suq jew tibda tużah għandha żżomm dawn id-dokumenti u l-informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali rilevanti għal 10 snin wara li l-prodott ikun ġie vvalutat fuq il-konformità ekwivalenti tiegħu skont il-proċedura tal-valutazzjoni ta' wara l-bini.

3. Il-korp innotifikat għandu jeżamina il-prodott individwali u jwettaq kalkoli, tests u valutazzjonijiet oħrajn, sa fejn ikun mehtieg biex jiżgura li tintwera l-konformità ekwivalenti tal-prodott mar-rekwiżiti rilevanti ta' din id-Direttiva.

Il-korp innotifikat għandu jfassal u johroġ ċertifikat u rapport relatat tal-konformità fir-rigward tal-valutazzjoni mwettqa u għandu jżomm kopja taċ-ċertifikat u tar-rapport relatat tal-konformità għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali għal 10 snin wara jkun hareġ dawn id-dokumenti.

Il-korp innotifikat għandu jwahhal in-numru tal-identifikazzjoni tiegħu hdejn il-marka CE fuq il-prodott approvat jew jgħid lil xi hadd iwahhlu taht ir-responsabbiltà tiegħu.

Fil-każ li l-prodott ivvalutat ikun inġenju tal-ilma, il-korp innotifikat għandu wkoll jiżgura li xi hadd iwahhal, taht ir-responsabbiltà tiegħu, in-numru tal-identifikazzjoni tal-inġenju tal-ilma kif imsemmi fil-punt 2.1 tal-Parti A tal-Anness I, fejn l-ispazju riżervat għall-kodiċi tal-pajjiż tal-manifattur għandu jintuża biex wiehed jindika l-pajjiż ta' stabbiliment tal-korp innotifikat u l-ispazji riżervati għall-kodiċi uniku tal-manifattur mogħti mill-awtorità nazzjonali tal-Istat Membru jintużaw biex wiehed jindika l-kodiċi tal-identifikazzjoni tal-valutazzjoni ta' wara l-bini li jkun ġie allokati lill-korp innotifikat, flimkien man-numru tas-serja taċ-ċertifikat tal-valutazzjoni ta' wara l-bini. L-ispazji fin-numru tal-identifikazzjoni tal-inġenju tal-ilma għax-xahar u s-sena tal-produzzjoni u għas-sena tal-mudell għandhom jintużaw biex jiġu indikati x-xahar u s-sena tal-valutazzjoni ta' wara l-bini.

4. Il-marka CE u d-dikjarazzjoni tal-UE ta' konformità
- 4.1. Il-persuna li qed tqiegħed il-prodott fis-suq jew qed tibda tużah għandha twahhal il-marka CE u, taht ir-responsabbiltà tal-korp innotifikat imsemmi fit-Taqsima 3, in-numru tal-identifikazzjoni ta' dan tal-aħħar mal-prodott li għalih il-korp innotifikat ivvaluta u ċertifika l-konformità ekwivalenti tiegħu mar-rekwiżiti rilevanti ta' din id-Direttiva.
- 4.2. Il-persuna li qed tqiegħed il-prodott fis-suq jew qed tibda tużah għandha tfassal dikjarazzjoni tal-UE ta' konformità u għandha żżommha għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali għal 10 snin wara d-data li fiha jkun hareġ iċ-ċertifikat tal-valutazzjoni ta' wara l-bini. Id-dikjarazzjoni tal-konformità għandha tidentifika l-prodott li għalih tkun tfasslet.

Meta ssir talba għaliha, għandha tiġi pprovduta kopja tad-dikjarazzjoni tal-UE ta' konformità lill-awtoritajiet rilevanti.

- 4.3. Fil-każ li l-prodott ivvalutat ikun inġenju tal-ilma, il-persuna li qed tqiegħed l-inġenju tal-ilma fis-suq jew li qed tibda tużah għandha twahhal il-plakka tal-bennej deskritta fil-punt 2.2 tal-Parti A tal-Anness I fuq l-inġenju tal-ilma, li għandha tinkludi l-kliem "valutazzjoni ta' wara l-bini", u n-numru tal-identifikazzjoni tal-inġenju tal-ilma deskritt fil-punt 2.1 tal-Parti A tal-Anness I, skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti fit-Taqsima 3.
5. Il-korp innotifikat għandu jgħarraf lill-persuna li qed tqiegħed il-prodott fis-suq jew li qed tibda tużah bl-obbligi tagħha skont din il-proċedura tal-valutazzjoni ta' wara l-bini.

ANNEX VI

REKWIŻITI SUPPLIMENTARI META JINTUŻA L-KONTROLL TAL-PRODUZZJONI INTERNA FLIMKIEN MA' TESTIJET TA' PRODUZZJONI SORVELJATA STABBILITI FIL-MODULU A1 (L-ARTIKOLU 24(2))**Disinn u bini**

Wiehed jew aktar mit-testijiet li ġejjin, kalkolu ekwivalenti jew kontroll għandhom isiru mill-manifattur jew għan-nom tiegħu fuq wiehed jew diversi inġenji tal-ilma li jirrapreżentaw il-produzzjoni tal-manifattur:

- (a) test tal-istabbiltà skont il-punt 3.2 tal-Parti A tal-Anness I;
- (b) test tal-karatteristiċi tal-kapaċità li jżommu f'wiċċ l-ilma skont il-punt 3.3 tal-Parti A tal-Anness I.

Emissjonijiet tal-hsejjes

Għad-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni li huma mġhammra b'magni fuq ġewwa jew magni stern drive minghajr egżost integrali u għall-inġenji tal-ilma personali, it-testijiet tal-emissjonijiet tal-hoss stabbiliti fil-Parti C tal-Anness I għandhom jitwettqu fuq wiehed jew diversi inġenji tal-ilma li jirrapreżentaw il-produzzjoni tal-manifattur tal-inġenji tal-ilma minn dan tal-aħħar, jew f'ismu, taħt ir-responsabbiltà ta' korp innotifikat magħżul mill-manifattur.

Għall-magni fuq barra u l-magni stern drive b'egżost integrali, it-testijiet tal-emissjonijiet tal-hoss definiti fil-Parti C tal-Anness I għandhom jitwettqu mill-manifattur tal-magna, jew f'ismu, taħt ir-responsabbiltà ta' korp innotifikat magħżul mill-manifattur fuq magna waħda jew diversi magni ta' kull familja ta' magna li tirrapreżenta l-produzzjoni tal-manifattur tal-magna.

Meta aktar minn magna waħda ta' familja tal-magna tiġi ttestjata, il-metodu statistiku deskritt fl-Anness VII għandu jiġi applikat sabiex tiġi żgurata l-konformità tal-kampjun.

ANNEX VII

KONFORMITÀ TAL-VALUTAZZJONI TAL-PRODUZZJONI GĦAL EMISSJONIJET TA' EGŻOST U HSEJJES

1. Għall-verifika tal-konformità ta' familja ta' magna, għandu jittiehed kampjun ta' magni mis-serje. Il-manifattur għandu jiddeċiedi dwar id-daqs (n) tal-kampjun, bi ftehim mal-korp innotifikat.
2. Il-medja aritmetika $\bar{X}$ tar-riżultati miksuba mill-kampjun għandha tiġi kkalkolata għal kull komponent regolat tal-emissjonijiet tal-egżost u tal-hsejjes. Il-produzzjoni tas-serja għandha titqies li tikkonforma mar-rekwiżiti ("deċiżjoni li tkun għaddiet") jekk tiġi ssodisfata l-kundizzjoni li ġejja:

$$\bar{X} + k \cdot S \leq L$$

S hija d-devjazzjoni standard, fejn:

$$S^2 = \sum (x - \bar{X})^2 / (n - 1)$$

$\bar{X}$ = il-medja aritmetika tar-riżultati miksuba mill-kampjun

x = ir-riżultati individwali miksuba mill-kampjun

L = il-valur limitu xieraq

n = l-ghadd ta' magni fil-kampjun

k = il-fattur statistiku li jiddependi fuq n (ara t-tabella t'hawn taht)

n	2	3	4	5	6	7	8	9	10
k	0,973	0,613	0,489	0,421	0,376	0,342	0,317	0,296	0,279
n	11	12	13	14	15	16	17	18	19
k	0,265	0,253	0,242	0,233	0,224	0,216	0,210	0,203	0,198

Jekk $n \geq 20$ għalhekk $k = 0,860/\sqrt{n}$.

ANNEX VIII

**PROCEDURA SUPPLEMENTARI LI GHANDHA TIĠI APPLIKATA GHALL-KONFORMITÀ MAT-TIP IBBAŻATA
FUQ IL-KONTROLL TAL-PRODUZZJONI INTERNA (MODULU C)**

Fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 24(5) meta l-livell tal-kwalità jidher li mhuwiex sodisfaċenti, ghandha tapplika l-proċedura li ġejja:

Tittiehed magna mis-serja u tiġi soġġetta ghat-test deskritt fil-Parti B tal-Anness I. Il-magni ta' prova ghandu jkun sarilhom it-thaddim tal-bidu (running in), parzjalment jew kompletament, skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur. Jekk l-emssjonijiet speċifiċi tal-egżost tal-magna mehuda mis-serje jaqbżu l-valuri limiti skont il-Parti B tal-Anness I, il-manifattur jista' jitlob li jsir kejl fuq kampjun ta' magni mehuda mis-serje u inkluz l-magna mehuda fil-bidu. Sabiex tiġi żgurata l-konformità tal-kampjun tal-magni mar-rekwiziti ta' din id-Direttiva, il-metodu ta' statistika deskritt fl-Anness VII ghandu jiġi applikat.

ANNEX IX

DOKUMENTAZZJONI TEKNIKA

Id-dokumentazzjoni teknika msemmija fl-Artikolu 7(2) u l-Artikolu 25, sa fejn ikun rilevanti għall-valutazzjoni, għandha tinkludi dan li ġej:

- (a) Deskrizzjoni ġenerali tat-tip;
 - (b) Disinn kuncettwali u disinni tal-manifattura u skemi tal-komponenti, sottomontaturi, ċirkuwiti, u data rilevanti oħra;
 - (c) Deskrizzjonijiet u spjegazzjonijiet neċessarji għall-ftehim tad-disinni u tal-iskemi msemmija u t-thaddim tal-prodott;
 - (d) Lista tal-istandards imsemmija fl-Artikolu 14, applikati kompletament jew parzjalment, u deskrizzjonijiet tas-soluzzjonijiet adottati sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti essenzjali meta l-istandards imsemmija fl-Artikolu 14 ma jkunux ġew applikati;
 - (e) Ir-riżultati tal-kalkoli tad-disinn li jkunu saru, l-eżamijiet li twettqu, u data rilevanti oħra;
 - (f) Ir-rapporti tat-testijiet, jew il-kalkoli jiġifieri dwar l-istabbiltà skont il-punt 3.2 tal-Parti A tal-Anness I u dwar il-kapaċità li jżommu f'wiċċ l-ilma skont il-punt 3.3 tal-Parti A tal-Anness I;
 - (g) Ir-rapporti tat-testijiet dwar l-emissjonijiet tal-egżost li juru l-konformità mat-Taqsima 2 tal-Parti B tal-Anness I;
 - (h) Ir-rapporti tat-testijiet dwar l-emissjonijiet tal-hsejjes li juru l-konformità mat-Taqsima 1 tal-Parti C tal-Anness I.
-

DIRETTIVA 2013/55/UE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tal-20 ta' Novembru 2013****li temenda d-Direttiva 2005/36/KE dwar ir-rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali u r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern ("ir-Regolament tal-IMI")****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 46, 53(1) u 62 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar ir-rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali ⁽³⁾ kkonsolidat sistema ta' rikonoxximent reċiproku li inizjalment kienet ibbażata fuq 15-il Direttiva. Ttipprovdi għal rikonoxximent awtomatiku għal għadd limitat ta' professjonijiet abbażi ta' rekwiżiti minimi ta' tahrig (professjonijiet settorjali) armonizzati, sistema ġenerali għar-rikonoxximent ta' provi ta' tahrig u rikonoxximent awtomatiku tal-esperjenza professjonali. Id-Direttiva 2005/36/KE waqqfet ukoll sistema ġdida għall-forniment liberu ta' servizzi. Għandu jiġi mfakkar li membri tal-familja minn pajjiżi terzi ta' ċittadini tal-Unjoni jibbenefikaw minn trattament ugwali f'konformità mad-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet ta' ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri ⁽⁴⁾. Ċittadini ta' pajjiżi terzi jistgħu jibbenefikaw ukoll minn trattament ugwali fir-rigward tar-rikonoxximent ta' diplomi, ċertifikati u kwalifiki professjonali ohra, taht atti legali speċifiċi tal-Unjoni bħal daww dwar residenza fit-tul, refuġjati, "detenturi tal-karti blu" u riċerkaturi xjentifiċi.

- (2) Fil-Komunikazzjoni tagħha tas-27 ta' Ottubru 2010 intitolata 'L-Att dwar is-Suq Uniku, Tnax-il xprun sabiex jiġi stimulat it-tkabbir u għar-rinfurzar tal-fiduċja, "Flimkien għal tkabbir ġdid" ', il-Kummissjoni identifikat il-htieġa ta' modernizzazzjoni tal-liġi tal-Unjoni f'dan il-qasam. Fil-konkluzjonijiet tiegħu fit-23 ta' Ottubru 2011, il-Kunsill Ewropew appoġġa din il-modernizzazzjoni u heġġeġ lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill biex jilhqqu ftehim politiku dwar ir-reviżjoni tad-Direttiva 2005/36/KE sa tmiem l-2012. Fir-risoluzzjoni tiegħu tal-15 ta' Novembru 2011 dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva dwar il-Kwalifiki Professjonali (2005/36/KE) ⁽⁵⁾, il-Parlament Ewropew stieden ukoll lill-Kummissjoni sabiex tressaq proposta. Ir-rapport tal-2010 dwar iċ-Ċittadinanza tal-UE tas-27 ta' Ottubru 2010 intitolat "Inżarmaw l-ostakoli għad-drittijiet ta' ċittadini tal-UE" jemfazzizza l-htieġa li jitnaqqas il-piż amministrattiv marbut mar-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali.

- (3) In-nutara li jinhatru b'att uffiċjali tal-gvern għandhom jiġu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2005/36/KE minhabba r-reġimi speċifiċi u li jvarjaw li japplikaw għalihom fl-Istati Membri individwali għall-aċċess għall-professjoni u l-eżerċitar tagħha.

- (4) Għall-finijiet tat-tishih tas-suq intern u tal-promozzjoni tal-moviment liberu tal-professjonisti filwaqt li jiġi żgurat rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali aktar effiċjenti u trasparenti, Karta Professjonali Ewropea tkun valur miżjud. B'mod partikolari, din il-Karta tkun utli sabiex tiffacilita l-mobilità temporanja u r-rikonoxximent taht is-sistema ta' rikonoxximent awtomatiku, kif ukoll sabiex jiġi promoss proċess ta' rikonoxximent simplifikat taht is-sistema ġenerali. L-iskop tal-Karta Professjonali Ewropea huwa li tissimplifika l-proċess ta' rikonoxximent u li tintroduci effiċjenzi operattivi u fl-ispejjeż li jkun ta' benefiċċju għall-professjonisti u l-awtoritajiet kompetenti. L-introduzzjoni ta' Karta Professjonali Ewropea għandha tqis il-fehmiet tal-professjoni konċernata u għandha tkun preċeduta minn valutazzjoni tal-adegwatezza tagħha għall-professjoni konċernata u tal-impatt tagħha fuq l-Istati Membri. Dik il-valutazzjoni għandha titwettagħ flimkien mal-Istati Membri, fejn ikun meħtieġ. Il-Karta Professjonali Ewropea għandha tinhareġ fuq talba minn professjonist u wara li l-awtoritajiet kompetenti jipprezentaw id-dokumenti meħtieġa u jlestu l-proċeduri ta' verifika relatati. Fejn il-Karta Professjonali Ewropea tinhareġ għall-iskop ta' stabbiliment, għandha tikkostitwixxi deċiżjoni ta' rikonoxximent u tiġi ttrattata bħal kull deċiżjoni ta' rikonoxximent ohra skont id-Direttiva

⁽¹⁾ ĠU C 191, 29.6.2012, p. 103.

⁽²⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Ottubru 2013 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2013.

⁽³⁾ ĠU L 255, 30.9.2005, p. 22.

⁽⁴⁾ ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77.

⁽⁵⁾ ĠU C 153 E, 31.5.2013, p. 15.

2005/36/KE. Għandha tikkomplementa pjuttost milli tissostitwixxi xi rekwiżiti oħra ta' reġistrazzjoni assoċjati mal-aċċess għal professjoni partikolari. M'hemmx b'żonn li tiġi introdotta Karta Professjonali Ewropea għall-professjonijiet legali li għalihom diġà huma implimentati karti professjonali skont is-sistema prevista fid-Direttiva tal-Kunsill 77/249/KEE tat-22 ta' Marzu 1977 biex jiġi ffaċilitat l-eżerċizzju effettiv tal-libertà biex jiġu pprovduti servizzi minn avukati ⁽¹⁾ u fid-Direttiva 98/5/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 1998 sabiex tkun iffaċilitata l-prattika tal-professjoni ta' avukat fuq bażi permanenti fl-Istati Membri minbarra dak fejn kienet miksuba l-kwalifikazzjoni ⁽²⁾.

(5) Il-funzjonament tal-Karta Professjonali Ewropea għandu jiġi appoġġat mis-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (IMI) stabbilita mir-Regolament (UE) Nru 1024/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾. Il-Karta u l-IMI għandhom isahhu s-sinerġiji u l-fiduċja bejn l-awtoritajiet kompetenti, filwaqt li fl-istess hin jeliminaw ix-xogħol amministrattiv doppju u l-proċeduri ta' rikonoxximent għall-awtoritajiet kompetenti, u johlolqu trasparenza u ċertezza akbar għall-professjonisti.

(6) Il-proċess għall-applikazzjoni u l-hruġ tal-Karta Professionali Ewropea għandu jiġi strutturat b'mod ċar u għandu jinkorpora salvagwardji u d-drittijiet ta' appell korrispondenti għall-applikant. L-atti ta' implimentazzjoni għandhom jispeċifikaw ir-rekwiżiti ta' traduzzjoni u l-metodi ta' pagament ta' kwalunkwe tariffa li għandhom jiġu provduti minn applikant sabiex il-fluss tax-xogħol fl-IMI ma jitharbatx jew ma jixxejjkx u biex ma jkunx hemm dewmien fl-ipproċessar tal-applikazzjoni. L-iffissar tal-livell tal-miżati huwa responsabbiltà tal-Istati Membri. Madankollu, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar il-livell ta' miżati f'fissat. Il-Karta Professjonali Ewropea u fluss tax-xogħol relatat magħha fi hdan l-IMI għandhom jiżguraw l-integrità, l-awtenticità u l-kunfidenzjalità tad-dejta mahżuna u għandhom jevitaw aċċess illegali u mhux awtorizzat għall-informazzjoni li tinsab fihom.

(7) Id-Direttiva 2005/36/KE tapplika biss għal professjonisti li jixtiequ jeżerċitaw l-istess professjoni fi Stat Membru ieħor. Hemm każijiet fejn, fl-Istat Membru ospitanti, l-attivitajiet ikkonċernati jkunu parti minn professjoni b'ambitu ta' attivitajiet akbar milli fl-Istat Membru ta' origini. Jekk id-differenzi bejn l-oqsma ta' attività tant ikunu kbar tant li jkun meħtieġ li l-professjonist jagħmel programm shih ta' edukazzjoni u tahrig sabiex jikkompensa għan-nuqqasijiet u jekk il-professjonist jitlob dan, f'dawn iċ-ċirkustanzi partikolari Stat Membru ospitanti għandu jawtorizza aċċess parzjali. Madankollu, fejn ikun hemm raġunijiet prevalenti ta' interess ġenerali, kif definiti mill-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea fil-ġurisprudenza tagħha relatata mal-Artikoli 49 u 56 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) u li tista' tkompli tevolvi, Stat Membru għandu jkun jista'

jiċċad talba għal aċċess parzjali. Dan jista', b'mod partikolari, ikun il-każ għall-professjonisti tas-saħha jekk ikollhom implikazzjonijiet marbuta mas-saħha pubblika jew mas-sikurezza tal-pazjenti. L-ghoti ta' aċċess parzjali għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-dritt tas-sieħba soċjali li jorganizzaw irwiehhom.

(8) Fl-interess li jiġu protetti konsumaturi lokali fl-Istat Membru ospitanti, il-forniment temporanju jew okkażjonali ta' servizzi fl-Istati Membri għandu jkun soġġett għal salvagwardji, b'mod partikolari għal rekwiżit ta' esperjenza professjonali minima ta' sena matul l-aħhar għaxar snin qabel il-forniment ta' servizzi, f'każijiet fejn il-professjoni mhijiex regolata fl-Istat Membru ta' origini. Fil-każ ta' attivitajiet staġonali, l-Istati Membri għandu jkollhom il-possibbiltà li jwettqu kontrolli sabiex jivverifikaw in-natura temporanja u okkażjonali tas-servizzi furnuti fit-territorju tagħhom. Għal dak il-ghan, l-Istat Membru ospitanti għandu jkun jista' jitlob, darba fis-sena, informazzjoni dwar is-servizzi attwalment furnuti fit-territorju tiegħu, f'każijiet fejn tali informazzjoni ma tkunx diġà giet ikkomunikata fuq bażi volontarja mill-fornitur tas-servizzi.

(9) Id-Direttiva 2005/36/KE tippermetti lill-Istati Membri jivverifikaw il-kwalifiki professjonali tal-fornitur tas-servizz qabel l-ewwel forniment ta' servizz fil-każ ta' professjonijiet regolati li għandhom implikazzjonijiet marbuta mas-saħha jew mas-sikurezza pubblika. Dan wassal għal incertezza legali billi thalla kollox għad-diskrezzjoni tal-awtorità kompetenti sabiex tiddeċiedi dwar il-htieġa għal verifika minn qabel bħal din. Sabiex tiġi żgurata ċertezza legali, il-professjonisti għandhom ikunu mgħarrfa mill-bidu dwar jekk verifika minn qabel tal-kwalifiki professjonali hijiex se tkun neċessarja u meta għandhom jistennu li tittiehed id-deċiżjoni. F'kull każ, il-kondizzjonijiet ta' tali verifika minn qabel tal-kwalifiki professjonali taht il-forniment liberu ta' servizzi m'għandhomx ikunu iktar stretti minn taht ir-regoli ta' stabbiliment. Fil-każ tal-professjonijiet regolati li għandhom implikazzjonijiet marbuta mas-saħha jew mas-sikurezza pubblika, id-Direttiva 2005/36/KE għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà għall-Istati Membri li jimponu obbligu ta' polza tal-assigurazzjoni b'rabta mal-atti professjonali skont ir-regoli applikabbli fid-Direttiva 2011/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2011 dwar l-applikazzjoni tad-drittijiet tal-pazjenti fil-qasam tal-kura tas-saħha transkonfinali ⁽⁴⁾ u fid-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern ⁽⁵⁾.

(10) Is-sistemi ta' edukazzjoni u tahrig vokazzjonali wrew li huma għodda utli għall-iżgurar tal-impjeg taż-żgħażaġh u biex jippermettu tranżizzjoni bla xkiel mit-tahrig għall-hajja tax-xogħol. Ir-rieżami tad-Direttiva 2005/36/KE għandu għalhekk iqis għalkollox l-ispeċifitajiet tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU L 78, 26.3.1977, p. 17.

⁽²⁾ ĠU L 77, 14.3.1998, p. 36.

⁽³⁾ ĠU L 316, 14.11.2012, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 88, 4.4.2011, p. 45.

⁽⁵⁾ ĠU L 376, 27.12.2006, p. 36.

- (11) Sabiex jiġi applikat il-mekkanizmu ta' rikonoxximent fis-sistema ġenerali, huwa neċessarju li l-iskemi nazzjonali varji ta' edukazzjoni u tahrig jittqieghdu fi gruppi ta' livelli differenti. Dawk il-livelli, li huma stabbiliti biss għall-finijiet ta' thaddim tas-sistema ġenerali, ma għandu jkollhom ebda effett fuq l-istrutturi nazzjonali ta' edukazzjoni u tahrig jew fuq il-kompetenza tal-Istati Membri f'dak il-qasam, inkluża politika nazzjonali għall-implimentazzjoni tal-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki (QEK). Il-QEK huwa għodda mfassla għall-promozzjoni tat-trasparenza u l-komparabilità ta' kwalifiki professjonali u tista' tkun sors addizzjonali ta' informazzjoni utli għall-awtoritajiet kompetenti li jeżaminaw kwalifiki professjonali mahruġa fi Stati Membri oħrajn. Wara l-proċess ta' Bolonja, l-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni superjuri adattaw l-istruttura tal-programmi tagħhom għal sistema biċiklika ta' grad ta' Baċellerat u Master's. Sabiex ikun żgurat li l-hames livelli deskritti fid-Direttiva 2005/36/KE huma konsistenti ma' din l-istruttura l-għda ta' lawrji, il-grad ta' Baċellerat għandu jkun klassifikat taħt il-livell d u l-grad ta' Master's taħt il-livell e. Il-hames livelli stabbiliti għat-thaddim tas-sistema ġenerali ma għandhomx jibqgħu jintużaw bħala kriterju għall-eskluzjoni ta' ċittadini tal-Unjoni mill-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2005/36/KE meta dan imur kontra l-prinċipju ta' tagħlim tul il-hajja.
- (12) L-applikazzjonijiet għar-rikonoxximent minn professjonisti li ġejjin minn Stati Membri li ma jirregolawx u li għandhom sena esperjenza professjonali għandhom jiġu ttrattati bl-istess mod bħal dawk ta' professjonisti li ġejjin minn Stat Membru li jirregola. Il-kwalifiki professjonali tagħhom għandhom jittqabblu mal-kwalifiki professjonali meħtieġa fl-Istat Membru ospitanti abbażi tal-livelli ta' kwalifiki professjonali stabbiliti fid-Direttiva 2005/36/KE. F'każ li jkun jeżistu differenzi sostanzjali, l-awtorità kompetenti għandha tkun tista' timponi miżuri ta' kumpens. Kwalunkwe mekkanizmu għall-valutazzjoni tal-għarfien teoretiku u l-hiliet prattici, li jista' jintalab għall-aċċess għall-professjoni bħala miżura ta' kumpens, għandu jiggarrantixxi u jirrispetta l-prinċipji tat-trasparenza u l-imparzjalità.
- (13) Fin-nuqqas ta' armonizzazzjoni tal-kondizzjonijiet minimi ta' tahrig għal aċċess għall-professjonijiet regolati mis-sistema ġenerali, għandu jibqa' jkun possibbli li l-Istat Membru ospitanti jimponi miżura ta' kumpens. Kwalunkwe miżura bħal din għandha tkun proporzjonata u, b'mod partikolari, għandha tqis l-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi miksuba mill-applikant matul l-esperjenza professjonali tiegħu jew permezz tat-tagħlim tul il-hajja, invalidati formalment għal dak il-ghan minn korpi rilevanti. Id-deċiżjoni li timponi miżura ta' kumpens għandha tiġi debitament ġustifikata sabiex l-applikant ikun jista' jifhem aħjar is-sitwazzjoni tiegħu u sabiex ifittex li jkseb sħarriġ ġudizzjarju quddiem il-qorti nazzjonali taħt id-Direttiva 2005/36/KE.
- (14) Ir-rieżami tad-Direttiva 2005/36/KE wera hteġa li jiġu aġġornati u ċċarati bi flessibilità akbar il-listi ta' attivitajiet industrijali, kummerċjali u tal-artiġjanat fl-Anness IV, filwaqt li tinżamm sistema ta' rikonoxximent awtomatiku għal dawk l-attivitajiet ibbażati fuq esperjenza professjonali. Bhalissa, l-Anness IV huwa bbażat fuq il-Klassifika Industrijali Internazzjonali Standard għall-Attivitajiet Ekonomiċi kollha (ISIC) datata fl-1958 u ma għadhiex tirrefletti l-istruttura attwali tal-attivitajiet ekonomiċi. Il-klassifika tal-ISIC ġiet rieżaminata diversi drabi mill-1958. Għaldaqstant, il-Kummissjoni għandha tkun tista' tadatta l-Anness IV sabiex iżżomm is-sistema ta' rikonoxximent awtomatiku intatta.
- (15) L-iżvilupp professjonali kontinwu jikkontribwixxi għall-prestazzjoni sikura u effikaċi tal-professjonisti li jibbenefikaw mir-rikonoxximent awtomatiku tal-kwalifiki professjonali tagħhom. Huwa importanti li jittejjeg it-tishih ulterjuri tal-iżvilupp professjonali kontinwu għal dawk il-professjonijiet. L-Istati Membri, b'mod partikolari, għandhom ihegħgu l-iżvilupp professjonali kontinwu għat-tobba, l-ispeċjalisti mediċi, it-tobba mhux speċjalisti, l-infermiera responsabbli għall-kura ġenerali, id-dentisti, id-dentisti speċjalizzati, il-veterinarji, il-qwiebel, l-ispiżjara u l-periti. Il-miżuri meħuda mill-Istati Membri biex jipprovvu l-iżvilupp professjonali kontinwu għal dawk il-professjonijiet għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni, u l-Istati Membri għandhom jiskambjaw l-aħjar prassi f'dak il-qasam. L-iżvilupp professjonali kontinwu għandu jkopri żviluppi tekniċi, xjentifiċi, regolatorji u etiċi u jimmotiva lill-professjonisti biex jipparteċipaw fit-tagħlim tul il-hajja rilevanti għall-professjoni tagħhom.
- (16) Is-sistema ta' rikonoxximent awtomatiku fuq il-bażi ta' rekwiżiti minimi ta' tahrig armonizzati tiddependi fuq in-notifika f'waqtha ta' provi għodda jew miġdula ta' kwalifiki formali mill-Istati Membri u l-pubblikazzjoni tagħhom mill-Kummissjoni. Inkella, id-detenturi ta' dawn il-kwalifiki ma jkollhom l-ebda garanzija li jistgħu jibbenefikaw mir-rikonoxximent awtomatiku. Sabiex tiżdied it-trasparenza u tiġi faċilitata l-eżaminazzjoni ta' titli notifikati għodda, l-Istati Membri għandhom jipprovdu informazzjoni dwar it-tul ta' żmien u l-kontenut tal-programmi ta' tahrig, li jeħtieġ li jkun konformi mar-rekwiżiti minimi ta' tahrig stabbiliti fid-Direttiva 2005/36/KE.
- (17) Il-kreditu tas-Sistema Ewropea għall-Akkumulazzjoni u t-Trasferiment ta' Kreditu (ECTS) diġà huma użati fil-maġġoranza tal-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja fl-Unjoni u l-użu tagħhom qed isir aktar komuni anki f'korsijiet li jwasslu għall-kwalifiki meħtieġa għall-eżerċizzju ta' professjoni regolata. Għaldaqstant, huwa neċessarju li tiġi introdotta l-possibbiltà li fl-ECTS jiġi espress anke it-tul ta' żmien ta' programm. Dik il-possibbiltà ma għandhiex taffettwa r-rekwiżiti l-oħra għar-rikonoxximent awtomatiku. Kreditu tal-ECTS wiehed jikkorrispondi għal 25-30 siegħa ta' studju filwaqt li normalment ikunu meħtieġa 60 kreditu għat-tlestija ta' sena akkademika wahda.

- (18) Fl-interess li jiġi żgurat livell għoli ta' sahha pubblika u ta' sikurezza tal-pazjenti fl-Unjoni u li tiġi modernizzata d-Direttiva 2005/36/KE, jehtieg li jiġu modifikati l-kriterji użati biex jiġi definit it-taħriġ mediku bażiku sabiex il-kondizzjonijiet relatati man-numru minimu ta' snin u sigħat isiru kumulattivi. L-oġġettiv ta' din il-modifika mhuwix li jitnaqqsu r-rekwiżiti ta' taħriġ għall-edukazzjoni medika bażika.
- (19) Fl-interess tat-titjib tal-mobilità ta' speċjalisti tal-medicina li diġà kisbu kwalifika ta' speċjalizzazzjoni medika u li wara segwew taħriġ ta' speċjalizzazzjoni ieħor, l-Istati Membri għandhom jithallew jagħtu eżenzjonijiet għal xi partijiet tat-taħriġ jekk dawn l-elementi tat-taħriġ li sar wara diġà tlestew matul il-programm ta' taħriġ ta' speċjalizzazzjoni medika preċedenti fi Stat Membru kopert mir-reġim ta' rikonossiment awtomatiku. L-Istati Membri għandhom jithallew jagħtu, fi hdan ċerti limiti, tali eżenzjonijiet għal speċjalizzazzjonijiet mediċi li huma koperti mis-sistema ta' rikonossiment awtomatiku.
- (20) Il-professjoni ta' infermiera evolviet b'mod sinifikanti f'dawn l-aħhar tliet deċennji: kura tas-sahha bbażata fuq il-komunità, l-użu ta' terapiji aktar kumplessi u żvilupp kostanti tat-teknoloġiji jippresupponu kapacià għal responsabbiltajiet akbar għall-infermiera. It-taħriġ tal-infermiera, li l-organizzazzjoni tiegħu għadha tvarja skont it-tradizzjonijiet nazzjonali, għandu jipprovi assigurazzjoni aktar robusta u aktar orjentata lejn l-output li l-professionist kiseb ċertu għarfien u ċerti hiliet matul it-taħriġ, u li kapaci japplika tal-anqas ċerti kompetenzi sabiex jeżerċita l-attivitajiet rilevanti għall-professjoni.
- (21) Sabiex il-qwiebel ikunu ppreparati biex jissodisfaw htigijiet kumplessi tal-kura tas-sahha relatati mal-attivitajiet tagħhom, l-apprendisti qwiebel għandu jkollhom edukazzjoni ġenerali soda qabel ma jibdew it-taħriġ ta' qwiebel. Għallhekk, l-ammissjoni għat-taħriġ tal-qwiebel għandha tiżdied għal 12-il sena ta' edukazzjoni ġenerali jew eżami b'suċċess ta' livell ekwivalenti, hlief fil-każ ta' professjonisti li diġà huma kwalifikati bħala infermieri responsabbli għall-kura ġenerali. It-taħriġ tal-qwiebel għandu jipprovi assigurazzjoni aħjar li l-professionist ikun kiseb ċertu għarfien u ċerti hiliet mehtieġa biex jeżerċita l-attivitajiet ta' qabla msemmija fid-Direttiva 2005/36/KE.
- (22) Sabiex tiġi simplifikata s-sistema ta' rikonossiment awtomatiku ta' speċjalizzazzjonijiet mediċi u dentali, dawn l-ispeċjalizzazzjonijiet għandhom ikunu koperti mid-Direttiva 2005/36/KE jekk huma komuni għal tal-inqas żewġ kwinti mill-Istati Membri.
- (23) Numru sinifikanti ta' Stati Membri ddeċidew li jippermettu l-aċċess għall-attivitajiet kollha fil-qasam tal-farmacija u t-twertiq ta' dawn l-attivitajiet abbażi tar-ikonossiment tal-kwalifiki tal-ispiżjara miksuba fi Stat Membru ieħor mid-dhul fis-sehh tad-Direttiva 2005/36/KE. Tali rikonossiment ta' kwalifika professjonali miksuba fi Stat Membru ieħor m'għandux, madankollu, iwaqqaf lil Stat Membru milli jzomm regoli mhux diskriminatorji li jirregolaw kull distribuzzjoni ġeografika tal-ispiżjerji fit-territorju tagħhom għaliex id-Direttiva 2005/36/KE ma tikkoordinax tali regoli. Madankollu, kwalunkwe deroga mir-ikonossiment awtomatiku ta' kwalifiki li għadha mehtieġa għal Stat Membru m'għandhiex tibqa' teskludi lil spizjara li diġà huma rikonossuti mill-Istat Membru li juża tali deroga u li diġà ilhom jipprattikaw legalment u effettivament bħala spizjar għal ċertu perjodu fit-territorju ta' dak l-Istat Membru.
- (24) Il-funzjonament tas-sistema ta' rikonossiment awtomatiku jiddependi fuq il-kunfidenza fil-kondizzjonijiet ta' taħriġ li huma l-baži tal-kwalifiki tal-professionisti. Għaldaqstant, huwa importanti li l-kondizzjonijiet minimi ta' taħriġ ta' periti jirreflett u l-iżviluppi l-godda fl-edukazzjoni tal-periti, b'mod partikolari fir-rigward tal-htieġa rikonossuta ta' suppliment tat-taħriġ akkademiku b'esperjenza professjonali bis-supervizzjoni ta' periti kwalifikati. Fl-istess hin, il-kondizzjonijiet minimi ta' taħriġ għandhom ikunu flessibbli biżżejjed sabiex jevitaw limitazzjoni żejda tal-abilità tal-Istati Membri sabiex jorganizzaw is-sistemi edukattivi tagħhom.
- (25) Id-Direttiva 2005/36/KE għandha, permezz tal-introduzzjoni ta' prinċipji ta' taħriġ komuni, tippromwovi karattru aktar awtomatiku ta' rikonossiment tal-kwalifiki professjonali għal dawk il-professionijiet li bħalissa ma jibbenefikawx direttament minnu. Dan għandu jqis il-kompetenza tal-Istati Membri sabiex jiddeċiedu dwar il-kwalifiki professjonali mehtieġa għall-eżerċitar tal-professionijiet fit-territorju tagħhom kif ukoll il-kontenuti u l-organizzazzjoni tas-sistemi edukattivi u ta' taħriġ tagħhom. Il-prinċipji ta' taħriġ komuni għandhom jieħdu l-għamla ta' oqsfa ta' taħriġ komuni bbażati fuq sett komuni ta' għarfien, hiliet u kompetenzi jew testijiet komuni ta' taħriġ. Għandu jkun possibbli li oqsfa ta' taħriġ komuni jkopru wkoll speċjalizzazzjonijiet, li attwalment ma jibbenefikawx minn dispożizzjonijiet ta' rikonossiment awtomatiku skont id-Direttiva 2005/36/KE u li jirrelataw mal-professionijiet inklużi fil-Kapitolu III tat-Titolu II u li għandhom attivitajiet speċifiċi definiti b'mod ċar riżervati għalihom. Oqsfa ta' taħriġ komuni dwar tali speċjalizzazzjonijiet, b'mod partikolari speċjalizzazzjonijiet mediċi, għandhom joffru livell għoli ta' sahha pubblika u sikurezza tal-pazjenti. Il-kwalifiki professjonali miksuba taht l-oqsfa ta' taħriġ komuni għandhom jiġu rikonossuti b'mod awtomatiku mill-Istati Membri. L-organizzazzjonijiet professjonali li huma rappreżentattivi fil-livell tal-Unjoni u, taht ċerti ċirkustanzi, l-organizzazzjonijiet professjonali nazzjonali jew l-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu jistgħu jressqu suggerimenti għal prinċipji ta' taħriġ komuni lill-Kummissjoni, sabiex tkun tista' ssir valutazzjoni mal-koordinaturi nazzjonali tal-konsegwenzi possibbli ta' tali prinċipji għas-sistemi nazzjonali ta' edukazzjoni u taħriġ, kif ukoll għar-regoli nazzjonali li jirregolaw l-aċċess għall-professionijiet regolati.

- (26) Id-Direttiva 2005/36/KE diġà tipprovdi għal obbligi għall-professjonisti sabiex dawn ikollhom il-hiliet lingwistiċi mehtieġa. Ir-rieżami tal-applikazzjoni ta' dak l-obbligu wera htieġa li jiġi ċċarat ir-rwol tal-awtoritajiet kompetenti u l-impjegaturi, l-aktar fl-interess tal-iżgurar ahjar tas-sikurezza tal-pazjenti. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu jistgħu japplikaw kontrolli tal-lingwa wara r-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali. Huwa importanti, b'mod partikolari għall-professjonijiet li għandhom implikazzjonijiet marbuta mas-sikurezza tal-pazjenti, li jiġu applikati kontrolli tal-lingwa skont id-Direttiva 2005/36/KE qabel ma l-professionist jibda jeżerċita l-professjoni fl-Istat Membru ospitanti. Madankollu, il-kontrolli tal-lingwa għandhom ikunu raġonevoli u neċessarji għall-professjonijiet inkwistjoni u ma għandux ikollhom l-ghan li jeskludu professjonisti minn Stati Membri oħra mis-suq tax-xogħol fl-Istat Membru ospitanti. Sabiex ikun żgurat ir-rispett tal-prinċipju ta' proporzjonalità, u fl-interess tat-titjib tal-mobbiltà tal-professionisti fl-Unjoni, il-kontrolli mwettqa minn, jew taht is-supervizjoni ta', awtorità kompetenti għandhom ikunu limitati għall-għarfien ta' lingwa uffiċjali wahda tal-Istat Membri ospitanti jew lingwa amministrattiva wahda tal-Istat Membru ospitanti sakemm tkun ukoll lingwa uffiċjali tal-Unjoni. Dan m'għandux jipprekludi lill-Istati Membri ospitanti milli jinkuraġġixxu lill-professionisti jitgħallmu lingwa oħra fi stadju aktar tard jekk tkun mehtieġa biex titwettaq l-attività professjonali. L-impjegaturi għandhom ukoll ikompli jiżvolġu rwol importanti fl-aċċertament tal-għarfien tal-lingwi mehtieġa biex jitwettqu l-attivitajiet professjonali fil-postijiet tax-xogħol tagħhom.
- (27) Ir-regoli nazzjonali li jorganizzaw l-aċċess għall-professjonijiet regolati m'għandhomx jikkostitwixxu ostaklu għall-mobbiltà tal-gradwati żgħażaġh. Għalhekk, meta gradwat jikkompleta tahrig Prattiku professjonali fi Stat Membru iehor, it-tahrig Prattiku inkwistjoni għandu jiġi rikonnoxxut meta l-gradwat japplika biex ikollu aċċess għal professjoni regolata fl-Istat Membru ta' oriġini. Ir-rikonoxximent ta' tahrig Prattiku professjonali kkompletat fi Stat Membru iehor għandu jkun ibbażat fuq deskrizzjoni bil-miktub ċara tal-oġġettivi ta' tagħlim u tal-kompiti assenjati, li għandhom jiġu determinati mis-supervizur tal-apprendist fl-Istat Membru ospitanti. It-tahrig Prattiku professjonali kkompletat f'pajjiżi terzi għandu jitqies mill-Istati Membri meta jikkunsidraw talba għal aċċess għal professjoni regolata.
- (28) Id-Direttiva 2005/36/KE tipprovdi għal sistema ta' punti ta' kuntatt nazzjonali. Minhabba d-dhul fis-sehh tad-Direttiva 2006/123/KE u t-twaqqif ta' punti uniċi ta' servizz taht dik id-Direttiva, hemm riskju ta' sovrappożizzjoni. Għaldaqstant, il-punti uniċi ta' kuntatt imwaqqfa mid-Direttiva 2005/36/KE għandhom isiru ċentri ta' assistenza li għandhom jikkonċentraw l-attivitajiet tagħhom fuq il-forniment ta' pariri u assistenza liċ-ċittadini, inklużi pariri wiċċ imbwiċċ, sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni ta' kuljum tar-regoli tas-suq intern f'każijiet individwali kumplessi ta' ċittadini tkun segwita fil-livell nazzjonali. Fejn ikun mehtieġ, iċ-ċentri ta' assistenza jikkomunikaw ma' awtoritajiet kompetenti u ċentri ta' assistenza ta' Stati Membri oħrajn. Fir-rigward tal-Karta Professjonali Ewropea, l-Istati Membri għandhom ikunu liberi jiddeċiedu jekk iċ-ċentri ta' assistenza għandhomx jaġixxu bhala awtorità kompetenti fl-Istat Membru ta' oriġini jew għandhomx jappoġġaw l-awtorità kompetenti rilevanti fil-ġestjoni tal-applikazzjonijiet għal Karta Professjonali Ewropea u fl-ipproċessar tad-dossier individwali tal-applikant mahluq fl-IMI (dossier tal-IMI). Fil-kuntest tal-forniment liberu ta' servizzi, jekk il-professjoni konċernata ma tkunx regolata fl-Istat Membru ta' oriġini, iċ-ċentri ta' assistenza jistgħu jippartecipaw ukoll fl-iskambju ta' informazzjoni previst għall-fini tal-kooperazzjoni amministrattiva.
- (29) Din id-Direttiva tikkontribwixxi beix ikun żgurat livell għoli ta' saħha u harsien tal-konsumatur. Id-Direttiva 2005/36/KE diġà tipprovdi għal obbligi dettaljati għall-Istati Membri sabiex jiskambjaw informazzjoni. Dawk l-obbligi għandhom jissahhu. Fil-futur, l-Istati Membri ma għandhomx biss jirreaġixxu għal talbiet għal informazzjoni, iżda l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għandu jkollhom ukoll is-setgħa, fil-limiti tal-kompetenzi tagħhom, li jwissu b'mod proattiv lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra dwar professjonisti li m'għadhomx intitolati li jeżerċitaw il-professjoni tagħhom. Mekkanizmu ta' twissija speċifiku huwa mehtieġ għall-professionisti fil-qasam tas-saħha taht id-Direttiva 2005/36/KE. Dan għandu japplika wkoll għall-kirurgi veterinarji kif ukoll għall-professionisti li jeżerċitaw attivitajiet relatati mal-edukazzjoni ta' minorenni, inklużi professjonisti li jahdmu fil-qasam tal-kura tat-tfal u fl-edukazzjoni tal-infanzja. L-obbligu li tintbagħat twissija għandu japplika biss għall-Istati Membri li fihom tali professjonijiet huma regolati. L-Istati Membri kollha għandhom jiġu mwissija jekk professjonist ma jkunx għadu intitolat, minhabba azzjoni dixxiplinarja jew kundanna penali, li jeżerċita, anke temporanjament, l-attivitajiet professjonali fi Stat Membru. It-twissija għandu jkun fiha kwalunkwe dettall disponibbli tal-perjodu definit jew indefinit li r-restrizzjoni jew il-projbizzjoni tapplika għalih. Din it-twissija għandha tiġi attivata permezz tal-IMI irrispettivament minn jekk il-professionist eżerċita kwalunkwe dritt skont id-Direttiva 2005/36/KE jew jekk applikax għar-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali tiegħu permezz tal-hruġ ta' Karta Professjonali Ewropea jew permezz ta' kwalunkwe metodu iehor previst f'din id-Direttiva. Il-proċedura ta' twissija għandha tikkonforma mal-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-dejta personali u d-drittijiet fundamentali. Il-proċedura ta' twissija m'għandhiex tkun imfassla biex tissostitwixxi jew tadatta xi arranġamenti bejn l-Istati Membri dwar kooperazzjoni fil-qasam tal-gustizzja u tal-affarijiet interni. L-awtoritajiet kompetenti taht id-Direttiva 2005/36/KE lanqas m'għandhom ikunu mehtieġa jikkontribwixxu għal tali kooperazzjoni permezz ta' twissijiet previsti f'dik id-Direttiva.
- (30) Wahda mid-diffikultajiet ewlenin li jiltaqa' magħha ċittadin li huwa interessat li jahdem fi Stat Membru hija l-kumplessità u l-inċertezza tal-proċeduri amministrattivi li jridu jikkonformaw magħhom. Id-Direttiva 2006/123/KE diġà tobbliga lill-Istati Membri sabiex jipprovdu aċċess faċli għall-informazzjoni u jagħmlu possibbli t-tlestija tal-proċeduri permezz tal-punti uniċi ta' servizz. Iċ-ċittadini li jfittxu li jiksbu l-kwalifiki professjonali tagħhom taht id-Direttiva 2005/36/KE diġà jistgħu jużaw il-punti uniċi ta' servizz jekk huma koperti mid-Direttiva 2006/123/KE. Madankollu, persuni

li qed ifittxu xogħol u professjonisti fil-qasam tas-saħħa mhumiex koperti mid-Direttiva 2006/123/KE u l-informazzjoni disponibbli għadha skarsa. Għaldaqstant, hemm bżonn, mill-perspettiva tal-utent, li tiġi speċifikata dik l-informazzjoni u li jiġi żgurat li din l-informazzjoni hija faċilment disponibbli. Huwa importanti wkoll li l-Istati Membri mhux biss ikunu responsabbli fil-livell nazzjonali iżda anke jikkooperaw flimkien u mal-Kummissjoni sabiex jiżguraw li l-professjonisti madwar l-Unjoni jkollhom aċċess faċli għal informazzjoni li hija faċli għall-utent u fiktur minn lingwa waħda u jkun jistgħu jikkompletaw il-proċeduri faċilment permezz ta' punti uniċi ta' kuntatt jew tal-awtoritajiet kompetenti rilevanti. Għandhom jitqieghdu referenzi konnettivi (links) għad-dispożizzjoni tal-utenti permezz ta' siti elettronici oħrajn, bħall-portal Your Europe.

- (31) Sabiex jiġu supplimentati jew emendati ċerti elementi mhux essenzjali tad-Direttiva 2005/36/KE, għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 TFUE fir-rigward tal-aġġornament tal-għar-fien u l-hiliet imsemmija fl-Artikolu 21(6), l-aġġornament tal-Anness I, l-aġġornament u l-kjarifika tal-attivitajiet elenkati fl-Anness IV, l-adattament tal-punti 5.1.1 sa 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 u 5.7.1 tal-Anness V, l-adattament tal-perjodi minimi ta' tahrig tal-ispeċjalisti mediċi u dentali, l-inkluzjoni ta' speċjalizzazzjonijiet mediċi godda fil-punt 5.1.3 tal-Anness V, l-emendi għal-lista stabbilita fil-punti 5.2.1, 5.3.1, 5.4.1, 5.5.1 u 5.6.1 tal-Anness V, l-inkluzjoni ta' speċjalizzazzjonijiet dentali godda fil-punt 5.3.3 tal-Anness V, bl-ispeċifikazzjoni tal-kondizzjonijiet ta' applikazzjoni ta' oqfsa ta' tahrig komuni, u bl-ispeċifikazzjoni tal-kondizzjonijiet ta' applikazzjoni ta' testijiet ta' tahrig komuni. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha, anki fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal l-atti ddelegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (32) Sabiex jiġu żgurati l-istess kondizzjonijiet għall-implimentazzjoni tad-Direttiva 2005/36/KE, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji generali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni ⁽¹⁾.
- (33) Minhabba n-natura teknika ta' dawk l-atti ta' implimentazzjoni, il-proċedura ta' eżami għandha tintuża sabiex jiġu adottati l-atti ta' implimentazzjoni li jikkonċernaw l-introduzzjoni ta' Karti Professionali Ewropej għal professjonijiet partikolari, il-format tal-Karta Professionali Ewropea, l-ipproċessar ta' applikazzjonijiet bil-miktub, it-traduzzjonijiet li għandhom jiġu pprovduti mill-applikant sabiex jappoġġaw kwalunkwe applikazzjoni għal Karta Professionali Ewropea, id-dettalji tad-dokumenti meħtieġa taħt id-Direttiva 2005/36/KE biex tiġi pprezentata

applikazzjoni kompleta, il-proċeduri biex isiru u jiġu pproċessati pagamenti għal dik il-Karta, ir-regoli għal meta u għal liema dokumenti l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jitolbu kopji ċertifikati għall-professjoni konċernata, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-miżuri meħtieġa sabiex jiġu żgurati l-integrità, il-kunfidenzjalità u l-preċiżjoni tal-informazzjoni li tinsab fil-Karta Professionali Ewropea u fid-dossier tal-IMI, il-kondizzjonijiet u l-proċeduri għall-hrug ta' Karta Professionali Ewropea, ir-regoli li jikkonċernaw il-kondizzjonijiet ta' aċċess għad-dossier tal-IMI, il-mezzi tekniċi u l-proċeduri għall-verifika tal-awtenticità u l-validità ta' Karta Professionali Ewropea, u l-applikazzjoni tal-mekkanizmu ta' twissija.

- (34) Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni u, minhabba l-karatteristiċi speċifiċi tagħhom, filwaqt li taġixxi mingħajr l-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, għandha tiddeċiedi li tirrifjuta aġġornament mitlub tal-Anness I fejn il-kondizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2005/36/KE ma jkunx sodisfatti, titlob lill-Istati Membri rilevanti biex ma japplikawx id-deroga fir-rigward tal-għażla bejn il-perjodu ta' adattament u t-test ta' kapacità fejn dik id-deroga ma tkunx xierqa jew ma tkunx konformi mal-liġi tal-Unjoni, tirrifjuta emendi mitluba tal-punti 5.1.1 sa 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 jew 5.7.1 tal-Anness V fejn il-kondizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2005/36/KE ma jkunx sodisfatti, telenka l-kwalifiki professjonali nazzjonali u t-titli professjonali nazzjonali li jibbenefikaw minn rikonossiment awtomatiku taħt il-qafas ta' tahrig komuni, telenka l-Istati Membri li fihom it-testijiet ta' tahrig komuni għandhom jiġu organizzati, il-frekwenza matul sena kalendarja u arrangamenti oħra meħtieġa għall-organizzazzjoni ta' testijiet ta' tahrig komuni, u tippermetti lill-Istat Membru konċernat jidderoga mid-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 2005/36/KE għal perjodu limitat ta' żmien.
- (35) Wara l-esperjenza pożittiva bl-evalwazzjoni reċiproka tad-Direttiva 2006/123/KE, sistema ta' evalwazzjoni simili għandha tiġi inkluża fid-Direttiva 2005/36/KE. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw liema professjonijiet iridu jirregolaw, ir-raġunijiet għal dan, u jiddiskutu l-konkluzjonijiet tagħhom bejniethom. Sistema bħal din tkun qed tikkontribwixxi għal trasparenza akbar fis-suew tas-servizzi professjonali.
- (36) Il-Kummissjoni, fi żmien debitu, għandha tivvaluta r-regim ta' rikonossiment applikabbli għall-evidenza ta' kwalifiki professjonali bħala infermier responsabbli għall-kura generali mahruġa fir-Rumanija. Tali valutazzjoni għandha tkun ibbażata fuq ir-riżultati ta' programm ta' aġġornament speċjali, li r-Rumanija għandha tistabbilixxi skont il-liġijiet jew ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali tagħha li dwarhom għandha tikkomunika ma' Stati Membri oħra u mal-Kummissjoni. L-iskop ta' tali programm ta' aġġornament speċjali għandu jkun li jippermetti lill-partecipanti f'dak il-programm jaġġornaw il-kwalifiki professjonali tagħhom biex jissodisfaw b'suċċess ir-rekwiżiti minimi kollha ta' tahrig stabbiliti fid-Direttiva 2005/36/KE.

⁽¹⁾ ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

- (37) Ladarba l-oġġettivi ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari r-razzjonalizzazzjoni, is-simplifikazzjoni u t-titjib tar-regoli għar-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri billi dan jirriżulta b'mod inevitabbli f'rekwiziti diverġenti u reġimi proċedurali li jzidu l-komplessità regolatorja u jikkawżaw xkiel żejjed għall-mobilità ta' professjonisti u saħansitra, minhabba l-koerenza, it-trasparenza u l-kompatibilità, jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jinkisbu dawk l-oġġettivi.
- (38) B'konformità mad-Dikjarazzjoni Politika Kongunta tal-Istati Membri u l-Kummissjoni tat-28 ta' Settembru 2011 dwar id-dokumenti ta' spjegazzjoni ⁽¹⁾, l-Istati Membri hađu l-impenn li, f'każijiet ġustifikati, jakkumpanjaw in-notifika tal-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom b'dokument wiehed jew aktar li jispjegaw ir-relazzjoni bejn il-komponenti ta' direttiva u l-partijiet korrispondenti ta' strumenti nazzjonali ta' traspożizzjoni. Fir-rigward ta' din id-Direttiva, il-leġislatur iquis it-trażmissjoni ta' dawn id-dokumenti bħala wahda ġustifikata.
- (39) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-data ⁽²⁾ u ta opinjoni fit-8 ta' Marzu 2012 ⁽³⁾.
- (40) Għaldaqstant, id-Direttiva 2005/36/KE u r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 għandhom jiġu emendati kif meħtieġ,

ADOOTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Emendi għad-Direttiva 2005/36/KE

Id-Direttiva 2005/36/KE hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 1, jiżdied il-paragrafu li ġej:

"Din id-Direttiva tistabbilixxi wkoll ir-regoli li jikkonċernaw l-aċċess parzjali għal professjoni regolata u r-rikonoxximent ta' dan it-tahriġ Prattiku professjonali li jsir fi Stat Membru ieħor."

- (2) l-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

- (a) fil-paragrafu 1, jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"Din id-Direttiva għandha tapplika wkoll għaċ-ċittadini ta' Stat Membru li wettqu tahrig Prattiku professjonali barra l-Istat Membru ta' oriġini."

- (b) jiżdied il-paragrafu li ġej:

"4. Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għannutara li jinhatru b'att uffiċjali tal-gvern."

- (3) l-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 1 huwa emendat kif ġej:

- (i) il-punti (f) u (h) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(f) 'esperjenza professjonali': it-tweġġ attwali u legali full-time jew part-time ekwivalenti tal-professjoni kkonċernata fi Stat Membru;

- (h) 'test ta' kapacità': test tal-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi professjonali tal-applikant, mwettaq jew rikonoxxut mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti u dak miksub mill-applikant, mhumix koperti minn diploma jew prova oħra ta' kwalifiki formali li għandu l-applikant.

Sabiex ikun jista' jsir dan it-test, l-awtoritajiet kompetenti għandhom ifasslu lista ta' suġġetti li, abbażi ta' paragun tal-edukazzjoni u t-tahriġ meħtieġ fl-Istat Membru ospitanti u dak miksub mill-applikant, mhumix koperti minn diploma jew prova oħra ta' kwalifiki formali li għandu l-applikant.

It-test ta' kapacità għandu jiehwa kont tal-fatt li l-applikant huwa professjonist kwalifikat fl-Istat Membru tal-oriġini jew fl-Istat Membru minn fejn jiġi l-applikant. Għandu jkopri suġġetti li għandhom jintgħazlu minn dawk fuq il-lista, li l-għarfien tagħhom huwa essenzjali sabiex wiehed ikun jista' jeżercita l-professjoni in kwistjoni fl-Istat Membru

⁽¹⁾ ĠU C 369, 17.12.2011, p. 14.

⁽²⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽³⁾ ĠU C 137, 12.5.2012, p. 1.

ospitanti. It-test jista' jkopri wkoll gharfien tar-regoli professjonali applikabbli għall-attivitàjiet inkwistjoni fl-Istat Membru ospitanti.

L-applikazzjoni dettaljata tat-test ta' kapacità kif ukoll l-istatus, fl-Istat Membru ospitanti, tal-applikant li jkun jixtieq jipprepara ruhu għat-test ta' kapacità f'dak l-Istat Membru għandhom jiġu determinati mill-awtoritajiet kompetenti f'dak l-Istat Membru;"

(ii) jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"(j) 'tahrig prattiku professjonali': mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 46(4), perjodu ta' prattika professjonali mwettqa taht superviżjoni sakemm jikkostitwixxi kondizzjoni għall-aċċess għal professjoni regolata, u li jista' jsehh jew matul jew wara t-tlestija ta' kors li jwassal għal diploma;

(k) 'Karta Professjonali Ewropea': ċertifikat elettroniku li juri li l-professjonist issodisfa l-kondizzjonijiet mehtieġa kollha sabiex jipprova s-servizzi fi Stat Membru ospitanti fuq bażi temporanja u okkażjonali jew ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali għall-istabbiliment fi Stat Membru ospitanti;

(l) 'tagħlim tul il-hajja': l-edukazzjoni ġenerali, l-edukazzjoni u t-tahrig vokazzjonali, l-edukazzjoni mhux formali u t-tagħlim informali kollha li ttiehdu tul il-hajja, li jirriżultaw f'titjib fl-gharfien, fil-hiliet u l-kompetenzi, li jista' jinkludi l-etika professjonali;

(m) 'raġunijiet prevalenti ta' interess ġenerali': raġunijiet rikonoxxuti bħala tali fil-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea;

(n) 'Sistema Ewropea għall-Akkumulazzjoni u t-Trasferiment ta' Krediti' jew 'kredit ECTS': is-sistema ta' krediti għall-edukazzjoni għolja użata fiż-Żona Ewropea ta' Edukazzjoni Għolja;"

(b) fil-paragrafu 2, it-tielet subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Fkull okkażjoni fejn Stat Membru jagħti rikonoxximent lil assoċjazzjoni jew organizzazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, dan għandu jgħarraf lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha teżamina jekk dik l-assocjazzjoni jew organizzazzjoni tissodisfax il-kondizzjonijiet previsti fit-tieni subparagrafu. Sabiex jitqiesu debitament l-iżviluppi fl-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 57c sabiex taggħorna l-Anness I fejn il-kondizzjonijiet previsti fit-tieni subparagrafu jiġu sodisfatti.

Fejn il-kondizzjonijiet previsti fit-tieni subparagrafu ma jiġux sodisfatti, il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni sabiex tirrifjuta l-aġġornament mitlub tal-Anness I."

(4) l-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali mill-Istat Membru ospitanti għandu jippermetti lill-benefiċjarji sabiex, f'dak l-Istat Membru, jaċċedu għall-istess professjoni bħal dik li huma kkwalifikati għaliha fl-Istat Membru ta' oriġini u sabiex jeżerċitaw din il-professjoni fl-Istat Membru ospitanti bl-istess kondizzjonijiet bħaċ-ċittadini tiegħu;"

(b) jiżdied il-paragrafu li ġej:

"3. B'deroga mill-paragrafu 1, aċċess parzjali għal professjoni fl-Istat Membru ospitanti għandu jingħata skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4f."

(5) jiddaħhlu l-artikoli li ġejjin:

"Artikolu 4a

Karta Professjonali Ewropea

1. L-Istati Membri għandhom johorġu għad-detenturi ta' kwalifika professjonali Karta Professjonali Ewropea fuq talba tagħhom u bil-kondizzjoni li l-Kummissjoni tkun adottat l-atti ta' implimentazzjoni rilevanti speċifikati fil-paragrafu 7.

2. Meta Karta Professjonali Ewropea tkun giet introdotta għal professjoni partikolari permezz tal-atti ta' implimentazzjoni rilevanti adottati skont il-paragrafu 7, id-detentur ta' kwalifika professjonali konċernata jista' jagħżel li japplika għal tali Karta jew li juża l-proċeduri previsti fit-Titoli II u III.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-detentur ta' Karta Professjonali Ewropea jibbenefika mid-drittijiet kollha mogħtija mill-Artikoli 4b sa 4e.

4. Fejn id-detentur ta' kwalifika professjonali jkun behsiebu jipprovdi servizzi taht it-Titolu II għajr daww koperti mill-Artikolu 7(4), l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini għandha toħroġ il-Karta Professjonali Ewropea skont l-Artikoli 4b u 4c. Il-Karta Professjonali Ewropea, fejn applikabbli, għandha tikkostitwixxi d-dikjarazzjoni taht l-Artikolu 7.

5. Fejn id-detentur ta' kwalifika professjonali jkun behsiebu jistabbilixxi ruhu fi Stat Membru ieħor skont il-Kapitoli I sa IIIa tat-Titolu III jew li jipprovdi servizzi skont l-Artikolu 7(4), l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini għandha tikkompleta l-passi preparatorji kollha fir-rigward tad-dossier individwali tal-applikant mahluq fi hdan is-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (IMI) (dossier tal-IMI) kif previst fl-Artikoli 4b u 4d. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha toħroġ l-Karta Professjonali Ewropea skont l-Artikoli 4b u 4d.

Għall-fini tal-istabbiliment, il-hruġ ta' Karta Professjonali Ewropea m'għandux jipprovdi dritt awtomatiku li tiġi eżerċitata professjoni partikolari jekk ikun hemm rekwiżiti ta' reġistrazzjoni jew proċeduri oħra ta' kontroll diġà fis-sehh fl-Istat Membru ospitanti qabel ma tiġi introdotta Karta Professjonali Ewropea għal dik il-professjoni.

6. L-Istati Membri jagħzlu l-awtoritajiet kompetenti għall-ġestjoni tad-dossiers tal-IMI u għall-hruġ ta' Karti Professjonali Ewropej. Dawk l-awtoritajiet għandhom jiżguraw ipproċessar imparzjali, ogġettiv u tempestiv tal-applikazzjonijiet għal Karti Professjonali Ewropej. Iċ-ċentri ta' assistenza msemmija fl-Artikolu 57b jistgħu jaġixxu wkoll fil-kapaċità ta' awtorità kompetenti. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti u ċ-ċentri ta' assistenza jgħarrfu liċ-ċittadini, inklużi lill-applikanti prospettivi, dwar il-funzjonament u l-valur miżjud ta' Karta Professjonali Ewropea għall-professjonijiet li għalihom tkun disponibbli.

7. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta miżuri meħtieġa biex tiżgura

l-applikazzjoni uniformi tad-dispożizzjonijiet dwar il-Karti Professjonali Ewropej għal daww il-professjonijiet li jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu, inklużi miżuri li jikkonċernaw il-format tal-Karta Professjonali Ewropea, l-ipproċessar ta' applikazzjonijiet bil-miktub, it-traduzzjonijiet li għandhom jiġu pprovduti mill-applikant sabiex jappoġġaw kull applikazzjoni għal Karta Professjonali Ewropea, id-dettalji tad-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(2) jew l-Anness VII biex tiġi ppreżentata applikazzjoni kompleta u l-proċeduri biex isiru u jiġu pproċessati pagamenti għal Karta Professjonali Ewropea, filwaqt li jittiehdu f'kunsiderazzjoni l-partikolaritajiet tal-professjoni kkonċernata. Il-Kummissjoni għandha tispeċifika wkoll, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, kif, meta u għal liema dokumenti l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jitolbu kopji ta' ċertifikati skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4b(3), l-Artikoli 4d(2) u 4d(3) għall-professjoni kkonċernata.

L-introduzzjoni ta' Karta Professjonali Ewropea għal professjoni partikolari permezz tal-adozzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni rilevanti msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tkun soġġetta għall-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) ikun hemm mobbiltà sinifikanti jew potenzjal għal mobbiltà sinifikanti fil-professjoni kkonċernata;
- (b) ikun hemm interess suffiċjenti espress mill-partijiet interessati rilevanti;
- (c) il-professjoni jew l-edukazzjoni u t-taħriġ orjentati lejn l-eżerċitar tal-professjoni jkunu regolati f'għadd sinifikanti ta' Stati Membri.

Daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(2).

8. Kull tariffa li l-applikanti jistgħu jgarrbu fir-rigward tal-proċeduri amministrattivi għall-hruġ ta' Karta Professjonali Ewropea għandha tkun raġonevoli u proporzjonata meta mqabbla mal-ispejjeż imġarrba mill-Istati Membri ta' orijini u daww ospitanti u ma għandhiex taġixxi bħala disinċentiv għal min irid japplika għal Karta Professjonali Ewropea.

Artikolu 4b

Applikazzjoni għal Karta Professjonali Ewropea u l-holqien ta' dossier tal-IMI

1. L-Istat Membru ta' orijini għandu jippermetti lil detentur ta' kwalifika professjonali japplika għal Karta

Professjonali Ewropea permezz ta' għodda online, ipprovduta mill-Kummissjoni, li tohloq awtomatikament dossier tal-IMI għall-applikant partikolari. Fejn Stat Membru ta' orijini jippermetti wkoll applikazzjonijiet bil-miktub, għandu jdahhal fis-sehh l-arrangamenti mehtieġa kollha għall-holqien tad-dossier tal-IMI, kwalunkwe informazzjoni li għandha tintbagħat lill-applikant u l-hruġ tal-Karta Professjonali Ewropea.

2. L-applikazzjonijiet għandhom jiġu appoġġati mid-dokumenti mehtieġa fl-atti ta' implimentazzjoni li għandu jiġi adottat skont l-Artikolu 4a(7).

3. Fi żmien ġimgha mir-riċezzjoni tal-applikazzjoni, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini għandha tikkonferma li rċiviet l-applikazzjoni u tgharraf lill-applikant dwar kwalunkwe dokument nieqes.

Fejn applikabbli, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini għandha tohroġ kwalunkwe ċertifikat ta' prova mehtieġ taht din id-Direttiva. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini għandha tivverifika jekk l-applikant huwiex stabbilit legalment fl-Istat Membru ta' orijini u jekk id-dokumenti mehtieġa kollha li nharġu fl-Istat Membru ta' orijini humiex validi u awtentiċi. Fil-każ ta' dubji debitament ġustifikati, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini għandu jikkonsulta lil korp rilevanti u jista' jitlob mill-applikant kopji ċertifikati tad-dokumenti. Fil-każ ta' applikazzjonijiet sussegwenti mill-istess applikant, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini u tal-Istat Membru ospitanti jistghu ma jitolbux il-preżentazzjoni mill-ġdid tad-dokumenti li diġà jinstabu fid-dossier tal-IMI u li jkunu għadhom validi.

4. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, il-miżuri mehtieġa sabiex tiġi żgurata l-integrità, il-kunfidenzjalità u l-preċiżjoni tal-informazzjoni li tinstab fil-Karta Professionali Ewropea u fid-dossier tal-IMI, u l-kondizzjonijiet u l-proċeduri għall-hruġ ta' Karta Professionali Ewropea lid-detentur tagħha, inkluża l-possibbiltà tad-downloading tagħha jew tal-preżentazzjoni tal-aġġornamenti għad-dossier tal-IMI. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(2).

Artikolu 4c

Karta Professionali Ewropea għall-forniment temporanju u okkażjonali ta' servizzi hlief dawk koperti mill-Artikolu 7(4)

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini għandha tivverifika l-applikazzjoni u d-dokumenti ta' prova fid-dossier tal-IMI u tohroġ il-Karta Professionali Ewropea għall-forniment temporanju u okkażjonali ta' servizzi għajr dawk koperti bl-Artikolu 7(4) fi żmien tliet

ġimghat. Dak il-perjodu ta' żmien għandu jibda malli jaslu d-dokumenti li kienu neqsin imsemmijin fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4b(3) jew, jekk ma ntalbox dokumenti ohra, malli jiskadi l-perjodu ta' żmien ta' ġimgha msemmi f'dak is-subparagrafu. Konsegwentement hija għandha titt-rażmetti l-Karta Professionali Ewropea minnufih lill-awtorità kompetenti ta' kull Stat Membru ospitanti kkonċernat u għandha tgharraf lill-applikant kif xieraq. L-Istat Membru ospitanti jista' ma jkunx jehtieġ dikjarazzjoni ohra skont l-Artikolu 7 għat-18-il xahar ta' wara.

2. Id-deċiżjoni tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini, jew in-nuqqas ta' deċiżjoni fi żmien il-perjodu ta' tliet ġimghat imsemmi fil-paragrafu 1, għandhom ikunu soġġetti għal appell skont il-liġi nazzjonali.

3. Jekk detentur ta' Karta Professionali Ewropea jixtieq jipprovdi servizzi fi Stati Membri għajr dawk imsemmija inizjalment fl-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, dak id-detentur jista' japplika għal tali estensjoni. Jekk id-detentur jixtieq ikompli jipprovdi s-servizzi wara l-perjodu ta' 18-il xahar imsemmi fil-paragrafu 1, dak id-detentur għandu jinforma lill-awtorità kompetenti kif xieraq. Fi kwalunkwe każ, dak id-detentur għandu jipprovdi wkoll kwalunkwe informazzjoni dwar bidliet materjali fis-sitwazzjoni ssostanzjata fid-dossier tal-IMI li tista' tkun mehtieġa mill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru ta' orijini skont l-atti ta' implimentazzjoni li għandhom jiġu adottati skont l-Artikolu 4a(7). L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini għandha tittrażmetti l-Karta Professionali Ewropea aġġornata lill-Istati Membri ospitanti kkonċernati.

4. Il-Karta Professionali Ewropea għandha tkun valida fit-territorju shih tal-Istati Membri ospitanti kollha kkonċernati sakemm id-detentur jibqa' jkollu d-dritt li jipprat-tika fuq il-bażi tad-dokumenti u l-informazzjoni li tinstab fid-dossier tal-IMI.

Artikolu 4d

Karta Professionali Ewropea għall-istabbiliment u għall-forniment temporanju u okkażjonali tas-servizzi taht l-Artikolu 7(4)

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini għandha, fi żmien xahar, tivverifika l-awtentiċità u l-validità tad-dokumenti ta' prova fid-dossier tal-IMI għall-fini tal-hruġ ta' Karta Professionali Ewropea għall-istabbiliment jew għall-forniment temporanju u okkażjonali tas-servizzi taht l-Artikolu 7(4). Dak il-perjodu ta' żmien għandu jibda mar-riċezzjoni tad-dokumenti li kienu neqsin imsemmijin fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4b(3) jew, jekk ma ntalbox dokumenti ohra, malli jiskadi l-perjodu ta' żmien ta' ġimgha msemmi f'dak is-subparagrafu. Imbagħad,

għandha tittrażmetti l-applikazzjoni minnufih lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti. L-Istat Membru ta' oriġini għandu jinforma lill-applikant dwar l-istatus tal-applikazzjoni fl-istess hin li jittrażmetti l-applikazzjoni lill-Istat Membru ospitanti.

2. Fil-każijiet imsemmija fl-Artikoli 16, 21, 49a u 49b, Stat Membru ospitanti għandu jiddeċiedi jekk johroġx Karta Professjonali Ewropea skont il-paragrafu 1 fi żmien xahar mir-riċezzjoni tal-applikazzjoni trażmessa mill-Istat Membru ta' oriġini. F'każ ta' dubji debitament ġustifikati, l-Istat Membru ospitanti jista' jitlob informazzjoni addizzjonali, jew l-inkluzjoni ta' kopja ċertifikata ta' dokument, mill-Istat Membru ta' oriġini, li dan tal-aħħar għandu jipprovdi mhux aktar tard minn ġimagħtejn wara l-preżentazzjoni tat-talba. Sogġett għat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 5, il-perijodu ta' xahar għandu japplika minkejja kwalunkwe tali talba.

3. Fil-każijiet imsemmija fl-Artikoli 7(4) u 14, Stat Membru ospitanti għandu jiddeċiedi jekk johroġx Karta Professjonali Ewropea jew jekk id-detentur ta' kwalifika professjonali għandux jiġi sogġett għal miżuri ta' kumpens fi żmien xahrejn mir-riċezzjonital-applikazzjoni trażmessa mill-Istat Membru ta' oriġini. F'każ ta' dubji debitament ġustifikati, l-Istat Membru ospitanti jista' jitlob informazzjoni addizzjonali, jew l-inkluzjoni ta' kopja ċertifikata ta' dokument, mill-Istat Membru ta' oriġini, li dan tal-aħħar għandu jipprovdi mhux aktar tard minn ġimagħtejn wara li tiġi ppreżentata t-talba. Sogġett għat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 5, il-perijodu ta' xahrejn għandu japplika, minkejja kwalunkwe tali talba.

4. F'każ li l-Istat Membru ospitanti ma jirċevix l-informazzjoni neċessarja li jista' jehtieg skont din id-Direttiva biex jiehu deċiżjoni dwar il-hruġ tal-Karta Professjonali Ewropea jew mill-Istat Membru ta' oriġini jew mill-applikant, jista' jirrifjuta li johroġ il-Karta. Tali rifjut għandu jkun debitament ġustifikat.

5. Fejn l-Istat Membru ospitanti jonqos milli jiehu deċiżjoni fil-limiti ta' żmien stabbiliti fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu jew jonqos milli jorganizza test ta' kapaċità skont l-Artikolu 7(4), il-Karta Professjonali Ewropea għandha titqies li nharġet u għandha tintbagħat awtomatikament, permezz ta' IMI, lid-detentur ta' kwalifika professjonali.

L-Istat Membru ospitanti għandu jkollu l-possibbiltà li jestendi b'ġimagħtejn l-iskadenzi stabbiliti fil-paragrafi 2 u 3 għall-hruġ awtomatiku tal-Karta Professjonali Ewropea. Għandu jispjega r-raġuni għall-estensjoni u jinforma lill-applikant kif xieraq. Tali estensjoni tista' tiġi ripetuta

darba u biss fejn tkun strettament meħtieġa, b'mod partikolari għal raġunijiet relatati mas-saħha pubblika jew mas-sikurezza tar-riċevituri tas-servizz.

6. L-azzjonijiet meħuda mill-Istat Membru ta' oriġini skont il-paragrafu 1 għandhom jieħdu post kull applikazzjoni għar-rikonoxximent tal-kwalifika professjonali skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti.

7. Id-deċiżjonijiet tal-Istat Membru ta' oriġini u ta' dak ospitanti adottati taht il-paragrafi 1 sa 5 jew in-nuqqas ta' deċiżjoni tal-Istat Membru ta' oriġini skont il-paragrafi 1 sa 5 għandhom ikunu sogġetti għal appell skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat.

Artikolu 4e

Ipproċessar u aċċess għad-dejta li tikkonċerna l-Karta Professjonali Ewropea

1. Mingħajr preġudizzju għall-preżunzjoni ta' innoċenza, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' oriġini u ta' dak ospitanti għandhom jaġġornaw fil-hin id-dossier tal-IMI korrispondenti bl-informazzjoni li tikkonċerna l-azzjonijiet dixxiplinari jew is-sanzjonijiet penali li jikkonċernaw projbizzjoni jew restrizzjoni u li għandhom konsegwenzi għat-twettiq tal-attivitajiet mid-detentur ta' Karta Professjonali Ewropea skont din id-Direttiva. Meta jagħmlu dan, huma għandhom jirrispettaw ir-regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta personali previsti fid-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (*) u fid-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika) (**). Dawn l-aġġornamenti għandhom jinkludu t-thassir ta' informazzjoni li ma tkunx għadha meħtieġa. Id-detentur tal-Karta Professjonali Ewropea u l-awtoritajiet kompetenti li għandhom aċċess għad-dossier tal-IMI korrispondenti għandhom jiġu mgħarrfa minnufih bi kwalunkwe aġġornament. Dak l-obbligu għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-obbligi tat-twissija għall-Istati Membri skont l-Artikolu 56a.

2. Il-kontenut tal-aġġornamenti tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkun limitat għal dan li ġej:

(a) l-identità tal-professionist;

(b) il-professjoni kkonċernata;

(c) informazzjoni dwar l-awtorità nazzjonali jew il-qorti li adottat id-deċiżjoni dwar ir-restrizzjoni jew il-projbizzjoni;

(d) l-iskop tar-restrizzjoni jew tal-projbizzjoni; kif ukoll

(e) il-perjodu li ghalih tapplika r-restrizzjoni jew il-projbizzjoni.

3. L-aċċess għall-informazzjoni fid-dossier tal-IMI għandu jkun limitat għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' oriġini u ta' dak ospitanti, skont id-Direttiva 95/46/KE. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jinfurmaw lid-detentur tal-Karta Professjonali Ewropea dwar il-kontenut tad-dossier tal-IMI fuq talba ta' dak id-detentur.

4. L-informazzjoni inkluża fil-Karta Professjonali Ewropea għandha tkun limitata għall-informazzjoni meħtieġa biex jiġi aċċertat id-dritt tad-detentur li jeżerċita l-professjoni li nharġet għaliha, jiġifieri l-isem, il-kunjom, id-data u l-post tat-twelid, il-professjoni, il-kwalifiki formali tad-detentur u r-reġim applikabbli, l-awtoritajiet kompetenti involuti, in-numru tal-karta, il-karatteristiċi marbuta mas-sigurtà u r-referenza għal prova valida ta' identità. L-informazzjoni relatata mal-esperjenza professjonali miksuba, jew il-miżuri ta' kumpens li ġew sodisfatti, mid-detentur tal-Karta Professjonali Ewropea għandha tiġi inkluża fid-dossier tal-IMI.

5. Id-dejta personali inkluża fid-dossier tal-IMI tista' tiġi pproċessata għal kemm tkun meħtieġa għall-fini tal-proċedura ta' rikonoxximent bħala tali u bħala evidenza tar-rikonoxximent jew tat-trażmissjoni tad-dikjarazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, f'kull mument, u bl-ebda spiza għalih, id-detentur ta' Karta Professjonali Ewropea jkollu d-dritt li jitlob ir-rettifika ta' dejta inezatta jew inkompleta, jew it-thassir jew l-imblukkar tad-dossier tal-IMI kkonċernat. Id-detentur għandu jiġi infurmat dwar dan id-dritt meta tinhareġ il-Karta Professjonali Ewropea, u għandu jiġi mfakkar dwaru kull sentejn wara. It-tfakkira għandha tintbagħat awtomatikament permezz ta' IMI fejn l-applikazzjoni inizjali għall-Karta Professjonali Ewropea tkun tressqet online.

F'każ ta' talba għat-thassir ta' dossier tal-IMI marbut ma' Karta Professjonali Ewropea mahruġa għall-fini tal-istabbiliment jew tal-forniment temporanju u okkażjonali tas-servizzi skont l-Artikolu 7(4), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat għandhom jagħtu lid-detentur tal-kwalifiki professjonali evidenza li tafferma r-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali tiegħu.

6. Fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali fil-Karta Professjonali Ewropea u d-dossiers kollha tal-IMI,

l-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-Istati Membri għandhom jitqiesu bħala kontrolluri fit-tifsira tal-punt (d) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 95/46/KE. Fir-rigward tar-responsabbiltajiet tagħha skont il-paragrafi 1 sa 4 ta' dan l-Artikolu u l-ipproċessar tad-dejta personali involut fihom, il-Kummissjoni għandha titqies bħala kontrollur fit-tifsira tal-punt (d) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (***)

7. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3, l-Istati Membri ospitanti għandhom jispeċifikaw li l-impjegaturi, il-klijenti, il-pazjenti, l-awtoritajiet pubbliċi u partijiet interessati oħrajn jistgħu jivverifikaw l-awtenticità u l-validità ta' Karta Professjonali Ewropea ppreżentata lilhom mid-detentur tal-karta.

Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi regoli li jikkonċernaw l-aċċess għad-dossier tal-IMI, u l-mezzi tekniċi u l-proċeduri għall-verifika msemmija fl-ewwel subparagrafu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(2).

Artikolu 4f

Aċċess parzjali

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha tagħti aċċess parzjali, abbażi ta' kull każ għalih, għal attività professjonali fit-territorju tagħha biss fejn jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) il-professjonist ikun kompletament ikkwalifikat biex jeżerċita fl-Istat Membru ta' oriġini l-attività professjonali li għaliha jitlob aċċess parzjali fl-Istat Membru ospitanti;

(b) id-differenzi bejn l-attività professjonali mwettqa fl-Istat Membru ta' oriġini u l-professjoni regolata fl-Istat Membru ospitanti tant huma kbar li l-applikazzjoni tal-miżuri ta' kumpens ikunu jirriżultaw fi htieġa li l-applikant ilesti l-programm shih ta' edukazzjoni u tahrig meħtieġ fl-Istat Membru ospitanti sabiex ikollu aċċess għall-professjoni regolata shiha fl-Istat Membru ospitanti;

(c) l-attività professjonali tista' tiġi separata b'mod oġġettiv minn attivitajiet oħra li jaqgħu taħt il-professjoni regolata fl-Istat Membru ospitanti.

Għall-fini tal-punt (c), l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha tqis jekk l-attività professjonali tistax issir b'mod awtonomu fl-Istat Membru ta' oriġini.

2. L-aċċess parzjali jista' jiġi rifjutat jekk tali rifjut ikun ġustifikat minn raġunijiet prevalenti ta' interess ġenerali, xierqa biex jiġi żgurat li jiintlaħaq l-oġettiv mixtieq u ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieġ biex jintlaħaq dak l-oġettiv.

3. L-applikazzjonijiet għall-fini tal-istabbiliment fi Stat Membru ospitanti għandhom jiġu eżaminati skont il-Kapitoli I u IV tat-Titolu III fil-każ ta' stabbiliment fl-Istat Membru ospitanti.

4. L-applikazzjonijiet għall-fini tal-forniment ta' servizzi temporanji u okkażjonali fl-Istat Membru ospitanti li jikkonċernaw attivitajiet professjonali b'implikazzjonijiet marbuta mas-saħħa u s-sikurezza pubblika għandhom jiġu eżaminati skont it-Titolu II.

5. B'deroga mis-sitt subparagrafu tal-Artikolu 7(4) u l-Artikolu 52(1), l-attività professjonali għandha titwettag bit-titlu professjonali tal-Istat Membru ta' oriġini ladarba jingħata aċċess parzjali. L-Istat Membru ospitanti jista' jeżiġi l-użu ta' dak it-titlu professjonali fil-lingwi tal-Istat Membru ospitanti. Il-professjonisti li jibbenefikaw minn aċċess parzjali għandhom jindikaw b'mod ċar lir-riċevituri tas-servizzi l-ambitu tal-attivitajiet professjonali tagħhom.

6. Dan l-Artikolu m'għandux japplika għall-professjonisti li jibbenefikaw minn rikonoxximent awtomatiku tal-kwalifiki professjonali tagħhom skont il-Kapitoli II, III u IIIa tat-Titolu III.

(*) ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

(**) ĠU L 201, 31.7.2002, p. 37.

(***) ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.”

(6) fl-Artikolu 5(1), il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) fejn il-fornitur tas-servizzi jittrasferixxi ruhu, jekk huwa eżerċita dik il-professjoni fi Stat Membru wiehed jew aktar għal minimu ta' sena matul l-aħħar għaxar snin qabel il-forniment tas-servizzi meta l-professjoni ma tkunx regolata fl-Istat Membru

ta' stabbiliment. Il-kondizzjoni li tesigi twettiq ta' attività għal sena ma għandhiex tapplika jekk il-professjoni jew l-edukazzjoni u t-taħriġ li jwasslu għall-professjoni jkun regolati.”.

(7) l-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punti (d) u (e) huma sostitwiti b'dan li ġej:

“(d) għall-każijiet imsemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 5(1), kull mezz ta' prova li l-fornitur ta' servizz eżerċita l-attività konċernata għal tal-anqas sena matul l-għaxar snin preċedenti;

(e) għal professjonijiet fis-settur tas-sigurtà, fis-settur tas-saħħa u l-professjonijiet relatati mal-edukazzjoni tal-minorenni, anke fil-kura tat-tfal u fl-edukazzjoni tal-infanzja, fejn l-Istat Membru jkun jehtieġ dan għaċ-ċittadini tiegħu, attestazzjoni li tikkonferma l-assenza ta' sospensjoni temporanja jew finali mit-twettiq tal-professjoni jew ta' kundanna penali;”;

(ii) jiżdiedu l-punti li ġejjin:

“(f) għall-professjonijiet li għandhom implikazzjonijiet marbuta mas-sikurezza tal-pazjenti, dikjarazzjoni dwar l-għarfien tal-lingwa neċessarja għall-eżerċitar tal-professjoni fl-Istat Membru ospitanti;

(g) għall-professjonijiet li jkopru l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 16 u li ġew notifikati minn Stat Membru skont l-Artikolu 59(2), ċertifikat li jikkonċerna n-natura u t-tul ta' żmien tal-attività mahruġ mill-awtorità kompetenti jew mill-korp tal-Istat Membru li fih ikun stabbilit il-fornitur tas-servizzi.”;

(b) jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

“2a. Il-preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni mehtieġa mill-fornitur ta' servizz skont il-paragrafu 1 għandha tintitola lil dak il-fornitur ta' servizz biex ikollu aċċess għall-attività tas-servizz jew li jeżerċita dik l-attività fit-territorju kollu tal-Istat Membru kkonċernat. Stat Membru jista' jitlob informazzjoni addizzjonali elenkata fil-paragrafu 2 li tikkonċerna l-kwalifiki professjonali tal-fornitur ta' servizz jekk:

- (a) il-professjoni tkun regolata f'partijiet mit-territorju ta' dak l-Istat Membru f'manjera differenti;
- (b) tali regolament ikun japplika wkoll ghaċ-ċittadini kollha ta' dak l-Istat Membru;
- (c) id-differenzi f'tali regolament ikunu ġustifikati minn raġunijiet prevalenti ta' interess ġenerali marbuta mas-saħħa pubblika jew mas-sikurezza tar-riċevituri tas-servizzi; u
- (d) l-Istat Membru ma jkollu ebda mezz iehor biex jikseb tali informazzjoni.”;
- (c) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. Għall-ewwel forniment ta' servizzi, fil-każ ta' professjonijiet regolati li għandhom implikazzjonijiet marbuta mas-saħħa jew mas-sikurezza pubblika li ma jibbenefikawx minn rikonoxximent awtomatiku taht il-Kapitolu II, III jew IIIa tat-Titolu III, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tista' tivverifika l-kwalifiki professjonali tal-fornitur ta' servizz qabel l-ewwel forniment ta' servizzi. Verifika minn qabel bhal din għandha tkun possibbli biss fejn l-iskop tal-verifika jkun li tevita dannu serju għas-saħħa jew għas-sikurezza tar-riċevitur tas-servizz minhabba nuqqas ta' kwalifika professjonali tal-fornitur tas-servizz u fejn il-verifika ma tmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju għal dak l-iskop.

Mhux aktar tard minn xahar wara r-riċezzjoni tad-dikjarazzjoni u d-dokumenti li jakkumpanjawha, imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, l-awtorità kompetenti għandha tgharraf lill-fornitur tas-servizz bid-deċiżjoni tagħha:

- (a) li ma tivverifikax il-kwalifiki professjonali tiegħu;
- (b) wara li tkun ivverifikat il-kwalifiki professjonali tiegħu:
 - (i) li titlob lill-fornitur tas-servizz jagħmel test ta' kapacità; jew
 - (ii) li tippermetti l-forniment tas-servizzi.

Fejn ikun hemm diffikultà li tkun se tirriżulta f'dewmien fit-tehid ta' deċiżjoni taht it-tieni subparagrafu, l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-fornitur

tas-servizz bir-raġuni għad-dewmien sa l-istess skadenza. Id-diffikultà għandha tiġi solvuta fi żmien xahar minn dik in-notifika u d-deċiżjoni tiġi finalizzata fi żmien xahrejn mir-riżoluzzjoni tad-diffikultà.

Fejn ikun hemm differenza sostanzjali bejn il-kwalifiki professjonali tal-fornitur tas-servizz u t-taħriġ mehtieg fl-Istat Membru ospitanti, tant li d-differenza tkun ta' dannu għas-saħħa jew is-sikurezza pubblika, u ma tistax tiġi kkompensata minn esperjenza professjonali jew mill-għarfien, hiliet u kompetenzi miksuba permezz tat-tagħlim tul il-hajja tal-fornitur tas-servizz, ivalidati formalment għal dak il-ghan minn korp rilevanti, l-Istat Membru ospitanti għandu jagħti lil dak il-fornitur tas-servizz l-opportunità li juri, permezz ta' test ta' kapacità, kif imsemmi fil-punt (b) tat-tieni subparagrafu, li jkun kiseb l-għarfien, il-hiliet jew il-kompetenza li kienu neqsin. L-Istat Membru ospitanti għandu jiehu deċiżjoni abbażi ta' dak dwar jekk jippermettix il-forniment ta' servizzi. Fi kwalunkwe każ, għandu jkun possibbli li jiġi pprovdut is-servizz fi żmien xahar mid-deċiżjoni mehuda skont it-tieni subparagrafu.

Fin-nuqqas ta' komunikazzjoni mill-awtorità kompetenti fi hdan id-dati ta' skadenza stabbiliti fit-tieni u t-tielet subparagrafi, jista' jiġi pprovdut is-servizz.

Fil-każijiet fejn il-kwalifiki professjonali jkunu ġew verifikati skont dan il-paragrafu, is-servizz għandu jiġi pprovdut bit-titlu professjonali tal-Istat Membru ospitanti.”.

- (8) fl-Artikolu 8, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti jistgħu jitolbu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' stabbiliment, f'każ li jkun hemm dubji ġustifikati, sabiex jipprovdu kull informazzjoni rilevanti għal-legalità tal-istabbiliment tal-fornitur tas-servizz u tal-kondotta tajba tiegħu, kif ukoll għan-nuqqas ta' kull sanzjoni dixxiplinarja jew penali ta' natura professjonali. Fil-każ li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti jiddeċiedu li jivverifikaw il-kwalifiki professjonali tal-fornitur tas-servizz, jistgħu jitolbu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' stabbiliment informazzjoni dwar il-korsijiet ta' taħriġ tal-fornitur tas-servizz sa fejn dan ikun mehtieg sabiex jiġu valutati d-differenzi sostanzjali li x'aktarx ikunu ta' dannu għas-saħħa jew is-sikurezza pubblika. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' stabbiliment għandhom jipprovdu dik l-informazzjoni skont l-Artikolu 56. Fil-każ ta' professjonijiet mhux regolati fl-Istat Membru ta' oriġini, iċ-ċentri ta' assistenza msemmija fl-Artikolu 57b jistgħu jipprovdu wkoll tali informazzjoni.”.

(9) l-Artikolu 11 huwa emendat kif ġej:

(b) it-tieni paragrafu huwa mħassar.

(a) l-ewwel paragrafu huwa emendat kif ġej:

(10) fl-Artikolu 12, l-ewwel paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

(i) il-parti introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

“Għall-finijiet tal-Artikolu 13 u l-Artikolu 14(6), il-kwalifiki professjonali għandhom jingabru skont il-livelli li ġejjin.”;

(ii) fil-punt (c), il-punt (ii) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(ii) l-edukazzjoni u t-taħriġ regolati jew, fil-każ ta' professjonijiet regolati, taħriġ vokazzjonali bi struttura speċjali, b'kompetenzi li jmorru lil hinn minn dak li huwa speċifikat fil-livell b, ekwivalenti għal-livell ta' taħriġ speċifikat fil-punt (i), jekk dan it-taħriġ jipprovdi standard professjonali komparabbli u jipprepara lill-apprendist għal livell komparabbli ta' responsabbiltajiet u funzjonijiet, dejjem jekk id-diploma tkun akkumpanjata minn ċertifikat mill-Istat Membru ta' oriġini”;

(iii) il-punti (d) u (e) huma sostitwiti b'dan li ġej:

“(d) diploma li tiċċertifika tlestija b'suċċess tat-taħriġ fil-livell postsekondarju ta' mill-inqas tliet snin u mhux aktar minn erbgha', jew tul ta' żmien ekwivalenti fuq bażi part-time, li, barra minn hekk tista' tiġi espressa b'numru ekwivalenti ta' krediti ECTS, f'università jew stabbiliment ta' edukazzjoni għolja jew stabbiliment ieħor ta' livell ekwivalenti u, fejn dan ikun xieraq, li hu lesta b'suċċess it-taħriġ professjonali flimkien mal-kors postsekondarju;

(e) diploma li tiċċertifika li d-detentur lesta b'suċċess kors post-sekondarju ta' mill-inqas erba' snin, jew ta' dewmien ekwivalenti fuq bażi part-time, li barra minn hekk tista' tiġi espressa b'għadd ekwivalenti ta' krediti ECTS, f'università jew stabbiliment ta' edukazzjoni oghla jew stabbiliment ieħor ta' livell ekwivalenti u, fejn dan ikun xieraq, li hu lesta b'suċċess it-taħriġ professjonali meħtieġ flimkien ma l-kors post-sekondarju.”;

“Kull prova ta' kwalifika formali jew sett ta' provi ta' kwalifika formali mahruġa minn awtorità kompetenti fi Stat Membru, li jiċċertifikaw it-tlestija b'suċċess ta' taħriġ fl-Unjoni, fuq bażi full-time jew part-time, fi hdan jew barra l-programmi formali, li jkun rikonoxxut minn dak l-Istat Membru bħala ta' livell ekwivalenti u li jagħti lid-detentur l-istess drittijiet ta' aċċess jew għat-twettiq ta' professjoni jew li jipprepara għat-twettiq ta' dik il-professjoni, għandhom jiġu ttrattati bħala prova ta' kwalifika formali msemmija fl-Artikolu 11, inkluż il-livell inkwistjoni.”.

(11) l-Artikolu 13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 13

Kondizzjonijiet għar-rikonoxximent

1. Jekk l-aċċess għal professjoni regolata jew it-twettiq tagħha fi Stat Membru ospitanti jkun kontingenti fuq il-pussess ta' kwalifiki professjonali speċifiċi, l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru għandha tippermetti lill-applikanti jkollhom aċċess għal dik il-professjoni u jwettquha, bl-istess kondizzjonijiet li japplikaw għaċ-ċittadini ta' dak l-Istat Membru, jekk għandhom attestazzjoni ta' livell ta' kompetenza jew prova ta' kwalifiki formali msemmija fl-Artikolu 11, meħtieġa minn Stat Membru ieħor sabiex jiksibu aċċess għal dik il-professjoni jew għat-twettiq tagħha fit-territorju tiegħu.

L-attezzazzjonijiet ta' livell ta' kompetenza jew il-provi ta' kwalifiki formali għandhom jinharġu minn awtorità kompetenti fi Stat Membru, magħżula skont il-liġijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi ta' dak l-Istat Membru.

2. L-aċċess għal u l-eżerċitar tal-professjoni kif deskritt fil-paragrafu 1 għandhom jiġu awtorizzati wkoll għal applikanti li eżerċitaw il-professjoni inkwistjoni fuq bażi full-time għal sena jew għal perjodu globali ekwivalenti fuq bażi part-time matul l-għaxar snin preċedenti fi Stat Membru ieħor li ma jirregolax dik il-professjoni, u li jippossjedu attestazzjoni wahda jew aktar ta' kompetenza jew prova ta' kwalifiki formali mahruġa minn Stat Membru ieħor li ma jirregolax dik il-professjoni.

L-attestazzjonijiet ta' livell ta' kompetenza u l-prova ta' kwalifiki formali għandhom jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) inhargu minn awtorità kompetenti fi Stat Membru, magħżula il-liġijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi ta' dak l-Istat Membru;

(b) jikkonfermaw li d-detentur għe ppreparat għall-eżerċitar tal-professjoni kkonċerata.

Is-sena ta' esperjenza professjonali msemmija fl-ewwel subparagrafu ma tistax, madankollu, tkun mehtieġa jekk il-prova ta' kwalifiki formali li jippossjedi l-applikant tiċċertifika edukazzjoni u tahrig regolati.

3. L-Istat Membru ospitanti għandu jaċċetta l-livell attestat skont l-Artikolu 11 mill-Istat Membru ta' oriġini, kif ukoll iċ-ċertifikat li permezz tiegħu l-Istat Membru ta' oriġini jiċċertifika li l-edukazzjoni jew it-tahrig vokazzjonali bi struttura speċjali msemmi fil-punt (c)(ii) tal-Artikolu 11 huwa ekwivalenti għal-livell previst fil-punt (c)(i) tal-Artikolu 11.

4. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu u mill-Artikolu 14, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tista' tirrifjuta l-aċċess għal u l-eżerċitar tal-professjoni għal detenturi ta' attestazzjoni ta' livell ta' kompetenza klassifikata taht il-punt (a) tal-Artikolu 11 fejn il-kwalifika professjonali nazzjonali mehtieġa għat-tweittiq tal-professjoni fit-territorju ta' dak l-Istat Membru tkun klassifikata fil-punt (e) tal-Artikolu 11.”.

(12) l-Artikolu 14 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-Artikolu 13 ma għandux jipprekludi l-Istat Membru ospitanti milli jitlob lill-applikant sabiex jagħmel perjodu ta' adattament sa tliet snin jew sabiex jagħmel test ta' kapacità jekk:

(a) it-tahrig li l-applikant ikun irċieva jkopri suġġetti sostanzjalment differenti fir-rigward tal-attivitajiet professjonali differenti minn daww koperti mit-tahrig fl-Istat Membru ospitanti;

(b) il-professjoni regolata fl-Istat Membru ospitanti tinkludi attività professjonali wahda jew aktar regolata li ma jeżistux fil-professjoni korrispondenti fl-Istat Membru ta' oriġini tal-applikant, u t-tahrig mehtieġ fl-Istat Membru ospitanti jkopri suġġetti sostanzjalment differenti minn daww koperti mill-attestazzjoni ta' kompetenza jew il-provi ta' kwalifiki formali tal-applikant.”;

(b) fil-paragrafu 2, it-tielet subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Fejn il-Kummissjoni tqis li d-deroga msemmija fit-tieni subparagrafu ma tkunx xierqa jew li mhijiex konformi mal-liġi tal-Unjoni, din għandha tadotta att ta' implementazzjoni, fi żmien tliet xhur mir-riċezzjoni tal-informazzjoni neċessarja kollha, sabiex titlob lill-Istat Membru rilevanti biex joqghod lura milli jiehu l-miżuri prevista. Fin-nuqqas ta' twegiba mill-Kummissjoni sa dik l-iskadenza, id-deroga tista' tiġi applikata.”;

(c) fil-paragrafu 3, jiżdiedu s-subparagrafi li ġejjin:

“B'deroga mill-prinċipju tad-dritt tal-applikant li jagħzel, kif stabbilit fil-paragrafu 2, l-Istat Membru ospitanti jista' jistipula jew perjodu ta' adattament jew test ta' kapacità fil-każ ta':

(a) detentur ta' kwalifika professjonali msemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 11, li japplika għal rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali tiegħu fejn il-kwalifika professjonali nazzjonali mehtieġa tkun klassifikata taht il-punt (c) tal-Artikolu 11; jew

(b) detentur ta' kwalifika professjonali msemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 11, li japplika għal rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali tiegħu fejn il-kwalifika professjonali nazzjonali mehtieġa tkun klassifikata taht il-punt (d) jew (e) tal-Artikolu 11.

Fil-każ ta' detentur ta' kwalifika professjonali msemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 11 li japplika għal rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali tiegħu fejn il-kwalifika professjonali nazzjonali mehtieġa tkun klassifikata taht il-punt (d) tal-Artikolu 11, l-Istat Membru ospitanti jista' jimponi kemm perjodu ta' adattament kif ukoll test ta' kapacità.”;

(d) il-paragrafi 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“4. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 u 5, “suġġetti sostanzjalment differenti” tfisser suġġetti li fir-rigward tagħhom l-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi miksuba huma essenzjali għall-eżerċitar tal-professjoni u li fir-rigward tagħhom it-taħriġ irċivut mill-immigrant juri differenzi sinifikanti f'termini ta' kontenut mit-taħriġ meħtieġ mill-Istat Membru ospitanti.

5. Il-paragrafu 1 għandu jiġi applikat fir-rigward tal-prinċipju ta' proporzjonalità. B'mod partikolari, jekk l-Istat Membru ospitanti jkun beħsiebu jitolb lill-applikant sabiex jagħmel perġodu ta' adattament jew jagħmel test ta' kapacità, l-ewwel irid jaċċerta ruhu jekk l-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi miksuba mill-applikant matul l-esperjenza professjonali tiegħu jew waqt it-tagħlim tul il-hajja, u vvalidati formalment għal dak il-ghan minn korp rilevanti, fi kwalunkwe Stat Membru jew f'pajjiż terz humiex tat-tip li jkopru bis-shih jew f'parti minnhom, daww is-suġġetti sostanzjalment differenti definit fil-paragrafu 4.”;

(e) jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

“6. Id-deċiżjoni li timponi perġodu ta' adattament jew test ta' kapacità għandha tkun ġustifikata kif xieraq. B'mod partikolari, l-applikant għandu jingħata l-informazzjoni li ġejja:

(a) il-livell tal-kwalifika professjonali meħtieġa fl-Istat Membru ospitanti u l-livell ta' kwalifika professjonali miżmum mill-applikant skont il-klassifika stabbilita fl-Artikolu 11; u

(b) id-differenzi sostanzjali msemija fil-paragrafu 4 u r-raġunijiet li għalihom daww id-differenzi ma jistgħux jiġu kkompensati bl-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi miksuba matul l-esperjenza professjonali jew matul it-tagħlim tul il-hajja, ivalidati formalment għal dak il-ghan minn korp rilevanti.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-applikanti jkollhom il-possibbiltà li jagħmlu t-test ta' kapacità msemmi fil-paragrafu 1 sa mhux aktar tard minn sitt xhur wara d-deċiżjoni inizjali li timponi test ta' kapacità fuq l-applikant.”.

(13) L-Artikolu 15 huwa mħassar.

(14) L-Artikolu 20 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 20

Adattament tal-listi ta' attivitajiet fl-Anness IV

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 57c rigward l-adattament tal-listi ta' attivitajiet stabbiliti fl-Anness IV li huma s-suġġett ta' rikonnoxximent tal-esperjenza professjonali skont l-Artikolu 16, bil-ghan li jiġu aġġornati jew iċċarati l-attivitajiet elenkati fl-Anness IV b'mod partikolari sabiex jiġi speċifikat aktar l-ambitu tagħhom u biex jitqiesu kif xieraq l-aħħar żviluppi fil-qasam tan-nomenklaturi bbażati fuq l-attivitajiet, dejjem jekk dan ma jinvolvi l-ebda tnaqqis tal-ambitu tal-attivitajiet relatati mal-kategoriji individwali u li ma jkun hemm l-ebda ċaqliq tal-attivitajiet bejn il-listi eżistenti I, II u III tal-Anness IV.”.

(15) L-Artikolu 21 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. Fir-rigward tal-operazzjoni tal-ispiżeriji li mhumix soġġetti għal restrizzjonijiet territorjali, Stat Membru jista', b'deroga, jiddeciedi li ma jikkunsidrax il-prova ta' kwalifiki professjonali msemija fil-punt 5.6.2. tal-Anness V, għall-istabbiliment ta' spiżeriji godda miftuħa għall-pubbliku. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, l-ispiżeriji li jkunu miftuħa għal inqas minn tliet snin għandhom ikunu kkunsidrati wkoll bħala spiżeriji godda.

Dik id-deroga ma tistax tiġi applikata fir-rigward tal-ispiżjara li l-kwalifiki formali tagħhom diġà ġew rikonnoxxuti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għal skopijiet oħra u li kienu qed iwettqu effettivament u legalment l-attivitajiet ta' spiżjar għal tal-anqas tliet snin konsekuttivi f'dak l-Istat Membru.”;

(b) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“6. Kull Stat Membru għandu jissogġetta l-aċċess għal u l-eżerċizzju tal-attivitajiet professjonali ta' tobba, infermiera responsabbli mill-kura ġenerali, professjonist tad-dentistrija, kirurgi veterinarji, qwiebel u spiżjara għall-pussess ta' provi ta' kwalifiki formali msemija fil-punti 5.1.1, 5.1.2, 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2 u 5.6.2 tal-Anness V rispettivament, li jagħtu prova li l-professjonist ikonċernat kiseb, matul it-taħriġ tiegħu, kif xieraq, l-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi msemija fl-Artikoli 24(3), 31(6), 31(7), 34(3), 38(3), 40(3) u 44(3).

Sabiex jittiehed inkunsiderazzjoni l-progress xjentifiku u tekniku ġeneralment rikonoxxut, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa tadotta atti delegati fis-sens tal-Artikolu 57e sabiex jiġu aġġornati l-għarfien u l-hiliet imsemmija fl-Artikoli 24(3), 31(6), 34(3), 38(3), 40(3), 44(3) u 46(4) biex b'hekk jiġi rifless l-iżvilupp tad-dritt tal-Unjoni li jaffettwa direttament il-professjonalisti kkonċernati.

Dawn l-aġġornamenti ma għandhomx jehtigħu emenda tal-prinċipji leġislattivi fis-sehħ fl-Istati Membri relatati mal-istruttura ta' professjonijiet għal dak li jikkonċerna t-tahriġ u l-kondizzjonijiet għal aċċess minn persuni fiżiċi. Dawn l-aġġornamenti għandhom jirrispettaw ir-responsabbiltà tal-Istati Membri għall-organizzazzjoni tas-sistemi ta' edukazzjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 165(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).”;

(c) il-paragrafu 7 huwa mħassar.

(16) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 21a

Proċedura ta' notifika

1. Kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar il-liġijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi li jadotta fir-rigward tal-hruġ ta' provi ta' kwalifiki formali fil-professjonijiet koperti minn dan il-Kapitolu.

Fil-każ tal-provi ta' kwalifiki formali msemmija fit-Taqsima 8, notifika skont l-ewwel subparagrafu għandha tiġi indirizzata lill-Istati Membri l-oħra wkoll.

2. In-notifika msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi informazzjoni dwar it-tul u l-kontenut tal-programmi ta' tahriġ.

3. In-notifika msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi trażmessa permezz tal-IMI.

4. Sabiex jittiehed kont xieraq tal-iżviluppi leġiżlattivi u amministrattivi fl-Istati Membri u sakemm il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi notifikati

skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu huma konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan il-Kapitolu, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 57c sabiex temenda l-punti 5.1.1 sa 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 u 5.7.1 tal-Anness V, fir-rigward tal-aġġornament tat-titli adottati mill-Istati Membri bħala prova ta' kwalifiki formali u, fejn dan ikun xieraq, il-korp li johroġ il-provi ta' kwalifiki formali, iċ-ċertifikat li jakkumpanjahom u t-titlu professjonali korrispondenti.

5. Fejn id-dispożizzjonijiet leġiżlattivi, regulatorji jew amministrattivi notifikati skont il-paragrafu 1 ma jkunux konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan il-Kapitolu, il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni sabiex tirrifjuta l-emendi rikjesti tal-punti 5.1.1 sa 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 jew 5.7.1 tal-Anness V.”

(17) L-Artikolu 22 huwa emendat kif ġej:

(a) fl-ewwel paragrafu, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) L-Istati Membri għandhom, b'mod konformi mal-proċeduri speċifiċi għal kull Stat Membru, jiżguraw, billi jinkoraġġixxu żvilupp professjonali kontinwu, li l-professjonisti li l-kwalifika professjonali tagħhom hija koperta mill-Kapitolu III ta' dan it-Titolu jkunu jistgħu jaġġornaw l-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi tagħhom halli jiddisponu minn prattika sikura u effikaċi u jinżammu aġġornati fir-rigward tal-iżviluppi professjonali.”;

(b) jiżdied il-paragrafu li ġej:

“L-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kummissjoni dwar il-miżuri meħuda skont il-punt(b) tal-ewwel paragrafu sat-18 ta' Jannar 2016.”

(18) fl-Artikolu 24, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. It-tahriġ mediku bażiku għandu jinkludi total ta' tal-inqas hames snin ta' studju, li jistgħu jinghataw ukoll f'termini ta' krediti tal-ECTS ekwivalenti, u għandu jikkonsisti f'tal-inqas 5 500 siegħa ta' tahriġ teoretiku u prattiku pprovdut minn, jew inkella taht is-supervizzjoni ta' università.

Għall-professjonisti li bdew l-istudji tagħhom qabel l-1 ta' Jannar 1972, il-kors ta' tahrig imsemmi fl-ewwel subparagrafu jista' jinkludi sitt xhur ta' tahrig prattiku full-time fl-ivell universitarju taht is-supervizjoni tal-awtoritajiet kompetenti.”.

il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 57c rigward l-inklużjoni fil-punt 5.1.3 tal-Anness V ta' speċjalizzazzjonijiet mediċi godda komuni għal tal-inqas żewġ kwinti mill-Istati Membri.”.

(19) L-Artikolu 25 huwa emendat kif ġej:

(21) fl-Artikolu 27, jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-ammissjoni għal tahrig mediku ta' speċjalizzazzjoni għandu jkun kontingenti fuq it-tlestija u l-validazzjoni ta' programm ta' tahrig mediku bażiku kif imsemmi fl-Artikolu 24(2) li matulu l-apprentist ikun kiseb l-għarfien meħtieġ ta' mediċina bażika.”

“2a. L-istati Membri għandhom jirrikonoxxu l-kwalifiki ta' tobbja speċjalizzati miksuba fl-Italja, u elenkati fil-punti 5.1.2 u 5.1.3 tal-Anness V, lil tobbja li bdew it-tahrig speċjalizzat tagħhom wara l-31 ta' Diċembru 1983 u qabel l-1 ta' Jannar 1991, minkejja li t-tahrig ikkonċernat ma jissodisfax ir-rekwiżiti ta' tahrig kollha stabbiliti fl-Artikolu 25, jekk il-kwalifika tkun akkompanjata minn ċertifikat mahruġ mill-awtoritajiet kompetenti Taljani li jiddikjara li t-tabib ikkonċernat kien effettivament u legalment qed jeżerċita, fl-Italja, attivitajiet ta' speċjalista mediku fl-istess qasam speċjalizzat ikkonċernat, għal tal-anqas seba' snin konsekuttivi matul l-ghaxar snin li jippreċedu l-ghoti taċ-ċertifikat.”.

(b) jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

“3a. Fil-leġiżlazzjonijiet nazzjonali tagħhom, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu eżenzjonijiet parzjali minn partijiet tat-tahrig mediku ta' speċjalizzazzjoni elenkati fil-punt 5.1.3 tal-Anness V, li għandhom jingħataw fuq bażi ta' każ b'każ, jekk dik il-parti tkun diġà għet segwita matul it-tlestija ta' programm ta' tahrig ta' speċjalizzazzjoni ieħor li huwa elenkat fil-punt 5.1.3 tal-Anness V, li għaliha l-professjonist ikun diġà kiseb il-kwalifika professjonali fi Stat Membru. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-eżenzjoni mogħtija mhijiex ta' aktar minn nofs it-tul ta' żmien minimu tal-kors ta' tahrig mediku speċjalizzat inkwistjoni.

(22) Fl-Artikolu 28, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Ammissjoni għal tahrig speċifiku fil-prattika medika ġenerali għandha tkun kontingenti fuq it-tlestija u l-validazzjoni ta' programm bażiku ta' tahrig mediku kif imsemmi fl-Artikolu 24(2) li matulu t-trainee jkun kiseb l-għarfien rilevanti tal-mediċina bażika.”

Kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bil-leġiżlazzjoni nazzjonali kkonċernata għal dawn l-eżenzjonijiet parzjali.”

(23) L-Artikolu 31 huwa emendat kif ġej:

(c) Il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 57c rigward l-adattamenti tal-perjodi minimi ta' tahrig imsemmija fil-punt 5.1.3 tal-Anness V għall-progress xjentifiku u tekniku.”;

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Ammissjoni għat-tahrig għal infirmiera responsabbli mill-kura ġenerali għandha tkun kontingenti ma' jew:

(20) Fl-Artikolu 26, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Sabiex jittiehed kont xieraq tal-bidliet fil-leġiżlazzjoni nazzjonali u bl-għan li tiġi aġġornata din id-Direttiva,

(a) it-tlestija tal-edukazzjoni ġenerali ta' 12-il sena, kif għandu jkun muri permezz ta' diploma, ċertifikat jew prova oħra mahruġa mill-awtoritajiet jew il-korpi kompetenti fi Stat Membru jew ċertifikat li jagħti prova ta' suċċess feżami, ta' livell ekwivalenti u li jagħti aċċess għall-universitajiet jew għal istituzzjonijiet ta' edukazzjoni oghla ta' livell rikonoxxut bħala ekwivalenti; jew

(b) it-tlestija tal-edukazzjoni ġenerali ta' mill-inqas 10 snin, kif għandu jkun muri permezz ta' diploma, ċertifikat jew prova oħra mahruġa mill-awtoritajiet jew il-korpi kompetenti fi Stat Membru jew ċertifikat li jagħti prova ta' suċċess feżami, ta' livell ekwivalenti u li jagħti aċċess għal skola vokazzjonali jew programm ta' tahrig vokazzjonali għall-infirmiera."

(b) Fil-paragrafu 2, it-tieni u t-tielet subparagrafi huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 57c rigward l-emendi għal-listi stabbiliti fil-punt 5.2.1 tal-Anness V bil-għan li tadattaha għal progress, xjentifiku u tekniku.

L-emendi msemmija fit-tieni subparagrafu ma għandhomx jehtig emenda tal-prinċipji leġislattivi fis-sehh fl-Istati Membri relatati mal-istruttura ta' professjonijiet għal dak li jikkonċerna t-tahrig u l-kondizzjonijiet għal aċċess minn persuni fiżiċi. Dawn l-emendi għandhom jirrispettaw ir-responsabbiltà tal-Istati Membri għall-organizzazzjoni tas-sistemi ta' edukazzjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 165(1) TFUE.";

(c) Fil-paragrafu 3, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"It-tahrig tal-infirmiera responsabbli mill-kura ġenerali għandu jnvolvi tal-inqas total ta' tliet snin ta' studju, li jistgħu jiġu espressi wkoll bil-kredit tal-ECTS ekwivalenti, u għandu jikkonsisti f'tal-inqas 4 600 siegħa ta' tahrig teoretiku u kliniku, fejn it-tul ta' żmien tat-tahrig teoretiku jirrappreżenta tal-inqas terz u t-tul ta' żmien tat-tahrig kliniku tal-inqas nofs it-tul minimu tat-tahrig. L-Istati Membri jistgħu jagħtu eżenzjonijiet parzjali lil professjonisti li diġà rċievu parti mit-tahrig tagħhom f'korsijiet li huma tal-inqas ta' livell ekwivalenti."

(d) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. L-edukazzjoni teoretika hija dik il-parti tat-tahrig għall-infirmiera li minnha l-infirmiera trainee jakkwistaw l-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi professjonali

tagħhom kif mehtieg skont il-paragrafi 6 u 7. It-tahrig għandu jingħata minn għalliem ta' kura mill-infirmiera u minn persuni kompetenti oħra, funiversitajiet, f'istituzzjonijiet ta' edukazzjoni oghla ta' livell rikonoxxut bħala ekwivalenti jew fi skejjel vokazzjonali jew programm ta' tahrig vokazzjonali għall-infirmiera.";

(e) Fil-paragrafu 5, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. It-tahrig fi klinika huwa dik il-parti tat-tahrig għall-infirmiera li fih infirmiera trainees jitgħallmu, bħala parti minn tim u b'kontatt dirett ma' individwu fsaħtu jew marid u/jew komunità, jorganizzaw, jagħtu u jevalwaw il-kura komprensiva tal-infirmiera mehtieġa, abbażi tal-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi li huma jkun kisbu. L-infirmier trainee għandu jitgħallm mhux biss kif jaħdem fi grupp, imma wkoll kif imexxi grupp u jorganizza l-kura ġenerali tal-infirmiera, inkluża l-edukazzjoni dwar is-saħha għal individwi u gruppi żgħar, fl-istituti għas-saħha jew fil-komunità.";

(f) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. Tahrig għall-infirmiera responsabbli mill-kura ġenerali għandu jipprovdi assigurazzjoni li l-professionist ikkonċernat kiseb l-għarfien u l-hiliet li ġejjin:

(a) għarfien globali tax-xjenzi li fuqhom hi bbażata l-infermerija ġenerali, inkluż fehma suffiċjenti tal-istruttura, il-funzjonijiet fiżjoloġiċi u l-imġieba ta' persuni b'saħħithom u morda, u tar-relazzjoni bejn l-istat tas-saħha u l-ambjent fiżiku u soċjali tal-bniedem;

(b) għarfien dwar in-natura u l-etika tal-professjoni u tal-prinċipji ġenerali tas-saħha u s-sengħa tal-kura;

(c) esperjenza klinika adegwata; din l-esperjenza, li għandha tintgħażel għall-valur ta' tahrig tagħha, għandha tkun miksuba taħt is-sorveljanza ta' persunal ta' infirmiera kwalifikat u f'postijiet fejn in-numru ta' persunal kwalifikat u t-tagħmir huma xierqa għall-kura tal-pazjenti mill-infirmiera;

- (d) l-abbiltà li wiehed jipparteċipa fit-taħriġ Prattiku ta' persunal tas-saħħa u l-esperjenza ta' xogħol ma' dan il-persunal;
- (e) l-esperjenza li wiehed jaħdem ma' membri ta' professjonijiet oħrajn fis-settur tas-saħħa.”;
- (g) Jizdied il-paragrafu li ġej:
- “7. Kwalifiki formali bhala infermier responsabbli għall-kura ġenerali għandhom jipprovdu prova li l-professjonist inkwistjoni huwa kapaci japplika tal-inqas l-kompetenzi li ġejjin, irrISPettivament minn jekk it-taħriġ seħhx f'universitajiet, f'istituzzjonijiet ta' edukazzjoni oghla flivell rikonoxxut bhala ekwivalenti jew fi skola vokazzjonali jew permezz ta' programm ta' taħriġ vokazzjonali tal-infermiera:
- (a) il-kompetenza li jagħmel dijanjosi indipendenti tal-kura tal-infermiera bl-użu ta' għarfien teoretiku u kliniku attwali u li jippjana, jorganizza u jimplementa l-kura tal-infermiera meta l-pazjenti jiġu ttrattati abbażi tal-għarfien u l-hiliet akkwistati skont il-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 6 sabiex titjieb il-prattika professjonali;
- (b) il-kompetenza li jaħdem flimkien ma' atturi oħra fis-settur tas-saħħa b'mod effikaci, inkluża l-partecipazzjoni fit-taħriġ Prattiku tal-persunal tas-saħħa fuq il-bażi tal-għarfien u l-hiliet akkwistati skont il-punti (d) u (e) tal-paragrafu 6;
- (c) il-kompetenza li jaġevola lil individwi, familji u gruppi biex igawdu minn stil ta' hajja b'saħħitha u jiehdu kura tagħhom stess fuq il-bażi tal-għarfien u l-hiliet miksuba skont il-punti (a) u (b) tal-paragrafu 6;
- (d) il-kompetenza li jibda' miżuri immedjati li jippreservaw il-hajja u li jiehu miżuri fi kriżijiet u sitwazzjonijiet ta' diżastri;
- (e) il-kompetenza li jaghti parir indipendenti, jistruwixxi u jappoġġa persuni li jehtieġu l-kura u l-persuni marbuta magħhom;
- (f) il-kompetenza li jiżgura b'mod indipendenti l-kwalità u l-valutazzjoni tal-kura tal-infermiera;
- (g) il-kompetenza li jikkomunika b'mod komprensiv u professjonali u jikkoopera ma' membri ta' professjonijiet oħra fis-settur tas-saħħa;
- (h) il-kompetenza li janalizza l-kwalità tal-kura sabiex itejjeb il-prattika professjonali tiegħu stess bħal infermier responsabbli għall-kura ġenerali.”.
- (24) L-Artikolu 33 huwa emendat kif ġej:
- (a) il-paragrafu 2 huwa mhassar;
- (b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “3. L-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu provi ta' kwalifiki formali ta' infirmiera li:
- (a) ngħataw fil-Polonja, lil infirmiera li lestew it-taħriġ qabel l-1 ta' Mejju 2004, li ma kkonformawx mar-rekwiżiti minimi ta' taħriġ stabbiliti fl-Artikolu 31, u
- (b) li ġew attestati mid-diploma ta' 'baċċelerat' li kienet nkisbet fuq il-bażi ta' programm speċjali ta' titjib li jinstab:
- (i) fl-Artikolu 11 tal-Att tal-20 ta' April 2004 dwar l-emenda tal-Att dwar il-professjonijiet ta' infirmiera u qwiebel u dwar xi atti legali oħrajn (Il-Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika tal-Polonja tat-30 ta' April 2004 Nru 92, pos. 885 u tal-2007, Nru 176, pos. 1237), u r-Regolament tal-Ministru tas-Saħħa tal-11 ta' Mejju 2004 dwar il-kondizzjonijiet dettaljati tal-ghoti ta' studji għal infirmiera u qwiebel, li għandhom ċertifikat ta' skola sekondarja (eżami finali — imsejjah “matura”) u li ggradwaw minn liċeo mediku u skejjel vokazzjonali mediċi li jgħallmu dwar il-professjoni ta' infirmiera u qwiebel (Il-Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika tal-Polonja tal-2004 Nru 110, pos 1170 u tal-2010 Nru 65, pos. 420), jew;
- (ii) fl-Artikolu 52.3 punt 2 tal-Att tal-15 ta' Lulju 2011 dwar il-professjonijiet ta' infirmiera u qwiebel (Il-Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika tal-Polonja tat-23 ta' April 2011 No 174, pos. 1039); u r-Regolament tal-Ministru tas-saħħa tal-14 ta' Gunju 2012 dwar il-kondizzjonijiet dettaljati tal-ghoti ta' studji għal infirmiera u qwiebel, li għandhom ċertifikat ta' skola sekondarja (eżami finali — imsejjah “matura”) u li ggradwaw minn skola sekondarja medika jew post-sekondarja medika li jgħallmu dwar il-professjoni ta' infirmiera u qwiebel (Il-Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika tal-Polonja tal-2012, pos. 770),

bil-ghan li jiġi verifikat li l-infermier ikkonċernat għandu livell ta' għarfien u kompetenza komparabbli għal dak tal-infirmiera li għandhom kwalifiki elenkati għall-Polonja, huma definiti fil-punt 5.2.2. tal-Anness V.”.

(25) L-Artikolu 33a huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Fir-rigward tal-kwalifika Rumena ta' infermiera responsabbli għall-kura ġenerali, id-dispożizzjonijiet tad-drittijiet miksubin li ġejjin biss għandhom japplikaw:

Fil-każ ta' ċittadini ta' Stati Membri li kienu mharrġa bħala infermiera responsabbli għall-kura ġenerali fir-Rumanija u li t-taħriġ tagħhom ma jissodisfax ir-rekwiżiti minimi ta' taħriġ stabbiliti fl-Artikolu 31, l-Istati Membri għandhom jirrikonossu l-evidenza li ġeja ta' kwalifiki professjonali bħala infermier responsabbli għall-kura ġenerali bħala prova suffiċjenti, bil-kondizzjoni li l-evidenza hija akkumpanjata minn ċertifikat li jiddikjara li dawn iċ-ċittadini tal-Istat Membru kienu effettivament u legalment qed jeżerċitaw attivitajiet ta' infermier responsabbli għall-kura ġenerali fir-Rumanija, inkluż it-teħid ta' responsabbiltà shiha għall-ippjanar, l-organizzazzjoni u l-ġħoti ta' kura ta' infermier lill-pazjenti, għal perjodu ta' tal-anqas tliet snin konsekuttivi matul il-hames snin li jiġu qabel il-hruġ ta' ċertifikat:

(a) Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist b'edukazzjoni post-sekondarja miksuba minn școală postliceală, li jattesta taħriġ li beda qabel l-1 ta' Jannar 2007;

(b) Diplomă de absolvire de asistent medical generalist bi studji ta' edukazzjoni oghla fi żmien qasir, li tattesta taħriġ li beda qabel l-1 ta' Ottubru 2003;

(c) Diplomă de licență de asistent medical generalist bi studji ta' edukazzjoni oghla fi żmien twil, li tattesta taħriġ li beda qabel l-1 ta' Ottubru 2003.”.

(26) fl-Artikolu 34, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. It-taħriġ dentali bażiku għandu jinkludi total ta' mill-inqas hames snin, li jista' jingħata wkoll f'termini ta' krediti tal-ECTS ekwivalenti, u għandu jikkonsisti f'tal-anqas 5 000 siegħa ta' studju teoretiku u taħriġ prattiku li jinkludi tal-inqas il-programm deskritt fil-punt 5.3.1 tal-Anness V u pprovdut f'università, f'istitut oghla li jipprovdit taħriġ rikonoxxut bħala ta' livell ekwivalenti jew taħt is-supervizzjoni ta' università.

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 57c rigward l-emenda tal-lista stabbilita fil-punt 5.3.1. tal-Anness V bil-ghan li tadattaha għall-progress xjentifiku u tekniku.

L-emendi msemmija fit-tieni subparagrafu ma għandhomx jehtig emenda tal-prinċipji leġislattivi fis-seħh fl-Istati Membri relatati mal-istruttura ta' professjonijiet għal dak li jikkonċerna t-taħriġ u l-kondizzjonijiet għal aċċess minn persuni fiżiċi. Dawn l-emendi għandhom jirrispettaw ir-responsabbiltà tal-Istati Membri għall-organizzazzjoni tas-sistemi ta' edukazzjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 165(1) TFUE.”.

(27) L-Artikolu 35 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-ammissjoni għal taħriġ dentali speċjalizzat għandu jkun kontingenti fuq it-tlestija u l-validazzjoni ta' programm ta' taħriġ dentali bażiku kif imsemmi fl-Artikolu 34 jew il-pussess tad-dokumenti msemmija fl-Artikoli 23 u 37.”;

(b) il-paragrafu 2 huwa emendat kif ġej:

(i) it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Korsijiet full-time ta' speċjalizzazzjoni dentali għandhom idumu tal-anqas tliet snin, u għandhom jiġu sorveljati mill-awtoritajiet jew mill-korpi kompetenti. Għandhom jinvolvu l-partecipazzjoni personali tal-professionist tad-dentistrija li qed jitharreg sabiex isir speċjalist fl-attività u fir-responsabbiltajiet tal-istabbiliment ikkonċernat.”.

(ii) it-tielet subparagrafu huwa mhassar;

(c) Jizdiedu l-paragrafi li ġejjin:

“4. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 57c rigward l-adattamenti tal-perjodu minimu ta' tahrig imsemmi fil-paragrafu 2 għall-progress xjentifiku u tekniku.

5. Sabiex jittiehed kont xieraq tal-bidliet fil-leġislazzjoni nazzjonali u bl-ghan li tiġi agġornata din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 57c sabiex fil-punt 5.3.3. tal-Anness V tinkludi l-ispeċjalizzazzjonijiet il-godda fid-dentistrija komuni għal tal-inqas żewġ kwinti mill-Istati Membri.”.

(28) fl-Artikolu 37, jizdiedu l-paragrafi li ġejjin:

“3. Fir-rigward tal-evidenza ta' kwalifiki formali tal-professjonisti tad-dentistrija, l-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu tali evidenza b'mod konformi mal-Artikolu 21 fil-kazijiet fejn l-applikanti jkunu bdew it-tahrig tagħhom fit-18 ta' Jannar 2016 jew qabel din id-data.

4. Kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi l-provi ta' kwalifiki formali bħala tabib mahruġa fi Spanja lil professjonisti li bdew it-tahrig mediku universitarju tagħhom bejn l-1 ta' Jannar 1986 sal-31 ta' Diċembru 1997, akkumpanjati minn ċertifikat mahruġ mill-awtoritajiet kompetenti Spanjoli.

Id-ċertifikat għandu jikkonforma li l-kondizzjonijiet li ġejjin huma sodisfatti:

(a) il-professjonist inkwistjoni kkompleta b'suċċess tal-anqas tliet snin ta' studju, ċertifikati mill-awtoritajiet kompetenti Spanjoli bħala ekwivalenti għat-tahrig imsemmi fl-Artikolu 34;

(b) il-professjonist inkwistjoni kien jeżerċita l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 36 effettivament, legalment u prinċipalment fi Spanja għal mhux inqas minn tliet snin konsekuttivi matul il-ħames snin li jippreċedu l-ghoti taċ-ċertifikat,

(c) il-professjonist inkwistjoni huwa awtorizzat li jeżerċita jew li effettivament, legalment u prinċipalment jeżerċita l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 36, taht l-istess kondizzjonijiet bħad-detenturi ta' provi ta' kwalifiki formali elenkati għall-Spanja fil-punt 5.3.2 tal-Anness V.”

(29) L-Artikolu 38 huwa emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. “It-tahrig ta' kirurgi veterinarji għandu jinkludi total ta' mill-inqas ħames snin ta' studju teoretiku u Prattiku full-time, li jista' jinghata wkoll f'termini ta' krediti tal-ECTS ekwivalenti, f'università jew istitut ta' edukazzjoni oghla li jipprovi tahrig rikonoxxut bħala ta' livell ekwivalenti, jew taht is-supervizjoni ta' università, li tal-inqas ikopri l-programm ta' studju msemmi fil-punt 5.4.1 tal-Anness V.

Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 57c rigward l-emendar tal-lista mnizzla fil-punt 5.4.1 tal-Anness V bil-ghan li tadattaha għall-progress xjentifiku u tekniku.

L-emendi msemmija fit-tieni subparagrafu ma għandhomx jehtigu emenda tal-prinċipji leġislattivi fis-sehh fl-Istati Membri relatati mal-istruttura ta' professjonijiet għal dak li jikkonċerna t-tahrig u l-kondizzjonijiet għal aċċess minn persuni fiżiċi. Dawn l-emendi għandhom jirrispettaw ir-responsabbiltà tal-Istati Membri għall-organizzazzjoni tas-sistemi ta' edukazzjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 165(1) TFUE.”;

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. It-tahrig tal-kirurgi veterinarji għandu jagħti l-garanzija li l-professjonist inkwistjoni jkun kiseb l-gharfien u l-kompetenzi li ġejjin:

(a) għarfien adegwat tax-xjenzi li fuqhom huma bbażati l-attivitajiet tal-kirurgu veterinarju u tad-dritt tal-Unjoni relatat ma' daww l-attivitajiet;

(b) għarfien adegwat tal-istruttura, il-funzjonijiet, l-imġiba u l-bżonnijiet fiżjoloġiċi tal-annimali, kif ukoll il-hiliet u l-kompetenzi meħtieġa għat-trobbija, l-għalf, il-benessri, ir-riproduzzjoni u l-iġjene ingenerali tagħhom;

(c) il-hiliet u l-kompetenzi kliniċi, epidemjoloġiċi u analitiċi meħtieġa għall-prevenzjoni, id-dijanjożi u t-trattament tal-mard tal-annimali, inklużi l-anestessija, il-kirurġija mhux settika, u l-mewt mingħajr uġiegh, kemm meqjusa flimkien kemm fi gruppi, inkluż għarfien speċifiku tal-mardiet li jistgħu jiġu trażmessi lill-bnedmin;

(d) għarfien, hiliet u kompetenzi adegwati għall-medicina preventiva, inklużi kompetenzi fir-rigward ta' mistoqsijiet u ċertifikazzjoni;

(e) għarfien adegwat tal-iġjene u t-teknoloġija involuti fil-produzzjoni, fabbrikazzjoni u tqeghid fiċ-ċirkolazzjoni tal-ikel tal-annimali jew l-ikel li joriġina mill-annimali maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi l-hiliet u l-kompetenzi meħtieġa għall-fehim u l-ispegazzjoni tal-prattiki tajba f'dan ir-rigward;

(f) l-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi meħtieġa għall-użu responsabbli u raġionevoli ta' prodotti mediċinali veterinarji, sabiex jiġu trattati l-annimali u tiġi żgurata s-sikurezza tal-katina tal-ikel u l-protezzjoni tal-ambjent.”.

(30) L-Artikolu 40 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, it-t-tielet u r-raba' subparagrafi huma sostitwiti b'dan li ġej:

“Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 57c rigward l-emendar tal-lista mnizżla fil-punt 5.5.1 tal-Anness V bil-għan li tadattaha għall-progress xjentifiku u tekniku.

L-emendi msemminja fit-tielet subparagrafu ma għandhomx jehtigħu emenda tal-prinċipji leġislattivi fis-siġġ tal-Istati Membri relatati mal-istruttura ta' professjonijiet għal dak li jikkonċerna t-tahriġ u l-kondizzjonijiet għal aċċess minn persuni fiżiċi. Dawn l-emendi għandhom jirrispettaw ir-responsabbiltà tal-Istati

Membri għall-organizzazzjoni tas-sistemi ta' edukazzjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 165(1) TFUE.”;

(b) Il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-ammissjoni għat-tahriġ bħala qabla għandu jiġi kontingenti fuq wahda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) it-tlestija ta' mill-inqas 12-il sena ta' edukazzjoni ta' skola ġenerali jew il-pussess ta' ċertifikat li jikkonferma suċċess feżami, ta' livell ekwivalenti, għall-ammissjoni għall-iskola għall-qwiebel għar-rotta I;

(b) il-pussess ta' prova ta' kwalifiki formali bħala infermiera responsabbli mill-kura ġenerali msemminja fil-punt 5.2.2. tal-Anness V għar-rotta II.”;

(c) Il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. It-tahriġ bħala qabla għandu jipprovdi assigurazzjoni li l-professionist inkwistjoni kiseb l-għarfien u l-hiliet li ġejjin:

(a) għarfien dettaljat tax-xjenzi li fuqhom huma bbażati l-attivitajiet tal-qwiebel, b'mod partikolari għal dak li għandu x'jaqsam mal-qwiebel, l-ostetrija u l-ġinekoloġija;

(b) għarfien adegwat dwar l-etika tal-professjoni u dwar il-leġiżlazzjoni rilevanti għall-prattika tal-professjoni;

(c) għarfien adegwat ta' għarfien mediku ġenerali (il-funzjonijiet bijoloġiċi, l-anatomija u l-fiżjoloġija) u ta' farmakoloġija fil-qasam tal-ostetrija u tat-trabi li għadhom kemm twieldu, kif ukoll għarfien dwar ir-relazzjoni bejn l-istat tas-saħħa u l-ambjent fiżiku u soċjali tal-bniedem, u dwar l-imġiba tiegħu;

(d) esperjenza klinika adegwata miksuba f'istituzzjonijiet approvati li jippermettu l-qabla tkun tista', b'mod indipendenti u taht ir-reponsabbiltà tagħha, safejn neċessarju, u bl-eċċezzjoni ta' sitwazzjonijiet patoloġiċi, tiġġestixxi l-kura ta' qabel it-twelid, issewgi t-twelid u l-konsegwenzi ta' dan f'istituzzjonijiet approvati, u tissorvelja l-hlas u t-twelid, il-kura ta' wara t-twelid u risuxxitazzjoni ta' tarbija sakemm jiġi tabib;

(e) fehma adegwata tat-taħriġ tal-persunal tas-saħħa u esperjenza ta' xogħol ma' tali persunal.”.

(c) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

(31) Fl-Artikolu 41, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Il-provi ta' kwalifiki formali bhala qabla msemija fil-punt 5.5.2 tal-Anness V għandhom ikunu soġġetti għal rikonoxximent awtomatiku skont l-Artikolu 21 sa fejn ikunu jissodisfaw wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- (a) taħriġ full-time ta' mill-inqas tliet snin bhala qabla, li jista' wkoll jiġi espress fi krediti ekwivalenti tal-ECTS, li jinkludu mill-inqas 4 600 siegħa ta' edukazzjoni teoretika u Prattika, li terz tal-perjodu minimu ikun taħriġ kliniku;
- (b) taħriġ full-time bhala qabla ta' mill-inqas sentejn li jista' wkoll jiġi espress fi krediti ekwivalenti tal-ECTS, li jikkonsistu f'tal-inqas 3 600 siegħa, li jkun kontingenti fuq il-pussess ta' provi ta' kwalifiki formali bhala infirmiera responsabbli mill-kura generali msemija fil-punt 5.2.2 tal-Anness V;
- (c) taħriġ full-time bhala qabla ta' mill-inqas 18-il xahar, li jista' wkoll jiġi espress fi krediti ekwivalenti tal-ECTS, li jikkonsistu f'tal-inqas 3 000 siegħa li jkun kontingenti fuq il-pussess ta' provi ta' kwalifiki formali bhala infirmiera responsabbli mill-kura generali msemija fil-punt 5.2.2 tal-Anness V u segwit minn sena ta' Prattika professjonali li għaliha jkun inhareġ ċertifikat skont il-paragrafu 2.”.

(32) L-Artikolu 43 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

“1a. Fir-rigward ta' provi ta' kwalifiki formali ta' qwiebel, l-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu dawk il-kwalifiki b'mod awtomatiku fejn l-applikant ikun beda t-taħriġ qabel it-18 ta' Jannar 2016 u r-rekwiżit ta' ammissjoni għal dan it-taħriġ ikun ta' 10 snin ta' edukazzjoni generali jew ta' livell ekwivalenti għar-rotta I, jew taħriġ komplet bhala infirmiera responsabbli għal kura generali kif attestat mill-evidenza ta' kwalifika formali msemija fil-punt 5.2.2 tal-Anness V qabel ma jibda t-taħriġ għall-qwiebel li jaqa' taħt ir-rotta II.”;

(b) il-paragrafu 3 huwa mhassar;

“4. L-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu l-provi ta' kwalifiki formali bhala qabla li:

- (a) ngħataw lill-Polonja, lil infirmiera li temmew it-taħriġ tagħhom qabel l-1 ta' Mejju 2004, imma ma jikkonformawx mar-rekwiżiti minimi tat-taħriġ stabbiliti fl-Artikolu 40, u
- (b) huma attestati b'diploma baċċelerat li kienet inkisbet abbażi ta' programm ta' aġġornament speċjali li jinsab:
 - (i) fl-Artikolu 11 tal-Att tal-20 ta' April 2004 dwar l-emendi għall-Att dwar il-professjonijiet ta' infirmiera u qwiebel u dwar xi atti legali oħra (Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Pollakka tat-30 ta' April 2004 Nru 92, pos. 885 u tal-2007 Nru 176, pos. 1237); u r-Regolament tal-Ministru tas-Saħħa tal-11 ta' Mejju 2004 dwar il-kondizzjonijiet dettaljati għal taħriġ lill-infirmiera u qwiebel, li għandhom ċertifikat ta' skola sekondarja (eżami finali — matura) u huma gradwati minn liceo mediku u skejjel mediċi vokazzjonali li jipprovdu tagħlim fil-professjoni ta' infirmiera u qabla (Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika Pollakka tat-13 ta' Mejju 2004 Nru 110, pos. 1170 u tal-2010 Nru 65, pos. 420); jew
 - (ii) fl-Artikolu 53.3 punt 3 tal-Att tal-15 ta' Lulju 2011 dwar il-professjonijiet tal-infirmiera u l-qwiebel (il-Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika tal-Polonja tat-23 ta' Awwissu 2011 Nru 174, pos. 1039), u r-Regolament tal-Ministru tas-Saħħa tal-14 ta' Ġunju 2012 dwar il-kondizzjonijiet dettaljati tal-ghoti ta' korsijiet ta' edukazzjoni oghla għall-infirmiera u l-qwiebel li għandhom ċertifikat ta' skola sekondarja (eżami finali — imsejjah matura) u li ggradwaw minn skola sekondarja medika jew skola post-sekondarja li jgħallmu dwar il-professjoni ta' infirmiera u qwiebel (Ġurnal Uffiċjali tal-Polonja tal-2012, pos. 770),

bil-ghan li jkun verifikat li l-professjonist ikkon-
ċernat għandu livell ta' għarfien u kompetenza
komparabbli ma' dik tal-qwiebel li għandhom il-
kwalifiki li, fil-każ tal-Polonja, huma stabbiliti fil-
punt 5.5.2 tal-Anness V.”.

(33) fl-Artikolu 44, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-provi ta' kwalifiki formali bħala spiżjar għandhom
jikkonfermaw tahrig ta' mill-inqas hames snin, li jista'
jinghata wkoll f'termini ta' krediti tal-ECTS ekwivalenti,
inklużi tal-inqas:

- (a) erba' snin ta' tahrig teoretiku u prattiku full-time f'uni-
versità jew istitut ta' edukazzjoni oghla ta' livell riko-
noxxt bħala ekwivalenti, jew taht is-supervizzjoni ta'
università;
- (b) matul jew fi tmien it-tahrig teoretiku u prattiku, tahrig
prattiku għal sitt xhur fi spiżerija li hija miftuha għall-
pubbliku jew fi spatar taht is-supervizzjoni ta' dak id-
dipartiment farmaċewtiku tal-isptar.

Iċ-ċiklu ta' tahrig imsemmi f'dan il-paragrafu għandu
jinkludi tal-inqas il-programm deskritt fil-punt 5.6.1 tal-
Anness V. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li
tadotta atti delegati skont l-Artikolu 57c rigward l-
emendar tal-lista mnizzla fil-punt 5.64.1 tal-Anness V
bil-ghan li tadattaha għall-progress xjentifiku u tekniku,
inkluż l-iżvilupp tal-prattika farmakoloġika.

L-emendi msemmija fit-tieni subparagrafu ma għandhomx
jinvolvu xi emenda tal-prinċipji leġiżlattivi essenzjali eżis-
tenti fl-Istati Membri relatati mal-istruttura tal-professjoni-
jiet fir-rigward tat-tahrig u l-kondizzjonijiet ta' aċċess minn
persuni fiżiċi. Dawn l-emendi għandhom jirrispettaw ir-
responsabbiltà tal-Istati Membri għall-organizzazzjoni tas-
sistemi ta' edukazzjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 165(1)
TFUE.”.

(34) Fil-Artikolu 45, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li d-detenturi
ta' provi ta' kwalifiki formali fil-farmaċija fl-livell universi-
tarju jew fl-livell rikonoxxt bħala ekwivalenti, li jissodisfaw
ir-rekwiżiti tal-Artikolu 44 jistgħu jgawdu aċċess għal u

jeżerċitaw tal-inqas minn l-attivitajiet li ġejjin, soġġetti
għar-rekwiżit, fejn xieraq, ta' esperjenza professjonali supp-
limentari:

- (a) il-preparazzjoni tal-forma farmaċewtika ta' prodotti
medicinali;
- (b) il-fabrikazzjoni u l-ittestjar ta' prodotti medicinali;
- (c) l-ittestjar ta' prodotti medicinali fl-laboratorju għall-
kontroll tal-prodotti medicinali,
- (d) il-ħażna, il-preservazzjoni u d-distribuzzjoni ta'
prodotti medicinali fl-istadju tal-bejgħ bl-ingrossa;
- (e) il-provvista, il-preparazzjoni, l-ittestjar, il-ħażna u t-
tqassim u l-ghoti ta' prodotti medicinali sikuri u effi-
kaċi tal-kwalità mehtieġa fl-ispiżeriji miftuha għall-
pubbliku;
- (f) il-preparazzjoni, l-ittestjar, il-ħażna u l-ghoti ta'
prodotti medicinali sikuri u effikaċi tal-kwalità
mehtieġa fl-isptarijiet;
- (g) l-ghoti ta' informazzjoni u pariri dwar prodotti medi-
cinali bħala tali, inkluż dwar l-użu xieraq tagħhom;
- (h) ir-rappurtar tar-reazzjonijiet avversi tal-prodotti farma-
ċewtiċi lill-awtoritajiet kompetenti;
- (i) appoġġ personalizzat lill-pazjenti li jimmedikaw lilhom
infushom;
- (j) kontribut għall-kampanji ta' saħħa pubblika lokali jew
nazzjonali.”.

(35) L-Artikolu 46 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 46

Tahrig ta' periti

1. It-tahrig bħala perit għandu jinkludi:

- (a) total ta' tal-inqas hames snin ta' studju full-time f'uni-
versità jew istituzzjoni ta' tagħlim komparabbli li
jwassal għat-tlestija b'suċċess ta' eżami ta' livell univer-
sitariju; jew

(b) mhux inqas minn erba' snin ta' studju full-time f'università jew istituzzjoni ta' taħlim komparabbli li jwassal għat-tlestija b'suċċess ta' eżami ta' livell universitarju akkumpanjat b'ċertifikat li juri li tlestew sentejn ta' taħriġ Prattiku skont il-paragrafu 4.

2. L-arkitettura għandha tkun l-element prinċipali tal-istudju msemmi fil-paragrafu 1. L-istudju għandu jżomm bilanċ bejn l-aspetti teoretiċi u prattiċi tat-taħriġ fl-istudju tal-arkitettura u għandu jggarantixxi l-kisba tal-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi li ġejjin:

(a) il-hila li wieħed johloq disinji arkitettoniċi li jissodisfaw kemm ir-rekwiżiti estetici kif ukoll dawk tekniċi;

(b) għarfien adegwat tal-istorja u t-teoriji tal-arkitettura u l-arti, it-teknoloġiji u x-xjenzi umani relatati;

(c) għarfien tal-arti fina bhala influwenza fuq il-kwalità tad-disinn arkitettoniku;

(d) għarfien adegwat tad-disinjar u l-ippjanar urban u l-hiliet involuti fil-proċess ta' ppjanar;

(e) il-fehim tar-relazzjoni bejn il-persuni u l-bini, u bejn il-bini u l-ambjent tiegħu, u l-htieġa li l-bini u l-ispazji jigu relatati flimkien għall-htigijiet tal-bniedem u l-iskala;

(f) il-fehim tal-professjoni ta' perit u r-rwol tal-perit fis-soċjetà, b'mod partikolari fit-thejjija ta' struzzjonijiet li jiehdu f'kunsiderazzjoni l-fatturi soċjali;

(g) il-fehim tal-metodi ta' investigazzjoni u t-thejjija tal-istruzzjonijiet għal proġett ta' disinjar;

(h) il-fehim tad-disinn strutturali u l-problemi ta' bini u ta' inġenerija assoċjati mad-disinn tal-bini;

(i) għarfien adegwat tal-problemi fiżiċi u t-teknoloġiji u tal-funzjoni tal-bini sabiex dawn jigi pprovduti b'kondizzjonijiet interni għall-kumdità u protezzjoni kontra l-klima, fil-qafas ta' żvilupp sostenibbli;

(j) il-hiliet ta' disinjar meħtieġa sabiex jintlahqu r-rekwiżiti tal-utenti tal-bini fi hdan il-limiti imposti minn fatturi ta' spejjeż u regolamenti ta' bini;

(k) għarfien adegwat tal-industriji, l-organizzazzjonijiet, ir-regolamenti u l-proċeduri involuti fit-trasformazzjoni ta' kuncetti ta' disinn f'bini u l-integrazzjoni ta' pjanijiet fil-pjan generali.

3. In-numru ta' snin ta' studju akkademiku msemmi fil-paragrafi 1 u 2 jistgħu wkoll jigu espressi bil-krediti tal-ECTS ekwivalenti.

4. It-taħriġ Prattiku professjonali msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandu jsehh biss wara t-tlestija tal-ewwel tliet snin tal-istudju. Tal-anqas sena tat-taħriġ Prattiku professjonali għandu jkun ibbażat fuq l-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi miksuba matul l-istudju msemmi fil-paragrafu 2. Għal dak l-ghan, it-taħriġ Prattiku professjonali għandu jitwettaq taht is-supervizzjoni ta' persuna jew entità li giet awtorizzata mill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru ta' oriġini. Tali taħriġ Prattiku sorveljat jista' jsehh f'kwalunkwe pajjiż. It-taħriġ Prattiku professjonali għandu jigi evalwat mill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru ta' oriġini.”.

(36) L-Artikolu 47 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 47

Derogi mill-kondizzjonijiet għat-taħriġ ta' periti

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 46, anki dawn li ġejjin għandhom jitqiesu bhala li jikkonformaw mal-Artikolu 21: it-taħriġ bhala parti minn skemi ta' titijb soċjali jew studji universitarji part-time li jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti

fl-Artikolu 46(2), kif ikkonfermati minn eżami fl-arkitektura li tkun għaddiet minnu l-professionist li ilu jahdem għal seba' snin jew aktar fil-qasam tal-arkitektura taht is-superviżjoni ta' perit jew uffiċċju ta' periti. L-eżami jrid ikun ta' livell universitarju u għandu jkun ekwivalenti għall-eżami finali msemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 46(1).".

(37) L-Artikolu 49 huwa emendat kif ġej:

(a) Jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

"1a. Il-paragrafu 1 għandu japplika anki għal provi ta' kwalifiki formali bħala perit elenkat fl-Anness V, fejn it-taħriġ ikun beda qabel it-18 ta' Jannar 2016.";

(b) Jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

"3. Kull Stat Membru għandu jagħti l-evidenza li ġejja l-istess effett fit-territorju tiegħu ta' evidenza ta' kwalifiki formali li huwa stess joħroġ għall-finijiet ta' aċċess għal u l-eżerċizzju tal-attivitàjiet professjonali ta' perit; evidenza ta' tlestija ta' taħriġ mill-5 ta' Awwissu 1985 u li beda mhux aktar tard mis-17 ta' Jannar 2014, provdut minn 'Fachhochschulen' fir-Repubblika Federali tal-Ġermanja matul perjodu ta' tliet snin, li jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 46(2) u li jagħti aċċess għall-attivitàjiet imsemmija fl-Artikolu 48 f'dak l-Istat Membru taht it-titlu professjonali ta' "perit", safejn it-taħriġ kien segwit minn perjodu ta' erba' snin ta' esperjenza professjonali fir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, kif attestat minn ċertifikat mahruġ mill-awtorità kompetenti li fir-registru tagħha jidher l-isem tal-perit li jixtieq jibbenefika mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.".

(38) fit-Titolu III, jiddaħhal il-Kapitolu li ġej:

"Kapitolu IIIA

Rikonoxximent awtomatiku abbażi ta' principji ta' taħriġ komuni

Artikolu 49a

Qafas ta' taħriġ komuni

1. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "qafas ta' taħriġ komuni" tfisser sett komuni ta' għarfien, hiliet u kompetenzi minimi mehtieġa għall-eżerċitar ta' professjoni speċifika. Qafas ta' taħriġ komuni ma għandux jissostitwixxi

programmi ta' taħriġ nazzjonali sakemm Stat Membru ma jiddeċidix mod ieħor taht il-liġi nazzjonali. Għall-finijiet ta' aċċess għal professjoni u l-eżerċitar tagħha fl-istati Membri li jirregolaw dik il-professjoni, Stat Membru għandu jagħti l-prova tal-kwalifiki professjonali miksuba abbażi ta' qafas bħal dan l-istess effett fit-territorju tiegħu bħall-prova ta' kwalifiki formali li joħroġ huwa stess, bil-kondizzjoni li tali qafas jissodisfa il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2.

2. Qafas ta' taħriġ komuni għandu jikkonforma mal-kondizzjonijiet li ġejjin

(a) il-qafas ta' taħriġ komuni jippermetti iktar professjonisti jiċċaqilqu lejn Stati Membri oħra;

(b) il-professjoni li l-qafas ta' taħriġ komuni japplika għaliha hija regolata, jew l-edukazzjoni u t-taħriġ li jwassal għall-professjoni huma regolati, f'tal-inqas terz mill-Istati Membri kollha;

(c) is-sett komuni ta' għarfien, hiliet u kompetenzi jikkombina l-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi mehtieġa fis-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ applikabbli f'tal-inqas terz mill-Istati Membri; f'dan ir-rigward mhuwiex rilevanti jekk l-għarfien, il-hiliet u l-kompetenzi nkisbu bħala parti minn edukazzjoni ġenerali f'università jew f'istituzzjonijiet ta' edukazzjoni oghla jew bħala parti minn taħriġ vokazzjonali;

(d) il-qafas ta' taħriġ komuni għandhom jiġu bbażati fuq il-livelli tal-Qafas tal-Kwalifiki Ewropej, kif definit fl-Anness II tar-Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 dwar l-istabbiliment tal-Qafas ta' Kwalifiki Ewropej għat-tagħlim tul il-hajja (*);

(e) il-professjoni kkonċernata ma hija la koperta minn qafas ta' taħriġ komuni ieħor u lanqas sugġetta għal rikonoxximent awtomatiku taht il-Kapitolu III tat-Titolu III

(f) il-qafas ta' taħriġ komuni thejja wara proċess korrett trasparenti, inkluż ma' partijiet ikkonċernati rilevanti mill-Istati Membri fejn il-professjoni mhijiex regolata;

(g) il-qafas ta' tahrig komuni jippermetti liċ-ċittadini minn kwalunkwe Stat Membru sabiex ikunu eliġibbli li jiksibu l-kwalifika professjonali taht dan il-qafas minghajr ma qabel ikunu mehtieġa jkunu membri ta' organizzazzjoni professjonali jew li jkunu rreġistrati ma' organizzazzjoni bhal din.

3. L-organizzazzjonijiet professjonali rappreżentattivi fil-livell tal-Unjoni, kif ukoll l-organizzazzjonijiet professjonali nazzjonali jew l-awtoritajiet kompetenti minn tal-anqas terz tal-Istati Membri, jistgħu jipprezentaw lill-Kummissjoni suggerimenti għall-oqsfa ta' tahrig komuni li jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2.

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 57c sabiex tistabbilixxi qafas komuni ta' tahrig għal professjoni partikolari bbażat fuq il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

5. Stat Membru għandu jkun eżenti mill-obbligu li jintroduci l-qafas ta' tahrig komuni msemmi fil-paragrafu 4 fit-territorju tiegħu u mill-obbligu li jagħti rikonoxximent awtomatiku lill-kwalifika professjonali miksuba taht dak il-qafas ta' tahrig komuni jekk wahda minn dawn il-kondizzjonijiet hija sodisfatta:

- (a) ma hemmx istituzzjonijiet ta' edukazzjoni jew ta' tahrig disponibbli fit-territorju tiegħu biex joffri tali tahrig għall-professjoni kkonċernata;
- (b) l-introduzzjoni ta' qafas ta' tahrig komuni se taffettwa b'mod negattiv l-organizzazzjoni tas-sistema ta' edukazzjoni u tahrig professjonali tiegħu;
- (c) hemm differenzi sostanzjali bejn il-qafas ta' tahrig komuni u t-tahrig rikjest fit-territorju tiegħu, li jinvolvi riskji serji għall-politika pubblika tiegħu, is-sigurtà pubblika, is-saħħa pubblika jew għas-sikurezza ta' dawk li jircievu s-servizz jew għall-protezzjoni tal-ambjent.

6. L-Istati Membri għandhom, fi żmien sitt xhur mid-dhul fis-seħh tal-att delegat imsemmi fil-paragrafu 4, jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar:

(a) il-kwalifika nazzjonali, u fejn applikabbli t-titli professjonali nazzjonali li jikkonformaw mal-qafas ta' tahrig komuni; jew

(b) kwalunkwe użu tal-eċċezzjoni msemmija fil-paragrafu 5, flimkien ma' ġustifikazzjoni li l-kondizzjonijiet tagħha taht dak il-paragrafu ġew sodisfatti. Il-Kummissjoni tista, fi żmien tliet xhur, tirrikjedi kjarifika ulterjuri jekk tikkunsidra li Stat Membru ma ta l-ebda ġustifikazzjoni jew ta ġustifikazzjoni insuffiċjenti li xi wahda minn dawn il-kondizzjonijiet ġiet sodisfatta. L-Istat Membru għandu jirrispondi fi żmien tliet xhur minn tali rikjesta.

Il-Kummissjoni tista' tadotta att ta' implimentazzjoni sabiex telenka l-kwalifika professjonali nazzjonali u t-titli professjonali nazzjonali li jibbenefikaw minn rikonoxximent reċiproku taht il-qafas ta' tahrig komuni adottat fis-sens tal-paragrafu 4.

7. Dan l-Artikolu japplika wkoll għall-ispeċjalizzazzjonijiet ta' professjoni, sakemm dawk l-ispeċjalizzazzjonijiet jikkonċernaw attivitajiet professjonali li l-aċċess għalihom u l-eżerċitar tagħhom huma regolati fl-Istati Membri, fejn il-professjoni hija diġà sugġetta għal rikonoxximent awtomatiku taht il-Kapitolu III tat-Titolu III, izda mhux l-ispeċjalizzazzjoni kkonċernata.

Artikolu 49b

Testijiet ta' tahrig komuni

1. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "test ta' tahrig komuni" tfisser test ta' kapaċità standarzzat disponibbli fl-Istati Membri partecipanti u riservat għad-detenturi ta' kwalifika professjonali partikolari. Li wiehed jgħaddi minn test bhal dan fi Stat Membru għandu jagħti d-dritt lil detentur ta' kwalifika professjonali partikolari li jeżerċita l-professjoni fi kwalunkwe Stat Membru ospitanti kkonċernat bl-istess kondizzjonijiet bhal dawk tad-detenturi ta' kwalifika professjonali miksuba f'dak l-Istat Membru.

2. It-test ta' tahrig komuni għandu jikkonforma mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) it-test ta' tahrig komuni jippermetti iktar professjonisti jiċċaqilqu lejn Stati Membri oħra;

(b) il-professjoni li għaliha japplika t-test ta' tahrig komuni hija regolata, jew l-edukazzjoni u t-tahrig li jwassal għall-professjoni kkonċernata huma regolati tal-inqas terz mill-Istati Membri;

(c) test ta' tahrig komuni thejja wara proċess trasparenti b'mod xieraq, inklużi l-partijiet interessati rilevanti mill-Istati Membri fejn il-professjoni mhijiex regolata;

(d) it-test ta' tahrig komuni jippermetti liċ-ċittadini minn kwalunkwe Stat Membru li jipparteċipaw f'tali test u fl-organizzazzjoni prattika ta' tali testijiet fl-Istati Membri minghajr ma qabel ikunu mehtieġa li jkunu membri ta' xi organizzazzjoni professjonali jew li jkunu rreġistrati ma' organizzazzjoni bhal din.

3. L-organizzazzjonijiet professjonali rappreżentattivi fil-livell tal-Unjoni, kif ukoll l-organizzazzjonijiet professjonali nazzjonali jew l-awtoritajiet kompetenti minn tal-anqas terz tal-Istati Membri, jistgħu jipprezentaw lill-Kummissjoni sugġerimenti għat-testijiet ta' tahrig komuni li jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2.

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 57c halli tistabbilixxi l-kontenut ta' test ta' tahrig komuni, u l-kondizzjonijiet mehtieġa sabiex wiehed jipparteċipa u jgħaddi mit-test.

5. Stat Membru għandu jkun eżenti mill-obbligu li jorganizza t-test ta' tahrig komuni msemmi fil-paragrafu 4 fit-territorju tiegħu u mill-obbligu li jagħti rikonoxximent awtomatiku lill-professjonisti li għaddew it-test ta' tahrig komuni jekk wahda minn dawn il-kondizzjonijiet hija sodisfatta:

(a) il-professjoni kkonċernata mhijiex regolata fit-territorju tiegħu;

(b) il-kontenut tat-test ta' tahrig komuni mhux se jimmitiga biżżejjed ir-riskji serji għas-saħħa pubblika jew is-sikurezza ta' dawn li jirċievu s-servizz, li huma rilevanti fit-territorju tiegħu;

(c) il-kontenut tat-test ta' tahrig komuni se jrendi l-aċċess għall-professjoni ferm anqas attraenti apparagun mar-rewiżiti nazzjonali.

6. L-Istati Membri għandhom, fi żmien sitt xhur mid-dhul fis-seħħ tal-att delegat imsemmi fil-paragrafu 4, jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar:

(a) il-kapaċità disponibbli għall-organizzazzjoni ta' testijiet bhal dawn; jew

(b) kwalunkwe użu tal-eċċezzjoni msemmi fil-paragrafu 5, flimkien mal-ġustifikazzjoni li l-kondizzjonijiet tagħha taht dak il-paragrafu ntlahqu. Il-Kummissjoni tista, fi żmien tliet xhur, tirrikjedi kjarifika ulterjuri jekk tikkunsidra li Stat Membru ma ta l-ebda ġustifikazzjoni jew ta ġustifikazzjoni insuffiċjenti li xi wahda minn dawn il-kondizzjonijiet giet sodisfatta. L-Istat Membru għandu jirrispondi fi żmien tliet xhur minn tali rikjesta.

Il-Kummissjoni tista' tadotta att ta' implimentazzjoni sabiex telenka l-Istati Membri li fihom it-testijiet ta' tahrig komuni adottati fis-sens tal-paragrafu 4 se jiġu organizzati, il-frekwenza matul sena kalendarja u arrangamenti oħra neċessarji għall-organizzazzjoni ta' testijiet ta' tahrig komuni madwar l-Istati Membri.

(*) ĠU C 111, 6.5.2008, p. 1.”.

(39) fl-Artikolu 50, jiddaħhlu l-paragrafi li ġejjin:

“3a. Fil-każ ta' dubji ġustifikati, l-Istat Membru ospitanti jista' jitlob lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru konferma dwar il-fatt li l-applikant mhuwiex sospiż jew projbit milli jwettaq il-professjoni minhabba kondotta professjonali hażina u serja jew ikkundannat għal reati relatati mat-twettiq ta' wahda mill-attivitajiet tiegħu/tagħha.

3b. Skambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri differenti skont dan l-Artikolu għandu jsir permezz tal-IMI.”.

(40) Fl-Artikolu 52, jiżdied il-paragrafu li ġej:

“3. Stat Membru ma jistax jirriżerva l-użu tat-titlu professjonali għad-detenturi ta' kwalifiki professjonali jekk ma jkunx innotifika l-assocjazzjoni u l-organizzazzjoni lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra skont l-Artikolu 3(2).”.

(41) l-Artikolu 53 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 53

Għarfien ta' lingwi

1. Il-professjonisti li jibbenefikaw mir-rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali għandu jkollhom għarfien ta' lingwi neċessarju għall-ipprattikar tal-professjoni fl-Istat Membru ospitanti.

2. Stat Membru għandu jiżgura li kwalunkwe verifika mwettqa minn, jew taht is-sorveljanza ta' awtorità kompetenti sabiex tiġi kontrollata l-konformità mal-obbligu taht il-paragrafu 1 tkun limitata għall-għarfien ta' lingwa uffiċjali waħda tal-Istat Membru ospitanti, jew lingwa amministrattiva waħda tal-Istat Membru ospitanti, sakemm tkun wkoll lingwa uffiċjali tal-Unjoni.

3. Il-verifika mwettqa fis-sens tal-paragrafu 2 jistgħu jiġu imposti jekk il-professjoni li se tiġi eżerċitata għandha implikazzjonijiet ta' sikurezza għall-pazjent. Il-verifika jistgħu jiġu imposti fir-rigward ta' professjonijiet oħra f'każijiet fejn ikun hemm dubju serju u konkret dwar is-suffiċjenza tal-għarfien tal-lingwa professjonali fir-rigward tal-attivitajiet professjonali li dak il-professionist għandu l-hsieb iwettaq.

Il-verifika jistgħu jitwettqu biss wara l-hruġ ta' Karta Professjonali Ewropea b'mod konformi mal-Artikolu 4d jew wara r-rikonoxximent ta' kwalifika professjonali, skont il-każ.

4. Kull verifika tal-għarfien lingwistiku għandha tkun proporzjonata mal-attività li għandha titwettaq. Il-persuna kkonċernata għandha tithalla tappella dawn il-verifiki taht id-dritt nazzjonali.”

(42) fit-Titolu IV, jiddahhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 55a

Rikonoxximent tat-taħriġ prattiku professjonali

1. Jekk l-aċċess għal professjoni regolata fl-Istat Membru ta' orijini jiddependi fuq it-tlestija ta' taħriġ prattiku professjonali, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini għandha, meta tkun qed tikkunsidra rikjesta għal awtorizzazzjoni sabiex tiġi eżerċitata l-professjoni regolata, tirrikonoxxi t-taħriġ prattiku mwettaq fi Stat Membru

iehor sakemm it-taħriġ prattiku huwa konformi mal-linji gwida ppubblikati msemmija fil-paragrafu 2, u għandha tiehu inkunsiderazzjoni t-taħriġ prattiku mwettaq f'pajjiż terz. Madankollu, l-Istati membri jistgħu, fil-legislazzjoni nazzjonali, jistabbilixxu limitu raġonevoli fuq it-tul ta' żmien ta' parti mit-taħriġ prattiku professjonali li jista' jitwettaq barra mill-pajjiż.

2. Ir-rikonoxximent ta' taħriġ prattiku professjonist ma għandux jissostitwixxi xi rekwiżiti fis-sehh sabiex wiehed iġgħaddi minn eżami halli jgawdi minn aċċess għall-professjoni inkwistjoni. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jipubblikaw linji gwida dwar l-organizzazzjoni u r-rikonoxximent ta' taħriġ prattiku professjonali mwettaq fi Stat Membru ieħor jew f'pajjiż terz, b'mod partikolari dwar ir-rwol ta' superviżur tat-taħriġ prattiku professjonali.”

(43) it-titlu tat-Titolu V huwa sostitwit b'dan li ġej:

“TITOLU V

KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA U RESPONSABILITÀ LEJN IĊ-ĊITTADINI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI”.

(44) L-Artikolu 56 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu huwa ssostitwit b'dan li ġej:

“L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' orijini u ospitanti għandhom jiskambjaw informazzjoni rigward l-azzjoni dixxiplinarja jew is-sanzjonijiet penali meħuda jew kwalunkwe ċirkustanza serja u speċifika oħra li x'aktarx ikollha konsegwenzi fuq it-twettiq tal-attivitajiet taht din id-Direttiva. Meta jagħmlu dan, huma għandhom jirrispettaw ir-regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta personali stipulata fid-Direttiva 95/46/KE u fid-Direttiva 2002/58/KE.”;

(b) jiddahhal il-paragrafu li ġej:

“2a. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jużaw l-IMI.”;

(c) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. Kull Stat Membru għandu jagħżel koordinatur għall-attivitajiet tal-awtoritajiet kompetenti msemmija fil-paragrafu 1 u għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'dan.

Il-kompiti tal-koordinaturi għandhom ikunu:

(a) li jippromwovu l-applikazzjoni uniformi ta' din id-Direttiva;

(b) li jiġbru l-informazzjoni kollha li hija rilevanti għall-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, pereżempju l-kondizzjonijiet għal aċċess għal professjonijiet regolati fl-Istati Membri;

(c) li jeżaminaw suggerimenti għall-oqsfa ta' tahrig komuni u testijiet ta' tahrig komuni;

(d) li jiskambjaw informazzjoni u l-aħjar prattika sabiex jottimizzaw l-iżvilupp professjonali kontinwu fl-Istati Membri;

(e) li jiskambjaw informazzjoni u l-aħjar prattika dwar l-applikazzjoni ta' miżuri ta' kumpens imsemmija fl-Artikolu 14.

Għall-iskop tat-tweqqi tal-kompitu stabbilit fil-punt (b) ta' dan il-paragrafu, il-koordinaturi jistgħu jitolbu l-assistenza taċ-ċentri ta' assistenza msemmija fl-Artikolu 57b.”.

(45) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 56a

Mekkaniżmu ta' twissija

1. L-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru għandhom jgħarrfu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra kollha dwar professjonist li t-tweqqi tiegħu fit-territorju ta'

dak l-Istat Membru tal-attivitajiet professjonali li ġejjin fit-totalità tagħhom jew parti minnhom ikun ġie ristrett jew projbit, anki b'mod temporanju, mill-awtoritajiet nazzjonali jew mill-qrati:

(a) tabib tal-familja u ġenerali li jkollu l-provi tal-kwalifika formali msemmija fil-punti 5.1.1 u 5.1.4 tal-Anness V;

(b) tabib speċjalist li jkollu t-titlu msemmi fil-punt 5.1.3 tal-Anness V;

(c) infirmier responsabbli mill-kura ġenerali li jkollu l-prova ta' kwalifika formali msemmija fil-punt 5.2.2 tal-Anness V;

(d) dentist li jkollu l-prova ta' kwalifika formali msemmija fil-punt 5.3.2 tal-Anness V;

(e) dentisti speċjalizzati li għandhom il-prova ta' kwalifika formali msemmija fil-punt 5.3.3 tal-Anness V;

(f) kirurgu veterinarju li jkollu l-prova ta' kwalifika formali msemmija fil-punt 5.4.2 tal-Anness V;

(g) qabla li jkollha l-prova ta' kwalifika formali msemmija fil-punt 5.5.2 tal-Anness V;

(h) spiżjar li jkollu l-prova ta' kwalifika formali elenkata fil-punt 5.6.2 tal-Anness V;

(i) detenturi ta' ċertifikati msemmija fil-punt 2 tal-Anness VII li jikkonfermaw li d-detentur lesta tahrig li jissodisfa r-rekwiżiti minimi elenkati fl-Artikoli 24, 25, 31, 34, 35, 38, 40, jew 44 rispettivament, iżda li bdew aktar kmieni mid-dati ta' referenza tal-kwalifiki elenkati fil-punti 5.1.3, 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 tal-Anness V;

(j) id-detenturi ta' ċertifikati ta' drittijiet miksuba kif stipulat fl-Artikoli 23, 27, 29, 33, 33a, 37, 43 u 43a;

(k) professjonisti oħra li jeżerċitaw attivitajiet li għandhom implikazzjonijiet ta' sikurezza għall-pazjent, fejn il-professionist qed jeżerċita professjoni regolata f'dak l-Istat Membru;

(l) professjonisti li jeżerċitaw attivitajiet relatati mal-edukazzjoni ta' minorenni, inklużi l-kura tat-tfal u l-edukazzjoni tat-tfulija bikrija, fejn il-professionist qed jeżerċita professjoni regolata f'dak l-Istat Membru.

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jibagħtu l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 permezz ta' twissija fuq is-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern sa mhux aktar tard minn tliet ijiem mid-data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni li tirrestringi jew tipprojbixxi l-professionist ikkonċernat milli jwettaq attività professjonali fit-totalità tagħha jew parzjalment permezz tal-IMI. Dik l-informazzjoni għandha tkun limitata għal li ġej:

- (a) l-identità tal-professionist;
- (b) il-professjoni kkonċernata;
- (c) informazzjoni dwar l-awtorità nazzjonali jew il-qorti li adottat id-deċiżjoni dwar ir-restrizzjoni jew il-projbizzjoni;
- (d) l-iskop tar-restrizzjoni jew tal-projbizzjoni; u
- (e) il-perjodu li matulu tapplika r-restrizzjoni jew il-projbizzjoni.

3. L-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru kkonċernat għandhom, sa mhux aktar tard minn tliet ijiem mid-data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-qorti, jinformat lill-awtoritajiet tal-Istati Membri l-oħra kollha, permezz ta' twissija fuq is-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern, dwar l-identità tal-professionisti li applikaw għar-rikonoxximent ta' kwalifika taħt din id-Direttiva u li sussegwentement instabu hatja mill-qorti li użaw evidenza falsifikata tal-kwalifiki professjonali f'dan il-kuntest.

4. L-ipproċessar ta' dejta personali bil-ghan ta' skambju ta' informazzjoni msemmi fil-paragrafi 1 u 3 għandu

jitwettaq skont id-Direttivi 95/46/KE u 2002/58/KE. L-ipproċessar ta' dejta personali mill-Kummissjoni għandu jitwettaq skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001.

5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kollha għandhom jiġu infurmati mingħajr dewmien meta projbizzjoni jew restrizzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tiskadi. Għal dak l-ghan, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li jipprovdi l-informazzjoni b'mod konformi mal-paragrafu 1 għandha tiġi wkoll rikjesta li tipprovdi d-data ta' skadenza kif ukoll kwalunkwe bidla sussegwenti għal dik id-data.

6. L-Istati Membri għandhom jispjefikaw li l-professionisti li fir-rigward tagħhom jintbagħtu twissijiet lill-Istati Membri l-oħra jiġu mgħarrfa bil-miktub bid-deċiżjonijiet fuq it-twissijiet fl-istess hin tat-twissija, ikunu jistgħu jappellaw taħt id-dritt nazzjonali kontra d-deċiżjoni jew japplikaw għal rettifika ta' dawn id-deċiżjonijiet u għandu jkollhom aċċess għar-rimedji fir-rigward ta' kwalunkwe dannu kkaġunat minn twissijiet foloz trazzmessi lil Stati Membri oħrajn u f'dawn li-każijiet, id-deċiżjoni fuq it-twissija għandha tiġi kkwifikata sabiex tindika li din hija sogġetta għal proċeduri mill-professionist.

7. Dejta dwar twissijiet tista' tibqa' biss fl-IMI sakemm tkun valida. It-twissijiet għandhom jithassru fi żmien tliet ijiem mid-data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni ta' revoka jew mill-iskadenza tal-projbizzjoni jew tar-restrizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

8. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni għall-applikazzjoni tal-mekkanizmu ta' twissija. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jinkludu dispożizzjonijiet dwar l-awtoritajiet intitolati li jibagħtu jew jirċievu t-twissijiet u dwar l-irtirar u l-gheluq ta' twissijiet u dwar il-miżuri li jiżguraw is-sigurtà tal-ipproċessar. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 58(2)."

(46) L-Artikolu 57 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 57

Aċċess ċentrali online għall-informazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni li ġejja tkun disponibbli online permezz tal-punti ta' kuntatt wahdieni, imsemmi fl-Artikolu tad-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern (*), u aġġornata b'mod regolari:

(a) lista tal-professjonijiet regolati kollha fl-Istat Membru inklużi d-dettalji ta' kuntatt tal-awtoritajiet kompetenti għal kull professjoni regolata u ċ-ċentri ta' assistenza msemmija fl-Artikolu 57b;

(b) lista tal-professjonijiet li għalihom hija disponibbli Karta Professionali Ewropea, il-funzjonament ta' dik il-Karta, inklużi t-tariffi relatati kollha li għandhom jithallsu mill-professjonisti, u l-awtoritajiet kompetenti għall-ħruġ tal-karta;

(c) lista tal-professjonijiet kollha li għalihom l-Istat Membru japplika l-Artikolu 7(4) taht il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali;

(d) lista ta' edukazzjoni u tahrig regolati u tahrig bi struttura speċjali, imsemmija fil-punt (c)(ii) tal-Artikolu 11;

(e) ir-reqwiziti u l-proċeduri msemmija fl-Artikoli 7, 50, 51 u 53 għall-professjonijiet regolati fl-Istat Membru, inklużi t-tariffi relatati kollha li għandhom jithallsu miċ-ċittadini u d-dokumenti li għandhom jiġu preżentati miċ-ċittadini lill-awtoritajiet kompetenti;

(f) dettalji dwar isir appell, taht il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali, deċiżjonijiet ta' awtoritajiet kompetenti adottati taht din id-Direttiva.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 hija pprovduta b'mod ċar u komprensiv għall-utenti, li tkun faċilment aċċessibbli mill-bogħod u b'mezzi elettronici u li din tinzamm aġġornata.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe talba ta' informazzjoni indirizzata lill-punt ta' kuntatt waħdieni titwieġeb kemm jista' jkun malajr.

4. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiehdu miżuri kumplementarji sabiex jinkoraġġixxu l-punti ta' kuntatt waħdieni jkiegħdu l-informazzjoni prevista fil-paragrafu 1 għad-dispożizzjoni f'lingwi uffiċjali ohra tal-Unjoni. Dan ma għandux jaffettwa l-legiżlazzjoni tal-Istati Membri dwar l-użu tal-lingwi fit-territorju tagħhom.

5. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni bil-ghan li jimplimentaw il-paragrafi 1, 2 u 4.

(*) ĠU L 376, 27.12.2006, p. 36."

(47) jiddaħhlu l-artikoli li ġejjin:

"Artikolu 57a

Proċeduri b'mezzi elettronici

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-reqwiziti, il-proċeduri u l-formalitajiet kollha relatati ma' kwistjonijiet koperti minn din id-Direttiva jkunu jistgħu jiġu faċilment kompletati, mill-bogħod u b'mezzi elettronici, mill-punt ta' kuntatt waħdieni rilevanti jew l-awtoritajiet kompetenti rilevanti. Dan ma għandux jimpedixxi l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri milli jirrikjedu kopji awtentikati fi stadju ulterjuri f'każ ta' dubji ġustifikati u fejn stretament neċessarju.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għat-twertiq ta' perjodu ta' adattament jew test tal-kapaċità.

3. Fejn ikun ġustifikat li l-Istati Membri jitolbu għal firem elettronici avvanzati, kif definit fil-punt 2 tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 1999/93/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 1999 dwar kwadru tal-Komunità għall-firem elettronici (*), għat-tlestija tal-proċeduri msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jaċċettaw firem elettronici b'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/767/KE tas-16 ta' Ottubru 2009 li tistipula miżuri li jiffaċilitaw l-użu ta' proċeduri b'mezzi elettronici permezz tal-punti ta' kuntatt waħdieni skont id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-servizzi fis-suq intern (**) u jipprovdu għal miżuri tekniċi sabiex jipproċessaw dokumenti b'firem elettronici avvanzati f'formati definiti mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/130/UE tal-25 ta' Frar 2011 li tistabbilixxi reqwiziti minimi għall-ipproċessar transkonfinali ta' dokumenti ffirmati elettronikament minn awtoritajiet kompetenti skont id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-servizzi fis-suq intern (***).

4. Il-proċeduri kollha għandhom jitwettqu skont l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2006/123/KE rigward il-punti ta' kuntatt waħdieni. L-iskadenzi proċedurali stabbiliti fl-Artikolu 7(4) u l-Artikolu 51 ta' din id-Direttiva għandhom jibdwu jiddekorru minn meta applikazzjoni jew kwalunkwe dokument nieqes ikunu ġew preżentati minn ċittadin lil punt ta' kuntatt waħdieni jew direttament lill-awtorità kompetenti rilevanti. Kwalunkwe talba għal kopji awtentikati msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandhiex tiġi kkunsidrata talba għal dokumenti nieqsa.

*Artikolu 57b***Ċentri ta' assistenza**

1. Sa mhux aktar tard mit-18 ta' Jannar 2016, kull Stat Membru għandu jagħżel ċentru ta' assistenza li l-mandat tiegħu jkun li jipprovdi liċ-ċittadini kif ukoll liċ-ċentri tal-Istati Membri l-oħra bl-assistenza rigward ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali speċifikati f'din id-Direttiva, inkluża informazzjoni dwar il-leġiżlazzjoni nazzjonali li tirregola l-professjonijiet u t-twettiq ta' dawk il-professjonijiet, il-leġiżlazzjoni soċjali, u fejn dawn ikunu applikabbli, ir-regoli tal-etika.

2. Iċ-ċentri ta' assistenza fi Stati Membri ospitanti għandhom jassistu liċ-ċittadini fl-eżerċizzju tad-drittijiet mogħtija lillhom minn din id-Direttiva, f'kooperazzjoni, fejn dan ikun xieraq, maċ-ċentru ta' assistenza fl-Istat Membru ta' oriġini u l-awtoritajiet kompetenti u l-punti ta' kuntatt waħdieni fl-Istat Membru ospitanti.

3. Kull awtorità kompetenti fl-Istat Membru ta' oriġini jew ospitanti għandha tkun meħtieġa tikkooopera bis-shih maċ-ċentru ta' assistenza fl-Istat Membru ospitanti u fejn xieraq l-Istat Membru ta' oriġini u ttipprovdi l-informazzjoni rilevanti kollha dwar każijiet individwali lil dawn iċ-ċentri ta' assistenza fuq talba tagħhom, u dan fir-rispett tar-regoli ta' protezzjoni ta' dejta b'mod konformi mad-Direttivi 95/46/KE u 2002/58/KE.

4. Fuq talba tal-Kummissjoni, iċ-ċentri ta' assistenza għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bir-riżultat tal-kwistjonijiet li huma jkunu qed jittrattaw fi żmien xahrejn wara r-riċezzjoni ta' tali talba.

*Artikolu 57c***Eżerċizzju tad-delega**

1. Is-setgħa li tadotta atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġetta għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li tadotta atti delegati msemija fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 3(2), l-Artikolu 20, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 21(6), l-Artikolu 21a(4), l-Artikolu 25(5), it-tieni paragrafu tal-Artikolu 26, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 31(2), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 34(2), l-Artikolu 35(4) u (5), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 38(1), it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 40(1), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 44(2), l-Artikolu 49a(4) u l-Artikolu 49b(4) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin mis-17 ta' Jannar 2014. Il-Kummissjoni għandha thejji rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi prorogata b'mod taċitu għal perjodi tal-istess tul, sakemm

il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali proroga mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.

3. Is-setgħa li tadotta atti delegati msemija fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 3(2), l-Artikolu 20, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 21(6), l-Artikolu 21a(4), l-Artikolu 25(5), it-tieni paragrafu tal-Artikolu 26, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 31(2), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 34(2), l-Artikolu 35(4) u (5), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 38(1), it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 40(1), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 44(2), l-Artikolu 49a(4) u l-Artikolu 49b(4) tista' tiġi revokata f'kull waqt mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deciżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-Deciżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' xi atti delegati diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah b'mod simultanju lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att delegat adottat fis-sena tat-t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 3(2), l-Artikolu 20, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 21(6), l-Artikolu 21a(4), l-Artikolu 25(5), it-tieni paragrafu tal-Artikolu 26, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 31(2), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 34(2), l-Artikolu 35(4) u (5), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 38(1), it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 40(1), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 44(2), l-Artikolu 49a(4) u l-Artikolu 49b(4) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

(*) ĠU L 13, 19.1.2000, p. 12.

(**) ĠU L 274, 20.10.2009, p. 36.

(***) ĠU L 53, 26.2.2011, p. 66.”

(48) L-Artikolu 58 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*“Artikolu 58***Proċedura tal-kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn Kumitat dwar ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fit-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.”.

(49) L-Artikolu 59 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 59

Trasparenza

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni lista ta' professjonijiet regolati eżistenti, u jispeċifikaw l-attivitajiet koperti minn kull professjoni, u lista ta' edukazzjoni u tahrig regolat, u tahrig bi struttura speċjali, imsemmija fil-punt (c)(ii) tal-Artikolu 11, fit-territorju tagħhom sat-18 ta' Jannar 2016. Kull bidla għal dawk il-listi għandha tiġi nnotifikata wkoll lill-Kummissjoni mingħajr dewmien mhux xieraq. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u żżomm bażi ta' dejta pubblikament disponibbli ta' professjonijiet regolati, inkluża deskrizzjoni ġenerali ta' attivitajiet koperti minn kull professjoni.

2. Sat-18 ta' Jannar 2016, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni l-lista ta' professjonijiet li għalihom huwa neċessarju kontroll minn qabel tal-kwalifiki taht l-Artikolu 7(4). L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni b'gustifikazzjoni speċifika għall-inkluzjoni ta' kull wahda minn dawn il-professjonijiet fil-lista.

3. L-Istati Membri għandhom jeżaminaw jekk ir-reqwiziti taht is-sistema legali tagħhom li jillimitaw l-aċċess għal professjoni jew għat-twettiq tagħha għad-detenturi ta' kwalifika professjonali speċifika, inkluż l-użu ta' titli professjonali u l-attivitajiet professjonali permessi għal titlu bħal dan, imsemmija f'dan l-Artikolu bħala “reqwiziti”, humiex kompatibbli mal-prinċipji li ġejjin:

(a) ir-reqwiziti ma jistgħux ikunu la direttament u lanqas indirettament diskriminatorji abbażi tan-nazzjonalità jew ir-residenza;

(b) ir-reqwiziti jridu jkunu ġustifikati minn raġunijiet imperattivi ta' interess ġenerali;

(c) ir-reqwiziti għandhom ikunu xierqa biex jiżguraw il-kisba tal-oġġettivi fil-mira u ma jridux imorru lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jiksbu dak l-oġġettiv.

4. Il-paragrafu 1 għandu japplika anki għal professjonijiet regolati fi Stat Membru minn assoċjazzjoni jew organizzazzjoni fit-tifsira tal-Artikolu 3(2) u kwalunkwe reqwizit ta' shubija ma' dawk l-assoċjazzjonijiet jew organizzazzjonijiet.

5. Sat-18 ta' Jannar 2016, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni dwar ir-reqwiziti li behsiebhom iżommu u r-raġunijiet għalfejn jikkunsidraw li dawk ir-reqwiziti jikkonformaw mal-paragrafu 3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu informazzjoni dwar ir-reqwiziti li introduċew sussegwentement u r-raġunijiet għalfejn iqisu dawk ir-reqwiziti bħala konformi mal-paragrafu 3, fi żmien sitt xhur mill-adozzjoni tal-miżura.

6. Sat-18 ta' Jannar 2016, u kull sentejn minn din id-data l-Istati Membri għandhom jipprezentaw ukoll rapport dwar ir-reqwiziti li tnehhew jew li saru inqas stretti.

7. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi r-rapporti msemmija fil-paragrafu 6 lill-Istati Membri l-oħra li għandhom jipprezentaw l-osservazzjonijiet tagħhom fi żmien sitt xhur. Fi hdan l-istess perjodu ta' sitt xhur, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-partijiet interessati, inklużi l-professjonisti kkonċernati.

8. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi rapport ta' sinteżi bbażat fuq l-informazzjoni speċifikata mill-Istati Membri lill-Grupp ta' Koordinaturi mwaqqaf bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/172/KE tad-19 ta' Marzu 2007 għall-holqien ta' grupp ta' koordinaturi għar-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali (*), li jista' jagħmel xi osservazzjonijiet.

9. Fid-dawl tal-osservazzjonijiet stipulati fil-paragrafu 7 u 8, il-Kummissjoni għandha sat-18 ta' Jannar 2017 tippreżenta l-konkluzjonijiet finali tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u, flimkien mal-proposti għal inizjattivi ulterjuri, fejn dawn ikunu xierqa.

(*) ĠU L 79, 20.3.2007, p. 38.”.

(50) l-Artikolu 60 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, jiżdied is-subparagrafu li ġej:

“Sa mit-18 ta' Jannar 2016, is-sommarju statisku tad-deċiżjonijiet mehuda msemmija fl-ewwel subparagrafu għandu jkun fih informazzjoni dettaljata dwar in-numru u t-tipi ta' deċiżjonijiet mehuda b'mod konformi ma' din id-Direttiva, inklużi t-tipi ta' deċiżjonijiet dwar l-aċċess parzjali mehuda mill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 4f, u deskrizzjoni tal-problemi prinċipali li qed jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.”;

(b) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Sat-18 ta' Jannar 2019, u kull hames snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.

L-ewwel rapport bhal dan għandu jiffoka b'mod partikolari fuq l-elementi l-ġodda introdotti f'din id-Direttiva u jikkunsidra b'mod partikolari l-kwistjonijiet li ġejjin:

(a) il-funzjonament ta' Karta Professjonali Ewropea;

(b) il-modernizzazzjoni tal-gharfien, il-hiliet u l-kompetenzi għall-professjonijiet koperti mill-Kapitolu III tat-Titolu III, inkluża l-lista ta' kompetenzi msemmija fl-Artikolu 31(7);

(c) il-funzjonament ta' oqsfa ta' tahrig komuni u testijiet ta' tahrig komuni;

(d) ir-rizultati ta' programm speċjali ta' aġġornament stabbilit taht il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi Rumani għad-detenturi tal-evidenza ta' kwalifiki formali msemmija fl-Artikolu 33a, kif ukoll għad-detenturi ta' evidenza ta' kwalifiki formali ta' livell post sekondarju, bil-ghan li jiġi evalwat il-bżonn li jiġu riveduti d-dispożizzjonijiet fis-sehh li jirregolaw is-sistema ta' drittijiet akkwistati applikabbli għall-evidenza Rumena ta' kwalifiki formali għal infermiera responsabbli għall-kura generali.

L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni neċessarja għat-thejjija ta' dak ir-rapport.”.

(51) fl-Artikolu 61, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Fejn xieraq, il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni sabiex tippermetti lill-Istat Membru inkwistjoni jidderoga mid-dispożizzjoni rilevanti għal perjodu ta' żmien limitat.”.

(52) L-Annessi II u III huma mhassra.

(53) fil-punt 1 tal-Anness I, jiddied il-punt li ġej:

“(g) Fejn l-Istat Membru jehtieg dan miċ-ċittadini tiegħu stess, attestazzjoni li tikkonferma l-assenza ta'

sospensjonijiet temporanji jew finali mill-eżerċizzju ta' professjoni jew ta' kundanni penali.”.

Artikolu 2

Emenda tar-Regolament (UE) Nru 1024/2012

Il-Punt 2 tal-Anness għar-Regolament (UE) Nru 1024/2012 hu sostitwit b'dan li ġej:

“2. Id-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*): l-Artikoli 4a sa 4e, l-Artikolu 8, l-Artikolu 21a, l-Artikolu 50, l-Artikolu 56 u l-Artikolu 56a.

(*) ĠU L 255, 30.9.2005, p. 22.”.

Artikolu 3

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sat-18 ta' Jannar 2016.

2. Kwalunkwe Stat Membru li fis-17 ta' Jannar 2014 jipprovdi aċċess għal tahrig bhala qabla għar-rotta 1 taht l-Artikolu 40(2) tad-Direttiva 2005/36/KE wara t-tlestija ta' tal-anqas l-ewwel 10 snin ta' edukazzjoni ta' skola ġenerali, għandu jdahhali fis-sehh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonforma mar-rekwiżiti tal-ammissjoni tat-tahrig bhala qabla taht il-punt (a) tal-Artikolu 40(2) ta' dik id-Direttiva sat-18 ta' Jannar 2020.

3. L-Istati Membri għandhom minnufih jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 u 2.

4. Fejn l-Istati Membri jadottaw il-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 1a, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew tali referenza għandha takkumpanjahom meta jiġu pubblikati uffiċjalment. Il-metodi kif issir tali referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

5. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-miżuri ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 4***Dhul fis-sehh**

Din id-Direttiva ghandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni taghha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 5***Indirizzati**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Strasburg, l-20 ta' Novembru 2013.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
M. SCHULZ

Għall-Kunsill
Il-President
V. LEŠKEVIČIUS

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni

Meta tkun qed thejji l-atti delegati msemmija fl-Artikolu 57c(2), il-Kummissjoni se tiżgura li d-dokumenti rilevanti jintbagħtu b'mod simultanju, xieraq u fil-hin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, u se twettaq konsultazzjonijiet xierqa u trasparenti minn qabel sew, b'mod partikolari ma' esperti mill-awtoritajiet u l-korpi kompetenti, assoċjazzjonijiet professjonali u l-istabbilimenti edukattivi tal-Istati Membri kollha, u fejn xieraq ma' esperti mill-imsieħba soċjali.

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI Nru 1386/2013/UE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-20 ta' Novembru 2013

dwar Programm Ġenerali ta' Azzjoni Ambjentali tal-Unjoni sal-2020 "Nghixu tajjeb, fil-limiti tal-pjaneta tagħna"

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(3) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja ⁽³⁾,

Billi:

(1) L-Unjoni stabbilixxiet għaliha stess l-għan li ssir ekonomija intelligenti, sostenibbli u inklussiva sal-2020 b'sett ta' politiki u azzjonijiet immirati biex issir ekonomija b'livelli baxxi ta' emissjonijiet tal-karbonju u effiċjenti fir-riżorsi ⁽⁴⁾.

(2) Programmi ta' azzjoni ambjentali suċċessivi pprovdew il-qafas għall-azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-ambjent sa mill-1973.

⁽¹⁾ ĠU C 161, 6.6.2013, p. 77.

⁽²⁾ ĠU C 218, 30.7.2013 p. 53.

⁽³⁾ Il-Požizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-24 ta' Ottubru 2013 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2013.

⁽⁴⁾ COM(2010) 2020 u konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew tas-17 ta' Ġunju 2010 (EUCO 13/10).

(3) Is-Sitt Programm ta' Azzjoni Ambjentali tal-Komunità ⁽⁵⁾ (is-sitt EAP) intemm f'Lulju tal-2012, iżda bosta miżuri u azzjonijiet immedja fil-qafas tal-programm għadhom qed jiġu implimentati.

(4) Il-valutazzjoni finali tas-Sitt EAP ikkonkludiet li l-programm wassal benefiċċji għall-ambjent u pprova direzzjoni strategika globali għall-politika ambjentali. Minkejja dawn il-kisbiet, xejriet insostenibbli għadhom jippersistu fl-erba' oqsma prijoritarji identifikati fis-Sitt EAP: it-tibdil fil-klima, in-natura u il-bijodiversità, l-ambjent u s-saħħa u l-kwalità tal-hajja, u riżorsi naturali u skart.

(5) Il-valutazzjoni finali tas-Sitt EAP enfasizzat xi nuqqasijiet. Għaldaqstant, biex jintlaħqu l-oġettivi stabbiliti fis-Seba' Programm ta' Azzjoni Ambjentali ("is-Seba' EAP") huma meħtieġa l-impenn shih tal-Istati Membri u tal-istituzzjonijiet rilevanti tal-Unjoni u r-rieda li tittiehed responsabbiltà għat-twettiq tal-benefiċċji mahsuba tal-programm.

(6) Skont ir-rapport tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent bit-titolu "L-Ambjent Ewropew — il-qagħda u l-prospetti 2010" ("SOER 2010") baqa' numru ta' sfidi ambjentali maġġuri, u se jkun hemm riperkussjonijiet serji jekk ma jsir xejn biex jiġu indirizzati.

(7) Xejriet sistemici globali u l-isfidi relatati mad-dinamika tal-popolazzjoni, mal-urbanizzazzjoni, il-mard u l-pandemiji, il-bidla teknoloġika dejjem aktar mghagħġla u tkabbir ekonomiku insostenibbli jżidu mal-kumplessità tal-indirizzar tal-isfidi ambjentali u l-kisba ta' żvilupp sostenibbli fit-tul. L-iżgurar tal-prosperità fit-tul tal-Unjoni jesigi li tittiehed aktar azzjoni sabiex jiġu indirizzati dawn l-isfidi.

⁽⁵⁾ Deċiżjoni Nru 1600/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi s-Sitt Programm ta' Azzjoni tal-Komunità Ambjentali (ĠU L 242, 10.9.2002, p. 1).

- (8) Huwa essenzjali li l-ghanijiet prijoritarji tal-Unjoni għall-2020 jiġu stabbiliti, skont il-viżjoni ċara fit-tul għall-2050. Dan jipprovi wkoll ambjent stabbli għal investiment u tkabbir sostenibbli. Is-Seba' EAP għandu jissejjes fuq inizjattivi ta' politika fl-istrategġija Ewropa 2020 ⁽¹⁾, inkluż il-pakkett dwar il-klima u l-enerġija tal-Unjoni ⁽²⁾, il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar Pjan Direzzjonali lejn ekonomija b'livell baxx ta' karbonju fl-2050 ⁽³⁾, l-Istrategġija tal-UE għall-Bijodiversità sal-2020 ⁽⁴⁾, il-Pjan Direzzjonali għal Ewropa b'Użu Effiċjenti tar-Riżorsi ⁽⁵⁾, l-Inizjattiva Ewlenija tal-Unjoni għall-Innovazzjoni ⁽⁶⁾ u l-Istrategġija tal-Unjoni Ewropea għal Żvilupp Sostenibbli.
- (9) Is-Seba' EAP għandu jghin biex jintlaħqu l-miri ambjentali u dawk relattivi għat-tibdil fil-klima li dwarhom l-Unjoni diġà qablet kif ukoll biex jiġu identifikati l-lakuni fil-politika fejn jistgħu jkunu mehtieġa objettivi addizzjonali.
- (10) L-Unjon qablet li jinkiseb tnaqqis ta' mill-inqas 20 % fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra (greenhouse gas - GHG) tagħha sal-2020 (30 %, bil-kundizzjoni li pajjiżi żviluppati oħrajn jimpennaw ruhhom favur tnaqqis komparabbli tal-emissjonijiet u li l-pajjiżi li qed jiżviluppaw jikkontribwixxu b'mod xieraq skont ir-responsabbiltajiet tagħhom u l-kapaċitajiet rispettivi); jiġi żgurat li 20 % tal-konsum tal-enerġija jiġi minn enerġija rinnovabbli sal-2020; u jinkiseb tnaqqis ta' 20 % fl-użu tal-enerġija primarja meta mqabbel mal-livelli pproġettati, permezz tat-titjib fl-effiċjenza enerġetika ⁽⁷⁾;
- (11) L-Unjoni qablet li jitrazżnu t-telf tal-bijodiversità u d-degradazzjoni tas-servizzi tal-ekosistema fl-Unjoni sal-2020, u, sa fejn huwa possibbli, jiġu restawrati filwaqt li jiżied il-kontribut tal-Unjoni sabiex jiġi evitat it-telf tal-bijodiversità globali ⁽⁸⁾.
- (12) L-Unjoni tappoġġja l-ghanijiet li jitwaqqaf it-telf globali tal-kopertura tal-foresti mhux aktar tard mill-2030 u li d-deforestazzjoni tropikali grossa titnaqqas b'mill-inqas 50 % sal-2020 meta mqabbel mal-livelli tal-2008 ⁽⁹⁾;
- (13) L-Unjoni qablet li jinkiseb status tajjeb għall-ilmijiet kollha tal-Unjoni, inkluż l-ilma helu (xmajjar u lagi, ilma ta' taht l-art), l-ilmijiet tranzizzjonali (estwarji/delti) u l-ilmijiet kostali f'distanza ta' mil nawtiku mill-kosta sal-2015 ⁽¹⁰⁾.
- (14) L-Unjoni qablet li jinkiseb status ambjentali tajjeb fl-ilmijiet kollha tal-baħar tal-Unjoni sal-2020 ⁽¹¹⁾.
- (15) L-Unjoni qablet li jinkiseb livelli ta' kwalità tal-arja li ma jagħtux lok għal impatti negattivi sinifikanti fuq is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, u għal riskji għalihom ⁽¹²⁾;
- (16) L-Unjoni qablet li, sal-2020, tilhaq il-mira li s-sustanzi kimiċi jiġu prodotti u jintużaw f'modi li jwasslu għall-minimizzazzjoni tal-effetti negattivi sinifikanti fuq is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent ⁽¹³⁾.
- (17) L-Unjoni qablet li jiġu protetti l-ambjent u s-saħħa tal-bniedem permezz tal-prevenzjoni jew it-tnaqqis tal-impatti negattivi tal-ġenerazzjoni u l-ġestjoni tal-iskart, u billi jitnaqqas l-impatt kumplessiv mill-użu tar-riżorsi
- ⁽¹⁾ COM(2010) 2020.
- ⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jstabbilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karożzi għodda tal-passiġġieri bħala parti mill-approċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi hfiel (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 1), id-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u li temenda u sussegwentement thassar id-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 16), id-Direttiva 2009/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' April 2009 li temenda d-Direttiva 2003/87/KE għat-titjib u l-estensjoni tal-iskema Komunitarja għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 63), id-Direttiva 2009/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' April 2009 li temenda d-Direttiva 98/70/KE rigward l-ispeċifikazzjoni tal-petrol, tad-dizil u taż-żejt tal-gass u li tintroduċi mekkaniżmu għall-monitoraġġ u għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 1999/32/KE rigward l-ispeċifikazzjoni tal-karburant użat mill-bastimenti tal-passaġġi tal-ilma interni u li thassar id-Direttiva 93/12/KEE (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 88), id-Direttiva 2009/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' April 2009 dwar il-ħżin ġeologiku tad-dijossidu tal-karbonju u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 85/337/KEE, id-Direttivi 2000/60/KE, 2001/80/KE, 2004/35/KE, 2006/12/KE, 2008/1/KE u r-Regolament (KE) Nru 1013/2006 (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 114), id-Deċizzjoni Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' April 2009 dwar l-isforz tal-Istati Membri biex inaqqsu l-emissjonijiet tagħhom tal-gassijiet serra biex jonoraw l-impenji tal-Komunità għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra sal-2020 (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 136).
- ⁽³⁾ COM(2011) 112. Il-Kunsill kien ha nota tal-Pjan Direzzjonali fil-Konkluzjonijiet tiegħu tas-17 ta' Mejju 2011 u l-pjan kien ġie approvat mill-Parlament Ewropew fir-Riżoluzzjoni tiegħu tal-15 ta' Marzu 2012 (P7-TA(2012) 86).
- ⁽⁴⁾ COM(2011) 244.
- ⁽⁵⁾ COM(2011) 571.
- ⁽⁶⁾ COM(2010) 546.
- ⁽⁷⁾ Il-Kunsill Ewropew tat-8 u d-9 ta' Marzu 2007.
- ⁽⁸⁾ Konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew tal-25 u tas-26 ta' Marzu 2010 (EUCO 7/10); Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-Ambjent tal-15 ta' Marzu 2010 (7536/10); COM(2011) 244.
- ⁽⁹⁾ Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-Ambjent tal-4 ta' Diċembru 2008 (16852/08).
- ⁽¹⁰⁾ Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1).
- ⁽¹¹⁾ Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 li tistabilixxi Qafas għal Azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-Politika tal-Ambjent Marin (Direttiva Kwadru dwar l-Istrategġija Marina) (ĠU L 164, 25.6.2008, p. 19).
- ⁽¹²⁾ Deċizzjoni Nru 1600/2002/KE; Direttiva 2008/50/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2008 dwar il-kwalità tal-arja fl-ambjent u arja iktar nadifa għall-Ewropa (ĠU L 152, 11.6.2008, p. 1).
- ⁽¹³⁾ Id-Deċizzjoni Nru 1600/2002/KE; Il-Pjan ta' Implimentazzjoni ta' Johannesburg (WSSD 2002).

filwaqt li tiġi mtejbja l-effiċjenza ta' tali użu, bis-saħħa tal-applikazzjoni tal-ġerarkija tal-iskart li ġejja: prevenzjoni, thejjija għall-użu mill-ġdid, riċiklar, irkupru ieħor u rimi ⁽¹⁾.

(18) L-Unjoni qablet li tistimola t-tranzizzjoni lejn ekonomija haħra u tirsisti favur diżakkoppjar shih tat-tkabbir ekonomiku u d-degradazzjoni ambjentali ⁽²⁾.

(19) L-Unjoni qablet li tirsisti biex tinkiseb dinja li fiha d-degradazzjoni tal-art ma tibqax problema fil-kuntast tal-iżvilupp sostenibbli ⁽³⁾.

(20) Skont l-Artikolu 191(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), il-politika tal-Unjoni dwar l-ambjent għandha l-oġġettiv li jkun hemm livell għoli ta' protezzjoni meta titqies id-diversità tas-sitwazzjonijiet fid-diversi reġjuni tal-Unjoni u hija bbażata fuq il-prinċipju prekawżjonali u fuq il-prinċipji li għandha tittiehed azzjoni preventiva, li l-ħsara ambjentali għandha bħala prijorità tiġi rrettifikata fis-sors u li min inigges irid iħallas.

(21) Għandha tittiehed azzjoni biex jitwettqu l-għanijiet prijoritarji tas-Seba' EAP fil-livelli differenti ta' governanza, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà.

(22) L-involviment trasparenti ta' atturi mhux governattivi huwa importanti biex jiżgura s-suċċess tas-Seba' EAP u l-ksib tal-għanijiet prijoritarji tiegħu.

(23) It-telf tal-bijodiversità u d-degradazzjoni tal-ekosistemi fl-Unjoni għandhom implikazzjonijiet importanti mhux biss għall-ambjent u l-benesseri tal-bnedmin, għandhom impatti wkoll fuq ġenerazzjonijiet futuri, kif ukoll huma ta' spiza għas-soċjetà kollha, b'mod partikolari għall-atturi ekonomiċi f'setturi li jiddipendu direttament fuq is-servizzi tal-ekosistema.

(24) Hemm lok sinifikanti sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet tal-GHG u tittejjeb l-effiċjenza fl-enerġija u fir-riżorsi fl-Unjoni. Dan se jtaffi l-pressjoni fuq l-ambjent u jwassal

għal iktar kompetittività u għal sorsi ġodda ta' tkabbir u ta' impjegi permezz tal-iffrankar tal-ispejjeż minhabba effiċjenza mtejbja, il-kummerċjalizzazzjoni tal-innovazzjonijiet u l-ġestjoni aħjar tar-riżorsi tul iċ-ċiklu kollu ta' hajjithom. Sabiex jiġi realizzat dan il-potenzjal, politika tal-Unjoni aktar komprensiva dwar il-bidla fil-klima għandha tirrikonoxxi li s-setturi kollha tal-ekonomija jridu jikkontribwixxu għall-ġlieda kontra tibdil fil-klima.

(25) Il-problemi u l-impatti ambjentali jkomplu johlqu riskji sinifikanti għas-saħħa u l-benesseri tal-bniedem, filwaqt li miżuri li jtejbju l-istat tal-ambjent jistghu jkunu ta' benefiċċju.

(26) L-implimentazzjoni shiha u uniformi tal-*acquis* ambjentali mal-Unjoni kollha hija investiment sod għall-ambjent u għas-saħħa tal-bniedem, kif ukoll għall-ekonomija.

(27) Il-politika ambjentali tal-Unjoni għandha tkompli tissejjes fuq bażi soda ta' konnoxxenza u għandha tiżgura li l-evidenza li fuqha jissejjes it-tfassil tal-politika, inklużi każijiet meta l-prinċipju prekawżjonarju jkun ġie invokat, jista' jiġi mifhum aħjar fil-livelli kollha.

(28) L-għanijiet ambjentali u klimatiċi għandhom ikunu appoġġati minn investimenti xierqa, u l-fondi għandhom jintefqu b'mod aktar effettiv f'konformità ma' daww l-oġġettivi. Għandu jithegheg l-użu ta' inizjattivi pubbliċi-privati.

(29) L-integrazzjoni ambjentali fl-oqsma politiċi rilevanti kollha hija essenzjali biex tnaqqas il-pressjonijiet fuq l-ambjent li jirriżultaw minn politiki u attivitajiet ta' setturi oħra u biex jintlaħqu l-miri relatati mal-ambjent u l-klima.

(30) L-Unjoni għandha popolazzjoni b'densità għolja, u aktar minn 70 % taċ-ċittadini tagħha jghixu f'żoni urbani u periurbani u jaffrontaw sfidi ambjentali speċifiċi u relatati mal-klima.

(31) Hafna mill-isfidi ambjentali huma fil-livell globali u jistghu jiġu indirizzati bis-shih biss permezz ta' approċċ globali komprensiv, filwaqt li sfidi ambjentali oħrajn għandhom dimensjoni reġjonali qawwija. Dan jehtieg kooperazzjoni mal-pajjiżi shab, inkluż ma' pajjiżi ġirien u pajjiżi u territorji *extra*-Ewropej.

⁽¹⁾ Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart (ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3).

⁽²⁾ Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-Ambjent tal-11 ta' Ġunju 2012 (11186/12); COM(2011) 571.

⁽³⁾ Riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti A/Res/66/288 tas-27 ta' Lulju 2012 dwar ir-riżultat tal-Konferenza Rio+20, intitolata "Il-Futur Li Rridu".

- (32) Is-Seba' EAP ghandu jappoġġa l-implimentazzjoni, fl-Unjoni u fil-livell internazzjonali, tal-eżiti u l-impenji meħuda, fil-Konferenza tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Iżvilupp Sostenibbli tal-2012 (Rio+20), bil-għan li jittrasformaw l-ekonomija globali f'ekonomija inklussiva u ekoloġika. fil-kuntest tal-iżvilupp sostenibbli u t-tnaqqis tal-faqar.
- (33) Permezz ta' taħlita xierqa ta' strumenti ta' politika, in-negożji u l-konsumaturi jkunu jistgħu jtejbu l-fehim tagħhom tal-impatt tal-attivitajiet tagħhom fuq l-ambjent u jimmaniġġjaw dak l-impatt. Dawn l-istrumenti ta' politika jinkludu inċentivi ekonomiċi, strumenti bbażati fuq is-suq, rekwiżiti ta' informazzjoni kif ukoll għodod u miżuri volontarji li jikkomplementaw l-oqfsa leġislattivi u jinvolvu l-partijiet interessati fl-livelli differenti.
- (34) Il-miżuri, l-azzjonijiet u l-miri kollha stabbiliti fis-Seba' EAP għandhom jinżammu skont il-prinċipji tar-regolamentazzjoni intelligenti ⁽¹⁾ u, fejn xieraq, ikunu soġġetti għal stima komprensiva tal-impatt.
- (35) Il-progress lejn il-kisba tal-għanijiet tas-Seba' EAP għandu jiġi mmonitorjat, ivvalutat u evalwat abbażi ta' indikaturi miftiehma.
- (36) Skont l-Artikolu 192(3) tat-TFUE, l-għanijiet prijoritarji fir-rigward tal-politika tal-Unjoni dwar l-ambjent għandhom jiġu stabbiliti fi programm ta' azzjoni ġenerali.
- (37) Għall-għanijiet prijoritarji stabbiliti f'din id-Deciżjoni, għadd ta' miżuri u azzjonijiet huma identifikati fis-Seba' EAP stabbilit fl-Anness, bil-għan li jinkisbu dawk l-għanijiet.
- (38) Ladarba l-għan ta' din id-Deciżjoni, jiġifieri l-istabbiliment ta' Programm Ġenerali ta' Azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-Ambjent li jiffissa għanijiet prijoritarji, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista', saħansitra, minhabba l-iskala u l-effetti ta' dak il-programm ta' azzjoni jinkiseb ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, konformement mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Konformement mall-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Deciżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-għan,

ADOttaw Din ID-DECIżJONI:

Artikolu 1

B'dan huwa adottat programm ġenerali ta' azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-ambjent għall-perjodu sal-31 ta' Diċembru 2020 ("is-Seba' Programm ta' Azzjoni Ambjentali" jew "is-Seba' EAP"), kif deskritt fl-Anness.

Artikolu 2

1. Is-Seba' Programm ta' Azzjoni Ambjentali għandu l-għanijiet prijoritarji li ġejjin:

- (a) li jipproteġi, jikkonserva u jsaħħah il-kapital naturali tal-Unjoni;
- (b) li l-Unjoni ssir ekonomija effiċjenti fir-rizorsi, ekoloġika u kompetittiva, b'livelli baxxi ta' karbonju;
- (c) li jitharsu ċ-ċittadini tal-Unjoni minn pressjonijiet relatati mal-ambjent u r-riskji għas-saħha u l-benesseri;
- (d) li jiġu massimizzati l-benefiċċji tal-leġislazzjoni ambjentali tal-Unjoni billi titjeb l-implimentazzjoni;
- (e) li tittejjeb il-baži ta' konozzenza u evidenza għall-politika ambjentali tal-Unjoni;
- (f) li jiġi assigurat l-investiment għall-politika ambjentali u dik dwar l-klima u jiġu indirizzati l-esternalitajiet ambjentali;
- (g) li titjeb l-integrazzjoni ambjentali u l-koerenza tal-politika;
- (h) li tissaħħah is-sostenibbiltà tal-ibliet tal-Unjoni;
- (i) li tiżdied l-effettività tal-Unjoni fl-indirizzar tal-isfidi internazzjonali relatati mal-ambjent u l-klima.

2. Is-Seba' EAP għandu jkun ibbażat fuq il-prinċipju prekawżjonali, il-prinċipji tal-azzjoni preventiva u ta' rettifika tat-tniġġis mis-sors u l-prinċipju ta' min inigges iħallas.

3. Is-Seba' EAP għandu jikkontribwixxi għal-livell għoli ta' protezzjoni ambjentali u għal titjib fil-kwalità ta' hajja u benessere għaċ-ċittadini.

⁽¹⁾ COM(2010) 543.

4. Il-miżuri, l-azzjonijiet u l-miri kollha stabbiliti fis-Seba' EAP ġenerali ġdid ta' azzjoni ambjentali għandhom jiġu proposti u implimentati skont il-prinċipji tar-regolamentazzjoni intelligenti u, fejn xieraq, soġġetti għal stima komprensiva tal-impatt.

Artikolu 3

1. L-istituzzjonijiet rilevanti tal-Unjoni u l-Istati Membri huma responsabbli sabiex jiehdu l-azzjoni xierqa bil-għan li jitwettqu l-għanijiet prijoritarji stabbiliti fis-Seba' EAP. L-azzjoni għandha tittiehed b'kunsiderazzjoni xierqa tal-prinċipji tal-konferiment, tas-sussidjarjetà u tal-proporzjonalità, skont l-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.

2. L-awtoritajiet pubbliċi fil-livelli kollha għandhom jaħdmu man-negozji u l-imsieħba soċjali, mas-soċjetà ċivili u maċ-ċittadini individwali fl-implimentazzjoni tas-Seba' EAP.

Artikolu 4

1. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-implimentazzjoni tal-elementi rilevanti tas-Seba' EAP tiġi mmonitorjata fil-kuntest tal-proċess ta' monitoraġġ regolari tal-Istrateġija Ewropa 2020. Dan il-proċess għandu jkun infurmat permezz tal-indikaturi tal-Aġenzija Ambjentali Ewropea dwar l-istat tal-ambjent kif ukoll indikaturi użati biex jimmonitorjaw il-progress fit-twettiq ta' leġislazzjoni u objettivi eżistenti relatati mal-ambjent u mal-klima bħalma huma l-miri tal-klima u l-enerġija, il-miri tal-bijodiversità u t-tragwardi dwar l-effiċjenza tar-riżorsi.

2. Il-Kummissjoni għandha twettaq ukoll evalwazzjoni tas-Seba' EAP. Dik l-evalwazzjoni għandha tkun ibbażata, fost l-oħrajn, fuq ir-rapport tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent dwar l-istat tal-ambjent u fuq konsultazzjoni mal-partijiet interressati. Il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport ibbażat fuq din l-evalwazzjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fi żmien debitu qabel it-tmiem tas-Seba' EAP.

3. Fid-dawl ta' dik l-evalwazzjoni u żviluppi ta' politika rilevanti oħrajn, il-Kummissjoni għandha, jekk ikun il-każ, tippreżenta proposta għat-Tmien EAP fi żmien opportun, bil-għan li jiġi evitat distakk bejn is-Seba' EAP u t-Tmien EAP.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Strasburg, l-20 ta' Novembru 2013.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

V. LEŠKEVIČIUS

ANNEX

IS-SEBA' PROGRAMM TA' AZZJONI AMBJENTALI SAL-2020 — "NGHIXU TAJJEB, FIL-LIMITI TAL-PJANETA TAGHNA"

1. Il-viżjoni 2050 li ġejja hija mahsuba biex tgħin fil-gwida tal-azzjoni sal-2020 u wara:

Fl-2050, ngħixu tajjeb, u fil-limiti ekoloġiċi tal-pjaneta. Il-prosperità tagħna u ambjent b'saħħtu jirriżultaw minn ekonomija innovattiva, ċirkolari fejn ma jinhela xejn u fejn ir-riżorsi naturali huma mmaniġġjati b'mod sostenibbli, u l-bijodiversità hija mharsa, apprezzata u rrestawrata f'modi li jsahhu r-reżiljenza tas-soċjetà tagħna. It-tkabbir tagħna b'livelli baxxi ta' karbonju ilu li ġie diżakkoppjat mill-użu tar-riżorsi, u b'hekk twittiet it-triq għal soċjetà globali sikura u sostenibbli.

PROGRAMM GHALL-AZZJONI SAL-2020

2. Matul l-aħħar 40 sena, giet stabbilita firxa wiesgħa ta' leġislazzjoni ambjentali, li tammonta għall-iktar standards moderni u komprensivi fid-dinja. Din għenet fl-indirizzar ta' whud mill-aktar kwistjonijiet ambjentali ta' thassib għaċ-ċittadini u n-negozji fl-Unjoni.
3. L-emissjonijiet tas-sustanzi li jniġġsu fl-arja, fl-ilma u fil-hamrija tnaqqsu b'mod konsiderevoli f'dawn l-aħħar għexieren ta' snin, kif naqsu wkoll il-GHG f'dawn l-aħħar snin. Il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-sustanzi kimiċi giet modernizzata, u ġie ristrett l-użu ta' hafna sustanzi tossiċi jew perikolużi bħal ċomb, kadmju u merkurju fi prodotti li jinsabu fil-biċċa kbira tad-djar. Iċ-ċittadini tal-Unjoni jibbenefikaw minn livell ta' kwalità ta' ilma li huwa fost l-aqwa fid-dinja, u aktar minn 18 % tat-territorju tal-Unjoni u 4 % tal-ibhra tagħha ngħataw id-deżinjazzjoni ta' żoni ta' protezzjoni tan-natura.
4. Il-politika ambjentali tal-Unjoni stimolat l-innovazzjoni u l-investment fi prodotti u servizzi ambjentali, u b'hekk inholqu l-opportunitajiet ta' impjegi u ta' esportazzjoni ⁽¹⁾. It-tkabbir suċċessiv wassal standards għoljin ta' protezzjoni ambjentali lil parti kbira tal-kontinent Ewropew, u l-isforzi tal-Unjoni kkontribwixxew lejn impenn internazzjonali akbar għall-għieda kontra t-tibdil fil-klima u t-telf tal-bijodiversità, u għal sforzi globali ta' suċċess sabiex jiġi eliminati sustanzi li jnaqqsu l-ożonu u l-fjuwils biċ-ċomb.
5. Sar ukoll progress konsiderevoli fl-integrazzjoni tal-ghanijiet ambjentali f'politiki u attivitajiet ohra tal-Unjoni. Sa mill-2003, il-Politika Agrikola Komuni (PAK) riformata rabtet il-hlasijiet diretti ma' rekwiżiti li bdiewa iżommu l-art f'kundizzjoni agrikola u ambjentali tajba u jikkonformaw mal-leġislazzjoni ambjentali rilevanti. Il-għieda kontra t-tibdil fil-klima saret parti integrali tal-politika tal-enerġija u qed isir progress fl-integrazzjoni ta' thassib dwar l-effiċjenza fir-riżorsi, it-tibdil fil-klima u l-effiċjenza enerġetika f'setturi ewlenin ohra, bħat-trasport u l-bini.
6. Madankollu, hafna xejriet ambjentali fl-Unjoni jkomplu jkunu kawża ta' thassib, mhux l-inqas minhabba l-implimentazzjoni insuffiċjenti tal-leġislazzjoni ambjentali eżistenti tal-Unjoni. 17 % biss tal-ispeċijiet u l-habitats vvalutati taht id-Direttiva dwar il-Habitats ⁽²⁾ għandhom status tajjeb ta' konservazzjoni, u d-degradazzjoni u telf tal-kapital naturali qed jipperikolaw l-isforzi biex jintlahqu l-ghanijiet tal-Unjoni għall-bijodiversità u għat-tibdil fil-klima. Tali status ta' speċijiet u ta' habitats kif ukoll id-degradazzjoni u t-telf ta' kapital naturali għandhom spejjeż assoċjati għoljin li għadhom ma ġewx ivvalutati kif suppost fis-sistema ekonomika jew soċjali tagħna. Hemm 30 % tat-territorju tal-Unjoni li huwa f'frammentat hafna, u dan jaffettwa l-konnettività u s-saħħa tal-ekosistemi u l-abbiltà tagħhom li jipprovdu servizzi kif ukoll habitats vijabbli għall-ispeċijiet. Ghalkemm diġà sar progress fl-Unjoni biex it-tkabbir jiġi diżakkoppjat mill-emissjonijiet tal-GHG, mill-użu tar-riżorsi u mill-impatti ambjentali, l-użu tar-riżorsi għadu fil-biċċa l-kbira insostenibbli u ineffiċjenti, u għad hemm hafna xi jsir fir-rigward tal-ġestjoni tal-iskart. Bħala riżultat, in-negozji fl-Unjoni mhux qed jibbenefikaw mill-opportunitajiet sinifikanti li toffri l-effiċjenza fir-riżorsi mill-lat tal-kompetittività, tat-tnaqqis fl-ispejjeż, tal-produttività mtejba, u tas-sigurtà tal-provvista. Il-kwalità tal-ilma u l-livelli tat-tniġġis tal-arja għadhom problematiċi f'hafna partijiet tal-Ewropa, u ċ-ċittadini tal-Unjoni għadhom esposti għal sustanzi perikolużi, li potenzjalment jipperikolaw saħħithom u l-benesseri tagħhom. L-użu insostenibbli tal-art qiegħed inaqas il-hamrija fertili, u d-degradazzjoni tal-hamrija qiegħda tissokta, u dan jirriżulta f'impatti fuq is-sigurtà tal-ikel globali u fuq il-kisba tal-miri tal-bijodiversità.
7. Bidla ambjentali u klimatika fl-Unjoni qed tirriżulta dejjem aktar mill-iżviluppi li jsehhu fil-livell globali, inklużi dawk fir-rigward tad-demografija, tax-xejriet tal-produzzjoni u tal-kummerċ, u progress teknoloġiku rapidu. Tali

⁽¹⁾ *The economic benefits of environmental policy* (IES, Vrije Universiteit Amsterdam, 2009); COM(2012) 173; "L-implimentazzjoni ta' leġislazzjoni tal-UE għal Tkabbir Ekoloġiku", (BIO Intelligence Service 2011).

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-habitats naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġi (ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7).

żviluppi jistgħu joffru opportunitajiet sinifikanti għat-tkabbir ekonomiku u l-benesseri tas-soċjetà, iżda johlqu sfidi u incertezzi għall-ekonomija u s-soċjetà tal-Unjoni u qed jikkawżaw degradazzjoni ambjentali madwar id-dinja ⁽¹⁾.

8. Flimkien mas-sistemi haġja attwali ta' produzzjoni u ta' konsum fl-ekonomija dinjija, id-domanda globali dejjem tikber għal oġġetti u servizzi u t-tnaqqis tar-riżorsi qed iżidu l-prezz tal-materja prima, tal-minerali u tal-enerġija essenzzjali, u b'hekk jiġi ġġenerat aktar tniġġis u skart, jiżiedu l-emissjonijiet globali ta' GHG u tiżdid id-degradazzjoni tal-art, id-deforestazzjoni u t-telf tal-bijodiversità. Kważi żewġ terzi tal-ekosistemi tad-dinja qed jiddeterjoraw ⁽²⁾ u hemm evidenza li l-limiti planetarji għall-bijodiversità, it-tibdil fil-klima u ċ-ċiklu tan-nitroġenu diġà ġew issuperati ⁽³⁾. X'aktarx se jkun hemm defiċjenza globali ta' 40 % fl-ilma sal-2030 sakemm ma jkunx hemm progress sinifikanti fit-titjib tal-effiċjenza għal-riżorsi. Hemm ukoll ir-riskju li t-tibdil fil-klima se jkompli jkabbar tali problemi, u se jirriżulta fi spejjeż għolja ⁽⁴⁾. Fl-2011, id-diżastri dovuti parzjalment għat-tibdil fil-klima rriżultaw f'telf ekonomiku globali ta' aktar minn EUR 300 biljun. L-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiku (OECD) wissiet li bid-degradazzjoni u t-telf kontinwi tal-kapital naturali hemm ir-riskju li dawn iwasslu għal bidliet irriversibbli li jistgħu jipperikolaw żewġ sekli ta' titjib fl-istandards ta' għajxien u jinvolvu spejjeż sinifikanti ⁽⁵⁾.
9. L-indirizzar ta' whud minn dawn il-kwistjonijiet kumplessi jesigi li nisfruttaw il-potenzjal shih tat-teknoloġija ambjentali eżistenti u jiġu żgurati l-iżvilupp u l-adozzjoni kontinwi, min-naha tal-industrija, tal-aqwa tekniki disponibbli u tal-innovazzjonijiet emergenti, kif ukoll użu akbar ta' strumenti bbażati fuq is-suq. Avvanzi rapidi f'oqsma tax-xjenza u t-teknoloġija li jippromettu huma wkoll meħtieġa. Dan għandu jkun possibbli permezz ta' spinta fir-riċerka u l-holqien ta' kundizzjonijiet li jwasslu għal investimenti relatati mar-riċerka privata. Fl-istess hin, hemm bżonn ta' fehim aħjar tar-riskji potenzjali għall-ambjent u għas-saħħa tal-bniedem, tipprovdi impjiegi godda, u ta' valutazzjoni u maniġġjar aħjar ta' tali teknoloġiji. Din hija prekundizzjoni għall-aċċettazzjoni pubblika ta' teknoloġiji godda, kif ukoll għall-hila tal-Unjoni li tidentifika u tirreagixxi għal riski potenzjali assoċjati ma' żviluppi teknoloġiċi b'mod effettiv u f'waqthom. L-innovazzjonijiet teknoloġiċi kbar għandhom ikunu akkumpanjati bi djalogi pubbliċi u processi partecipatorji.
10. Biex ngħixu tajjeb fil-futur, għandha tittiehed azzjoni urġenti, ikkoordinata issa biex intejbu r-reżistenza ekoloġika u nimmassimizzaw il-benefiċċji li l-politika ambjentali tista' tipprovdi għall-ekonomija u s-soċjetà, filwaqt li jiġu rispettati l-limiti ekoloġiċi tal-pjaneta. Is-Seba' EAP jirrifletti l-impenn tal-Unjoni li tittrasforma ruhha f'ekonomija ekoloġika inklussiva li tiżgura t-tkabbir u l-iżvilupp, thares is-saħħa u l-benesseri tal-bniedem, tipprovdi impjiegi diċenti, tnaqqas l-inugwaljanzi u tinvesti fil-bijodiversità, kif ukoll tippreservaha, anke fis-servizzi relatati mal-ekosistema li hija tipprovdi (kapital naturali), għall-valur intrinsiku tagħha u għall-kontribut essenzzjali tagħha għall-benesseri tal-bniedem u għall-prosperità ekonomika.
11. It-trasformazzjoni f'ekonomija haġra inklussiva teħtieġ l-integrazzjoni ta' kwistjonijiet ambjentali f'politiki oħra, bħall-enerġija, it-trasport, l-agrikoltura, is-sajd, il-kummerċ, l-ekonomija u l-industrija, ir-riċerka u l-innovazzjoni, ix-xogħol, l-iżvilupp, l-affarijiet barranin, is-sigurtà, l-edukazzjoni u t-taħriġ kif ukoll il-politika soċjali u tat-turiżmu, sabiex tohloq approċċ koerenti u kkoordinat. L-azzjoni fi hdan l-Unjoni għandha tiġi kkomplementata wkoll minn azzjoni globali u kooperazzjoni msahħa mal-pajjiżi ġirien sabiex jiġu indirizzati sfidi komuni.
12. L-Unjoni tat bidu għal din it-trasformazzjoni bi strateġiji integrati, fit-tul biex twaqqaf it-telf tal-bijodiversità ⁽⁶⁾, ittejjeb l-effiċjenza fir-riżorsi ⁽⁷⁾ u thaffef it-tranżizzjoni lejn ekonomija b'livelli baxxi ta' karbonju li tkun sikura u sostenibbli ⁽⁸⁾. Barra minn hekk il-Kummissjoni integrat it-thassib u l-ghanijiet ambjentali finizjattivi reċenti mehuda f'oqsma ta' politika ewlenin oħra, inklużi l-enerġija ⁽⁹⁾ u t-trasport ⁽¹⁰⁾, u ppruvat iżid il-benefiċċji ambjentali permezz ta' riformi tal-politiki tal-Unjoni għall-agrikoltura u l-iżvilupp rurali, is-sajd u l-koeżjoni, billi bniet fuq is-suċċessi li kien hemm sa llum. F'dan ir-rigward, il-kundizzjonalità għandha importanza partikolari fil-kontribut għas-sostenibbiltà tal-agrikoltura, billi tippromwovi l-protezzjoni ta' ekosistemi vulnerabbli, bħall-korpi tal-ilma, il-hamrija u l-habitats għall-ispeċijiet.

⁽¹⁾ SEC(2011)1067; L-Ambjent Ewropew — l-istat u l-prospetti 2010: Valutazzjoni tal-Megatendenzi Globali ("SOER, 2010").

⁽²⁾ Ir-rapport tal-Panel ta' Livell Għoli dwar is-Sostenibbiltà Globali tan-Nazzjonijiet Uniti "Resilient People, Resilient Planet: A future worth choosing", 2012.

⁽³⁾ Limiti assoċjati ma' disa' "limiti tal-pjaneta" ġew identifikati bħala li, ladarba jkunu ssuperati, jistgħu jwasslu għal bidliet irriversibbli b'konsegwenzi potenzjalment diżastrużi għall-bniedem, inklużi: it-tibdil fil-klima, it-telf tal-bijodiversità, l-użu globali tal-ilma helu, l-aċidifikazzjoni tal-oċeani, iċ-ċikli tan-nitroġenu u l-fosforu u l-bidla fl-użu tal-art (*Ecology and Society*, Vol. 14, No 2, 2009).

⁽⁴⁾ Skont ir-Revizjoni Stern dwar l-Ekonomija tat-Tibdil fil-Klima, jekk ma tittehidx azzjoni, il-kostijiet globali tat-tibdil fil-klima se jkunu ekwivalenti għat-telf ta' 5 % tal-prodott domestiku gross globali (PDG) kull sena. Jekk wiehed jinkludi firxa usa' ta' riskji u impatti, din iċ-ċifra tista' tiżdid għal 20 % tal-PDG.

⁽⁵⁾ Il-Previzjonijiet Ambjentali tal-OECD sal-2050: Il-Konsegwenzi tan-Nuqqas ta' Azzjoni, rapport, 2012).

⁽⁶⁾ COM(2011) 244.

⁽⁷⁾ COM(2011) 571.

⁽⁸⁾ COM(2011) 112.

⁽⁹⁾ COM(2011) 885.

⁽¹⁰⁾ COM(2011) 144.

13. L-Unjoni hija firmatarja għal numru kbir ta' impenji legalment vinkolanti skont il-ftehimiet ambjentali multilaterali kif ukoll għal impenji ambjentali politikament vinkolanti, inklużi daww miftiehma fil-Konferenza tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Iżvilupp Sostenibbli ('Rio+20')⁽¹⁾. Id-dokument finali Rio+20 jirrikonoxxi l-ekonomija ekoloġika u inklużiva bħala għodda importanti għall-kisba ta' żvilupp sostenibbli u l-qerda tal-faqar. Id-dokument jistabbilixxi qafas għal azzjoni li jkopri t-tliet dimensjonijiet kollha ta' żvilupp sostenibbli (ambjentali, soċjali u ekonomiku), li hafna minnhom huma riflessi fl-ghanijiet prijoritarji tas-Seba' EAP. FRio+20 sar ftehim ukoll li jiġu żviluppati ghanijiet ta' żvilupp sostenibbli li jkunu koerenti u integrati fl-agenda tal-iżvilupp tan-NU għal wara l-2015, bil-ghan li jissahha il-qafas istituzzjonali u tiġi żviluppata strateġija ta' finanzjament għall-iżvilupp sostenibbli. FRio+20 gie adottat ukoll Qafas għal 10 Snin ta' Programmi dwar il-konsum u l-produzzjoni sostenibbli. L-Unjoni u l-Istati Membri tagħha issa għandhom jiżguraw li daww l-impenji jiġu implimentati fl-Unjoni u għandhom jippromwovu l-implimentazzjoni tagħhom fuq livell globali.
14. Is-Seba' EAP jikkomplementa daww l-isforzi billi jiddefinixxi ghanijiet prijoritarji biex l-Unjoni tiksibhom tul il-perjodu sal-2020. Is-Seba' EAP għandu jappoġġja l-implimentazzjoni u jhegġegħ l-azzjoni fil-livelli kollha u jippromwovi investiment ambjentali u relatat mal-klima, ukoll lil hinn mill-2020.
15. F'hafna każijiet, il-htieġa ta' azzjoni sabiex jinkisbu l-ghanijiet prijoritarji se tkun primarjament fil-livell nazzjonali, reġjonali jew lokali, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà. F'każijiet oħrajn, se jkunu meħtieġa miżuri addizzjonali fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali. Il-pubbliku għandu wkoll ikollu rwol attiv u jkun informat kif xieraq dwar il-politika ambjentali. Billi l-politika ambjentali hija qasam ta' kompetenza kondiviza fl-Unjoni, wieħed mill-ghanijiet tas-Seba' EAP huwa li johloq sjeda komuni ta' miri u ghanijiet kondiviżi u l-iżgurar ta' kundizzjonijiet indaqs għan-negozji u għall-awtoritajiet pubbliċi. Permezz ta' miri u ghanijiet ċari, daww li jfasslu l-politika u partijiet interessati oħrajn, inklużi r-reġjuni u l-iblet, in-negozji u l-imsieħba soċjali, u ċittadini individwali, jingħataw sens ta' direzzjoni u qafas prevedibbli għal azzjoni.
16. L-iżvilupp integrat u koerenti tal-politika ambjentali u tal-klima jistgħu jgħinu jiżguraw li l-ekonomija u s-soċjetà tal-Unjoni jkunu mhejjija sew biex jiffaċċjaw l-isfidi msemmija hawn fuq. Tali azzjoni teħtieġ li niffukaw fuq tliet oġġettivi tematiċi:
- (a) li jithares, jiġi kkonservat u msahha il-kapital naturali tal-Unjoni;
 - (b) li l-Unjoni ssir ekonomija effiċjenti fir-rizorsi, ekoloġika u kompetittiva, b'livelli baxxi ta' karbonju;
 - (c) li ċ-ċittadini tal-Unjoni jitharsu minn pressjonijiet relatati mal-ambjent u r-riskji għas-saħha u l-benesseri.
- Daww it-tliet oġġettivi tematiċi huma interkonnessi u għandhom jiġu segwiti b'mod parallel. L-azzjoni meħuda taht oġġettiv wieħed sikwiet se tikkontribwixxi sabiex jintlahqu oġġettivi oħrajn. Per eżempju, it-titjib fl-effiċjenza tar-rizorsi se tnaqqas il-pressjoni fuq il-kapital naturali, filwaqt li t-titjib tar-reżiljenza tal-baži tal-kapital naturali tal-Unjoni se jwassal għal benefiċċji għas-saħha u l-benesseri tal-bniedem. L-azzjoni biex jittaffa t-tibdil fil-klima u biex isir adattament għalih se żżid ir-reżiljenza tal-ekonomija u s-soċjetà tal-Unjoni, filwaqt li tistimula l-innovazzjoni u thares ir-rizorsi naturali tal-Unjoni.

PRIJORITAJIET TEMATIĊI

Għan prijoritarju 1: Jiġi protett, ippreservat u msahha il-kapital naturali tal-Unjoni

17. Il-prospertà ekonomika u l-benesseri tal-Unjoni huma msejsa fuq il-kapital naturali tagħha, jiġifieri l-bijodiversità tagħha, inklużi l-ekosistemi li jipprovdu oġġetti u servizzi essenzjali, minn hamrija fertili u foresti multifunzjonali sa art u ibhra produttivi, minn ilma helu ta' kwalità tajba u arja nadifa sad-dakkir u r-regolazzjoni tal-klima u l-protezzjoni kontra d-diżastri naturali. Għabra sostanzjali ta' leġiżlazzjoni tal-Unjoni għandha l-ghan li ttiproteġi, tippreserva u ssahha il-kapital naturali, u tinkludi d-Direttiva ta' Qafas dwar l-Ilma⁽²⁾, id-Direttiva ta' Qafas dwar l-Istrateġija Marittima⁽³⁾, id-Direttiva dwar l-Ilma Urban Mormi⁽⁴⁾, id-Direttiva dwar in-Nitrati⁽⁵⁾, id-Direttiva dwar l-Għargħar⁽⁶⁾, id-Direttiva dwar

⁽¹⁾ Ir-Riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti A/Res/66/288.

⁽²⁾ Id-Direttiva 2000/60/KE.

⁽³⁾ Id-Direttiva 2008/56/KE.

⁽⁴⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE tal-21 ta' Mejju 1991 dwar it-trattament tal-ilma-skart urban (ĠU L 135, 30.5.1991, p. 40).

⁽⁵⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE tat-12 ta' Diċembru 1991 dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli (ĠU L 375, 31.12.1991, p. 1).

⁽⁶⁾ Id-Direttiva 2007/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-valutazzjoni u l-immaniġġar tar-riskji tal-għargħar (ĠU L 288, 6.11.2007, p. 27).

is-Sustanzi ta' Priorità ⁽¹⁾, id-Direttiva dwar il-Kwalità tal-Arja u dawk relatati ⁽²⁾ u d-Direttivi dwar il-Habitats u l-Ghasafar ⁽³⁾. Il-legiżlazzjoni li tindirizza t-tibdil fil-klima, is-sustanzi kimiċi, l-emissjonijiet industrijali u l-iskart tikkontribwixxi wkoll biex jittaffu l-pressjonijiet fuq il-hamrija u l-bijodiversità, inklużi l-ekosistemi, l-ispeċijiet u l-habitats kif ukoll biex jtnaqqas ir-rilaxx ta' nutrijenti.

18. Madankollu, valutazzjonijiet reċenti juru li għadha qed tintlefi l-bijodiversità fl-Unjoni u li l-biċċa l-kbira tal-ekosistemi huma serjament degradati ⁽⁴⁾ minhabba d-diversi pressjonijiet. Per eżempju, l-ispeċijiet aljeni invażivi jgħolqu riskji akbar għas-saħħa tal-pjanti, tal-annimali u tal-bniedem, għall-ambjent u għall-ekonomija milli kien stmat qabel. L-Istrateġija tal-UE għall-Bijodiversità sal-2020 tistabbilixxi miri u azzjonijiet meħtieġa biex iregġghu lura dawn ix-xejriet negattivi, biex iwaqqfu t-telf tal-bijodiversità u d-degradazzjoni tas-servizzi tal-ekosistemi sal-2020 u biex dawn jiġu rrestawrati kemm jista' jkun possibbli ⁽⁵⁾. Jeħtieġ li tithaffef l-implimentazzjoni ta' dik l-Istrateġija u li jintlaħqu l-oġettivi ffixxati fiha biex l-Unjoni tkun tista' tilhaq il-mira ewlenija tagħha għall-bijodiversità għall-2020. Billi l-Istrateġija tinkludi miżuri inkorporati biex itejbu l-implimentazzjoni tad-Direttivi dwar l-Ghasafar u l-Habitats, inkluż in-netwerk Natura 2000, biex tintlaħaq il-mira kumplessiva se tkun meħtieġa l-implimentazzjoni shiħa tal-legiżlazzjoni eżistenti kollha mmirata lejn il-protezzjoni tal-kapital naturali.
19. Minkejja r-rekwiżit fid-Direttiva ta' Qafas dwar l-Ilma li jitharsu, jisahhew u jiġu rrestawrati l-korpi kollha tal-ilma tal-wiċċ u ta' taht l-art, u l-isforzi konsiderevoli li saru sal-lum, l-oġettivi ta' 'status ekoloġiku tajjeb' sal-2015 x'aktarx li jintlaħaq biss għal 53 % tal-massa tal-ilma tal-wiċċ fl-Unjoni ⁽⁶⁾. Il-mira tad-Direttiva Qafas dwar l-Istrateġija Marittima li jinkiseb 'status ambjentali tajjeb' sal-2020 tinsab ukoll taht pressjonijiet qawwija, minhabba, inter alia, sajd żejjed kontinwu, tniġġis (inkluż l-istorbju taht l-ilma u skart fil-baħar), kif ukoll l-effetti tat-tishin globali bħall-aċidifikazzjoni, fl-ibhra tal-Ewropa. B'mod partikolari fil-Mediterran u l-Baħar l-Iswed, fejn il-magġoranza tal-istati kostali mhumix Stati Membri tal-Unjoni, il-kollaborazzjoni mill-qrib fl-Unjoni u mal-ġirien tagħha ser tkun essenzjali biex tali sfidi jiġu indirizzati b'mod effettiv. Filwaqt li l-politiki tal-Unjoni dwar l-arja u dwar l-emissjonijiet industrijali għenu biex inaqqsu hafna forom ta' tniġġis, l-ekosistemi għadhom ibatu minn depożiti eċċessivi ta' nitroġenu u kubrit u minn tniġġis tal-ożonu assoċjati mal-emissjonijiet mit-trasport, mill-ġenerazzjoni tal-enerġija u minn prattiki agrikoli mhux sostenibbli.
20. Il-protezzjoni, konservazzjoni, tishih u apprezzament tal-kapital naturali tal-Unjoni għalhekk jesigju wkoll indirizzar tal-problemi mis-sors permezz, inter alia, ta' integrazzjoni aħjar tal-ghanijiet għall-kapital naturali fl-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' politiki oħra, u l-iżgurar li l-politiki jkunu koerenti u li jiġu pprovduti benefiċċji reċiproċi. L-elementi relatati mal-ambjent stabbiliti fil-proposti ta' riforma tal-Kummissjoni, b' mod partikolari għall-politika tal-Unjoni dwar l-agrikoltura, is-sajd u l-koeżjoni, appoġġati mill-proposti għal approċċ aktar ekoloġiku għall-baġit tal-Unjoni skont il-Qafas Finanzjarju Pluriennali 2014-2020 huma mfassla biex jappoġġaw dawk l-ghanijiet. Billi l-agrikoltura u l-forestrija flimkien jirrappreżentaw 78 % tal-kopertura tal-art fl-Unjoni, huma għandhom rwol ewleni fil-preservazzjoni tar-riżorsi naturali, speċjalment l-ilma u l-hamrija ta' kwalità tajba kif ukoll il-bijodiversità u l-pajsaġġi kulturali differenti. PAK iktar ekoloġika tippromwovi prattiki agrikoli u forestali ta' benefiċċju għall-ambjent bħad-diversifikazzjoni tal-uċuħ tar-raba', il-protezzjoni ta' bwar u merghat permanenti, u l-agroforestrija sostenibbli u tippromwovi wkoll l-istabbiliment u ż-żamma ta' żoni ta' art għall-biedja u ta' foresti ekoloġikament importanti, inkluż permezz ta' prattiki estensivi u tradizzjonali. Hija sservi wkoll sabiex tiżied il-kapaċità tas-settur tal-użu tal-art, it-tibdil fl-użu tal-art u l-forestrija jassorbi l-karbonju. Element essenzjali f'din l-agrikoltura sostenibbli hu l-biedja b'sens ta' responsabbiltà għall-ġenerazzjonijiet futuri, filwaqt li fl-istess hin hija effiċjenti fl-użu tar-riżorsi u hi produttiva.
21. L-Unjoni għandha l-akbar territorju marittimu fid-dinja u għaldaqstant għandha responsabbiltà sinifikanti li tiżgura l-harsien tal-ambjent tal-baħar. Fil-każ tal-ambjent tal-baħar, filwaqt li s-settur marittimu joffri opportunitajiet ekonomiċi, mill-oqsma tas-sajd, tat-tbajhir u tal-akkwakultura sal-materja prima u l-enerġija lil hinn mill-kosta u l-bijoteknoloġija tal-baħar, għandha tingħata attenzjoni sabiex jiġi żgurat li l-isfruttar tagħhom ikun kompatibbli mal-konservazzjoni u l-ġestjoni sostenibbli tal-ekosistemi tal-baħar u tal-kosta. Flimkien, l-ippjanar spazjali marittimu u ġestjoni kostali integrat fl-Istati Membri u bejniethom jista' jkollhom rwol effettiv fil-koordinazzjoni tal-użu sostenibbli tal-ibhra u żoni kostali, meta l-approċċ ibbażat fuq l-ekosistema jiġi applikat għall-ġestjoni ta' attivitajiet settorjali differenti f'dawk l-oqsma. L-ambjent tal-baħar mhuwiex protett kif jixraq parzjalment minhabba l-fatt li t-tlestija tan-netwerk Natura 2000 waqgħet lura, u dan jeħtieġ aktar sforzi mill-Istati Membri. L-inħawi protetti tal-baħar jeħtieġu wkoll li jkunu mmaniġġati b'mod aktar effiċjenti.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2008/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards ta' kwalità ambjentali fil-qasam tal-politika tal-ilma, li temenda u sussegwentement tassar id-Direttivi tal-Kunsill 82/176/KEE, 83/513/KEE, 84/156/KEE, 84/491/KEE, 86/280/KEE u li temenda d-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 84).

⁽²⁾ Id-Direttiva 2008/50/KE u d-Direttiva 2004/107/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 2004 dwar l-arseniku, il-kadmju, il-merkuri, in-nikel u l-idrokarboni aromatiċi poliċikliċi fl-arja ambjentali (ĠU L 23, 26.1.2005, p. 3).

⁽³⁾ Id-Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi (ĠU L 20, 26.1.2010, p. 7) u d-Direttiva 92/43/KEE.

⁽⁴⁾ Rapport Tekniku 12/2010 tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent.

⁽⁵⁾ Il-Paragrafu 14 tal-konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew tas-26 ta' Marzu 2010 (EUCO 7/10) jgħid: "Hemm hteġa urġenti biex jitregġghu lura x-xejriet kontinwi ta' telf ta' bijodiversità u degradazzjoni ta' ekosistemi. Il-Kunsill Ewropew huwa impenjat għall-viżjoni fit-tul għall-2050 dwar il-bijodiversità u l-mira għall-2020 stabbilita fil-konkluzjonijiet tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2010."

⁽⁶⁾ COM(2012) 673.

22. Approċċi bbażati fuq l-ekosistema għall-mitigazzjoni u l-adattament għat-tibdil fil-klima li jibbenefikaw minnhom ukoll il-bijodiversità u l-forniment ta' servizzi oħra tal-ekosistema għandhom jintużaw b'mod aktar estensiv bħala parti mill-politika tal-Unjoni dwar it-tibdil fil-klima, filwaqt li għanjiet ambjentali oħra bħall-konservazzjoni tal-bijodiversità u l-protezzjoni tal-hamrija u tal-ilma għandhom jitqiesu bis-shih fid-deċiżjonijiet dwar l-enerġija rinno-vabbli. Fl-aħhar nett, il-miżuri biex jindirizzaw it-tniġġis tal-arja u l-emissjonijiet tas-CO₂ relatati mat-trasport jehtieġ li jittiehdu ⁽¹⁾.
23. Id-degradazzjoni, il-frammentazzjoni u l-użu insostenibbli tal-art fl-Unjoni qed jipperikolaw il-provvista ta' bosta servizzi ewlenin tal-ekosistema, jheddu l-bijodiversità u jżidu l-vulnerabbiltà tal-Ewropa għat-tibdil fil-klima u d-diżastri naturali. Dawn qeghdin jaggravaw ukoll id-degradazzjoni tal-hamrija u d-deżertifikazzjoni. Aktar minn 25 % tat-territorju tal-Unjoni huwa affettwat mill-erożjoni tal-hamrija permezz tal-ilma, li tista' tipperikola l-funzjonijiet tal-hamrija u taffettwa l-kwalità tal-ilma helu. Il-kontaminazzjoni u l-impermeabbiltà tal-hamrija huma wkoll prob-lemi persistenti. Huwa mahsub li aktar minn nofs miljun sit madwar l-Unjoni kollha huma kkontaminati u sa meta jiġu identifikati u vvalutati, dawn se jkomplu jirrappreżentaw riskji ambjentali, ekonomiċi, soċjali u sanitari, potenzjalment serji. Kull sena jittiehdu aktar minn 1 000 km² ta' art għall-bini ta' djar, għall-industrija, għat-trasport jew għal finijiet ta' rikreazzjoni. Tali bidliet fit-tul huma diffiċli jew jiswew hafna flus biex jitreggħu lura, u kważi dejjem jinvolvu compromessi bejn id-diversi htigijiet soċjali, ekonomiċi u ambjentali. Kunsiderazzjonijiet ambjentali, inkluż il-harsien tal-ilma u l-konservazzjoni tal-bijodiversità, għandhom jiġu integrati fid-deċiżjonijiet tal-ippjanar li huma relatati mal-użu tal-art sabiex dawn isiru aktar sostenibbli, bil-ghan li jsir progress sabiex jintlaħaq l-oġettiv li ma tittiehed l-ebda art netta sal-2050.
24. Saru livelli diversi ta' progress fuq livell ta' Stat Membru biex jiżguraw il-protezzjoni tal-hamrija, inkluż fir-rigward tal-identifikazzjoni ta' sit ikkontaminat, is-sensibilizzazzjoni, ir-riċerka u l-iżvilupp ta' sistemi ta' monitoraġġ. Madan-kollu, il-progress bi sforzi bbażati fuq riskju u sforzi rimedjali oħrajn mhuwiex regolari, u r-riżultati u r-rappurtar fil-livell tal-Unjoni huma limitati. Bi tweġiba għal tħassib bħall-impatti negattivi fuq l-ċiklu tal-ilma naturali, il-Kummissjoni żviluppat linji gwida dwar is-sigillar tal-hamrija ⁽²⁾. Sforzi addizzjonali biex jissahhah il-kuntest rego-latorju, jiġu żviluppati n-networks, tkun kondiviża l-konozzenza, jiġu prodotti linji gwida u identifikati eżempji tal-ahjar Prattika jistgħu jikkontribwixxu wkoll għal protezzjoni ahjar tal-hamrija. Il-Kummissjoni ssottomettiet proposta għal Direttiva li tistabbilixxi qafas għall-protezzjoni tal-hamrija u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE ⁽³⁾.
25. Sabiex jitnaqqsu l-perssonijiet l-aktar sinifikanti kkawżati mill-bniedem fuq l-art, fuq il-hamrija u fuq ekosistemi oħrajn fl-Ewropa, se tittiehed azzjoni li tiżgura li d-deċiżjonijiet relatati mal-użu tal-art fil-livelli rilevanti kollha jqisu b'mod xieraq kemm l-impatti ambjentali kif ukoll dawk ekonomiċi u soċjali. L-eżitu ta' Rio+20, fejn gie rikonoxxut is-sinifikat ekonomiku u soċjali tal-ġestjoni tajba tal-art, talab "dinja fejn id-degradazzjoni tal-art ma tibqax prob-blema". L-Unjoni u l-Istati Membri tagħha għandhom jirriflettu fuq kif tali impenn jista' jsir operazzjonali bl-ahjar mod fi hdan il-kompetenzi rispettivi tagħhom. L-Unjoni u l-Istati Membri tagħha għandhom mill-aktar fis jirriflettu wkoll dwar kif jindirizzaw kwistjonijiet dwar il-kwalità tal-hamrija bl-użu ta' approċċ immirat u proporzjonat ibbażat fuq ir-riskju f-qafas legali vinkolanti. Għandhom ikunu stipulati wkoll miri għall-użu sostenibbli tal-art u tal-hamrija.
26. Għalkemm ir-rilaxxi tan-nitroġenu u tal-fosforu fl-ambjent tal-Unjoni naqsu b'mod konsiderevoli matul dawn l-ahhar 20 sena, rilaxxi eċċessivi ta' nutrijenti għadhom jaffettwaw il-kwalità tal-arja u l-ilma u għadhom ikollhom impatt negattiv fuq l-ekosistemi, u b'hekk jikkawżaw problemi sinifikanti għas-sahha tal-bniedem. B'mod partikolari, ir-rilaxx tal-ammonju minhabba ġestjoni ineffiċjenti tal-fertilizzanti u trattament inadegwat tal-ilma mormi jehtieġ li jiġu indirizzati b'mod urġenti biex jinkiseb tnaqqis aktar sinifikanti fir-rilaxxi ta' nutrijenti. Huma mehtieġa wkoll sforzi ulterjuri biex jiġi mmaniġġat iċ-ċiklu tan-nutrijenti b'mod iktar kosteffettiv, sostenibbli u effiċjenti fir-riżorsi, u biex tittejjeb l-effiċjenza fl-użu tal-fertilizzanti. Tali sforzi jehtieġu investimenti fir-riċerka u titjib fil-koerenza u fl-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni sabiex jiġu indirizzati dawn l-isfidi, li l-istandards isiru aktar stretti fejn mehtieġ u i-ċiklu tan-nutrijenti jiġi ttratat bħala parti minn approċċ aktarolistiku li jintegra u johloq rabtiet bejn politiki eżistenti tal-Unjoni li għandhom rwol fit-trattament tal-ewtrofikazzjoni u ta' rilaxxi eċċessivi ta' nutrijenti, u li jevita sitwazzjoni li permezz tagħha l-emissjonijiet tan-nutrijenti jiġu spustjati bejn is-setturi ambjen-tali.
27. Azzjoni skont l-Istrateġija għall-Bijodiversità tal-UE biex jiġu restawrati tal-anqas 15 % tal-ekosistemi degradati fl-Unjoni u biex jiġi estiz l-użu ta' Infrastruttura Ekoloġika (ghodda li tipprovdi benefiċċji ekoloġiċi, ekonomiċi u soċjali permezz ta' soluzzjonijiet naturali, li jinkorporaw l-ispazji hodur, l-ekosistemi akwatiċi u karatteristiċi fiżiċi oħra fiż-zoni terrestri u tal-bahar) se tghin biex tingheleb il-frammentazzjoni tal-art. Tali azzjoni se ssahhah, flimkien mal-implimentazzjoni shiha tad-Direttiva dwar l-Ghasafar u l-Habitats, appoggata mill-Oqfsa ta' Azzjoni ta' priorità, iktar il-kapital naturali u żżid ir-reżistenza tal-ekosistemi, u tista' toffri alternattivi kosteffettivi għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament għalih kif ukoll il-ġestjoni tar-riskju ta' diżastri. Sadanittant, l-isforzi tal-Istati Membri biex ikunu mmappjati u vvalutati l-ekosistemi u s-servizzi tagħhom se jtejb u d-disponibbiltà tad-dejta, u flimkien mal-inizjattiva ta' "ebda telf nett" ippjanata għall-2015 se jikkontribwixxu għaž-żamma tal-istokk

⁽¹⁾ COM(2011) 144.⁽²⁾ SWD(2012) 101.⁽³⁾ COM(2006) 232.

tal-kapital naturali fuq bosta livelli. L-integrazzjoni tal-valur ekonomiku tas-servizzi tal-ekosistema fis-sistemi tal-kontabbiltà u tar-rappurtar fil-livell tal-Unjoni u dak nazzjonali sal-2020 se tirriżulta f'ġestjoni ahjar tal-kapital naturali tal-Unjoni.

28. Sabiex jipproteġi, jippreserva u jsahhah il-kapital naturali tal-Unjoni, is-Seba' EAP għandu jiżgura li sal-2020:

- (a) jitrażżnu t-telf tal-bijodiversità u d-degradazzjoni tas-servizzi tal-ekosistemi, inkluż id-dakkir, jinżammu u jissahhah l-ekosistemi u s-servizzi tagħhom u tal-anqas 15 % tal-ekosistemi degradati jkunu ġew restawrtati;
- (b) jitnaqqas b'mod konsiderevoli l-impatt tal-pressjonijiet fuq l-ilmijiet tranżizzjonali, kostali u l-ilma helu (inklużi l-ilmijiet tal-wiċċ u ta' taht l-art) sabiex jinkiseb, jinżamm jew jissahhah l-istatus tajjeb kif iddefinit fid-Direttiva ta' Qafas dwar l-Ilma.
- (c) jitnaqqas l-impatt ta' pressjonijiet fuq l-ilmijiet tal-baħar sabiex jinkiseb jew jinżamm status ambjentali tajjeb kif mehtieg mid-Direttiva Qafas dwar l-Istrateġija Marittima, u ż-żoni kostali jiġu mmaniġġati b'mod sostenibbli.
- (d) jitnaqqas aktar it-tniġġis tal-arja u l-impatti tiegħu fuq l-ekosistemi u l-bijodiversità sabiex fuq perjodu twil ta' żmien jintlaħaq l-oġettiv li ma jinqabżux pizijiet u livelli kritiċi;
- (e) l-art tkun immaniġġata b'mod sostenibbli fl-Unjoni, il-hamrija tkun protetta b'mod adegwat u r-rimedjar tas-siti kkontaminati jkun fi stadju avanzat;
- (f) iċ-ċiklu tan-nutrijenti (nitroġenu u fosfru) ikun immaniġġat b'mod aktar sostenibbli u effiċjenti fir-riżorsi;
- (g) l-immaniġġar tal-foresti jkun sostenibbli, u jiġu protetti l-foresti, il-bijodiversità tagħhom u s-servizzi pprovduti minnhom u kemm jista' jkun jissahhah u r-reżiljenza tal-foresti għat-tibdil fil-klima, għan-nirien, għat-tempesti, għall-parassiti u għall-mard titjieb.

Dan jesiġi, b'mod partikolari:

- (i) it-thaffif mingħajr dewmien tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE għall-Bijodiversità, sabiex jintlaħqu l-oġettivi tagħha;
- (ii) l-implimentazzjoni shiha tal-Pjan sabiex jiġu Salvagwardjati r-Riżorsi tal-Ilma ⁽¹⁾, filwaqt li jitqiesu bis-shih iċ-ċirkustanzi speċifiċi tal-Istati Membri, u jiġi żgurat li l-oġettivi tal-kwalità tal-ilma jkunu appoġġati kif xieraq minn miżuri ta' politika bbażati fuq is-sorsi;
- (iii) it-tishih urġenti tal-isforzi, inter alia, sabiex jiġi żgurat li jinkisbu stokkijiet tajbin tal-hut f'konformità mal-Politika Komuni tas-Sajd, id-Direttiva Qafas dwar l-Istrateġija Marittima u obbligi internazzjonali; issir għieda kontra t-tniġġis u tiġi stabbilita mira prinċipali kwantitattiva ta' tnaqqis madwar l-Unjoni kollha għall-iskart tal-baħar appoġġata minn miżuri bbażati fuq is-sorsi u filwaqt li jitqiesu l-istrateġiji stabbiliti mill-Istati Membri; It-tlestija tan-netwerk ta' żoni tal-baħar protetti Natura 2000, u li jiġi żgurat li l-inħawi kostali jiġu mmaniġġati b'mod sostenibbli;
- (iv) li jsir ftehim dwar u tiġi implimentata strateġija tal-UE ta' adattament għall-bidliet fil-klima ⁽²⁾, inkluża l-integrazzjoni tal-adattament għat-tibdil fil-klima fl-inizjattivi ta' politika u fis-setturi ewlenin tal-Unjoni;
- (v) Sforzi msahha sabiex tinkiseb konformità shiha mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-kwalità tal-arja u biex jiġu ddefiniti miri u azzjonijiet strateġiċi għal wara l-2020;
- (vi) It-tishih tal-isforzi sabiex tonqos l-erożjoni tal-hamrija u tiżdied il-materja organika tal-hamrija, jiġu rrimedjati s-siti kkontaminati u tissahhah l-integrazzjoni ta' aspetti tal-użu tal-art f'tehid tad-deċiżjonijiet ikkoordinati li jinvolti l-livelli rilevanti kollha ta' ggvernar, appoġġata minn l-adozzjoni ta' miri dwar il-hamrija u dwar l-art bħala riżorsa u ta' għanijiet ta' ppjanar għall-hamrija u l-art;
- (vii) It-tehid ta' passi ulterjuri biex jitnaqqas l-emissjonijiet tan-nitroġenu u tal-fosfru, inklużi dawk minn ilma tad-drenagg urban u industrijali u mill-użu ta' fertilizzanti, fost l-ohrajn permezz ta' kontroll intejeb tas-sors, u biex jiġi rkuprat l-iskart tal-fosfru;
- (viii) L-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' Strateġija mġedda tal-Unjoni dwar il-Foresti li tindirizza d-domandi u l-benefiċċji multipli relatati mal-foresti u tikkontribwixxi għal approċċ aktar strateġiku li jipproteġi u jsahhah il-foresti, inkluż permezz tal-immaniġġar sostenibbli tal-foresti;

⁽¹⁾ COM(2012) 673.

⁽²⁾ COM(2013) 216.

- (ix) It-tishih tal-ghoti ta' informazzjoni pubblika, sensibilizzazzjoni u edukazzjoni fl-Unjoni fir-rigward tal-politika ambjentali.

Għan prijoritarju 2: Biex l-Unjoni ssir ekonomija effiċjenti fir-rizorsi, ekoloġika u kompetittiva, b'livelli baxx ta' karbonju

29. L-Istrateġija Ewropa 2020 għandha l-għan li tippromwovi t-tkabbir sostenibbli billi tiżviluppa ekonomija b'użu baxx tal-karbonju li tuża r-rizorsi b'mod aktar effiċjenti u sostenibbli. L-Inizjattiva Ewlenija "Ewropa Effiċjenti fl-Użu tar-Rizorsi" tagħha għandha l-għan li tappoġġa l-bidla lejn ekonomija li hija effiċjenti fil-mod kif tuża r-rizorsi kollha, tnaqqas l-estrazzjoni tar-rizorsi u l-użu tagħhom b'mod ġenerali, ikollha diżakkoppjar shiħ tat-tkabbir ekonomiku mill-użu tar-rizorsi u tal-enerġija u l-impatti ambjentali tiegħu, tnaqqas l-emissjonijiet ta' GHG, ittejjeb il-kompetittività permezz tal-effiċjenza u l-innovazzjoni u tippromwovi iktar sigurtà tal-enerġija u tar-rizorsi, inkluż permezz tal-użu globali mnaqqas tar-rizorsi. Il-Pjan Direzzjonali għal Ewropa Effiċjenti fl-Użu tar-Rizorsi u l-Pjan Direzzjonali għal ekonomija kompetittiva b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju ⁽¹⁾ huma komponenti ewlenin tal-Inizjattiva Ewlenija, li jistabbilixxu l-qafas għal azzjonijiet futuri biex jinkisbu dawk l-għanijiet, u għandhom jiġu appoġġati bl-iskambju tal-aħjar prattiki bejn l-Istati Membri. Barra minn hekk, shubija bejn l-Unjoni, l-Istati Membri tagħha u l-industrija, taht il-politika industrijali integrata tal-Unjoni, ttipprovdi mezz ta' tishih tal-investiment u l-innovazzjoni f'sitt swieq ta' tkabbir relatati mal-ekonomija hadra ⁽²⁾.
30. L-innovazzjoni biex tittejjeb l-effiċjenza fir-rizorsi hija mehteġa fl-ekonomija kollha biex b'hekk tittejjeb il-kompetittività fil-kuntast ta' prezzijiet tar-rizorsi dejjem ogħla, ta' skarsezza u ta' limiti fil-provvista tal-materja prima, u d-dipendenza fuq l-importazzjoni. Is-settur tan-negozju huwa l-katalizzatur ewleni tal-innovazzjoni, inkluża l-eko-innovazzjoni. Madankollu, is-swieq waħedhom mhux se jipprovdu r-riżultati mixtieqa u sabiex itejbu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom, l-imprizi żgħar u ta' daqs medju (SMEs) b'mod partikulari jehteġu assistenza speċifika biex jadottaw teknoloġiji ġodda, inkluż permezz ta' shubijiet ta' riċerka u innovazzjoni dwar l-iskart ⁽³⁾. Azzjoni fil-livell tal-gvern, dak tal-Unjoni u dak tal-Istati Membri, hija essenzjali biex ttiprovdi l-aħjar kundizzjonijiet ta' qafas għall-investimenti u għall-eko-innovazzjoni, u b'hekk jiġi stimulat l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet sostenibbli teknoloġiċi jew tan-negozju għall-isfidi ambjentali u l-promozzjoni ta' xejriet sostenibbli ta' użu tar-rizorsi ⁽⁴⁾.
31. Dan ir-rekwiżit ewleni biex tiġi indirizzata l-isfida ambjentali għandu wkoll benefiċċji soċjoekonomiċi importanti u jista' jstimola l-kompetittività. Tkabbir potenzjali fl-impjiegi li jirriżulta mit-trasformazzjoni għal ekonomija b'livelli baxxi ta' karbonju, effiċjenti fir-rizorsi, sikura u sostenibbli, huwa ċentrali għall-ksib tal-għanijiet tal-Ewropa 2020 għall-impjiegi ⁽⁵⁾. Matul dawn l-aħhar snin, l-impjeg fis-setturi ta' teknoloġiji ambjentali u tas-servizzi fl-Unjoni kienu qed jikbru b'madwar 3 % fis-sena ⁽⁶⁾. Is-suq globali għall-eko-industriji huwa stmat li jiswa mill-inqas triljun euro ⁽⁷⁾, u huwa mistenni li kważi jirdoppja matul l-10 snin li ġejjin. Kumpaniji Ewropej diġà qegħdin fuq quddiem fil-livell globali fir-riċiklaġġ u fl-effiċjenza enerġetika u għandhom jiġu mheġġa li jibbenifikaw minn dan it-tkabbir fid-domanda globali, bl-appoġġ mill-Pjan ta' Azzjoni għall-eko-innovazzjoni ⁽⁸⁾. Pereżempju, is-settur Ewropew tas-sorsi rinnovabbli waħdu huwa mistenni li jiġġenera iktar minn 400 000 impjeg ġdid sal-2020 ⁽⁹⁾. Bijekonomija sostenibbli tista' tikkontribwixxi wkoll għal tkabbir intelligenti u aħdar fl-Ewropa, u fl-istess hin tibbenefika minn effiċjenza mtejbja fl-użu tar-rizorsi.
32. L-implimentazzjoni shiħa tal-Pakkett tal-Unjoni dwar il-Klima u l-Enerġija hija essenzjali sabiex jintlaħqu l-istadji ewlenin identifikati għall-2020 u biex sal-2050 tinbena ekonomija kompetittiva, sikura u sostenibbli, b'livelli baxxi ta' karbonju. Billi bħalissal-Unjoni qed iżżomm ir-ritmu mixtieq biex sal-2020 tnaqqas l-emissjonijiet domestiċi tal-GHG b'20 % taht il-livelli tal-1990, li tintlaħqu il-mira ta' 20 % fl-effiċjenza enerġetika se tesigi tittejjeb hafna aktar mghaġġel fl-effiċjenza u bidla fl-imġiba. Id-Direttiva dwar l-Effiċjenza Enerġetika ⁽¹⁰⁾ hija mistenni li tagħti kontribut sinifikanti f'dan ir-rigward, u tista' tiġi kkomplementata minn rekwiżiti ta' effiċjenza għall-użu tal-enerġija tal-prodotti mqiegħda fis-suq tal-Unjoni. Fid-dawl ta' domanda dejjem tikber għall-enerġija u tad-dibattitu kontinwu dwar il-kunflitt bejn l-użu tal-art għall-ikel u għall-bijoenerġija huwa wkoll importanti li ssir valutazzjoni komprensiva tad-disponibbiltà tal-provvista ta' bijomassa sostenibbli. Huwa wkoll vitali li jiġi żgurat li l-bijomassa fil-forom kollha tagħha tkun prodotta u tintuża b'mod sostenibbli u effiċjenti matul iċ-ċiklu kollu tal-hajja tagħha, sabiex jitnaqqsu jew jiġu evitati l-impatti negattivi fuq l-ambjent u l-klima, u b'attenzjoni xierqa għall-kuntast ekonomiku tal-użi varji tal-biomassa bħala rizors. Dan jikkontribwixxi għal bini ta' ekonomija b'użu baxx tal-karbonju.

⁽¹⁾ COM(2011) 112.

⁽²⁾ COM(2012) 582 intitolata "Industrija Ewropea Aktar b'Saħħitha għat-Tkabbir u l-Irkupru Ekonomiku".

⁽³⁾ Il-Prinċipju IX tal-Att dwar in-Negozji Ż-Żgħar jipproponi azzjonijiet sabiex l-SMEs ikunu jistgħu jbiddu l-isfidi ambjentali f'opportunitajiet (COM(2008) 394).

⁽⁴⁾ Fostering Innovation for Green Growth (Trawwim tal-Innovazzjoni għal Tkabbir Ambjentali) (OECD 2011) u The Eco-Innovation Gap: An economic opportunity for business (Id-Diskrepanza Eko-Innovazzjoni: Opportunità Ekonomika għan-negozju) (EIO 2012).

⁽⁵⁾ COM(2012) 173.

⁽⁶⁾ Is-settur tal-eko-industrija tal-UE haddem madwar 2,7 miljun ruh fl-2008 u għall-2012 din iċ-ċifra tista' tilhaq madwar 3,4 miljun. (Ecorys, 2012).

⁽⁷⁾ "In-numru ta' impjiegi li jiddependu fuq l-Ambjent u t-titjib fl-Effiċjenza tar-Rizorsi" (ECORYS 2012).

⁽⁸⁾ COM(2011) 899.

⁽⁹⁾ L-impatt tal-politika tal-enerġija rinnovabbli fuq it-tkabbir ekonomiku u l-impjiegi fl-UE (Employ-RES 2009).

⁽¹⁰⁾ Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-effiċjenza fl-enerġija, li temenda d-Direttivi 2009/125/KE u 2010/30/UE u li tħassar id-Direttivi 2004/8/KE u 2006/32/KE (ĠU L 315, 14.11.2012, p. 1).

33. Jehtieg li s-setturi kollha tal-ekonomija jikkontribwixxu ghat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-GHG jekk l-Unjoni ser twettaq is-sehem għust tagħha fl-isforzi globali. Jehtieg li l-Unjoni taqbel dwar il-passi li jmiss fir-rigward tal-qafas tagħha dwar il-klima u l-enerġija għal wara l-2020 sabiex thejji ruhha għan-negozjati internazzjonali dwar ftehim legalment vinkolanti ġdid, iżda wkoll biex tipprovdi lill-Istati Membri, lill-industrija u lil setturi oħrajn qafas u objettiv(i) ċari u legalment vinkolanti biex jagħmlu l-investimenti meħtieġa fuq medda ta' żmien medju u fit-tul, fit-tnaqqis tal-emissjonijiet, fl-effiċjenza enerġetika u fl-enerġija rinnovabbli. Għalhekk jehtieg li l-Unjoni tqis l-alternattivi ta' politika biex twettaq il-qalba lejn ekonomija b'użu baxx tal-karbonju b'mod gradwali u kosteffettiv, filwaqt li tqis l-istadji indikattivi stabbiliti fil-Pjan Direzzjonali għal Ekonomija b'Livelli Baxxi ta' Karbonju sal-2050, li għandu jservi bhala bażi għal aktar hidma. Il-Green Paper dwar qafas għall-politiki dwar il-klima u l-enerġija għall-2030⁽¹⁾ tirrappreżenta pass importanti f'dan ir-rigward. Il-Pjan direzzjonali dwar l-Enerġija sal-2050 u l-White Paper dwar it-trasport jehtieg li jkun msejsa fuq oqfsa ta' politika b'saħħithom. Minbarra dan, jehtieg li l-Istati Membri jiżviluppaw u jstabbilixxu strateġiji ta' żvilupp fit-tul, kosteffettivi u b'livelli baxxi ta' karbonju mmirati biex jiksibu l-għan tal-Unjoni li tnaqqas l-emissjonijiet ta' GHG bi 80 % sa 95 % sa nofs is-seklu, meta mqabbel mal-livelli tal-1990, bhala parti minn sforz biex tiġi limitata ż-żieda fit-temperatura medja għal taħt iż-2 °C meta mqabbla ma' livelli preindustrijali, u fil-kuntest tat-tnaqqis meħtieġ minn pajjiżi żviluppanti bhala grupp, skont evidenza provduta mill-Panil Intergovernattiv dwar il-Bidla fil-Klima (-IPCC). Is-Sistema tal-Unjoni tan-Negozjar tal-Emissjonijiet se tkompli tkun pilastru centrali tal-politika tal-Unjoni dwar il-klima għal wara l-2020 u għandha tiġi riformata strutturalment biex jiġi incentivizzat l-investimenti f'teknoloġiji b'użu baxx ta' karbonju. B'konsistenza mal-impenji internazzjonali, l-Unjoni, flimkien ma' partijiet oħra għall-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Bidla fil-Klima (UNFCCC), għandha tappoġġa lill-pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-isforzi tagħhom biex irazznu t-tibdil fil-klima permezz tal-bini tal-kapaċità, għajjuna finanzjarja u trasferiment tat-teknoloġija.
34. L-adozzjoni, min-naħa tal-industrija, tal-'Aqwa Tekniki Disponibbli' taħt id-Direttiva dwar l-Emissjonijiet Industrijali⁽²⁾ se twassal għal xejriet imtejba fl-użu tar-riżorsi u emissjonijiet imnaqqa għal aktar minn 50 000 stallazzjoni industrijali ewlenija tal-Unjoni; b'hekk tkun qed tagħti kontribut sinifikanti biex jiġi stimulat l-iżvilupp ta' teknoloġiji innovattivi, ikun hemm approċċ aktar ekoloġiku lejn l-ekonomija u jitnaqqsu l-ispejjeż għall-industrija aktar fit-tul. Dan l-iżvilupp jista' jiġi mhegġeg aktar permezz tal-implimentazzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni ambjentali, bħall-EMAS⁽³⁾, mill-industrija.
35. Xi strumenti ta' politika eżistenti rigward il-produzzjoni u l-konsum huma limitati fil-kamp ta' applikazzjoni tagħhom. Hemm il-htieġa li jsir qafas li jagħti sinjali xierqa lill-produtturi u lill-konsumaturi biex jiġu promossi kemm l-effiċjenza fl-użu tar-riżorsi u kemm l-ekonomija ċirkulari. Se jittiehdu miżuri biex titjieb aktar il-prestazzjoni ambjentali tal-prodotti u s-servizzi fis-suq tal-Unjoni matul iċ-ċiklu kollu tal-hajja tagħhom inklużi miżuri biex tiżdied il-provvista ta' prodotti u ta' servizzi sostenibbli mil-lat ambjentali u biex tiġi stimolata bidla sinifikanti fid-domanda tal-konsumatur għal tali prodotti. Dan se jinkiseb bl-użu ta' tahlita bbilancjata ta' incentivi għall-konsumaturi u għan-negozji (inklużi l-SMEs) ta' strumenti bbażati fuq is-suq u ta' regolamenti sabiex jitnaqqsu l-impatti ambjentali tal-operazzjonijiet u l-prodotti tagħhom. Il-konsumaturi għandhom jirċievu tagħrif preċiż, affidabbli u li faċilment jinftehem dwar il-prodotti li huma jixtru, permezz ta' tikketti ċari u koerenti, inkluż fir-rikward tad-dikjarazzjonijiet ambjentali. L-imballaġġ għandu jiġi ottimizzat biex jitnaqqsu kemm jista' jkun l-impatti ambjentali, filwaqt li għandhom jiġu appoġġati wkoll il-mudelli tan-negozju li jagħmlu użu effiċjenti tar-riżorsi, bħal ma huma s-sistemi tas-servizz dwar il-prodott, inkluż il-kiri ta' prodotti. Il-legiżlazzjoni eżistenti dwar il-prodotti bħad-Direttivi dwar l-Ekedisinn u dwar it-Tikketta Enerġetika⁽⁴⁾ u r-Regolament dwar l-Ekotikketta⁽⁵⁾ se jiġu analizzati bl-għan li jitjiebu l-prestazzjoni ambjentali u l-effiċjenza fir-riżorsi tal-prodotti matul iċ-ċiklu tal-hajja tagħhom, u jiġu indirizzati d-dispożizzjonijiet eżistenti permezz ta' qafas politiku u legiżlattiv aktar koerenti għall-produzzjoni u l-konsum sostenibbli fl-Unjoni⁽⁶⁾. Dan il-qafas appoġġat mill-indikaturi taċ-ċiklu tal-hajja għandu jindirizza l-frammentazzjoni u l-limitazzjonijiet tal-kamp ta' applikazzjoni tal-acquis eżistenti dwar Produtturi u Konsum Sostenibbli (PKS), u jidentifika u fejn ikun meħtieġ jimla l-lakuni li hemm fil-politika, l-incentivi u l-legiżlazzjoni biex jiġi żgurat li r-rekwiżiti minimi fir-rigward tal-prestazzjoni ambjentali tal-prodotti u s-servizzi huma fis-seħh.
36. Ladarba 80 % tal-impatti ambjentali kollha ta' prodott matul iċ-ċiklu tal-hajja tiegħu joriġinaw fil-fażi tad-disinn tiegħu, il-qafas tal-politika tal-Unjoni għandu jiżgura li l-prodotti prijoritarji mqieghda fis-suq tal-Unjoni huma "ekodisinjati" bil-hsieb li jottimizzaw l-effiċjenza fir-riżorsi u l-materjal, billi jindirizzaw, inter alia, id-durabbiltà, tal-prodott, il-kapaċità li jisewwa, l-użu mill-ġdid, ir-riċiklabbiltà, il-kontenut riċiklat u t-tul tal-hajja tal-prodott. Il-prodotti għandu jkollhom sors sostenibbli u jkun ddisinjati għall-użu mill-ġdid u r-riċiklaġġ. Għandu jkun possibbli

⁽¹⁾ COM(2013) 169.

⁽²⁾ Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar l-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis) (ĠU L 334, 17.12.2010, p. 17).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS) ĠU L 342, 22.12.2009, p. 1).

⁽⁴⁾ Id-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabbilixxi qafas għall-iffissar ta' rekwiżiti għall-ekodisinn għal prodotti relatati mal-enerġija (ĠU L 285, 31.10.2009, p. 10) u d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad- 19 ta' Mejju 2010 dwar l-indikazzjoni permezz ta' tikkettar u l-informazzjoni standard tal-prodott dwar il-konsum tal-enerġija u riżorsi oħra minn prodotti marbutin mal-enerġija (ĠU L 153, 18.6.2010, p. 1).

⁽⁵⁾ Regolament (KE) Nru 66/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar skema ta' Ekotikketta tal-UE (ĠU L 27, 30.1.2010, p. 1).

⁽⁶⁾ Legiżlazzjoni dwar l-Ekodisinn, it-Tikketta Enerġetika, l-EMAS u Prassi Kummerċjali Ingusti għandhom ikunu riveduti qabel l-2015.

li dawn ir-rekwiżiti jiġu implimentati u li jkunu jistgħu jiġu infurzati. L-isforzi se jkunu intensifikati fil-livell tal-Unjoni u dak nazzjonali biex jitneħħa x-xkiel għall-eko-innovazzjoni ⁽¹⁾ u jiġi sfruttat il-potenzjal shih tal-eko-industrija tal-Ewropa, u b'hekk jiġu ġġenerati benefiċċji għall-impjiegi ekoloġiċi u għat-tkabbir.

37. Jiġi stabbilit qafas għal azzjoni li jtejjeb aspetti tal-effiċjenza fir-riżorsi li jmorru lil hinn mill-emissjonijiet tal-GHG u l-enerġija, jiġu stabbiliti miri biex jitnaqqas l-impatt ambjentali kumplessiv tal-konsum tul iċ-ċiklu tal-hajja tal-prodott, b'mod partikolari fis-setturi tal-ikel, tad-djar u tal-mobbiltà ⁽²⁾. Flimkien, daww is-setturi jirrapprezentaw kwazi 80 % tal-impatti ambjentali tal-konsum. L-indikaturi u l-oġġettivi għall-impatt fuq l-art, l-impatt fuq l-ilma, l-impatt fuq il-materjali u l-impatt tal-karbonju, kif ukoll ir-rwol tagħhom fis-Semestru Ewropew għandhom jiġu kkunsidrati wkoll f'dan ir-rigward. L-eżitu ta' Rio+20 irrikonoxxa l-hteġa li jitnaqqas b'mod sinifikanti t-telf u l-hela ta' wara l-hsad u oħrajn mill-ikel kif ukoll l-iskart tul il-katina kollha tal-provvista tal-ikel. Il-Kummissjoni għandha għalhekk tippreżenta strateġija komprensiva biex tiġi miġġielda l-hela tal-ikel bla bżonn u ttwettaq hidma mal-Istati Membri fil-ġlieda kontra l-ġenerazzjoni ta' skart eċċessiv. Il-miżuri biex jiżdied l-ikkompostjar u d-diġestjoni anero-bika tal-ikel mormi, kif xieraq, ikun utli f'dan ir-rigward.
38. Minbarra r-rekwiżiti obligatorji tal-akkwist pubbliku ekoloġiku għal ċerti kategoriji ta' prodotti ⁽³⁾, il-biċċa kbira tal-Istati Membri adottaw pjanijiet ta' azzjoni volontarji u bosta f'fissaw miri għal gruppi ta' prodotti speċifiċi. Madankollu, hemm lok konsiderevoli għal amministrazzjonijiet fil-livelli kollha biex ikomplu jnaqqsu l-impatt ambjentali tagħhom permezz tad-deċiżjonijiet ta' xiri tagħhom. L-Istati Membri u r-reġjuni għandhom jieħdu passi ulterjuri biex jilhq u l-mira ta' applikazzjoni tal-kriterji tal-akkwist ekoloġiku għal mill-inqas 50 % tal-offerti pubbliċi. Il-Kummissjoni se tikkunsidra li ttipponi leġiżlazzjoni speċifika għas-setturi biex jiġu stabbiliti rekwiżiti obligatorji għall-akkwist pubbliku ekoloġiku għal aktar kategoriji ta' prodotti u l-kamp ta' applikazzjoni għall-monitoraġġ perijodiku tal-progress tal-Istati Membri abbażi ta' dejta adegwata minghand l-Istati Membri, filwaqt li tikkunsidra l-hteġa li jnaqqas kemm jista' jkun il-livell tal-piż amministrattiv. Għandhom jiġu żviluppati netwerks volontarji ta' xerrejja hodur.
39. Hemm ukoll potenzjal konsiderevoli għal titjib fil-prevenzjoni u fil-ġestjoni tal-iskart fl-Unjoni sabiex ikun hemm użu aħjar tar-riżorsi, jinfethu swieq ġodda, jinholqu impjiegi ġodda u tonqos id-dipendenza fuq l-importazzjoni ta' materja prima, filwaqt li jkun hemm inqas impatti fuq l-ambjent ⁽⁴⁾. Kull sena fl-Unjoni, huma prodotti 2,7 biljun tunnellata ta' skart, li minnhom 98 miljun tunnellata (4 %) huma skart perikoluż. Fl-2011, il-medja tal-ġenerazzjoni per capita tal-iskart municipali kienet ta' 503 kg madwar l-Unjoni, imma tvarja minn 298 kg sa 718 kg fl-Istati Membri individwali. Bhala medja, 40 % biss mill-iskart solidu jittejjja għall-użu mill-ġdid jew jiġi rriciklat filwaqt li xi Stati Membri jiksbu rata ta' 70 %, li juri kif l-iskart jista' jintuza bhala wahda mir-riżorsi ewlenin tal-Unjoni. Fl-istess hin, hafna Stati Membri jarmu fil-miżblat aktar minn 75 % mill-iskart municipali tagħhom ⁽⁵⁾.
40. It-trasformazzjoni tal-iskart f'riżorsa, kif mitlub fil-Pjan Direzzjonali għall-Użu Effiċjenti tar-Riżorsi, tesigi l-implimentazzjoni shiha tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-iskart mal-Unjoni kollha kemm hi, fuq il-bażi tal-applikazzjoni stretta tal-ġerarkija tal-iskart u l-iżgurar li jkunu koperti t-tipi differenti ta' skart ⁽⁶⁾. Sforzi addizzjonali huma meħtieġa biex: tonqos il-ġenerazzjoni per capita tal-iskart u l-ġenerazzjoni tal-iskart f'termini assoluti. Il-limitar tal-irkupru tal-enerġija għall-materjali mhux riciċlabbli ⁽⁷⁾, l-eliminazzjoni gradwali tar-rimi fil-miżblat ta' skart riciċlabbli jew li jista' jiġi rkuprat ⁽⁸⁾, li jiġi żgurat riciċlaġġ ta' kwalità għolja fejn l-użu ta' materjal riciċlat ma jwassalx b'mod ġenerali għal impatti negattivi fuq l-ambjent jew fuq is-saħha tal-bniedem, u li jiġu żviluppati swieq ta' materja prima sekondarja huma wkoll meħtieġa sabiex jintlaħqu l-oġġettivi tal-effiċjenza fir-riżorsi. Jeħtieġ li l-iskart perikoluż ikun immaniġġat b'mod li jitnaqqsu l-effetti negattivi sinifikanti fuq is-saħha tal-bniedem u l-ambjent, kif ġie miftiehem f'Rio+20. Biex jinkiseb dak il-għan, strumenti bbażati fuq is-suq u miżuri oħrajn li jiffavorixxu l-prevenzjoni, ir-riciklaġġ u l-użu mill-ġdid għandhom jiġu applikati hafna iktar sistematikament madwar l-Unjoni, inkluza r-responsabbiltà estiza tal-produttur, filwaqt li għandu jiġi appoġġat l-iżvilupp ta' cikli ta' materjali mhux tossiċi. Aktivitajiet ta' riciċlaġġ li jiffaċċjaw ostakli fis-suq intern tal-Unjoni għandhom jitneħħew u l-miri li jeżistu għall-prevenzjoni, l-użu mill-ġdid, ir-riciklaġġ, l-irkupru u t-tneħħija tar-rimi fil-miżblat, għandhom jiġu riveduti biex jersqu lejn "ekonomija ċirkolari" bbażata fuq iċ-ċiklu tal-hajja, b'utilizzazzjoni f'kaskata ta' riżorsi u bi kwazi l-ebda skart residwu.

⁽¹⁾ COM(2011) 899.

⁽²⁾ Il-ġenerazzjoni annwali tal-iskart tal-ikel fl-Unjoni hija ta' madwar 89 miljun tunnellata, li tirrappreżenta 179 kg per capita (BIO Intelligence Service 2010). L-impatti aggregati tal-bini ta' djar u l-infrastruttura jammontaw għal madwar 15-30 % tal-persjonijiet ambjentali kollha relatati mal-konsum fl-Ewropa u jikkontribwixxu madwar 2,5 tunnellata ta' ekwivalenti ta' CO₂ per capita kull sena (SEC(2011)1067).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 106/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar programm Komunitarju ta' tikkettar dwar l-effiċjenza enerġetika tat-tagħmir tal-uffiċċju (GU L 39, 13.2.2008, p. 1); Id-Direttiva 2009/33/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni ta' vetturi ta' trasport fuq it-triq nodfa u effiċjenti fl-użu tal-enerġija (GU L 120, 15.5.2009, p. 5) u d-Direttiva ġdida dwar l-Effiċjenza Enerġetika.

⁽⁴⁾ Pereżempju, l-implimentazzjoni shiha tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-iskart għandha tiffranka EUR 72 biljun fis-sena, iżzid il-fatturat annwali tas-settur tal-ġestjoni u tar-riciklaġġ tal-iskart tal-Unjoni b'EUR 42 biljun u tohloq iktar minn 400 000 impjeg sal-2020.

⁽⁵⁾ Eurostat Stat 13/33 Skart Municipali 2011.

⁽⁶⁾ Id-Direttiva 2008/98/KE.

⁽⁷⁾ Ir-"riciklaġġ" huwa definit fil-punt 17 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/98/KE bhala "kwalunkwe operazzjoni ta' rkupru li biha l-materjali tal-iskart jiġu pprocessati mill-ġdid fi prodotti, materjali jew sustanzi għall-użu oriġinali jew għal skopijiet oħra. Dan jinkludi il-processar mill-ġdid ta' materjal organiku iżda ma jinkludix irkupru ta' enerġija u l-ipprocessar mill-ġdid f'materjali li għandhom jintużaw bhala karburanti jew għal operazzjonijiet ta' radam mill-ġdid".

⁽⁸⁾ L-"irkupru" huwa definit fil-punt 15 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/98/KE bhala "kwalunkwe operazzjoni li r-riżultat prinċipali tagħha jkun skart li jservi skop utli permezz tas-sostituzzjoni ta' materjali oħra li inkella kienu jintużaw biex jissodisfaw funzjoni partikolari, jew skart li qed jiġi ppreparat b'mod li jissodisfa dik il-funzjoni, fl-impjant jew fl-ekonomija usa'. [...]".

41. L-effiċjenza fir-riżorsi fis-settur tal-ilma se tiġi indirizzata wkoll bħala prijorità sabiex tgħin fil-kisba ta' status tajjeb tal-ilma. Minkejja li l-perjodi ta' nixfa u l-iskarsezza tal-ilma jaffetwaw dejjem aktar partijiet tal-Ewropa, huwa stmat li 20–40 % tal-ilma disponibbli tal-Ewropa għadu qed jinhela, pereżempju, permezz ta' tnixxijiet fis-sistema ta' distribuzzjoni jew adozzjoni mhux adegwata tat-teknoloġiji tal-effiċjenza tal-ilma. Skont l-immudellar disponibbli, għad hemm lok konsiderevoli biex tiġi mtejba l-effiċjenza fl-ilma tal-Unjoni. Barra minn hekk, id-domanda dejjem tikber u l-impatti tat-tibdil fil-klima huma mistennija li jżidu l-pressjoni fuq ir-riżorsi tal-ilma tal-Ewropa b'mod sinifikanti. F'dan l-isfond, sal-2020 l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha għandhom jiehdu azzjoni sabiex jiżguraw li ċ-ċittadini jkollhom aċċess għal ilma nadif u li l-estrazzjoni tal-ilma tirrispetta l-limiti tar-riżorsi rinnovabbli tal-ilma disponibbli, bil-ghan li jinżamm, jinkiseb jew jissahhah l-istatus ta' ilma tajjeb skont id-Direttiva Qafas tal-Ilma, inkluż billi titjieb l-effiċjenza fl-ilma permezz tal-użu ta' mekkaniżmi tas-suq bħall-ipprezzar tal-ilma li jirrifletti l-valur reali tal-ilma, kif ukoll ghodod oħrajn, bħall-edukazzjoni u s-sensibilizzazzjoni⁽¹⁾. L-akbar setturi ta' konsum, bħall-enerġija u l-agrikoltura, għandhom jitheggu biex tinghata prijorità għall-użu l-aktar effiċjenti tal-ilma. Il-progress se jiġi ffaċilitat billi jiġu aċċellerati l-wiri u l-adozzjoni ta' teknoloġiji, ta' sistemi u ta' mudelli tan-negozju innovattivi msejsa fuq il-Pjan Strateġiku ta' Implimentazzjoni tas-Shubija Ewropea għall-Innovazzjoni dwar l-Ilma.
42. Qafas ta' politika fit-tul u prevedibbli f'dawk l-oqsma kollha jgħin biex jistimola l-livell ta' investimenti u l-azzjoni mehteġa biex jiġu żviluppati bis-shih swieq għal teknoloġiji aktar ekoloġiċi u jiġu promossi soluzzjonijiet kummerċjali sostenibbli. L-indikaturi u l-miri tal-effiċjenza fir-riżorsi, ibbażati fuq il-gbir ta' dejta b'sahhitha, jipprovdu l-gwida mehteġa għal dawk li jiehdu d-deċiżjonijiet fl-oqsma pubbliċi u privati għat-trasformazzjoni tal-ekonomija. Ladarba jkun hemm qbil dwarhom fil-livell tal-Unjoni, tali indikaturi u miri se jsiru parti integrali tas-Seba' EAP. Biex ikunu ta' kontribut għal dan il-proċess, sal-2015 għandhom jiġu żviluppati metodoloġiji biex titkejjel l-effiċjenza tal-użu tal-ilma, tal-art, tal-materjali u tal-karbonju.
43. Sabiex l-Unjoni ssir ekonomija effiċjenti fir-riżorsi, ekoloġika, kompetittiva u b'livelli baxxi ta' karbonju, is-Seba' EAP għandu jiżgura li sal-2020:
- (a) l-Unjoni tkun lahqet l-miri tagħha għall-2020 dwar il-klima u l-enerġija u tkun qed taħdem sabiex sal-2050 jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' GHG bi 80-95 % meta mqabbla mal-livelli tal-1990, bħala parti minn sforz globali li tiġi limitata ż-żieda fit-temperatura medja għal taht iż-2 °C mqabbla ma' livelli preindustrijali, bil-ftehim dwar qafas għall-klima u l-enerġija għall-2030 bħala pass fundamentali f'dan il-proċess;
 - (b) l-impatt ambjentali kumplessiv tas-setturi ewlenin kollha tal-ekonomija tal-Unjoni jitnaqqas b'mod konsiderevoli, tiżdied l-effiċjenza fir-riżorsi u li l-metodoloġiji ta' benchmarking, kejl, incentivi tas-suq u tal-politika li jawmu investimenti tan-negozju fl-effiċjenza tar-riżorsi jkunu fis-sehh, filwaqt li tkabbir ekoloġiku jkun stimulat permezz ta' miżuri li jawmu l-innovazzjoni;
 - (c) tibdiliet strutturali fil-produzzjoni, it-teknoloġija u l-innovazzjoni, kif ukoll fix-xejriet tal-konsum u fl-istili ta' hajja jkunu naqqsu l-impatt ambjentali kumplessiv tal-produzzjoni u l-konsum, b'mod partikolari fis-setturi tal-ikel, tad-djar u tal-mobbiltà;
 - (d) l-iskart ikun immaniġġat b'mod sikur bħala riżorsa u sabiex tiġi evitata l-ħsara lis-sahha u lill-ambjent, il-generazzjoni tal-iskart f'termini assoluti u l-iskart iġġenerat per capita jkunu qed jonqsu, ir-rimi ta' skart f'terraferma jkun limitat għall-iskart residwu (jiġifieri li ma jistax jiġi rkuprat jew riċiklat), filwaqt li jitqiesu l-posponimenti previsti fl-Artikolu 5(2) tad-Direttiva dwar ir-rimi ta' skart f'terraferma⁽²⁾, u l-irkupru tal-enerġija jkun limitat għal materjali mhux riċiklabbli, filwaqt li jiġi kkunsidrat l-Artikolu 4(2) tad-Direttiva Qafas dwar l-iskart⁽³⁾;
 - (e) l-istress fuq l-ilma fl-Unjoni jkun evitat jew imnaqqas b'mod sinifikanti.

Dan jesiġi, b'mod partikolari:

- (i) l-implimentazzjoni shiha tal-Pakkett dwar il-Klima u l-Enerġija u ftehim urgenti dwar il-qafas ta' politika dwar il-klima u l-enerġija tal-Unjoni għall-2030, b'kunsiderazzjoni xierqa tar-rapport ta' evalwazzjoni l-aktar riċenti tal-IPCC, u tal-istadji indikattivi f'fissati fil-Pjan Direzzjonali dwar Ekonomija Kompetittiva b'Emissjonijiet Baxxi tal-Karbonju, kif ukoll l-iżviluppi fi hdan l-UNFCCC u proċessi rilevanti oħrajn;
- (ii) l-applikazzjoni ta' "L-Aqwa Tekniki Disponibbli" issir ġeneralizzata fil-kuntest tad-Direttiva dwar l-Emissjonijiet Industrijali u li l-isforzi li jippromwovu l-adozzjoni ta' teknoloġiji, proċessi u servizzi innovattivi u emergenti jissahhu.

⁽¹⁾ COM(2012) 673.

⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE tas-26 ta' April tal-1999 dwar ir-rimi ta' skart f'terraferma (ĠU L 182, 16.7.1999, p. 1).

⁽³⁾ Direttiva 2008/98/KE.

- (iii) tinghata spinta lill-isforzi pubbliċi u privati mehtieġa fir-riċerka u l-innovazzjoni għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' teknoloġiji, sistemi u mudelli innovattivi li se jhaffu u jnaqqsu l-ispiża ta' tranżizzjoni lejn ekonomija b'livelli baxxi ta' karbonju u effiċjenti fir-riżorsi, sikura u sostenibbli; l-iżvilupp ulterjuri tal-approċċ stabbilit fil-Pjan ta' Azzjoni għall-Ekoinnovazzjoni, l-identifikazzjoni tal-prijoritajiet għall-innovazzjoni inkrementali kif ukoll bidliet fis-sistema, il-promozzjoni ta' sehem tas-suq akbar ta' teknoloġiji hodur fl-Unjoni u t-tishih tal-kompetittività tal-ekoindustrija Ewropea; l-iffissar ta' indikaturi u ta' oġġettivi realistiċi u li jinkisbu għall-effiċjenza fl-użu tar-riżorsi;
- (iv) l-iżvilupp, sal-2015, ta' metodoloġiji ta' kejl u ta' riferiment għall-effiċjenza tar-riżorsi fl-użu tal-art, tal-karbonju, tal-ilma u tal-materjali u l-valutazzjoni tal-adegwatezza tal-inkluzjoni ta' indikatur u oġġettiv ewleni fis-Semestru Ewropew;
- (v) l-istabbiliment ta' qafas ta' politika aktar koerenti għall-produzzjoni u l-konsum sostenibbli, inkluz, fejn xieraq, il-konsolidazzjoni tal-istrumenti eżistenti f'qafas legali koerenti. Ir-reviżjoni tal-leġiżlazzjoni dwar il-prodotti bl-ghan li jitjiebu l-prestazzjoni ambjentali u l-effiċjenza fir-riżorsi tal-prodotti matul iċ-ċiklu tal-hajja tagħhom; l-istimolazzjoni tad-domanda tal-konsumatur għall-prodotti u s-servizzi sostenibbli mill-aspett ambjentali permezz ta' politiki li jippromwovu d-disponibbiltà tagħhom, l-aċċessibbiltà mill-aspett finanzjarju, il-funzjonalità u l-attrazzjoni tagħhom; l-iżvilupp ta' indikaturi u miri realistiċi u realizzabbli għat-tnaqqis tal-impatt kumplessiv tal-konsum;
- (vi) l-iżvilupp ta' programmi ta' tahrig immirati lejn impjegji li jiffavorixxu l-ambjent;
- (vii) iż-żieda fl-isforzi biex jintlahqu miri eżistenti u jiġu riveduti approċċi għall-akkwist pubbliku li jiffavorixxu l-ambjent, inkluz l-ambitu tiegħu, sabiex tiżdied l-effettività tiegħu; il-holqien ta' netwerk ta' xerrejja ekoloġiċi għall-imprizi tal-Unjoni;
- (viii) l-implimentazzjoni shiha tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-iskart. Tali implimentazzjoni se tinkludi l-applikazzjoni tal-iskart f'konformità mad-Direttiva Qafas dwar l-iskart u l-użu effettiv ta' strumenti bbażati fuq is-suq u miżuri oħra biex jiżguraw li: (1) ir-rimi ta' skart f'terraferma jkun limitat għal skart residwu (jiġifieri, skart mhux reċiklabbli u mhux rekuperabbli), filwaqt li jiġu kkunsidrati l-posponimenti pprovduti fl-Artikolu 5(2) tad-Direttiva dwar ir-rimi tal-iskart f'terraferma; (2) l-irkupru tal-enerġija jkun limitat għal materjali mhux riċiklabbli, filwaqt li jiġi kkunsidrat l-Artikolu 4(2) tad-Direttiva Qafas dwar l-iskart; (3) l-iskart riċiklat jintuża bħala sors ewleni affidabbli ta' materja prima għall-Unjoni, permezz tal-iżvilupp ta' ċikli ta' materjal tossiku, (4) l-iskart perikoluż ikun immanigġat b'mod sikur u l-ġenerazzjoni tiegħu titnaqqas; (5) il-garr illegali tal-iskart bil-baħar ikun eliminat bl-appoġġ ta' monitoraġġ rigidu; u (6) l-iskart mill-ikel jonqos; isiru revizjonijiet ta' prodotti eżistenti u leġiżlazzjoni dwar l-iskart, inkluz revizjoni tal-miri prinċipali tad-direttivi rilevanti dwar l-iskart, bl-informazzjoni tal-Pjan Direzzjonali għal Ewropa tal-Użu Effiċjenti tar-Riżorsi, sabiex wiehed jersaq lejn ekonomija ċirkulari; u jitnehhew l-ostakli għas-suq intern fl-Unjoni għall-attivitàjiet ta' riċiklaġġ li jirrispettaw l-ambjent. Kampanji ta' sensibilizzazzjoni tal-pubbliku huma mehtieġa biex tinbena kuxjenza dwar il-politika tal-iskart u l-politika tintfiehmed ahjar, u sabiex jinghata stimolu lill-bidla fl-imġiba;
- (ix) it-titjib tal-effiċjenza fl-ilma billi jkun f'fissati u mmonitorjati miri fil-livell tal-baċini tax-xmajjar fuq il-baży ta' metodoloġija komuni sabiex jiġu żviluppati miri ta' effiċjenza fl-ilma skont l-Istrateġija ta' Implimentazzjoni Komuni, u bl-użu ta' mekkaniżmi tas-suq, bħall-ipprezzar tal-ilma, kif jipprevedi l-Artikolu 9 tad-Direttiva Qafas dwar l-Ilma u, fejn xieraq, miżuri oħra tas-suq; l-iżvilupp ta' approċċi biex jiġi ġestjonat l-użu tal-ilma mormi trattat.

Għan prijaritarju 3: Jiħarsu ċ-ċittadini tal-Unjoni minn pressjonijiet relatati mal-ambjent u r-riskji għas-saħħa u l-benesseri.

- 44. Il-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni pprovdiet benefiċċji sinifikanti għas-saħħa u l-benesseri tal-pubbliku. Madankollu, it-tniġġis tal-ilma, it-tniġġis tal-arja u s-sostanzi kimiċi jibqgħu fost il-kwistjonijiet ambjentali ewlenin ta' thassib fost il-pubbliku ġenerali fl-Unjoni ⁽¹⁾. Skont stima tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO) aġenti li jikkawżaw stress ambjentali huma responsabbli għal bejn 15 u 20 % tal-imwiet kollha f'53 pajjiż Ewropew ⁽²⁾. Skont l-OECD, sal-2050 it-tniġġis tal-arja urbana qiegħed fil-proċess li jsir il-kawża ambjentali prinċipali ta' mwiet madwar id-dinja.
- 45. Parti sostanzjali mill-popolazzjoni tal-Unjoni tibqa' espota għal livelli ta' tniġġis tal-arja, inkluz it-tniġġis tal-arja ta' ġewwa, oġhla mill-istandards irrakkommandati mid-WHO ⁽³⁾. Pereżempju, it-tishin lokali bil-faham u l-magni u l-istallazzjonijiet ta' kombustjoni huma sors sinifikanti ta' idrokarburi poliaromatiċi mutageniċi u karċinoġeniċi (PAH) u emissjonijiet perikolużi ta' materja partikulata (PM 10, PM 2,5 and PM 1). L-azzjoni hija speċjalment mehtieġa

⁽¹⁾ Stharriġ Ewrobarometru Speċjali 365 (2011).

⁽²⁾ SOER 2010.

⁽³⁾ SOER 2010.

foqhma, bhal fl-ibliet, fejn in-nies, partikolarment gruppi tas-soċjetà sensittivi jew vulnerabbli, u l-ekosistemi huma esposti għal livelli għoljin ta' sustanzi li jniġġsu. Sabiex jiġi żgurat ambjent san għal kulhadd, il-miżuri ambjentali għandhom jiġu kkomplesmentati b'politika adegwata kemm fil-livell nazzjonali u fil-livell tal-Unjoni.

46. L-aċċess għal ilma ta' kwalità sodisfacenti għadu problematiku f'għadd ta' żoni rurali fl-Unjoni. Madankollu, l-iżgurar tal-kwalità tajba tal-ilmijiet għall-ghawm tal-Ewropa jiffavorixxi kemm is-saħħa tal-bniedem kif ukoll l-industrija tat-turiżmu tal-Unjoni. Il-konsegwenzi negattivi tal-ghargħar u n-nixfa għas-saħħa tal-bniedem u għall-attività ekonomika qed ikunu esperjenzati aktar ta' spiss, parzjalment minhabba tibdil fiċ-ċiklu idroloġiku u fl-użu tal-art.
47. In-nuqqas ta' implimentazzjoni shiha tal-politika eżistenti qiegħed iżomm lill-Unjoni milli tikseb standards adegwati tal-kwalità tal-arja u tal-ilma. L-Unjoni se taġġorna l-miri skont l-aktar xjenza reċenti u se tipprova b'mod aktar attiv li tiżgura sinerġiji ma' għanijiet oħra ta' politika foqhma bħat-tibdil fil-klima, il-mobbiltà u t-trasport, il-bijodiversità u l-ambjent tal-baħar u tal-art. Pereżempju, it-tnaqqis ta' ċerti sustanzi li jniġġsu l-arja, inklużi s-sustanzi inkwinanti ta' hajja qasira, jista' jagħti kontribut importanti għall-mitigazzjoni tal-klima. Aktar hidma f'din id-direzzjoni se tiġi ggwidata permezz ta' analiżi komprensiva tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-kwalità tal-arja u permezz tal-implimentazzjoni tal-Pjan għas-Salvagwardja tar-Riżorsi tal-Ilma tal-Ewropa.
48. L-indirizzar tat-tniġġis mis-sors jibqa' prijorità u l-implimentazzjoni tad-Direttiva dwar l-Emissjonijiet Industrijali se tkompli tnaqqas l-emissjonijiet minn setturi industrijali ewlenin. Il-kisba tal-miri stabbiliti fil-Pjan Direzzjonali għal Żona Unika Ewropea tat-Trasport se twassal ukoll għal mobbiltà aktar sostenibbli fl-Unjoni, u b'hekk jiġi indirizzat sors ewlieni ta' storbu u tat-tniġġis tal-arja lokali.
49. Id-dejta disponibbli dwar il-medja fuq tul ta' żmien turi li 65 % tal-Ewropej li jgħixu f'żoni urbani ewlenin huma esposti għal livelli għoljin ta' storbu ⁽¹⁾, u l' fuq minn 20 % għal livelli tal-istorbu bil-lejl meta spiss jirriżultaw effetti negattivi fuq is-saħħa.
50. Il-leġiżlazzjoni orizzontali dwar is-sustanzi kimiċi (REACH ⁽²⁾) u r-Regolamenti dwar il-Klassifikazzjoni, it-Tikkettar u l-Imballaġġ ⁽³⁾ kif ukoll il-leġiżlazzjoni dwar prodotti bijoċidali ⁽⁴⁾ u prodotti li jipproteġu l-pjanti ⁽⁵⁾ tipprovdi protezzjoni referenzjali għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent, tiżgura stabbiltà u prevedibbiltà għall-operaturi ekonomiċi u tippromwovi l-adozzjoni ta' metodi emergenti li ma jinvolvux l-ittestjar fuq l-annimali. Madankollu, għad hemm incertezza dwar l-impatti shah, fuq is-saħħa tal-bniedem u fuq l-ambjent, tal-effetti kkombinati ta' sustanzi kimiċi differenti (tahlitiet), minn nanomaterjali, minn sustanzi kimiċi li jfixxlu s-sistema endokrinali (ormoni) u sustanzi kimiċi fi prodotti. Ir-riċerka tindika li ċerti sustanzi kimiċi għandhom proprjetajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali u li jistgħu jikkawżaw effetti negattivi fuq is-saħħa u l-ambjent, inkluż fir-rigward tal-iżvilupp tat-tfal, potenzjalment anki b'dożi baxxi hafna, u li tali effetti jesigħu l-kunsiderazzjoni ta' azzjoni ta' prekawżjoni.

Fid-dawl ta' dan, għandhom jissahhu l-isforzi biex jiġi żgurat li sal-2020 is-sustanzi kollha relevanti ta' thassib kbir, inklużi s-sustanzi bi proprjetajiet li jfixxlu s-sistema endokrinali, jitpoġġew fuq il-lista ta' kandidati tar-REACH. Teżisti l-htieġa ta' azzjoni biex jiġu indirizzati tali sfidi, speċjalment jekk l-Unjoni għandha tilhaq il-mira miftiehma fis-Summit Dinji dwar l-Iżvilupp Sostenibbli li sar fl-2002, affermata mill-ġdid f'Rio+20, u aċċettata wkoll bħala l-oġettiv tal-Approċċ Strategiku għall-Ġestjoni Internazzjonali tas-Sustanzi Kimiċi, jiġifieri li tkun żgurata "il-minimizzazzjoni tal-effetti negattivi sinifikanti" ta' sustanzi kimiċi fuq is-saħħa tal-bniedem u fuq l-ambjent sal-2020 u r-reazzjoni għal kwistjonijiet u sfidi godda u emergenti b'mod effettiv, effiċjenti, koerenti u kkoordinat.

L-Unjoni se tiżviluppa u timplimenta aktar approċċi li jindirizzaw l-effetti kkombinati ta' sustanzi kimiċi u kwistjonijiet ta' thassib dwar is-sikurezza relatati mas-sustanzi li jfixxlu s-sistema endokrinali fil-leġiżlazzjoni relevanti kollha tal-Unjoni. B'mod partikolari, l-Unjoni se tiżviluppa kriterji armonizzati bbażati fuq il-periklu għall-identifikazzjoni ta' sustanzi li jfixxlu s-sistema endokrinali. L-Unjoni se tistabbilixxi wkoll approċċ komprensiv sabiex tkun minimizzata l-espożizzjoni għal sustanzi perikolużi, inklużi sustanzi kimiċi fil-prodotti. Is-sikurezza u l-ġestjoni sostenibbli ta' nanomaterjali u materjali bi proprjetajiet simili se jkun żgurati, bħala parti minn approċċ komprensiv li jinvolve l-istima u l-ġestjoni tar-riskju, l-informazzjoni u l-monitoraġġ. Jeżisti wkoll thassib dwar l-impatti potenzjali fuq l-ambjent u s-saħħa tal-bniedem ta' materjali li fihom partiċelli ta' daqs li jaqgħu barra mill-ambitu tad-definizzjoni ta' nanomaterjali iżda li jista' jkollhom proprjetajiet simili għal nanomaterjali. Tali thassib

⁽¹⁾ "Il-livelli għoljin ta' storbu" huma definiti bħala livelli ta' storbu l' fuq minn 55dB Lden u 50dB Lnight.

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KEE u 2000/21/KEE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

⁽³⁾ Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-itikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KEE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1).

⁽⁴⁾ Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali (ĠU L 167, 27.6.2012, p. 1).

⁽⁵⁾ Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1).

għandu jiġi eżaminat ulterjorment fir-revizjoni ppjanata tal-Kummissjoni tad-definizzjoni ta' nanomaterjali fl-2014, fid-dawl tal-esperjenza u tal-iżviluppi xjentifiċi u teknoloġiċi. Flimkien, daww l-approċċi se jżidu l-bażi tal-konnoxxenza kimika u jipprovdu qafas prevedibbli li jixpruna l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet aktar sostenibbli.

51. Sadanittant, is-suq dejjem jikber għal prodotti, sustanzi kimiċi u materjali b'bażi bijoloġika jistgħu joffru vantaġġi bħal inqas emissjonijiet tal-GHG u opportunitajiet godda tas-suq, iżda għandha tingħata attenzjoni sabiex jiġi żgurat li ċ-ċiklu sħiħ tal-hajja ta' tali prodotti jkun sostenibbli u ma jżidx il-kompetizzjoni għall-art jew l-ilma u lanqas ma jżid il-livelli tal-emissjonijiet.
52. It-tibdil fil-klima se jkompli jaggrava l-problemi ambjentali billi jikkawża perijodi twal ta' nixfa u shana kbira, għargħar, maltempati, nirien forestali, erożjoni tal-hamrija u kostali, kif ukoll forom godda jew aktar virulenti ta' mard tal-bnedmin, tal-annimali jew tal-pjanti. Għandha tittiehed azzjoni ddedikata sabiex jiġi żgurat li l-Unjoni tkun ippreparata b'mod adegwat biex taffronta l-pressjonijiet u l-bidliet li jirriżultaw mit-tibdil fil-klima, u biex tissahħah ir-reżistenza ambjentali, ekonomika u dik tas-soċjetà tagħha. Billi hafna setturi huma u se jkunu dejjem aktar sugġetti għall-impatti tat-tibdil fil-klima, il-konsiderazzjonijiet ta' adattament u ta' ġestjoni tar-riskju tad-diżastru għandhom ikunu integrati aktar fil-politiki tal-Unjoni.
53. Barra minn hekk, il-miżuri biex tissahħah ir-reżistenza ekoloġika u dik għall-klima, bħar-restawr tal-ekosistemi u l-infrastruttura ekoloġika, jistgħu jkollhom benefiċċji soċjoekonomiċi importanti, inkluż dak għas-saħħa pubblika. Is-sinerġiji u l-kompromessi potenzjali bejn l-għanijiet relatati mal-klima u daww ambjentali ohra, bħall-kwalità tal-arja, jesigħu li jkunu mmanigġati b'mod adegwat. Perezempju, tibdil lejn ċerti fjuwils b'emissjonijiet iktar baxxi ta' karbonju b'reazzjoni għal kunsiderazzjonijiet relatati mal-klima jew dwar is-sigurtà tal-provvista jista' jwassal għal żidiet sostanzjali fl-emissjonijiet ta' materja partikulata u l-emissjonijiet perikolużi, speċjalment fl-assenza ta' teknoloġiji li jnaqqsu l-intensità tal-enerġija.
54. Sabiex jitharsu iċ-ċittadini tal-Unjoni minn pressjonijiet u minn riskji għas-saħħa u l-benesseri relatati mal-ambjent, is-Seba' EAP għandu jiżgura li sal-2020:
 - (a) il-kwalità tal-arja ta' barra fl-Unjoni tkun tjebet b'mod konsiderevoli billi tersaq iktar qrib il-livelli rakkomandati mid-WHO, filwaqt li l-kwalità tal-arja ta' ġewwa tkun tjebet, bl-informazzjoni tal-linji gwida rilevanti tad-WHO;
 - (b) it-tniġġis mill-istorbju fl-Unjoni jkun naqas b'mod sinifikanti billi jersaq qrib il-livelli rakkomandati mid-WHO.
 - (c) iċ-ċittadini madwar l-Unjoni jibbenefikaw minn standards għoljin għal ilma sikur għax-xorb u għall-ghawm.
 - (d) l-effetti kkombinati ta' sustanzi kimiċi u kwistjonijiet ta' thassib dwar is-sikurezza relatati ma' sustanzi li jfixxlu s-sistema endokrinali jkunu indirizzati b'mod effettiv fil-leġislazzjoni kollha rilevanti tal-Unjoni, u r-riskji għall-ambjent u għas-saħħa, b'mod partikolari fir-rigward tat-tfal, assoċjati mal-użu ta' sustanzi perikolużi, inklużi sustanzi kimiċi fi prodotti, ikunu vvalutati u minimizzati. Se jiġu identifikati azzjonijiet fit-tul bil-għan li jintlaħaq l-oġettiv ta' ambjent mhux tossiku;
 - (e) l-użu ta' prodotti ta' protezzjoni għall-pjanti ma jkollu l-ebda effett dannuż fuq is-saħħa tal-bniedem u lanqas effett inaċċettabbli fuq l-ambjent, u tali prodotti jintużaw b'mod sostenibbli;
 - (f) thassib dwar is-sikurezza relatat man-nanomaterjali u l-materjali bi proprjetajiet simili jiġi effettivament indirizzat bħala parti minn approċċ koerenti fil-leġislazzjoni;
 - (g) isir progress deciziv fl-adattament għall-impatt tat-tibdil fil-klima.

Dan jesigi, b'mod partikolari:

- (i) l-implimentazzjoni ta' politika aġġornata tal-Unjoni dwar il-kwalità tal-arja, allinjata mal-ahħar konnoxxenza xjentifika, u l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' miżuri kontra t-tniġġis tal-arja mis-sors filwaqt li jiġu kkunsidrati d-differenzi bejn is-sorsi tat-tniġġis ta' arja ta' ġewwa u ta' barra;
- (ii) l-implimentazzjoni tal-politika aġġornata tal-Unjoni dwar l-istorbju allinjata mal-ahħar konnoxxenza xjentifika, u ma' miżuri biex jitnaqqas l-istorbju mis-sors, u bl-inklużjoni ta' titjib fid-disinn tal-ibliet;
- (iii) spinta lill-isforzi biex tiġi implimentata d-Direttiva Qafas dwar l-Ilma, id-Direttiva dwar l-Ilma għall-Ghawm ⁽¹⁾ u d-Direttiva dwar l-Ilma tax-Xorb ⁽²⁾, partikolarment għall-fornituri ż-żgħar tal-ilma tax-xorb;
- (iv) it-tkomplija tal-implimentazzjoni tar-REACH sabiex jiġi żgurat livell għoli għall-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u l-ambjent kif ukoll iċ-ċirkolazzjoni hielsa ta' sustanzi kimiċi fi hdan is-suq intern filwaqt li jissahħu l-kompetizzjoni u l-innovazzjoni, filwaqt li ma jintesewx il-htigijiet tal-SMEs. L-iżvilupp sal-2018 ta' Strategija tal-Unjoni għal ambjent mhux tossiku li twassal għall-innovazzjoni u l-iżvilupp ta' sostituti sostenibbli, inklużi soluzzjonijiet mhux kimiċi, li jibnu fuq miżuri orizzontali li għandhom jittiehdu sal-2015 biex jiżguraw: (1) is-sikurezza ta' nanomaterjali manifatturati u materjali bi proprjetajiet simili;(2) il-minimizzazzjoni tal-espożizzjoni

⁽¹⁾ Direttiva 2006/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2006 dwar l-immaniġġar tal-kwalità tal-ilma għall-ghawm u li thassar id-Direttiva 76/160/KEE (ĠU L 64, 4.3.2006, p. 37).

⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill 98/83/KE tat-3 ta' Novembru 1998 dwar il-kwalità tal-ilma mahsub għall-konsum mill-bniedem (ĠU L 330, 5.12.1998, p. 32).

ghal sustanzi li jfixxlu s-sistema endokrinali; (3) approċċi regolatorji adegwati biex jindirizzaw l-effetti kombinati ta' sustanzi kimiċi u (4) il-minimizzazzjoni tal-espożizzjoni għal sustanzi kimiċi fil-prodotti, inkluż fost l-oħrajn prodotti importati, bil-ghan li jkunu promossi ċikli ta' materjali mhux tossiċi u li titnaqqas l-espożizzjoni għewwa l-binjiet għal sustanzi ta' hsara.

- (v) il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-użu sostenibbli ta' prodotti bijoċidali u prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u r-reviżjoni tagħha, fejn meħtieġ, biex tinżamm aġġornata ma' konossenza xjentifika l-aktar reċenti;
- (vi) ftehim dwar u implimentazzjoni ta' strateġija tal-UE dwar l-adattament għall-bidliet fil-klima, inkluża l-integrazzjoni ta' konsiderazzjonijiet dwar l-adattament għat-tibdil fil-klima u l-ġestjoni tar-riskju ta' diżastru fl-inizjattivi ta' politika u fis-setturi ewlenin tal-Unjoni.

QAFAS TA' APPOĠĠ

- 55. Biex jinkisbu l-ghanijiet tematiċi prijoritarji msemmija hawn fuq jinhtieg qafas ta' appoġġ għal azzjoni effettiva. Se jittiehdu miżuri li jtejb u l-erba' pilastr ewlenin ta' dan il-qafas ta' appoġġ: tijb fil-mod kif il-ligijiet ambjentali tal-Unjoni jkunu implimentati fl-oqsma kollha; tishih tal-bazi ta' konossenza u evidenza xjentifika għall-politika ambjentali; l-assigurazzjoni tal-investimenti u l-holqien ta' incentivi meħtieġa biex jiġi protett l-ambjent; u fl-aħhar, tijb tal-integrazzjoni ambjentali u l-koerenza tal-politika kemm fil-qasam tal-politika ambjentali u bejn il-politika ambjentali u politiki oħra. Dawk il-miżuri orizzontali se jiffavorixxu l-politika ambjentali tal-Unjoni lil hinn mill-ambitu u t-terminu ta' żmien tas-Seba' EAP.

Għan prijoritarju 4: Jiġu massimizzati l-benefiċċji ta' leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni billi tittejjeb l-implimentazzjoni

- 56. Barra mill-vantaġġi sinifikanti għas-saħha u l-ambjent, il-benefiċċji mill-fatt li jiġi żgurat li l-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni tkun effettivament implimentata huma: il-holqien ta' kundizzjonijiet indaqs għall-atturi ekonomiċi li joperaw fis-Suq Intern, li tiġi stimolata l-innovazzjoni, u li jiġu promossi l-vantaġġi għall-kumpaniji Ewropej li jidhlu l-ewwel fis-suq f'bosta setturi. B'kuntrast ma' dan, l-ispejjeż assoċjati man-nuqqas ta' implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni, huma għoljin u ġeneralment stmati għal madwar EUR 50 biljun fis-sena, inklużi spejjeż relatati ma' każijiet ta' ksur ⁽¹⁾. Fl-2009 biss kien hemm 451 każ ta' ksur relatati mal-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni, b'299 oħra rappurtati fl-2011, flimkien ma' 114-il proċedura li nbdev ⁽²⁾, biex l-*acquis* dwar l-ambjent sar il-qasam tal-ligi tal-Unjoni li l-izjed jara proċedimenti ta' ksur. Il-Kummissjoni tircievi wkoll bosta lmenti direttament miċ-ċittadini tal-Unjoni, li hafna minnhom jistgħu jiġu indirizzati ahjar fil-livell tal-Istati Membri jew fil-livell lokali.
- 57. It-titjib tal-implimentazzjoni tal-*acquis* ambjentali tal-Unjoni fil-livell tal-Istati Membri għalhekk se jingħata l-oġġetiv ta' prijorità fis-sinjura li ġejjin. Hemm differenzi sinifikanti fl-implimentazzjoni bejn u fi hdan l-Istati Membri. Jeħtieġ li daww involuti fl-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni ambjentali fil-livell tal-Unjoni, fil-livell nazzjonali, reġjonali u lokali jkollhom il-konossenza, l-ghodod u l-hila biex itejbu l-ghoti tal-benefiċċji minn din il-leġiżlazzjoni, u ttejb u l-governanza tal-proċess ta' infurzar.
- 58. L-ghadd kbir ta' każijiet ta' ksur, ilmenti u petizzjonijiet fil-qasam tal-ambjent juri l-htieġa ta' sistema, effettiva u li taħdem, ta' kontrolli u verifiki fil-livell nazzjonali biex jgħinu fl-identifikazzjoni ta' problemi ta' implimentazzjoni u biex dawn jiġu solvuti, flimkien ma' miżuri li jevitaw li dawn fil-fatt jinqalgħu, bħal konnessjoni bejn l-amministrattazzjoni rilevanti responsabbli għall-implimentazzjoni u l-esperti matul il-fażi tal-iżvilupp tal-politika. F'dan ir-rigward, l-isforzi għall-perjodu sal-2020 se jiffukaw biex it-titjib jinkiseb ferba' oqsma ewlenin.
- 59. L-ewwel nett, il-mod tal-ġbir u d-disseminazzjoni tal-konossenza dwar l-implimentazzjoni se jtejjeb biex jgħin lill-pubbliku ġenerali u l-professionisti ambjentali jifhmu bis-siħh l-iskop u l-benefiċċju tal-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni u kif l-amministrattazzjonijiet nazzjonali u lokali jdaħhlu fis-seħh l-impenji tal-Unjoni ⁽³⁾. L-użu adegwat ta' ghodod disponibbli onlajn jista' jikkontribwixxi għal dan il-ghan. L-isfidi tal-implimentazzjoni speċifiċi għal Stat Membru individwali se jkunu identifikati għall-assistenza, b'mod simili għall-approċċ imfassal li ġie segwit fil-proċess tas-Semestru Ewropew. Pereżempju, il-ftehimiet ta' shubija għall-implimentazzjoni li jinvolvu l-Kummissjoni u l-Istati Membri individwali se jifasslu, billi jiġu indirizzati kwistjonijiet bħal mnejn jista' jinsab appoġġ finanzjarju għall-implimentazzjoni u bħal sistemi ta' informazzjoni ahjar biex il-progress jiġi segwit. Bil-hsieb li tiġi massimizzata l-effettività ta' dan l-approċċ, l-Istati Membri għandhom, kif inhu xieraq u f'konformità mal-arranġamenti amministrattivi tagħhom, jinkuraġġixxu partecipazzjoni mill-awtoritajiet lokali u reġjonali. Il-Pjattaforma Teknika ta' Kooperazzjoni dwar l-Ambjent stabbilita mill-Kumitat tar-Reġjuni u l-Kummissjoni se tiffaċilita d-dialogu u l-iskambju tal-informazzjoni sabiex tittejjeb l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni flivell lokali.

⁽¹⁾ L-ispejjeż minhabba n-nuqqas ta' implimentazzjoni tal-*acquis* dwar l-ambjent (COWI, 2011).

⁽²⁾ Id-29 Rapport Annwali dwar il-monitoraġġ tal-applikazzjoni tal-ligi tal-UE (2011) (COM(2012) 714).

⁽³⁾ COM(2012) 95.

60. It-tieni, l-Unjoni se testendi r-reqwiziti relatati mal-ispezzjonijiet u s-sorveljanza għal gabra usa' ta' liġi ambjentali tal-Unjoni, u tiżviluppa ulterjorment il-kapaċità ta' appoġġ għall-ispezzjoni fil-livell tal-Unjoni, bl-użu ta' strutturi eżistenti, inter alia bħala reazzjoni għal talbiet mill-Istati Membri għall-assistenza, biex tindirizza sitwazzjonijiet fejn hemm raġuni valida għal thassib u tiffaċilita kooperazzjoni fl-Unjoni kollha. Evalwazzjoni msahha bejn il-pari u l-iskambju tal-ahjar Prattiki, kif ukoll arrangamenti għal ispezzjonijiet konġunti fi hdan l-Istati Membri fuq talba tagħhom, għandhom jiġu inkuraġġiti.
61. It-tielet, se jittejjeb il-mod li bih l-ilmenti dwar l-implimentazzjoni tal-liġi ambjentali tal-Unjoni ikunu mmanigġati u rimedjati fil-livell nazzjonali fejn mehtieg.
62. Ir-raba', iċ-ċittadini tal-Unjoni se jkollhom aċċess effettiv għall-gustizzja fi kwistjonijiet ambjentali kif ukoll protezzjoni legali effettiva, f'konformità mal-Konvenzjoni ta' Aarhus u mal-iżviluppi li rriżultaw mid-dhul fis-sehh tat-Trattat ta' Lisbona u mill-każistika reċenti tal-Qorti Ewropea tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea. Riżoluzzjoni mhux gudizzjarja ta' dispuġi se tkun promossa wkoll bħala alternattiva għal-litigazzjoni.
63. L-istandard ġenerali ta' governanza ambjentali fl-Unjoni kollha kemm hi se jittejjeb aktar permezz tat-tishih tal-kooperazzjoni fil-livell tal-Unjoni, kif ukoll fil-livell internazzjonali, bejn il-professjonisti li jahdmu fil-protezzjoni ambjentali, inkluzi l-avukati tal-gvern, prosekuturi, ombudsmen, imħallfin u spetturi, bħan-Netwerk tal-Unjoni Ewropea għall-Implimentazzjoni u l-Infurzar tal-Liġi Ambjentali (IMPEL), u billi tali professjonisti jiġu mhegga jaqsmu l-prattiki tajbin.
64. Minbarra li tghin l-Istati Membri jtejbu l-konformità⁽¹⁾, il-Kummissjoni se tkompli tagħmel il-parti tagħha sabiex jiġi żgurat li l-leġiżlazzjoni tirrifletti l-ahhar xjenza, filwaqt li tikkunsidra l-esperjenzi fil-livell tal-Istati Membri fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-impenji tal-Unjoni, u tkun koerenti u addattata biex tilhaq l-iskop tagħha. Bħala regola ġenerali, fejn l-obbligi legali li huma ċari u preċiżi biżżejjed u fejn applikazzjoni armonizzata fl-Istati Membri kollha titqies bħala l-mod l-aktar effettiv biex jintlahqu l-oġettivi tal-Unjoni, daww l-obbligi legali se jiġu inkorporati fir-regolamenti, li għandhom effetti diretti u kalkolabbli u li jwasslu għal inqas inkonsistenzi fl-implimentazzjoni. Il-Kummissjoni se żżid l-użu ta' tabelli ta' valutazzjoni u mezzi oħrajn ta' traċċar pubbliku tal-progress tal-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' leġiżlazzjonijiet speċifiċi.
65. Sabiex jiġu massimizzati l-benefiċċji tal-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni permezz ta' implimentazzjoni ahjar, is-Seba EAP għandu jiżgura li sal-2020:
- (a) il-pubbliku jkollu aċċess għal tagħrif ċar li juri kif qed tiġi implimentata l-liġi ambjentali tal-Unjoni;
 - (b) tiżdied il-konformità ma' leġiżlazzjoni ambjentali speċifika;
 - (c) il-liġi ambjentali tal-Unjoni tiġi infurzata fil-livelli amministrattivi kollha u jkunu ggarantiti kundizzjonijiet indaqs fis-suq intern;
 - (d) tissahha il-fiduċja taċ-ċittadini fil-liġi ambjentali tal-Unjoni u fl-infurzar tagħha;
 - (e) il-prinċipju ta' protezzjoni legali effettiva għaċ-ċittadini u għall-organizzazzjonijiet tagħhom jiġi ffaċilitat.
- Dan jesiġi, b'mod partikolari:
- (i) li jiġi żgurat li sistemi fil-livell nazzjonali attivament ixerrdu l-informazzjoni dwar kif qed tiġi implimentata l-leġiżlazzjoni ambjentali tal-Unjoni, u tali informazzjoni tiġi kompletata minn harsa ġenerali fil-livell tal-Unjoni tal-prestazzjoni tal-Istati Membri individwali;
 - (ii) li jiffasslu ftehimiet ta' shubija għall-implimentazzjoni fuq bażi volontarja bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni, li jinvolvu l-partecipazzjoni lokali u reġionali, fejn ikun xieraq;
 - (iii) li jiġu estiżi l-kriterji vinkolanti għall-ispezzjonijiet u għas-sorveljanza effettivi tal-Istati Membri għall-gabra usa' tal-liġi ambjentali tal-Unjoni, u li tiġi żviluppata ulterjorment il-kapaċità ta' appoġġ għall-ispezzjoni fil-livell tal-Unjoni, abbażi ta' strutturi eżistenti, sostnuta minn appoġġ lil networks ta' professjonisti bħal IMPEL, u t-tishih tal-evalwazzjoni bejn il-pari u skambju tal-ahjar Prattiki, bil-hsieb li jiżdiedu l-effiċjenza u l-effettività tal-ispezzjonijiet;
 - (iv) li jiġu żgurati mekkaniżmi konsistenti u effettivi fil-livell nazzjonali biex jiġu ttrattati lmenti dwar l-implimentazzjoni tal-liġi ambjentali tal-Unjoni.

⁽¹⁾ COM(2008) 773.

- (v) li jiġi żgurat li d-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar l-aċċess għall-gustizzja jirriflettu l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea. Tkun promossa r-riżoluzzjoni mhux ġudizzjarja ta' disputi bħala mezz biex jinstabu soluzzjonijiet amikevoli u effettivi għal kunflitti fil-qasam ambjentali.

Għan prijoritarju 5: Tittejjeb il-bażi ta' konossenza u evidenza għall-politika ambjentali tal-Unjoni

66. Il-politika ambjentali tal-Unjoni hija bbażata fuq il-monitoraġġ, id-dejta, l-indikaturi u l-valutazzjonijiet ambjentali marbuta mal-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, kif ukoll mar-riċerka xjentifika formali u ma' inizjattivi tax-xjenza taċ-ċittadini". Kien hemm progress konsiderevoli fit-tisħih ta' din il-bażi ta' konossenza, fis-sensibilizzazzjoni u fit-titjib tal-fiduċja ta' dawk li jfasslu l-politika u tal-pubbliku fl-evidenza li tkun fil-bażi tal-politika, inklużi l-politiki fejn il-prinċipju ta' prekawżjoni jkun ġie applikat. Dan iffaċilita fehim aħjar tal-isfidi kumplessi, ambjentali u tas-soċjetà.
67. Jittiehdu passi fil-livell tal-Unjoni u dak internazzjonali biex tkompli tissahhah ir-relazzjoni bejn ix-xjenza u l-politika għall-ambjent kif ukoll l-involvement taċ-ċittadin, bħal permezz tal-hatra ta' Konsulenti Xjentifiċi Ewlenin, kif diġà sar mill-Kummissjoni u minn xi Stati Membri, jew billi jsir użu aħjar tal-istituzzjonijiet u l-korpi li jspeċjalizzaw fl-adattament tal-konossenza xjentifika għall-politika pubblika, bħal aġenziji nazzjonali dwar l-ambjent u l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, kif ukoll in-Netzwerk Ewropew ta' Informazzjoni u għall-Osservazzjoni tal-Ambjent (EIONET).
68. Madankollu, il-pass tal-iżviluppi attwali u l-inċertezzu dwar ix-xejriet futuri probabbli jesigū passi ulterjuri sabiex tinżamm u tissahhah din il-bażi ta' konossenza u evidenza sabiex tiżgura li l-politika fl-Unjoni tkompli tibbaża ruħha fuq fehim sod tal-istat tal-ambjent, l-alternattivi possibbli ta' reazzjoni u l-konsegwenzi tagħhom.
69. Matul l-aħħar għexieren ta' snin, kien hemm titjib fil-mod kif tingabar u tintuża l-informazzjoni u l-istatistika ambjentali, fil-livell tal-Unjoni u fil-livell nazzjonali, fil-livell reġjonali u lokali, kif ukoll globalment. Madankollu, il-ġbir u l-kwalità tad-dejta jibqgħu varjabbli u l-multipliċità ta' sorsi jistgħu jagħmlu l-aċċess għal tali dejta diffiċli. Huwa għalhekk meħtieġ investiment kontinwu sabiex ikun żgurat li dejta u indikaturi kredibbli, komparabbli u assigurati mil-lat tal-kwalità jkunu disponibbli u aċċessibbli għal dawk involuti fid-definizzjoni u fl-implimentazzjoni tal-politika. Sistemi ta' informazzjoni ambjentali jridu jkunu ddisinjati sabiex jippermettu li tkun inkorporata faċilment informazzjoni ġdida dwar temi emergenti. Għandu jiġi żviluppat aktar skambju ta' dejta elettronika fl-Unjoni kollha, bi flessibilità li tippermetti l-inklużjoni ta' oqsma godda.
70. L-implimentazzjoni ulterjuri tal-prinċipju tas-Sistema Komuni ta' Informazzjoni Ambjentali⁽¹⁾ ta' "iproduċi darba, uża ta' spiss" u l-approċċi u l-istandards komuni dwar l-akkwist u l-ġbir tal-informazzjoni spazjali bis-sistemi INSPIRE⁽²⁾ u Copernicus⁽³⁾, kif ukoll sistemi oħra ta' informazzjoni ambjentali għall-Ewropa (bħalma huma s-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Bijodiversità għall-Ewropa (BISE) u s-Sistema ta' Informazzjoni dwar l-Ilma għall-Ewropa (WISE)), se jgħinu biex tiġi evitata r-ripetizzjoni tal-isforzi u jiġi eliminat kwalunkwe piż amministrattiv mhux neċessarju fuq l-awtoritajiet pubbliċi, kif se jagħmlu wkoll l-isforzi biex jiġu razzjonalizzati l-obbligi ta' rapportar skont il-leġiżlazzjonijiet differenti rilevanti. Għandu jsir ukoll progress biex tittejjeb id-disponibilità u l-armonizzazzjoni ta' dejta statistika, inkluż dwar l-iskart. L-informazzjoni miġbura biex jiġu vvalutati l-impatti ambjentali ta' pjanijiet, programmi u proġetti strateġiċi (eż. permezz ta' Stimuli tal-Impatt Ambjentali jew Stimuli Strateġiċi tal-Impatt) għandha tkun iktar aċċessibbli għall-pubbliku min-naha tal-Istati Membri.
71. Għad hemm lakuni sinifikanti fil-konossenza, uuh minnhom rilevanti għall-ghanijiet prijoritarji ta-Seba' EAP. L-investiment f'aktar ġbir tad-dejta u fir-riċerka biex jiġu indirizzati dawk il-lakuni huwa għalhekk essenzjali biex jiġi żgurat li l-awtoritajiet pubbliċi u n-negozji jkollhom bażi soda li fuqha jittiehdu d-deċizjonijiet li jirriflettu bis-shih l-benefiċċji u l-prezz soċjali, ekonomiku u ambjentali. Hames lakuni jixirqu l-attenzjoni partikolari:

- (1) lakuni fid-dejta u l-konossenza — riċerka avvanzata hija meħtieġa biex jiġu indirizzati dawn il-lakuni u għodod ta' mmudellar adegwati huma meħtieġa biex jiġu mifhuma aktar kwistjonijiet kumplessi marbuta mat-tibdil ambjentali, bħall-impatti tat-tibdil fil-klima u d-diżastri naturali, l-implikazzjonijiet tat-telf tal-ispeċijiet għas-servizzi tal-ekosistemi, il-limiti ambjentali u punti ekoloġiċi kritiċi. Filwaqt li l-evidenza disponibbli tiġġustifika bis-shih azzjoni ta' prekawżjoni f'tali oqsma, aktar riċerka dwar il-limiti tal-pjaneta, riskji sistemici u l-hila tas-soċjetà tagħna li tafrontahom se tappoġġa l-iżvilupp tal-aktar reazzjonijiet xierqa. Dan għandu jinkludi investiment fl-indirizzar ta' lakuni fid-dejta u l-konossenza, fl-immappjar u l-valutazzjoni tas-servizzi tal-ekosistemi, fil-fehim tar-rwol tal-bijodiversità meta jkunu msejsa fuqhom tali servizzi kif ukoll fil-fehim dwar il-mod li bih il-bijodiversità tadatta għat-tibdil fil-klima u kif it-telf tal-bijodiversità jaffettwa s-saħħa tal-bniedem;

⁽¹⁾ COM(2008) 46.

⁽²⁾ Id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Infrastruttura għall-Informazzjoni Geografika fil-Komunità Ewropea (INSPIRE), (ĠU L 108, 25.4.2007, p. 1).

⁽³⁾ Regolament (UE) Nru 911/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 22 ta' Settembru 2010 dwar il-programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-dinja (GMES) u l-operazzjonijiet inizjali tiegħu (2011-2013) (ĠU L 276, 20.10.2010, p. 1) u COM(2013) 312 dwar proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Programm Copernicus u jħassar ir-Regolament (UE) Nru 911/2010.

- (2) it-tranzizzjoni għal ekonomija ekoloġika inklużiva li tagħti kunsiderazzjoni xierqa lill-interazzjoni bejn fatturi soċjoekonomiċi u ambjentali. Titjib fil-fehim tagħna tax-xejriet sostenibbli ta' konsum u ta' produzzjoni, ta' kif l-ispejjeż u l-benefiċċji ta' azzjoni jew l-ispejjeż ta' nuqqas ta' azzjoni jistgħu jitqiesu b'mod aktar preċiż, ta' kif il-bidliet fl-imġiba tal-individwu u tas-soċjetà jikkontribwixxu għal eżiti ambjentali partikolari u ta' kif l-ambjent tal-Ewropa huwa affettwat minn tendenzi kumplessivi globali jista' jgħin biex l-inizjattivi ta' politika jkunu indirizzati aktar lejn it-titjib fl-effiċjenza tar-riżorsi u biex tittaffa l-pressjoni fuq l-ambjent;
- (3) għad hemm incertezzi dwar l-implikazzjonijiet għas-saħħa tal-bniedem u dawk ambjentali ta' sustanzi li jfixxlu s-sistema endokrinali, l-effetti kumbinati ta' sustanzi kimiċi, ċerti sustanzi kimiċi fi prodotti u f'ċerti nanomaterjali. L-indirizzar ta' dawn il-lakuni li fadal fil-konoxxenza jista' jhaffef it-teħid tad-deċiżjonijiet u jippermetti żvilupp aktar tal-*acquis* dwar is-sustanzi kimiċi sabiex ikunu mmirati ahjar l-oqsma ta' thassib, u jgħin ukoll biex jkun stimolat approċċ aktar sostenibbli fl-użu ta' sustanzi kimiċi. Għandha tiġi kkunsidrata bażi tad-dejta tal-Unjoni kollha, sabiex tiżdied it-trasparenza u l-kontroll regolatorju tan-nonomaterjali. Permezz ta' fehim imtejjeb tal-fatturi ambjentali u tal-livelli ta' espożizzjoni li jaffettwaw is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, ikun possibbli li jittiehdu azzjonijiet ta' politika preventiva. Il-bijomonitoraġġ ambjentali mmirat, meta ġustifikat minn thassib speċifiku, jista' jipprovi lill-awtoritajiet b'idea aktar komprensiva tal-espożizzjoni attwali tal-popolazzjoni għat-tiġġis, speċjalment ta' gruppi sensittivi tal-popolazzjoni bħat-tfal, u jista' jipprovi evidenza ahjar biex jiggwida reazzjonijiet xierqa;
- (4) sabiex jiġi żvilupp appoċċ komprensiv biex tiġi minimizzata l-espożizzjoni għal sustanzi perikolużi, b'mod partikolari għal gruppi vulnerabbli, inkluzi tfal u nisa tqal, għandha tiġi stabbilita bażi ta' konoxxenza dwar l-espożizzjoni u t-tossiċità tas-sustanzi kimiċi. Dan, flimkien mal-iżvilupp ta' dokumentazzjoni gwida dwar metodi ta' testijiet u ta' metodoloġija ta' stima tar-riskju, jaċċelera t-teħid ta' deċiżjonijiet effiċjenti u xierqa, b'hekk iwassal għall-innovazzjoni u l-iżvilupp ta' sostituti sostenibbli inkluzi soluzzjonijiet li ma fihomx sustanzi kimiċi;
- (5) ikun żgurat li s-setturi kollha jikkontribwixxu għall-isforzi biex jiġi miġġieled it-tibdil fil-klima jesigi harsa generali ċara tal-kejl, tal-monitoraġġ u tal-għbir tad-dejta tal-GHG, li bħalissa mhijiex kompluta għal setturi ewlenin.
- L-Orizzont 2020 se jipprovi l-opportunità li jkunu ffukati l-isforzi ta' riċerka u li jkun implimentat il-potenzjal tal-innovazzjoni tal-Ewropa billi jinġabru flimkien ir-riżorsi u l-konoxxenza fir-rigward tal-oqsma u d-dixxiplini differenti fi hdan l-Unjoni kif ukoll internazzjonalment.
72. Kwistjonijiet godda u emergenti li jirriżultaw minn żviluppi teknoloġiċi aktar mghaġġla minn dawk tal-politika, bħan-nanomaterjali u materjali bi proprjetajiet simili, sorsi mhux konvenzjonali tal-enerġija, il-qbid u l-ħżin tal-karbonju u l-mewġ elettromanjetiku, johlqu sfidi għall-ġestjoni tar-riskju u jistgħu jagħtu lok għal interessi, htigijiet u aspettattivi kunfligġenti. Dan imbagħad jista' jwassal għal thassib pubbliku akbar u ostilità lejn teknoloġiji godda. Għalhekk teżisti l-htieġa li jiġi żgurat dibattitu tas-soċjetà, esplicitu u usa' dwar ir-riskji ambjentali u l-kompromessi possibbli li ahna lesti li naċċettaw fid-dawl ta' informazzjoni li ġieli ma tkunx kompluta jew tkun incerta, dwar riskji emergenti u kif dawn għandhom jiġu indirizzati. Approċċ sistematiku għall-ġestjoni tar-riskju ambjentali se jtejjeb il-hila tal-Unjoni li tidentifika u taġixxi fuq l-iżviluppi teknoloġiċi f'waqthom, filwaqt li sserrah ras il-pubbliku.
73. Sabiex titjeb il-baży ta' konoxxenza u ta' evidenza għall-politika ambjentali tal-Unjoni, is-Seba' EAP għandu jiżgura li sal-2020:
- (a) dawk li jfasslu l-politika u l-partijiet interessati jkollhom baży aktar informata biex jiżviluppaw u jimplimentaw il-politiki ambjentali u dwar il-klima, inkluzi li jifhmu l-impatti ambjentali tal-attivitajiet tal-bniedem u l-kejl tal-ispejjeż u l-benefiċċji tal-azzjoni u tal-ispejjeż tan-nuqqas ta' azzjoni;
 - (b) il-fehim ta' riskji emergenti għall-ambjent u għall-klima u l-kapaċità tagħna li nivvalutawhom u nimmaniġjawhom jitjebu ferm;
 - (c) ir-relazzjoni bejn il-politika ambjentali u x-xjenza tkun imsahha, inkluzi bl-aċċessibbiltà ta' dejta għaċ-ċittadini u l-kontribut taċ-ċittadini fir-riċerka xjentifika;
 - (d) l-impatt tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha fil-fora internazzjonali tal-politika tax-xjenza hi msahha sabiex ittejjeb il-baży tal-konoxxenza dwar il-politika ambjentali internazzjonali.
- Dan jesigi, b'mod partikolari:
- (i) koordinazzjoni, kondivizzjoni u promozzjoni tal-isforzi ta' riċerka fil-livelli tal-Unjoni u tal-Istati Membri fir-rigward tal-indirizzar ta' lakuni ewlenin fil-konoxxenza ambjentali, inkluzi li jinqabżu r-riskji ta' punti irriverribbli mil-lat ambjentali u tal-limiti planetarji;
 - (ii) adożzjoni ta' approċċ sistematiku u integrat għall-ġestjoni tar-riskju, partikolarment fir-rigward tal-evalwazzjoni u l-ġestjoni ta' oqsma ta' politika godda u emergenti u riskji relatati kif ukoll l-adeqwatezza u l-koerenza tar-reazzjonijiet regolatorji. Dan jista' jgħin biex tiġi stimolata aktar riċerka dwar il-perikli ta' prodotti, proċessi u teknoloġiji godda;

- (iii) semplifikazzjoni, razzjonalizzazzjoni u mmodernizzar tal-għbir, tal-ġestjoni u tal-kondiviżjoni u l-użu mill-ġdid tad-dejta u l-informazzjoni ambjentali u dwar it-tibdil fil-klima — inklużi l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' Sistema Komuni ta' Informazzjoni Ambjentali;
- (iv) l-iżvilupp ta' bażi ta' konnoxxenza komprensiva dwar l-espożizzjoni għas-sustanzi kimiċi u t-tossicità tagħhom li sserrah fuq dejta generata mingħajr testijiet fuq l-annimali fejn possibbli. It-tkomplija tal-approċċ koordinat tal-Unjoni għall-bijomonitoraġġ tal-bniedem u ambjentali inkluż, fejn xieraq, standardizzazzjoni tal-protokoll ta' riċerka u tal-kriterji ta' stima;
- (v) l-intensifikazzjoni tal-kooperazzjoni fil-livelli internazzjonali, tal-Unjoni u tal-Istati Membri fir-relazzjoni bejn ix-xjenza u l-politika għall-ambjent.

Għan prijoritarju 6: Jiġi assigurat l-investiment għall-politiki ambjentali u dwar il-klima u jiġu indirizzati l-esternalitajiet ambjentali

74. L-isforzi meħtieġa biex jinkisbu l-għanijiet stipulati fis-Seba' EAP se jeħtieġu investiment adegwat minn sorsi pubbliċi u privati. Fl-istess hin, filwaqt li hafna pajjiżi qed ibatu biex ilaħħqu mal-kriżi ekonomika u finanzjarja, il-ħtieġa ta' riformi ekonomiċi u ta' tnaqqis tad-dejn pubbliku joffru opportunitajiet godda li jimxu malajr lejn ekonomija aktar effiċjenti fir-riżorsi, sikura u sostenibbli b'livelli baxxi tal-karbonju.
75. Li jiġi attirat l-investiment f'ċerti oqsma attwalment huwa diffiċli partikolarment minhabba n-nuqqas ta' sinjali tal-prezzijiet mis-suq, jew minhabba distorsjonijiet fis-sinjali tal-prezzijiet li jirriżultaw minn nuqqas ta' kunsiderazzjoni xierqa tal-ispejjeż ambjentali jew minn sussidji pubbliċi għal attivitajiet li jagħmlu ħsara lill-ambjent.
76. L-Unjoni u l-Istati Membri se jkollhom jistabbilixxu l-kundizzjonijiet adatti biex jiżguraw li esternalitajiet ambjentali jkunu indirizzati b'mod xieraq, inkluż billi jiġi żgurat li s-sinjali tas-suq adatti jintbagħtu lis-settur privat, b'kunsiderazzjoni xierqa ta' kwalunkwe impatt soċjali negattiv. Dan ikun jinvolti l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' min inigges iħallas b'mod aktar sistematiku, b'mod partikolari permezz tal-eliminazzjoni gradwali ta' sussidji, fil-livell tal-Unjoni u tal-Istat Membru, iggwidata mill-Kummissjoni, bl-użu ta' approċċ ibbażat fuq l-azzjoni, inter alia permezz tas-Semestru Ewropew, u li jikkunsidra miżuri fiskali li jappoġġaw l-użu sostenibbli tar-riżorsi bħat-trasferiment tat-tassazzjoni minn fuq ix-xogħol u għal fuq it-tniġġis. Minhabba li r-riżorsi naturali qed isiru dejjem aktar skarsi, ir-renta u l-profitti ekonomiċi assoċjati mas-sjeda tagħhom jew mal-użu esklussiv jistgħu jiżdiedu. L-intervent pubbliku biex jiżgura li tali renti ma jkunux eċċessivi u li jitiqes l-esternalitajiet se jwassal għal użu aktar effiċjenti ta' dawn ir-riżorsi u se jghin biex jiġu evitati distorsjonijiet fis-suq, u jiġi ġġenerat ukoll dħul pubbliku. Il-prijoritajiet ambjentali u tal-klima se jkunu indirizzati fil-qafas tas-Semestru Ewropew, inkluż permezz ta' indikaturi ewlenin fejn daww il-prijoritajiet huma rilevanti għall-prospetti ta' tkabbir sostenibbli ta' Stati Membri individwali li għalihom huma indirizzati r-rakkomandazzjonijiet skont il-pajjiż. Strumenti oħra bbażati fuq is-suq, bħal hlasijiet għal servizzi tal-ekosistemi, għandhom jintużaw b'mod aktar estensiv fil-livell tal-Unjoni u dak nazzjonali biex jincentivaw l-involviment tas-settur privat u l-ġestjoni sostenibbli tal-kapital naturali.
77. Is-settur privat, partikolarment fir-rigward tal-SMEs, għandu jithegġeġ ukoll biex jahta l-opportunitajiet offruti fil-qafas finanzjarju l-ġdid tal-Unjoni sabiex iżidu l-involviment tiegħu fl-isforzi għall-ksib tal-għanijiet ambjentali u tal-klima, speċjalment fir-rigward ta' attivitajiet ta' ekoinnovazzjoni u tal-adozzjoni tat-teknoloġiji l-godda. L-inizjattivi pubbliċi-privati għall-ekoinnovazzjoni għandhom jiġu promossi bis-Sħubijiet Ewropej għall-Innovazzjoni, bħas-Sħubija għall-innovazzjoni dwar l-ilma⁽¹⁾. Permezz tal-qafas ġdid għall-Istrumenti Finanzjarji Innovattivi⁽²⁾, l-aċċess mis-settur privat għal finanzjament ta' investimenti fl-ambjent — partikolarment il-bijodiversità u t-tibdil fil-klima — għandu jkun iffaċilitat. L-intrapriżi Ewropej għandhom jiġu mhegġa aktar biex jippubblikaw informazzjoni ambjentali bħala parti mir-rapportar finanzjarju tagħhom, lil hinn mil-livell meħtieġ skont il-leġiżlazzjoni eżistenti tal-Unjoni⁽³⁾.
78. Fil-proposti tagħha għall-Qafas Finanzjarju Pluriennali 2014-2020 tal-Unjoni, il-Kummissjoni tjebet l-integrazzjoni tal-għanijiet ambjentali u tal-klima fl-istrumenti ta' finanzjament kollha tal-Unjoni sabiex jiġu pprovduti opportunitajiet lill-Istati Membri biex jiksibu l-għanijiet relatati. Ipproponiet ukoll li tiżdied in-nefqa relatata mal-klima għal mill-anqas 20 % tal-baġit kollu. F'oqsma ewlenin tal-politika bħall-agrikoltura, l-iżvilupp rurali u l-politika ta' koeżjoni, l-inċentivi għall-forniment ta' prodotti u servizzi pubbliċi tajbin għall-ambjent għandhom jissahhu, u l-fondi jkunu marbuta ma' kundizzjonalitajiet ex-ante relatati mal-ambjent, inklużi miżuri ta' appoġġ ("flanking measures"). Dan għandu jiżgura li l-fondi jintefqu b'mod aktar effettiv u bi qbil mal-oġġettivi relatati mal-ambjent u l-klima. Daww il-proposti jipprevedu tqabbil tal-politiki tal-Unjoni b'riżorsi finanzjarji koerenti għall-implimentazzjoni, u fondi addizzjonali għall-ambjent u t-tibdil fil-klima, biex b'hekk dawn jwasslu benefiċċji konkreti u koerenti fil-post.
79. Minbarra din l-integrazzjoni, il-Programm LIFE⁽⁴⁾ se jippermetti li l-fondi jiġu kkombinati u allinjati ahjar mal-prijoritajiet tal-politika b'mod aktar strateġiku u kosteffettiv, bħala appoġġ għall-miżuri ambjentali u għal daww relatati mal-klima, permezz tal-implimentazzjoni ta' firxa ta' proġetti, inklużi "proġetti integrati".

⁽¹⁾ COM(2012) 216.

⁽²⁾ COM(2011) 662.

⁽³⁾ COM(2011) 681.

⁽⁴⁾ Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' Programm għall-Azzjoni dwar l-Ambjent u l-Klima (COM(2011) 874, 2011/0428(COD)).

80. Il-kapital miżjud ipprovdut lill-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI) bħala parti mill-Patt għat-Tkabbir u l-Impjiegi tal-2012 jipprovdni sors addizzjonali ta' investiment ⁽¹⁾ li għandu jintefaq bi qbil mal-oġġettivi tal-Unjoni fl-oqsma tal-ambjent u tal-klima.
81. L-esperjenza miksuba fil-perjodu ta' pprogrammar tal-2007-2013 turi li għalkemm hemm fondi sinifikanti disponibbli għall-ambjent, l-utilizzazzjoni fil-livelli kollha fl-ewwel snin kienet żbilanċjata hafna, bir-riskju potenzjali li tipperikola l-kisba tal-għanijiet u tal-miri miftiehma. Biex tiġi evitata ripetizzjoni ta' din l-esperjenza, l-Istati Membri għandhom jintegraw l-għanijiet ambjentali u tal-klima fl-istrategġiji ta' finanzjament tagħhom u fil-programmi għall-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali, għall-iżvilupp rurali u għall-politika marittima, għandhom jagħtu prijorità lill-utilizzazzjoni bikrija tal-finanzjament għall-ambjent u t-tibdil fil-klima u għandhom isahhu l-kapaċità tal-korpi ta' implimentazzjoni li jwasslu investimenti kosteffettivi u sostenibbli sabiex jiżguraw l-appoġġ finanzjarju adegwat u mehtieg għal investimenti f'dawn l-oqsma.
82. Barra minn hekk, kien diffiċli li tiġi ttraċċata n-nefqa relatata mal-bijodiversità u l-klima. Biex jiġi vvalutat il-progress lejn il-kisba ta' daww l-għanijiet, sistema ta' traċċar u ta' rapportar għandha tkun stabbilita fil-livell tal-Unjoni u tal-Istat Membru. L-istabbiliment ta' tali sistema huwa importanti għall-isforz ġenerali tal-Unjoni relatat mal-ftehimiet multilaterali dwar it-tibdil fil-klima u l-bijodiversità. F'dan il-kuntest, l-Unjoni se tikkontribwixxi għall-proċess intergovernattiv li ġie mniedi f'Rio+20 li jivvaluta l-htigijiet ta' finanzjament u jipproponi alternattivi għal strategġija effettiva ta' finanzjament tal-iżvilupp sostenibbli.
83. Għandha tkompli l-hidma biex jiġu żviluppati indikaturi għal monitoraġġ tal-progress ekonomiku u li jikkomplementaw u jissuperaw il-prodott domestiku gross (PDG). Li jinkiseb investiment trasparenti u sostenibbli jiddipendi fuq valutazzjoni xierqa ta' prodotti ambjentali. Sforzi ulterjuri biex jitkejjel il-valur tal-ekosistemi tagħna u l-prezz tal-qerda tagħhom, flimkien ma' incentivi korrispondenti, se jkunu mehtieġa biex jgħarrfu d-deċizjonijiet ta' politika u investiment. Il-hidma biex tiġi żviluppata sistema ta' kontijiet ambjentali, inklużi kontijiet fiżiċi u monetarji għall-kapital naturali u għas-servizzi tal-ekosistemi, se jehtieġu li jiġu intensifikati. Dan jappoġġa l-eżitu ta' Rio+20, li jirrikonoxxi l-htieġa ta' miżuri usa' ta' progress biex jitkejlu l-benesseri u s-sostenibbiltà biex jikkomplementaw il-PDG.
84. Sabiex jinkiseb investiment għall-politiki ambjentali u dwar il-klima, u biex jiġu indirizzati l-esternalitajiet ambjentali, is-Seba' EAP għandu jiżgura li sal-2020:
- (a) l-għanijiet tal-politiki ambjentali u dwar il-klima jinkisbu b'mod kosteffettiv u jkunu appoġġati minn finanzjament adegwat;
 - (b) jiżdied il-finanzjament tas-settur pubbliku u privat għal nefqa relatata mal-ambjent u l-klima;
 - (c) il-valur tas-servizzi tal-kapital naturali u tal-ekosistema, kif ukoll l-ispejjeż tad-degradazzjoni tagħhom ikunu valutati sew u kkunsidrati fit-tfassil tal-politika u l-investimenti.

Dan jesiġi, b'mod partikolari:

- (i) l-eliminazzjoni ta' sussidji li jagħmlu ħsara lill-ambjent fil-livell tal-Unjoni u tal-Istat Membru mingħajr dewmien, u r-rappurtar tal-progress permezz tal-Programmi Nazzjonali ta' Riforma; jiżdied l-użu ta' strumenti bbazati fuq is-suq, bħall-politiki tat-tassazzjoni tal-Istati Membri, l-ipprezzar u tariffi, u l-espansjoni tas-swieq għal prodotti u servizzi ambjentali, b'konsiderazzjoni xierqa ta' kwalunkwe impatt soċjali negattiv, bl-użu ta' approċċ ibbażat fuq l-azzjoni, appoġġat u sorveljat mill-Kummissjoni inter alia permezz tas-Semestru Ewropew;
- (ii) l-iffaċilitar tal-iżvilupp ta' u l-aċċess għal strumenti finanzjarji innovattivi u l-finanzjament għall-ekoinnovazzjoni;
- (iii) riflessjoni xierqa tal-prijoritajiet ambjentali u għall-klima f'politiki u strategġiji ta' finanzjament li jappoġġaw il-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali;
- (iv) isiru sforzi ddedikati biex jiżguraw l-użu shiħ u effiċjenti tal-finanzjament disponibbli tal-Unjoni għall-azzjoni ambjentali, inkluż billi jitjieb sostanzjalment l-utilizzazzjoni bikrija tiegħu fil-Qafas Finanzjarju Pluriennali tal-Unjoni għall-2014-2020 u jiġi allokat 20 % tal-baġit għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament permezz tal-integrazzjoni tal-azzjoni klimatika u dak il-finanzjament jiġi marbut ma' benchmarking, iffissar tal-miri, monitoraġġ u rapportar ċari;
- (v) l-iżvilupp u l-applikazzjoni ta' sistema ta' rapportar u traċċar tan-nefqa relatata mal-ambjent fil-baġit tal-Unjoni, b' mod partikolari n-nefqa fuq it-tibdil fil-klima u l-biodiversità, sal-2014;
- (vi) l-integrazzjoni ta' kunsiderazzjonijiet relatati mal-ambjent u l-klima fil-proċess tas-Semestru Ewropew, fejn din hija rilevanti għall-prospetti tal-Istati Membri għat-tkabbir sostenibbli u xierqa għal rakkomandazzjonijiet speċifiċi skont il-pajjiż;

⁽¹⁾ Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tad-29 ta' Ġunju 2012 (EUCO 76/12).

- (vii) l-iżvilupp u l-applikazzjoni ta' indikaturi alternattivi li jikkomplementaw u jmorru lil hinn mill-PDG għall-monitoraġġ tas-sostenibbiltà tal-progress u l-kontinwazzjoni tal-hidma biex jiġu integrati indikaturi ekonomiċi ma' indikaturi ambjentali u soċjali, inkluż permezz tal-kontabbiltà tal-kapital naturali;
- (viii) jiġu żviluppati u inkoraġġiti aktar skemi ta' "pagamenti għall-i tas-servizzi tal-ekosistema";
- (ix) isiru inċentivi u metodoloġiji li jstimulaw kumpaniji sabiex ikejlu l-ispejjeż ambjentali tan-negozji u l-profitti tagħhom li jirrizultaw mill-użu ta' servizzi ambjentali u biex jiżvelaw informazzjoni ambjentali bħala parti mir-rappurtar annwali tagħhom. Jinkoraġġixxu kumpaniji jeżerċitaw id-diligenza dovuta, ukoll tul il-katina kollha ta' provvista tagħhom.

Għan prijoritarju 7: Titjeb l-integrazzjoni ambjentali u l-koerenza politika

85. Għalkemm l-integrazzjoni tat-thassib dwar il-protezzjoni ambjentali f'politiki u attivitajiet oħrajn tal-Unjoni ilha rewiżiti tat-Trattat sa mill-1997, l-istat ġenerali tal-ambjent tal-Ewropa jindika li l-progress sal-lum, filwaqt li, f'xi oqsma, huwa ta' min ifahhru, dan ma kienx biżżejjed biex jittejjegħu lura x-xejriet negattivi kollha. Il-kisba ta' bosta għanijiet prijoritarji tas-Seba' EAP se tesigi integrazzjoni saħansitra aktar effettiva tal-konsiderazzjonijiet relatati mal-ambjent u l-klima f'politiki oħra, kif ukoll approċċi aktar koerenti, kongunti li jwasslu għal benefiċċji multipli. Dan għandu jgħin biex jiġi żgurat li compromessi diffiċli jkunu mmanigġati fi stadju bikri, minflok fil-fażi tal-implimentazzjoni, u li l-impatti inevitabbli jkunu jistgħu jiġu mnaqssa b'mod aktar effettiv. Il-miżuri meħtieġa għandhom ikunu żviluppati fil-waqt xieraq sabiex jiżguraw li l-miri rilevanti jintlaħqu. Id-Direttiva dwar l-Istima Ambjentali Strategika ⁽¹⁾ u d-Direttiva dwar l-Istima tal-Impatt Ambjentali ⁽²⁾, meta jiġu applikati kif suppost, huma għodod effettivi biex jiġi żgurat li r-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali huma integrati fi pjanijiet u programmi kif ukoll fi proġetti.
86. L-awtoritajiet lokali u reġjonali, li huma ġeneralment responsabbli għal deċiżjonijiet dwar l-użu tal-art u taż-żoni tal-baħar, għandhom rwol partikolarment importanti fl-istima tal-impatti ambjentali u l-protezzjoni, il-perservazzjoni u t-tisħiħ tal-kapital naturali, b'hekk ukoll sabiex tinkiseb reżiljenza akbar għall-impatt tat-tibdil fil-klima u għad-dizastri naturali.
87. L-espansjoni prevista tan-netwerks tat-trasport u tal-enerġija, inkluż l-infrastruttura lil hinn mill-kosta, se teħtieġ li tkun kompatibbli mal-protezzjoni tan-natura u l-htigijiet u l-obbligi ta' adattament għall-klima. L-inkorporazzjoni ta' infrastruttura ekoloġika fi pjanijiet u programmi relatati jistgħu jgħinu biex tingheleb il-frammentazzjoni tal-habitats u tiġi preservata jew restawrata l-konnettività ekoloġika, tissahħaħ ir-reżistenza tal-ekosistemi u b'hekk jiġi żgurat forniment kontinwu tas-servizzi tal-ekosistemi, inkluż is-sekwestru tal-karbonju u l-adattament għall-klima, filwaqt li tipprovdi ambjenti aħjar u spazji ta' rikreazzjoni għan-nies.
88. Is-Seba' EAP jinkludi għadd ta' għanijiet prijoritarji mfassla biex itejbu l-integrazzjoni. Fil-proposti tagħha għall-Politika tal-Agrikola Komuni, il-Politika tas-Sajd Komuni, in-Netwerks Trans-Ewropej u r-riformi tal-politika ta' Koeżjoni, il-Kummissjoni inkludiet miżuri li jappoġġaw aktar l-integrazzjoni u s-sostenibbiltà ambjentali. Sabiex is-Seba' EAP jirnexxi, daww il-politiki għandhom jikkontribwixxu aktar għall-ksib tal-miri u l-għanijiet relatati mal-ambjent. Bl-istess mod, l-isforzi primarjament maħsuba biex jinkiseb it-titjeb ambjentali għandhom ikunu mfassla sabiex iwasslu għal benefiċċji wkoll għal politiki oħra kull meta jkun possibbli. Pereżempju, l-isforzi biex jiġu restawrati l-ekosistemi jistgħu jkunu mmirati biex jiffavorixxu l-habitats u l-ispeċijiet u biex jiġi sekwestrat id-dijossidu tal-karbonju, filwaqt li jittejjeb il-forniment ta' servizzi tal-ekosistemi vitali għal hafna setturi ekonomiċi, bħall-pollinazzjoni jew il-purifikazzjoni tal-ilma għall-agrikoltura, u jinholqu impjiegi ekoloġiċi.
89. Sabiex titjeb l-integrazzjoni ambjentali u l-koerenza tal-politika, is-Seba' EAP għandu jiżgura li sal-2020:
 - (a) Politiki settorjali fil-livell tal-Unjoni u tal-Istat Membru jkunu żviluppati u implimentati b'mod li jappoġġa l-miri u l-għanijiet rilevanti relatati mal-ambjent u l-klima.
 Dan jesigi, b'mod partikolari:
 - (i) l-integrazzjoni ta' kundizzjonalitajiet u inċentivi ambjentali u daww relatati mal-klima f'inizjattivi ta' politika, inklużi analiżi u riformi tal-politika eżistenti, kif ukoll inizjattivi godda, fil-livell tal-Unjoni u tal-Istati Membri;
 - (ii) it-tweġġ ta' stimi ex-ante tal-impatti ambjentali, soċjali u ekonomiċi ta' inizjattivi ta' politika fil-livell xieraq tal-Unjoni u tal-Istati Membri biex jiġi żgurat l-koerenza u l-effettività tagħhom;
 - (iii) l-implimentazzjoni shiħa tad-Direttiva dwar l-Istima Ambjentali Strategika u d-Direttiva dwar l-Istima tal-Impatt Ambjentali;

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2001/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2001 dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent (ĠU L 197, 21.7.2001, p. 30).

⁽²⁾ Id-Direttiva 2011/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 13 ta' Diċembru 2011 dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent (ĠU L 26, 28.1.2012, p. 1).

(iv) l-użu ta' informazzjoni ta' evalwazzjoni ex-post relatata mal-esperjenza fl-implimentazzjoni tal-acquis ambjentali sabiex jitejbu l-konsistenza u l-koerenza tiegħu;

(v) l-indirizzar tal-kompromessi li jista' jkun hemm fil-politiki kollha sabiex jiġu massimizzati s-sinerġiji u jiġu evitati, imnaqsa u, jekk jista' jkun, ikkoreġuti l-effetti negattivi mhux intenzjonati fuq l-ambjent.

NILHQ L-ISFIDI LOKALI, REĠJONALI U GLOBALI

Għan prijoritarju 8: Tissahħah is-sostenibbiltà tal-ibliet tal-Unjoni

90. L-Unjoni għandha densità għolja tal-popolazzjoni u sal-2020, 80 % tal-popolazzjoni tagħha x'aktarx se tgħix f'żoni urbani u periurbani. Il-kwalità tal-hajja se tkun influwenzata direttament mill-istat tal-ambjent urban. L-impatti ambjentali tal-ibliet jinfirxu wkoll lil hinn ferm mil-limiti fiżiċi tagħhom, billi dawn jiddipendu hafna fuq reġjuni periurbani u rurali biex jissodisfaw id-domanda għall-ikel, l-enerġija, l-ispazju u r-riżorsi, u biex jimmanigġaw l-iskart.
91. Il-biċċa l-kbira tal-ibliet jaffrontaw sett prinċipali komuni ta' problemi ambjentali, inkluż tħassib dwar il-kwalità tal-arja, il-livelli għolja ta' storbju, il-kongestjoni tat-traffiku, l-emissjonijiet tal-GHG, it-telfien u d-degradazzjoni tal-bijodiversità, l-iskarsezza tal-ilma, l-ghargħar u l-maltempati, iż-żoni hodur dejjem jonqsu, siti kontaminati, żoni industrijali abbandunati u l-ġestjoni mhux xierqa tal-iskart u tal-enerġija. Fl-istess hin, l-ibliet tal-Unjoni huma daww li jistabbilixxu l-istandards fis-sostenibbiltà urbana għall-oħrajn u ta' spiss jintroduċu soluzzjonijiet innovattivi għall-isfidi ambjentali ⁽¹⁾ inkluż rigward inizjattivi ta' effiċjenza fir-riżorsi u ta' ekonomija ekoloġika rilevanti għal Ewropa 2020. Għadd dejjem jiżdied ta' bliet Ewropej qed ipoġġu s-sostenibbiltà ambjentali fil-qalba ta' strateġiji ta' żvilupp urban tagħhom.
92. L-urbanizzazzjoni dejjem tikber tal-Unjoni qajmet kuxjenza dwar l-importanza tal-ambjent naturali f'żoni urbani. Il-konservazzjoni tal-bijodiversità permezz ta' azzjonijiet bħar-riintroduzzjoni tan-natura fl-ambjent urban u l-landscaping urban hija dejjem aktar evidenti. Il-prestazzjoni tal-bijodiversità tal-ibliet Ewropej teħtieġ tiġi vvalutata u mtejbja. Dik il-valutazzjoni tista' tkun ibbażata fuq indiċi tal-bijodiversità urban speċifiku, bħall-indiċi ta' Singapore ipprezentat fil-Konferenza tan-NU dwar il-Bijodiversità li saret f'Nagoya fl-2010.
93. Iċ-ċittadini tal-Unjoni, kemm jekk huma urbani u kif ukoll daww rurali, jibbenefikaw minn firxa wiesgħa ta' politiki u inizjattivi tal-Unjoni li jappoġġaw l-iżvilupp sostenibbli ta' żoni urbani. Madankollu, tali żvilupp sostenibbli jeħtieġ koordinazzjoni effettiva u effiċjenti bejn il-livelli differenti tal-amministrazzjoni u bejn il-konfini amministrattivi kif ukoll l-involviment sistematiku tal-awtoritajiet reġjonali u lokali fl-ippjanar, fil-formulazzjoni u fl-iżvilupp ta' politiki li għandhom impatt fuq il-kwalità tal-ambjent urban. Il-mekkaniżmi ta' koordinazzjoni msahħa fil-livelli nazzjonali u reġjonali proposti fil-Qafas Strateġiku Komuni għall-perjodu li jmiss ta' finanzjament u l-holqien ta' "Netwerk għall-Iżvilupp Urban" ⁽²⁾ jistgħu jgħinu sabiex dan jiġi żgurat, kif ukoll l-involviment ta' aktar gruppi ta' partijiet interessati u l-pubbliku ġenerali fid-deċizjonijiet li jaffettwawhom. L-awtoritajiet lokali u reġjonali jibbenefikaw ukoll minn żvilupp ulterjuri ta' għodda biex jirrazzjonalizzaw il-ġbir u l-ġestjoni tad-dejta ambjentali, u biex jiffaċilitaw l-iskambju ta' informazzjoni u tal-aħjar Prattiki, kif ukoll sforzi sabiex titjieb l-implimentazzjoni tal-liġi ambjentali fil-livell tal-Unjoni, fil-livell nazzjonali, fil-livell reġjonali u fil-livell lokali ⁽³⁾. Dan huwa skont l-impenn meħud f'Rio+20 li jiġi promoss approċċ integrat għall-ippjanar, il-bini u l-ġestjoni ta' bliet u żoni urbani sostenibbli. Approċċi integrati għall-ippjanar urban u tal-ispazju, li fihom jitqiesu bis-shih il-kunsiderazzjonijiet ambjentali fit-tliet flimkien mal-isfidi ekonomiċi, soċjali u territorjali, huma essenzjali biex jiġi żgurat li komunitajiet urbani jkun sustenibbli, effiċjenti u tajbin għas-saħħa għal min jgħix u jahdem fihom.
94. L-Unjoni għandha tkompli tippromwovi u, fejn xieraq, tespandi l-inizjattivi eżistenti li jappoġġaw l-innovazzjoni u l-aħjar Prattika fl-ibliet, fin-netwerking u l-iskambji u biex l-ibliet jittejjgħu biex juru l-livell avvanzat tagħhom fir-rigward tal-iżvilupp urban sostenibbli ⁽⁴⁾. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-Istati Membri għandhom jiffaċilitaw u jinkoraġġixxu l-utilizzazzjoni tal-finanzjament ta-politika ta' koeżjoni u ta' fondi oħra biex jiġu appoġġati l-ibliet fl-isforzi tagħhom li jsaħħu l-iżvilupp urban sostenibbli, johlqu sensibilizzazzjoni u jinkoraġġixxu l-involviment tal-atturi lokali ⁽⁵⁾. L-iżvilupp ta', u l-ftehim dwar, sett ta' kriterji ta' sostenibbiltà għall-ibliet, ibbażat fuq konsultazzjoni mal-Istati Membri u partijiet interessati rilevanti oħra, jipprovdi bażi ta' referenza għal inizjattivi bħal dawn u jippromwovi approċċ koerenti, integrat għall-iżvilupp urban sostenibbli ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Ara, pereżempju, ir-rapport "L-ibliet ta' Ghada" (il-Kummissjoni Ewropea, 2011) u SWD(2012) 101.

⁽²⁾ COM(2011) 615.

⁽³⁾ Pereżempju s-Sistema ta' Informazzjoni dwar l-Ilma għall-Ewropa (WISE), is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Bijodiversità għall-Ewropa (BISE) u l-Pjattaforma Ewropea ta' Adattament għall-Klima (CLIMATE-ADAPT).

⁽⁴⁾ Eżempji jinkludu s-Shubija Ewropea għall-Innovazzjoni dwar Bliet u Komunitajiet Intelliġenti COM(2012)4701, il-Premju tal-Belt Kapitali Ekoloġika Ewropea u l-Inizjattiva ta' Programmagħżjoni Kongunta ta' riċerka Ewropa Urbana.

⁽⁵⁾ Il-Kummissjoni pproponiet li jiġi allokat minimu ta' 5 % tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR) f'kull Stat Membru għall-finanzjament tal-iżvilupp urban sostenibbli integrat.

⁽⁶⁾ Dan l-approċċ għandu jislet minn inizjattivi eżistenti bħall-Aġenda Lokali 21 kif ukoll Prattiki tajbin oħra

95. Sabiex tissaħħah is-sostenibbiltà tal-ibliet tal-Unjoni, is-Seba' EAP għandu jiżgura li sal-2020:

- (a) Maġġoranza ta' bliet fl-Unjoni jkunu qed jimplimentaw politiki għall-ippjanar u d-disinn urban sostenibbli, inklużi approċċi innovattivi għat-trasport pubbliku urban u l-mobbiltà urbana, għal bini sostenibbli, għall-effiċjenza enerġetika u għall-konservazzjoni tal-bijodiversità urbana.

Dan jesiġi, b'mod partikolari:

- (i) ftehim dwar sett ta' kriterji biex tiġi vvalutata l-prestazzjoni ambjentali tal-ibliet, billi jitqiesu l-impatti ekonomiċi, soċjali u territorjali;
- (ii) l-iżgurar li l-ibliet ikollhom informazzjoni dwar il-finanzjament u aċċess aħjar għalih għal miżuri li jtejb u s-sostenibbiltà urbana;
- (iii) il-kondiviżjoni tal-aħjar prattika bejn l-ibliet fuq il-livell tal-Unjoni u dak internazzjonali fir-rigward tal-iżvilupp urban innovattiv u sostenibbli;
- (iv) fil-kuntest ta' inizzjattivi u netwerks tal-Unjoni attwali, l-iżvilupp u l-promozzjoni ta' fehim komuni dwar kif jingħata kontribut għal ambjenti urbani mtejba permezz tal-enfasi fuq l-integrazzjoni tal-ippjanar urban ma' objettivi relatati mal-effiċjenza fir-riżorsi, ekonomija b'użu baxx ta' karbonju innovattiva, sikura u sostenibbli, użu tal-art urbana sostenibbli, mobbiltà urbana sostenibbli, il-ġestjoni u l-konservazzjoni tal-bijodiversità urbana, ir-reżiljenza tal-ekosistema, il-ġestjoni tal-ilma, is-saħħa tal-bniedem, il-partecipazzjoni tal-pubbliku fit-teħid ta' deċiżjonijiet u l-edukazzjoni u s-sensibilizzazzjoni ambjentali.

Għan prijoritarju 9: Tiżdied l-effettività tal-Unjoni fl-indirizzar ta' sfidi ambjentali u relatati mal-klima fil-livell internazzjonali

96. L-iżgurar tal-użu sostenibbli tar-riżorsi hu wahda mill-aktar sfidi urġenti li qed thabbat wiċċha magħhom id-dinja tal-lum u hu ċentrali biex jinqered il-faqar u jiġi żgurat futur sostenibbli għad-dinja ⁽¹⁾. FRio+20, il-mexxejja dinjija gēddew l-impenn tagħhom favur l-iżvilupp sostenibbli u l-iżgurar tal-promozzjoni ta' futur ekonomikament, soċjalment u ambjentalment sostenibbli għall-pjaneta, għall-ġenerazzjonijiet tal-lum u tal-futur. Huma rrikonoxxew ukoll li l-ekonomija ekoloġika inklussiva hija għodda importanti biex jinkiseb l-iżvilupp sostenibbli. Gie spjegat FRio+20 li fid-dawl ta' popolazzjoni dejjem tikber u f'dinja dejjem aktar urbanizzata, tali sfidi jehtieġu li tittiehed azzjoni internazzjonali f'numru ta' oqsma, bħall-ilma, l-oċeani, l-art u l-ekosistemi sostenibbli, l-effiċjenza fir-riżorsi (b'mod partikolari l-iskart), il-ġestjoni tajba ta' sustanzi kimiċi, l-enerġija sostenibbli u t-tibdil fil-klima. L-eliminazzjoni gradwali ta' sussidji li jagħmlu hsara lill-ambjent, inklużi s-sussidji għall-fjuwils fossili wkoll teħtieġ azzjoni addizzjonali. Minbarra li tibdel dawn l-impennji f'azzjoni fil-livell lokali, nazzjonali u tal-Unjoni, l-Unjoni se tkun involuta wkoll b'mod proattiv fl-isforzi internazzjonali sabiex jiġu żviluppatti s-soluzzjonijiet meħtieġa biex jiġi żgurat żvilupp sostenibbli fil-livell globali.

97. FRio+20 gie deċiż li tinbidel il-Kummissjoni tan-NU dwar l-Iżvilupp Sostenibbli b'Forum Politiku ta' Livell Għoli, li se jsaħħah l-integrazzjoni tat-tliet dimensjonijiet tal-iżvilupp sostenibbli u jsewgi u jirriveidi l-progress fuq l-implimentazzjoni tal-eżiti ta' Rio+20 u eżiti rilevanti ta' summits u konferenzi ohra tan-NU, u b'hekk jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-objettivi ta' żvilupp sostenibbli bħala parti mill-qafas ġenerali ta' wara l-2015.

98. Hafna mill-ghanijiet prijoritarji stabbiliti fis-Seba' EAP jistgħu jinkisbu bis-shiħ biss bħala parti minn approċċ globali u b'kooperazzjoni ma' pajjiżi shab, u ma' pajjiżi u territorji *extra-Ewropej*. Huwa għalhekk li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha għandhom ikunu involuti fil-proċessi internazzjonali, reġjonali u bilaterali b'mod qawwi, iffukat, magħqud u koerenti. Għandha tingħata enfasi partikolari lir-reġjuni tal-Baħar l-Iswed u tal-Artiku, fejn hemm bżonn ta' kooperazzjoni intensifikata u involviment akbar tal-Unjoni, inkluż permezz tas-shubija fil-Konvenzjoni dwar il-Protezzjoni tal-Baħar l-Iswed kontra t-Tniġġiż u bil-ksib ta' status ta' osservatur permanenti fil-Kunsill tal-Artiku, sabiex jiġu indirizzati sfidi ambjentali godda u kondiviżi. L-Unjoni u l-Istati Membri tagħha għandhom ikomplu jippromwovu qafas effettiv ibbażat fuq ir-regoli għal politika ambjentali globali, ikkomplementat b'approċċ iktar effettiv, strateġiku li fih id-djalogi u l-kooperazzjoni bilaterali u reġjonali jkunu mfassla apposta għas-shab strateġiċi tal-Unjoni, il-pajjiżi kandidati u tal-veċinat, u l-pajjiżi li qed jiżviluppaw, rispettivament, b'appoġġ minn finanzjament adegwat.

99. Iż-żmien kopert mis-Seba' EAP jikkorrispondi għall-fażijiet ewlenin fil-politika internazzjonali dwar il-klima, il-bijodiversità u s-sustanzi kimiċi. Biex nibqgħu fil-limitu ta' 2 °C, l-emissjonijiet globali tal-GHG iridu jonqsu tal-anqas b'50 % tal-livelli tal-1990 sal-2050. Madankollu, il-wegħdiet li għamlu l-pajjiżi s'ssa biex inaqqsu l-emissjonijiet tal-GHG se jirriżultaw f'mhux aktar minn terz ta' tnaqqis meħtieġ sal-2020 ⁽²⁾. Mingħajr azzjoni globali aktar riżoluta, it-tibdil fil-klima x'aktarx mhux se jiġi limitat. Sahansitra fl-aħjar xenarju, il-pajjiżi se jaffrontaw dejjem

⁽¹⁾ Human Development Report (Rapport dwar l-Iżvilupp Uman) (UNDP, 2011).

⁽²⁾ L-Emissions Gap Report 2012 (ir-Rapport dwar id-Diskrepanza fl-Emissjonijiet 2012), tal-Programm tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ambjent (UNEP), jispjega li l-wegħdiet mhux kondizzjonati jammontaw għal tnaqqis ta' madwar 4 GtCO₂e, imqabbel ma' stima mezzana ta' 14 GtCO₂e ta' tnaqqis neċessarju biex nibqgħu taħt il-limitu ta' 2 °C.

aktar impatti inevitabbli mill-bidliet fil-klima minhabba l-emissjonijiet storiċi tal-GHG u se jehtieġu l-iżvilupp ta' strateġiji ta' adattament għall-klima. Skont il-Pjattaforma ta' Durban għal Azzjoni Msahha, ftehim komprensiv u b'saħħtu applikabbli għal kulhadd għandu jiġi miftihem sal-2015 u implimentat mis-sena 2020. L-Unjoni se tibqa' involuta b'mod proattiv f'dan il-proċess, inkluż f'diskussjonijiet dwar kif titnaqqas id-diskrepanza bejn l-impenji attwali għat-tnaqqis tal-emissjonijiet mill-pajjiżi żviluppanti u dawk li qed jiżviluppaw, u dwar l-azzjoni meħtieġa biex nibqgħu fuq perkors għall-emissjonijiet li jkun kompatibbli mal-għan ta' 2 °C, ibbażata fuq l-aħħar konkluzjonijiet mill-IPCC. L-implimentazzjoni tal-eżitu ta' Rio+20 għandha tiżgura wkoll koerenza u komplementarjetà ma' dan il-proċess sabiex huma jsaħħu lil xulxin b'mod reċiproku. Is-segwitu għal Rio+20 għandu jgħin ukoll biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' GHG, biex b'hekk tkun appoġġata l-għieda kontra t-tibdil fil-klima. B'mod parallel, l-Unjoni għandha ssegwi u tintensifika aktar is-shubijiet dwar it-tibdil fil-klima ma' shab strateġiċi u għandha tiehu azzjoni ulterjuri biex tintegra l-konsiderazzjonijiet ambjentali u dawk relatati mal-klima fil-politiki ta' kummerċ u ta' żvilupp tagħha, filwaqt li tqis l-impenji u l-benefiċċji reċiproċi.

100. Il-miri għall-bijodiversità globali ⁽¹⁾ stipulat fil-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika (CBD) għandhom jintlaħqu sal-2020 abbażi tal-waqfien u fl-aħħar tal-inverżjoni tat-telf tal-bijodiversità madwar id-dinja. L-Unjoni se tikkontribwixxi s-sehem ġust tagħha għal dawn l-isforzi, inkluż fir-rigward ta-irduppar tal-flussi ta' riżorsi internazzjonali relatati mal-bijodiversità għall-pajjiżi li qed jiżviluppaw sal-2015 u tal-anqas iżżomm dan il-livell sal-2020, kif stabbilit fost il-miri preliminari miftehmien fil-kuntest tal-istrateġija ta' mobilizzazzjoni tar-riżorsi tas-CBD ⁽²⁾. Huwa importanti wkoll li l-Unjoni jkollha rwol attiv fil-Pjattaforma Intergovernattiva tal-Politika tax-Xjenza dwar il-Bijodiversità u s-servizzi Ekosistemiċi (IPBES) ladarba ssir membru shih, sabiex torbot flimkien il-livelli lokali, reġjonali u internazzjonali tal-governanza tal-bijodiversità. L-Unjoni se tkompli tappoġġa l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Għieda kontra d-Deżertifikazzjoni (UNCCD), b'mod partikolari billi tirsisti biex tinkiseb dinja li fiha d-degradazzjoni tal-art ma tibqax problema, kif maqbul f'Rio+20. Se żżid ukoll l-isforzi tagħha biex tilhaq il-mira għall-2020 għall-ġestjoni tajba ta' sustanzi kimiċi tul iċ-ċiklu shih ta' hajjithom u tal-iskart perikoluż, kif imsahha f'Rio+20, u biex tappoġġa l-konvenzjonijiet relatati. L-Unjoni se tkompli jkollha rwol attiv u kostruttiv biex tgħin biex jinkisbu l-għanijiet ta' tali proċessi.
101. L-Unjoni diġà għandha prestazzjoni tajba fir-rigward ta' shubija fi ftehimiet ambjentali multilaterali (Multilateral Environmental Agreements — MEAs), għalkemm għadd ta' Stati Membri għadhom ma rratifikawx ftehimiet ewlenin. Dan jipperikola l-kredibiltà tal-Unjoni f'negozjati relatati. L-Istati Membri u l-Unjoni għandhom jiżguraw irratifika u l-approvazzjoni, rispettivament, f'waqthom, tal-MEAs kollha li huma firmatarji għalihom.
102. L-Unjoni u l-Istati Membri tagħha għandhom jinvolvu ruhhom b'mod proattiv f'negozjati internazzjonali dwar kwistjonijiet godda u emergenti, b'mod partikolari dwar Konvenzjonijiet, ftehimiet u valutazzjonijiet godda, u għaldaqstant, isostnu mill-ġdid id-determinazzjoni tagħhom li jkomplu l-isforzi tagħhom għat-tnedija, mill-aktar fis possibbli, tan-negozjati fil-qafas ta' Assemblée Ġenerali tan-NU għal ftehim ta' implimentazzjoni tal-UNCLOS (Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Dritt tal-Baħar) dwar il-konservazzjoni u l-użu sostenibbli tad-diversità bijoloġika tal-baħar f'Zoni Lil Hinn mill-Ġurisdizzjoni Nazzjonali u jappoġġaw it-tlestija tal-Ewwel "Valutazzjoni tal-Oċeani tad-Dinja".
103. L-Unjoni għandha tisfrutta wkoll il-pożizzjoni tagħha bħala wiehed mill-ikbar swieq tad-dinja biex tippromwovi politiki u approċċi li jnaqqsu l-prezzjoni fuq il-baži ta' riżorsi naturali globali. Dan jista' jsir billi jinbidlu x-xejriet tal-konsum u tal-produzzjoni, inkluż billi jittiehdu l-passi meħtieġa għall-promozzjoni tal-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi fil-livell internazzjonali u għall-implimentazzjoni tal-Qafas għal 10 Snin ta' Programmi dwar il-Konsum u l-Produzzjoni Sostenibbli, kif ukoll billi jiġi żgurat li l-politiki dwar il-kummerċ u s-suq intern jappoġġaw il-kisba tal-għanijiet ambjentali u dawk għall-klima u jipprovdu incentivi lil pajjiżi oħra biex itejbu u jinfurzu l-oqfsa regolatorji u l-istandards ambjentali tagħhom, bil-għan li jiġi evitat id-dumping ambjentali. L-Unjoni se tkompli tippromwovi żvilupp sostenibbli permezz tan-negozjar u l-implimentazzjoni ta' dispożizzjonijiet speċifiċi fil-ftehimiet kummerċjali internazzjonali tagħha u l-ftehimiet ta' shubija volontarji bilaterali dwar l-infurzar tar-Regolamenti tal-Forestrija, il-Governanza u l-Kummerċ, li jiżguraw li l-injam li diehel fis-suq tal-Unjoni minn pajjiżi shab ikun dak biss li huwa maqtuġh legalment. F'dan il-kuntest, ir-Regolament dwar l-Injam tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾ jservi bħala bażi ġuridika għall-Unjoni biex tindirizza l-problema globali tal-qtuġh illegali ta' siġar permezz tad-domanda tagħha għall-injam u prodotti tal-injam. Se jiġu esplorati wkoll alternattivi politiki oħra biex jitnaqqsu l-impatti tal-konsum tal-Unjoni fuq l-ambjent globali, inklużi d-deforestazzjoni u d-degradazzjoni tal-foresti.
104. L-Unjoni għandha wkoll tintensifika aktar il-kontribuzzjoni tagħha għal inizjattivi li jiffaċilitaw it-tranżizzjoni lejn ekonomija inklużiva u ekoloġika fil-livell internazzjonali, bħall-promozzjoni ta' kundizzjonijiet ta' abilitazzjoni xierqa, l-iżvilupp ta' strumenti u indikaturi bbażati fuq is-suq lil hinn mill-PDG, li huma konsistenti mal-politiki interni tagħha.

⁽¹⁾ Pjan Strateġiku tas-CBD għall-Bijodiversità 2011-2020.

⁽²⁾ Decizjoni CBD XI/4.

⁽³⁾ Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 li jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam (ĠU L 295, 12.11.2010, p. 23).

105. L-Unjoni għandha tkompli tippromwovi prattiki kummerċjali ambjentalment responsabbli. Obbligi godda skont l-Inizjattiva tan-Negożju Responsabbli tal-Unjoni ⁽¹⁾ għal kumpaniji elenkati fil-Borża u għal kumpaniji kbar mhux elenkati fil-Borża li huma estrattivi fil-qasam ta' qtugħ tas-siġar minn foresti primarji biex jirrapportaw pagamenti minn għandhom lill-gvernijiet se jwassal għal trasparenza u responsabbiltà akbar fil-mod kif inhuma sfruttati r-riżorsi naturali. Bħala fornitur ewlieni ta' prodotti u servizzi ambjentali, l-Unjoni għandha tippromwovi standards ekoloġiċi globali, kummerċ hieles fil-prodotti u s-servizzi ambjentali, l-adozzjoni ta' aktar teknoloġiji favur l-ambjent u l-klima, il-protezzjoni tal-investiment u d-drittijiet tal-proprietà intellettuali u l-iskambju internazzjonali tal-aħjar prattika.
106. Sabiex tiżdied l-effettività tal-Unjoni fl-indirizzar tal-isfidi ambjentali internazzjonali u relatati mal-klima, is-Seba' EAP għandu jiżgura li sal-2020:
- (a) l-eżiti ta' Rio+20 ikunu integrati bis-shiħ fil-politiki interni u esterni tal-Unjoni u l-Unjoni tikkontribwixxi b'mod effettiv għall-isforzi globali biex jiġu implimentati l-impenji miftiehma, inklużi dawk skont il-konvenzjonijiet ta' Rio u għall-inizjattivi mmirati favur il-promozzjoni tat-tranżizzjoni globali lejn ekonomija inklużiva u ekoloġika fil-kuntest tal-iżvilupp sostenibbli u l-qerda tal-faqar;
 - (b) l-Unjoni tipprovd appoġġ effettiv għall-isforzi nazzjonali, reġjonali u internazzjonali biex jiġu indirizzati l-isfidi ambjentali u relatati mal-klima u biex jiġi żgurat żvilupp sostenibbli.
 - (c) l-impatt tal-konsum fl-Unjoni fuq l-ambjent lil hinn mill-fruntieri tal-Unjoni jitnaqqas.

Dan jesiġi, b'mod partikolari:

- (i) Hidma bħala parti minn approċċ koerenti u komprensiv għal wara l-2015 għall-isfidi universali tal-qerda tal-faqar u l-iżvilupp sostenibbli, u permezz ta' proċess inklużiv u ta' kollaborazzjoni, favur l-adozzjoni tal-miri ta' żvilupp sostenibbli li:
 - huma koerenti mal-oġġettivi u l-miri eżistenti maqbulin f'livell internazzjonali, fost l-oħrajn dwar il-bijodiversità, it-tibdil fil-klima, l-inklużjoni soċjali u l-bażijiet ta' protezzjoni soċjali,
 - jindirizzaw, fil-livelli nazzjonali u internazzjonali, l-oqsma ta' prijorità bħall-enerġija, l-ilma, is-sigurtà tal-ikel, l-oċeani u l-konsum u l-produzzjoni sostenibbli, ix-xogħol diċenti, il-governanza tajba u l-istat tad-dritt,
 - huma universalment applikabbli, billi jkopru t-tliet dimensjonijiet ta' żvilupp sostenibbli,
 - huma vvalutati u akkumpanjati minn miri u indikaturi, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkustanzi nazzjonali, il-kapaċitajiet u l-livell ta' żvilupp differenti, u
 - huma konsistenti ma', u jappoġġaw, impenji internazzjonali oħra, bħal dawk dwar li jikkonċernaw it-tibdil fil-klima u l-bijodiversità;
- (ii) hidma favur struttura aktar effettiva tan-NU għall-iżvilupp sostenibbli, b'mod partikolari d-dimensjoni ambjentali tagħha permezz ta':
 - it-tishih ulterjuri tal-Programm tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ambjent (UNEP) skont l-eżitu ta' Rio+20, li jibni fuq id-deċizzjoni tal-Assemblea Ġenerali tan-NU biex id-denominazzjoni tal-Kunsill Governattiv tal-UNEP tinbidel għall-Assemblea Ambjentali tal-UNEP ⁽²⁾, filwaqt li jissokta l-isforz favur aġġornament tal-istatus tal-UNEP għal dak ta' Aġenzija speċjalizzata,
 - appoġġ għall-isforzi biex jissahhu s-sinergiji bejn ftehimiet ambjentali multilaterali, b'mod partikolari fir-raggruppamenti tas-sustanzi kimiċi u tal-iskart u fir-raggruppamenti tal-bijodiversità, u
 - kontribut biex tiġi żgurata vuċi b'saħħitha u awtorevoli għall-ambjent fil-hidma tal-Forum Politiku ta' Livell Għoli;
- (iii) it-tishih tal-impatt ta' diversi sorsi ta' finanzjament, inklużi t-tassazzjoni u l-mobilizzazzjoni domestika tar-riżorsi, l-investiment privat, shubijiet godda u sorsi ta' finanzjament innovattivi, u l-holqien ta' alternattivi għall-użu tal-ghajjuna għall-iżvilupp għall-ingranaġġ ta' dawn is-sorsi oħra ta' finanzjament bħala parti mill-istrategija ta' finanzjament, kif ukoll fil-politiki tal-Unjoni stess, inklużi l-impenji internazzjonali dwar il-finanzjament relatat mal-klima u l-bijodiversità;

⁽¹⁾ Proposti għar-revizjoni tad-Direttiva dwar it-Trasparenza COM(2011) 683, 2011/0307(COD) u tad-Direttivi dwar il-Kontabbiltà COM(2011) 684, 2011/0308(COD).

⁽²⁾ Deċizzjoni mehuda mill-Assemblea Ġenerali tan-NU, A/67/784 tas-7 ta' Marzu 2013, fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill Governattiv tal-UNEP.

- (iv) l-involvement tal-pajjiżi shab b'mod aktar strateġiku, per eżempju permezz ta' ffukar tal-kooperazzjoni ma':
- shab strateġiċi dwar il-promozzjoni tal-ahjar prattiki fil-politika u l-leġiżlazzjoni ambjentali domestika u l-konvergenza f'negozjati ambjentali multilaterali,
 - pajjiżi koperti mill-Politika Ewropea tal-Viċinat fuq l-approssimazzjoni gradwali mal-politika u l-leġiżlazzjoni ewlenin tal-Unjoni dwar l-ambjent u l-klima u fuq it-tishih tal-kooperazzjoni biex jiġu indirizzati l-isfidi ambjentali u relatati mal-klima reġjonali,
 - pajjiżi li qed jiżviluppaw biex jappoġġaw l-isforzi tagħhom biex jipproteġu l-ambjent, jiġġieldu t-tibdil fil-klima u jnaqqsu d-diżastri naturali, u jiġu implimentati impenji ambjentali internazzjonali bħala kontribut għat-tnaqqis tal-faqar u għall-iżvilupp sostenibbli;
- (v) l-involvement fi proċessi ambjentali multilaterali u oħrajn rilevanti eżistenti u ġodda, b'mod aktar konsistenti, proattiv u effettiv, inkluż permezz ta' kuntatt f'waqtu ma' pajjiżi terzi u partijiet interessati oħra, bil-għan li jiġi żgurat li l-impenji għall-2020 jintlaħqu fil-livell tal-Unjoni u jiġu promossi fil-livell globali, u biex ikun hemm ftehim dwar azzjoni internazzjonali li għandha tittiehed wara l-2020, u jiġu ratifikati u mogħtija spinta l-isforzi biex jiġu implimentati l-ftehimiet ambjentali multilaterali ewlenin kollha hafna qabel l-2020. L-implimentazzjoni tal-Qafas għal 10 Snin ta' Programmi dwar il-Konsum u l-Produzzjoni Sostenibbli;
- (vi) l-istima tal-impatt ambjentali, f'kuntest globali, tal-konsum tal-Unjoni ta' komoditajiet alimentari u dawk mhux alimentari u, jekk ikun xieraq, l-iżvilupp ta' proposti ta' politika biex jiġu indirizzati l-konklużjonijiet ta' tali stimi, u l-kunsiderazzjoni tal-iżvilupp ta' pjan ta' azzjoni tal-Unjoni dwar id-deforestazzjoni u d-degradazzjoni tal-foresti;
- (vii) il-promozzjoni tal-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' skemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet madwar id-dinja u l-facilitar tal-kollegamenti ta' tali sistemi;
- (viii) l-iżgurar li l-progress ekonomiku u soċjali jinkiseb fil-limiti tal-kapaċità tad-Dinja, billi jizdied il-fehim tal-limiti tal-pjaneta, fost l-oħrajn fl-iżvilupp tal-qafas għal wara l-2015 sabiex jiġu żgurati l-benesseri u l-ġid tal-bnedmin fit-tul.
-

II

(Atti mhux legiżlatti)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 1387/2013

tas-17 ta' Diċembru 2013

li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1344/2011

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-produzzjoni fl-Unjoni tal-prodotti agrikoli u industrijali speċifikati fl-Anness I attwalment mhijiex adegwata jew hija inezistenti, u għalhekk, il-htigijiet tal-industriji utenti fl-Unjoni ma jistgħux jiġu ssodisfati.
- (2) Għaldaqstant huwa fl-interess tal-Unjoni li tissospendi b'mod parzjali jew totali d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni għal dawk il-prodotti.
- (3) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1344/2011⁽¹⁾ ġie emendat bosta drabi. Barra minn hekk, wara l-emenda tiegħu mir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1220/2012⁽²⁾, il-prodotti tas-sajd tnehhew mill-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1344/2011. Fl-interess tat-trasparenza, ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1344/2011 għandu għalhekk jiġi sostitwit fl-intier tiegħu.
- (4) Ir-Regolamenti li jissospendu d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti industrijali u agrikoli

għeddew fil-biċċa l-kbira l-miżuri preċedenti. Għalhekk, fl-interess tar-razzjonalizzazzjoni tal-implimentazzjoni tal-miżuri kkonċernati, huwa xieraq li ma jkunx limitat il-perjodu tal-validità ta' dan ir-Regolament billi l-kamp ta' applikazzjoni tiegħu jista' jiġi adattat u l-prodotti jistgħu jiżdiedu jew jitnehhew mill-Anness I għal dan ir-Regolament permezz ta' Regolament tal-Kunsill.

- (5) Fid-dawl tan-natura temporanja tagħhom, is-sospensjonijiet elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament għandhom jiġu eżaminati mill-ġdid b'mod sistematiku, u mhux aktar tard minn hames snin wara l-applikazzjoni jew it-tigdid tagħhom. Barra minn hekk, jista' jkun mehtieg fi kwalunkwe waqt, wara proposta tal-Kummissjoni fuq il-bażi ta' rieżami mwettaq fuq inizjattiva tagħha stess jew fuq talba ta' Stat Membru wiehed jew aktar, jekk ma jkunx għadu fl-interess tal-Unjoni li jinżammu s-sospensjonijiet jew minhabba żviluppi tekniċi tal-prodott jew minhabba li jkunu nbidlu ċ-ċirkostanzi jew minhabba x-xejriet ekonomiċi fis-suq.
- (6) L-istatistika għal ċerti prodotti elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament ta' spiss hija espressa f'biċċiet, metri kwadri jew unitajiet ta' kejl għajr il-piż. Madankollu, ma hemm l-ebda unitajiet supplimentari bħal dawn fin-Nomenklatura Magħquda stabbilita fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87⁽³⁾. Għalhekk huwa mehtieg li jiġi stipulat li mhux biss il-piż f'kilogrammi jew tunnelli, iżda wkoll l-unitajiet supplimentari rilevanti għall-importazzjonijiet tal-prodotti kkonċernati, jiddaħhlu fid-dikjarazzjoni għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa.
- (7) Billi huwa neċessarju li s-sospensjonijiet stipulati f'dan ir-Regolament ikollhom effett mill-1 ta' Jannar 2014, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh immedjatament mal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2014.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1344/2011 tad-19 ta' Diċembru 2011 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli, tas-sajd u industrijali u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1255/96 (ĠU L 349, 31.12.2011, p. 1)

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1220/2012 tat-3 ta' Diċembru 2012 dwar miżuri relatati mal-kummerċ sabiex tkun garantita l-provvista ta' ċerti prodotti tas-sajd lill-proċessuri tal-Unjoni mill-2013 sal-2015, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 104/2000 u (UE) Nru 1344/2011 (ĠU L 349, 19.12.2012, p. 4).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1).

(8) Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità u sabiex jintlahqu l-għanijiet bażiċi, huwa mehtieg u xieraq li tittejjeb il-kapaċità kompetittiva tal-industrija tal-Unjoni b'tali mod li l-industrija tkun tista' żżomm jew tohloq l-impjiegi u timmodernizza l-istrutturi tagħha, sabiex jiġu stabbiliti regoli dwar is-sospensjoni tad-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni għall-prodotti msemija fl-Anness I. Skont l-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jintlahqu l-għanijiet mixtieqa,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni għall-prodotti agrikoli u industrijali elenkati fl-Anness I huma b'dan sospiżi.

Artikolu 2

1. Il-Kummissjoni tista' f'kull waqt teżamina mill-ġdid is-sospensjonijiet għall-prodotti elenkati fl-Anness I fil-każijiet li ġejjin:

(a) fuq inizjattiva tagħha;

(b) fuq talba mill-Istati Membri.

2. Il-Kummissjoni teżamina mill-ġdid is-sospensjonijiet fis-sena stabbilita fl-Anness I.

Artikolu 3

Meta dikjarazzjoni għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni hielsa hija ppreżentata, fir-rigward tal-prodotti li jaqgħu taht il-kodiċijiet NM jew il-kodiċijiet TARIC elenkati fl-Anness II, l-unità supplimentari mogħtija f'dak l-Anness titniżżel fil-qasam rilevanti ta' dik id-dikjarazzjoni.

Artikolu 4

Ir-Regolament (UE) Nru 1344/2011 huwa b'dan imħassar.

Artikolu 5

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Japplika mill-1 ta' Jannar 2014.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Dicembru 2013.

Għall-Kunsill
Il-President
L. LINKEVIČIUS

ANNEX I

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 0710 21 00	10	Piżelli fl-imżiewed, tal-ispeċi <i>Pisum sativum</i> tal-varjetà <i>Hortense axiphium</i> , iffriżati, bi hxa li ma taqbiżx 6 mm, biex ikunu użati, fl-imżiewed tagħhom, għall-fabbrikazzjoni ta' ikliet ippreparati ⁽¹⁾ ⁽²⁾	0 %	31.12.2018
ex 0710 80 95	50	Nebbieta tal-bambù, iffriżati, mhux ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut	0 %	31.12.2018
ex 0711 59 00	11	Faqqiegh, barra mill-faqqiegh tal-ġeneri <i>Agaricus</i> , <i>Calocybe</i> , <i>Clitocybe</i> , <i>Lepista</i> , <i>Leucoagaricus</i> , <i>Leucopaxillus</i> , <i>Lyophyllum</i> u <i>Tricholoma</i> , temporanjament ippreżervat fis-salmura, fl-ilma tal-kubrit, jew f'tahlitiet oħrajn biex jippreżervaw, mhux tajbin f'dak l-istat għall-konsum immedjat, għall-industrija tal-ikel ippreżervat fil-laned ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 0712 32 00	10	Faqqiegh, barra mill-faqqiegh tal-ġeneru <i>Agaricus</i> , imnixxef, shiħ jew fi flieli jew biċċiet identifikabbli, għat-trattament barra mis-sempliċi ppakkjar mill-ġdid ippreżentat għall-bejgħ bl-imnut ⁽¹⁾ ⁽²⁾	0 %	31.12.2018
ex 0712 33 00	10			
ex 0712 39 00	31			
ex 0804 10 00	30	Tamal, frisk jew imnixxef, għall-użu fil-manifattura (hlief għall-ippakkjar) ta' prodotti tal-industrija tax-xorb u tal-ikel ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 0810 40 50	10	Cranberries tal-ispeċi <i>Vaccinium macrocarpon</i> , friski, għall-użu fil-manifattura (hlief għall-ippakkjar) ta' prodotti fl-industrija tal-bibiti u tal-ikel ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
0811 90 50	70	Frott tal-ġeneru <i>Vaccinium</i> , mhux imsajjar jew imsajjar bil-fwar jew mgholli fl-ilma, iffriżat, li ma fihx zokkor miżjud jew materjal ieħor li jagħti l-hlewwa	0 %	31.12.2018
0811 90 70				
ex 0811 90 95				
ex 0811 90 95	20	Boysenberries, iffriżati, li ma fihomx zokkor miżjud, mhux ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut	0 %	31.12.2018
ex 0811 90 95	30	Ananas (<i>Ananas comosus</i>), f'biċċiet, iffriżata	0 %	31.12.2018
ex 0811 90 95	40	Rose-hips mhux imsajrin jew msajrin bil-fwar jew mghollijin fl-ilma, iffriżati, li ma fihomx zokkor miżjud jew materjal ieħor biex jagħmel il-helu	0 %	31.12.2018
ex 1511 90 19	10	Żejt tal-palm, żejt tal-ġewż tal-Indi (kopra), żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm, għall-manifattura ta':	0 %	31.12.2018
ex 1511 90 91	10			
ex 1513 11 10	10	— aċti xahmin monokarbosiċi industrijali tas-subtitlu 3823 19 10,		
ex 1513 19 30	10	— esterji tal-metil tal-aċti xahmin tat-titlu 2915 jew 2916,		
ex 1513 21 10	10	— Alkoħol xahmi tas-subtitlu 2905 17, 2905 19 u 3823 70 użat fil-manifattura tal-kożmetiċi, prodotti tal-ħasil jew prodotti farmaċewtiċi,		
ex 1513 29 30	10	— Alkoħol xahmi tas-subtitlu 2905 16, pur jew imħallat, użat fil-manifattura tal-kożmetiċi, prodotti tal-ħasil jew prodotti farmaċewtiċi,		
		— aċtu steariku tas-subtitlu 3823 11 00 or		
		— oġġetti tat-titlu 3401 ⁽¹⁾		
ex 1515 90 99	92	Żejt veġetali, irfinat, li fih, f'piż, 35 % jew aktar iżda mhux aktar minn 50 % aċidu arakidoniku jew 35 % jew aktar iżda mhux aktar minn 50 % aċidu dokosaēaenjoġku	0 %	31.12.2018
ex 1516 20 96	20	Żejt tal-joġoba, idroġenat u interesterifikat, mingħajr ebda modifika kimika ulterjuri u mhux suġġet għal ebda proċess ta' testurizzazzjoni	0 %	31.12.2014
ex 1517 90 99	10	Żejt veġetali, irfinat, li fih, f'piż, 25 % jew aktar iżda mhux aktar minn 50 % aċidu arakidoniku jew 12 % jew aktar iżda mhux aktar minn 50 % aċidu dokosaēaenjoġku standardizzat b'żejt tal-ġirasol b'kontenut olejku għoli (HOSO)	0 %	31.12.2016
ex 1902 30 10	10	Noodles trasparenti, imqattgħin f'biċċiet, miksubin mill-ful (<i>Vigna radiata</i> (L.)	0 %	31.12.2018
ex 1903 00 00	20	Wilczek), ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut		
ex 2005 91 00	10	Nebbieta tal-bambù, ippreparati jew ippreżervati, f'pakketti immedjati ta' kontenut nett li jaqbeż 5 kg	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2007 99 50	81	Konċentrat tal-polpa tal-aċerola:	9 % ⁽³⁾	31.12.2017
ex 2007 99 50	91	— tal-ġeneru <i>Malpighia</i> spp., — b'kontenut ta' zokkor fil-piż ta' 13 % jew aktar iżda li ma jaqbiżx it-30 % biex jintuża fil-manifattura ta' prodotti fl-industrija tal-ikel u x-xorb ⁽¹⁾		
ex 2007 99 50	82	Konċentrat aċidifikat tal-polpa tal-banana, li jinkiseb bis-sajran:	11,5 % ⁽³⁾	31.12.2017
ex 2007 99 50	92	— tal-ġeneru <i>Musa cavendish</i> , — b'kontenut ta' zokkor fil-piż ta' 13 % jew aktar iżda li ma jaqbiżx it-30 % biex jintuża fil-manifattura ta' prodotti fl-industrija tal-ikel u x-xorb ⁽¹⁾		
ex 2007 99 50	83	Konċentrat tal-polpa tal-mangu, li jinkiseb bis-sajran:	6 % ⁽³⁾	31.12.2017
ex 2007 99 50	93	— tal-ġeneru <i>Mangifera</i> spp.,		
ex 2007 99 93	10	— b'kontenut ta' zokkor fil-piż ta' mhux aktar minn 30 % biex jintuża fil-manifattura ta' prodotti fl-industrija tal-ikel u x-xorb ⁽¹⁾		
ex 2007 99 50	84	Konċentrat tal-polpa tal-papaja, li jinkiseb bis-sajran:	7,8 % ⁽³⁾	31.12.2017
ex 2007 99 50	94	— tal-ġeneru <i>Carica</i> spp., — b'kontenut ta' zokkor fil-piż ta' 13 % jew aktar iżda li ma jaqbiżx it-30 % biex jintuża fil-manifattura ta' prodotti fl-industrija tal-ikel u x-xorb ⁽¹⁾		
ex 2007 99 50	85	Konċentrat tal-polpa tal-gwava, li jinkiseb bis-sajran:	6 % ⁽³⁾	31.12.2017
ex 2007 99 50	95	— tal-ġeneru <i>Psidium</i> spp., — b'kontenut ta' zokkor fil-piż ta' 13 % jew aktar iżda li ma jaqbiżx it-30 % biex jintuża fil-manifattura ta' prodotti fl-industrija tal-ikel u x-xorb ⁽¹⁾		
ex 2008 93 91	20	Cranberries mqadda magħmula helwin, bl-eskluzjoni tal-imballaġġ wahdu bhala pproċessar, għall-manifattura ta' prodotti tal-industriji tal-ipproċessar tal-ikel ⁽⁴⁾	0 %	31.12.2017
ex 2008 99 48	94	Puree tal-mang: — mhux minn konċentrat — tal-ġenru <i>Mangifera</i> , — b'valur Brix ta' 14 jew iktar iżda mhux iktar minn 20, użat fil-manifattura ta' prodotti għall-industrija tal-bibiti ⁽¹⁾	6 %	31.12.2015
ex 2008 99 49	30	Polpa tal-boysenberry mingħajr żerriegħa li ma fihix spirtu miżjud, kemm jekk fiha zokkor miżjud u kemm jekk le	0 %	31.12.2014
ex 2008 99 99	40			
ex 2008 99 49	70	Weraq tad-dielja mismuta tal-ġeneru <i>Karakishmish</i> , fis-salmura, li fiha f'piż:	0 %	31.12.2017
ex 2008 99 99	11	— aktar minn 6 % ta' konċentrat ta' melh, — 0,1 % jew aktar iżda mhux aktar minn 1,4 % ta' aċidità espressa bhala aċidu ċitriku monoidrat u — kemm jekk iwa jew le iżda mhux aktar minn 2 000 mg/kg ta' benzoat tas-sodju skont CODEX STAN 192-1995 għall-użu fil-manifattura ta' weraq tad-dielja mimli bir-ross ⁽¹⁾		
ex 2009 41 92	20	Meraq tal-ananas:	8 %	31.12.2015
ex 2009 41 99	70	— mhux minn konċentrat — tal-ġenru <i>Ananas</i> , — b'valur Brix ta' 11 jew iktar iżda mhux iktar minn 16, użat fil-manifattura ta' prodotti għall-industrija tal-bibiti ⁽¹⁾		

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2009 49 30	91	Meraq tal-ananas, għar bħala trab — b'valur Brix ta' oghla minn 20 iktar iżda mhux iktar minn 67, — b'valur ta' iktar minn EUR30 għal kull 100 kg piż nett, — li fih zokkor miżjud użat fil-manifattura ta' prodottti għall-industrija tal-bibiti ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 2009 81 31	10	Konċentrat tal-meraq tal-cranberry: — b'valur Brix ta' 40 jew aktar iżda mhux aktar minn 66, — f'pakketti immedjati ta' kontenut nett ta' 50 litru jew aktar	0 %	31.12.2014
ex 2009 89 79	20	Konċentrat iffriżat tal-meraq tal-boysenberry b'valur Brix ta' 61 jew aktar, iżda mhux aktar minn 67, f'imballaġġ immedjat ta' 50 litru jew iktar	0 %	31.12.2016
ex 2009 89 79	30	Konċentrat iffriżat tal-meraq tal-aċerola: — b'valur Brix ta' aktar minn 48 iżda mhux aktar minn 67, — f'pakketti immedjati ta' kontenut ta' 50 litru jew aktar	0 %	31.12.2018
ex 2009 89 79	85	Konċentrat tal-meraq tal-acai berry: — tal-ispeċi " <i>Euterpe oleracea</i> ", — iffriżat, — mingħajr toghma helwa, — mhux f'għamla ta' trab, — b'valur Brix ta' 23 jew aktar iżda ta' mhux aktar minn 32, F'pakketti immedjati ta' kontenut ta' 10 kg jew aktar	0 %	31.12.2016
ex 2009 89 99	93	Ilma tal-ġewż tal-Indi (coconut) iffriżat mhux ittrattat, f'imballaġġ immedjat ta' 50 litru jew iktar	0 %	31.12.2016
ex 2106 10 20	10	Iżolat ta' proteini tas-sojja, li fih, f'piż, 6,6 % jew aktar iżda mhux aktar minn 8,6 % fosfat tal-kalċju	0 %	31.12.2018
ex 2106 90 92	45	Preparazzjoni li fiha, f'piż: — aktar minn 30 % iżda mhux aktar minn 35 % estratt ta' għud is-sus, — aktar minn 65 % iżda mhux aktar minn 70 % trikaprilin, standardizzat skont il-piż għal 3 % jew aktar imma mhux aktar minn 4 % glabridin	0 %	31.12.2016
ex 2519 90 10	10	Manjeżja fuża b'purità skont il-piż ta' 97 % jew aktar	0 %	31.12.2016
ex 2804 50 90	10	Tellurju ta' purità bil-piż ta' 99.99 % jew iżjed, iżda li ma jaqbiżx 99,999 % (CAS RN 13494-80-9)	0 %	31.12.2018
2804 70 00		Fosfru	0 %	31.12.2018
ex 2805 19 90	10	Metall tal-litju ta' safa, skont il-piż, ta' 99,7 % jew aktar (CAS RN 7439-93-2)	0 %	31.12.2017
ex 2805 30 10	10	Liga taċ-ċerju u elementi kimiċi metalliċi rari (rare-earth metals) ohrajn li fihom, f'piż, 47 % jew aktar ċerju	0 %	31.12.2018
ex 2805 30 90	45	Elementi kimiċi metalliċi rari, skandju u ittriju ta' purità bil-piż ta' 95 % jew	0 %	31.12.2015
ex 2805 30 90	55	iżjed		
ex 2805 30 90	65			
ex 2811 19 80	10	Aċidu sulfamidiku (CAS RN 5329-14-6)	0 %	31.12.2018
ex 2811 19 80	20	Jodur tal-idroġenu (CAS RN 10034-85-2)	0 %	31.12.2016

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2811 19 80	30	Acidu fosforuż (CAS RN 10294-56-1)/Acidu fosfoniku (CAS RN 13598-36-2) użati bħala ingredjent għall-produzzjoni ta' addittivi użati fl-industrija tal-poli (klorur tal-vinil) ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 2811 22 00	10	Dijossidu tas-silikon (CAS RN 7631-86-9) f'forma ta' trab, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' kolonni kromatografiċi likwidi bi prestazzjonijiet għoljin (high performance liquid chromatography columns HPLC) u cartridges għall-preparazzjoni ta' kampjuni ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 2811 22 00	30	Boċċi ta' silika bajda poruża b' daqs tal-partiċelli ta' aktar minn 1 µm għall-użu fil-manifattura ta' prodotti kozmetiċi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 2812 90 00	10	Triflorur tan-nitroġenu (CAS RN 7783-54-2)	0 %	31.12.2018
ex 2816 40 00	10	Idrossidu tal-barju (CAS RN 17194-00-2)	0 %	31.12.2017
ex 2818 10 91	10	Korindon sinterizzat bi struttura mikrokristallina, li bħala piż fih: — 94 % jew aktar, iżda mhux aktar minn 98,5 % ta' α-Al ₂ O ₃ (CASRN1344-28-1), — 2 % (± 1,5 %) ta' spinell tal-manjeżju (CASRN1309-48-4), — 1 % (± 0,6 %) ta' ossidu tal-ittriju (CASRN1314-36-9), u — jew 2 % (± 1,2 %) ta' ossidu tal-lantanju (CASRN1312-81-8) — jew 2 % (± 1,2 %) ta' ossidu tal-lantanju (CASRN1312-81-8) u ossidu tan-neodimju (CASRN1313-97-9) b'inqas minn 50 % tal-piż totali b'daqs tal-partiċella ta' mhux aktar minn 10 mm	0 %	31.12.2015
ex 2818 20 00	10	Alumina attivata b'żona tal-wiċċ speċifika ta' mill-inqas 350 m ² /g	0 %	31.12.2014
ex 2818 30 00	10	Ossidu idrossidu tal-aluminju, f'forma ta' psewdo-boehmite	4 %	31.12.2018
2819 10 00		Trijossidu tal-kromju (CAS RN 1333-82-0)	0 %	31.12.2016
ex 2819 90 90	10	Trijossidu tad-dikromju għall-użu fil-metallurġija (CAS RN 1308-38-9) ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 2823 00 00	10	Diossidu tat-titanju (CAS RN 13463-67-7): — ta' safa, bil-piż, ta' 99,9 % jew aktar, — b'medja tad-daqs tal-granuli ta' 1,2 im jew aktar iżda mhux aktar minn 1,8 im — b'wiċċ speċifiku ta' 5,0 m ² /g jew aktar, iżda mhux aktar minn 7,5 m ² /g	0 %	31.12.2017
ex 2823 00 00	20	Dijossidu tat-titanju (CAS RN 13463-67-7)b'safa ta' mhux inqas minn 99,7 % u li fih, skont il-piż: — inqas minn 0,005 % potassju u sodju mħalltin (espressi bħala sodju u potassju elementari), — inqas minn 0,01 % fosfru (espress bħala fosfru elementari), biex jintuża fil-metallurġija ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 2825 10 00	10	Klorur tal-Idrossilammonju (CAS RN 5470-11-1)	0 %	31.12.2017
ex 2825 50 00	20	Ossidu tar-ram (I jew II) li fih, f'piż, 78 % jew aktar ta' ram iżda mhux aktar minn 0,03 % klorur	0 %	31.12.2018
ex 2825 60 00	10	Diossidu taż-żirkonju (CAS RN 1314-23-4)	0 %	31.12.2017
ex 2826 19 90	10	Eżafkorur tat-tangstin ta' purità ta' mill-inqas 99,9 % f'piż (CAS RN 7783-82-6)	0 %	31.12.2015
ex 2826 90 80	15	Eżafuworofosfat tal-litju (CAS RN 21324-40-3)	0 %	31.12.2016

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizjoni mandatorja
ex 2827 39 85	10	Monoklorur tar-ram ta' purezza, f'piż, ta' 96 % jew aktar iżda li ma taqbiżx 99 % (CAS RN 7758-89-6)	0 %	31.12.2018
ex 2827 39 85	20	Pentakloridu tal-antimonju b'purità skond il-piż ta' 99 % jew aktar (CAS RN 7647-18-9)	0 %	31.12.2016
ex 2827 39 85	30	Diklorur tal-manganiż (CAS RN 7773-01-5)	0 %	31.12.2014
ex 2827 49 90	10	Ossidu diklorur taż-żirkonju idratat	0 %	31.12.2018
ex 2830 10 00	10	Tetrasulfur tad-disodju, li fih, f'piż, 38 % jew anqas sodju kkalkolat fuq il-prodott xott	0 %	31.12.2018
ex 2833 29 80	20	Manganiż sulfat monoidrat (CAS RN 10034-96-5)	0 %	31.12.2018
ex 2833 29 80	30	Sulfat taż-żirkonju (CAS RN 14644-61-2)	0 %	31.12.2015
ex 2835 10 00	10	Ipfosfit tas-sodju monoidrat (CAS RN 10039-56-2)	0 %	31.12.2017
ex 2836 91 00	20	Karbonat tal-litju, li fih wahda jew aktar minn dawn l-impurezzi li ġejjin fil-koncentrazzjonijiet indikati: — 2 mg/kg jew aktar arseniku, — 200 mg/kg jew aktar kalċju, — 200 mg/kg jew aktar kloruri, — 20 mg/kg jew aktar hađid, — 150 mg/kg jew aktar manjeżju, — 20 mg/kg jew aktar metalli tqal, — 300 mg/kg jew aktar potassju, — 300 mg/kg jew aktar sodju, — 200 mg/kg jew aktar sulfati, iddeterminati skond il-metodi speċifikati fil-Farmakopea Ewropea	0 %	31.12.2018
ex 2836 99 17	20	Karbonat bażiku taż-żirkonju (IV) (CAS RN 15667-84-2)	0 %	31.12.2018
ex 2837 19 00	20	Ċjanur tar-ram (CAS RN 544-92-3)	0 %	31.12.2018
ex 2837 20 00	10	Eżaċjanoferrat (II) tat-tetrasodju (CAS RN 13601-19-9)	0 %	31.12.2016
ex 2837 20 00	20	Esaċjanoferrat (II) tal-hađid tal-ammonju (CAS RN 25869-00-5)	0 %	31.12.2017
ex 2839 19 00	10	Disilikat tad-disodju (CAS RN 13870-28-5)	0 %	31.12.2017
ex 2839 90 00	20	Silikat tal-kalċju (CAS RN 1344-95-2)	0 %	31.12.2018
2841 30 00		Dikromat tas-sodju (CAS RN 10588-01-9)	0 %	31.12.2018
ex 2841 80 00	10	Wolframat tad-diammonju (paratungstat tad-diammonju) (CAS RN 11120-25-5)	0 %	31.12.2017
ex 2841 90 85	10	Ossidu tal-kobalt(III) u tal-litju b'kontenut ta' kobalt ta' mhux inqas minn 59 % (CAS RN 12190-79-3)	0 %	31.12.2017
ex 2841 90 85	20	Ossidu tat-titanju u tal-potassju f'forma ta'trab b'purità ta' 99 % jew aktar (CAS RN 12056-51-8)	0 %	31.12.2018
ex 2842 10 00	10	Trab tal-Beta Zeolite sintetiku	0 %	31.12.2018
ex 2842 10 00	20	Trab Sintetiku tal-Chabasite Zeolite	0 %	31.12.2014
ex 2842 90 10	10	Selenat tas-sodju (CAS RN 13410-01-0)	0 %	31.12.2014

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizjoni mandatorja
ex 2843 29 00	10	Ossidu tal-fidda, hieles minn nitrati u karbonati, b'kontenut ta' fidda ta' talanqas 99,99 % f'piż, għall-fabbrikazzjoni ta' batteriji bl-ossidu tal-fidda ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
2845 10 00		Ilma tqil (ossidu tad-dewterju) (<i>Euratom</i>) (CAS RN 7789-20-0)	0 %	31.12.2018
2845 90 10		Dewterju u l-komposti tiegħu; idroġenu u l-komposti tiegħu, arrikkit fid-dewterju; tahlitiet u soluzzjonijiet li fihom dawn il-prodotti (<i>Euratom</i>)	0 %	31.12.2018
ex 2845 90 90	10	Elju-3 (CAS RN 14762-55-1)	0 %	31.12.2016
ex 2845 90 90	20	Ilma arrikkit fuq livell ta' 95 % jew aktar bl-ossigenu-18 (CAS RN 14314-42-2)	0 %	31.12.2018
ex 2845 90 90	30	(¹³ C)Monossidu tal-karbon (CAS RN 1641-69-6)	0 %	31.12.2016
ex 2845 90 90	40	Borur tal-hadid arrikkit f'livell ta' aktar minn 95 % tal-piż bil-boron-10 (CAS RN 200513-39-9)	0 %	31.12.2018
ex 2846 10 00	10	Konċentrat ta' elementi kimiċi rari (rare-earth concentrate) li fihom, f'piż, 60 % jew aktar iżda mhux aktar minn 95 % ossidi ta' elementi kimiċi rari u mhux aktar minn 1 % ta' kull wiehied tal-ossidu taż-żirkonju, l-ossidu tal-aluminju jew l-ossidu tal-hadid, u b'telf malli jitqabdbu (bin-nar) ta' 5 % jew aktar f'piż	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	48			
ex 2846 10 00	20	Trikarbonat tad-diċerju, anki jekk idratat (CAS RN 537-01-9)	0 %	31.12.2018
ex 2846 10 00	30	Karbonat taċ-ċerju u tal-lantanju, anki jekk idratat	0 %	31.12.2018
ex 2846 10 00	40	Karbonat taċ-ċerju, tal-lantanju, tan-neodimju u tal-praseodimju, anki jekk idratat	0 %	31.12.2014
2846 90 00		Komposti, inorganici jew organici, tal-metalli tal-elementi kimiċi rari (rare-earth metals), tal-ittrju jew tal-iskandju jew ta' tahlitiet ta' dawn il-metalli, differenti minn dawk tas-subintestatura 2846 10 00	0 %	31.12.2018
ex 2848 00 00	10	Fosfina (CAS RN 7803-51-2)	0 %	31.12.2018
ex 2850 00 20	10	Silan (CAS RN 7803-62-5)	0 %	31.12.2018
ex 2850 00 20	20	Arsina (CAS RN 7784-42-1)	0 %	31.12.2018
ex 2850 00 20	30	Nitrid tat-titanju b'daqs ta' partikula ta' mhux aktar minn 250 nm (CAS RN 25583-20-4)	0 %	31.12.2017
ex 2850 00 20	40	Tetraidrur tal-ġermanju (CAS RN 7782-65-2)	0 %	31.12.2016
ex 2850 00 20	50	Tetraidrobora tas-sodju (CAS RN 16940-66-2) b': — purità bil-piż ta' 98 % jew aktar u — mhux aktar minn 10 ppm hadid għall-użu bħala addittiv fil-manifattura ta' oġġetti polimerici li jservu ta' barriera għall-ossigenu ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 2850 00 60	10	Ażidu tas-Sodju (CAS RN 26628-22-8)	0 %	31.12.2018
ex 2853 00 90	10	Isocjanat tal-klorosulfonil (CAS RN 1189-71-5)	0 %	31.12.2016
ex 2903 39 90	10	Tetraflorur tal-karbonju (tetraflorometan) (CAS RN 75-73-0)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizjoni mandatorja
ex 2903 39 90	15	Perfluworo(4-metil-2-penten) (CAS RN 84650-68-0)	0 %	31.12.2016
ex 2903 39 90	25	2,3,3,3-Tetrafluoroprop-1-ene (CAS RN 754-12-1)	0 %	31.12.2017
ex 2903 39 90	30	Perfloroetan (CAS RN 76-16-4)	0 %	31.12.2018
ex 2903 39 90	40	1,1-Difloroetan (CAS RN 75-37-6)	0 %	31.12.2018
ex 2903 39 90	50	1,1,1,3,3-Pentafloropropan (CAS RN 460-73-1)	0 %	31.12.2018
ex 2903 39 90	70	1,1,1,2-Tetrafluoroethane, iċċertifikat bħala minghajr riha, li fih massimu ta': — 600 ppm f'piz 1,1,2,2-tetrafluoroethane, — 2 ppm f'piz pentafluoroethane, — 2 ppm f'piz chlorodifluoromethane, — 2 ppm f'piz chloropentafluoroethane, — 2 ppm f'piz dichlorodifluoromethane, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' propellant ta' kwalità farmaċewtika għal metred dose inhalers għal użu mediku (CAS RN 811-97-2) (1)	0 %	31.12.2016
ex 2903 39 90	75	Trans-1,3,3,3-tetrafluoroprop-1-ene (CAS RN 1645-83-6)	0 %	31.12.2018
ex 2903 39 90	80	Hexafluoropropene (CAS RN 116-15-4)	0 %	31.12.2016
ex 2903 77 30	10	1,1,1-Trichlorotrifluoroethane (CAS RN 354-58-5)	0 %	31.12.2018
ex 2903 77 90	10	Klorotrifluworoetilen (CAS RN 79-38-9)	0 %	31.12.2016
ex 2903 89 90	10	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo [12.2.1.1 ^{6,9} .0 ^{2,13} .0 ^{5,10}]octadeca-7,15-diene (CAS RN 13560-89-9)	0 %	31.12.2018
ex 2903 89 90	30	Octafluorocyclopentene (CAS RN 559-40-0)	0 %	31.12.2016
ex 2903 89 90	40	Eżabromociklododekan	0 %	31.12.2016
ex 2903 89 90	50	Chlorocyclopentane (CAS RN 930-28-9)	0 %	31.12.2017
ex 2903 99 90	20	1,2-Bis(pentabromophenyl)ethane (CAS RN 84852-53-9)	0 %	31.12.2018
ex 2903 99 90	40	2,6-Dichlorotoluene, ta' purezza, f'piz, ta' 99 % jew aktar u li fih: — 0,001 mg/kg jew anqas tetrachlorodibenzodioxines, — 0,001 mg/kg jew anqas tetrachlorodibenzofurans, — 0,2 mg/kg jew anqas tetrachlorobiphenyls	0 %	31.12.2018
ex 2903 99 90	50	Fluworobenzin (CAS RN 462-06-6)	0 %	31.12.2018
ex 2903 99 90	70	α,α,α',α'-Tetrakloro-o-ksilin (CAS RN 25641-99-0)	0 %	31.12.2015
ex 2903 99 90	80	1-Bromo-3,4,5-triflorobenzen (CAS RN 138526-69-9)	0 %	31.12.2018
ex 2903 99 90	85	2-Bromo-9H-fluwaren(CAS RN 1133-80-8)	0 %	31.12.2018
ex 2904 10 00	30	Sodium p-styrenesulfonate (CAS RN 2695-37-6)	0 %	31.12.2014
ex 2904 10 00	50	2-Metilprop-2-en-1-solfonat tas-sodju (CAS RN 1561-92-8)	0 %	31.12.2014
ex 2904 20 00	10	Nitromethane (CAS RN 75-52-5)	0 %	31.12.2015
ex 2904 20 00	20	Nitroethane (CAS RN 79-24-3)	0 %	31.12.2015
ex 2904 20 00	30	1-Nitropropane (CAS RN 108-03-2)	0 %	31.12.2015
ex 2904 20 00	40	2-Nitropropane (CAS RN 79-46-9)	0 %	31.12.2014

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2904 90 40	10	Trichloronitromethane, għall-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tas-subintestatura 3808 92 (CAS RN 76-06-2) ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 2904 90 95	20	1-Chloro-2,4-dinitrobenzene (CAS RN 97-00-7)	0 %	31.12.2014
ex 2904 90 95	30	Klorur tat-tosile (CAS RN 98-59-9)	0 %	31.12.2014
ex 2904 90 95	40	Klorur tal-4-Klorobenzinsulfonil (CAS RN 98-60-2)	0 %	31.12.2017
ex 2904 90 95	50	Klorur tal-Etanesulfonil (CAS RN 594-44-5)	0 %	31.12.2018
ex 2905 19 00	11	Terz-butanolat tal-potassju (CAS RN 865-47-4), kemm jekk iva jew le fil-fomra ta soluzzjoni fit-tetraidrofuran skont in-nota 1etal-Kapitolu29 tan-NM	0 %	31.12.2018
ex 2905 19 00	30	2,6-Dimethylheptan-4-ol (CAS RN 108-82-7)	0 %	31.12.2018
ex 2905 19 00	40	2,6-Dimetileptan-2-ol (CAS RN 13254-34-7)	0 %	31.12.2014
ex 2905 19 00	70	Tetrabutanolat tat-titanju (CAS RN 5593-70-4)	0 %	31.12.2017
ex 2905 19 00	80	Tetraisopropossid tat-titanju (CAS RN 546-68-9)	0 %	31.12.2017
ex 2905 19 00	85	Tetraetanolat tat-Titanju (CAS RN 3087-36-3)	0 %	31.12.2018
ex 2905 29 90	10	3,5-Dimethylhex-1-yn-3-ol (CAS RN 107-54-0)	0 %	31.12.2014
ex 2905 29 90	20	Dec-9-en-1-ol (CAS RN 13019-22-2)	0 %	31.12.2014
ex 2905 29 90	30	Dodeka-8,10-dien-1-ol (CAS RN 33956-49-9)	0 %	31.12.2015
ex 2905 39 95	10	Propan-1,3-diol (CAS RN 504-63-2)	0 %	31.12.2015
ex 2905 39 95	20	Butan-1,2-diol (CAS RN 584-03-2)	0 %	31.12.2016
ex 2905 39 95	30	2,4,7,9-Tetrametil-4,7-dekanediol (CAS RN 17913-76-7)	0 %	31.12.2016
ex 2905 39 95	40	Dekanu-1,10-djol (CAS RN 112-47-0)	0 %	31.12.2017
ex 2905 39 95	50	2-Metil-2-propilpropan-1,3-diol (CAS RN 78-26-2)	0 %	31.12.2018
ex 2905 49 00	10	Ethylidynetrimethanol (CAS RN 77-85-0)	0 %	31.12.2014
ex 2905 59 98	20	2,2,2-Trifluoroethanol (CAS RN 75-89-8)	0 %	31.12.2014
2906 11 00		Mentol (CAS RN 1490-04-6)	0 %	31.12.2018
ex 2906 19 00	10	Cyclohex-1,4-ylenedimethanol (CAS RN 105-08-8)	0 %	31.12.2018
ex 2906 19 00	20	4,4'-Isopropylidenedicyclohexanol (CAS RN 80-04-6)	0 %	31.12.2018
ex 2906 29 00	10	2,2'-(<i>m</i> -Phenylene)dipropan-2-ol (CAS RN 1999-85-5)	0 %	31.12.2014
ex 2906 29 00	20	1-Hydroxymethyl-4-methyl-2,3,5,6-tetrafluorobenzene (CAS RN 79538-03-7)	0 %	31.12.2018
ex 2906 29 00	30	2-Feniletanol (CAS RN 60-12-8)	0 %	31.12.2017
ex 2907 15 90	10	2-Naftol (CAS RN 135-19-3)	0 %	31.12.2016
ex 2907 19 90	10	2,3,5-Trimethylphenol (CAS RN 697-82-5)	0 %	31.12.2014
ex 2907 19 90	20	Bifenil-4-ol (CAS RN 92-69-3)	0 %	31.12.2018
ex 2907 21 00	10	Resorċinol (CAS RN 108-46-3)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 2907 23 00	10	4,4'-Isopropilidenedifenol (CAS RN 80-05-7)	0 %	31.12.2017
ex 2907 29 00	15	6,6'-Di-tert-butyl-4,4'-butilidenedi-m-kresol (CAS RN 85-60-9)	0 %	31.12.2018
ex 2907 29 00	20	4,4'-(3,3,5-Trimethylcyclohexylidene)diphenol (CAS RN 129188-99-4)	0 %	31.12.2018
ex 2907 29 00	30	4,4',4"-Ethylidynetriphenol (CAS RN 27955-94-8)	0 %	31.12.2018
ex 2907 29 00	35	4-[2-(4-Idrossi-3-prop-2-enilfenil)propan-2-il]-2-prop-2-enilfenol (CAS RN 1745-89-7)	0 %	31.12.2016
ex 2907 29 00	40	2,3,5-Trimetilidrokinon (CAS RN 700-13-0)	0 %	31.12.2016
ex 2907 29 00	45	2-Metilidrokinon (CAS RN 95-71-6)	0 %	31.12.2016
ex 2907 29 00	50	6,6',6"-Tricyclohexyl-4,4',4"-butane-1,1,3-triyltri(m-cresol) (CAS RN 111850-25-0)	0 %	31.12.2018
ex 2907 29 00	55	Bifenil-2,2'-diol (CAS RN 1806-29-7)	0 %	31.12.2017
ex 2907 29 00	70	2,2',2'',6,6',6"-Hexa-tert-butyl- α,α',α'' -(mesitylene-2,4,6-triyl)tri-p-cresol (CAS RN 1709-70-2)	0 %	31.12.2018
ex 2907 29 00	85	Phloroglucinol anki jekk idratat	0 %	31.12.2018
ex 2908 19 00	10	Pentaflworofenol (CAS RN 771-61-9)	0 %	31.12.2018
ex 2908 19 00	20	4,4'-(Perflworoisopropiliden)difenol (CAS RN 1478-61-1)	0 %	31.12.2018
ex 2908 99 00	30	4-Nitrophenol (CAS RN 100-02-7)	0 %	31.12.2018
ex 2908 99 00	40	Aċidu 4,5-diidrossinaftalina-2,7-disolfoniku (CAS RN 148-25-4)	0 %	31.12.2017
ex 2909 19 90	20	Bis(2-chloroethyl) ether (CAS RN 111-44-4)	0 %	31.12.2018
ex 2909 19 90	30	Taħlita ta' isomeri tan-nafluorobutyl methyl ether jew nonafluorobutyl ethyl ether, ta' purezza, f'piż, ta' 99 % jew aktar	0 %	31.12.2018
ex 2909 19 90	50	3-Ethoxy-perfluoro-2-methylhexane (CAS RN 297730-93-9)	0 %	31.12.2016
ex 2909 19 90	60	1-Méthoxyheptafluoropropane (CAS RN 375-03-1)	0 %	31.12.2018
ex 2909 20 00	10	8-Metossicédran (CAS RN 19870-74-7)	0 %	31.12.2016
ex 2909 30 38	10	Bis(pentabromophenyl) ether (CAS RN 1163-19-5)	0 %	31.12.2018
ex 2909 30 38	20	1,1'-Propan-2,2-diilbis[3,5-dibromo-4-(2,3-dibromopropossi)benzen] (CAS RN 21850-44-2)	0 %	31.12.2016
ex 2909 30 90	10	2-(Phenylmethoxy)naphthalene (CAS RN 613-62-7)	0 %	31.12.2014
ex 2909 30 90	20	1,2-Bis(3-methyl-phenoxy)ethane (CAS RN 54914-85-1)	0 %	31.12.2014
ex 2909 30 90	30	3,4,5-Trimetossitoluen (CAS RN 6443-69-2)	0 %	31.12.2015
ex 2909 50 00	10	4-(2-Methoxyethyl)phenol (CAS RN 56718-71-9)	0 %	31.12.2018
ex 2909 50 00	20	Ubiquinol (CAS RN 992-78-9)	0 %	31.12.2015
ex 2909 60 00	10	Bis(α,α -dimethylbenzyl) peroxide (CAS RN 80-43-3)	0 %	31.12.2018
ex 2909 60 00	20	1,4-Di(2-terz-butylperossisopropil)benzen (CAS RN 25155-25-3)	0 %	31.12.2016
ex 2910 90 00	15	1,2-Epossicikloeżan (CAS RN 286-20-4)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2910 90 00	30	2,3-Epoxypropan-1-ol (glycidol) (CAS RN 556-52-5)	0 %	31.12.2018
ex 2910 90 00	80	Allyl glycidyl ether (CAS RN 106-92-3)	0 %	31.12.2016
ex 2912 29 00	40	(2E,4E,6E,8E,10E,12E)-2,7,11-Trimetil-13-(2,6,6-trimetil-1-ċikloeżen-1-yl)-2,4,6,8,10,12-tridekazeaenal (CAS RN 1638-05-7)	0 %	31.12.2016
ex 2912 29 00	50	4-Isobutylbenzaldehyde (CAS RN 40150-98-9)	0 %	31.12.2017
ex 2912 29 00	60	3,4-Dimetilbenzaldehyde (CAS RN 5973-71-7)	0 %	31.12.2018
ex 2912 49 00	10	3-Phenoxybenzaldehyde (CAS RN 39515-51-0)	0 %	31.12.2018
ex 2912 49 00	20	4-Hydroxybenzaldehyde (CAS RN 123-08-0)	0 %	31.12.2017
ex 2912 49 00	30	Salicilaldehyde (CAS RN 90-02-8)	0 %	31.12.2015
ex 2914 19 90	20	Heptan-2-one (CAS RN 110-43-0)	0 %	31.12.2017
ex 2914 19 90	30	3-Metilbutanone (CAS RN 563-80-4)	0 %	31.12.2017
ex 2914 19 90	40	Pentan-2-one (CAS RN 107-87-9)	0 %	31.12.2017
ex 2914 29 00	20	Cyclohexadec-8-enone (CAS RN 3100-36-5)	0 %	31.12.2018
ex 2914 29 00	30	(R)-p-Mentha-1(6),8-dien-2-one (CAS RN 6485-40-1)	0 %	31.12.2015
ex 2914 29 00	40	Ganfra	0 %	31.12.2018
ex 2914 29 00	50	trans-β-Damaskon (CAS RN 23726-91-2)	0 %	31.12.2016
ex 2914 39 00	30	Benzofenone (CAS RN 119-61-9)	0 %	31.12.2017
ex 2914 39 00	50	4-Phenylbenzophenone (CAS RN 2128-93-0)	0 %	31.12.2018
ex 2914 39 00	60	4-Methylbenzophenone (CAS RN 134-84-9)	0 %	31.12.2018
ex 2914 39 00	70	Benzil (CAS RN 134-81-6)	0 %	31.12.2017
ex 2914 39 00	80	4'-Metilacetofenina (CAS RN 122-00-9)	0 %	31.12.2017
ex 2914 50 00	20	3'-Hydroxyacetophenone (CAS RN 121-71-1)	0 %	31.12.2015
ex 2914 50 00	25	4'-Metossiacetofenon (CAS RN 100-06-1)	0 %	31.12.2018
ex 2914 50 00	30	2'-Hydroxyacetophenone (CAS RN 118-93-4)	0 %	31.12.2018
ex 2914 50 00	36	2,7-Diidrossi-9-flworenon (CAS RN 42523-29-5)	0 %	31.12.2018
ex 2914 50 00	40	4-(4-Idrossifenil)butan-2-on (CAS RN 5471-51-2)	0 %	31.12.2016
ex 2914 50 00	45	3,4-Dihydroxybenzophenone (CAS RN 10425-11-3)	0 %	31.12.2017
ex 2914 50 00	60	2,2-Dimetossi-2-fenilacetofenone (CAS RN 24650-42-8)	0 %	31.12.2017
ex 2914 50 00	70	16α,17α-epossi-3β-idrossipregn-5-en-20-one (CAS RN 974-23-2)	0 %	31.12.2017
ex 2914 50 00	80	2',6'-Dihydroxyacetophenone (CAS RN 699-83-2)	0 %	31.12.2018
ex 2914 69 90	10	2-Ethylanthraquinone (CAS RN 84-51-5)	0 %	31.12.2018
ex 2914 69 90	20	2-Pentylanthraquinone (CAS RN 13936-21-5)	0 %	31.12.2014
ex 2914 69 90	30	1,4-Dihydroxyanthraquinone (CAS RN 81-64-1)	0 %	31.12.2018
ex 2914 69 90	40	p-Benzokinon (CAS RN 106-51-4)	0 %	31.12.2016

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 2914 70 00	20	2,4'-Difluorobenzophenone (CAS RN 342-25-6)	0 %	31.12.2017
ex 2914 70 00	40	Perfluoro(2-methylpentan-3-one) (CAS RN 756-13-8)	0 %	31.12.2018
ex 2914 70 00	50	3'-Chloropropiophenone (CAS RN 34841-35-5)	0 %	31.12.2018
ex 2914 70 00	60	4'-tert-Butyl-2',6'-dimetil-3',5'-dinitroacetofenone (CAS RN 81-14-1)	0 %	31.12.2015
ex 2914 70 00	70	4-Kloro-4'-idrossibenzofenon (CAS RN 42019-78-3)	0 %	31.12.2016
ex 2915 29 00	10	Antimony triacetate (CAS RN 6923-52-0)	0 %	31.12.2018
ex 2915 39 00	20	Isopentyl acetate (CAS RN 123-92-2)	0 %	31.12.2017
ex 2915 39 00	40	tert-Butyl acetate (CAS RN 540-88-5)	0 %	31.12.2018
ex 2915 39 00	50	3-Acetylphenyl acetate (CAS RN 2454-35-5)	0 %	31.12.2014
ex 2915 39 00	60	Aċetat tad-dodek-8-enil (CAS RN 28079-04-1)	0 %	31.12.2015
ex 2915 39 00	65	Aċetat tad-dodeka-7,9-dienil (CAS RN 54364-62-4)	0 %	31.12.2015
ex 2915 39 00	70	Aċetat tad-dodek-9-enil (CAS RN 16974-11-1)	0 %	31.12.2015
ex 2915 39 00	75	Aċetat tal-isobornil (CAS RN 125-12-2)	0 %	31.12.2016
ex 2915 39 00	80	Aċetat ta' 1-feniletil (CAS RN 93-92-5)	0 %	31.12.2016
ex 2915 39 00	85	2-tert-Aċetat tal-butilcicloheksil (CAS RN 88-41-5)	0 %	31.12.2018
ex 2915 60 19	10	Butirat tal-etil (CAS RN 105-54-4)	0 %	31.12.2017
ex 2915 90 70	30	3,3-Klorur tad-dimetilbutiril (CAS RN 7065-46-5)	0 %	31.12.2017
ex 2915 90 70	40	Aċidu nonanojku (aċidu pelargoniku) (CAS RN 112-05-0)	0 %	31.12.2018
ex 2915 90 70	50	Allyl heptanoate (CAS RN 142-19-8)	0 %	31.12.2014
ex 2915 90 70	55	Ortoformat tat-trietil (CAS RN 122-51-0)	0 %	31.12.2018
ex 2915 90 70	60	6,8-Dikloroottanoat tal-etil (CAS RN 1070-64-0)	0 %	31.12.2015
ex 2915 90 70	70	Kumplessi tan-neodekanoat tal-borat tal-kobalt, b'purità skont il-piż ta' 92 % jew aktar (CAS RN 68457-13-6)	0 %	31.12.2016
ex 2915 90 70	75	Klorur dimetilbutiril (CAS RN 5856-77-9)	0 %	31.12.2017
ex 2915 90 70	80	Etil difluworoaċetat (CAS RN 454-31-9)	0 %	31.12.2016
ex 2916 12 00	10	2-tert-Butyl-6-(3-tert-butyl-2-hydroxy-5-methylbenzyl)-4-methylphenyl acrylate (CAS RN 61167-58-6)	0 %	31.12.2018
ex 2916 12 00	40	2,4-Di-tert-pentyl-6-[1-(3,5-di-tert-pentyl-2-hydroxyphenyl)ethyl]phenylacrylate (CAS RN 123968-25-2)	0 %	31.12.2018
ex 2916 12 00	70	Akrilat ta' 2-(2-Vinilossietossi)etil (CAS RN 86273-46-3)	0 %	31.12.2017
ex 2916 13 00	10	Metakrilat tal-idrossizingu, f'forma ta' trab (CAS RN 63451-47-8)	0 %	31.12.2014
ex 2916 13 00	20	Dimetakrilat taż-zingu, f'forma ta' trab (CAS RN 13189-00-9)	0 %	31.12.2018
ex 2916 14 00	10	2,3-Epoxypropyl methacrylate (CAS RN 106-91-2)	0 %	31.12.2018
ex 2916 19 95	20	Methyl 3,3-dimethylpent-4-enoate (CAS RN 63721-05-1)	0 %	31.12.2018
ex 2916 19 95	40	Aċidu sorbiku għall-użu fil-manifattura tal-ġhalf (CAS RN 110-44-1) ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2916 20 00	50	Ethyl 2,2-dimethyl-3-(2-methylpropenyl)cyclopropanecarboxylate (CAS RN 97-41-6)	0 %	31.12.2018
ex 2916 20 00	60	Aċidu 3-Cyclohexylpropionic (CAS RN 701-97-3)	0 %	31.12.2015
ex 2916 31 00	10	Benzoat tal-benzil (CAS RN 120-51-4)	0 %	31.12.2016
ex 2916 39 90	10	Aċidu 2,3,4,5-Tetrafluorobenżojku (CAS RN 1201-31-6)	0 %	31.12.2016
ex 2916 39 90	15	Aċidu 2-kloro-5-nitrobenżojku (CAS RN 2516-96-3)	0 %	31.12.2016
ex 2916 39 90	20	3,5-Dichlorobenzoyl chloride (CAS RN 2905-62-6)	3,6 %	31.12.2018
ex 2916 39 90	25	Kloru tat-2-Metil-3-(4-Fluorophenyl)-propionyl (CAS RN 1017183-70-8)	0 %	31.12.2015
ex 2916 39 90	30	Kloru tat-2,4,6-Trimethylbenzoyl (CAS RN 938-18-1)	0 %	31.12.2015
ex 2916 39 90	35	Methyl 4- <i>tert</i> -butylbenzoat (CAS RN 26537-19-9)	0 %	31.12.2018
ex 2916 39 90	38	Aċidu 6-bromonaftalen-2-karbossiliku (CAS RN 5773-80-8)	0 %	31.12.2018
ex 2916 39 90	45	Aċidu 2-klorobenżojku (CAS RN 118-91-2)	0 %	31.12.2016
ex 2916 39 90	50	3,5-Dimethylbenzoyl chloride (CAS RN 6613-44-1)	0 %	31.12.2018
ex 2916 39 90	55	Aċidu 4- <i>tert</i> -butylbenżojku (CAS RN 98-73-7)	0 %	31.12.2017
ex 2916 39 90	60	4-Ethylbenzoyl chloride (CAS RN 16331-45-6)	0 %	31.12.2018
ex 2916 39 90	70	Ibuprofen (INN) (CAS RN 15687-27-1)	0 %	31.12.2018
ex 2916 39 90	75	Aċidu <i>m</i> -Toluiku (CAS RN 99-04-7)	0 %	31.12.2017
ex 2916 39 90	85	Aċidu (2,4,5-Trifluorofenil)acetiku (CAS RN 209995-38-0)	0 %	31.12.2017
ex 2917 11 00	20	Bis(<i>p</i> -methylbenzyl) oxalate (CAS RN 18241-31-1)	0 %	31.12.2018
ex 2917 11 00	30	Ossalat tal-kobalt (CAS RN 814-89-1)	0 %	31.12.2014
ex 2917 19 10	10	Dimethyl malonate (CAS RN 108-59-8)	0 %	31.12.2014
ex 2917 19 10	20	Malonat tad-dietil (CAS RN 105-53-3)	0 %	31.12.2017
ex 2917 19 90	20	Sodium 1,2-bis(cyclohexyloxycarbonyl)ethanesulfonate (CAS RN 23386-52-9)	0 %	31.12.2018
ex 2917 19 90	30	Ethylene brassylate (CAS RN 105-95-3)	0 %	31.12.2014
ex 2917 19 90	50	Aċidu Tetradecanedioic (CAS RN 821-38-5)	0 %	31.12.2015
ex 2917 19 90	70	Aċidu itakoniku (CAS RN 97-65-4)	0 %	31.12.2018
ex 2917 20 00	30	1,4,5,6,7,7-Hexachloro-8,9,10-trinorborn-5-ene-2,3-dicarboxylic anhydride (CAS RN 115-27-5)	0 %	31.12.2018
ex 2917 20 00	40	3-Methyl-1,2,3,6-tetrahydrophthalic anhydride (CAS RN 5333-84-6)	0 %	31.12.2018
ex 2917 34 00	10	Diallyl phthalate (CAS RN 131-17-9)	0 %	31.12.2018
ex 2917 39 95	20	Dibutyl-1,4-benzenedicarboxylate (CAS RN 1962-75-0)	0 %	31.12.2015

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizjoni mandatorja
ex 2917 39 95	30	Benzene-1,2,4,5-tetracarboxylic dianhydride (CAS RN 89-32-7)	0 %	31.12.2015
ex 2918 16 00	20	Monoidrat tad-diglukonat tal-kalċju (CAS RN 66905-23-5) għall-użu fil-manifattura tal-lattat tal-glukonat tal-kalċju (CAS RN 11116-97-5) ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 2918 19 98	20	Acidu L-maliku (CAS RN 97-67-6)	0 %	31.12.2018
ex 2918 29 00	10	Acidi monoidrossinaftojċi	0 %	31.12.2018
ex 2918 29 00	35	3,4,5-Triidrossibenzoat tal-propil (CAS RN 121-79-9)	0 %	31.12.2017
ex 2918 29 00	50	Hexamethylene bis[3-(3,5-di- <i>tert</i> -butyl-4-hydroxyphenyl)propionate] (CAS RN 35074-77-2)	0 %	31.12.2018
ex 2918 29 00	60	Metil-, etil-, propil- jew butil ester tal-acidu tal-4-idrossibenzojku jew l-imluha tas-sodju tagħhom (CAS RN 35285-68-8, 99-76-3, 5026-62-0, 94-26-8, 94-13-3, 35285-69-9, 120-47-8, 36457-20-2 or 4247-02-3)	0 %	31.12.2016
ex 2918 30 00	30	Methyl-2-benzoylbenzoate (CAS RN 606-28-0)	0 %	31.12.2018
ex 2918 30 00	50	Acetoacetat tal-etil (CAS RN 141-97-9)	0 %	31.12.2017
ex 2918 99 90	10	3,4-Epoxycyclohexylmethyl 3,4-epoxycyclohexanecarboxylate (CAS RN 2386-87-0)	0 %	31.12.2018
ex 2918 99 90	15	Etilu 2,3-epossi-3-fenilbutirat (CAS RN 77-83-8)	0 %	31.12.2017
ex 2918 99 90	20	Methyl 3-methoxyacrylate (CAS RN 5788-17-0)	0 %	31.12.2014
ex 2918 99 90	30	Methyl 2-(4-hydroxyphenoxy)propionate (CAS RN 96562-58-2)	0 %	31.12.2018
ex 2918 99 90	40	<i>trans</i> -4-Hydroxy-3-methoxycinnamic acid (CAS RN 1135-24-6)	0 %	31.12.2018
ex 2918 99 90	50	Methyl 3,4,5-trimethoxybenzoate (CAS RN 1916-07-0)	0 %	31.12.2018
ex 2918 99 90	60	3,4,5-Trimethoxybenzoic acid (CAS RN 118-41-2)	0 %	31.12.2018
ex 2918 99 90	70	Allyl-(3-methylbutoxy)acetate (CAS RN 67634-00-8)	0 %	31.12.2014
ex 2918 99 90	80	5-[2-Kloro-4-(trifluorometil)fenossi]-2-nitrobenzoat tas-sodju (CAS RN 62476-59-9)	0 %	31.12.2016
ex 2919 90 00	10	2,2'-Methylenebis(4,6-di- <i>tert</i> -butylphenyl) phosphate, melh tal-monosodju (CAS RN 85209-91-2)	0 %	31.12.2018
ex 2919 90 00	30	Aluminium hydroxybis[2,2'-methylenebis(4,6-di- <i>tert</i> -butylphenyl)phosphate] (CAS RN 151841-65-5)	0 %	31.12.2018
ex 2919 90 00	40	Tri-n-hexylphosphate (CAS RN 2528-39-4)	0 %	31.12.2018
ex 2919 90 00	50	Fosfat tat-trietil (CAS RN 78-40-0)	0 %	31.12.2016
ex 2920 19 00	10	Fenitrothion (ISO) (CAS RN 122-14-5)	0 %	31.12.2018
ex 2920 19 00	20	Tolclofos-methyl (ISO) (CAS RN 57018-04-9)	0 %	31.12.2018
ex 2920 90 10	10	Diethyl sulfate (CAS RN 64-67-5)	0 %	31.12.2018
ex 2920 90 10	20	Diallyl 2,2'-oxydiethyl dicarbonate (CAS RN 142-22-3)	0 %	31.12.2018
ex 2920 90 10	40	Dimethyl carbonate (CAS RN 616-38-6)	0 %	31.12.2018
ex 2920 90 10	50	Di- <i>tert</i> -butyl dicarbonate (CAS RN 24424-99-5)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2920 90 10	60	Karbonat ta' 2,4-Di- <i>tert</i> -butil-5-nitrofenil metil (CAS RN 873055-55-1)	0 %	31.12.2017
2920 90 30		Trimethyl phosphite (CAS RN 121-45-9)	0 %	31.12.2018
2920 90 40		Fosfit trietiliku (CAS RN 122-52-1)	0 %	31.12.2016
ex 2920 90 85	10	O,O'-Dioctadecyl pentaerythritol bis(phosphite) (CAS RN 3806-34-6)	0 %	31.12.2018
ex 2920 90 85	20	Fosfit tat-tris(metilfenil) (CAS RN 25586-42-9)	0 %	31.12.2015
ex 2920 90 85	30	2,2'-[[3,3',5,5'-Tetrakis(1,1-dimetiletil)[1,1'-bifenil]-2,2'-dil]bis(ossi)]bis[bifenil-1,3,2-dijossafosfepin], (CAS RN 138776-88-2)	0 %	31.12.2015
ex 2920 90 85	40	Difosfite tal-bis(2,4-dikumilfenil)pentaeritritol (CAS RN 154862-43-8)	0 %	31.12.2015
ex 2920 90 85	50	Fosetil-aluminju (CAS RN 39148-24-8)	0 %	31.12.2018
ex 2920 90 85	60	Bis(neopentilglikolat)diboron (CAS RN 201733-56-4)	0 %	31.12.2018
ex 2921 19 50	10	Diethylamino-triethoxysilane (CAS RN 35077-00-0)	0 %	31.12.2014
ex 2929 90 00	20			
ex 2921 19 60	10	Idroklorur tal-klorur ta' 2-(N,N-Dietilammino)etil (CAS RN 869-24-9)	0 %	31.12.2017
ex 2921 19 99	20	Ethyl(2-methylallyl)amine (CAS RN 18328-90-0)	0 %	31.12.2018
ex 2921 19 99	30	Allylamine (CAS RN 107-11-9)	0 %	31.12.2018
ex 2921 19 99	60	Tetrakis(ethylmethylamino) zirkonju (IV), (CAS RN 175923-04-3)	0 %	31.12.2018
ex 2921 19 99	70	N,N-Dimetilottillammina – triklorur tal-boron (1:1) (CAS RN 34762-90-8)	0 %	31.12.2017
ex 2921 29 00	20	Tris[3-(dimethylamino)propyl]amine (CAS RN 33329-35-0)	0 %	31.12.2018
ex 2921 29 00	30	Bis[3-(dimethylamino)propyl]methylamine (CAS RN 3855-32-1)	0 %	31.12.2018
ex 2921 29 00	40	Decamethylenediamine (CAS RN 646-25-3)	0 %	31.12.2015
ex 2921 29 00	50	N'-[3-(Dimetilamino)propil]-N,N-dimetilpropan-1,3-diamina, (CAS RN 6711-48-4)	0 %	31.12.2016
ex 2921 30 99	30	1,3-Cyclohexanedimethanamine (CAS RN 2579-20-6)	0 %	31.12.2015
ex 2921 30 99	40	Ċiklopropilamina (CAS RN 765-30-0)	0 %	31.12.2017
ex 2921 42 00	15	4-Amino-3-nitrobenzenesulphonic acid (CAS RN 616-84-2)	0 %	31.12.2018
ex 2921 42 00	20	3-Chloroanilin (CAS RN 108-42-9)	0 %	31.12.2018
ex 2921 42 00	25	Sodium hydrogen 2-aminobenzene-1,4-disulphonate (CAS RN 24605-36-5)	0 %	31.12.2018
ex 2921 42 00	35	2-Nitroaniline (CAS RN 88-74-4)	0 %	31.12.2018
ex 2921 42 00	45	2,4,5-Trichloroaniline (CAS RN 636-30-6)	0 %	31.12.2018
ex 2921 42 00	50	3-Aminobenzenesulfonic acid (CAS RN 121-47-1)	0 %	31.12.2018
ex 2921 42 00	70	2-Aminobenzene-1,4-disulfonic acid (CAS RN 98-44-2)	0 %	31.12.2014
ex 2921 42 00	80	4-Chloro-2-nitroaniline (CAS RN 89-63-4)	0 %	31.12.2018
ex 2921 42 00	82	2-Koloro-4-nitroanilin (CAS RN 121-87-9)	0 %	31.12.2015

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizjoni mandatorja
ex 2921 42 00	85	3,5-Dichloroaniline (CAS RN 626-43-7)	0 %	31.12.2018
ex 2921 42 00	86	2,5-Dikloroanilina, b'purità ta' piż ta' 99,5 % jew iktar (CAS RN 95-82-9)	0 %	31.12.2017
ex 2921 42 00	87	N-Metilanilina (CAS RN 100-61-8)	0 %	31.12.2017
ex 2921 42 00	88	Acidu 3,4-Dikloroanilina-6-sulfoniku (CAS RN 6331-96-0)	0 %	31.12.2017
ex 2921 43 00	20	4-Amino-6-chlorotoluene-3-sulfonic acid (CAS RN 88-51-7)	0 %	31.12.2018
ex 2921 43 00	30	3-Nitro-p-toluidine (CAS RN 119-32-4)	0 %	31.12.2018
ex 2921 43 00	40	4-Aminotoluene-3-sulphonic acid (CAS RN 88-44-8)	0 %	31.12.2018
ex 2921 43 00	50	4-Aminobenzotrifluworu (CAS RN 455-14-1)	0 %	31.12.2015
ex 2921 43 00	60	3-Aminobenzotrifluworu (CAS RN 98-16-8)	0 %	31.12.2015
ex 2921 43 00	70	N-Etil-m-toluidina (CAS RN 102-27-2)	0 %	31.12.2016
ex 2921 43 00	80	6-Kloro- α,α,α -trifluor-m-toluidina (CAS RN 121-50-6)	0 %	31.12.2017
ex 2921 44 00	20	Diphenylamine (CAS RN 122-39-4)	0 %	31.12.2018
ex 2921 45 00	10	Sodium hydrogen 3-aminonaphthalene-1,5-disulfonate (CAS RN 4681-22-5)	0 %	31.12.2014
ex 2921 45 00	20	Acidu 2-amminonaftalen-1,5-disulfoniku (CAS RN 117-62-4) jew wieħed mill-imlieh tas-sodju tiegħu (CAS RN 19532-03-7) jew (CAS RN 62203-79-6)	0 %	31.12.2018
ex 2921 45 00	40	1-Naphthylamine (CAS RN 134-32-7)	0 %	31.12.2014
ex 2921 45 00	50	Acidu 7-amminonaftalen-1,3,6-trisulfoniku (CAS RN 118-03-6)	0 %	31.12.2018
ex 2921 49 00	20	Pendimethalin (ISO) (CAS RN 40487-42-1)	3,5 %	31.12.2018
ex 2921 49 00	40	N-1-Naphthylaniline (CAS RN 90-30-2)	0 %	31.12.2018
ex 2921 49 00	60	N-Benzyl-N-ethylaniline (CAS RN 92-59-1)	0 %	31.12.2014
ex 2921 49 00	70	2-Chlorobenzylamine (CAS RN 89-97-4)	0 %	31.12.2015
ex 2921 49 00	80	4-Eptafluoroisopropil-2-metilanilin (CAS RN 238098-26-5)	0 %	31.12.2015
ex 2921 49 00	85	4-Isopropilanilin (CAS RN 99-88-7)	0 %	31.12.2017
ex 2921 51 19	20	Toluene diamine (TDA), li fiha, f'piż, 78 % jew aktar iżda mhux aktar minn 82 % ta' 4-methyl-m-phenylenediamine u 18 % jew aktar iżda mhux aktar minn 22 % ta' 2-methyl-m-phenylenediamine, u b'kontenut residwu ta' qatran ta' mhux aktar minn 0,23 % f'piż	0 %	31.12.2018
ex 2921 51 19	30	2-Methyl-p-phenylenediamine sulphate (CAS RN 615-50-9)	0 %	31.12.2018
ex 2921 51 19	40	p-Fenilenedijamin (CAS RN 106-50-3)	0 %	31.12.2016
ex 2921 51 19	50	Mono- u dikloroderivati ta' p-fenilenediammina u p-diamminotoluen	0 %	31.12.2014
ex 2921 51 19	60	Acidu 2,4-diamminobenżensulfoniku (CAS RN 88-63-1)	0 %	31.12.2018
ex 2921 59 90	10	Tahlita ta' isomeri ta' 3,5-diethyltoluenediamine	0 %	31.12.2018
ex 2921 59 90	30	3,3'-Dichlorobenzidine dihydrochloride (CAS RN 612-83-9)	0 %	31.12.2017
ex 2921 59 90	40	4,4'-Diaminostilbene-2,2'-disulphonic acid (CAS RN 81-11-8)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2921 59 90	50	N-Ethyl-N',N'-dimethyl-N-phenyl-ethylene-1,2-diamine (CAS RN 27692-91-7)	0 %	31.12.2014
ex 2921 59 90	60	Diidroklorur ta' (2R,5R)-1,6-Difenileżan-2,5-diammina (CAS RN 1247119-31-8)	0 %	31.12.2017
ex 2922 19 85	20	Kloridat ta' 2-(2-Metossifenossi)etelamina (CAS RN 64464-07-9)	0 %	31.12.2017
ex 2922 19 85	25	Bis(trietanolamina) diisopropossidu tat-titanju (CAS RN 36673-16-2)	0 %	31.12.2017
ex 2922 19 85	30	N,N,N',N'-Tetramethyl-2,2'-oxybis(ethylamine) (CAS RN 3033-62-3)	0 %	31.12.2018
ex 2922 19 85	40	2-(Dimethylamino) ethyl benzoate (CAS RN 2208-05-1)	0 %	31.12.2014
ex 2922 19 85	45	2-[2-Idrossietil(ottadecil)amino]etanol (CAS RN 10213-78-2)	0 %	31.12.2016
ex 2922 19 85	50	2-(2-Methoxyphenoxy)ethylamine (CAS RN 1836-62-0)	0 %	31.12.2018
ex 2922 19 85	60	N,N,N'-trimethyl-N'-(2-hydroxy-ethyl) 2,2'-oxybis(ethylamine), (CAS RN 83016-70-0)	0 %	31.12.2018
ex 2922 19 85	65	trans-4-Aminocicloessanol (CAS RN 27489-62-9)	0 %	31.12.2018
ex 2922 19 85	70	D-(-)-threo-2-amino-1-(p-nitrophenyl)propane-1,3-diol (CAS RN 716-61-0)	0 %	31.12.2016
ex 2922 19 85	75	2-Etossietilamin (CAS RN 110-76-9)	0 %	31.12.2018
ex 2922 19 85	80	N-[2-[2-(Dimethylamino)ethoxy]ethyl]-N-methyl-1,3-propanediamine, (CAS RN 189253-72-3)	0 %	31.12.2014
ex 2922 19 85	85	(1S,4R)-cis-4-Ammino-2-ċiklopenten-1-metanol-D-tartrat (CAS RN 229177-52-0)	0 %	31.12.2018
ex 2922 21 00	10	2-Amino-5-idrossinaftalen-1,7-aċtu disulfoniku (CAS RN 6535-70-2)	0 %	31.12.2018
ex 2922 21 00	30	6-Amino-4-hydroxynaphthalene-2-sulfonic acid (CAS RN 90-51-7)	0 %	31.12.2014
ex 2922 21 00	40	7-Amino-4-hydroxynaphthalene-2-sulfonic acid (CAS RN 87-02-5)	0 %	31.12.2018
ex 2922 21 00	50	Sodium hydrogen 4-amino-5-hydroxynaphthalene-2,7-disulphonate, (CAS RN 5460-09-3)	0 %	31.12.2014
ex 2922 21 00	60	Acidu 4-ammino-5-idrossinaftalen-2,7- disulfoniku b'safa skont il-piż ta' anqas minn 80 % jew aktar (CAS RN 90-20-0)	0 %	31.12.2018
ex 2922 29 00	20	3-Aminophenol (CAS RN 591-27-5)	0 %	31.12.2018
ex 2922 29 00	25	5-Amino-o-cresol (CAS RN 2835-95-2)	0 %	31.12.2018
ex 2922 29 00	45	Anisidines	0 %	31.12.2018
ex 2922 29 00	55	Acidu 3-Amino-4-hydroxybenzenesulphonic (CAS RN 98-37-3)	0 %	31.12.2014
ex 2922 29 00	65	4-Trifluormethoxyaniline (CAS RN 461-82-5)	0 %	31.12.2014
ex 2922 29 00	70	4-Nitro-o-anisidine (CAS RN 97-52-9)	0 %	31.12.2018
ex 2922 29 00	75	4-(2-Aminoethyl)fenol (CAS RN 51-67-2)	0 %	31.12.2015
ex 2922 29 00	80	3-Diethylaminophenol (CAS RN 91-68-9)	0 %	31.12.2018
ex 2922 29 00	85	4-Idroklorur tal-Benzilossianilin (CAS RN 51388-20-6)	0 %	31.12.2018
ex 2922 39 00	10	1-Amino-4-bromo-9,10-dioxoanthracene-2-sulfonic acid u l-imluha tiegħu	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 2922 39 00	20	2-Amino-5-chlorobenzophenone (CAS RN 719-59-5)	0 %	31.12.2015
ex 2922 39 00	70	p-[(2-Chloroethyl)ethylamino]benzaldehyde (CAS RN 2643-07-4)	0 %	31.12.2016
ex 2922 43 00	10	Acidu antraniliku (CAS RN 118-92-3)	0 %	31.12.2018
ex 2922 49 85	10	Ornithine aspartate (INN) (CAS RN 3230-94-2)	0 %	31.12.2018
ex 2922 49 85	15	Aċtu aspartiku DL użat fil-manifattura tal-integraturi tal-ikel, (CAS RN 617-45-8) ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 2922 49 85	20	Acidu 3-Ammينو-4-klorobenzojku (CAS RN 2840-28-0)	0 %	31.12.2017
ex 2922 49 85	40	Norvaline	0 %	31.12.2018
ex 2922 49 85	45	Glicina (CAS RN 56-40-6)	0 %	31.12.2015
ex 2922 49 85	50	D-(-)-Dihydrophenylglycine (CAS RN 26774-88-9)	0 %	31.12.2014
ex 2922 49 85	60	4-Dimetilaminobenzoat tal-etil (CAS RN 10287-53-3)	0 %	31.12.2017
ex 2922 49 85	70	2-Ethylhexyl-4-dimethylaminobenzoate (CAS RN 21245-02-3)	0 %	31.12.2018
ex 2922 50 00	20	1-[2-Amino-1-(4-methoxyphenyl)-ethyl]-cyclohexanol hydrochloride, (CAS RN 130198-05-9)	0 %	31.12.2014
ex 2922 50 00	70	2-(1-Hydroxycyclohexyl)-2-(4-methoxyphenyl)ethylammonium acetate	0 %	31.12.2018
ex 2923 90 00	10	Idrossidu tat-tetrametilammonium, fil-forma ta' soluzzjoni milwiema li jkollha 25 % ($\pm$ 0,5 %) bil-piż jew aktar ta' idrossidu tat-tetrametilammonium	0 %	31.12.2018
ex 2923 90 00	25	Tetrakis(dimetilditetradecilammonju) molibdat, (CAS RN 117342-25-3)	0 %	31.12.2018
ex 2923 90 00	45	Idrossidu tat-Tetrabutylammonium fil-forma ta' tahlita tal-aqueous li tinkludi 55 % ($\pm$ 1 %) f'piż ta' idrossidu tat-tetrabutylammonium, (CAS RN 2052-49-5)	0 %	31.12.2014
ex 2923 90 00	70	Tetrapropylammonium hydroxide, f'forma ta' soluzzjoni ilmija li fih: — 40 % ($\pm$ 2 %), f'piż, tetrapropylammonium hydroxide, — 0,3 % f'piż, jew anqas karbonat, — 0,1 %, f'piż jew anqas tal-piż tripropylamine, — 500 mg/kg jew anqas bromur u — 25 mg/kg jew anqas potassju u sodju meħudin flimkien	0 %	31.12.2018
ex 2923 90 00	75	Idrossidu tat-Tetraetilammonju, fil-forma ta' soluzzjoni ilmija li fiha: — 35 % ($\pm$ 0,5 %) bil-piż ta' idrossidu tat-tetraetilammonju, — 1 000 mg/kg jew inqas ta' klorur, — 2 mg/kg jew inqas ta' ħadid u — 10 mg/kg jew inqas ta' potassju	0 %	31.12.2015
ex 2923 90 00	80	Diallyldimethylammonium chloride, f'forma ta' soluzzjoni ilmija li fih, f'piż, 63 % jew aktar iżda mhux aktar minn 67 % ta' diallyldimethylammonium chloride, (CAS RN 7398-69-8)	0 %	31.12.2018
ex 2924 19 00	10	Acidu 2-akrilammido-2-metilpropanulfoniku (CAS RN 15214-89-8) jew il-melħ tas-sodju tiegħu (CAS RN 5165-97-9), jew il-melħ tal-ammonju tiegħu (CAS RN 58374-69-9)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2924 19 00	30	Methyl 2-acetamido-3-chloropropionate (CAS RN 87333-22-0)	0 %	31.12.2018
ex 2924 19 00	40	N-(1,1-Dimethyl-3-oxobutyl)acrylamide (CAS RN 2873-97-4)	0 %	31.12.2018
ex 2924 19 00	50	Acrylamide (CAS RN 79-06-1)	0 %	31.12.2018
ex 2924 19 00	60	N,N-Dimetilakrilamid (CAS RN 2680-03-7)	0 %	31.12.2016
ex 2924 19 00	70	Metilkarbamat (CAS RN 598-55-0)	0 %	31.12.2018
ex 2924 19 00	80	Tetrabutylurea (CAS RN 4559-86-8)	0 %	31.12.2017
ex 2924 21 00	10	4,4'-Dihydroxy-7,7'-ureylenedi(naphthalene-2-sulfonic acid) u l-imluha tas-sodju tiegħu	0 %	31.12.2018
ex 2924 21 00	20	Idroklorur ta' (3-Amminofenil)urea (CAS RN 59690-88-9)	0 %	31.12.2018
ex 2924 29 98	10	Alachlor (ISO), (CAS RN 15972-60-8)	0 %	31.12.2018
ex 2924 29 98	12	Acidu 4-aċetilammino-2-amminobenżensulfoniku (CAS RN 88-64-2)	0 %	31.12.2018
ex 2924 29 98	15	Acetochlor (ISO), (CAS RN 34256-82-1)	0 %	31.12.2018
ex 2924 29 98	20	2-Chloro-N-(2-ethyl-6-methylphenyl)-N-(propan-2-yloxymethyl)acetamide	0 %	31.12.2014
ex 2924 29 98	27	2-Bromo-4-fluwoaċetanilur (CAS RN 1009-22-9)	0 %	31.12.2016
ex 2924 29 98	40	N,N'-1,4-Fenilinbis[3-oksobutiramid], (CAS RN 24731-73-5)	0 %	31.12.2015
ex 2924 29 98	45	Propoksor (ISO) (CAS RN 114-26-1)	0 %	31.12.2015
ex 2924 29 98	50	N,N'-(2,5-Dikloro-1,4-fenilin)bis[3-oksobutiramid], (CAS RN 42487-09-2)	0 %	31.12.2015
ex 2924 29 98	51	2-Ammino-4[[2,5-diklorofenil]ammino]karbonil]benzoat tal-metil (CAS RN 59673-82-4)	0 %	31.12.2017
ex 2924 29 98	53	4-Ammino-N-[4-(amminokarbonil)fenil]benżammid (CAS RN 74441-06-8)	0 %	31.12.2017
ex 2924 29 98	55	N,N'-(2,5-Dimetil-1,4-fenilin)bis[3-oksobutiramid], (CAS RN 24304-50-5)	0 %	31.12.2015
ex 2924 29 98	60	N,N'-(2-Kloro-5-metil-1,4-fenilin)bis[3-oksobutiramid], (CAS RN 41131-65-1)	0 %	31.12.2015
ex 2924 29 98	63	N-Etil-2-(isopropil)-5-metilcikloezankarbossammid (CAS RN 39711-79-0)	0 %	31.12.2016
ex 2924 29 98	65	2-(4-Hydroxyphenyl)acetamide (CAS RN 17194-82-0)	0 %	31.12.2018
ex 2924 29 98	75	3-Amino-p-anisilide (CAS RN 120-35-4)	0 %	31.12.2018
ex 2924 29 98	80	5'-Chloro-3-hydroxy-2',4'-dimethoxy-2-naphtanilide (CAS RN 92-72-8)	0 %	31.12.2018
ex 2924 29 98	85	p-Aminobenzamide (CAS RN 2835-68-9)	0 %	31.12.2018
ex 2924 29 98	86	Anthranilamide b'purita bil-piż ta' 99,5 % jew aktar (CAS RN 88-68-6)	0 %	31.12.2017
ex 2924 29 98	87	Paracetamol (INN) (CAS RN 103-90-2)	0 %	31.12.2018
ex 2924 29 98	88	5'-Kloro-3-idrossi-2'-metil-2-naftanilide (CAS RN 135-63-7)	0 %	31.12.2018
ex 2924 29 98	89	Flutolanil (ISO) (CAS RN 66332-96-5)	0 %	31.12.2018
ex 2924 29 98	91	3-Hydroxy-2'-methoxy-2-naphthanilide (CAS RN 135-62-6)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizjoni mandatorja
ex 2924 29 98	92	3-Hydroxy-2-naphthanilide (CAS RN 92-77-3)	0 %	31.12.2014
ex 2924 29 98	93	3-Hydroxy-2'-methyl-2-naphthanilide (CAS RN 135-61-5)	0 %	31.12.2018
ex 2924 29 98	94	2'-Ethoxy-3-hydroxy-2-naphthanilide (CAS RN 92-74-0)	0 %	31.12.2018
ex 2924 29 98	97	1,1-Cyclohexanediactic acid monoamide (CAS RN 99189-60-3)	0 %	31.12.2018
ex 2925 11 00	20	Sakkarina u l-melh tas-sodju tagħha	0 %	31.12.2018
ex 2925 19 95	10	N-Phenylmaleimide (CAS RN 941-69-5)	0 %	31.12.2018
ex 2925 19 95	20	4,5,6,7-Tetraidroisindol-1,3-dion (CAS RN 4720-86-9)	0 %	31.12.2017
ex 2925 19 95	30	N,N'-(<i>m</i> -Fenilen)dimaleimid (CAS RN 3006-93-7)	0 %	31.12.2017
ex 2925 29 00	10	Dicyclohexylcarbodiimide (CAS RN 538-75-0)	0 %	31.12.2018
ex 2925 29 00	20	Idroklorur ta' N-[3-(Dimetilammino)propil-N'-etilkarbodiimid (CAS RN 25952-53-8)	0 %	01.01.2018
ex 2926 90 95	13	alfa-Bromo-o-toluonitril (CAS RN 22115-41-9)	0 %	31.12.2018
ex 2926 90 95	20	2-(<i>m</i> -Benzoylphenyl)propiononitrile (CAS RN 42872-30-0)	0 %	31.12.2014
ex 2926 90 95	25	2,2-Dibromo-3-nitripropjonammid (CAS RN 10222-01-2)	0 %	31.12.2016
ex 2926 90 95	30	Idrokloru tat-2-amino-3-(3,4-dimetossifenil)-2-metilpropanenitril, (CAS RN 2544-13-0)	0 %	31.12.2015
ex 2926 90 95	50	Esteri alkil jew alkossialkil tal-aċidu ċjanoaċetiku	0 %	31.12.2018
ex 2926 90 95	55	Methyl-2-cyano-2-phenylbutyrate (CAS RN 24131-07-5)	0 %	31.12.2016
ex 2926 90 95	60	Aċidu ċjanoaċetiku f'forma kristallina (CAS RN 372-09-8)	0 %	31.12.2014
ex 2926 90 95	61	Aċdu <i>m</i> -(1-Ċanoetil)benzoiċu (CAS RN 5537-71-3)	0 %	31.12.2016
ex 2926 90 95	63	1-(Cyanoacetyl)-3-ethylurea (CAS RN 41078-06-2)	0 %	31.12.2014
ex 2926 90 95	64	Esfenvalerate ta' purità f'piz ta' 83 % jew aktar f'taħlita tal-iżomeri tiegħu stess (CAS RN 66230-04-4)	0 %	31.12.2014
ex 2926 90 95	65	Malononitrile (CAS RN 109-77-3)	0 %	31.12.2018
ex 2926 90 95	70	Methacrylonitrile (CAS RN 126-98-7)	0 %	31.12.2014
ex 2926 90 95	74	Chlorothalonil (ISO) (CAS RN 1897-45-6)	0 %	31.12.2014
ex 2926 90 95	75	Ethyl 2-cyano-2-ethyl-3-methylhexanoate (CAS RN 100453-11-0)	0 %	31.12.2014
ex 2926 90 95	80	Ethyl 2-cyano-2-phenylbutyrate (CAS RN 718-71-8)	0 %	31.12.2018
ex 2926 90 95	86	Ethylenediaminetetraacetoneitrile (CAS RN 5766-67-6)	0 %	31.12.2018
ex 2926 90 95	89	Butyronitrile (CAS RN 109-74-0)	0 %	31.12.2018
ex 2927 00 00	10	2,2'-Dimethyl-2,2'-azodipropionamidine dihydrochloride	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2927 00 00	20	4-Anilino-2-methoxybenzenediazonium hydrogen sulfate (CAS RN 36305-05-2)	0 %	31.12.2018
ex 2927 00 00	30	4'-Aminoazobenzene-4-sulfonic acid (CAS RN 104-23-4)	0 %	31.12.2018
ex 2927 00 00	70	Tetrasodium 3,3'-[azoxybis[(2-methoxy-4,1-phenylene)azo]]bis[4,5-dihydroxynaphthalene-2,7-disulphonate], (CAS RN 83968-64-3)	0 %	31.12.2014
ex 2927 00 00	80	4-[(2,5-Diklorofinil)azo]-3-idroxi-2-aċidu naftoiku (CAS RN 51867-77-7)	0 %	31.12.2017
ex 2928 00 90	10	3,3'-Bis(3,5-di- <i>tert</i> -butyl-4-hydroxyphenyl)-N,N'-bipropionamide (CAS RN 32687-78-8)	0 %	31.12.2018
ex 2928 00 90	25	Acetaldehyde oxime fis-soluzzjoni ta' ilma (CAS RN 107-29-9)	0 %	31.12.2015
ex 2928 00 90	30	N-Isopropilidrossilammina (CAS RN 5080-22-8)	0 %	31.12.2016
ex 2928 00 90	35	2-Kloro-N-metossi-N-metilaċetamid (CAS RN 67442-07-3)	0 %	31.12.2018
ex 2928 00 90	40	O-Ethylhydroxylamine, fil-forma ta' soluzzjoni ilmija (CAS RN 624-86-2)	0 %	31.12.2018
ex 2928 00 90	45	Tebufenozid (ISO) (CAS RN 112410-23-8)	0 %	31.12.2018
ex 2928 00 90	55	Idroġenukarbonat tal-amminogwanidinju (CAS RN 2582-30-1)	0 %	31.12.2018
ex 2928 00 90	60	Adipohidrazide (CAS RN 1071-93-8)	0 %	31.12.2018
ex 2928 00 90	70	Butanon ossim (CAS RN 96-29-7)	0 %	31.12.2018
ex 2928 00 90	75	Metaflumizon (ISO) (CAS RN 139968-49-3)	0 %	31.12.2016
ex 2928 00 90	80	Cyflufenamid (ISO) (CAS RN 180409-60-3)	0 %	31.12.2018
ex 2928 00 90	85	Daminozid (ISO) b'purità skont il-piż ta' 99 % jew aktar (CAS RN 1596-84-5)	0 %	31.12.2016
ex 2929 10 00	10	Methylenedicyclohexyl diisocyanates (CAS RN 28605-81-4)	0 %	31.12.2018
ex 2929 10 00	15	Diisocjanat ta' 3,3'-dimetilbifenil-4,4'-diil (CAS RN 91-97-4)	0 %	31.12.2014
ex 2929 10 00	20	Isoċjanat tal-butyl (CAS RN 111-36-4)	0 %	31.12.2017
ex 2929 10 00	40	<i>m</i> -Isopropenyl- α,α -dimethylbenzyl isocyanate (CAS RN 2094-99-7)	0 %	31.12.2018
ex 2929 10 00	50	<i>m</i> -Phenylenediisopropylidene diisocyanate (CAS RN 2778-42-9)	0 %	31.12.2018
ex 2929 10 00	55	2,5 (u 2,6)-Bis(isoċjanatometil)biċiklo[2.2.1]ettan (CAS RN 74091-64-8)	0 %	31.12.2015
ex 2929 10 00	60	Trimethylhexamethylene diisocyanate, isomeri mħallta	0 %	31.12.2018
ex 2929 10 00	80	1,3-Bis(isoċjanatometil)benzin (CAS RN 3634-83-1)	0 %	31.12.2016
ex 2930 20 00	10	Prosulfocarb (ISO) (CAS RN 52888-80-9)	0 %	31.12.2017
ex 2930 20 00	20	2-Isopropiletiltijokarbamat (CAS RN 141-98-0)	0 %	31.12.2016
ex 2930 90 99	10	2,3-Bis((2-merkaptotil)tio)-1-propanetiol (CAS RN 131538-00-6)	0 %	31.12.2015

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2930 90 99	13	Merkaptamina, kloridrat (CAS RN 156-57-0)	0 %	31.12.2016
ex 2930 90 99	14	4-(Metiltjo)benzaldeid(CAS RN 3446-89-7)	0 %	31.12.2018
ex 2930 90 99	15	Ethoprophos (ISO) (CAS RN 13194-48-4)	0 %	31.12.2018
ex 2930 90 99	17	2-(3-Aminofenilsulfonil)etil sulfat tal-idroġenu (CAS RN 2494-88-4)	0 %	31.12.2018
ex 2930 90 99	18	1-Metil-5-[3-metil-4-[4-[(trifluworometil)tijo]fenossi]fenil]bjuret (CAS RN 106310-17-2)	0 %	31.12.2016
ex 2930 90 99	20	2-Metossi-N-[2-nitro-5-(feniltio)fenil]acetamid (CAS RN 63470-85-9)	0 %	31.12.2015
ex 2930 90 99	23	Biskarbammatt[(metilsulfanil)metililiden] tad-dimetil(CAS RN 34840-23-8)	0 %	31.12.2018
ex 2930 90 99	25	Thiophanate-methyl (ISO), (CAS RN 23564-05-8)	0 %	31.12.2018
ex 2930 90 99	30	4-(4-Isopropoxyphenylsulfonyl)phenol (CAS RN 95235-30-6)	0 %	31.12.2018
ex 2930 90 99	35	Glutathione (CAS RN 70-18-8)	0 %	31.12.2016
ex 2930 90 99	40	3,3'-Thiodi(propionic acid) (CAS RN 111-17-1)	0 %	31.12.2018
ex 2930 90 99	45	2-[(p-Aminophenyl)sulfonyl]ethyl hydrogen sulfate (CAS RN 2494-89-5)	0 %	31.12.2018
ex 2930 90 99	50	[S-(R*,R*)]-2-Amino-1-[4-(methylthio)-phenyl]-1,3-propanediol, (CAS RN 23150-35-8)	0 %	31.12.2015
ex 2930 90 99	55	Tiourea (CAS RN 62-56-6)	0 %	31.12.2015
ex 2930 90 99	60	Methyl phenyl sulfide (CAS RN 100-68-5)	0 %	31.12.2018
ex 2930 90 99	62	Zinc bis(benzenesulfinate) (CAS RN 24308-84-7)	0 %	31.12.2014
ex 2930 90 99	64	Sulfat tal-methyl 3-Chloro-2-methylphenyl (CAS RN 82961-52-2)	0 %	31.12.2014
ex 2930 90 99	65	Tetrakis(3-merkaptopropionat) tal-pentaeritritol (CAS RN 7575-23-7)	0 %	31.12.2015
ex 2930 90 99	66	Sulfur tat-difenil (CAS RN 139-66-2)	0 %	31.12.2017
ex 2930 90 99	67	3-Bromomethyl-2-chloro-4-(methylsulphonyl)-benzoic acid (CAS RN 120100-05-2)	0 %	31.12.2018
ex 2930 90 99	68	Clethodim (ISO) (CAS RN 99129-21-2)	0 %	31.12.2017
ex 2930 90 99	77	4-[4-(2-Propenilossi)fenilsulfonil]fenol (CAS RN 97042-18-7)	0 %	31.12.2018
ex 2930 90 99	78	4-Merkaptomeil-3,6-ditja-1,8-oktanditol (CAS RN 131538-00-6)	0 %	31.12.2016
ex 2930 90 99	80	Captan (ISO) (CAS RN 133-06-2)	0 %	31.12.2018
ex 2930 90 99	81	Disodju essametilene-1,6-betjoiosulfat diidrat (CAS RN 5719-73-3)	3 %	31.12.2014
ex 2930 90 99	83	Metil-p-tolilsulfon (CAS RN 3185-99-7)	0 %	31.12.2017
ex 2930 90 99	84	2-Chloro-4-(methylsulphonyl)attu benzoiku (CAS RN 53250-83-2)	0 %	31.12.2014
ex 2930 90 99	87	Acidu 3-sulfinobenżoju (CAS RN 15451-00-0)	0 %	31.12.2018
ex 2930 90 99	89	Potassium- jew sodium-salt of O-ethyl-, O-isopropyl-, O-butyl-, O-isobutyl- jew O-pentyl-dithiocarbonates	0 %	31.12.2016
ex 2931 90 90	05	Butylethylmagnesium (CAS RN 62202-86-2), fil-forma ta' soluzzjoni fil-heptane	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2931 90 90	10	Dietilmetossiboran (CAS RN 7397-46-8), kemm jekk iva jew le fil-forma ta' soluzzjoni fit-tetraidrofuran skont in-nota 1e tal-Kapitolu29 tan-NM	0 %	31.12.2015
ex 2931 90 90	14	Diisobutilditijofosfinat tas-sodju (CAS RN 13360-78-6) f'soluzzjoni milwiema	0 %	31.12.2017
ex 2931 90 90	15	Triethylborane (CAS RN 97-94-9)	0 %	31.12.2015
ex 2931 90 90	18	Ossidu tat-triottilfosfina (CAS RN 78-50-2)	0 %	31.12.2016
ex 2931 90 90	20	Managiz Methylcyclopentadienyl tricarbonyl b'kontenut ta' cyclopentadienyl manganese tricarbonyl li ma jaqbix il-4,9 % tal-piż tiegħu, (CAS RN 12108-13-3)	0 %	31.12.2014
ex 2931 90 90	24	Methyl tris (2-pentanoneoxime) silan (CAS RN 37859-55-5)	0 %	31.12.2014
ex 2931 90 90	30	Diethylborane isopropoxide (CAS RN 74953-03-0)	0 %	31.12.2015
ex 2931 90 90	35	Acidu(Z)-prop-1-en-1-ilfosfoniku (CAS RN 25383-06-6)	0 %	31.12.2017
ex 2931 90 90	40	N-(Phosphonomethyl)iminodiacetic acid (CAS RN 5994-61-6)	0 %	31.12.2014
ex 2931 90 90	50	Bis(2,4,4-trimethylpentyl)phosphinic acid (CAS RN 83411-71-6)	0 %	31.12.2018
ex 2931 90 90	55	Dimethyl[dimethylsilyldiindenyl]hafnium (CAS RN 220492-55-7)	0 %	31.12.2014
ex 2931 90 90	70	N,N-Dimethylanilinium tetrakis(pentafluorophenyl)borate (CAS RN 118612-00-3)	0 %	31.12.2014
ex 2931 90 90	72	Dikolur fenilfosfojku (CAS RN 824-72-6)	0 %	31.12.2016
ex 2931 90 90	75	Klorur tat-tetrakis(idrossimetil)fosfonju (CAS RN 124-64-1)	0 %	31.12.2016
ex 2931 90 90	86	Tahlita tal-isomeri 9-icosyl-9-phosphabicyclo[3.3.1]nonane u 9-icosyl-9-phosphabicyclo[4.2.1]nonane	0 %	31.12.2018
ex 2931 90 90	87	Tris(4-methylpentan-2-oximino)methylsilane (CAS RN 37859-57-7)	0 %	31.12.2018
ex 2931 90 90	89	Tetrabutylphosphonium acetate, fil-forma ta' soluzzjoni ilmiġa (CAS RN 30345-49-4)	0 %	31.12.2014
ex 2931 90 90	91	Trimethylsilane (CAS RN 993-07-7)	0 %	31.12.2016
ex 2931 90 90	92	Trimetilboranu (CAS RN 593-90-8)	0 %	31.12.2014
ex 2931 90 90	96	3-(Hydroxyphenylphosphinoyl)propionic acid (CAS RN 14657-64-8)	0 %	31.12.2018
ex 2932 13 00	10	Tetrahydrofurfuryl alcohol (CAS RN 97-99-4)	0 %	31.12.2018
ex 2932 19 00	40	Furan (CAS RN 110-00-9) ta' purezza, f'piż, ta' 99 % jew aktar	0 %	31.12.2014
ex 2932 19 00	41	Propan 2,2 di(tetrahydrofuryl) (CAS RN 89686-69-1)	0 %	31.12.2014
ex 2932 19 00	45	1,6-Dichloro-1,6-dideoxy-β-D-fructofuranosyl-4-chloro-4 deoxy-α-D-galactopyranoside, (CAS RN 56038-13-2)	0 %	31.12.2014
ex 2932 19 00	50	2-Methylfuran (CAS RN 534-22-5)	0 %	31.12.2015
ex 2932 19 00	70	Furfurylamine (CAS RN 617-89-0)	0 %	31.12.2014
ex 2932 19 00	75	Tetrahydro-2-methylfuran (CAS RN 96-47-9)	0 %	31.12.2018
ex 2932 19 00	80	Di(acetat) 5-nitrofurfuriliden (CAS RN 92-55-7)	0 %	31.12.2016
ex 2932 20 90	10	2'-Anilino-6'-(ethyl(isopentyl)amino)-3'-methylspiro[isobenzofuran-1(3H),9'-xanthen]-3-one (CAS RN 70516-41-5)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizjoni mandatorja
ex 2932 20 90	15	Koumarin (CAS RN 91-64-5)	0 %	31.12.2016
ex 2932 20 90	20	Etil 6'-(dietilammino)-3-osso-3H-spiro[2-benzofuran-1,9'-ksanten]-2'-karbossilat (CAS RN 154306-60-2)	0 %	31.12.2017
ex 2932 20 90	35	6'-Diethylamino-3'-methyl-2'-(2,4-xylidino)spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-xanthen]-3-one (CAS RN 36431-22-8)	0 %	31.12.2018
ex 2932 20 90	40	(S)-(-)-α-Ammينو-γ-butirolattonidrobromur (CAS RN 15295-77-9)	0 %	31.12.2017
ex 2932 20 90	55	6-Dimethylamino-3,3-bis(4-dimethylaminophenyl)phthalide (CAS RN 1552-42-7)	0 %	31.12.2018
ex 2932 20 90	60	6'-(Dijetilamino)-3'-metil-2'-(fenilamino)-spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]zanten]-3-on (CAS RN 29512-49-0)	0 %	31.12.2016
ex 2932 20 90	70	3',6'-Bis(ethylamino)-2',7'-dimethylspiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]-xanthen]-3-one	0 %	31.12.2018
ex 2932 20 90	71	6'-(Dibutilamino)-3'-metil-2'-(fenilamino)-spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]zanten]-3-on (CAS RN 89331-94-2)	0 %	31.12.2016
ex 2932 20 90	72	2'-[Bis(fenilmetil)amino]-6'-(dijetilamino)-spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]zanten]-3-on (CAS RN 34372-72-0)	0 %	31.12.2016
ex 2932 20 90	80	Acidu gibberelliku b'purezza minima, f'piż, ta' 88 % (CAS RN 77-06-5)	0 %	31.12.2018
ex 2932 20 90	84	Decahydro-3a,6,6,9a-tetramethylnaphth [2,1-b] furan-2 (1H)-one (CAS RN 564-20-5)	0 %	31.12.2018
ex 2932 99 00	10	Bendiocarb (ISO) (CAS RN 22781-23-3)	0 %	31.12.2018
ex 2932 99 00	15	1,3,4,6,7,8-Eżaidro-4,6,6,7,8,8-eżametilindeno[5,6-c]piran (CAS RN 1222-05-5)	0 %	31.12.2016
ex 2932 99 00	20	Etil-2-metil-1,3-diossolan-2-aċetat (CAS RN 6413-10-1)	0 %	31.12.2016
ex 2932 99 00	25	Acidu 1-(2,2-Difluworobenzo[d][1,3]diossol-5-il) ċiklopropanokarbossiliku (CAS RN 862574-88-7)	0 %	31.12.2017
ex 2932 99 00	35	1,2,3-Trideoxy-4,6:5,7-bis-O-[(4-propylphenyl)methylene]-nonitol, (CAS RN 882073-43-0)	0 %	31.12.2018
ex 2932 99 00	40	1,3,2,4-Bis-O-(3,4-dimethylbenzylidene)-D-glucitol (CAS RN 135861-56-2)	0 %	31.12.2018
ex 2932 99 00	45	2-Butilbenzofuran (CAS RN 4265-27-4)	0 %	31.12.2018
ex 2932 99 00	50	7-Metil-3,4-dihidro-2H-1,5-benzodioxepin-3-one (CAS RN 28940-11-6)	0 %	31.12.2015
ex 2932 99 00	55	Acidu 6-fluwor-3,4-diidro-2H-1-benzopiran-2-karbossiliku (CAS RN 99199-60-7)	0 %	31.12.2018
ex 2932 99 00	70	1,3,2,4-bis-O-Benzylidene-D-glucitol (CAS RN 32647-67-9)	0 %	31.12.2016
ex 2932 99 00	75	3-(3,4-Methylenedioxyphenyl)-2-methylpropanal (CAS RN 1205-17-0)	0 %	31.12.2016
ex 2932 99 00	80	1,3,2,4-bis-O-(4-Methylbenzylidene)-D-glucitol (CAS RN 32647-67-9)	0 %	31.12.2016
ex 2933 19 90	30	3-Methyl-1-p-tolyl-5-pyrazolone (CAS RN 86-92-0)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2933 19 90	40	Edaravone (INN) (CAS RN 89-25-8)	0 %	31.12.2018
ex 2933 19 90	50	Fenpyroximate (ISO) (CAS RN 134098-61-6)	0 %	31.12.2014
ex 2933 19 90	60	Piraflufen-etil (ISO) (CAS RN 129630-19-9)	0 %	31.12.2014
ex 2933 19 90	70	4,5-Dijamino-1-(2-idrossi-etil)-pyrazosulfat (CAS RN 155601-30-2)	0 %	31.12.2018
ex 2933 19 90	80	Aċidu 3-(4,5-diidro-3-metil-5-osso-1H-pirazol-1-il)benzensulfoniku (CAS RN 119-17-5)	0 %	31.12.2017
ex 2933 19 90	85	5-Ammينو-4-(2-metilfenil)-3-osso-2,3-diidro-1H-1-pirazolkarbotjoat ta' alil (CAS RN 473799-16-5)	0 %	31.12.2017
ex 2933 21 00	50	1-Bromo-3-chloro-5,5-dimethylhydantoin (CAS RN 16079-88-2)	0 %	31.12.2016
ex 2933 21 00	60	DL-p-Hydroxyphenylhydantoin (CAS RN 2420-17-9)	0 %	31.12.2016
ex 2933 21 00	70	α -(4-Metoksibenzojl)- α -(1-benzil-5-etoksi-3-idantoinil)-2-kloro-5-dodesiloksikarbonilaċetanilide, (CAS RN 70950-45-7)	0 %	31.12.2016
ex 2933 21 00	80	5,5-Dimetilidantoin (CAS RN 77-71-4)	0 %	31.12.2015
ex 2933 29 90	15	Etil 4-(1-idrossi-1-metiletil)-2-propilimidazol-5-karbossilat (CAS RN 144689-93-0)	0 %	31.12.2018
ex 2933 29 90	25	Prokloraz (ISO) (CAS RN 67747-09-5)	0 %	31.12.2018
ex 2933 29 90	35	1-Tritil-4-formilimidazol (CAS RN 33016-47-6)	0 %	31.12.2018
ex 2933 29 90	40	Triflumizole (ISO) (CAS RN 68694-11-1)	0 %	31.12.2014
ex 2933 29 90	45	Klorur tar-ram tal-prokloraz (ISO) (CAS RN 156065-03-1)	0 %	31.12.2018
ex 2933 29 90	50	1,3-Dimethylimidazolidin-2-one (CAS RN 80-73-9)	0 %	31.12.2018
ex 2933 29 90	60	1-Ċjan-2-metil-1-[2-(5-metilimidazol-4-ilmetiltijo)etil]isotijourea (CAS RN 52378-40-2)	0 %	31.12.2016
ex 2933 29 90	70	Ċjażofammid (ISO) (CAS RN 120116-88-3)	0 %	31.12.2016
ex 2933 29 90	80	Imažalil (ISO) (CAS RN 35554-44-0)	0 %	31.12.2017
ex 2933 39 99	12	2,3-Dikloropyridina (CAS RN 2402-77-9)	0 %	31.12.2017
ex 2933 39 99	15	Pyridine-2,3-dicarboxylic acid (CAS RN 89-00-9)	0 %	31.12.2018
ex 2933 39 99	18	6-Kloro-3-nitropridina-2-ilamina (CAS RN 27048-04-0)	0 %	31.12.2017
ex 2933 39 99	20	Trab tal-piritjon tar-ramm (CAS RN 14915-37-8)	0 %	31.12.2014
ex 2933 39 99	24	2-Chloromethyl-4-methoxy-3,5-dimethylpyridine hydrochloride (CAS RN 86604-75-3)	0 %	31.12.2014
ex 2933 39 99	25	Imazethapyr (ISO) (CAS RN 81335-77-5)	0 %	31.12.2018
ex 2933 39 99	30	Fluazinam (ISO) (CAS RN 79622-59-6)	0 %	31.12.2014
ex 2933 39 99	32	2-(Klorometil)-3,4-dimetossipiridina idroklorur (CAS RN 72830-09-2)	0 %	31.12.2016
ex 2933 39 99	35	Aminopyralid (ISO) (CAS RN 150114-71-9)	0 %	31.12.2018
ex 2933 39 99	37	Soluzzjoni milwiema ta' 1-ossidu tal-piridina-2-tijol, melh tas-sodju (CAS RN 3811-73-2)	0 %	31.12.2016
ex 2933 39 99	40	2-Chloropyridine (CAS RN 109-09-1)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2933 39 99	42	2,2,6,6-Tetrametilpiperidina (CAS RN 768-66-1)	0 %	31.12.2016
ex 2933 39 99	45	5-Difluoromethoxy-2-[[[(3,4-dimethoxy-2-pyridyl)methyl]thio]-1H-benzimidazole, (CAS RN 102625-64-9)	0 %	31.12.2014
ex 2933 39 99	47	(-)-trans-4-(4'-Fluorophenyl)-3-hydroxymethyl-N-methylpiperidine (CAS RN 105812-81-5)	0 %	31.12.2014
ex 2933 39 99	48	Flonicamid (ISO) (CAS RN 158062-67-0)	0 %	31.12.2014
ex 2933 39 99	49	2-[[[3-Metil-4-(2,2,2-trifluoroetossi)-2-piridinil]metil]tijo]-1H-benzimidazol, (CAS RN 103577-40-8)	0 %	31.12.2015
ex 2933 39 99	50	N-Floro-2,6-dikloropiridinium tetrafloroborat (CAS RN 140623-89-8)	0 %	31.12.2016
ex 2933 39 99	53	3-Bromopiridin(CAS RN 626-55-1)	0 %	31.12.2018
ex 2933 39 99	55	Pyriproxyfen (ISO) ta' purità f'piz ta' 97 % jew aktar (CAS RN 95737-68-1)	0 %	31.12.2014
ex 2933 39 99	57	Tert-butyl 3-(6-ammino-3-metilpiridin-2-il)benzoat (CAS RN 1083057-14-0)	0 %	31.12.2017
ex 2933 39 99	60	2-Fluoro-6-(trifluoromethyl)pyridine (CAS RN 94239-04-0)	0 %	31.12.2018
ex 2933 39 99	63	2-Aminometil-3-kloro-5-idroklorur tat-triflorometilpiridin (CAS RN 326476-49-7)	0 %	31.12.2018
ex 2933 39 99	65	Acetamiprid (ISO) (CAS RN 135410-20-7)	0 %	31.12.2018
ex 2933 39 99	67	(1R,3S,4S)-terz-Butyl 3-(6-bromo-1H-benzo[d]imidazol-2-il)-2-azabiklo[2.2.1]jettan-2-karbossilat (CAS RN 1256387-74-2)	0 %	31.12.2018
ex 2933 39 99	70	2,3-Dikloro-5-trifluworometilpiridina (CAS RN 69045-84-7)	0 %	31.12.2016
ex 2933 39 99	72	5,6-Dimetossi-2-[(4-piperidinil)metil]indan-1-on (CAS RN 120014-30-4)	0 %	31.12.2016
ex 2933 39 99	77	Imazamoks (ISO) (CAS RN 114311-32-9)	0 %	31.12.2018
ex 2933 39 99	85	2-Kloro-5-klorometilpiridin (CAS RN 70258-18-3)	0 %	31.12.2015
ex 2933 49 10	10	Quinmerac (ISO) (CAS RN 90717-03-6)	0 %	31.12.2018
ex 2933 49 10	20	Aċidu Idrossi-2-metilkinolin-4-karbossiliku (CAS RN 117-57-7)	0 %	31.12.2018
ex 2933 49 10	30	4-Osso-1,4-diidrokinolina-3-karbossilat ta' etil (CAS RN 52980-28-6)	0 %	31.12.2017
ex 2933 49 90	30	Kinolina (CAS RN 91-22-5)	0 %	31.12.2015
ex 2933 49 90	40	Isokinolina (CAS RN 119-65-3)	0 %	31.12.2015
ex 2933 49 90	60	5,6,7,8-Tetrahydroquinoline (CAS RN 10500-57-9)	0 %	31.12.2014
ex 2933 49 90	70	Quinolin-8-ol (CAS RN 148-24-3)	0 %	31.12.2018
ex 2933 52 00	10	Malonylurea (aċidu barbituriku) (CAS RN 67-52-7)	0 %	31.12.2016
ex 2933 59 95	15	Monoidrat tal-fosfat tas-sitagliptin (CAS RN 654671-77-9)	0 %	01.07.2014
ex 2933 59 95	17	N,N'-(4,6-Dikloropirimidina-2,5-diil)diformammid (CAS RN 116477-30-6)	0 %	31.12.2018
ex 2933 59 95	20	2,4-Diamino-6-chloropyrimidine (CAS RN 156-83-2)	0 %	31.12.2018
ex 2933 59 95	23	6-Kloro-3-metiluraċil (CAS RN 4318-56-3)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2933 59 95	27	2-[(2-Ammino-6-osso-1,6-diidro-9H-purin-9-il)metossi]-3-idrossipropilaċetat (CAS RN 88110-89-8)	0 %	31.12.2018
ex 2933 59 95	30	Mepanipirim (ISO) (CAS RN 110235-47-7)	0 %	31.12.2018
ex 2933 59 95	45	1-[3-(Hydroxymethyl)pyridin-2-yl]-4-methyl-2-phenylpiperazine (CAS RN 61337-89-1)	0 %	31.12.2014
ex 2933 59 95	50	2-(2-Piperazin-1-ylethoxy)ethanol (CAS RN 13349-82-1)	0 %	31.12.2014
ex 2933 59 95	55	Thiopental (INN) (CAS RN 76-75-5)	0 %	31.12.2014
ex 2933 59 95	60	2,6-Dichloro-4,8-dipiperidinopyrimido[5,4-d]pyrimidine (CAS RN 7139-02-8)	0 %	31.12.2018
ex 2933 59 95	65	Bis(tetrafluoroborat) ta' 1-klorometil-4-fluoro-1,4-diażoniabiċiklo[2.2.2]ottan, (CAS RN 140681-55-6)	0 %	31.12.2014
ex 2933 59 95	70	N-(4-Ethyl-2,3-dioxopiperazin-1-ylcarbonyl)-D-2-phenylglycine (CAS RN 63422-71-9)	0 %	31.12.2018
ex 2933 59 95	72	Triacetilganciklovir (CAS RN 86357-14-4)	0 %	31.12.2016
ex 2933 59 95	75	(2R,3S/2S,3R)-3-(6-Chloro-5-fluoro pyrimidin-4-yl)-2-(2,4-difluorophenyl)-1-(1H-1,2,4-triazol-1-yl)butan-2-ol hydrochloride, (CAS RN 188416-20-8)	0 %	31.12.2014
ex 2933 59 95	77	Idroklorur ta' 3-(Trifluorometil)-5,6,7,8-tetraidro[1,2,4]triazol[4,3-a]pirazina (1:1) (CAS RN 762240-92-6)	0 %	31.12.2017
ex 2933 69 80	25	Monofosfat ta' 1,3,5-triazina-2,4,6-triamina (CAS RN 20208-95-1)	0 %	31.12.2016
ex 2933 69 80	40	Sodju tat-troklosen (INN) (CAS RN 2893-78-9)	0 %	31.12.2016
ex 2933 69 80	50	1,3,5-Tris(2,3-dibromopropyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (CAS RN 52434-90-9)	0 %	31.12.2018
ex 2933 69 80	55	Terbutrin (ISO) (CAS RN 886-50-0)	0 %	31.12.2015
ex 2933 69 80	60	Acidu ċjanuriku (CAS RN 108-80-5)	0 %	31.12.2015
ex 2933 69 80	80	Tris(2-hydroxyethyl)-1,3,5-triazinettrione (CAS RN 839-90-7)	0 %	31.12.2018
ex 2933 79 00	30	5-Vinyl-2-pyrrolidone (CAS RN 7529-16-0)	0 %	31.12.2017
ex 2933 79 00	50	6-Bromo-3-methyl-3H-dibenz(f,ij)isoquinoline-2,7-dione (CAS RN 81-85-6)	0 %	31.12.2018
ex 2933 79 00	60	3,3-Pentamethylene-4-butyrolactam (CAS RN 64744-50-9)	0 %	31.12.2014
ex 2933 79 00	70	(S)-N-[(Dietilammino)metil]-alfa-etil-2-osso-1-pirrolidinaċetamid L-(+)-tartrat, (CAS RN 754186-36-2)	0 %	31.12.2015
ex 2933 99 80	10	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-di-tert-butylphenol (CAS RN 3846-71-7)	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	13	5-Difluorometossi-2-merkaptio-1-H-benzimidazol (CAS RN 97963-62-7)	0 %	31.12.2016
ex 2933 99 80	15	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-di-tert-pentylphenol (CAS RN 25973-55-1)	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	18	4,4'-[(9-Butil-9H-karbażol-3-il)metilen]bis[N-metil-N-fenilanilina] (CAS RN 67707-04-4)	0 %	31.12.2017
ex 2933 99 80	20	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-bis(1-methyl-1-phenylethyl)phenol (CAS RN 70321-86-7)	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	22	(2S)-2-Benzil-N,N-dimetilaziridin-1-sulfonamid (CAS RN 902146-43-4)	0 %	31.12.2017
ex 2933 99 80	24	1,3-Diidro-5,6-diammino-2H- benzimidazol-2-on (CAS RN 55621-49-3)	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizjoni mandatorja
ex 2933 99 80	28	N-(2,3-Diidro-2-osso-1H-benzimidazol-5-il)-3-idrossinaftalen-2-karbossamid (CAS RN 26848-40-8)	0 %	31.12.2017
ex 2933 99 80	30	Quizalofop-P-ethyl (ISO) (CAS RN 100646-51-3)	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	32	5-[4'-(Bromomethyl)biphenyl-2-yl]-2-trityl-2H-tetrazole (CAS RN 133051-88-4)	0 %	31.12.2014
ex 2933 99 80	35	1,3,3-Trimethyl-2-methyleneindoline (CAS RN 118-12-7)	0 %	31.12.2014
ex 2933 99 80	37	8-Chloro-5,10-dihydro-11H-dibenzo [b,e] [1,4]diazepin-11-on (CAS RN 50892-62-1)	0 %	31.12.2014
ex 2933 99 80	40	trans-4-Hydroxy-L-proline (CAS RN 51-35-4)	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	43	2,3-Diidro-1H-pirrol[3,2,1-ij]kinolina (CAS RN 5840-01-7)	0 %	31.12.2017
ex 2933 99 80	45	Maleic hydrazide (ISO) (CAS RN 123-33-1)	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	47	Paklobutrazol (ISO) (CAS RN 76738-62-0)	0 %	31.12.2017
ex 2933 99 80	50	Metconazole (ISO) (CAS RN 125116-23-6)	3,2 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	53	Potassju(S)-5-(tert-butossikarbonil)-5-azaspiro[2.4]heptane-6-karbossilat (CUS0133723-1) ⁽⁵⁾	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	55	Pyridaben (ISO) (CAS RN 96489-71-3)	0 %	31.12.2014
ex 2933 99 80	57	2-(5-Metossindol-3-yl)etilamin (CAS RN 608-07-1)	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	62	Acidu 1H-Indol-6-karbossiliku (CAS RN 1670-82-2)	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	64	Idrokloru tal-((3R)-1-((1R,2R)-2-[2-(3,4-Dimetossifenil)etossi]cikloezil)pirrolidin-3-ol, (CAS RN 748810-28-8)	0 %	31.12.2015
ex 2933 99 80	67	Ester etiliku tal-Kandesartan (INNM) (CAS RN 139481-58-6)	0 %	31.12.2016
ex 2933 99 80	71	10-Methoxyiminostilbene (CAS RN 4698-11-7)	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	72	1,4,7-trimetil-1,4,7-trijażaciklononan	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	74	Kloroidrat tal-imidazo [1,2-b] pyridazine (CAS RN 18087-70-2)	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	76	Manganiż(2+), bis(ottaidro-1,4,7-trimetil-1H-1,4,7-trijażonin-N1,N4,N7) tri-μ-oxodi-, aċetat (1:2) (CAS RN 916075-10-0)	0 %	31.12.2014
ex 2933 99 80	78	Idrokloridu ta' ottan ta' 3-Amino-3-azabicyclo (3.3.0) (CAS RN 58108-05-7)	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	81	1,2,3-Benzotrijażol (CAS RN 95-14-7)	0 %	31.12.2016
ex 2933 99 80	82	Toliltrijażol (CAS RN 29385-43-1)	0 %	31.12.2018
ex 2933 99 80	88	2,6-Dichloroquinoxaline (CAS RN 18671-97-1)	0 %	31.12.2014
ex 2933 99 80	89	Carbendazim (ISO) (CAS RN 10605-21-7)	0 %	31.12.2018
ex 2934 10 00	10	Hexythiazox (ISO) (CAS RN 78587-05-0)	0 %	31.12.2018
ex 2934 10 00	15	Karbonat ta' 4-Nitrofenil u ta' tijażol-5-ilmetil (CAS RN 144163-97-3)	0 %	31.12.2017
ex 2934 10 00	20	2-(4-Methylthiazol-5-yl)ethanol (CAS RN 137-00-8)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2934 10 00	25	Ossalat ta' (S)-Etil 2-(3-((2-isopropiltijazol-4-yl)metil-3-metilureid)-4-morfolinobutanoat (CAS RN 1247119-36-3)	0 %	31.12.2017
ex 2934 10 00	35	Diidroklorur ta' (2-Isopropiltijazol-4-il)-N-metilmetanammina (CAS RN 1185167-55-8)	0 %	31.12.2017
ex 2934 10 00	40	Aċidu (Z)-2-(2- <i>t</i> -butoxycarbonylaminothiazol-4-yl)-2-pentoniku (CAS RN 86978-24-7)	0 %	31.12.2018
ex 2934 10 00	60	Fosthiazat (ISO) (CAS RN 98886-44-3)	0 %	31.12.2014
ex 2934 10 00	70	2-(Formilamin)-4-tijazoleaketil klorur, idroklorur (CAS RN 372092-18-7)	0 %	31.12.2016
ex 2934 10 00	80	3,4-Diklorur-5-karbossisotijazol (CAS RN 18480-53-0)	0 %	31.12.2016
ex 2934 20 80	20	S-1,3-Benzotijazol-2-il (2Z)-(5-amino-1,2,4-tijadiazol-3-il)(metossimino)etanetjoat (CAS RN 89604-91-1)	0 %	31.12.2016
ex 2934 20 80	30	2-[[[(Z)-[1-(2-Amino-4-tijazolil)-2-(2-benzotijazolitijo)-2-ossoetiliden]amino]ossi]-aċidu aċetiku, metilester (CAS RN 246035-38-1)	0 %	31.12.2016
ex 2934 20 80	40	1,2-Benzisotijazol-3(2H)-on (Benzisotijazolinon (BIT)) (CAS RN 2634-33-5)	0 %	31.12.2017
ex 2934 20 80	50	S-(1,3-Benzothiazol-2-yl)-(Z)-2-(2-aminothiazol-4-yl)-2-(acetyloxyimino)thioacetate, (CAS RN 104797-47-9)	0 %	31.12.2018
ex 2934 20 80	60	Benzothiazol-2-yl-(Z)-2-trityloxyimino-2-(2-aminothiazole-4-yl)-thioacetate (CAS RN 143183-03-3)	0 %	31.12.2015
ex 2934 20 80	70	N,N-Bis(1,3-benzotiazolu -2-ilsulfanil)-2-metilpropan-2-ammina (CAS RN 3741-80-8)	0 %	31.12.2015
ex 2934 30 90	10	2-Metiltijofenotijazina (CAS RN 7643-08-5)	0 %	31.12.2017
ex 2934 99 90	11	Metil 3-{[1,4-diossiaspiro[4.5]dek-8-il[(trans-4-metilċikloeżil)karbonil]ammino]-5-jodotijofen-2-karbossilat (CAS RN 1026785-65-8)	0 %	31.12.2018
ex 2934 99 90	12	Dimetomorf (ISO) (CAS RN 110488-70-5)	0 %	31.12.2018
ex 2934 99 90	13	Buprofezin (ISO) b'safa skont il-piż ta' 98,5 % jew aktar (CAS RN 953030-84-7)	0 %	31.12.2018
ex 2934 99 90	14	Etil N-([1-metil-2-([4-(5-osso-4,5-diidro-1,2,4-ossadiazol-3-yl)fenil]ammino)metil]-1H-benzimidazol-5-yl)karbonil]-N-piridin-2-il-b-alaninat (CAS RN 872728-84-2)	0 %	31.12.2017
ex 2934 99 90	15	Carboxin (ISO) (CAS RN 5234-68-4)	0 %	31.12.2018
ex 2934 99 90	17	Metil(1,8-dietil-1,3,4,9-tetraidropiran[3,4-b]indol-1-il)acetat (CAS RN 122188-02-7)	0 %	31.12.2016
ex 2934 99 90	18	3,3-Bis(2-Metil-1-ottil-1H-indol-3-yl)fitalide (CAS RN 50292-95-0)	0 %	31.12.2017
ex 2934 99 90	20	Thiophene (CAS RN 110-02-1)	0 %	31.12.2014
ex 2934 99 90	22	7-[4-(Dietilamin)-2-etoksifil]-7-(2-meil-1-oktil-1H-indol-3-yl) furo[3,4-b]piridin-5(7H)-wiehed (CAS RN 87563-89-1)	0 %	31.12.2017
ex 2934 99 90	23	Bromukonażol (ISO) b'purità b'piż ta' 96 % jew aktar (CAS RN 116255-48-2)	0 %	31.12.2016
ex 2934 99 90	25	2,4-Diethyl-9H-thioxanthen-9-one (CAS RN 82799-44-8)	0 %	31.12.2015

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizjoni mandatorja
ex 2934 99 90	28	Didroklorur tal-11-(Piperażin-1-il)dibenzo[b,f][1,4]tjiażepina (CAS RN 111974-74-4)	0 %	31.12.2016
ex 2934 99 90	30	Dibenzo[b,f][1,4]thiazepin-11(10H)-on (CAS RN 3159-07-7)	0 %	31.12.2014
ex 2934 99 90	33	Nikil [2,2'-Tijo-bis(4-tert-oktilfenolat)]-n-butilamine (CAS RN 14516-71-3)	0 %	31.12.2016
ex 2934 99 90	35	Dimethenamide (ISO) (CAS RN 87674-68-8)	0 %	31.12.2018
ex 2934 99 90	37	4-Propan-2-ilmorfolina (CAS RN 1004-14-4)	0 %	31.12.2017
ex 2934 99 90	40	2-Thiophene etilamina (CAS RN 30433-91-1)	0 %	31.12.2015
ex 2934 99 90	43	Aċidu idrokloriku tal-klopidogrel (CAS RN 144750-42-5)	0 %	31.12.2016
ex 2934 99 90	45	Tris(2,3-epoxypropyl)-1,3,5-triazinanetrione (CAS RN 2451-62-9)	0 %	31.12.2018
ex 2934 99 90	48	Diidrat tal-propan-2-ol – 2-metil-4-(4-metilpiperażin-1-il)-10H-tijeno[2,3-b][1,5]benzodiazepina (1:2) (CAS RN 864743-41-9)	0 %	31.12.2016
ex 2934 99 90	50	10-[1,1'-Biphenyl]-4-yl-2-(1-methylethyl)-9-oxo-9H-thioxanthenium hexafluorophosphate, (CAS RN 591773-92-1)	0 %	31.12.2015
ex 2934 99 90	55	Olmesartan medoxomil (INN) (CAS RN 144689-63-4)	0 %	31.12.2018
ex 2934 99 90	60	DL-Homocysteine thiolactone hydrochloride (CAS RN 6038-19-3)	0 %	31.12.2018
ex 2934 99 90	66	Tetraidrotijofen-1,1-diossidu (CAS RN 126-33-0)	0 %	31.12.2018
ex 2934 99 90	72	1-[3-(5-Nitro-2-furyl)allylideneamino]imidazolidine-2,4-dione (CAS RN 1672-88-4)	0 %	31.12.2018
ex 2934 99 90	74	2-Isopropylthioxanthone (CAS RN 5495-84-1)	0 %	31.12.2017
ex 2934 99 90	75	(4R-cis)-1,1-Dimethylethyl-6-[2[2-(4-fluorophenyl)-5-(1-isopropyl)-3-phenyl-4-[(phenylamino)carbonyl]-1H-pyrrol-1-yl]ethyl]-2,2-dimethyl-1,3-dioxane-4-acetate (CAS RN 125971-95-1)	0 %	31.12.2016
ex 2934 99 90	76	2,5-Thiophenediylbis(5-tert-butyl-1,3-benzoxazole) (CAS RN 7128-64-5)	0 %	31.12.2016
ex 3204 20 00	10			
ex 2934 99 90	77	Potassium 5-methyl-1,3,4-oxadiazole-2-carboxylate (CAS RN 888504-28-7)	0 %	31.12.2016
ex 2934 99 90	79	Tijofen-2-etanol (CAS RN 5402-55-1)	0 %	31.12.2018
ex 2934 99 90	83	Flumioxazin (ISO) ta' purità f'piż ta' 96 % jew aktar (CAS RN 103361-09-7)	0 %	31.12.2014
ex 2934 99 90	84	Etoxazole (ISO) ta' purità f'piż ta' 94,8 % jew aktar (CAS RN 153233-91-1)	0 %	31.12.2014
ex 2934 99 90	85	Anidrid tan-N2-[1-(S)-Etossikarbonil-3-fenilpropil]-N6-trifluoroacetil-L-lisil-N2-karbossi (CAS RN 126586-91-2)	0 %	31.12.2015
ex 2934 99 90	86	Ditianon (ISO) (CAS RN 3347-22-6)	0 %	31.12.2015
ex 2934 99 90	87	2,2'-(1,4-Fenilene) bis(4H-3,1-benzoksazin-4-on) (CAS RN 18600-59-4)	0 %	31.12.2015
ex 2935 00 90	15	Flupyr-sulfuron-methyl-sodium (ISO) (CAS RN 144740-54-5)	0 %	31.12.2018
ex 2935 00 90	17	6-Metil-4-osso-5,6-diidru-4H-tjenal[2,3-b]tiopiran-2-sulfonamid (CAS RN 120279-88-1)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 2935 00 90	20	Toluenesulfonamides	0 %	31.12.2018
ex 2935 00 90	23	N-[4-(2-Kloroacetil)fenil]metanesulfonamid (CAS RN 64488-52-4)	0 %	31.12.2016
ex 2935 00 90	25	Triflusulfuron-methyl (ISO) (CAS RN 126535-15-7)	0 %	31.12.2018
ex 2935 00 90	27	Metil (3R,5S,6E)-7-{4-(4-fluorofenil)-6-isopropil-2-[metil(metilsulfonil)amino]pirimidin-5-il}-3,5-didrossiept-6-enoat (CAS RN 147118-40-9)	0 %	31.12.2016
ex 2935 00 90	28	N-Fluorobenzensulfonimid (CAS RN 133745-75-2)	0 %	31.12.2018
ex 2935 00 90	30	Tahlita ta' isomeri li jikkonsistu fi N-ethyltoluene-2-sulfonamide and N-ethyltoluene-4-sulfonamide	0 %	31.12.2014
ex 2935 00 90	35	Chlorsulfuron (ISO) (CAS RN 64902-72-3)	0 %	31.12.2018
ex 2935 00 90	40	Imazosulfuron (ISO), ta' purezza bil-piż ta' 98 % jew aktar (CAS RN 122548-33-8)	0 %	31.12.2015
ex 2935 00 90	42	Penossulam (ISO) (CAS RN 219714-96-2)	0 %	31.12.2015
ex 2935 00 90	45	Rimsulfuron (ISO) (CAS RN 122931-48-0)	0 %	31.12.2018
ex 2935 00 90	48	Acidu (3R,5S,6E)-7-[4-(4-fluorofenil)-2-[metil(metilsulfonil)ammino]-6-(propan-2-il)pirimidin-5-il]-3,5-diidrossiett-6-enojku – 1-[(R)-(4-klorofenil)(fenil)metil]piperazina (1:1) (CAS RN 1235588-99-4)	0 %	31.12.2016
ex 2935 00 90	50	4,4'-Oxydi(benzenesulfonohydrazide) (CAS RN 80-51-3)	0 %	31.12.2018
ex 2935 00 90	53	Acidu 2,4-Dichloro-5-sulphamoylbenzoic (CAS RN 2736-23-4)	0 %	31.12.2014
ex 2935 00 90	55	Thifensulfuron-methyl (ISO) (CAS RN 79277-27-3)	0 %	31.12.2018
ex 2935 00 90	63	Nicosulphuron (ISO), ta' purità f'piż ta' 91 % jew aktar (CAS RN 111991-09-4)	0 %	31.12.2014
ex 2935 00 90	65	Tribenuron-methyl (ISO) (CAS RN 101200-48-0)	0 %	31.12.2018
ex 2935 00 90	75	Metsulfuron-methyl (ISO) (CAS RN 74223-64-6)	0 %	31.12.2018
ex 2935 00 90	77	[[4-[2-[[[3-Ethyl-2,5-dihydro-4-methyl-2-oxo-1H-pyrrol-1-yl]carbonyl]amino]ethyl]phenyl]sulfonyl]-carbamic acid ethyl ester, (CAS RN 318515-70-7)	0 %	31.12.2014
ex 2935 00 90	82	N-(5,7-Dimethoxy[1,2,4]triazolo[1,5-a]pyrimidin-2-yl)-2-methoxy-4-(trifluoromethyl)pyridine-3-sulphonamide, (CAS RN 422556-08-9)	0 %	31.12.2014
ex 2935 00 90	85	N-[4-(Isopropylaminoacetyl)phenyl]methanesulfonamide hydrochloride	0 %	31.12.2018
ex 2935 00 90	88	N-(2-(4-Amino-N-ethyl-m-toluidino)ethyl)methanesulfonamide sesquisulfate monohydrate, (CAS RN 25646-71-3)	0 %	31.12.2018
ex 2935 00 90	89	3-(3-Bromo-6-fluoro-2-methylindol-1-ylsulphonyl)-N,N-dimethyl-1,2,4-triazol-1-sulphonamide (CAS RN 348635-87-0)	0 %	31.12.2016
ex 2938 90 30	10	Ammonium glycyrrhizate (CAS RN 53956-04-0)	0 %	31.12.2015
ex 2938 90 90	10	Hesperidin (CAS RN 520-26-3)	0 %	31.12.2018
ex 2938 90 90	20	Beta-D-glukopiranosid tal-etilvanillina (CAS RN 122397-96-0)	0 %	31.12.2018
ex 2941 20 30	10	Sulfat tad-didrostreptomicin (CAS RN 5490-27-7)	0 %	31.12.2016
ex 3102 50 00	10	Nitrat tas-sodju naturali	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
3201 20 00		Estratt ta' akaċja Awstraljana (wattle)	0 %	31.12.2018
ex 3201 90 90	20	Estratti tal-kunzatura dderivati mill-gambier u mill-frott myrobalan	0 %	31.12.2018
ex 3204 11 00	20	Żebgħa C.I. Disperse Yellow 241 (CAS RN 83249-52-9), b'purità ta' 97 % jew aktar kif iddeterminat minn kromatografija likwida ta' pressjoni għolja	0 %	31.12.2015
ex 3204 11 00	30	Preparat ta' żebgħa tat-tixrid, li fiha: — C.I. Disperse Orange 61, — C.I. Disperse Blue 291:1, — C.I. Disperse Violet 93:1, — C.I. Disperse Red 54	0 %	31.12.2015
ex 3204 11 00	40	Żebgħa C.I. Disperse Red 60 (CAS RN 17418-58-5)	0 %	31.12.2016
ex 3204 11 00	50	Żebgħa C.I. Disperse Blue 72 (CAS RN 81-48-1)	0 %	31.12.2016
ex 3204 11 00	60	Żebgħa C.I. Disperse Blue 359 (CAS RN 213328-78-0)	0 %	31.12.2016
ex 3204 11 00	70	Żebgħa C.I. Disperse Red 343 (CAS RN 99035-78-6)	0 %	31.12.2017
ex 3204 11 00	80	Preparazzjoni taż-żebgħa, mhux jonogenika, li fiha: — N-[5-(aċetilammino)-4-[(2-kloro-4,6-dinitrofenil)azo]-2-metossifenil]-2-osso-2-(fenilmetossi)etil-β-alanina (CAS RN 159010-67-0) — N-[4-[(2-ċjano-4-nitrofenil)azo]fenil]-N-metil-2-(1,3-diidro-1,3-diosso-2H-isindol-2-il)etil-β-alanina (CAS RN 170222-39-6) u — N-[2-kloro-4-[(4-nitrofenil)azo]fenil]-2-[2-(1,3-diidro-1,3-diosso-2H-isindol-2-yl)etossi]-2-ossoetil-β-alanina (CAS RN 371921-34-5)	0 %	31.12.2017
ex 3204 12 00	10	Żebgħa C.I. Acid Blue 9 (CAS RN 3844-45-9)	0 %	31.12.2016
ex 3204 12 00	20	Preparazzjoni taż-żebgħa, anijonika li, bħala piż, fiha 75 % jew aktar ta' 7-((4-kloro-6-(dodecilammino)-1,3,5-triażina-2-il)ammino)-4-idrossi-3-((4-((4-sulfofenil)azo)fenil)azo)-2-naftalenesulfonat ta' dissodju (CAS RN 145703-76-0)	0 %	31.12.2017
ex 3204 12 00	30	Preparazzjoni taż-żebgħa aċida, anijonika, li fiha: — litju-ammino-4-(4-tert-butilanilino)antrakwinon-2-sulfonat (CAS RN 125328-86-1), — C.I. Acid Green 25 (CAS RN 4403-90-1) u — C.I. Acid Blue 80 (CAS RN 4474-24-2)	0 %	31.12.2017
ex 3204 12 00	40	Preparazzjoni likwida ta' kolorant li fiha kolorant ta' aċidu anjoniku C.I. Acid Blue 182 (CAS RN 12219-26-0)	0 %	31.12.2018
ex 3204 13 00	10	Żebgħa C.I. Basic Red 1 (CAS RN 989-38-8)	0 %	31.12.2016
ex 3204 13 00	20	(2,2'-(3,3'-Diossidobifenil-4,4'-diildiazo)bis(6-(4-(3-(dietilammino)propilammino)-6-(3-(dietilammonjo)propilammino)-1,3,5-triażin-2-ilammino)-3-sulfonato-1-naftolato))diram(II) aċetat laktat (CAS RN 159604-94-1)	0 %	31.12.2017
ex 3204 13 00	30	Żebgħa C.I. Basic Blue 7 (CAS RN 2390-60-5)	0 %	31.12.2017
ex 3204 13 00	40	Żebgħa C.I. Basic Violet 1 (CAS RN 603-47-4)/(CAS RN 8004-87-3)	0 %	31.12.2017
ex 3204 15 00	10	Żebgħa C.I. Vat Orange 7 (C.I. Pigment Orange 43) (CAS RN 4424-06-0)	0 %	31.12.2017
ex 3204 15 00	60	Sustanzi taż-żbigh C.I. Vat Blue 4 (CAS RN 81-77-6)	0 %	31.12.2018
ex 3204 17 00	10	Żebgħa C.I. Pigment Yellow 81 (CAS RN 22094-93-5)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3204 17 00	15	Żebgħa C.I. Pigment Green 7 (CAS RN 1328-53-6)	0 %	31.12.2016
ex 3204 17 00	20	Żebgħa C.I. Pigment Blue 15:3 (CAS RN 147-14-8)	0 %	31.12.2016
ex 3204 17 00	25	Żebgħa C.I. Pigment Yellow 14 (CAS RN 5468-75-7)	0 %	31.12.2016
ex 3204 17 00	30	Żebgħa C.I. Pigment Yellow 97 (CAS RN 12225-18-2)	0 %	31.12.2017
ex 3204 17 00	35	Żebgħa C.I. Pigment Red 202 (CAS RN 3089-17-6)	0 %	31.12.2016
ex 3204 17 00	40	Żebgħa C.I. Pigment Yellow 120 (CAS RN 29920-31-8)	0 %	31.12.2014
ex 3204 17 00	50	Żebgħa C.I. Pigment Yellow 180 (CAS RN 77804-81-0)	0 %	31.12.2014
ex 3204 17 00	60	Żebgħa C.I. Pigment Red 53:1 (CAS RN 5160-02-1)	0 %	31.12.2016
ex 3204 17 00	65	Żebgħa C.I. Pigment Red 53 (CAS RN 2092-56-0)	0 %	31.12.2016
ex 3204 17 00	70	Żebgħa C.I. Pigment Yellow 13 (CAS RN 5102-83-0)	0 %	31.12.2016
ex 3204 17 00	75	Żebgħa C.I. Pigment Orange 5 (CAS RN 3468-63-1)	0 %	31.12.2017
ex 3204 17 00	80	Żebgħa C.I. Pigment Red 207 (CAS RN 71819-77-7)	0 %	31.12.2017
ex 3204 17 00	85	Żebgħa C.I. Pigment Blue 61 (CAS RN 1324-76-1)	0 %	31.12.2017
ex 3204 17 00	88	Żebgħa C.I. Pigment Violet 3 (CAS RN 1325-82-2)	0 %	31.12.2017
ex 3204 19 00	11	Żebgħa fotokromika, 3-(4-butoxyphenyl)-6,7-dimethoxy-3-(4-methoxyphenyl)-13,13-dimethyl-3,13-dihydrobenzo[h]indeno[2,1-f]chromene-11-carbonitrile	0 %	31.12.2014
ex 3204 19 00	21	Żebgħa fotokromika, 4-(3-(4-butoxyphenyl)-6-methoxy-3-(4-methoxyphenyl)-13,13-dimethyl-11-(trifluoromethyl)-3,13-dihydrobenzo[h]indeno[2,1-f]chromen-7-yl)morpholine (CAS RN 1021540-64-6)	0 %	31.12.2014
ex 3204 19 00	31	Żebgħa fotokromika, N-hexyl -6,7-dimethoxy-3,3-bis(4-methoxyphenyl)-13,13-dimethyl-3,13-dihydrobenzo[h]indeno[2,1-f]chromene-11-carboxamide	0 %	31.12.2014
ex 3204 19 00	41	Żebgħa fotokromika, 4,4'-(13,13-dimethyl-3,13-dihydrobenzo[h]indeno[2,1-f]chromene-3,3-diyl)diphenol	0 %	31.12.2014
ex 3204 19 00	43	Kolorant fotokromatiku, bis(2-(4-(7-methoxy-3-(4-methoxyphenyl)-11-phenyl-13,13-dipropyl-3,13-dihydrobenzo[h]indeno[2,1-f]chromen-3-yl)phenoxy)ethyl) dekanedioate (CUS 0133724-2) ⁽⁵⁾	0 %	31.12.2018
ex 3204 19 00	47	Żebgħa Fotokromika, 4-(4-(13,13-dimetil-3,11-difenil-3,13-dihidrobenzo[h]indeno[2,1-f] kromen-3-il)fenil)morfolin (CUS 0133726-4) ⁽⁵⁾	0 %	31.12.2018
ex 3204 19 00	51	Żebgħa fotokromika, 4-(4-(6,11-difluoro-13,13-dimethyl-3-phenyl-3,13-dihydrobenzo[h]indeno[2,1-f]chromen-3-yl)phenyl)morpholine (CAS RN 1360882-72-6)	0 %	31.12.2014
ex 3204 19 00	53	Żebgħa fotokromika, 3-(4-butoxifenil)-3-(4-fluorofenil)-6,7-dimetossi-13,13-dimetil-3,13-dihidrobenzo[h]indeno[2,1-f]kromin-11-karbonitril (CUS 0133725-3) ⁽⁵⁾	0 %	31.12.2018
ex 3204 19 00	55	Żebgħa fotokromika, 4, 4'-(7-metossi-11-fenil-13, 13-dipropil-3, 13-dihidrobenzo[h]indeno[2, 1-f]kromin-3, 3-dil)difenol (CUS 0133728-6) ⁽⁵⁾	0 %	31.12.2018
ex 3204 19 00	57	Żebgħa fotokromika, bis(2-(4-[11-kiano-3-(4-fluorofenil)-6,7-dimetossi-13,13-dimetil-3,13-dihidrobenzo[h]indeno[2,1-f]kromin-3-yl]fenossi)etil) dekanedioate (CUS 0133729-7) ⁽⁵⁾	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3204 19 00	61	Żebgħa fotokromika, 3-(4-butoxyphenyl)-6,7-dimethoxy-3-(4-methoxyphenyl)-1,3,13-dimethyl-11-(trifluoromethyl)-3,13-dihydrobenzo[h]indeno[2,1-f]chromene (CAS RN 1021540-61-3)	0 %	31.12.2014
ex 3204 19 00	63	Żebgħa fotokromika, 1-(4-(6-metossi-3-(4-metossifenil)-13, 13-dimetil-3, 13-dihydrobenzo[h]indeno[2,1-f]kromin-3-il)fenil)piperidin (CUS 0133727-5) ⁽⁵⁾	0 %	31.12.2018
ex 3204 19 00	70	Żebgħa C.I. Solvent Red 49 (CAS RN 509-34-2)	0 %	31.12.2018
ex 3204 19 00	71	Żebgħa C.I. Solvent Brown 53 (CAS RN 64696-98-6)	0 %	31.12.2015
ex 3204 19 00	73	Żebgħa C.I. Solvent Blue 104 (CAS RN 116-75-6), b'purità ta' 97 % jew aktar kif iddeterminat minn kromatografija likwida ta' pressjoni għolja	0 %	31.12.2015
ex 3204 19 00	77	Żebgħa C.I. Solvent Yellow 98 (CAS RN 27870-92-4)	0 %	31.12.2016
ex 3204 19 00	84	Żebgħa C.I. Solvent Blue 67 (CAS RN 12226-78-7)	0 %	31.12.2017
ex 3204 19 00	85	Żebgħa C.I. Solvent Red HPR	0 %	31.12.2017
ex 3204 20 00	20	Żebgħa C.I. Fluorescent Brightener 71 (CAS RN 16090-02-1)	0 %	31.12.2016
ex 3204 20 00	30	Żebgħa C.I. Fluorescent Brightener 351 (CAS RN 38775-22-3)	0 %	31.12.2016
ex 3204 20 00	40	Disodju 5-[[4-anilino-6-[2-idrossietil(metil)ammino]-1,3,5-triażin-2-il]ammino]-2-[(E)-2-[4-[[4-anilino-6-[2-idrossietil(metil)ammino]-1,3,5-triażin-2-il]ammino]-2-sulfonatofenil]etenil]benżensulfonat (CAS RN 13863-31-5)	0 %	31.12.2018
ex 3205 00 00	10	Koloranti (lake pigment) tal-aluminju preparati minn żebgħat, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' pigmenti użati fl-industrija farmaċewtika ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3205 00 00	20	Żebgħa C.I. Carbon Black 7 Lake	0 %	31.12.2016
ex 3206 11 00	10	Dijossidu tat-titanju miksi bl-isopropoxytitanium triisostearate, li fih, f'piż, 1,5 % jew aktar imma mhux aktar minn 2,5 % ta' isopropoxytitanium triisostearate	0 %	31.12.2018
ex 3206 19 00	10	Preparazzjoni li skont il-piż fiha: — 72 % (± 2 %) ta' mica (CAS RN 12001-26-2) u — 28 % (± 2 %) ta' diossidu tat-titanju (CAS RN 13463-67-7)	0 %	31.12.2016
ex 3206 42 00	10	Lithopone (CAS RN 1345-05-7)	0 %	31.12.2018
3206 50 00		Prodotti inorganici tat-tip użat bħala luminofori	0 %	31.12.2018
ex 3207 30 00	10	Preparazzjoni li fiha: — mhux aktar minn 85 % f'piż fidda, — mhux anqas minn 2 % f'piż palladju, — titanat tal-barju, — terpineol, u — etilċelluloża, użata għas-serigrafija (screen printing) fil-produzzjoni ta' capacitors b'hafna saffi taċ-ċeramika ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3207 40 85	20	Laqx tal-ħġieġ miksi bil-fidda, b'dijametru medju ta' 40 (± 10) µm	0 %	31.12.2018
ex 3207 40 85	40	Fjokki tal-ħġieġ (CAS RN 65997-17-3): — bi ħxuna ta' 0,3 µm jew aktar iżda li ma taqbiżx 10 µm, u — miksi b'diossidu tat-titanju (CAS RN 13463-67-7) jew ossidu tal-ħadid (CAS RN 18282-10-5)	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3208 10 90 ex 3707 90 90	10 60	Kisja antiriflessi, li tikkonsisti f'polimeru abbażi ta' ester, modifikat minn grupp kromoforu, fil-forma ta' soluzzjoni ta' 2-methoxy-1-propanol, 2-methoxy-1-methylethyl acetate jew methyl-2-hydroxyisobutyrate, li fiha, f'piż, mhux aktar minn 10 % ta' polimeru	0 %	31.12.2018
ex 3208 20 10	10	Kopolimeru ta' N-vinylcaprolactam, N-vinyl-2-pyrrolidone u dimethylaminoethyl methacrylate, fil-forma ta' soluzzjoni fl-ethanol li fih, f'piż, 34 % jew aktar iżda mhux aktar minn 40 % kopolimeru	0 %	31.12.2018
ex 3208 20 10	20	Likwidu biex bih tinghata passata ta' fuq tat tip immersion b'kontenut ta' acrylate-methacrylate-alkenesulfonate-copolymers b'fluorinated side chains ta' 0,5 % jew iżjed tal-piż tiegħu iżda li ma jaqbiżx il-15 %, fl-likwidu magħmul minn n-butanol u/jew 4-methyl-2-pentanol u/jew diisoamylether	0 %	31.12.2018
ex 3208 90 19	10	Kopolimeru tal-aċidu malejku u methyl vinyl ether, monoesterifikat bl-ethyl u/jew isopropyl u/jew gruppi butyl, fil-forma ta' soluzzjoni fl-ethanol, ethanol u butanol, isopropanol jew isopropanol u butanol	0 %	31.12.2018
ex 3208 90 19 ex 3902 90 90	15 94	Polyolefins modifikati u klorinati, anki f'soluzzjoni jew dispersjoni	0 %	31.12.2018
ex 3208 90 19 ex 3208 90 91	25 20	Kopolimer tat-tetrafluoroetilen f'soluzzjoni ta' aċetat tal-butyl b'kontenut ta' solvent ta' 50 % ($\pm$ 2 %) skont il-piż	0 %	31.12.2017
ex 3208 90 19	35	Siliċju li jkun fih 50 % tal-piż jew iżjed ta' ksilen tat-tip użat fil-manufattura ta' impjanti kirurġiċi għal żmien twil	0 %	31.12.2018
ex 3208 90 19	40	Polimeru ta' methylsiloxane, fil-forma ta' soluzzjoni f'tahlita ta' acetone, butanol, ethanol u isopropanol, li fih, f'piż, 5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 11 % polimeru ta' methylsiloxane	0 %	31.12.2018
ex 3208 90 19	50	Soluzzjoni li fiha, f'piż: — (65 $\pm$ 10) % γ -butyrolactone, — (30 $\pm$ 10) % polyamide resin, — (3,5 $\pm$ 1,5) % derivat esteru ta' naphthoquinone u — (1,5 $\pm$ 0,5) % acido arilsiliċiku	0 %	31.12.2018
ex 3208 90 19	60	Kopolimer ta' idrostirene b'wiehed jew aktar minn dawn li ġejjin: — styrene, — alkossistiren, — alkylacrylates, mahlula fl-aċetat	0 %	31.12.2016
ex 3208 90 19	75	Kopolimeru ta' aċenaftalene f'soluzzjoni fil-lattat tal-etil	0 %	31.12.2017
ex 3208 90 99	10	Soluzzjoni abbażi ta' polimeri naturali modifikati kimikament, li fiha żewġ żebeġħat jew aktar minn dawn li ġejjin: — methyl 8'-acetoxy-1,3,3,5,6-pentamethyl-2,3-dihydrospiro[1H-indole-2,3'-naphtho[2,1-b][1,4]oxazine]-9'-carboxylate, — methyl 6-(isobutyryloxy)-2,2-diphenyl-2H-benzo[h]chromene-5-carboxylate, — 13-isopropyl-3,3-bis(4-methoxyphenyl)-6,11-dimethyl-3,13-dihydrobenzo[h]indeno[2,1-f]chromen-13-ol, — ethoxycarbonylmethyl 8-methyl-2,2-diphenyl-2H-benzo[h]chromene-5-carboxylate, — 13-ethyl-3-[4-(morpholino)phenyl]-3-phenyl-3,13-dihydrobenzo[h]indeno[2,1-f]chromen-13-ol	0 %	31.12.2018
ex 3215 11 00 ex 3215 19 00	10 10	Linka tal-istampar, likwida, li tikkonsisti f'dispersjoni ta' kopolimeru ta' vinyl acrylate u pigmenti li jagħtu l-kulur f'isoparaffini, li fiha, f'piż, mhux aktar minn 13 % kopolimeru ta' vinyl acrylate u pigmenti li jagħtu l-kulur	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3215 19 00	20	Linka: — li fiha polimeru tal-poliesteru u dispersjoni ta' fidda (CAS RN 7440-22-4) u klorur tal-fidda (CAS RN 7783-90-6) fil-metilpropilċeton (CAS RN 107-87-9), — b'kontenut solidu totali, b'hala piż, ta' 55 % jew aktar iżda mhux aktar minn 57 %, u — b'densità speċifika ta' 1,40 g/cm ³ jew aktar, iżda mhux aktar minn 1,60 g/cm ³ , użata għall-immarrar tal-elettrodi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 3215 90 00	10	Formulazzjoni tal-linka, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-cartridges bil-ġettijiet tal-linka ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3215 90 00	20	Linka sensibbli għas-shana ffissata fuq film tal-plastik	0 %	31.12.2018
ex 3215 90 00	30	Stoċċ disponibbli tal-inka, li jkollu piż: — 5 % jew aktar, iżda mhux aktar minn 10 % tad-dijossidu tas-silicju tal-amorfoż jew — 3,8 % jew aktar taż-zebgħa C.I. Solvent Black 7 f'solventi organiċi għall-użu fl-immarrar taċ-ċirkwiti integrati ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3215 90 00	40	Trab tal-inka xott ma' bażi ta' raża mħallta (magħmula minn raża akrilika fotosensittiva u raża tal-poliester) flimkien ma': — xema'; — polimeru abbażi ta' vinyl u — aġent li jagħti l-kulur għall-użu fil-produttjoni ta' flixken tat-toner għall-magni tal-fotokopji, magni tal-faks, printers u tagħmir multifunzjonali ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
3301 12 10		Żejt essenzjali tal-laring, mhux deterpenat	0 %	31.12.2018
ex 3402 11 90	10	Sodju lawrojl metil isetonat	0 %	31.12.2015
ex 3402 13 00	10	Aġent li jaġixxi fuq il-proprietajiet li jxarrbu (surface-active) ta' kopolimeru tal-vinyl abbażi ta' polypropylene glycol	0 %	31.12.2018
ex 3402 13 00	20	Surfactant li fih 1,4-dimethyl-1,4-bis(2-methylpropyl)-2-butyne-1,4-diyl ether, polimerizzat bl-oxirane, methyl terminated	0 %	31.12.2017
ex 3402 13 00	30	Aċidu 12-idrossisteariku polietilat (CAS RN 70142-34-6)	0 %	31.12.2018
ex 3402 90 10	20	Taħlita ta' docusate sodium (INN) u sodium benzoate	0 %	31.12.2018
ex 3402 90 10	30	Preparazzjoni tensjoattiva, li tikkonsisti f'taħlita ta' dokusat tas-sodju u ta' 2,4,7,9-tetrametildek-5-in-4,7-dioloetossilat (CAS RN 577-11-7 and 9014-85-1)	0 %	31.12.2015
ex 3402 90 10	50	Preparazzjoni li hi attiva fuq iż-żona tal-wiċċ, li tikkonsisti minn taħlita ta' polisilossan u Poli(etilenglikol)	0 %	31.12.2015
ex 3402 90 10	60	Preparazzjoni li hi attiva fuq iż-żona tal-wiċċ, li tinkludi 2-ethylhexyloxymethyl oxirane	0 %	31.12.2014
ex 3402 90 10	70	Preparazzjoni li hi attiva fuq iż-żona tal-wiċċ, li tinkludi ethoxylated 2,4,7,9-tetramethyl-5-decyn-4,7-diol (CAS RN 9014-85-1)	0 %	31.12.2014
ex 3403 99 00	10	Preparazzjoni tal-likwidu tat-tqattigh abbażi ta' soluzzjoni ilmija tal-poli-peptidi sintetiċi	0 %	31.12.2018
ex 3504 00 90	10	Avidin (CAS RN 1405-69-2)	0 %	31.12.2014
ex 3505 10 50	20	O-(2-Hydroxyethyl)-derivative tal-lamtu tal-qamħirrum idrolizzat (CAS RN 9005-27-0)	0 %	31.12.2018
ex 3506 91 00	10	Adeżiv abbażi ta' dispersjoni ilmija ta' taħlita ta' rożin dimerizzat u kopolimeru tal-ethylene u vinyl acetate (EVA)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3506 91 00	30	Mikrokapsula ta' adeżiv epossidiku b'żewġ komponenti dispersi f'solvent	0 %	31.12.2018
ex 3506 91 00	40	Adeżiv akriliku sensitiv għall-pressa bi hxuna ta' 0,076 mm jew aktar iżda li ma taqbiżx 0,127 mm, imrambal f'wisa' ta' 45,7 ċm jew aktar iżda li ma taqbiżx 132 ċm fornut f'film protettiv li jitneħħa (release film) b'valur inizjali tal-adeżjoni tat-tqaxxir ta' mhux anqas minn 15N/25 mm (imkejla skond l-ASTM D3330)	0 %	31.12.2014
ex 3601 00 00	10	Trab pirotekniku fl-ghamla ta' granulat ta' forma ċilindrika, magħmul min-nitrat tal-istronzju jew min-nitrat tar-ram f'soluzzjoni ta' nitrogwanidin, aġent li jgħaqqad u addittivi, użat bħala komponent fis-sistemi li jonfhu l-boroż tal-arja ("airbags") ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 3701 30 00	10	Pjanċa bir-riljiev għall-istampar, tat-tip użat għall-istampar tal-gazzetti, li tikkonsisti f'substrat metalliku miksi f'saff ta' fotopolimeru bi hxuna ta' 0,2 mm jew aktar iżda li ma taqbiżx 0,8 mm, mhux mġhottija b'release film, bi hxuna totali li ma taqbiżx 1 mm	0 %	31.12.2018
ex 3701 30 00	20	Pjanċa fotosensittiva magħmula minn filata tal-fotopolimeru fuq folja tal-polijester bi hxuna totali ta' aktar minn 0,43 mm iżda mhux aktar minn 3,18 mm	0 %	31.12.2014
ex 3701 99 00	10	Pjanċa tal-kwarz jew tal-ħġieġ, mġhottija b'saff ta' kromju u miksiya b'reżina fotosensittiva jew elettrosensittiva, għall-fabbrikazzjoni tal-maskri għall-oġġetti tal-intestatura Nru 8541 jew 8542	0 %	01.07.2014
ex 3705 90 90	10	Maskli fotografici għat-trasferiment fotografiku ta' tifsiliet dijagramma taċ-ċirkwit għal fuq wafers ta' semikondutturi	0 %	31.12.2014
ex 3707 10 00	10	Emulsjoni fotosensittiva għas-sensitizzazzjoni tad-diski tas-silikon ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3707 10 00	15	Emulsjoni sensitizzanti li fiha: — f'piż, mhux aktar minn 12 % ta' aċidu diazooxonaphtalenesulphonic ester — rażi fenoliċi f'soluzzjoni li jkun fiha mill-inqas 2-methoxy-1-methylethyl acetate jew ethyl lactate jew methyl 3-methoxypropionate jew 2-heptanone	0 %	31.12.2018
ex 3707 10 00	25	Emulsjoni għas-sensitizzazzjoni, li fiha: — reżini fenoliċi jew akriliċi — sa massimu ta' 2 %, f'piż, ta' prekursor aċidu fotosensittiv, f'soluzzjoni li fiha 2-methoxy-1-methylethyl acetate jew ethyl lactate	0 %	31.12.2018
ex 3707 10 00	30	Preparazzjoni abbażi ta' polimeru fotosensittiv akriliku, li fih pigmenti li jagħtu l-kulur, 2-methoxy-1-methylethylacetate u cyclohexanone u li fih ethyl-3-ethoxypropionate jew le	0 %	31.12.2018
ex 3707 10 00 ex 3707 90 90	35 70	Emulsjoni għas-sensitizzazzjoni jew preparazzjoni li jkun fiha wiehed jew aktar mill-komponenti li ġejjin: — polimeri tal-akrilat, — polimeri tal-metakrilati, — derivattivi ta' polimeri tal-istirene, li fiha f'piż, mhux aktar minn 7 % prekursori ta' aċidi fotosensittivi, mdewba f'solvent organiku li fih tal-anqas aċetat 2-metossi-1-metiletil	0 %	31.12.2016
ex 3707 10 00	40	Emulsjoni sensitizzanti, li fiha: — mhux aktar minn 10 % bil-piż ta' ester tan-naftokwinondijazid, — 2 % jew aktar iżda mhux aktra minn 20 % bil-piż ta' kopolimeri ta' idroksistirene, — mhux aktar minn 7 % ta' derivattivi li fihom l-epoksi mahlula f'aċetat 1-etoksi-2-propil u/jew laktat tal-aċetat	0 %	31.12.2016

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3707 10 00	45	Emulsjoni fotosensibilizzanti li tikkonsisti minn polyisoprene ċiklizzata li tinkludi: — 55 % jew aktar iżda mhux aktar minn 75 % f'piż ta' xylene, u — 12 % jew aktar iżda mhux aktar minn 18 % f'piż ta' ethylbenzene	0 %	31.12.2014
ex 3707 10 00	50	Emulsjoni fotosensibilizzanti li tinkludi f'piż: — 20 % jew aktar iżda mhux aktar minn 45 % ta' copolymers tal-acrylates u/jewderivattivi mill-methacrylates u hydroxystyrene — 25 % jew aktar iżda mhux aktar minn 50 % ta' solvent organiku li jinkludi mill-inqasethyl lactate u/jew propylene glycolmethylether acetate — 5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 30 % ta' acrylates — mhux aktar minn 12 % ta' fotosensibilizzant	0 %	31.12.2014
ex 3707 10 00	55	Kisja djelektrika, li tassorbi l-istress mekkaniku, li tikkonsisti minn priksur-poliamidu fotopatternabbli radikali b'karbonju mhux saturizzat fil-ktajjen tal-ġenb li huwa konvertibbli f'poliimid, fil-forma ta' soluzzjoni minn N-metil-2-pirrolidonjewN-itol-2-pirrolidon b'kontenut ta' polimer skont il-piż ta' 10 % jew aktar	0 %	31.12.2018
ex 3707 90 20	10	Trab ta' inka niexfa jew tahlita tat-toner, li jikkonsistu f'kopolimeru ta' styrene u butyl acrylate u jew manjetite jew karbonju iswed, għall-użu bħala żviluppatur fil-manifattura ta' cartridges għall-magni tal-facsimile, stampanti tal-kompjuter jew kopjaturi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3707 90 20	20	Trab ta' inka niexfa jew tahlita tat-toner, abbażi ta' reżina tal-polyol, għall-użu bħala żviluppatur fil-manifattura ta' cartridges għall-magni tal-facsimile, stampanti tal-kompjuter jew kopjaturi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3707 90 20	40	Trab ta' inka niexfa jew tahlita tat-toner, abbażi ta' reżina tal-poliester, manufatturata bi proċess ta' polimerizzazzjoni, għall-użu bħala żviluppatur fil-manifattura ta' cartridges għall-magni tal-facsimile, stampanti tal-kompjuter jew kopjaturi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3707 90 20	50	Trab xott tal-linka jew tahlita għat-towners, magħmula minn: — kopolimer stiren akrilat/butadin — jew iswed karbonju jew pigment organiku — kemm jekk fih poliolefin jew silika amorfa kif ukoll jekk le għall-użu bħala żviluppatur fil-fabbrikazzjoni ta' flieksen mimlija bil-linka/toner jew kartriġis għal magni tal-faks, printers tal-kompjuter u kopjaturi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 3707 90 90	10	Kisja antiriflessi, li tikkonsisti f'polimeru metakriliku modifikat, li fih, f'piż, mhux aktar minn 10 % polimeru, f'soluzzjoni bi tnejn jew tliet sustanzi minn dawn li ġejjin: — 2-metossi-1-metiletil aċetat (CAS RN 108-65-6) — 1-metossipropan-2-ol (CAS RN 107-98-2) — etil laktat (CAS RN 97-64-3)	0 %	31.12.2018
ex 3707 90 90	40	Kisja antiriflessi, fil-forma ta' soluzzjoni ilmija, li f'piż fiha mhux iktar minn: — 2 % ta' aċidu sulfoniku alkyl minghajr aloġeni, u — 5 % ta' polimeru florinat	0 %	31.12.2014
ex 3707 90 90	80	Kisja antiriflettenti, li tikkonsisti jew f'polimeru ta' silossan jew f'polimeru organiku li jkollu grupp idrossifenoliku mmodifikat minn grupp kromoforu, f'forma ta' tahlita likwida ta' solvent organiku li jkun fih aċetat jew 1-etossi-2-propanu jew 2-metossi-1-metiletil li f'piż fih mhux iżjed minn 10 % ta' polimeru	0 %	31.12.2015
ex 3707 90 90	85	Rollijiet, li fihom: — saff xott ta' raża akrilika fotosensittiva, — fuq naha wahda folja protettiva ta' poli(etilene tereftalat) u — fuq in-naha l-oħra folja protettiva ta' polietilen	0 %	31.12.2014

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3801 90 00	10	Grafit li jespandi (CAS RN 90387-90-9 u CAS RN 12777-87-6)	0 %	31.12.2016
ex 3802 90 00	11	Trab tad-dijatomki kkalċinat fil-fluss tas-soda, maħsul fl-aċtu, biex jintuża biex jgħin fil-filtrazzjoni biex isiru l-prodotti farmaċewtiċi u/jew biokimiċi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
3805 90 10		Żejt tal-arżnu	1,7 %	31.12.2018
ex 3806 10 00	20	Reżina fenolika modifikata permezz tal-kolofonija,	0 %	31.12.2016
ex 3909 40 00	50	— li jkun fiha 60 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 75 % kolofonija, — b'valur tal-aċidu ta' mhux aktar minn 25, tat-tip użat fl-istampar offset		
ex 3808 91 90	10	Indoxacarb (ISO) u l-isomeru (R) tiegħu, imwahaħ fuq struttura tad-dijossidu tas-silikon	0 %	31.12.2018
ex 3808 91 90	30	Preparazzjoni li fiha endospori u kristalli ta' proteini dderivati jew minn: — <i>Bacillus thuringiensis</i> Berliner subsp. <i>aizawai</i> u <i>kurstaki</i> jew, — <i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>kurstaki</i> jew, — <i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>israelensis</i> jew, — <i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>aizawai</i> jew, — <i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>tenebrionis</i>	0 %	31.12.2014
ex 3808 91 90	40	Spinosad (ISO)	0 %	31.12.2018
ex 3808 91 90	60	Spinetoram (ISO) (CAS RN 935545-74-7), preparazzjoni ta' żewġ komponenti tal-ispinosin (3'-etossi-5,6-diidro spinosin J) u (3'-etossi- spinosin L)	0 %	31.12.2017
ex 3808 92 90	10	Funġiċida f'forma ta' trab, li fiha, f'piż, 65 % jew aktar iżda mhux aktar minn 75 % hymexazole (ISO), mhux ippreżentat għall-bejgh bl-imnut	0 %	31.12.2018
ex 3808 92 90	30	Taħlita li fiha sospensjoni ta' żingu pyrithione (INN) fl-ilma, li fiha bil-piż: — 24 % jew iżjed iżda li ma jabiżx 26 % ta' żingu pyrithione (INN), jew — 39 % jew iżjed iżda li ma jaqbiżx 41 % ta' żingu pyrithione (INN)	0 %	31.12.2018
ex 3808 92 90	50	Preparazzjonijiet ibbażati fuq il-piritjon tar-ram (CAS RN 14915-37-8)	0 %	31.12.2014
ex 3808 93 15	10	Preparazzjoni bbażata fuq konċentrat li jikkonsisti, f'piż, minn 45 % jew aktar iżda mhux aktar minn 55 % tal-ingredjent attiv erbiċidali Penoxsulam bħala sospensjoni fl-ilma	0 %	31.12.2017
ex 3808 93 23	10	Erbiċida li fiha flazasulfuron (ISO) bħala ingredjent attiv	0 %	31.12.2014
ex 3808 93 27	40	Preparat, magħmul minn sospensjoni ta' Tepalossidim (ISO), li skont il-piż: — 30 % jew aktar Tepalossidim (ISO), — ma fiha aktar minn 70 % ta' frazzjoni ta' petroleum li tikkonsisti f'idrokarburi aromatiċi	0 %	31.12.2016
ex 3808 93 90	10	Preparazzjoni, fil-forma ta' granuli, li fiha bil-piż: — 38,8 % jew iżjed iżda mhux aktar minn 41,2 % Gibberellin A3, jew — 9,5 % jew iżjed iżda mhux aktar minn 10,5 % Gibberellin A4 u A7	0 %	31.12.2014

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3808 93 90	20	Preparat magħmul minn benzyl(purin-6-yl)amine f'soluzzjoni ta' glycol, li jinkludi f'piż: — 1,88 % jew aktar iżda mhux aktar minn 2,00 % ta' benzyl(purin-6-yl)amine ta' tip użat f'regolaturi tat-tkabbir tal-pjanti	0 %	31.12.2015
ex 3808 93 90	30	Soluzzjoni ilmija li tinkludi f'piż: — 1,8 % ta' paranitrofenolat tas-sodju, — 1,2 % ta' ortonitrofenolat tas-sodju, — 0,6 % ta' 5-nitrogwajakolat tas-sodju Biex tintuża fil-manifattura ta' regolatur ta' kemm jikbru l-pjanti ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 3808 93 90	40	Trab abjad imħallat li jinkludi f'piż: — 3 % jew aktar iżda mhux aktar minn 3,6 % ta' 1-methylcyclopropene ta' purità ta' aktar minn 96 % u — li jinkludi inqas minn 0,05 % ta' kull impurità ta' 1-chloro-2-methylpropene u 3-chloro-2-methylpropene għall-użu fil-manifattura ta' regolatur tat-tkabbir ta' frott ta' wara l-ħsad, ħaxix u pjanti ornamentali b'generatur speċifiku ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 3808 93 90	50	Preparat f'forma ta' trab, li jinkludi f'piż: — 55 % jew aktar ta' Ġibberellina A4, — 1 % jew aktar imma mhux aktar minn 35 % ta' Ġibberellina A7, — 90 % jew aktar ta' Ġibberellina A4 u Ġibberellina A7 mħalltin — mhux aktar minn 10 % ta' tahlita ta' ilma u Ġibberellini oħrajn li jeżistu b'mod naturali ta' tip użati f'regolaturi tat-tkabbir tal-pjanti	0 %	31.12.2015
ex 3808 99 90	10	Ossamil (ISO) (CAS RN 23135-22-0) f'tahlita likwida ta' ċikloezanun u ilma	0 %	31.12.2015
ex 3808 99 90	20	Abamectin (ISO) (CAS RN 71751-41-2)	0 %	31.12.2018
ex 3809 91 00	10	Tahlita ta' 5-ethyl-2-methyl-2-oxo-1,3,2λ ⁵ -dioxaphosporan-5-ylmethyl methyl methylphosphonate u bis(5-ethyl-2-methyl-2-oxo-1,3,2λ ⁵ -dioxaphosporan-5-ylmethyl) methylphosphonate	0 %	31.12.2018
ex 3809 92 00	20	Aġent kontra r-ragħwa, li jikkonsisti minn tahlita ta' oxydipropanol and 2,5,8,11-tetramethyldodec-6-yn-5,8-diol	0 %	31.12.2014
ex 3810 10 00	10	Pejst għas-saldjarjew il-weldjar, magħmul minn tahlita ta' metalli u ta' raża li fih, bil-piż: — 70 % jew aktar, iżda mhux aktar minn 90 % ta' landa — mhux aktar minn 10 % ta' wiehed jew aktar mill-metalli tal-fidda, ir-ramm, il-biżmut, iż-żingu, jew l-indju għall-użu fl-industrija elettroteknika ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3811 19 00	10	Likwidu b'kontenut ta' managiż methylcyclopentadienyl tricarbonyl ta' iżjed minn 61 % tal-piż tiegħu iżda li ma jaqbiżx it-63 %, f'solvent tal-idrokarbonju aromatik, u — b'kontenut ta' 1,2,4-trimethyl-benzene, ma jaqbiżx il-4,9 % tal-piż tiegħu, — u b'kontenut ta' naphthalene ma jaqbiżx il-4,9 % tal-piż tiegħu, — u b'kontenut ta' 1,3,5-trimethyl-benzene ma jaqbiżx il-0,5 % tal piż tiegħu	0 %	31.12.2014
ex 3811 21 00	10	Imluha ta' dinonylnaphthalenesulfonic acid, f'forma ta' soluzzjoni fi żjut minerali	0 %	31.12.2018
ex 3811 21 00	20	Addittivi għaž-żjut lubrifikanti, abbaži ta' komposti organiċi kompressi tal-molibdenu, f'forma ta' soluzzjoni f'żejt minerali	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3811 21 00	30	Addittivi għaž-żjut lubrifikanti, li fihom żjut minerali li jikkonsistu f'tipi differenti ta' melh tal-kalċju tal-prodotti tar-reazzjoni tal-fenol issositwit mill-poliisobutilen mal-aċtu saliciliku u l-formaldeid, użati bhala addittiv ikkonċentrat għall-manifattura taż-żjut tal-magni permezz ta' proċess ta' tahlit	0 %	31.12.2017
ex 3811 21 00	40	Addittivi għaž-żjut lubrifikanti, li fihom iż-żjut minerali, ibbażati fuq tahlita ta' tipi differenti ta' melh tal-kalċju tas- sulfur tad-dodecifenol (CAS RN 68784-26-9), użati bhala addittiv ikkonċentrat għall-manifattura taż-żjut tal-magni permezz ta' proċess ta' tahlit	0 %	31.12.2017
ex 3811 21 00	50	Addittivi għaž-żjut lubrifikanti, — magħmulin fuq il-baži tal-alkilbenzinsulfonati tal-kalċju C16-24 (CAS RN 70024-69-0), — li fihom żjut minerali, użati bhala addittiv ikkonċentrat għall-produzzjoni taż-żjut tal-magni permezz ta' proċess tat-tahlit	0 %	31.12.2017
ex 3811 21 00	60	Addittivi għaž-żjut lubrifikanti, li fihom żjut minerali, — magħmulin fuq il-baži ta' benzinsulfonat sostitwit mill-polipropilenil tal-kalċju (CAS RN 75975-85-8) b'kontenut, bil-piż, ta' 25 % jew aktar iżda mhux aktar minn 35 %, — b'numru totali tal-baži kimika (total base number, TBN) ta' 280 jew aktar iżda mhux aktar minn 320, użati bhala addittiv ikkonċentrat fil-manifattura taż-żjut tal-magni permezz ta' proċess ta' tahlit	0 %	31.12.2017
ex 3811 21 00	70	Addittivi għaž-żjut lubrifikanti, — li fihom is-succinimid tal-poliisobutylene miksub minn prodotti ta' reazzjoni tal-polietilenepoliammini mal-anidride succinika tal-poliisobutenil (CAS RN 84605-20-9), — li fihom żjut minerali, — b'kontenut ta' kloru, bil-piż, ta' 0,05 % jew iktar iżda mhux aktar minn 0,25 %, — b'numru totali tal-baži kimika (total base number, TBN) ta' 20, użati bhala addittiv ikkonċentrat fil-manifattura taż-żjut tal-magni permezz ta' proċess ta' tahlit	0 %	31.12.2017
ex 3811 29 00	20	Addittivi għaž-żjut lubrifikanti, li jikkonsistu fi prodotti tar-reazzjoni tal-bis(2-metilpentan-2-yl)aċtu ditjofosforiku mal-ossidu tal-propilen, ossidu tal-fosfru, u l-ammini bil-ktajjen tal-alkil C12-14, użati bhala addittiv ikkonċentrat fil-manifattura taż-żjut tal-magni permezz ta' proċess ta' tahlit	0 %	31.12.2017
ex 3811 29 00	30	Addittivi għaž-żjut lubrifikanti, li jikkonsistu fi prodotti tar-reazzjoni tal-butyl-ċikloē-3-enekarbossilat, il-kubrit u l-fosfit tat-trifenil (CAS RN 93925-37-2), użati bhala addittiv ikkonċentrat għal manifattura taż-żjut tal-magni permezz ta' proċess ta' tahlit	0 %	31.12.2017
ex 3811 29 00	40	Addittivi għaž-żjut lubrifikanti, li jikkonsistu fi prodotti tar-reazzjoni tat-2-metil-prop-1-ene mal-monoklorur tal-kubrit u s-sulfur tas-sodju (CAS RN 68511-50-2), b'kontenut ta' kloru, bil-piż, ta' 0,05 % jew aktar iżda mhux aktar minn 0,5 %, użati bhala addittiv ikkonċentrat fil-manifattura taż-żjut tal-magni permezz ta' proċess ta' tahlit	0 %	31.12.2017
ex 3811 29 00	50	Addittivi għaž-żjut lubrifikanti, li jikkonsistu ftahlita ta' N,N-Dialkil -2-idrossiaċetamidi bi ktajjen alkiliki ta' tul bejn 12 u 18-il atomu tal-karbonju (CAS RN 866259-61-2), użati bhala addittiv ikkonċentrat għall-manifattura taż-żjut tal-magni permezz ta' proċess ta' tahlit	0 %	31.12.2017
ex 3811 90 00	10	Melh ta' dinonylnaphthylsulphonic acid, f'soluzzjoni f'żejt minerali	0 %	31.12.2018
ex 3811 90 00	40	Soluzzjoni ta' melh tal-ammonju kwaternarju bbażata fuq il-poliisobutenil succinimid li fih, bil-piż, 20 % jew aktar iżda mhux aktar minn 29,9 % 2-etilesanol	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3812 10 00	10	Acceleratur għall-vulkanizzar tal-gomma abbażi ta' granuli tad-definil-gwanidina (CAS RN 102-06-7)	0 %	31.12.2016
ex 3812 20 90	10	Plastifikant, li fih: — di-(2-etileżil)-1,4-benzendikarbossilat (CAS RN 6422-86-2) — aktar minn 10 % iżda mhux aktar minn 60 bhala piż ta' dibutilterefat (CAS RN 1962-75-0)	0 %	31.12.2018
ex 3812 30 80	20	Tahlita li fiha, fil-biċċa l-kbira, bis(2,2,6,6-tetramethyl-1-octyloxy-4-piperidyl) sebacate	0 %	31.12.2018
ex 3812 30 80	25	Fotostabilizzatur tal-UV, li fih: — α-[3-[3-(2H-Benzotriazol-2-il)-5-(1,1-dimetiletil)-4-idrossifenil]-1-ossopropil]-ω-idrossipoli(ossi-1,2-etanedil) (CAS RN 104810-48-2); — α-[3-[3-(2H-Benzotriazol-2-il)-5-(1,1-dimetiletil)-4-idrossifenil]-1-ossopropil]-ω-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-il)-5-(1,1-dimetiletil)-4-idrossifenil]-1-ossopropossi]poli(ossi-1,2-etanedil) (CASRN104810-47-1); — polietilen glikol ta' piż molekulari medju (Mw) ta' 300 (CAS RN 25322-68-3); — sebakat tal-bis (1,2,2,6,6-pentametil-4-piperidil) (CAS RN 41556-26-7), u — sebakat tal-metil-1,2,2,6,6-pentametil-4-piperidil (CAS RN 82919-37-7)	0 %	31.12.2018
ex 3812 30 80	30	Stabilizzanti komposti li fihom, f'piż, 15 % jew aktar iżda mhux aktar minn 40 % perklorat tas-sodju iżda mhux aktar minn 70 % 2-(2-methoxyethoxy)ethanol	0 %	31.12.2014
ex 3812 30 80	35	Tahlita li jkun fiha skont il-piż: — 25 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 50 % ta' tahlita ta' C15-18 esteri tat-tetrametilpiperidinil (CAS RN 86403-32-9) — mhux aktar minn 20 % ta' komposti organiċi oħrajn — fuq trasportatur ta' polipropilin (CAS RN 9003-07-0)	0 %	31.12.2018
ex 3812 30 80	40	Tahlita ta': — 80 % (± 10 %) f'piż ta' 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dimethyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate, u — 20 % (± 10 %) f'piż ta' 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-methyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate	0 %	31.12.2018
ex 3812 30 80	55	Stabilizzatur tal-UV, li fih: — 2-(4,6-bis(2,4-dimetilfenil)-1,3,5-triazin-2-il)-5-(ottilossi)-fenol (CAS RN 2725-22-6) u — jew N,N'-bis(1,2,2,6,6-pentametil-4-piperidinil)-1,6-ezandiamina, polimeru b'2,4-dikloro-6-(4-morfolinil)-1,3,5-triazina (CAS RN 193098-40-7) inkella — N,N'-bis(2,2,6,6-tetrametil-4-piperidinil)-1,6-ezandiamina, polimeru b'2,4-dikloro-6-(4-morfolinil)-1,3,5-triazina (CAS RN 82451-48-7)	0 %	31.12.2016
ex 3812 30 80	60	Stabilizzatur tad-dawl, li fih esteri tal-alkil mifruqa u lineari ta' 3-(2H-Benzotriazolil)-5-(1,1-di-metiletil)-4-aċidu tal-idrossi-benzenpropanojku (CAS RN 127519-17-9)	0 %	31.12.2016
ex 3812 30 80	65	Stabilizzatur għal materjal tal-plastik li fih: — 2-etileżil 10-etil-4,4-dimetil-7-osso-8-ossa-3,5-ditja-4-stannatetradekanoat (CASRN57583-35-4), — 2-etileżil 10-etil-4-[[2-[(2-etileżil)ossi]-2-ossoetil]tjo]-4-metil-7-osso-8-ossa-3,5-ditja-4-stannatetradekanoat (CASRN57583-34-3), u — 2-etileżil merkaptacetat (CASRN7659-86-1)	0 %	31.12.2016

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3812 30 80	70	Stabilizzatur tad-dawl li fih: — ester tal-alkil mifruqa u lineari ta' 3-(2H-benzotriazolil)-5-(1,1-dimetiletil)-4-aċidu tal-idrossibenzenpropanojku (CAS RN 127519-17-9), u — 1-metossi-2-aċetat tal-propil (CAS RN 108-65-6)	0 %	31.12.2016
ex 3812 30 80	75	Polimeru ta' N,N'-Bis(1,2,2,6,6-pentametil-4-piperidinil)-1,6-eżandiamina ta' 2,4- dikloro-6-(4-morfolinil)-1,3,5-triazina (CAS RN 193098-40-7)	0 %	31.12.2017
ex 3812 30 80	80	Stabbilizzatur tal-UV li fih: — ammina mblukkata: N,N'-bis(1,2,2,6,6-pentametil-4-piperidinil)-1,6-eżandiamina, polimeru b'2,4-dikloro-6-(4-morfolinil)-1,3,5-triazina (CAS RN 193098-40-7) u — jew assorbitur tad-dawl UV b'o-idrossifenil triazina — jew kompost fenoliku modifikat kimikament	0 %	31.12.2017
ex 3814 00 90	20	Taħlita li fiha, f'piż: — 69 % jew aktar iżda mhux aktar minn 71 % 1-methoxypropan-2-ol, — 29 % jew aktar iżda mhux aktar minn 31 % 2-methoxy-1-methylethyl acetate	0 %	31.12.2018
ex 3814 00 90	40	Taħlitiet azeotropiċi li fihom isomeri ta' nonafluorobutyl methyl ether u/jew nonafluorobutyl ethyl ether	0 %	31.12.2018
ex 3815 12 00	10	Katalizzatur, f'forma ta' granuli jew ta' ċrieki b'dijametru ta' 3 mm jew aktar iżda li ma jaqbiżx 10 mm, li jikkonsisti f'fidda fuq struttura tal-ossidu tal-aluminju u li fih, f'piż, 8 % jew aktar iżda mhux aktar minn 40 % fidda	0 %	31.12.2018
ex 3815 19 90	10	Katalizzaturi li fihom trijossidu tal-kromju, trijossidu tad-dikromju jew komposti organometalliċi ta' kromju mwahhla fuq struttura tad-dioossidu tas-silicju, b'volum tal-pori ta' 2 cm ³ /g jew aktar (kif stabbilit mill-metodu tal-assorbiment tan-nitroġenu)	0 %	31.12.2016
ex 3815 19 90	15	Katalizzatur, f'forma ta' trab, li jikkonsisti f'taħlita ta' ossidi tal-metalli ffissati fuq struttura tad-dijossidu tas-silikon, li fih, f'piż, 20 % jew aktar iżda mhux aktar minn 40 % molibdenu, bismut u haċid evalwati flimkien, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-acrylonitrile ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3815 19 90	25	Katalizzatur, f'forma ta' sferi b'dijametru ta' 4,2 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 9 mm, li jikkonsisti f'taħlita ta' ossidi tal-metall li fil-biċċa l-kbira fihom ossidi tal-molibdenu, nikil, kobalt u haċid fuq struttura tal-ossidu ta' aluminju, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-aldeid akriliku ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3815 19 90	30	Katalizzatur, li fih tetraklorur tat-titanju ffissat fuq struttura tad-diklorur tal-manjeżju, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' polipropilene ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3815 19 90	40	Katalizzatur, f'forma ta' sferi b'dijametru ta' 4,2 mm jew aktar iżda li ma jaqbiżx 9 mm, li jikkonsisti f'taħlita ta' ossidi tal-metalli li fil-biċċa l-kbira fihom ossidi tal-molibdenu, vanadju u ram, fuq struttura tad-dijossidu tas-silikon u/jew ossidu ta' aluminju, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-aċidu akriliku ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3815 19 90	60	Katalizzatur li jikkonsisti fi trijossidu tal-kromju, iffissat fuq struttura tal-ossidu tal-aluminju	0 %	31.12.2014
ex 3815 19 90	65	Katalizzatur, li jikkonsisti f'aċidu fosforiku marbut kimikament ma' struttura tad-dijossidu tas-silikon	0 %	31.12.2018
ex 3815 19 90	70	Katalizzatur li jikkonsisti f'komposti organo-metalliċi tal-aluminju u žirkonju, iffissati fuq struttura tad-dijossidu tas-silikon	0 %	31.12.2018
ex 3815 19 90	75	Katalizzatur li jikkonsisti f'komposti organo-metalliċi tal-aluminju u kromju, iffissati fuq struttura tad-dijossidu tas-silikon	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3815 19 90	80	Katalizzatur li jikkonsisti f'komposti organo-metallici ta' manjeżju u titanju, iffissati fuq struttura tad-dijossidu tas-silikon, f'forma ta' sospensjoni f'żejt minerali	0 %	31.12.2018
ex 3815 19 90	85	Katalizzatur li jikkonsisti f'komposti organo-metallici tal-aluminju u żirkonju, iffissati fuq struttura tad-dijossidu tas-silikon, f'forma ta' trab	0 %	31.12.2018
ex 3815 19 90	86	Katalizzatur li fih it-tetraklorur tat-titanju f'fissat fuq struttura tad-diklorur tal-manjeżju, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' polyolefins ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3815 19 90 ex 8506 90 00	87 10	Katodju, f'rollijiet, għal batteriji ċellulari taż-żingu f'forma ta' buttuna (batteriji għal apparat tas-smigh) ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 3815 90 90	16	Inizjatur ibbażat fuq urea dimetilaminpropilika	0 %	31.12.2017
ex 3815 90 90	18	Katalizzatur tal-ossidazzjoni b'ingredjent attiv ta' di[manganiż (1 +)], 1,2-bis (ottaidro-4,7-dimetil-1H-1,4,7-triażonin-1-yl-kn ¹ , kn ⁴ , kn ⁷) etan-di-i-osso-i-(etanoato-ko, Ko ") -, di [klorur (1-)], użat biex jiġi aċċellerati l-ossidazzjoni kimika jew l-ibbliċjar (CAS RN 1217890-37-3)	0 %	31.12.2017
ex 3815 90 90	20	Katalizzatur, f'forma ta' trab, li jikkonsisti f'tahlita ta' triklorur tat-titanju u klorur tal-aluminju, li fih, f'piż: — 20 % jew aktar iżda mhux aktar minn 30 % titanju u — 55 % jew aktar iżda mhux aktar minn 72 % kloru	0 %	31.12.2018
ex 3815 90 90	27	Katalist, fil-forma ta' ċilindri vojta minn ġewwa b'tul ta' 5 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 9 mm, li jikkonsisti minn tahlita ta' ossidi tal-metall li predominament ikun fih ossidi tal-molibdenum, tal-bismut, tal-hadid u tan-nikel, ikun fih ukoll ċarġ ta' diossidu tas-siliċju, għall-użu fil-manufattura tal-aċidu akriliku ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3815 90 90	30	Katalist, li jikkonsisti f'sospensjoni fiż-żejt minerali ta': — kumplessi tat-tetraidrofuran tal-klorur tal-manjeżju u tetraklorur tat-titanju; u — diossidu tas-silikon — li jikkonsisti f' 6,6 % (± 0,6 %) bil-piż ta' manjeżju, u — li jikkonsisti fi 2,3 % (± 0,2 %) bil-piż ta' titanju	0 %	31.12.2015
ex 3815 90 90	33	Katalist li jikkonsisti minn tahlita ta' aċidi sulfonici alkilnaftalin differenti, bi ktajjen ta' idrokarbonju alifatiku, li jkun fihom 12 – 56 atomi tal-karbonju	0 %	31.12.2018
ex 3815 90 90	50	Katalizzatur li fih triklorur tat-titanju, f'forma ta' sospensjoni f'hexane jew heptane li fih, f'piż, fil-prodott minghajr hexane jew heptane, 9 % jew aktar iżda mhux aktar minn 30 % titanju	0 %	31.12.2018
ex 3815 90 90	70	Katalizzatur, li jikkonsisti f'tahlita ta' (2-hydroxypropyl)trimethylammonium formate u dipropylene glycols	0 %	31.12.2014
ex 3815 90 90	71	Katalist, li fih N-(2-idroksipropilammonjum)dijazabiklo (2,2,2) oktan-2-ethyl essanoat, mahlul fl-etan-1,2-diol	0 %	31.12.2016
ex 3815 90 90	80	Katalizzatur li jikkonsisti fil-biċċa l-kbira f'dinonylnaphthalenedisulfonic acid f'forma ta' soluzzjoni f'isobutanol	0 %	31.12.2014
ex 3815 90 90	81	Katalizzatur, li fih, f'piż, 69 % jew aktar iżda mhux aktar minn 79 % (2-hydroxy-1-methylethyl)trimethylammonium 2-ethylhexanoate	0 %	31.12.2018
ex 3815 90 90	85	Katalizzatur abbażi ta' aluminosilikat (zeolite), għall-alkilazzjoni ta' idrokarburi aromatiċi, għat-transalkilazzjoni ta' idrokarburi alkilaromatiċi jew għall-oligomerizzazzjoni ta' olefini ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3815 90 90	86	Katalizzatur, f'forma ta' ċilindri, li jikkonsisti f'aluminosilikat (zeolite), li fih, f'piż, 2 % jew aktar iżda mhux aktar minn 3 % ossidi ta' metalli tal-elementi kimiċi rari (rare-earth metals) u anqas minn 1 % ossidu tad-disodju	0 %	31.12.2018
ex 3815 90 90	88	Katalizzatur, li jikkonsisti f'tetraklorur tat-titanju u klorur tal-manjeżju, b'kontenut f'piż ikkalkolat fuq il-prodott minghajr żejt jew eżan: — 4 % jew aktar iżda mhux aktar minn 10 % titanju u — 10 % jew aktar iżda mhux aktar minn 20 % manjeżju	0 %	31.12.2018
ex 3815 90 90	89	Batterji Rhodococcus rhodocrous J1, li fihom enzimi, f'sospensjoni f'gel ta' polyacrylamide jew fl-ilma, għall-użu bħala katalizzatur fil-produzzjoni ta' acrylamide permezz ta' idratazzjoni tal-acrylonitrile ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 3817 00 50	10	Tahlita ta' alkilbenżeni (C14-26) li fiha, bil-piż: — 35 % jew aktar iżda mhux aktar minn 60 % ta' eicosylbenzene, — 25 % jew aktar iżda mhux aktar minn 50 % ta' docosylbenzene, — 5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 25 % ta' tetracosylbenzene	0 %	31.12.2018
ex 3817 00 80	10	Tahlita ta' alkyl naphthalenes li fiha, f'piż: — 88 % jew aktar iżda mhux aktar minn 98 % hexadecyl naphthalene — 2 % jew aktar iżda mhux aktar minn 12 % dihexadecyl naphthalene	0 %	31.12.2018
ex 3817 00 80	20	Tahlita ta' frieghi ta' alkyl benzenes li fihom prinċipalment dodecyl benzenes	0 %	31.12.2018
ex 3817 00 80	30	Alkilnaftaleni imhallta, immodifikati b'katini ta' alifatik, b'tul ta' katina li jvarja minn 12 sa 56 atomu tal-karbonju	0 %	31.12.2016
ex 3819 00 00	20	Fluwidu idrawliku rezistenti għan-nar abbażi ta' esteru tal-fosfat	0 %	31.12.2018
ex 3823 19 30	20	Distillat ta' aċidu xahmi tal-palm, kemm jekk idroġenatkif ukoll jekk le, b'kontenut ta' aċidu xahmi ta' 80 % jew aktar għall-użu fil-manufattura ta': — aċidi xahmin monokarbossiliċi industrijalitas-sottointestatura 3823, — aċidu stearikutas-sottointestatura 3823, — aċidu steariku tas-sottointestatura 2915, — aċidu palmatiku tas-sottointestatura 2915, jew — preparati tal-ghalf tal-annimali tas-sottointestatura 2309 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3823 19 90	20	Żjut tal-aċidu tal-palm mir-raffinar għall-użu fil-manufattura ta': — aċidi xahmin monokarbossiliċi industrijali tas-sottointestatura 3823, — aċidu steariku tas-sottointestatura 3823, — aċidu steariku tas-sottointestatura 2915, — aċidu palmatiku tas-sottointestatura 2915, — preparati tal-ghalf tal-annimali tas-sottointestatura 2309 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 15	10	Silikat ta' aluminju aċidu (zeolite artifiċjali tat-tip Y) f'forma ta' sodju, li fih, f'piż, mhux aktar minn 11 % sodju evalwat bħala ossidu tas-sodju, f'forma ta' ċilindri	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	05	Tahlita ta' monomeru tal-methylmethacrylate u monomeru tal-butylakrilat f'soluzzjoni ta' xylene u butilacetat li fiha bl-użin iktar minn 54 % iżda mhux iktar minn 56 % ta' solventi	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	06	Pitrolju b'livell ta' klorinazzjoni ta' 70 % jew aktar	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	07	Film li jikkonsisti f'ossidi tal-barju jew kalcju u tat-titanju jew zirkonju, imhallat ma' materjali li jorbtu	0 %	31.12.2014

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3824 90 97	08	Taħlita ta' iżomeri tad-divinilbenżin u ta' iżomeri tal-etilvinilbenżin, li fiha bil-piż 56 % jew iżjed divinilbenżin iżda mhux aktar minn 85 % (CAS RN 1321-74-0)	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	09	Preparazzjonijiet antikorrużjoni li jikkonsistu fi mluha ta' dinonylnaphthalenesulfonic acid, jew: — fuq struttura tax-xema' minerali, anki modifikata kimikament, jew — f'forma ta' soluzzjoni f'solvent organiku	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	10	Boksajt ikkalċinat (grad refrattarju)	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	11	Taħlita ta' fitosteroli, mhux fil-forma ta' trab, li fiha bl-użin: — 40 % jew aktar, iżda mhux iktar minn 58 % ta' beta-sitosteroli — 20 % jew aktar, iżda mhux aktar minn 28 % ta' kampesteroli — 14 % jew aktar, iżda mhux aktar minn 23 % ta' stigmasteroli — 0 % jew aktar, iżda mhux aktar minn 15 % ta' steroli oħra	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	12	Oligomeru tat-tetrafluoroethylene, b'iodoethyl end-group wiehed	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	13	Preparazzjonijiet li fihom mhux anqas minn 92 % iżda mhux aktar minn 96,5 % f'piż 1,3:2,4-bis-O-(4-methylbenzylidene)-D-glucitol u fih ukoll derivati minn carboxylic acid u alkyl sulphate wiehed	0 %	31.12.2016
ex 3824 90 97	14	Fenat tal-fosfonat tal-kalċju, imdewweb f'żejt minerali	0 %	31.12.2016
ex 3824 90 97	15	Fosfat strutturat tas-silika alumina	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	16	Taħlita ta' bis(4-(3-(3-phenoxy-carbonylamino)tolyl)ureido)phenylsulphone, diphenyltoluene-2,4-dicarbamate u 1-[4-(4-aminobenzenesulphonyl)-phenyl]-3-(3-phenoxy-carbonylamino-tolyl)-urea	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	17	Taħlita ta' aċetati ta' 3-butylene-1,2-diol b'kontenut ta' 65 % jew iżjed, iżda li ma jaqbiżx id-90 %	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	18	Poli(tetrametilenglikol) bis[(9-ossi-9H-tioxanten-1-ilossi)āċetat] b'tul medju ta' katina polimerika ta' anqas minn 5 unitajiet monomeriċi (CAS RN 515136-48-8)	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	20	Preparazzjoni li tikkonsisti, f'piż, fi 83 % jew aktar 3a,4,7,7a-tetrahydro-4,7-methanoindene (dicyclopentadiene), gomma sintetika, anki jekk fiha f'piż, 7 % jew aktar tricyclopentadiene, u: — jew kompost aluminju-alkil, — jew kumpless organiku ta' tangstin — jew kumpless organiku ta' molibdenu	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	21	Taħlita ta' aċtu 2-propenoic, (1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxy-2,1-ethanedioxy-2,1-ethanedioyl)ester with aċtu 2-propenoic, (2,4,6-trioxo-1,3,5-triazine-1,3,5(2H,4H,6H)-triyl)tri-2,1-ethanedioyl ester u 1-hydroxy-cyclohexyl-phenyl ketone f'likwidu ta' methyl ethyl ketone u toluene	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	22	Preparazzjonijiet li fihom mhux anqas minn 47 % f'piż 1,3:2,4-bis-O-benzylidene-D-glucitol	0 %	31.12.2016
ex 3824 90 97	23	Taħlita ta' urethane acrylates, tripropylene glycoldiacrylate, ethoxylated bisphenol A acrylate u poli(ethyleneglycol) 400 diacrylate	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	24	Soluzzjoni ta' (chloromethyl)bis(4-fluorophenyl)methylsilane ta' koncentrazzjoni nominali ta' 65 % f'toluene	0 %	31.12.2015

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3824 90 97	26	Dispersjoni milwiema, li fiha skont il-piż: — 76 % ($\pm$ 0,5 %) ta' karbur tas-silċju (CAS RN 409-21-2) — 4,6 % ($\pm$ 0,05 %) ta' ossidu tal-aluminju (CAS RN 1344-28-1) u — 2,4 % ($\pm$ 0,05 %) ta' ossidu tal-ittriju (CAS RN 1314-36-9)	0 %	31.12.2016
ex 3824 90 97	27	Preparazzjoni, li tikkonsisti f'tahlita ta' 2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol u propan-2-ol	0 %	31.12.2015
ex 3824 90 97	28	Preparazzjoni li fiha, f'piż: — 85 % jew aktar, iżda mhux aktar minn 95 % ta' α -4-(2-cyano-2-butoxycarbonyl)vinyl-2-methoxy-phenyl- ω -hydroxyhexa(oxyethylene), u — 5 % jew aktar, iżda mhux aktar minn 15 % ta' polyoxyethylene (20) sorbitan monopalmitate	0 %	31.12.2015
ex 3824 90 97	29	Preparazzjoni li fil-biċċa l-kbira tikkonsisti fi γ -butyrolactone u mluha tal-ammonju kwaternarju, għall-fabbrikazzjoni ta' capacitors elettrolitiċi (!)	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	30	2,4,7,9-Tetramethyldec-5-yne-4,7-diol, idrossietilat	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	31	Dietilmetossiboran (CAS RN 7397-46-8) fil-forma ta' soluzzjoni fit-tetraidrofuran	0 %	31.12.2015
ex 3824 90 97	32	Tahlita ta': — karbonat bażiku taż-żirkonju (CAS RN 57219-64-4) u — karbonat taċ-ċerju (CAS RN 537-01-9)	0 %	31.12.2016
ex 3824 90 97	33	Preparazzjoni li fiha: — ossidu tat-triottilfosfina (CAS RN 78-50-2), — ossidu tad-diottileżilfosfina (CAS RN 31160-66-4) — ossidu tal-ottildieżilfosfina (CAS RN 31160-64-2) u — ossidu tat-trieżilfosfina (CAS RN 9084-48-8)	0 %	31.12.2016
ex 3824 90 97	35	Tahlita ta': — 3,3-bis(2-metil-1-ottil-1H-indol-3-yl)ftalide (CAS RN 50292-95-0) u — etil-6'-(dietilammino)-3-osso-spiro-[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]kzanten]-2'-karbossilat (CAS RN 154306-60-2)	0 %	31.12.2017
ex 3824 90 97	36	Preparazzjoni abbażi ta' 2,5,8,11-tetramethyl-6-dodecyn-5,8-diol ethoxylate (CAS RN 169117-72-0)	0 %	31.12.2017
ex 3824 90 97	37	Tahlita ta' kristalli likwidi għall-fabbrikazzjoni ta' displays (!)	0 %	31.12.2017
ex 3824 90 97	38	Preparazzjoni abbażi ta' karbonati tal-alkili li fiha wkoll assorbent UV, użat fil-fabbrikazzjoni ta' lentijiet tan-nuċċalijiet (!)	0 %	31.12.2017
ex 3824 90 97	39	Tahlita li fiha, f'piż, 40 % jew aktar iżda mhux aktar minn 50 % 2-hydroxyethyl methacrylate u 40 % jew aktar iżda mhux aktar minn 50 % esteru tal-glycerol tal-aċidu boriku	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	40	Aċidu ażealiku ta' purezza, f'piż, ta' 75 % jew aktar iżda li ma taqbiżx 85 %	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	41	Preparazzjoni, magħmula minn: — glikol tad-dipropilen — glikol tat-tripropilen — glikol tat-tetrapropilen u — glikol tal-pentapropilen	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3824 90 97	42	Metal ossidi imhallta, f'forma ta' trab, li fihom, f'piż: — jew 5 % jew aktar barju, neodimju jew manjeżju u 15 % jew aktar titanju, — jew 30 % jew aktar ċomb u 5 % jew aktar nijobju, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' films dijelettriċi jew għall-użu bħala materjal dijelettriku fil-fabbrikazzjoni ta' capacitors taċ-ċeramika b'hafna saffi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	43	Idrossidu tan-nikel, trattat (biex tiżdiedlu l-impurità) bi 12 % jew aktar iżda mhux aktar minn 18 %, bil-piż, idrossidu taż-żingu u idrossidu tal-kobalt, tat-tip użat biex isiru l-elettrodi pożittivi għall-akkumulaturi	0 %	31.12.2017
ex 3824 90 97	44	Tahlita ta' fitosteroli, mhux fil-forma ta' trab, li fiha, bil-piż: — 75 % jew aktar ta steroli, — mhux aktar minn 25 % ta' stanoli, għal użu fil-manifattura tal-istanoli/sterolijew stanoli/steroli esters ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 3824 90 97	45	Preparazzjonijiet li fil-biċċa l-kbira jikkonsistu f'ethylene glycol u: — jew diethylene glycol, aċidu dodekandjotiku u ilma tal-ammonja, — jew N,N-dimethylformamide, — jew γ-butyrolactone, — jew ossidu tas-silikon, — jew idroġenoażelat tal-ammonju, — jew idroġenoażelat tal-ammonju u ossidu tas-silikon, — jew aċidu dodekanojku, ilma tal-ammonja u ossidu tas-silikon, għall-fabbrikazzjoni ta' capacitors elettrolitiċi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	47	Ossidu tal-platinu (CAS RN 12035-82-4) imwahhal fuq appoġġ poruż ta' ossidu tal-aluminju (CAS RN 1344-28-1), li fih, bħala piż: — 0,1 % jew aktar iżda mhux aktar minn 1 % platinu u — 0,5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 5 % ta' diklorur tal-etilaluminju (CAS RN 563-43-9)	0 %	31.12.2017
ex 3824 90 97	49	Preparazzjoni li fiha: — C,C'-ažodi(formamid) (CAS RN 123-77-3), — ossidu tal-manjeżju(CASRN1309-48-4) u — bis(p-toluwen sulfinat) taż-żingu (CAS RN 24345-02-6) li fiha l-formazzjoni tal-gass minn C,C'-ažodi(formamid) isseħh f'temperatura ta' 135 °C	0 %	31.12.2017
ex 3824 90 97	50	Tahlita tat-trab li jkun fiha skont il-piż: — 85 % jew aktar diakrilat taż-żingu (CAS RN 14643-87-9) — u mhux aktar minn 5 % ta' 2,6-di-tert-butyl-alfa-dimetilamino-p-kresol (CAS RN 88-27-7)	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	51	Kumpleksi ta' glikol djetilniku glikol propileniku u titanat ta' trietanolamina (CAS RN 68784-48-5) mahlul fi glikol djetilniku (CAS RN 111-46-6)	0 %	31.12.2017
ex 3824 90 97	52	Poli(tetrametilen glikol) bis[(2-benżojl-fenossi)āċetat] b'tul medju ta' katena polimerika ta' anqas minn 5 unitajiet monomeriċi	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	53	Poli(etilenglikol) bis(p-dimetil)aminobenžoat b'tul medju ta' katina polimerika ta' anqas minn 5 unitajiet monomeriċi	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	54	2-Hydroxybenzonitrile, f'forma ta' soluzzjoni fi N,N-dimethylformamide, li fih, f'piż, 45 % jew aktar iżda mhux aktar minn 50 % 2-hydroxybenzonitrile	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3824 90 97	55	Preparatli jikkonsisti: — 50 % ($\pm$ 2 %) skont il-piż ta' kelanti tal-aluminjum bis-alkossilat, — solvent ta' żejt tal-inka (minerali abjad) b'punt tat-toghlja ta' 160 °C jew aktar iżda mhux aktar minn 180 °C	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	56	Terz-butanolat tal-potassju (CAS RN 865-47-4) fil-forma ta' soluzzjoni fit-tetraidrofuran	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	58	Anidride N2-[1-(S)-Etossikarbonil-3-fenilpropil]-N6-triflworoaċetil-L-lisil-N2-karbossi f'soluzzjoni ta' diklorometan f' 37 %	0 %	31.12.2015
ex 3824 90 97	59	3',4',5'-Trifluworobifenil-2-amina, fil-forma ta' soluzzjoni f'toluwen li jinkludi f'piż 80 % jew aktar iżda mhux aktar minn 90 % ta' 3',4',5'- Trifluworobifenil-2-amina	0 %	31.12.2015
ex 3824 90 97	60	α -Phenoxycarbonyl- ω -phenoxy poly[oxy(2,6-dibromo-1,4-phenylene) isopropylidene(3,5-dibromo-1,4-phenylene)oxycarbonyl]	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	62	Manjesja mdewba li skont il-piż fiha 15 % jew aktar triossidu tad-dikromu	0 %	31.12.2016
ex 3824 90 97	64	Silikat tal-aluminju sodju, f'forma ta' sferi b'dijametru ta': — 1,6 mm jew aktar iżda ma jaqbiżx 3,4 mm, — jew 4 mm jew aktar iżda ma jaqbiżx 6 mm	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	65	Preparat, li skont il-piż fih: — 89 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 98,9 % ta' 1,2,3-trideossi-4,6:5,7-bis-O-[(4-propilfenil)metilin]-nonitol — 0,1 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 1 % koloranti, — 1 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 10 % fluworopolimeri	0 %	31.12.2016
ex 3824 90 97	66	Tahlita ta' tert-alkylamines primarji	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	78	Tahlita ta' fitosteroli derivati mill-injam jew minn żjut b'baži ta' injam (tall oil), f'forma ta' trab b'daqs ta' partikula ta' mhux aktar minn 300 μ m, li tikkonsisti, f'piż, minn: — 60 % jew aktar, iżda mhux aktar minn 80 % sitosteroli, — mhux aktar minn 15 % kampesteroli, — mhux aktar minn 5 % stigmasteroli, u — mhux aktar minn 15 % betasitostanoli	0 %	31.12.2017
ex 3824 90 97	79	Tahlita ta' 80 % ($\pm$ 10 %) ta 1-[2-(2-aminobutoxy)ethoxy]but-2-ylamine u 20 % ($\pm$ 10 %) ta' 1-([2-(2-aminobutoxy)ethoxy)methyl] propoxy)but-2-ylamine	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	82	α -(2,4,6-Tribromophenyl)- ω -(2,4,6-tribromophenoxy)poly[oxy(2,6-dibromo-1,4-phenylene)isopropylidene(3,5-dibromo-1,4-phenylene)oxycarbonyl]	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	84	Prodott ta' reazzjoni, li fih, f'piż: — 1 % jew aktar iżda mhux aktar minn 40 % ossidu tal-molibdenu, — 10 % jew aktar iżda mhux aktar minn 50 % ossidu tan-nikil, — 30 % jew aktar iżda mhux aktar minn 70 % ossidu tat-tangstin	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	87	Pasta li fiha, skont il-piż: — 75 % jew aktar iżda, mhux aktar minn 85 % ram, — ossidi inorganici, — ċelluloża tal-etil, u — solvent	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3824 90 97	88	Prodott ta' reazzjoni oligomerika, li jikkonsisti f'bis(4-hydroxyphenyl) sulfone u 1,1'-oxybis(2-chloroethane)	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	89	Oligomeru tat-tetrafluoroethylene, li jkollu tetrafluoroiodoethyl end-groups	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	90	Sferi vojta ta' aluminosilikat fused li fihom 65-80 % aluminosilikat amorfi b'dan il-karatteristiki: — punt tat-tidwib bejn 1 600 °C u 1 800 °C, — densità ta' 0,6 - 0,8 g/cm ³ , għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' filtri tal-particelli f'vetturi bil-mutur ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	92	Preparazzjoni, li tikkonsisti minn 2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol u dijossidu tas-silikon	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	94	Particelli tad-dijossidu tas-silikon li fuqhom jintrabtu b'mod kovalenti komposti organiċi, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' kolonni kromatografiċi likwidi bi prestazzjonijiet għoljin (high performance liquid chromatography columns HPLC) u skrutaċ għall-preparazzjoni ta' kampjuni ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3824 90 97	95	Taħlita ta' fitosteroli, f'forma ta' qxur, li fiha, f'piż, 80 % jew aktar steroli u mhux aktar minn 4 % stanoli	0 %	31.12.2014
ex 3824 90 97	97	Preparazzjoni li fiha, f'piż, jew 10 % jew aktar iżda mhux aktar minn 20 % lithiumfluorophosphate jew 5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 10 % perklorat tal-litju f'taħlitiet ta' solventi organiċi	0 %	31.12.2018
ex 3826 00 10	20	Taħlita ta' ester metiliċi tal-aċidi xahmin li jkun fiha skont il-piż mill-anqas:	0 %	31.12.2018
ex 3826 00 10	29	— 65 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 75 % ta' C12 FAME, — 21 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 28 % ta' C14 FAME, — 4 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 8 % ta' C16 FAME, għall-użu fil-manufattura ta' deterġenti u prodotti tad-dar u tal-kura personali ⁽¹⁾		
ex 3826 00 10	30	Taħlita ta' ester metiliċi tal-aċidi xahmin li jkun fiha skont il-piż mill-anqas:	0 %	31.12.2018
ex 3826 00 10	39	— 50 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 58 % ta' C8FAME, — 35 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 50 % ta' C10FAME, għall-użu fil-manufattura ta' kimika agrikola, ingredjenti tal-ikel (annimali u bnedmin), addittivi għal-lubrikant, solventi, żejt tal-lampi u komponenti tal-lajters tan-nar ⁽¹⁾		
ex 3826 00 10	40	Taħlita ta' ester metiliċi tal-aċidi xahmin li jkun fiha skont il-piż mill-anqas:	0 %	31.12.2018
ex 3826 00 10	49	— 15 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 32 % ta' C16FAME, — 65 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 85 % ta' C18FAME, għall-użu fil-manufattura ta' deterġenti u prodotti tad-dar u l-iġene personali, kimika agrikola, ingredjenti tal-ikel (annimali u bnedmin), addittivi għal-lubrikant, solventi, żejt tal-lampi u komponenti tal-lajters tan-nar ⁽¹⁾		
ex 3901 10 90	20	Polyethylene, f'forma ta' granuli, bi gravità speċifika ta' 0,925 (± 0,0015), indici tat-tidwib (melt flow index) ta' 0,3 g/10 min (± 0,05 g/10 min), għall-fabbrikazzjoni ta' films minfuha ta' valur ta' turbidità ta' mhux aktar minn 6 % u titwil sal-ksur (elongation at break) (MD/TD) ta' 210/340 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3901 10 90	30	Granuli tal-poliетен, li skont il-piż fihom 10 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 25 % ram	0 %	31.12.2016
ex 3901 20 90	10	Polyethylene, f'wahda mill-forom imsemmija fin-nota 6 (b) tal-Kapitolu 39, bi gravità speċifika ta' 0,945 jew aktar iżda li ma taqbiżx 0,985, għall-fabbrikazzjoni tal-films għaž-żigarelli tat-tajpra jew b'halhom ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3901 20 90	20	Polyethylene, li fih, f'piż, 35 % jew aktar iżda mhux aktar minn 45 % majka	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3901 30 00	80	Kopolimeru ta' aċetat ta' vinil-etilene, — li fih 27.8 % jew aktar bil-piż iżda li ma jaqbiżx 29.3 % bil-piż ta' aċetat ta' vinil — bil-hxuna tal-hajt ta' 22 g/10 min jew aktar iżda mhux aktar minn 28 g/10 min — li fih mhux aktar minn 15 mg/kg monomeru ta' aċetat ta' vinil	0 %	31.12.2015
ex 3901 30 00	82	Kopolimeru ta' aċetat ta' vinil-etilene, — li fih 9.8 % jew aktar bil-piż iżda li ma jaqbiżx 10,8 % bil-piż ta' aċetat ta' vinil — bil-hxuna tal-hajt ta' 2,5 g/10 min jew aktar iżda mhux aktar minn 3,5 g/10 min — li fih mhux aktar minn 15 mg/kg monomeru ta' aċetat ta' vinil	0 %	31.12.2015
ex 3901 90 90	80	Kopolimeru fi blokko ta' etilene bl-ottan fil-forma ta' pellets: — bi gravità speċifika ta' 0,862 jew aktar iżda mhux aktar minn 0,865, — kapaċi jiġġebbed għall-anqas 200 % tat-tul oriġinali tiegħu, — b'isterezzi ta' 50 % ($\pm$ 10 %), — b'deformazzjoni permanenti ta' mhux aktar minn 20 %, għall-użu fil-manifattura ta' inforri tas-srievet għat-trabi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 3901 90 90	82	Kopolimeru ta' etilene u aċidu metakriliku	0 %	31.12.2015
ex 3901 90 90	91	Reżina jonomera, li tikkonsisti f'melħ ta' kopolimeru ta' ethylene u aċidu metakriliku	4 %	31.12.2018
ex 3901 90 90	92	Chlorosulphonated polyethylene	0 %	31.12.2018
ex 3901 90 90	93	Kopolimeru ta' ethylene, vinyl acetate u monossidu tal-karbonju, għall-użu bħala plastifikanti fil-fabbrikazzjoni ta' pjanci tas-soqfa ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3901 90 90	94	Tahlitiet ta' kopolimeru fi blokko A-B, ta' polystyrene u ta' kopolimeru ethylene-butylene, u ta' kopolimeru fi blokko A-B-A, ta' polystyrene, ta' kopolimeru ethylene-butylene u ta' polystyrene, li fih, f'piż, 35 % jew anqas styrene	0 %	31.12.2018
ex 3901 90 90	97	Chlorinated polyethylene, f'forma ta' trab	0 %	31.12.2018
ex 3902 10 00	10	Polypropylene mingħajr plastifikanti u mhux aktar minn: — 7 mg/kg aluminju, — 2 mg/kg haċid, — 1 mg/kg manjeżju, — 8 mg/kg klorur	0 %	31.12.2018
ex 3902 10 00	20	Polipropilene mingħajr plastifikanti, — b'punt tat-tidwib ta' aktar minn 150 °C (skond il-metodu ASTM D 3 417), — bi sħana tal-fużjoni ta' 15 J/g jew aktar iżda li ma taqbiż 70 J/g, — b'titwil sal-ksur (elongation at break) ta' 1 000 % (skond il-metodu ASTM D 638), — b'tensile modulus ta' 69 MPA jew aktar iżda li ma jaqbiż 379 MPa (skond il-metodu ASTM D 638)	0 %	31.12.2018
ex 3902 10 00	30	Polypropylene, li fih mhux aktar minn 1 mg/kg aluminju, 0,05 mg/kg haċid, 1 mg/kg manjeżju u 1 mg/kg klorur, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' ppakkjar ta' lentijiet tal-kuntatt li jintużaw darba biss ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3902 10 00	40	Polipropilen li ma fihx plastifikant: — ta' reżistenza għat-tensjoni: ta' 32-60 MPa (kif inhu determinat fil-metodu ASTM D638); — ta' qawwa flessurali ta' 50-90 MPa (kif inhu determinat fil-metodu ASTM D790); — b'Melt Flow Rate (MFR) ta' 230 °C/2,16 kg ta' 5-15 g/10 min (kif inhu determinat fil-metodu ASTM D1238); — b'40 % jew aktar iżda anqas minn 80 % tal-piż tal-Polipropilen, — b'10 % jew aktar iżda anqas minn 30 % tal-piż tal-fibri tal-ħġieġ, — b'10 % jew aktar iżda anqas minn 30 % tal-piż tal-majka	0 %	31.12.2014
ex 3902 10 00	50	Polipropilen b'isotatticità għolja kemm jekk ikkulurit u kemm jekk le, bil-ħsieb li jintuża fil-produzzjoni ta' komponenti tal-plastik għal apparat li jiffriska l-arja, bil-proprietajiet li ġejjin: — densità ta' 0,880 g/cm ³ jew iżjed iżda mhux aktar minn 0,913 g/cm ³ (kif determinat bil-metodu ta' ittestjar ASTM D1505), — saħħa tensili ta' 350 kg/cm ² jew aktar iżda mhux aktar minn 390 kg/cm ² (kif determinat bil-metodu ta' ttestjar ASTM D638) — temperatura li fiha ssehh deformazzjoni ta' 135 °C jew iżjed taht tghabbija ta' 0,45 MPa (kif determinat mill-metodu ta' ttestjar ASTM 648) ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 3902 20 00	10	Polyisobutylene, ta' piż molekulari medju (M_n) ta' 700 jew aktar iżda li ma jaqbix 800	0 %	31.12.2018
ex 3902 20 00	20	Polyisobutene idrogenat, f'forma likwida	0 %	31.12.2018
ex 3902 30 00	91	Kopolimeru fi blokko A-B ta' polystyrene u kopolimeru ta' ethylene-propylene, li fih, f'piż, 40 % jew anqas styrene, f'wahda mill-forom imsemmija min-nota 6 (b) tal-Kapitolu 39	0 %	31.12.2018
ex 3902 30 00	95	Kopolimeru blokk A-B-A, li jikkonsisti minn: — kopolimeru ta' propilen u etilen u — li skont il-piż, ikun fih 21 % ($\pm$ 3 %) polistiren	0 %	31.12.2016
ex 3902 30 00	97	Kopolimeru likwidu ta' etilen-propilen li għandu: — punt ta' f'ammabilità ta' 250 °C jew aktar, — indiċi ta' viskożità ta' 150 jew aktar, — piż molekulari skont il-medja tal-ghadd (M_n) ta' 650 jew aktar	0 %	31.12.2016
ex 3902 90 90	52	Tahlita kopolimerika amorfa poli-alfa-olefina ta' poli(propilen-ko-1-butene) u raża idrokarbonika taż-żejt (petroleum)	0 %	31.12.2018
ex 3902 90 90	55	Elastomeru termoplastiku, b'struttura A-B-A block kopolimeru polistrene, poliisobutylene u polistrene b'kontenut bil-piż ta' polistrene ta' 10 % jew iżjed, iżda li ma jaqbix it-35 %	0 %	31.12.2018
ex 3902 90 90	60	100 % raża alifatika mhux idrogenata (polimeru), bil-karatteristiċi li ġejjin: — likwida fit-temperatura tal-ambjent — li tiġi minn polimerizzazzjoni katajonika ta' monomeri ta' alkeni C-5 — b'numru molekulari medju (M_n) ta' 370 ($\pm$ 50) — b'piż molekulari medju (M_w) ta' 500 ($\pm$ 100)	0 %	31.12.2014

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3902 90 90	84	Tahlita ta' blokk ta' kopolimeru istreniku idroġenat, xema' tal-polietilene, u reżina tackifier, fil-forma ta' pellets, li fiha bil-piż: — 70 (± 5) % ta' blokk ta' kopolimeru istreniku, — 15 (± 5) % ta' xema' tal-polietilene, u — ± 15) % reżina poliamidi, bil-karatteristiċi fiżiċi segwenti: — kapaci tiġġebbed għall-anqas 200 % tat-tul oriġinali tagħha, — b'istereżi ta' 50 % (± 10 %), — b'deformazzjoni permanenti ta' mhux aktar minn 20 % għall-użu fil-manifattura tas-srievet u inforri tas-srievet għat-trabi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 3902 90 90	92	Polimeri ta' 4-methylpent-1-ene	0 %	31.12.2018
ex 3902 90 90	93	Poli-alfa-olefini sintetiċi b'viskożità ta' mill-inqas $38 \times 10^{-6} \text{ m}^2 \text{ s}^{-1}$ (38 centistokes) f'temperatura ta' 100 °C imkejla bl-użu tal-metodu ASTM D 445	0 %	31.12.2016
ex 3902 90 90	98	Poly-alpha-olefin sintetika b'viskożità ta' 100° Celsius (imkejla skond il-metodu ASTM D 445) bejn 3 u 9 centistokes u miksuba mill-polimerizzazzjoni ta' tahlita ta' dodecene u tetradecene, li fiha massimu ta' 40 % tetradecene	0 %	31.12.2016
ex 3903 11 00	10	Boċċi tal-polistirene li jitwessa', b'konduktività termali ta' mhux aktar minn 0,034 W/mK u b'densità ta' 14,0 kg/m ³ (± 1,5 kg/m ³), li fihom kontenut ta' 50 % materjal riċiklat	0 %	31.12.2018
ex 3903 19 00	30	Polistajrin kristallin b'punt tat-tidwib ta' 268 °C jew aktar iżda mhux aktar minn 272 °C u punt ta' solidifikazzjoni ta' 232 °C jew aktar iżda mhux aktar minn 242 °C, fih jew ma fihx adittivi u materjal għall-mili	0 %	31.12.2016
ex 3903 90 90	10	Pelits jew granuli tal-kopolimeri tal-butadjen-stiren, li għandhom: — gravità speċifika ta' 1,05 (± 0,02), — indici tat-tidwib ("melt flow index") ta' 200 °C/5 kg minn 13 g/10 min (± 1 g/10 min)	0 %	31.12.2016
ex 3903 90 90	15	Trab tal-inka xotta jew tahlita għat-towners, magħmula minn kopolimeru ta' stiren, akrilat ta' n-butyl, metakrilat ta' n-butyl, aċtu metakriliku u xama' tal-poliiolefin, maħsuba biex jintużaw bħala żviluppaturi fil-fabbrikazzjoni ta' kartriġis għat-towners ta' magni facsimile, ta' printers tal-kompjuter u ta' kopjaturi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 3903 90 90	20	Trab tal-inka xotta jew tahlita għat-towners, magħmula minn kopolimeru ta' stiren, akrilat ta' n-butyl, metakrilat ta' n-butyl u xama' tal-poliiolefin, maħsuba biex jintużaw bħala żviluppaturi fil-fabbrikazzjoni ta' kartriġis għat-towners ta' magni facsimile, ta' printers tal-kompjuter u ta' kopjaturi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 3903 90 90	25	Trab tal-inka xotta jew tahlita għat-towners, magħmula minn kopolimeru ta' stiren, akrilat ta' n-butyl, aċtu metakriliku u xama' tal-poliiolefin, maħsuba biex jintużaw bħala żviluppaturi fil-fabbrikazzjoni ta' kartriġis għat-towners ta' magni facsimile, ta' printers tal-kompjuter u ta' kopjaturi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 3903 90 90	30	Pelits jew granulital-kopolimeru tal-butadjen-stiren b'punt ta' tidwib ta' 85 °C (± 5 °C), li bħala piż fihom: — 2 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 4 % tris(tribromofenil) triazina, — 5 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 10 % ta' 1,2-bis(pentabromofenil) etan, — 3 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 5 % triossidu tal-antimonju	0 %	31.12.2016
ex 3903 90 90	35	Kopolimeru ta' α -methylstyrene u styrene, li jkollu punt tat-trattib li jaqbeż 113 °C	0 %	31.12.2018
ex 3911 90 99	43			

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3903 90 90 ex 3911 90 99	40 50	Kopolimeru ta' styrene bi α -methylstyrene u aċidu akriliku, ta' piż molekulari (M_n) ta' medja ta' 500 jew aktar iżda li ma jaqbiżx 6 000	0 %	31.12.2018
ex 3903 90 90	50	Kopolimeru tal-kristallina ta' stiren u p-metilstiren: — b'temperatura li fiha tinhall ta' 240 °C jew aktar iżda li ma taqbiżx 260 °C, — li fih 5 % jew aktar bil-piż iżda li ma jaqbiżx 15 % bil-piż ta' p-metilstiren	0 %	31.12.2015
ex 3903 90 90 ex 3911 90 99	60 60	Kopolimer ta' stiren b'anidride malejka, li huwa jew parzjalment esterifikat jew kompletament kimikament modifikat, ta' piż molekulari skont il-medja tal-piż (M_n) ta' mhux aktar minn 4 500, fil-forma ta' qxur jew trab	0 %	31.12.2016
ex 3903 90 90	75	Kopolimeru ta' styrene u vinyl pyrrolidone, li fih, fpiż, mhux aktar minn 1 % sodium dodecyl sulfate, f'forma ta' emulsjoni ilmiġja, għall-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tas-subintestatura 3305 20 00 jew taż-żebgħa tax-xagħar tas-subintestatura 3305 90 (¹)	0 %	31.12.2014
ex 3903 90 90	80	Granuli ta' kopolimeru ta' styrene u divinylbenzene b'dijametru ta' 15 μ m u massimu ta' 800 μ m u li fihom, fpiż: — minimu ta' 65 % styrene, — massimu ta' 25 % divinylbenzene għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' reżini bi skambju ta' joni (¹)	0 %	31.12.2018
ex 3903 90 90	86	Tahlita li fiha fpiż: — 45 % jew iżjed iżda mhux aktar minn 65 % ta' polimeri tal-istirene — 35 % jew iżjed iżda mhux aktar minn 45 % ta' etere tal-polifenilini — Mhux aktar minn 10 % ta' addittivi oħra u li jkollha wiehed jew aktar mill-effetti speċjali tal-kulur li ġejjin: — effett metalliku jew li jixbah il-madriperla b'metameriżmu angolari kkawżat minn pigment b'bażi ta' mill-anqas 0.3 % ta' qxur — effett florexenti, ikkaratterizzat minn emissjoni ta' dawl matul l-assorbiment ta' radjazzjoni ultravjola — effett abjad jixgħel, ikkaratterizzat minn L*mhux anqas minn 92 u b* mhux aktar minn 2 u a* bejn 5 u 7 fuq l-iskala tal-kuluri CIELab	0 %	31.12.2018
ex 3904 10 00	20	Trab tal-Poly(vinyl chloride), li mhux imhallat ma' sustanzi oħrajn jew li jinkludi kwalunkwe vinyl acetate monomers, bi: — grad ta' polimerizzazzjoni ta' 1 000 ($\pm$ 300) unitajiet ta' monomeri, — koeffiċjent ta' trażmissjoni tas-shana (valur-K) ta' 60 jew aktar, iżda mhux aktar minn 70, — kontenut ta' materjal volatili ta' inqas minn 2,00 % fpiż, — frazzjoni ta' mogħdija minn għarbiel b'malji ta' 120 μ m ta' mhux aktar minn 1 % fpiż, għall-manifattura ta' separaturi tal-batteriji (¹)	0 %	31.12.2014
ex 3904 30 00	20	Kopolimeru ta' vinyl chloride b'vinyl acetate u aċidu malejku, li fih, fpiż — 80,5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 81,5 % vinyl chloride — 16,5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 17,5 % vinyl acetate u — 1,5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 2,5 % aċidu malejku, għall-użu, fil-qasam industrijali, għall-issigillar bis-shana ta' materjali tal-plastik fuq substrat tal-azzar (¹)	0 %	31.12.2014
ex 3904 30 00 ex 3904 40 00	30 91	Kopolimeru ta' vinyl chloride b'vinyl acetate u vinyl alcohol, li fih, fpiż — 87 % jew aktar iżda mhux aktar minn 92 % vinyl chloride, — 2 % jew aktar iżda mhux aktar minn 9 % vinyl acetate u — 1 % jew aktar iżda mhux aktar minn 8 % vinyl alcohol,	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
		f'wahda mill-forom imsemmija fin-nota 6 (a) jew (b) tal-Kapitolu 39 għall-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tas-subintestatura Nru 3215 jew 8523 jew għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-kisi għal reċipjenti u sistemi ta' għeluq tat-tip użat għall-ippreżervar ta' ikel u xorb ⁽¹⁾		
ex 3904 40 00	93	Kopolimeru ta' vinyl chloride u methyl acrylate, li fih, f'piż 80 % ($\pm$ 1 %) vinyl chloride u 20 % ($\pm$ 1 %) methyl acrylate, f'forma ta' emulsjoni ilmija	0 %	31.12.2018
ex 3904 50 90	92	Vinylidene-chloride methacrylate co-polymer għall-użu fil-manifattura ta' monofilamenti ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 3904 61 00	20	Kopolimeru ta' tetrafluoroethylene u trifluoro(heptafluoropropoxy)ethylene, li fih 3,2 % jew aktar iżda mhux aktar minn 4,6 % f'piż trifluoro(heptafluoropropoxy)ethylene u anqas minn 1 mg/kg joni tal-florur li jistgħu jiġu estratti	0 %	31.12.2018
ex 3904 61 00	30	Polytetrafluoroethylene, f'forma ta' trab, b'wiċċ speċifiku ta' 8 m ² /g jew aktar iżda li ma jaqbiżx 12 m ² /g, distribuzzjoni ta' daqs tal-particella ta' 10 % anqas minn 10 µm u 90 % anqas minn 35 µm u daqs ta' particella medja ta' 20 µm	0 %	31.12.2018
ex 3904 69 80	81	Poli(vinylidene fluoride) (CAS RN 24937-79-9)	0 %	31.12.2015
ex 3904 69 80	85	Kopolimer tal-etilen bil-klorotrifluoroetilen, immodifikat jew mhux permezz tal-esaflluoroisobutilen, f'forma ta' trab, bil-mili jew mingħajru	0 %	31.12.2017
ex 3904 69 80	93	Kopolimeru ta' ethylene bil-chlorotrifluoroethylene, f'wahda mill-forom imsemmija fin-nota 6 (b) tal-Kapitolu 39	0 %	31.12.2018
ex 3904 69 80	94	Kopolimeru ta' ethylene u tetrafluoroethylene	0 %	31.12.2018
ex 3904 69 80	96	Polychlorotrifluoroethylene, f'wahda mill-forom imsemmija fin-nota 6 (a) u (b) tal-Kapitolu 39	0 %	31.12.2018
ex 3904 69 80	97	Kopolimeru ta' chlorotrifluoroethylene u vinylidene difluoride	0 %	31.12.2018
ex 3905 30 00	10	Preparazzjoni viskuża, li tikkonsisti essenzjalment minn poli (alkohol tal-vinil) (CAS RN 9002-89-5), solvent organiku u ilma biex jintuża bħala kisi protettiv tal-wejfers waqt il-manifattura ta' semikondutturi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 3905 91 00	20	Kopolimeru tal-etilen u idrossidu tal-alkol li jinhallu fl-ilma, li fihom piż ta' mhux iktar minn 13 % tal-unità monomeraetilen (CAS RN 026221-27-2)	0 %	31.12.2017
ex 3905 99 90	92	Polimeru ta' vinylpyrrolidone u dimethylaminoethyl methacrylate, li fih, f'piż, 97 % jew aktar iżda mhux aktar minn 99 % vinylpyrrolidone, f'forma ta' soluzzjoni fl-ilma	0 %	31.12.2018
ex 3905 99 90	95	Hexadecylated polyvinylpyrrolidone jew eicosylated polyvinylpyrrolidone	0 %	31.12.2018
ex 3905 99 90	96	Polimeru ta' vinyl formal, f'wahda mill-forom imsemmija fin-nota 6 (b) tal-Kapitolu 39, b'piż molekulari (M _w) ta' medja ta' 25 000 jew aktar iżda li ma jaqbiżx 150 000 u li fih, f'piż: — 9,5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 13 % gruppi aċetiliċi evalwati bħala vinyl acetate u — 5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 6,5 % idrossiliċi groups evalwati bħala vinyl alcohol	0 %	31.12.2018
ex 3905 99 90	97	Povidone (INN)-iodine (CAS RN 25655-41-8)	0 %	31.12.2018
ex 3905 99 90	98	Poly(vinyl pyrrolidone) parzjalment sostitwit bi triacontyl groups, li fih, f'piż, 78 % jew aktar iżda mhux aktar minn 82 % triacontyl groups	0 %	31.12.2018
3906 90 60		Kopolimeru ta' methyl acrylate bl-ethylene u monomeru li fih non-terminal karbossiliku group bħala sostitut, li fih, f'piż, 50 % jew aktar methyl acrylate, anki jekk imhallat mas-dijossidu tas-silikon	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3906 90 90	10	Prodott tal-polimerizzazzjoni tal-aċidu akriliku bi kwantitajiet żgħar ta' monomeru polinsaturu, għall-fabbrikazzjoni ta' medikamenti tal-intestatura Nru 3003 jew 3004 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3906 90 90	15	Raža fotosensittiva li tikkonsisti minn akrilat immodifikat, monomeru akriliku, katalista (fotoinizjatur) u stabilizzatur	0 %	31.12.2018
ex 3906 90 90	27	Kopolimeru ta' stearyl methacrylate, isooctyl acrylate u aċidu akriliku, imdewweb f'palmitat tal-isopropyl	0 %	31.12.2017
ex 3906 90 90	30	Kopolimeru ta' styrene bil-hydroxyethyl methacrylate u 2-ethylhexyl acrylate, ta' piż molekulari (M_n) ta' 500 jew aktar iżda li ma jaqbiżx 6 000	0 %	31.12.2018
ex 3906 90 90	35	Trab abjad ta' kopolimeru 1,2-ethanediol dimethacrylate-methyl methacrylate ta' daqs partikolari ta' mhux akbar minn 18 μ m, li ma jinħallx fl-ilma	0 %	31.12.2018
ex 3906 90 90	40	Polimeru akriliku trasparenti f'pakketti ta' mhux aktar minn kilo, u mhux mahsub għal bejgħ bl-imnut, li jkollu: — viskożità ta' mhux aktar minn 50 000 Pa·s f' 120 °C iddeterminata mill-metodu tal-ittestjar ASTM D 3835 — piż molekulari medju (M_w) ta' aktar minn 500 000 iżda mhux iżjed minn 1 200 000 skont it-test tal-Kromatografija permezz ta' Ġel Permeabbli (GPC), — residwu ta' kontenut ta' monomeri ta' inqas minn 1 %	0 %	31.12.2015
ex 3906 90 90	41	Poly(alkyl acrylate) b'katina ta' ester alkyl ta' C10 sa C30	0 %	31.12.2014
ex 3906 90 90	45	Granuli tal-kopolimeru ta' akrilonitril-butadjen-stiren-metilmetakrilat, li għandhom: — temperatura tat-tidwib ta' 96 °C ($\pm$ 3 °C), — gravità speċifika ta' 1,03 jew aktar iżda ta' mhux iżjed minn 1,07, u li skont il-piż, fihom: — 25 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 50 % akrilonitril-butadjen-stiren, u — 50 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 75 % metilmetakrilat	0 %	31.12.2016
ex 3906 90 90	50	Polimeri ta' esteri tal-aċidu akriliku b'wiehed jew aktar ta' dawn il-monomeri fil-katina li ġejjin: — chloromethyl vinyl ether, — chloroethyl vinyl ether, — chloromethylstyrene, — vinyl chloroacetate, — methacrylic acid, — butenedioic acid monobutyl ester, li fihom, f'piż, mhux aktar minn 5 % ta' kull unità monomerika, f'wahda mill-forom imsemmija fin-nota 6 (b) tal-Kapitolu 39	0 %	31.12.2018
ex 3906 90 90	65	Polyalkylacrylate, modifikat kimikament bil-kobalt, b'temperatura ta' tidwib (TM) ta' 65 °C ($\pm$ 5 °C), li titkejjel bid-Differential Scanning Calorimetry (DSC)	0 %	31.12.2018
ex 3906 90 90	80	Polydimethylsiloxane-graft-(polyacrylates; polymethacrylates)	0 %	31.12.2018
ex 3906 90 90	85	Dispersjoni mhux ilmija ta' polimeri abbażi ta' esteri ta' aċidu akriliku bi hydrolyzable silyl f'wahda jew iż-żewġt iġnub tal-polimeri	0 %	31.12.2014
ex 3907 20 11	10	Poli(ethylene oxide) ta' piż molekulari medju (M_n) ta' 100 000 jew aktar	0 %	31.12.2018
ex 3907 20 11	20	Bis[Methoxypoly(ethyleneglycol)]-maleimidopropionamide, immodifikat kimikament bil-lysine, ta' piż molekulari medju (M_n) ta' 40 000	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3907 20 11	40	Polyethylene b'tul ta' katina ta' ossidu tal-etilene ta' mhux aktar minn 30, li jkun fiha gruppi ta' tmiem butyl-2-cyano 3-(4-hydroxyphenyl) acrylate, għall-użu bħala barriera għad-dawl tal-UV f' tahlita prinċiplali (masterbatches) likwida ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 3907 20 11	50	[3-[3-(2H-Benzotriazol-2-il)-5-(1,1-dimetiletil)-4-idrossifenil]-1-ossopropil]-idrossipoli(osso-1,2-etandiil) (CAS RN 104810-48-2)	0 %	31.12.2016
ex 3907 20 11	60	Preparazzjoni li fiha: — α-[3-[3-(2H-Benzotriazol-2-il)-5-(1,1-dimetiletil)-4-idrossifenil]-1-ossopropil]-ω-idrossipoli(ossi-1,2-etandiil) (CAS RN 104810-48-2) u — α-[3-[3-(2H-Benzotriazol-2-il)-5-(1,1-dimetiletil)-4-idrossifenil]-1-ossopropil]-ω-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-il)-5-(1,1-dimetiletil)-4-idrossifenil]-1-ossopropil]poli(ossi-1,2-etandiil) (CAS RN 104810-47-1)	0 %	31.12.2016
ex 3907 20 20	20	Politetrametileneteregliko b'piż medju ta' piż molekulari (Mw) ta' 2 700 jew aktar iżda li ma jaqbiżx it-3 100 (CAS RN 25190-06-1)	0 %	31.12.2017
ex 3907 20 20	30	Tahlita, li fiha, f'piż, 70 % jew aktar iżda mhux aktar minn 80 % polimeru tal-glycerol u 1,2-epoxypropane u 20 % jew aktar iżda mhux aktar minn 30 % kopolimeru tad-dibutyl maleate u N-vinyl-2-pyrrolidone	0 %	31.12.2018
ex 3907 20 20	40	Kopilermu ta' tetrahydrofuran u tetrahydro-3-methylfuran b'piż molekulari (M _n) medju ta' 3 500 (± 100)	0 %	31.12.2018
ex 3907 20 99	15	Poly(oxypropylene) b'alkoxysilyl end-groups	0 %	31.12.2018
ex 3907 20 99	30	Omopolimeru ta' chloro-2,3-epoxypropane (epichlorohydrin)	0 %	31.12.2018
ex 3907 20 99	35	Polyethylene glycol modifikat kimikament b'isocyanate group li fih carbodiimide group, f'forma ta' soluzzjoni fi 2-methoxy-1-methylethyl acetate	0 %	31.12.2018
ex 3907 20 99	45	Kopolimeru ta' ethylene oxide u propylene oxide, b'end-groups aminopropyl u methoxy	0 %	31.12.2018
ex 3907 20 99	50	Polimeru perfluoropolyether terminat bil-Vinyl-silyl jew tahlita ta' żewġ komponenti li fihom l-istess tip ta' polimeru perfluoropolyether terminat bil-Vinyl-silyl, bħala ingredjent prinċipali	0 %	31.12.2018
ex 3907 20 99	55	Acidu propijoniku tat-tip Succinimidyl ester of methoxy poly(ethylene glycol), b'piż molekulari medju (Mn) ta' 5 000	0 %	31.12.2018
ex 3907 20 99	60	Politetrametilin ossidu di-p-aminobenzoat	0 %	31.12.2016
ex 3907 20 99	65	L-Lysine N-hydroxysuccinimidyl ester, α,ε-bis(polyethylene glycol monomethylether carbamate) (CAS RN 266318-38-1) tan-numru medju ta' piż molekulari (Mn) ta' 38 000 jew iktar iżda mhux iktar minn 40 000	0 %	31.12.2018
ex 3907 30 00	40	Raži ta' eposside, li fihom piż ta' 70 % jew iktar ta' diossidu tas-silikon, għall-inkapsulament tal-oġġetti fit-titlu Nru 8533, 8535, 8536, 8541, 8542 jew 8548 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3926 90 97	70			
ex 3907 30 00	50	Reżina epossidika likwida ta' 2-propenenitrile/1,3-butadiene-epoxide kopolimeru, li ma fiha ebda solvent, bi: — kontenut ta' zinc borate hydrate li ma jaqbiżx 40 % f'piż, — kontenut ta' trijossidu tad-dijantimonju li ma jaqbiżx 5 % f'piż	0 %	31.12.2018
ex 3907 30 00	60	Raža tal-etere tal-poliglicerol poliglicidil (CAS RN 105521-63-9)	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3907 40 00	10	Pelits jew granuli tal-polikarbonat: — li fihom 7 % jew iktar iżda mhux iżjed minn 15 % tal-piż ta' sustanzi mhux alogeni li jwaqqfu t-tixrid tan-nar, u — li għandhom gravità speċifika ta' 1,20 ($\pm$ 0,01)	0 %	31.12.2016
ex 3907 40 00	20	Pelits jew granuli tal-polikarbonat bi gravità speċifika ta' 1,32 ($\pm$ 0,03), li jkun fihom 20 % ($\pm$ 5 %) fibri tal-ħgieġ	0 %	31.12.2016
ex 3907 40 00	30	Pelits jew granuli tal-polikarbonat li għandhom gravità speċifika ta' 1,18 jew aktar iżda ta' mhux iżjed minn 1,25 li skont il-piż, fihom: — 77 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 90 % polikarbonat, — 8 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 20 % ester ta' aċidu fosforiku, — 0,1 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 1 % anti-ossidant, u sew jekk ikun fihom 1 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 5 % ta' sustanzi li jwaqqfu t-tixrid tan-nar, sew jekk le	0 %	31.12.2016
ex 3907 40 00	40	Granuli tal-polikarbonat li għandhom: — rata tat-tidwib ("melt flow rate") ta' 18 g/10 min/300 °C/1,2 kg (skont l-istandard ASTM D 638) — reżistenza għat-tensjoni ta' 69 MPa skont l-istandard ASTM D638 u — qawwa flessurali ta' 112 MPa skont l-istandard ASTM D 790	0 %	31.12.2016
ex 3907 40 00	50	Reżina, pelits jew granuli tal-polikarbonat bi: — gravità speċifika ta' 1,20 ($\pm$ 0,05), — temperatura li fiha sseħħ deformazzjoni ta' 146 °C ($\pm$ 3 °C) b'4,6 kgf/cm ² , u — indiċi tat-tidwib ("melt flow index") ta' 20 ($\pm$ 10) g/10 min bi 300 °C/1,2 kg	0 %	31.12.2016
ex 3907 40 00	60	Pelits jew granuli tal-akrilonitril-butadien-stiren tal-polikarbonat bi gravità speċifika ta' 1,20 ($\pm$ 0,05), li bħala piż fihom: — 65 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 90 % polikarbonat, — 5 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 15 % akrilonitril-butadien-stiren, — 5 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 20 % ester ta' aċidu fosforiku u, — 0,1 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 5 % anti-ossidant	0 %	31.12.2016
ex 3907 60 80	10	Kopolimeru ta' aċidu tereftaliku u aċidu isofthaliku bl-ethylene glycol, butane-1,4-diol u hexane-1,6-diol	0 %	31.12.2018
ex 3907 60 80	30	Konċentrat li jgħaqqad l-ossiġenu magħmul minn tahlita ta': — kopolimeru derivat minn tereftalat tal-politilene, dijanidride piromellitika (PMDA) u polibutadiene sostitut minn gruppi idrossili — kopolimeru barriera (kif determinat bil-metodu ASTM F1115-95 (2001)) minn xylylene diamines u aċidu adipiku, u — żebgħa organika u/jew pigmenti organiċi u inorganiċi fejn l-ewwel kopolimeru jippredomina	0 %	31.12.2014
ex 3907 60 80	40	Pelits jew granuli tal-poli(etilen tereftalat) — li għandhom gravità speċifika ta' 1.23 jew aktar iżda ta' mhux iżjed minn 1.27 f'temperatura ta' 23 °C, u — li ma fihomx aktar minn 10 % tal-piż ta' modifikaturi jew addittivi oħrajn	0 %	31.12.2016
ex 3907 60 80	50	Pakketti flessibbli (għall-polimeri li huma sensittivi għall-ossiġinu) magħmulin minn laminat ta': — mhux aktar minn 75 µm polietilen, — mhux aktar minn 50 µm poliamid, — mhux aktar minn 15-il µm polietilentereftalat u — mhux aktar minn 9 µm aluminju	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
		b'reżistenza għall-ġbid ta' aktar minn 70N/15 mm u rata tat-trażmissjoni tal-ossigenu ta' inqas minn $0,1 \text{ cm}^3/\text{m}^2/24$ siegħa b'0,1 MPa		
3907 70 00		Poli(acidu lattiku)	0 %	31.12.2018
ex 3907 91 90	10	Diallyl phthalate prepolymer, f'forma ta' trab	0 %	31.12.2014
ex 3907 99 90	10	Poly(oxy-1,4-phenylenecarbonyl) (CAS RN 26099-71-8), f'forma ta' trab	0 %	31.12.2018
ex 3907 99 90	20	Kopolierster bil-kristalli likwidi b'punt tat-tidwib anqas minn 270 °C, anki jekk bil-mellejja	0 %	31.12.2018
ex 3907 99 90	25	Kopolimer, bi 72 % jew aktar, bil-piż, ta' aċtu tereftaliku u/jew isomeri tiegħu u ċikloesandimetanol	0 %	31.12.2017
ex 3907 99 90	30	Poly(hydroxyalkanoate), li fil-parti l-kbira tikkonsisti minn poly(3-hydroxybutyrate)	0 %	31.12.2015
ex 3913 90 00	20			
ex 3907 99 90	60	Kopolimeru ta' aċdu tereftaliku u aċdu isoftaliku bil-bisfenol A	0 %	31.12.2017
ex 3907 99 90	70	Kopolimeru tal-poly(ethylene terephthalate) u cyclohexane dimethanol, li fih iktar minn 10 % bl-użin ta' cyclohexane dimethanol	0 %	31.12.2014
ex 3907 99 90	80	Kopolimeru, li jikkonsisti minn 72 % bil-piż jew aktar minn aċidu tereftaliku u/jew derivattivi tiegħu u cyclohexanedimethanol, mitmum b'djoli lineari u/jew ċikliċi	0 %	31.12.2015
ex 3908 90 00	10	Poly(iminomethylene-1,3-phenylenemethyleneiminoadipoyl), f'wahda mill-forom imsemmija fin-nota 6 (b) tal-Kapitolu 39	0 %	31.12.2018
ex 3908 90 00	30	Prodott tar-reazzjoni ta' tahlitiet ta' octadecanecarboxylic acids polimerizzati bl-aliphatic polyetherdiamine	0 %	31.12.2018
ex 3908 90 00	50	Konċentrat li jgħaqqad l-ossigenu magħmul minn tahlita ta': — kopolimeru derivat minn tereftalat tal-politilene, dijanidride piromellitika (PMDA) u polibutadiene sostitut minn gruppi idrossili — kopolimeru barriera (kif determinat bil-metodu ASTM F1115-95 (2001)) minn xylylene diamines u aċidu adipiku, u — żebgħa organika u/jew pigmenti organiċi u inorganici fejn it-tieni kopolimeriku jippredomina	0 %	31.12.2014
ex 3908 90 00	60	Kopolimer li jikkonsisti f': — aċtu eżandiojku — aċtu 12-amminododekanojku — eżaidro-2H-ażepin-2-on, u — 1,6-eżanediammina	0 %	31.12.2017
ex 3909 40 00	10	Prodott ta' polikondensazzjoni ta' phenol with formaldehyde, f'forma ta' sferi vojta b'dijametru ta' anqas minn 150 µm	0 %	31.12.2018
ex 3909 40 00	20	Trab ta' raża li meta tissahħan tiegħu forma permanenti fejn il-particelli manjetiċi jkunu ġew imqassmin b'mod uniformi, li jintuża fil-manifattura tal-linka għall-fotokopjaturi, għall-magni tal-feks, għall-printers u għat-tagħmir multifunzjonali ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 3909 40 00	30	Tahlita ta': — raża tal-alkilfenol- formaldeid, ittrattata bil-bromu jew le, u — ossidu taż-żingu	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3909 40 00	40	Polimer f'forma ta' trab li jkun fih: — polimer tar-reżina tal-fenoliku (CAS RN 9003-35-4) bi 80 % tal-piż jew aktar iżda mhux aktar minn 90 % — fenol (CAS RN 108-95-2) b'mhux aktar minn 5 % u — essametenetetramin (CAS RN 100-97-0) b'5 % tal-piż jew aktar miżda mhux aktar minn 15 %	0 %	31.12.2018
ex 3909 50 90	10	Likwidu fotopolimeriku, li jista' jiġi trattat bil-UV u li jinhall fl-ilma, magħmul minn tahlita li tinkludi f'piż — 60 % jew aktar ta' oligomeri tal-poliuretan akrilat b'żewġ funzjonijiet u — 30 % ($\pm$ 8 %) ta' (meta)akrilat b'funzjoni waħda u bi tliet funzjonijiet, u — 10 % ($\pm$ 3 %) ta' (meta)akrilat iffunzjonalizzat bl-idrossilu b'funzjoni waħda	0 %	31.12.2014
ex 3910 00 00	20	Kopolimeru fi blokko ta' poly(methyl-3,3,3-trifluoropropylsiloxane) u poly[methyl(vinyl)siloxane]	0 %	31.12.2018
ex 3910 00 00	40	Silikoni bijokompatibbli għall-fabbrikazzjoni ta' impjanti kirurġiċi għat-tul ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 3910 00 00	50	Adeżiv magħmul mis-silikon, li huwa sensittiv għall-pressa, f'solvent li fih il-gomma tal-kopoli (dimetilsilokson/difenilsilokson)	0 %	31.12.2017
ex 3910 00 00	60	Polydimethylsiloxane, kemm jekk ikun issositwit bil-polyethylene glycol u t-trifluoropropyl u kemm jekk le, bi gruppi tat-tmim tal-methacrylate	0 %	31.12.2014
ex 3910 00 00	70	Kisja passivanti ta' silikon f'forma primarja biex tippoteġi t-truf u tipprevjeni ċirkwiti qosra f'apparati semikondutturi	0 %	31.12.2018
ex 3911 10 00	81	Reżina idrokarburika mhux idroġenata, miksba permezz tal-polimerizzazzjoni ta' aktar minn 75 % bil-piż alkeni ċikloalifatiċi C-5 għal C-12 aktar minn 10 % iżda mhux aktar minn 25 % bil-piż ta' alkeni aromatiċi li tipproduċi reżina tal-idrokarbur b': — valur tal-jodju ta' mhux aktar minn 120 u — kulurGardnerta' mhux aktar minn 10 għall-prodott pur jew — kulurGardner ta' aktar minn 8 għalsoluzzjoni b'50 % piż f'toluwen (kif determinat bil-metodu ASTM D6166)	0 %	31.12.2018
ex 3911 90 19	10	Poly(oxy-1,4-phenylenesulfonyl-1,4-phenyleneoxy-4,4'-biphenylene)	0 %	31.12.2018
ex 3911 90 19	30	Kopolimeru tal-ethyleneimine u ethyleneimine dithiocarbamate, f'soluzzjoni ilmija tal-idrossidu tas-sodju	0 %	31.12.2017
ex 3911 90 19	40	Reżina tal-formaldeid m-ksilen	0 %	31.12.2016
ex 3911 90 99	25	Kopolimeru ta' vinyltoluene u α -methylstyrene	0 %	31.12.2018
ex 3911 90 99	30	1,4:5,8- Dimethanonaphthalene, 2-ethylidene-1,2,3,4,4a,5,8,8a-octahydro-, polimeru b'3a,4,7,7a- tetraidro- 4,7-methano-1H-indene, idroġenat	0 %	31.12.2015
ex 3911 90 99	31	Kopolimeri tal-butadiene u tal-aċidu maleiku, sew jekk ma jinkludux jew le l-imluha tal-ammonju tiegħu	0 %	31.12.2014
ex 3911 90 99	35	Kopolimeru alternat ta' etilene u anidride malejku (EMA)	0 %	31.12.2015
ex 3911 90 99	40	Melħ imhallat tal-kalċju u tas-sodju ta' kopolimeru ta' aċidu malejku u methyl vinyl oxide, b'kontenut tal-kalċju ta' 9 % jew aktar iżda mhuż aktar minn 16 %, f'piż	0 %	31.12.2018
ex 3911 90 99	45	Kopolimeru ta' aċidu malejku u methyl vinyl ether	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3911 90 99	53	Polimer idroġenat ta' 1,2,3,4,4a,5,8,8a-ottaidro-1,4:5,8-dimetanonaftalen ma' 3a,4,7,7a-tetraidro-4,7-metano-1H-indene u 4,4a,9,9a-tetraidro-1,4-metano-1H-fluworen (CAS RN 503442-46-4)	0 %	31.12.2017
ex 3911 90 99	57	Polimeru idroġenat ta' 1,2,3,4,4a,5,8,8a-ottaidro-1,4:5,8-dimetanonaftalen ma' 4,4a,9,9a-tetraidro-1,4-metano-1H-fluworen (CAS RN 503298-02-0)	0 %	31.12.2017
ex 3911 90 99	65	Melġ tal-kalċju u taż-żingu ta' kopolimeru ta' aċidu malejku u methyl vinyl ether	0 %	31.12.2018
ex 3911 90 99	86	Kopolimeru ta' methyl vinyl ether u anidride tal-aċidu malejku (CAS RN 9011-16-9)	0 %	31.12.2016
ex 3912 11 00	30	Triacetat taċ-ċelluloża (CAS RN 9012-09-3)	0 %	31.12.2016
ex 3912 11 00	40	Trab tad-diaċetat taċ-ċelluloża	0 %	31.12.2015
ex 3912 20 11	10	Nitroċellulożju (CAS RN 9004-70-0)	0 %	31.12.2016
ex 3912 39 85	10	Ethylcellulose, mhux plastifikat	0 %	31.12.2018
ex 3912 39 85	20	Ethylcellulose, f'forma ta' dispersjoni ilmija li fih hexadecan-1-ol u sodium dodecyl sulfate, li fih, f'piz, (27 ± 3) % ethylcellulose	0 %	31.12.2018
ex 3912 39 85	30	Ċelluloża, kemm hydroxyethylated u alkylated b'alkyl chain-lengths ta' 3 atomi tal-karbonju jew aktar	0 %	31.12.2018
ex 3912 39 85	40	Ipromelloża (INN) (CAS RN 9004-65-3)	0 %	31.12.2016
ex 3912 90 10	10	Aċetat propionate taċ-ċelluloża, mhux plastifikat, f'forma ta' trab: — li fih, f'piz, 25 % jew aktar propionyl (skond il-metodu ASTM D 817-72) u — b'viskożità li ma taqbiżx 120 poise (skond il-metodu ASTM D 817-72), għall-fabbrikazzjoni ta' linka għall-istampar, żebgħat, laker u kisi iehor, u kisi reprografiku (¹)	0 %	31.12.2018
ex 3912 90 10	20	Hydroxypropyl methylcellulose phthalate	0 %	31.12.2018
ex 3913 90 00	85	Sodju Jaluronat sterili (CAS RN 9067-32-7)	0 %	31.12.2018
ex 3913 90 00	92	Proteini, modifikati kimikament għall-karbossilazzjoni u/jew żieda tal-aċidu ftaliku, b'piz medju molekulari (M_w) bejn 100 000 u 300 000	0 %	31.12.2018
ex 3913 90 00	94	Granuli li fihom, f'piz: — 35 % jew aktar iżda anqas minn 75 % bijopolimeru estruż b'kontenut għoli ta' amylose prodott mil-lamtu tal-qamħirrum, — 5 % jew aktar iżda mhux anqas minn 16 % polyvinyl alcohol, — 10 % jew aktar iżda anqas minn 46 % plastifikanti polyol, — 0,25 % jew aktar iżda anqas minn 3 % aċidu steariku, — anki jekk fih 30 % (± 10 %) polyester resin bijodegradabbli iżda qatt f'livell oghla mill-ammont ta' bijopolimeru b'kontenut għoli ta' amylose	0 %	31.12.2016
ex 3913 90 00	95	Chondroitinsulfuric acid, melġ tas-sodju (CAS RN 9082-07-9)	0 %	31.12.2018
ex 3913 90 00	96	Trab li jikkonsisti f'90 % (± 5 %), f'piz, bijopolimeru estruż b'kontenut għoli ta' amylose prodott mil-lamtu tal-qamħirrum, f'10 % (± 5 %), f'piz, polimeru sintetiku u f'0,5 % (± 0,25 %) aċidu steariku	0 %	31.12.2016

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3916 20 00	91	Profili magħmulin minn poly(vinyl chloride) tat-tip użati fil-manifattura ta' folji għal pilastru ta' appogg u faċċati, li fihom l-addittivi li ġejjin: — diossidu tat-titanju — poly(methyl methacrylate) — karbonat tal-kalċju — materjali oħra ta' twaħħil	0 %	31.12.2014
ex 3916 90 10	10	Vireg bi struttura ċellulari, li bħala piż fihom: — poliamid-6 jew poli(epossianidrid) — 7 % jew aktar iżda mhux aktar minn 9 % ta' politetrafluorotilen jekk preżenti — 10 % jew aktar iżda mhux aktar minn 25 % ta' materjali inorganici	0 %	31.12.2018
ex 3917 32 00	91	Tubu li jikkonsisti f'kopimeru fi blokko ta' polytetrafluoroethylene u polyperfluoroalkoxytrifluoroethylene, ta' tul ta' mhux aktar minn 600 mm, b'dijametru ta' mhux anqas minn 85 mm u huna tal-hajt ta' 30 µm jew aktar iżda li ma taqbiżx 110 µm	0 %	31.12.2018
ex 3917 40 00	91	Konnetturi tal-plastik li jinkludu O-rings, klipp bil-molla u sistema ta' rilaxx biex jiddaħhlu fil-manek tal-karburanti għall-karozzi	0 %	31.12.2014
ex 3919 10 19	10	Film riflettenti, li jikkonsisti f'saff ta' polyurethane, li għandu, fuq naha, marka tas-sigurtà kontra l-iffalsifikar, l-alterazzjoni jew is-sostituzzjoni ta' data jew id-duplikazzjoni, jew simbolu uffiċjali għal użu speċifiku, u lewlu tal-ħgieg inciz u, fuq in-naha l-oħra, saff adeżiv, mghotti fuq naha jew fuq iż-żewġ naha minn film protettiv li jitneħħa (release film)	0 %	31.12.2018
ex 3919 10 80	25		0 %	31.12.2018
ex 3919 90 00	31		0 %	31.12.2018
ex 3919 10 19	20	Rombli ta' tejp adeżiv fuq 'żewġ naha: — miksiya b'gomma naturali jew sintetika mhux vulkanizzata — b'wisa' ta' 20 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 40 mm — bis-silikon, idrossidu tal-aluminju, akril u uretan	0 %	31.12.2018
ex 3919 10 80	21	Folja riflettenti, li tikkonsisti minn:	0 %	31.12.2018
ex 3919 90 00	21	— film ta' polikarbonat jew ta' polimeru akriliku totalment imbuzzat minn naha waħda f'motiv ta' forma regolari,		
ex 3920 61 00	20	— mghottija fuq iż-żewġ naha b'wiehed jew aktar saffi ta' materjal tal-plastik, — sew jekk tkun mghottija fuq naha minn saff adeżiv u folja protettiva li titneħħa (release sheet), u sew jekk le		
ex 3919 10 80	23	Film li jirrifletti, magħmul minn diversi filati li jinkludu: — poly(vinyl chloride); — polyurethane li għandu marki kontra l-iffalsifikar, it-tbghabis jew is-sostituzzjoni ta' dejta jew kontra il-riproduzzjoni mhux awtorizzata, fuq naha, u saff mikrosferi tal-ħgieg fuq naha oħra; — saff li fih marka għas-sigurtà u/jew uffiċjali li tinbidel fl-apparenza skont l-angolu li wiehed ikun qed iħares minnu; — aluminju metallizzat; — u kolla, koperta fuq naha b'inforra għar-rilaxx	0 %	31.12.2014
ex 3919 10 80	27	Film tal-polijester:	0 %	31.12.2014
ex 3919 90 00	20	— b'kopertura fuq naha waħda ta' kolla akrilika li tirrilaxxa bis-šana li tinħall f'temperatura ta' 90 °C jew oghla iżda li ma taqbiżx il-200 °C, u nforra tal-polijester, u — b'kopertura jew minghajr fuq in-naha l-oħra ta' kolla akrilika sensitiva għall-pressa jew kolla akrilika li tirrilaxxa bis-šana li tinħall f'temperatura ta' 90 °C jew oghla iżda li ma taqbiżx il-200 °C, u nforra tal-polijester		

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3919 10 80	30	Fojl tar-reża epoksi mmodifikat, b'żewġ naħat u li jehel waħdu, f'rombli ta' wisa' ta' bejn 10 u 20 cm u ta' tul ta' bejn 10 u 210 m u bi hxuna totali ta' bejn 10 u 50 µm, mhux għall-bejgħ bl-imnut	0 %	31.12.2016
ex 3919 10 80	32	Film tal-polytetrafluoroethylene: — bi hxuna ta' 110 µm jew iżjed, — b'reżistenza tal-wiċċ ta' bejn 10 ² -10 ¹⁴ ohms kif determinat mill-metodu tat-test ASTM D 257, — kopert min-naħa l-oħra b'kolla akrilika sensitiva għall-pressjoni	0 %	31.12.2014
ex 3919 10 80	35	Film riflettenti, li jikkonsisti f'saff ta' poly(vinyl chloride), saff ta' alkyd polyester, li għandu, fuq naħa, marka tas-sigurtà kontra l-iffalsifikar, l-alterazzjoni jew is-sostituzzjoni ta' data jew id-duplikazzjoni, jew marka uffiċjali għal użu speċifiku, viżibbli biss permezz ta' dawl retroriflettenti, u lewlu tal-ħġieġ inċiż u, fuq in-naħa l-oħra, saff adeżiv, mghotti fuq naħa jew fuq iż-żewġ naħat minn film protettiv li jitneħħa (release film)	0 %	31.12.2018
ex 3919 10 80	37	Film tal-polytetrafluoroethylene: — bi hxuna ta' 100 µm jew aktar, — li jingħata jekk jiġġebbed iżjed minn 100 % tat-tul tiegħu, — kopert min-naħa waħda b'kolla tas-silikonju sensitiva għall-pressjoni	0 %	31.12.2014
ex 3919 10 80	40	Film tal-poly(vinyl chloride) Iswed:	0 %	31.12.2016
ex 3919 90 00	43	— bl-lostru ta' aktar minn 30° skont l-ASTM D2457, — kopert jew mhux fuq naħa waħda b'film protettiv tal-poly(ethylene terephthalate), u b'kolla sensitiva għal pressa b'kanali u inforra għar-rilaxx, fuq in-naħa		
ex 3919 10 80	43	Film tal-ethylene vinyl acetate:	0 %	31.12.2014
ex 3919 90 00	26	— ta' hxuna ta' 100 µm jew iktar, — miksi fuq naħa waħda b'adeżiv akriliku sensitiv għall-pressa jew għall-UV u film tal-polyester		
ex 3919 10 80	45	Tejp imsahħa mill-fowm tal-polijetilene, miksi fuq iż-żewġ naħat b'adeżiv akriliku mikro kkanalizzat sensitiv għall-pressa u fuq naħa waħda b'kisja applikata bi hxuna ta' 0,38 mm jew aktar iżda li ma taqbiżx il-1,53 mm	0 %	31.12.2017
ex 3919 90 00	45			
ex 3919 10 80	47	Fojl tal-Polyester, tal-polyuretan jew tal-polikarbonat:	0 %	31.12.2017
ex 3919 90 00	32	— b'kolla tal-polimeru tas-silikonju sensitiva għall-pressjoni — li l-hxuna totali tiegħu ma tkunx aktar minn 0,7 mm, — b'wisa' totali ta' 1 cm jew aktar, iżda ta' mhux iżjed minn 1 m, — f'rombli jew le tat-tip użat biex jiġu protetti l-uċuħ tal-prodotti li jaqgħu taħt l-intestaturi 8521 u 8528		
ex 3919 10 80	50	Film adeżiv li jikkonsisti minn bażi ta' kopolimeru tal-etilene u ta' aċetat tal-vinil (EVA) bi hxuna ta' 70 µm jew aktar u minn parti adeżiva ta' tip akriliku	0 %	31.12.2018
ex 3919 90 00	41	bi hxuna ta' 5 µm jew aktar, użat għat-thin u/jew fil-proċess tal-qtugħ ta' diski tas-silikon ⁽¹⁾		
ex 3920 10 89	25			
ex 3919 10 80	53	Fojl tal-poli-etilen:	0 %	31.12.2017
ex 3919 90 00	34	— b'adeżiv mhux tal-gomma, sensitiv għall-pressjonili jehel biss ma' uċuħ nodfa u lixxi,		
ex 3920 10 28	93	— ta' hxuna totali ta' 0,025 mm jew aktar, iżda ta' mhux iżjed minn 0,7 mm, u		
ex 3920 10 89	50			

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3919 10 80 ex 3919 90 00	55 53	— ta' wisa' totali ta' 6 cm jew aktar, iżda ta' mhux iżjed minn 1 m, — frombli jew le, tat-tip użat biex jiġu protetti l-uċuħ tal-prodotti li jaqgħu taht l-intestaturi 8521 u 8528 Żigarella ta' ragħwa akrilika sewda, mgħottija fuq naha wahda b'adeżiv attivabbli bis-shana jew adeżiv akriliku sensitiv għall-prensa u fuq in-naha l-oħra adeżiv akriliku sensitiv għall-prensa u folja protettiva li titnehħa (release sheet), b'adeżjoni tat-tqaxxir (peel adhesion) f'angolu ta' 90° jew aktar minn 25 N/cm (skond bil-metodu ASTM D 3330)	0 %	31.12.2017
ex 3919 10 80	60	Folja laminata riflettenti li turi motiv regolari, li tikkonsisti sussegwentement minn film ta' poly(methylmethacrylate), saff ta' polimeru akriliku li fih mikropriżmi, saff ta' poli(methylmetacrylate), saff adeżiv u folja protettiva li titnehħa (release sheet)	0 %	31.12.2018
ex 3919 10 80 ex 3919 90 00	65 57	Folja adeżiva riflettenti sew jekk hija ssegmentata, sew jekk le: — li turi motiv regolari, — li għandha jew m'għandhiex saff ta' tejp ta' applikazzjoni, — li tikkonsisti f'film ta' polimeru akriliku segwit minn saff ta' polimetilmetakrilat li jkun fih il-mikropriżmi, — li fiha jew ma fihiex saff adizzjonali ta' polyester u — kolla flimkien ma' folja aħħarija li tinqala'	0 %	31.12.2018
ex 3919 10 80 ex 3919 90 00	70 75	Rombli tal-fojl tal-polietilen li: — jehlu wahedhom min-naha wahda, — għandhom hxuna totali ta' 0,025 mm jew aktar, iżda ta' mhux iżjed minn 0,09 mm, — għandhom wisa' totali ta' 60 mm jew aktar, iżda ta' mhux iżjed minn 1 110 mm, tat-tip użat biex jiġu protetti l-uċuħ tal-prodotti li jaqgħu taht l-intestaturi 8521 jew 8528	0 %	31.12.2016
ex 3919 10 80 ex 3919 90 00	75 80	Film riflettenti li jehel wahdu, magħmul minn diversi saffi li jinkludu: — kopolimeru ta' rezina akrilika, — poliuretan, — saff tal-metall li, fuq naha minnhom, ikollu marki bil-laser kontra l-iffalsifikar, it-tibdil jew is-sostituzzjoni ta' dejta jew ta' duplikazzjonijiet, jew marka uffiċjali maħsuba għal xi użu partikolari, — mikrosferi tal-ħġieġ, u — saff li jehel, li jkollu film protettiv li jitnehħa fuq naha wahda jew fuq iż-żewġ nahiet tiegħu	0 %	31.12.2016
ex 3919 10 80 ex 3919 90 00	80 83	Tejp akriliku mqiegħed frombli: — jehel wahdu miż-żewġ nahat, — bi hxuna totali ta' 0,04 mm jew aktar, imma mhux aktar minn 1,25 mm, — b'wisa' totali ta' 5 mm jew aktar, imma mhux aktar minn 1 205 mm għall-użu fil-manifattura tal-prodotti tal-intestaturi 8521 u 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 3919 10 80 ex 3919 90 00	85 28	Poly(vinyl chloride) jew polyethylene jew kwalunkwe film ieħor tal-polyolefine: — b'hxuna ta' 65 µm jew iżjed, — kopert min-naha wahda b'kolla akrilika sensitiva għar-raġġi UV u inforra tal-poliester	0 %	31.12.2014
ex 3919 90 00	19	Film Trasparenti magħmul minn poly(ethylene terephthalate) li jehel wahdu: — mingħjar impuritajiet jew nuqqasijiet, — kopert fuq naha wahda b'kolla sensitiva għall-prensa u inforra għar-rilaxx u saff ta' compound tal-choline organiku bbażat fuq il-joni, fuq in-naha l-oħra.	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
		— kemm jekk b'saff li jiflah għat-trab u li jista' jiġi stampat magħmul minn kompond organiku b'katini twal ta' alkyl — b'ħxuna totali mingħajr l-inforra ta' 54µm jew iżjed iżda li ma taqbiżx 64µm, u — wisa ta' aktar minn 1 295 mm ożda li ma taqbiżx 1 305 mm		
ex 3919 90 00	22	Film tal-polypropylene iswed: — bl-livell ta' lostru ta' aktar minn 20 degrees kif determinat mill-metodu tat-test ASTM D2457, — kemm jekk kopert min-naha wahda b'film protettiv poly(ethylene terephthalate) u kemm jekk le, u kopert min-naha l-oħra b'kolla sensitiva għall-pressjoni b'kanali u nforra għar-rilaxx	0 %	31.12.2014
ex 3919 90 00	23	Film li jikkonsisti f'saff wiehed sa 3 laminati ta' poly(ethylene terephthalate) u f'kopolimeru tal-aċidu tereftaliku, aċidu sebaċiku u ethylene glycol, miksi fuq naha minn kiskja akrilika reżistenti għall-brix u fuq in-naha l-oħra minn adeżiv akriliku sensitiv għall-prensa, minn kiska tal-methylcellulose li tinhall fl-ilma u minn folja ta' protezzjoni tal-poly(ethylene terephthalate)	0 %	31.12.2018
ex 3919 90 00	24	Pjanċa laminata li tirrifletti: — li tikkonsisti minn filata ta' akrilat tal-epossi, imnaqqxa fuq naha wahda b'disinn ta' forma regolari — koperta fuq iż-żewġ naħat b'filata wahda jew iżjed ta' materjal tal-plastiku u — koperta fuq naha wahda b'filata kolla u b'folja għar-rilaxx	0 %	31.12.2014
ex 3919 90 00	25	Film li jikkonsisti minn kostruzzjoni ta' bosta saffi ta' poli(tereftalat tal-etilene) u kopolimeru ta' butilakrilat u metilmetilakrilat, miksi fuq naha b'rita akrilika li tirreżisti l-brix li fiha nanoparticelli tal-osside tal-landa antimonju u l-iswed tal-karbonju, u fuq in-naha l-oħra b'adeżiv akriliku sensitiv għall-prensa u b'inforra protettiva ta' poli(tereftalat tal-etilene) miksija bis-silikon	0 %	31.12.2017
ex 3919 90 00	27	Film ta' poli(tereftalat tal-etilene), b'qawwa ta' adeżjoni anqas minn 0,147 N/25 mm u b'rilaxx elettrostatiku ta' anqas minn 500 V	0 %	31.12.2018
ex 3919 90 00	29	Film tal-poliester miksi fuq iż-żewġ naħat b'adeżiv akriliku u/jew tal-lastku sensitiv għall-prensa mrambla f'wisa' ta' 45,7 ċm jew aktar iżda li ma taqbiżx 132 ċm (fornut f'film protettiv li jitneħħa)	0 %	31.12.2014
ex 3919 90 00	33	Pellikola trasparenti ta' poli(tereftalat tal-etilen) li tehel wehida, hiesa minn impuritàjiet jew difetti, miksija fuq naha b'adeżiv akriliku sensitiv għall-pressjoni, bi ħxuna ta' 60 µm jew aktar iżda mhux aktar minn 70 µm u wisa' ta' aktar minn 1 245 mm iżda mhux aktar minn 1 255 mm	0 %	31.12.2018
ex 3919 90 00	35	Folja b'saffi fuq rombli li tirrifletti, ta' wisa' ta' aktar minn 20 ċm, b'disinn intaljat regolari, magħmula minn pellikola tal-klorur polyviniliku miksija fuq naha b': — saff tal-poliuretan li fih mikrożibeg tal-ħgieg, — saff ta' poly(ethylene vinyl acetate), — saff ta' adeżiv, u — folja ta' rilaxx	0 %	31.12.2018
ex 3919 90 00	36	Folja laminata stampata b'saff ċentrali ta' poli(vinilklorur), miksija miż-żewġ naħat b'saff ta' poli(fluworur tal-vinil)	0 %	31.12.2017
ex 3920 49 10	95	— b'saff adeżiv sensitiv għall-prensa jew għas-shana jew le — b'film protettiv li jitneħħa jew le		

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
		— b'tossicità ddeterminata mill-metodu tat-testjar ABD 0031 ta' mhux aktar minn 70 ppm ta' fluworur tal-idroġenu, mhux aktar minn 120 ppm ta' klorur tal-idroġenu, mhux aktar minn 10 ppm ta' ċjanur tal-idroġenu, mhux aktar minn 10 ppm ta' ossidi tan-nitroġenu, mhux aktar minn 300 ppm ta' monossidu tal-karbonju u mhux aktar minn 10 ppm ta' sulfid tad-didroġenu u diossidu tal-kubrit flimkien — bi fjamabbiltà f'60 sekonda ta' mhux aktar minn 130 mm ddeterminati mill-metodu tat-testjar FAR25 App.F Pt. I Amdt.83 — b'piż (minghajr il-film protettiv li jitneħħa) ta' 240 g/m² (± 30 g/m²) minghajr is-saff adeżiv, ta' 340 g/m² (± 40 g/m²) bis-saff adeżiv sensitiv għas-shana jew ta' 330 g/m² (± 40 g/m²) bis-saff sensitiv għall-prensa		
ex 3919 90 00	37	Film magħmul minn poli(klorur tal-vinil) li jassorbi r-raġġi UV: — bi ħxuna ta' 78 µm jew iżjed, — miksi fuq naħa waħda minn saff li jehel u b'folja protettiva li tista' titneħħa, — li jehel b'saħħa ta' 1 764 mN / 25 mm jew iżjed	0 %	31.12.2014
ex 3919 90 00	38	Film li jehel waħdu magħmul minn: — saff ta' fuq magħmul b'mod predominanti minn poliuretan imhallat ma' emulsjonijiet ta' polimeru akriliku u diossidu tat-titanju, — it-tieni saff li fih tahlita ta' kopolimer tal-aċetat tal-etilen tal-vinil u rabtiet atomiċi inkroċjati jew le emulsjonijiet ta' polimeru tal-aċetat tal-vinil, — mhux aktar minn 6 % piż ta' additivi oħra, — adeżiv sensitiv għall-prensa; u — miksi minn naħa waħda b'film protettiv li jitneħħa, — film protettiv laminat separat li jehel waħdu jew le — ta' ħxuna totali ta' mhux aktar minn 400 µm	0 %	31.12.2017
ex 3919 90 00	39	Folji ta' poly(vinyl chloride), bi ħxuna ta' anqas minn 1 mm, miksija bi sferi tal-ħġieġ b'dijametru li ma jaqbiżx 100 µm inkorporati f'sustanza adeżiva	0 %	31.12.2018
ex 3919 90 00	40	Film, bi ħxuna totali ta' 40 µm jew aktar, magħmul minn saff wiehed jew aktar ta' poliesther trasparenti — li fih mill-anqas saff wiehed li jirrifletti l-infra-aħmar b'riflettanza normali totali skont EN 12898 ta' 80 % jew aktar — li fuq naħa waħda għandha saff b'emissività normali skont EN 12898 ta' mhux aktar minn 0,2 — miksi min-naħa l-oħra b'adeżiv sensitiv għall-prensa u film protettiv li jitneħħa	0 %	31.12.2017
ex 3919 90 00	42	Film li jehel waħdu magħmul minn: — l-ewwel saff li fih tahlita ta' poliuretan termoplastiku u aġent kontra l-ibblokkar — it-tieni saff li fih kopolimer tal-anidride malejka, — it-tielet saff li fih tahlita ta' polietilen b'densità baxxa, diossidu tat-titanju u additivi, — ir-raba' saff li fih tahlita ta' polietilen b'densità baxxa, diossidu tat-titanju, additivi u pigment ta' kulur, — adeżiv sensitiv għall-prensa; u — miksi minn naħa waħda b'film protettiv li jitneħħa — film protettiv laminat separat li jehel waħdu jew le — ta' ħxuna totali ta' mhux aktar minn 400 µm	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3919 90 00	44	Folja laminata stampata	0 %	31.12.2017
ex 3921 90 60	95	— b'saff ċentrali ta' tessut tal-ħġieġ, miksija minn kull naha b'saff ta' poli(kloridu tal-vinil), — miksija minn naha waħda b'saff ta' poli(fluworur tal-vinil), — b'saff adeżiv sensitiv għall-prensa u film protettiv li jitneħħa fuq in-naha l-oħra jew le, — b'tossicità ddeterminata minn metodu tat-testjar ABD 0031 t' mhux aktar minn 50 ppm ta' fluworur tal-idroġenu, mhux aktar minn 85 ppm ta' kloridu tal-idroġenu, mhux aktar minn 10 ppm ta' ċjanur tal-idroġenu, mhux aktar minn 10 ppm ta' ossidi tan-nitroġenu, mhux aktar minn 300 ppm ta' monossidu tal-karbonju u mhux aktar minn 10 ppm ta' sulfid tad-didroġenu u diossidu tal-kubrit flimkien, — bi fjamabbiltà f60 sekonda ta' mhux aktar minn 110 mm ddeterminata mill-metodu tat-testjar FAR 25 App.F Pt. I Amdt.83, u — b'piz (mingħajr il-film protettiv li jitneħħa) ta' 490 g/m² (± 45 g/m²) mingħajr is-saff adeżiv jew ta' 580 g/m² (± 50 g/m²) bis-saff sensitiv għall-prensa		
ex 3919 90 00	47	Film polarizzatur, frollijiet, magħmul minn film b'hafna saffi ta' alkohol	0 %	31.12.2017
ex 9001 20 00	40	polivinil, appoġġat fuq il-ġnub b'film taċ-ċellulożi trijaċetil, b'film sensitiv għall-prensa, jwahħal u għar-rilaxx fuq naha minnhom		
ex 3919 90 00	49	Folja laminata li tirrifletti magħmula minn film tal-poli(metil metakrilat) intaljata fuq naha waħda f'disinn ta' forma regolari, pellikola ta' polimeru li fih mikrosferi tal-ħġieġ, saff adeżiv u folja tar-rilaxx	0 %	31.12.2018
ex 3919 90 00	51	Pellikola f'orjentament biassjali ta' poli(metil metakrilat), bi ħxuna ta' 50 µm jew aktar imma li ma taqbiżx d-90 µm, mghottija minn naha minnhom b'saff adeżiv u folja ta' protezzjoni li titneħħa (release sheet)	0 %	31.12.2018
ex 3919 90 00	60	Pellikola li tirrifletti, li tikkonsisti minn: — saff ta' poly(vinyl chloride), — saff ta' polyurethane, — saff ta' mikrosferi tal-ħġieġ, — saff li jinkorpora u kemm jekk le, marka ta' sigurtà u/jew uffiċjali li tbiddel id-dehra tagħha skont mil-liema angulatura thares lejha, — saff ta' aluminju metallizzat, u — adeżiv, kopert minn naha waħda b'film protettiv li jitneħħa	0 %	31.12.2015
ex 3919 90 00	63	Film bi tliet saffi ko-estruż, — kull saff fih tahlita ta' polipropilene u polietilene, — li fih mhux aktar minn 3 % bil-piz ta' polimeri oħra, — kemm jekk fih kif ukoll jekk ma fihx diossidu tat-titanju fis-saff tal-qalba, — kopert b'kolla akrilika sensitiva għall-pressjoni u — b'saff għar-rilaxx — bi ħxuna globali ta' mhux aktar minn 110 µm	0 %	31.12.2015
ex 3919 90 00	65	Pellikola li tehel waħedha bi ħxuna ta' 40 µm jew aktar, iżda mhux aktar minn 400 µm, li tikkonsisti minn saff wiehed jew aktar ta' poly(ethylene terephthalate) trasparenti, metallizzat jew ikkulurit, koperta minn naha waħda b'kisi b'kisi rezistenti bidu nett u fuq in-naha l-oħra bil-adeżiv sensitiv għall-prensa u inforra rilaxx	0 %	31.12.2015
ex 3919 90 00	70	Diski tal-illustrar tal-poliuretan mikroporuz li jehlu waħedhom, kemm jekk miksija bil-pannu u kemm jekk le	0 %	31.12.2015

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3919 90 00	81	Film ta' ħxuna minima ta' 0,36 mm, li tikkonsisti f': — saff ibbuzzat ta' poliester, — saff ta' kopolimer tal-kaprolatton u tal-isoċjanat taċ-ċikloeżilien, — adeżiv sensitiv għall-pressure kopert fuq naħa minnhom b'film protettiv li jitneħħa	0 %	31.12.2018
ex 3919 90 00	85	Pellikola b'diversi saffi ta' poli(metil metakrilat) u saffi metallizzati ta' fidda u ram: — li għandha rifless minimu ta' 93,5 % kif stabbilit mill-ASTM G173-03, — mgħotti minn naħa waħda b'saff ta' polietilen li jista' jitneħħa, — mgħotti minn naħa l-oħra b'kolla tal-akriliku li tehel permezz tal-pressure u b'kisa tal-poliester silikonizzat	0 %	31.12.2016
ex 3919 90 00	87	Pellikola trasparenti li tehel waħedha, li għandha trażmissjoni ta' aktar minn 90 % u viżibilità ta' anqas minn 3 % (kif stabbilit mill-ASTM D1003), li fih diversi livelli li jinkludu: — saff tal-akriliku li jehel ta' ħxuna ta' 20 µm jew aktar imma mhux aktar minn 70 µm, — saff abbazi ta' poliuretan bi ħxuna ta' 100 µm jew aktar imma mhux aktar minn 300 µm	0 %	31.12.2016
ex 3920 10 25	10	Film bi ħxuna li ma taqbiżx 0,20 mm, ta' tahlita ta' polyethylene u kopolimeru tal-ethylene bi oct-1-ene, imbuzzata f'disinn regolari f'forma ta' rombu, għall-kisi miż-żewġ naħat ta' film tal-gomma mhux vulkanizzata (¹)	0 %	31.12.2018
ex 3920 10 89	20			
ex 3920 10 25	20	Film tal-polyethylene, tat-tip użat għaž-żigarelli tat-tajprajter	0 %	31.12.2018
ex 3920 10 28	91	Pellikola tal-poli(etilen) stampata b'disinn grafiku, li jinkiseb permezz li jiġu użati erba' kuluri bażi tal-linka flimkien ma' kuluri speċjali, sabiex jinkisbu kuluri differenti tal-linka fuq naħa waħda tal-pellikola, u kulur wieħed fuq in-naħa l-oħra, id-disinn grafiku għandu wkoll dawn il-karatteristiċi li ġejjin: — ripetut u mbiegħed ugwalment tul il-pellikola — allinjat b'mod identiku kemm meta wieħed iħares lejn il-pellikola minn wara kif ukoll minn quddiem	0 %	31.12.2018
ex 3920 10 40	30	Pellikola koestruża b'minn seba' sa disa' saffi, predominantement ta' kopolimeri tal-etilen jew polimeri funzjonalizzati tal-etilen, li tikkonsisti f': — barriera ta' tliet saffi, b'saff tal-qalba magħmul predominantement mill-etilen-vinil-alkohol miksi miż-żewġ naħat b'saff magħmul predominantement minn polimeri ċikliċi tal-olefina, — miksi miż-żewġ naħat b'żewġ saffi jew aktar ta' materjal polimeriku, u bi ħxuna kumplessiva totali ta' mhux aktar minn 110 µm	0 %	31.12.2017
ex 3920 10 89	30	Film tal-aċetat tal-etilen u tal-vinil (EVA) li: — għandu wiċċ protettiv elevat li jitneħħa, b'ondulazzjonijiet imqabbżin, u — il-ħxuna tiegħu tkun aktar minn 0,125 mm	0 %	31.12.2016
ex 3920 10 89	40	Folja kompożita li fiha kisi akriliku u laminata b'saff ta' polyethylene b'densità għolja, bi ħxuna totali ta' 0,8 mm jew aktar iżda ma taqbiżx 1,2 mm	0 %	31.12.2016
ex 3920 20 21	30	Film tal-polypropylene bijassjalment orjentat, b'saff koestruż ta' polyethylene fuq naħa waħda, bi ħxuna ta' 11,5 µm jew aktar iżda ma taqbiżx 13,5 µm	0 %	31.12.2018
ex 3920 20 21	40	Folji ta' pellikola tal-polipropilen f'orjentazzjoni biassjali: — bi ħxuna ta' mhux aktar minn 0,1 mm, — stampat fuq żewġ naħat b'kisi speċjali sabiex jippermettu s-sigurtà fl-istampar tal-karti tal-flus	0 %	31.12.2016

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3920 20 29 ex 8507 90 30	50 95	Folja ta' polipropilen fil-forma ta' roll: — bi ħxuna ta' mhux aktar minn 30 µm, — ta' wiġġ ta' mhux aktar minn 210 mm, — u konformi ma' ASTM D882, għal użu fil-manifattura ta' separaturi għall-batteriji tal-joni tal-litju għall-karozzi tal-elettriku ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 3920 20 29 ex 3920 20 80	55 93	Pellikola koestruża b'minn seba' sa disa' saffi, predominantement ta' kopolimeri tal-propilen, li tikkonsisti f': — barriera ta' tliet saffi, b'saff tal-qalba magħmul predominantement mill-etilen-vinil-alkohol miksi miż-żewġ naħat b'saff magħmul predominantement minn polimeri ċikliċi tal-olefina, — miksi miż-żewġ naħat b'żewġ saffi jew aktar ta' materjal polimeriku, u bi ħxuna kumplessiva totali ta' mhux aktar minn 110 µm	0 %	31.12.2017
ex 3920 20 29	92	Pellikola orjentata monoassjament, bi ħxuna totali ta' mhux aktar minn 75 µm, li tikkonsisti minn tnejn jew tliet saffi, kull saff fih tahlita ta' polipropilene u polietilene, b'saff tan-nofs kemm jekk ikun fih dijjossidu tat-titanju u kemm le, li għandu: — saħħa tensili fid-direzzjoni tal-magna ta' 140 MPa jew aktar iżda mhux aktar minn 270 MPa u — saħħa tensili fid-direzzjoni traversa ta' 20 MPa jew aktar iżda mhux aktar minn 40 MPa kif determinat bil-metodu tat-test ASTM D882/ISO 527-3	0 %	31.12.2018
ex 3920 20 29	93	Folja orjentata monoassjament, li tikkonsisti minn tliet saffi, kull saff jikkonsisti minn tahlita ta' polipropilene u kopolimeru tal-ethylene u vinyl acetate, li għandu — ħxuna ta' 55 jew aktar iżda ma taqbiżx 97 µm, — tensile modulus fid-direzzjoni tal-magna ta' 0,75 GPa jew aktar iżda ma taqbiżx 1,45 GPa u — tensile modulus fid-direzzjoni trasversali ta' 0,20 GPa jew aktar iżda ma taqbiżx 0,55 GPa	0 %	31.12.2014
ex 3920 20 29	94	Film koestruż bi tliet saffi, — kull saff fih tahlita ta' polipropilen u ta' polietilene, — li skont il-piż, ma fiha aktar minn 3 % ta' polimeri oħrajn, — sew jekk fih diossidu tat-titanju fis-saff ewlieni, sew jekk le, — li l-ħxuna globali tiegħu ma tkunx aktar minn 70 µm	0 %	31.12.2016
ex 3920 20 80	92	Folja jew strixxa laminata, li tikkonsisti f'folja bi ħxuna ta' 181 µm jew aktar iżda li ma taqbiżx 223 µm komposta minn tahlita ta' kopolimeru ta' propylene bl-ethylene u kopolimeru ta' styrene-ethylene-butylene-styrene (SEBS) miksi jew mġotti minn naha waħda ma saff ta' kopolimeru ta' styrene-ethylene-butylene-styrene (SEBS) u saff ta' polyester	0 %	31.12.2018
ex 3920 20 80	95	Folja tal-Polipropilen, maħruġa f'rombli, bi: — livell ta' twaqqif tat-tixrid tan-narta'UL94 V-0 għal ħxuniet materjali ta' aktar minn 0,25 mm ulivellta'UL94 VTM-0 għal ħxuniet materjalita' iktar minn 0,05 mm imma inqas minn0,25 mm (kif determinatmill-Istandard ta' Fjammabilità UL-94) — tqassim dielettriku ta' mhux inqas minn 13,1kV iżda mhux aktar minn 60,0kV (kif determinat minn ASTM D149) — rezistenza tensili fid-direzzjoni tal-magna ta' mhux inqas minn 30 MPa iżda mhux aktar minn 33 MPa (kif determinat minn ASTM D882)	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
		— reżistenza tensili f'direzzjoni trasversali ta' mhux inqas minn 22 MPa iżda mhux aktar minn 25 MPa (kif determinat minn ASTM D882) — firxa tad-densità ta' mhux inqas minn 0,988 g/cm³ iżda mhux aktar minn 1,035 g/cm³ (kif determinat minn ASTM D792) — assorbiment tal-indewwa ta' mhux inqas minn 0,01 % iżda mhux aktar minn 0,06 % (kif determinat minn ASTM D570) għall-użu fil-manifattura ta' insulaturi li jintużaw fl-industrija elettrika u tal-elettronika ⁽¹⁾		
ex 3920 43 10	92	Folji ta' poly(vinyl chloride), stabbilizzati kontra r-raġġi ultravjola, mingħajr toqob, anki mikroskopici, bi ħxuna ta' 60 µm jew aktar iżda li ma taqbiżx 80 µm, li fiha 30 jew aktar iżda mhux aktar minn 40 parti plastifikanti ma' 100 parti ta' poly(vinyl chloride)	0 %	31.12.2018
ex 3920 43 10	94	Folja b'rifless spekulari ta' 70 jew aktar, imkejjel f'angolu ta' 60° bl-użu ta' glossometru (skond il-metodu ISO 2813:2000), li tikkonsisti minn saff wiehed jew tnejn ta' poly(vinyl chloride) miksi miż-żewġ naħat b'saff tal-plastik, bi ħxuna ta' 0,26 mm jew aktar iżda li ma taqbiżx 1,0 mm, mgħottija fuq il-wieċ li jleqq b'kisa protettiva ta' polyethylene, f'rombli ta' wiċċ ta' 1 000 mm jew aktar iżda li ma taqbiżx 1 450 mm, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tal-intestatura Nru 9403 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3920 49 10	93			
ex 3920 43 10	95	Folja laminata riflettenti, li tikkonsisti minn saff ta' poly(vinyl chloride) u ta' saff ieħor tal-plastik kompletament imbuzzat b'motiv regolari f'forma ta' piramida, mgħottija minn naha waħda b'folja protettiva li titneħħa (release sheet)	0 %	31.12.2018
ex 3920 49 10	30	Film ta' kopolimer tal-(polivinil)klorid	0 %	31.12.2018
		— li bħala piż fih 45 % jew aktar ta' materjali li jimlew		
		— fuq sapport ⁽¹⁾		
ex 3920 51 00	20	Pjanċa ta' poly(methyl methacrylate) li fiha trijidrossidu tal-aluminju, bi ħxuna ta' 3,5 mm jew aktar iżda li ma taqbiżx 19 mm	0 %	31.12.2018
ex 3920 51 00	30	Pellikola f'orientament biassjali ta' poli(metil metakrilat), bi ħxuna ta' 50 µm jew aktar imma li ma taqbiżx d-90 µm	0 %	31.12.2018
ex 3920 51 00	40	Folji ta' polimetilmetakrilat konformi mal-istandard EN 4366 (MIL-PRF-25690)	0 %	31.12.2018
ex 3920 59 90	10	Folja mhux ċellulari u mhux laminata ta' kopolimeru mmodifikat ta' akrilat akrilonitrile-metil bi ħxuna ta' 1,0 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 1,3 mm, mahruġa f'rombli	0 %	31.12.2016
ex 3920 59 90	20	Folja laminata riflettenti, li tikkonsisti fi strat ta' akrilat tal-eossi ibbuzzat fuq naha waħda f'forma b'ixra regolari, miksi miż-żewġ naħat bi strat wiehed jew iktar ta' materjal plastiku	0 %	31.12.2014
ex 3920 59 90	30	Film riflettenti li ma jehilx waħdu, magħmul minn diversi saffi li jinkludu:	0 %	31.12.2016
		— kopolimeru ta' reżina akrilika		
		— poliuretan		
		— saff tal-metall li, fuq naha minnhom, ikollu marki bil-laser kontra l-iffalsifikar, it-tibdil jew is-sostituzzjoni ta' dejta jew ta' duplikazzjonijiet, jew marka uffiċjali maħsuba għal xi użu partikolari		
		— mikrosferi tal-ħġieġ, u		
		— film protettiv permanenti magħmul mill-poli(etilentereftalat)		
ex 3920 62 19	02	Folja opaka koestruża tal-poly(ethylene terephthalate), bi ħxuna ta' 50 µm jew aktar iżda li ma taqbiżx 350 µm, li tikkonsisti speċjalment minn saff li jkun fih karbonju iswed	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3920 62 19	08	Film tal-poly(ethylene terephthalate), mhux miksi minn adeżiv, bi ħxuna li ma taqbiżx 25 µm: — miżbugħa fil-massa biss jew — miżbugħa fil-massa u metallizzata fuq naha	0 %	31.12.2018
ex 3920 62 19	12	Film tal-poly(ethylene terephthalate) biss, bi ħxuna totali li ma taqbiżx 120 µm, li tikkonsisti f'saff wiehed jew tnejn, kull wiehed fih il-kulur u/jew materjal li jassorbixxi l-UV fil-massa kollha, mhux miksi b'xi adeżiv jew materjal ieħor	0 %	31.12.2018
ex 3920 62 19	18	Film laminat tal-poly(ethylene terephthalate) biss, bi ħxuna totali li ma taqbiżx 120 µm, li tikkonsisti f'saff wiehed metallizzat biss, u saff wiehed jew tnejn kull wiehed bil-kulur u/jew materjal li jassorbixxi l-UV fil-massa, mhux miksi b'xi adeżiv jew materjal ieħor	0 %	31.12.2018
ex 3920 62 19	20	Folji tal-poliester riflettenti b'ibbuzzer f'forma ta' piramida, għall-fabbrikazzjoni ta' stikers u badges tas-sikurezza, hwejjeġ tas-sikurezza u l-aċċessorji tagħhom, jew basktijiet tal-iskola, boroż, jew kontenituri ohra simili ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3920 62 19	25	Film ta' poli(ethylene terephthalate) ta' ħxuna ta' 186 µm jew iżjed iżda mhux aktar minn 191 µm kopert fuq naha waħda b'filata akrilika f'diżinn matrix	0 %	31.12.2014
ex 3920 62 19	38	Film tal-poly(ethylene terephthalate), bi ħxuna li ma taqbiżx 12 µm, miksi minn naha waħda b'saff tal-ossidu tal-aluminju bi ħxuna li ma taqbiżx 35 nm	0 %	31.12.2018
ex 3920 62 19	48	Folji jew rombli ta' poli(etilene tereftalat): — miksi jin fuq iż-żewġ naħat b'saff ta' reżina epossidika akrilika, — bi ħxuna totali ta' 37 µm (± 3 µm)	0 %	31.12.2015
ex 3920 62 19	52	Film tal-poli(etilene tereftalat), poli(etilene naftalat) jew polijester simili miksi fuq naha b'metalli u/jew ossidi tal-metalli, li fih, f'piż, anqas minn 0,1 % aluminju, bi ħxuna li ma taqbiżx 300 µm u reżistività tal-wiċċ li ma taqbiżx 10 000 ohm (kull kwadrat) (skond il-metodu ASTM D 257-99)	0 %	31.12.2018
ex 3920 62 19	73	Film li jkangi tal-polyester u poly(methyl methacrylate)	0 %	31.12.2018
ex 3920 69 00	40			
ex 3920 62 19	76	Film tal-poly(ethylene terephthalate) trasparenti: — miksi fuq iż-żewġ naħat b'saffi ta' sustanzi organiċi fuq il-baži ta' akriliku ta' ħxuna ta' 7 nm jew iktar iżda mhux iktar minn 80 nm, — b'tensjoni fil-wiċċ ta' 36 Dyne/cm jew iktar iżda mhux iktar minn 39 Dyne/cm, — li jgħaddi d-dawl minnu b'rata ta' iktar minn 93 %, — li għandu valur ta' tahmiġ ta' mhux iktar minn 1,3 %, — ta' ħxuna totali ta' 10 µm jew iktar iżda mhux iktar minn 350 µm, — ta' wisa' ta' 800 mm jew iktar iżda mhux iktar minn 1 600 mm	0 %	31.12.2018
ex 3920 62 19	81	Folja tal-poli(etilene tereftalat) — bi ħxuna ta' mhux aktar minn 20 µm, — miksi fuq iż-żewġ naħat b'saff ta' barriera ta' gass li tikkonsisti minn matrici polimerika fejn jixtered is-silika u ta' ħxuna ta' mhux aktar minn 2 µm	0 %	31.12.2017
ex 3920 69 00	20	Film tal-poly(ethylene naphthalene-2,6-dicarboxylate)	0 %	31.12.2018
ex 3920 91 00	51	Film tal-polyvinyl butyral li fih bil-piż 25 % jew iżjed iżda mhux aktar minn 28 % fosfat tri-isobutyl bhala plastifikant	0 %	31.12.2014

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3920 91 00	52	Film tal-Poly(vinyl butyral): — li fih bil-piż 26 % jew iżjed iżda li ma jaqbiżx it-30 % ta' triethyleneglycol bis(2-ethyl hexanoate) bħala plastifikant, — b'ħxuna ta' 0,73 mm jew iżjed iżda li ma jaqbiżx 1,50 mm	0 %	31.12.2014
ex 3920 91 00	91	Film tal-poly(vinyl butyral) li għandu faxxa kkulurita bi gradi	3 %	31.12.2018
ex 3920 91 00	92	Film plastifikat tal-polyvinyl butyral, li fih, fpiż: — 14,5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 17,5 % dihexyl adipate, — jew 14,5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 28,5 % dibutyl sebacate	0 %	31.12.2014
ex 3920 91 00	93	Pellikola tal-poli(etilen tereftalat), kemm jekk metallizzat kif ukoll jekk le fuq naha wahda jew fuq iż-żewġ naha, jew pellikola laminata tal-poli(etilen tereftalat), metallizzat fuq il-ġnub esterni biss, u li għandu dawn il-karatteristiki li ġejjin: — trażmissjoni tad-dawl viżibbli ta' 50 % jew aktar, — miksi fuq naha wahda jew fuq iż-żewġ naha minn saff tal-poli(vinil butyral) imma mhux miksi b'kolla jew kwalunkwe materjal iehor għajr il-poli(vinil butyral), — ħxuna totali li mhux aktar minn 0,2 mm minghajr ma titqies il-preżenza tal-poli(vinil butyral), u ħxuna ta' poli(vinil butyral) ta' mhux aktar minn 0,2 mm għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' hġieg laminat termoriflettenti jew dekorattivi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 3920 91 00	95	Film ta' trilayer poly(vinyl butyral) li ġie co-extruded b'faxxa kkulurita sfumata li fih 2,2'-ethylenedioxydiethyl bis(2-ethylhexanoate) bħala palstisizer, b'kontenut bil-piż ta' 29 % jew aktar, iżda li ma jaqbiżx il-31 %	0 %	31.12.2018
ex 3920 92 00	30	Folja tal-poliamide: — bi ħxuna ta' mhux aktar minn 20 µm, — miksi fuq iż-żewġ naha b'saff ta' barriera ta' gass li tikkonsisti minn matriċi polimerika fejn jixtered is-silika u ta' ħxuna ta' mhux aktar minn 2 µm	0 %	31.12.2018
ex 3920 99 28	35	Folji tal-polieterimid f'rombli, bi — ħxuna ta' 5 µm jew aktar, iżda mhux aktar minn 14 µm, — ħxuna ta' 478 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 532 mm, — b'reżistenza għat-tensjoni sal-ksur ta' 78 MPa jew aktar (kif determinat minn JIS C-2318 għal ħxuna tal-film ta' 50 µm), — titwil sal-ksur ta' 50 % jew aktar (kif determinat minn JIS C-2318 għal ħxuna tal-film ta' 50 µm), — punt ta' tranżizzjoni tal-hġieg (Tg) ta' 226 °C, — temperatura tas-servizz kontinwa ta' 180 °C (kif determinat minn UL-746 B għal ħxuna ta' film ta' 50 µm), — fjammapibilità ta' VTM-0 (kif determinat minn UL 94 għal ħxuna tal-film ta' 25 µm)	0 %	31.12.2018
ex 3920 99 28	40	Films ta' polimeri li fhom dawn il-monomeri: — Poly (tetramethylene ether glycol), — Bis (4-isocyanotocyclohexyl) methane, — 1,4-Butanediol jew 1,3-Butanediol, — bi ħxuna ta' 0,25 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 5,0 mm, — imbuzzat b'motiv regolari fuq wiċċ wiehed, — u mgħotti b'folja protettiva li titneħha (release sheet)	0 %	31.12.2018
ex 3920 99 28	45	Film trasparenti tal-poliuretan metallizzat fuq naha wahda: — bi gloss ta' aktar minn 90 grad skont l-ASTM D2457 — kopert min-naha l-metallizzata b'saff ta' adeziv termoaderenti li jikkonsisti f'kopolimer tal-poletilen/polipropilen	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3920 99 28	50	— kopert min-naħa l-oħra b'film protettiv tal-poli(etilen tereftalat) — bi ħxuna totali ta' aktar minn 204 µm iżda mhux aktar minn 244 µm Folja rqiqqa termoplastika tal-poliuretana, bi ħxuna ta' 250 µm jew aktar iżda mhux aktar minn 350 µm, mgħottija minn naħa b'folja għall-protezzjoni li tista' titneħħa	0 %	31.12.2016
ex 3920 99 28	55	Pellikula tat-termoplastikpoliuretana estruż, bi: — mhux awtoadeżiv, — indici ta' isfar ta' isfel ta' iktar minn 1,0 iżda mhux aktar minn 2,5 sa 10 mm pellikuli stekkjati (kif determinat bil-metodu ta' ttestjar ASTM E 313-10), — trażmissjoni ta' dawl oghla minn 87 % għal 10 mm pellikuli stekkjati (kif determinat mill-metodu tal-ittestjar ASTM D 1003-11), — ħxuna totali ta' 0,38 mm jew aktar, iżda mhux iżjed minn 7,6 mm, — wisa' ta' 99 cm jew aktar, iżda mhux aktar minn 305 cm, tat-tip li jintużaw fil-produzzjoni tal-ħgieg sikur laminat	0 %	31.12.2017
ex 3920 99 28	60	Tejp, pjanċi jew strixxi tas-siliċju li: — għandhom ħxuna totali ta' 2 mm jew aktar, iżda ta' mhux iżjed minn 9 mm, — għandhom wisa' totali ta' 12 mm jew aktar, iżda ta' mhux iżjed minn 65 mm, mahsuba għall-użu fil-fabrikazzjoni tal-prodotti li jaqgħu taħt l-intestaturi 8521 jew 8528 (!)	0 %	31.12.2016
ex 3920 99 28	70	Folji fuq rombli magħmulin mir-reżina tal-epossi, bi proprjetajiet ta' konduttività, li fihom: — mikrosferi b'kisja tal-metall, sew jekk illigat bid-deheb, sew jekk le, — saff li jehel, — li għandhom saff protettiv tas-siliċju jew tal-poli(etilentereftalat) fuq naħa waħda, — u saff protettiv tal-poli(etilentereftalat) fuq in-naħa l-oħra, u — li għandhom wisa' totali ta' 5 cm jew aktar, iżda ta' mhux iżjed minn 100 cm, u — li mhumex itwal minn 2 000 m	0 %	31.12.2016
ex 3920 99 59	25	Film tal-poly(1-chlorotrifluoroethylene)	0 %	31.12.2018
ex 3920 99 59	50	Film tal-polytetrafluoroethylene, mhux mikropruża, f'forma ta' rombli, bi ħxuna ta' 0,019 mm jew aktar iżda li ma taqbiżx 0,14 mm, impermeabbli għall-fwar tal-ilma	0 %	31.12.2018
ex 3920 99 59	55	Membrani għall-bdil ta' joni ta' materjal ta' plastik fluworinat	0 %	31.12.2018
ex 3920 99 59	60	Film ta' lopolimeru tal-vinyl alcohol, li jinhall fl-ilma kiesah, bi ħxuna ta' 34 µm jew aktar iżda li ma taqbiżx 90 µm, b'reżistenza elastika għall-ksur (tensile strength at break) ta' 20 Mpa jew aktar iżda li ma taqbiżx 45 MPa u titwil sal-ksur ta' 250 % jew aktar iżda li ma jaqbiżx 900 %	0 %	31.12.2018
ex 3920 99 90	20	Pellikola konduttiva anizotropika, f'rombli, b'wisa' ta' 1,5 mm jew aktar iżda li ma taqbiżx 3,15 mm u tul massimu ta' 300 m, użata biex tgħaqqad komponenti elettronici fil-produzzjoni ta' skrin LCD jew plazma	0 %	31.12.2018
ex 3921 13 10	10	Folja tar-raqhwa tal-polyurethane, bi ħxuna ta' 3 mm (± 15 %) u densità speċifika ta' 0,09435 jew aktar ma taqbiżx 0,10092	0 %	31.12.2018
ex 3921 13 10	20	Rombli ta' fowm tal-poliuretana biċ-ċellula miftuħa: — bi ħxuna ta' 2,29 mm (± 0,25 mm), — wiċċ trattat bi promotur tal-adeżjoni foraminuż, u — laminat ma' pellikula tal-poliester u saff ta' materjal tessili	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 3921 19 00	30	Blokok bi struttura ċellulari, li bħala piż fihom: — poliamid-6 jew poli(epossi anidride) — 7 % jew aktar iżda mhux aktar minn 9 % ta' politetrafluworetilen jekk preżenti — 10 % jew aktar iżda mhux aktar minn 25 % ta' materjali inorganici li jimlew	0 %	31.12.2018
ex 3921 19 00	91	Film tal-polypropylene mikroporuż, bi hxuna li ma taqbiżx 100 µm	0 %	31.12.2018
ex 3921 19 00	93	Strixxa tal-polytetrafluoroethylene mikroporuż fuq struttura ta' materjal mhux minsuġ, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' filtri għat-tagħmir għad-dijalizi tal-kliewi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3921 19 00	95	Film tal-polyethersulfone, bi hxuna li ma taqbiżx 200 µm	0 %	31.12.2018
ex 3921 19 00	96	Film ċellulari, li jikkonsisti f'saff ta' polyethylene bi hxuna ta' 90 µm jew aktar iżda li ma taqbiżx 140 µm u saff ta' ċelluloża riġenerata bi hxuna ta' 10 µm jew aktar iżda li ma taqbiżx 40 µm	0 %	31.12.2018
ex 3921 90 10	10	Pjanċa kompożita ta' poly(ethylene terephthalate) jew ta' poly(butylene terephthalate), imsaħha bil-fibri tal-ħġieġ	0 %	31.12.2018
ex 3921 90 10	20	Pellikola tal-poli(etilen tereftalat), laminata fuq naħa jew fuq iż-żewġ naħat b'saff ta' poli(etilen tereftalat) unidirezżjonali mhux minsuġ u mdakkar bil-poliuretan jew raża epossida	0 %	31.12.2018
ex 3921 90 55	20	Fibreglass rinfurzat imdakkarminn qabel li fih raża tal-esteri taċ-ċanur jew raża bismaleimide (B) triazine (T) mħallta mar-raża epossida, tal-qisien: — 469,9 mm (± 2 mm) × 622,3 mm (± 2 mm), jew — 469,9 mm (± 2 mm) × 414,2 mm (± 2 mm), jew — 546,1 mm (± 2 mm) × 622,3 mm (± 2 mm) għall-użu fil-manifattura ta' pannelli ta' ċirkwiti stampati ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3921 90 55	25	Folji jew rombli tal-Prepreg li fihom raża tal-polyimide	0 %	31.12.2014
ex 7019 40 00	20			
ex 3921 90 55	30	Folji jew rollijiet Prepreg li fihom reżina epossa brominata msahha bit-tessut tal-ħġieġ, li għandhom — fluss ta' mhux aktar minn 3,6 mm (kif determinat minn IPC-TM 650.2.3.17.2), u — temperatura tat-tranzizzjoni tal-ħġieġ (Tg) ta' aktar minn 170 °C (kif determinat minn IPC-TM 650.2.4.25) għall-użu fil-manifattura tal-bords taċ-ċirkuwiti stampati ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 3921 90 60	91	Drapp minsuġ tal-polytetrafluoroethylene, miksi jew mgħotti b'kopolimeru tat-tetrafluoroethylene u trifluoroethylene li għandu perfluorinated alkoxy side-chains li jispicċaw fi gruppi ta' gruppi karbossilici jew ta' acidi sulfoniku, anki jekk f'forma ta' mluha tal-potassju jew tas-sodju	0 %	31.12.2018
ex 5407 71 00	20			
ex 5903 90 99	10			
ex 3921 90 60	93	Film b'rifless spekulari ta' 30 jew aktar iżda li ma jaqbiżx 60, imkejjeġ f'angolu ta' 60° bl-użu tal-glossometru (skond il-metodu ISO 2813:2000), li jikkonsisti f'saff ta' poly(ethylene terephthalate) u saff ta' poly(vinyl chloride) ikkulurit, għal kisi ta' panils u bibien tat-tip użat fil-fabbrikazzjoni ta' apparati domestiċi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3921 90 90	10	Roll ta' laminat tal-metall-polimeru magħmul minn:	0 %	31.12.2016
ex 8507 90 80	50	— saff ta' poli(etilen tereftalat), — saff ta' aluminju, — saff ta' polipropilen,		

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 3923 10 00	10	— b'wisa' ta' mhux aktar minn 275 mm, — total tal-ħxuna ta' mhux aktar minn 165 µm, u — konformi ma' ASTM D1701-91 u ASTM D882-95A għal użu fil-manifattura ta' batteriji tal-joni tal-litju għall-karozzi tal-elettriku ⁽¹⁾ Kontenituri għall-fotomaskri jew għall-wejfers: — magħmula minn materjali antistatiċi jew tahlitiet termoplastiċi bi proprjetajiet ta' skariku elettrostatiku (ESD) u degassifikazzjoni, — b'wiċċ bi proprjetajiet ta' wiċċ mhux poruż, reżistenti għall-brix u għad-daqqiet, — mghammra b'sistema ta' żamma mfassla apposta, li tipproteġi l-fotomaskra jew il-wejfers minn ħsara fuq il-wiċċ tagħhom jew ħsara estetika u — b'siġill ta' gaskit jew mingħajru, tat-tip użati fil-fotolitografija jew fil-produzzjoni ta' semikondutturi ohrajn biex iservi ta' qafas għall-fotomaskri u wejfers	0 %	31.12.2016
ex 3923 30 90	10	KontMTitur tal-polietililMTe, għal idroġMTu kumpressat: — b'aluminium bosses fiż-żewġ itruf, — ingastat kompletamMTt f'kisja ta' fibri tal-karbonju mxappin b'raza epossidi — b'dijametru ta' 213 mm jew aktar, imma mhux aktar minn 368 mm, — tul ta' 860 mm jew aktar, imma mhux aktar minn 1 260 mm u — b'kapacià ta' 18-il litru jew aktar, imma mhux aktar minn 50 litru	0 %	31.12.2018
ex 3926 90 92	20	Folja jew zigarella riflettenti, li tikkonsisti fi strixxa tal-wiċċ tal-poly(vinyl chloride) imbuzzata b'disinn regolari f'forma ta' piramida, issiġillata bis-shana f'linji paralleli jew f'forma ta' gradilja fuq strixxa ta' wara ta' materjal tal-plastik, jew ta' drapp innitjat jew minsuġ mghotti minn naha waħda b'materjal tal-plastik	0 %	31.12.2018
ex 3926 90 97	10	Mikrosferi ta' polimeru tal-divinylbenzene, b'dijametru ta' 4,5 µm jew aktar iżda li ma jaqbiżx 80 µm	0 %	31.12.2018
ex 3926 90 97	15	Leaf spring trasversali tal-plastik tal-fibra tal-ħgieġ imsahha għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' sistemi ta' sospensjoni għal vetturi bil-mutur ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 3926 90 97	25	Mikrosferi li ma jistgħux jespandu ta' kopolimeru ta' acrylonitrile, metacrylonitrile u isobornyl metacrylate, b'dijametru ta' 3 µm jew aktar iżda li ma jaqbiżx 4,6 µm	0 %	31.12.2018
ex 3926 90 97	55	Prodott ċatt tal-polyethylene, imtaqqab f'direzzjonijiet opposti, bi ħxuna ta' 600 µm jew aktar iżda li ma taqbiżx 1 200 µm u li jiżen 21 g/m ² jew aktar iżda li ma jaqbiżx 42 g/m ²	0 %	31.12.2018
ex 3926 90 97	65	Element ta' dekorazzjoni fundati magħmula minn reżina tal-polikarbonat, miksiya b' — żebgħa akrilika kulur il-fidda u — żebgħa trasparenti reżistenti għall-grif tat-tip użata fil-manifattura tal-pannelli tal-wiċċ tar-radji tal-karozza	0 %	31.12.2018
ex 3926 90 97	80	Partijiet ta' pannelli ta' quddiem ta' radju tal-karozza — tal-akrilonitril-butaden-stiren b'polikarbonat jew mingħajru, — miksi b'saffi tar-ram, nikil u krom, — b'ħxuna totali tal-kisja ta' 5,54 µm jew aktar imma mhux aktar minn 22,3 µm	0 %	31.12.2016
ex 4007 00 00	10	Ħjut u korda ta' gomma ivvulkanizzata u ssilikonata	0 %	31.12.2018
ex 4016 99 97	20	Tappijiet li jissigillaw tal-gomma ratba għall-fabbrikazzjoni ta' capacitors elettrolitiċi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 4016 99 97	30	Forma għall-immudellar tat-tajers	0 %	31.12.2016
ex 4104 41 19	10	Ġilda tal-bufl, maqsuma, ikkonzata kulur il-kromju, ikkonzata mill-ġdid b'mod sintetiku ("ġilda iebsa"), niexfa	0 %	31.12.2017
4105 10 00		Ġlud ikkunzati mill-ġlud tan-nagħaġ jew tal-hrief, anki jekk bis-suf, ikkunzati jew ikkunzati mill-ġdid iżda mingħajr aktar preparazzjoni, anki jekk maqsuma, differenti mill-ġlud tal-intestatura Nru 4114	0 %	31.12.2018
4105 30 90				
4106 21 00		Ġlud ikkunzati mill-ġlud tal-mogħoż jew tal-gidien, anki jekk bis-suf, ikkunzati jew ikkunzati mill-ġdid iżda mingħajr aktar preparazzjoni, anki jekk maqsuma, differenti mill-ġlud tal-intestatura Nru 4114	0 %	31.12.2018
4106 22 90				
4106 31 00		Ġlud ta' annimali oħrajn, mingħajr suf, mhux aktar ippreparati milli kkunzati, differenti mill-ġlud tal-intestatura Nru 4114	0 %	31.12.2018
4106 32 00				
4106 40 90				
4106 92 00				
ex 5004 00 10	10	Hajt tal-harir (għajr hajt magħżul mill-iskart tal-harir) mhux mahruġ għall-bejgh bl-imnut, mhux ibbliċjat, magħruk jew ibbliċjat, kollu kemm hu tal-harir	0 %	31.12.2016
ex 5005 00 10	10	Hjut mibrumin minn skart tal-harir (minn dak li jibqa' fil-moxt [noil]), mhux ipprezentati għall-bejgh bl-imnut	0 %	31.12.2018
ex 5005 00 90	10			
ex 5205 31 00	10	Hjut tal-qoton ibbliċjat b'sitt hajtiet, ta' 925 dtex iżda mhux aktar minn 989 dtex għall kull hajt, għall-fabbrikazzjoni ta' tampuni ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
5208 11 10		Drappijiet għall-fabbrikazzjoni ta' faxex, kisi jew garżi mediċinali	5,2 %	31.12.2018
ex 5402 45 00	20	Hjut ta' fibri tessili sintetiċi totalment magħmula minn polyamides aromatiċi, miksuba bil-polikondensazzjoni tal-m-phenylenediamine u aċidu isoftaliku	0 %	31.12.2018
ex 5402 47 00	10	Hjut ta' filamenti sintetiċi bikomponenti, mhux testurizzati, mhux mibrumin, ta' 1 650 decitex iżda mhux aktar minn 1 800 decitex, li jikkonsistu f'110 filamenti jew aktar iżda mhux aktar minn 120 filament, kull waħda b'qalba ta' poly(ethylene terephthalate) u qoxra ta' polyamide-6, li fihom, f'piz 75 % jew aktar iżda mhux aktar minn 77 % ta' poly(ethylene terephthalate), għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' soqfa ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 5402 47 00	20	Hajt monofilament bikomponenti ta' mhux aktar minn 30 dtex, magħmul minn: — qalba tal-poli(etilentereftalat), u — kisa ta' barra tal-kopolimeru ta' poli(etilentereftalat) u poli(etilenisoftalat), għall-użu fil-manifattura tat-tessuti ta' filtrazzjoni ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 5402 49 00	30	Hjut ta' kopolimeru ta' aċidu glikoliku bl-aċidu lattiku, għall-fabbrikazzjoni ta' suturi kirurġiċi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 5402 49 00	50	Hjut ta' poly(vinyl alcohol) mhux testurizzati	0 %	31.12.2018
ex 5402 49 00	70	Hjut ta' filamenti sintetiċi, singoli, li fihom, f'piz, 85 % jew aktar akrilnitrile, f'forma ta' garża li fiha 1 000 filament kontinwu jew aktar iżda mhux aktar minn 25 000 filament kontinwu, b'piz għal kull metru ta' 0,12 g jew aktar iżda li ma jaqbiżx 3,75 g u b'tul ta' 100 m jew aktar, għall-fabbrikazzjoni ta' hjut tal-fibri tal-karbonju ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 5404 19 00	20	Monofilamenti tal-poly(1,4-dioxanone)	0 %	31.12.2018
ex 5404 19 00	30	Monofilamenti ta' kopolimeru ta' 1,3-dioxan-2-one bi 1,4-dioxan-2,5-dione, għall-fabbrikazzjoni ta' suturi kirurġiċi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 5404 19 00	50	Monofilamenti tal-polyester jew tal-poly(butylene terephthalate), li minnhom l-akbar dimensjoni tas-sezzjoni trasversali hija ta' 0,5 mm jew aktar iżda li ma taqbiżx 1 mm, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' zippijiet ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 5404 90 90	20	Strixxa tal-polyimide	0 %	31.12.2018
ex 5407 10 00	10	Drap ta' tessuti, magħmul minn ħjut għat-tul ta' filamenti tal-polyamide-6,6 u ħjut mimdudin ta' filamenti tal-polyamide-6.6, polijuretejn u kopolimeru tal-aċidu tereftaliku, p-phenylenediamine u 3,4'-ossibis(fenilamina)	0 %	31.12.2017
ex 5503 11 00	10	Fibri sintetici ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) ta' kopolimeru tal-aċidu tereftaliku, p-phenylenediamine u 3,4'-oxybis(phenyleneamine), b'tul li ma jaqbiżx 7 mm	0 %	31.12.2018
ex 5601 30 00	40			
ex 5503 40 00	10	Fibri bażiċi vojta minn ġewwa tal-polipropilen: — li l-qies tagħhom huwa ta' 6 deċiteks jew aktar, iżda ta' mhux iżjed minn 10 deċiteks, — li għandhom saħħa ta' 3,5 cN/dtex jew aktar — li għandhom dijametru ta' 30 µm jew aktar mahsuba għall-użu fil-manifattura ta' ħrieqi u qliebi għat-trabi u ta' prodotti sanitarji oħrajn ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 5503 90 00	20	Fibri tal-poli(vinyl alcohol), anki jekk aċetalizzati	0 %	31.12.2018
ex 5506 90 00	10			
ex 5601 30 00	10			
ex 5603 11 10	10	Materjali mhux minsuġa tal-poly(vinyl alcohol), bil-pezza jew maqtugħin f'forma rettangoli:	0 %	31.12.2018
ex 5603 11 90	10	— bi ħxuna ta' 200 µm jew aktar iżda li ma taqbiżx 280 µm u		
ex 5603 12 10	10	— b'piż ta' 20 g/m ² jew aktar iżda li ma jaqbiżx 50 g/m ²		
ex 5603 12 90	10			
ex 5603 91 10	10			
ex 5603 91 90	10			
ex 5603 92 10	10			
ex 5603 92 90	10			
ex 5603 11 10	20	Materjali mhux minsuġa, b'piż ta' mhux aktar minn 20 g/m ² , b'filamenti spunbounded u meltblown impoġġija flimkien bħal sandwich fejn l-istrati ta' barra fihom ħafna filamenti fini (b'dijametru ta' aktar minn 10 µm iżda ta' mhux aktar minn 20 µm) u l-istrat ta' ġewwa fih ħafna filamenti fini ħafna (b'dijametru ta' aktar minn 1 µm iżda ta' mhux aktar minn 5 µm), għall-manifattura ta' ħrieqi u ta' qlejbiet u ta' ħrieqi sanitarji simili ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 5603 11 90	20			
ex 5603 12 90	30	Materjali mhux minsuġa tal-fibri tal-polyamide aromatika miksba bil-polikondensazzjoni tal-m-phenylenediamine u aċidu isoftaliku, bil-pezza jew maqtugħin f'forma rettangoli	0 %	31.12.2018
ex 5603 13 90	30			
ex 5603 14 90	10			
ex 5603 92 90	60			
ex 5603 93 90	40			
ex 5603 94 90	30			
ex 5603 12 90	50	Mhux minsuġ: — jiżen 30 g/m ² jew aktar, iżda mhux aktar minn 60 g/m ² — fih fibri tal-polipropilene jew ta' polipropilene u polietilene — stampat jew le, bi: — minn naha wahda, 65 % tal-erja kollha tal-wiċċ miksija b'boċċi żgħar ta' 4 mm dijametru, li jikkonsistu f'fibri mrembla, mhux mgħaqqda ma' xulxin, elevati u ankrati, tajbin biex jaqdbu magħhom materjali estrużi f'forma ta' ganċ, filwaqt li il-35 % li jifdal tal-erja tal-wiċċ tkun mgħaqqda haġa wahda, — u fuq in-naha l-oħra wiċċ lixx u milsi, għall-użu fil-manifattura ta' srievet u nforra tas-srievet għat-trabi u oġġetti sanitarji simili ⁽¹⁾ .	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 5603 12 90 ex 5603 13 90	60 60	Materjali mhux minsuġa tal-polyethylene miksub permezz tal-ghażil dirett (spunbonded), b'piż ta' aktar minn 60 g/m ² iżda li ma jaqbiżx 80 g/m ² u reżistenza għall-arja (Gurley) ta' 8 s jew aktar iżda li ma taqbiżx 36 s (skond il-metodu ISO 5636/5)	0 %	31.12.2018
ex 5603 12 90 ex 5603 13 90 ex 5603 92 90 ex 5603 93 90	70 70 40 10	Materjali tal-polipropilen mhux minsuġin, — b'saff minfuħ bit-tidwib, laminat fuq kull naha b'filamenti tal-polipropilen magħmulin permezz tal-ghażil dirett, — b'piż ta' mhux aktar minn 150 g/m ² , — bil-pezza jew sempliciment maqtughin f'biċċiet forma ta' kaxxa jew ta' rettangolu, u — mhux mimlijin b'xi sustanza oħra	0 %	31.12.2018
ex 5603 13 10 ex 5603 14 10	10 10	Tessuti mhux mehjutin li m'humiex kondutturi tal-elettriku, magħmulin minn film ta' poli(ethylene terephthalate) laminat fuq kull naha bil-fibri ta' poli(ethylene terephthalate) kollha alineati lejn naha waħda, miksi fuq żewġ naha b'reżin mhux konduttiv ta' grad għoli li huwa reżistenti għal temperaturi elevati, b'piż ta' 147 g/m ² jew iżjed iżda li ma jaqbiżx 265 g/m ² , b'saħħa tensili mhux isotropiku f'żewġ direzzjonijiet, li jintuza bħala materjal ta' insulazzjoni tal-elettriku	0 %	31.12.2018
ex 5603 13 10	20	Materjali mhux minsuġa tal-polietilene miksuba permezz tal-ghażil dirett, b'kisja — ta' wisgħa ta' aktar minn 80 g/m ² iżda mhux aktar minn 105 g/m ² u — reżistenza għall-arja (Gurley) ta' 8 sekondi jew aktar iżda li ma taqbiżx il-75 sekonda (skont il-metodu ISO 5636/5)	0 %	31.12.2015
ex 5603 14 90	40	Elementi mhux minsuġin, li jikkonsistu minn ġabriet ta' hjut ta' PET: — ta' piż ta' 160 g/m ² jew aktar iżda mhux aktar minn 300 g/m ² , — sew jekk lamitati fuq naha waħda b'membrana, jew b'membrana u bl-aluminju tat-tip użat fil-manifattura ta' filters industrijali	0 %	31.12.2018
ex 5603 92 90 ex 5603 93 90	20 20	Materjali mhux minsuġa li jikkonsistu f'saff ċentrali elastomeru termoplastiku minfuħ bit-tidwib, laminati fuq iż-żewġ naha ma' filamenti tal-polypropylene miksuba permezz tal-ghażil dirett (spunbonded)	0 %	31.12.2018
ex 5603 92 90 ex 5603 94 90	70 40	Materjali mhux minsuġin, li jikkonsistu f'ghadd ta' saffi ta' tahlita ta' fibri minfuħin bit-tidwib u biċċiet tal-fibri tal-polipropelin u poliester, laminati jew mhux fuq naha waħda jew fuq iż-żewġ naha, b'filamenti miksubin permezz tal-ghażil dirett tal-polipropelin	0 %	31.12.2018
ex 5603 92 90 ex 5603 93 90	80 50	Tessut tal-poliolfen mhux minsuġ, magħmul minn saff elastomeriku, laminat fuq kull naha b'filamenti tal-poliolfen: — b'piż ta' 25 g/m ² jew aktar iżda mhux aktar minn 150 g/m ² , — bil-pezza jew sempliciment maqtuġh f'forom ta' kaxxa jew ta' rettangolu, — mhux mimli b'xi sustanza oħra, — bi proprjetajiet ta' elasticità fid-direzzjoni perpendikulari jew fid-direzzjoni tal-magna biex jintuza fil-manifattura ta' prodotti għat-trabi/ghat-tfal ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 5603 94 90	20	Vireg tal-fibri akriliċi, b'tul ta' mhux aktar minn 50 ċm, għall-fabbrikazzjoni ta' ponot ta' pinen ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 5607 50 90	10	Spag, mhux sterili, totalment tal-poli(acidu glikoliku), mitni jew immaljat, b'qalba interna, għall-fabbrikazzjoni ta' suturi kirurġiċi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 5803 00 10	91	Garża tal-qoton, b'wisa' ta' anqas minn 1 500 mm	0 %	31.12.2018
ex 5903 10 90 ex 5903 20 90 ex 5903 90 99	10 10 20	Drappijiet innitjati jew minsuġa, miksiya jew mġottija fuq naha waħda b'materjal tal-plastik artifiċjali li fihom ikun hemm inkorporati mikrosferi	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 5906 99 90	10	Drappijiet ta' tessuti ttrattati bil-gomma, li jikkonsisti minn ħjut tal-medd ta' polyamide-6,6 u ħjut tat-tghama ta' polyamide-6,6, polyurethane u kopolimeru ta' aċidu tereftaliku, p-phenylenediamine u 3,4'-oxybis(phenyleneamine)	0 %	31.12.2018
ex 5907 00 00	10	Drappijiet ta' tessuti, miksija b'kolla li fiha boċċi ta' dijametru li ma jaqbiżx il-150 µm	0 %	31.12.2016
ex 5911 10 00	10	Feltru bil-labra ta' fibra sintetika, li ma fihx polyester, anki jekk fih particelli katalitiċi mqabbdin fi hdan il-fibri sintetiċi, miksija jew mghottija fuq naħa wahda b'film tal-polytetrafluoroethylene, għall-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tal-filtrazzjoni ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 5911 90 90	30	Partijiet ta' apparat għall-purifikazzjoni tal-ilma permezz tal-osmozi inversa, li jikkonsistu essenzjalment minn membrani abbażi tal-plastik, sostnuti internament b'materjali tessili minsuġa jew mhux minsuġa li huma mibruma madwar tubu bit-toqob, u mdahhla f'qafas ċilindriku tal-plastik bi ħxuna tal-ħitan li ma taqbiżx 4 mm, anki jekk imdahhla f'qafas ċilindriku bi ħxuna tal-ħitan ta' 5 mm jew aktar	0 %	31.12.2018
ex 8421 99 00	92			
ex 5911 90 90	40	Biċċiet għall-illustrar tal-polijester b'ħafna strati li mhumieħ minsuġa u, imxappa bil-polyurethane	0 %	31.12.2014
ex 6813 89 00	10	Materjal għall-frizzjoni, bi ħxuna ta' anqas minn 20 mm, mhux immuntat, għall-fabbrikazzjoni ta' komponenti tal-frizzjoni tat-tip użat fit-trażmissjonijiet u klakċijiet awtomatiċi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 6814 10 00	10	Majka agglomerata bi ħxuna ta' mhux aktar minn 0,15 mm, fuq rollijiet, kemm jekk ikkalċinata kif ukoll jekk le, kemm jekk infurzata b'fibri tal-aramid kif ukoll jekk le, għall-użu fil-manufattura ta' prodotti tal-insulazzjoni ta' applikazzjonijiet b'voltaġġ għoli ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 6903 90 90	20	Tubi u kontenituri ta' reatturi tal-karbur tas-silikon, tat-tip użat biex jiddahhlu fid-difuzjoni u l-ossidazzjoni tal-fran għall-produzzjoni ta' materjali semikondutturi	0 %	31.12.2018
ex 6909 19 00	15	Anella taċ-ċeramika b'sezzjoni trasversali rettangolari b'dijametru estern ta' 19-il mm jew aktar (+ 0,00 mm/-0,10 mm) iżda mhux aktar minn 29 mm (+ 0,00 mm/- 0,20 mm), dijametru intern ta' 10 mm jew aktar (+ 0,00 mm/- 0,20 mm) imma mhux aktar minn 19-il mm (+ 0,00 mm/-0,30 mm), ħxuna li tvarja bejn 2 mm (± 0,10 mm) u 3,70 mm (± 0,20 mm) u reżistenza għas-šhana ta' 240 °C jew aktar, li fiha, skont il-piż: — 90 % (± 1,5 %) ossidu tal-aluminju — 7 % (± 1 %) ossidu tat-titanju	0 %	31.12.2017
ex 6909 19 00	20	Rombli u blalen tan-nitrid tas-silikon (Si ₃ N ₄)	0 %	31.12.2015
ex 6909 19 00	30	Stutturi għal katalizzaturi, li jikkonsistu f'biċċiet taċ-ċeramika ta' cordierite jew mullite poruża, b'volum totali li ma jaqbiżx 65 l, b'talanqas kanal wiehed miftuħ miż-żewġ itruf jew magħluq minn tarf wiehed għal kull ċm ² tas-sezzjoni trasversali	0 %	31.12.2018
ex 6909 19 00	50	Oġġetti taċ-ċeramika magħmula minn filamenti kontinwi ta' ossidi taċ-ċeramika, li fihom, f'piż:	0 %	31.12.2018
ex 6914 90 00	20	— 2 % jew aktar trijossidu tad-diboron, — 28 % jew anqas dijossidu tas-silikon u — 60 % jew aktar trijossidu tad-dijaluminju		
ex 6909 19 00	60	Strutturi għal katalizzaturi, li jikkonsistu f'biċċiet taċ-ċeramika poruża, ta' tahlita tal-karbur tas-silikon u silikon, b'ebusija anqas minn 9 fuq l-iskala Mohs, b'volum totali li ma jaqbiżx 65 litru, b'talanqas kanal wiehed magħluq minn tarf wiehed għal kull ċm ² tal-wiċċ tas-sezzjoni trasversali	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 6909 19 00	70	Irfid għal katalizzaturi jew filtri, li jikkonsistu f'biċċiet porużi taċ-ċeramika, minn taħlita ta' ossidu ta' aluminju u titanju, b'volum totali ta' mhux aktar minn 65 litru u mill-inqas kanal wiehed (miftuħ fuq naħa waħda jew tnejn) f'kull cm ² tal-wiċċ tas-sezzjoni trasversali	0 %	31.12.2018
ex 6909 19 00	80	Korpijiet taċ-ċeramika biex jixorbu s-sħana ("heat sinks"), li skont il-piż fihom: — 66 % jew aktar karbur tas-silikon, — 15 % jew aktar ossidu tal-aluminju mahsuba għaž-żamma tat-temperatura tat-thaddim tat-tranzistors, dijadi u ċirkwiti integrati fil-prodotti li jaqgħu taħt l-intestaturi 8521 jew 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 6914 90 00	30	Mikrosferi taċ-ċeramika, trasparenti, miksuba mid-dijossidu tas-silikon u dijossidu taż-żirkonju, b'dijametru ta' aktar minn 125 µm	0 %	31.12.2018
ex 7005 10 30	10	Float glass: — bi h'xuna ta' 4,0 mm jew aktar, imma mhux aktar minn 4,2 mm, — bi trażmissjoni tad-dawl ta' 91 % jew aktar, imkejla b'sors tad-dawl tat-ip D, — miksi fuq wiċċ wiehed b'saff riflettiv ta' dijossidu tal-landa miżjud bil-fluworin	0 %	31.12.2017
ex 7006 00 90	70	Hġieg float: — li l-hxuna tiegħu tkun ta' 1,7 mm jew aktar, iżda ta' mhux iżjed minn 1,9 mm, — bi trażmissjoni tad-dawl ta' 91 % jew aktar, imkejla permezz ta' sors tad-dawl tat-tip D, — miksi min-naħa waħda b'saff riflettiv ta' diossidu tal-landa miżjud bil-fluworin, — bix-xfarijiet maħduma	0 %	31.12.2016
ex 7007 19 20	10	Pjanċa tal-hġieg b'qisien dijagonali ta' 81,28 ċm (± 1,5 ċm) jew aktar, iżda li ma jaqbiżx 185,42 ċm (± 1,5 ċm), li jikkonsisti fi hġieg ittemprat; miksiya jew b'xibka u film li jassorbixxi r-raġġi infra-homor, jew inkella b'saff konduttur applikat permezz tal-isputtering, b'saff fakoltattiv antiriflettenti iehor fuq naħa waħda jew fuq iż-żewġ naħat, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tal-intestatura 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 7007 29 00	10	Pjanċa tal-hġieg b'qisien dijagonali ta' 81,28 ċm (± 1,5 ċm) jew aktar, iżda mhux aktar minn 185,42 ċm (± 1,5 ċm), li tikkonsisti f'zewġ pjanċi laminati flimkien; miksiya jew b'xibka u film li jassorbixxi r-raġġi infra-homor, jew inkella b'saff konduttur applikat permezz tal-isputtering, b'saff fakoltattiv antiriflettenti iehor fuq naħa waħda jew fuq iż-żewġ naħat	0 %	31.12.2018
ex 7009 10 00	10	Hġieġa elektrokromika awtoskuranti għall-mirja tal-vetturi: — mġhamra, jew le, bi pjanċa ta'sostenental-plastik, — mġhamra, jew le, b'element ta' tishin, — mġhamra, jew le, bi skrin b'Modulu għall-Angulaturi Moħbija (Blind Spot Module (BSM))	0 %	31.12.2017
ex 7009 91 00	10	Mirja tal-hġieg bla gwarniċ b': — tul ta' 1 516 mm (± 1 mm); — wisa' ta' 533 mm (± 1 mm); — h'xuna ta' 3 mm (± 0,1 mm); — id-dahar tal-mera huwa kopert b'film ta' polietilene (PE) protettiv, bi h'xuna ta' 0,11 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 0,13 mm; — kontenut taċ-ċomb ta' mhux aktar minn 90 mg/kg u — reżistenza għall-korrużjoni ta' 72 siegħa jew aktar skont it-test tal-isprej tal-melħ ISO 9227	0 %	31.12.2015
7011 20 00		Kisi tal-hġieg (inkluzi bozoz u tubi), miftuħin, u l-bċejeċ tagħhom tal-hġieg, mingħajr tagħmir, għal tubi tar-raġġi bil-katowd	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 7014 00 00	10	Elementi ottiċi tal-ħġieġ (differenti minn dawk tal-intestatura Nru 7015), mhux mahduma ottikament, differenti mill-oġġetti tal-ħġieġ tas-sinjalar	0 %	31.12.2018
ex 7019 12 00	01	Ftietel, ta' 2 600 tex jew aktar iżda mhux aktar minn 3 300 tex u ta' telf tat-kebbis (loss on ignition) ta' 4 % jew aktar iżda li ma jaqbiżx 8 % f'piż (skond il-metodu ASTM D 2584-94)	0 %	31.12.2018
ex 7019 12 00	21			
ex 7019 12 00	02	Ftietel, ta' 650 tex jew aktar iżda mhux aktar minn 2 500 tex, miksija b'saff ta' polyurethane anki jekk imhallta ma' materjali oħrajn	0 %	31.12.2018
ex 7019 12 00	22			
ex 7019 12 00	03	Ftietel, ta' 392 tex jew aktar iżda mhux aktar minn 2 884 tex, miksija b'saff ta' kopolimeru akriliku	0 %	31.12.2018
ex 7019 12 00	23			
ex 7019 12 00	05	Ftietel li jvarjaw minn 1 980 sa 2 033 tex, magħmulin minn filamenti kontinwi tal-ħġieġ ta' 9 im ($\pm 0,5 \mu\text{m}$)	0 %	31.12.2017
ex 7019 12 00	25			
ex 7019 19 10	10	Hjut ta' 33 tex jew il-multiplu tiegħu ($\pm 7,5 \%$), miksub minn filamenti tal-ħġieġ b'insig kontinwi b'dijametru nominali ta' $3,5 \mu\text{m}$ jew ta' $4,5 \mu\text{m}$, li fih il-biċċa l-kbira filamenti b'dijametru ta' $3 \mu\text{m}$ jew aktar iżda li ma jaqbiżx $5,2 \mu\text{m}$, differenti minn dawk ittrattati biex itejbu l-ađeżjoni ma' l-elastomeri	0 %	31.12.2018
ex 7019 19 10	15	Hjut ta' 33 tex jew multiplu ta' 33 tex ($\pm 13 \%$) magħmula minn filamenti kontinwi ta' ħġieġ mahdum b'fibri ta' dijametru ta' $9 \mu\text{m}$ ($- 1 \mu\text{m} / + 1,5 \mu\text{m}$)	0 %	31.12.2017
ex 7019 19 10	20	Hajt ta' 10,3 tex jew aktar iżda mhux aktar minn 11,9 tex, miksub minn filamenti ta' ħġieġ kontinwu, fejn hemm predominanza ta' filamenti ta' dijametru ta' $4,83 \mu\text{m}$ jew aktar iżda mhux aktar minn $5,83 \mu\text{m}$	0 %	31.12.2015
ex 7019 19 10	25	Hajt ta' 5,1 tex jew aktar iżda mhux aktar minn 6,0 tex, miksub minn filamenti ta' ħġieġ kontinwu, fejn hemm predominanza ta' filamenti ta' dijametru ta' $4,83 \mu\text{m}$ jew aktar iżda mhux aktar minn $5,83 \mu\text{m}$	0 %	31.12.2015
ex 7019 19 10	30	Hjut ta' 22 tex ($\pm 1,6 \text{ tex}$), miksub minn filamenti tal-ħġieġ b'insig kontinwi b'dijametru nominali ta' $7 \mu\text{m}$, li fih fil-biċċa l-kbira filamenti b'dijametru ta' $6,35 \mu\text{m}$ jew aktar iżda li ma jaqbiżx $7,61 \mu\text{m}$	0 %	31.12.2014
ex 7019 19 10	50	Hjut ta' 11-il tex jew tal-multiplu tiegħu ($\pm 7,5 \%$), miksuba minn filamenti tal-ħġieġ b'insig kontinwu, li skont il-piż, fihom 93 fil-mija jew aktar ta' diossidu tas-silikon, li għandhom dijametru nominali ta' $6 \mu\text{m}$ jew $9 \mu\text{m}$, differenti minn dawk ittrattati	0 %	31.12.2016
ex 7019 19 10	55	Korda tal-ħġieġ impregnata b'gomma jew plastik, miksuba minn filamenti tal-ħġieġ K jew U, magħmulin minn: — 9 % jew aktar imma mhux aktar minn 16 % ta' ossidu tal-Manjeżju, — 19 % jew aktar imma mhux aktar minn 25 % ta' ossidu tal-Aluminju, — 0 % jew aktar imma mhux aktar minn 2 % ta' ossidu tal-Boron, — mingħajr ossidu tal-Kalċju, Miksija bil-lattiċe li jinkludi talanqas reżina tal-resorcinol-formaldehyde u chlorosulphonated polyethylene	0 %	31.12.2014
ex 7019 19 10	60	Korda tal-ħġieġ b'modulus għoli (tat-tip K) mimlija (impregnated) bil-gomma, miksuba minn hjut b'filamenti tal-ħġieġ mibrumin b'modulus għoli, miksija b'lattiċe li fih talanqas reżina tar-resorcinol-formaldehyde bil-vinylpyridine jew mingħajru u/jew gomma acrylonitrile-butadiene idroġenat (HNBR)	0 %	31.12.2018
ex 7019 90 00	30			
ex 7019 19 10	70	Korda tal-ħġieġ mimlija (impregnated) bil-gomma jew bil-plastik, miksuba minn hjut b'filamenti tal-ħġieġ mibrumin, miksija b'lattiċe li fih talanqas reżina tar-resorcinol-formaldehyde u gomma acrylonitrile-butadiene (NBR)	0 %	31.12.2018
ex 7019 90 00	20			
ex 7019 19 10	80	Korda tal-ħġieġ mimlija (impregnated) bil-gomma jew bil-plastik, miksuba minn hjut b'filamenti tal-ħġieġ mibrumin, miksija b'lattiċe li fih talanqas reżina tar-resorcinol-formaldehyde u chlorosulfonated polyethylene	0 %	31.12.2018
ex 7019 90 00	40			

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 7019 39 00	50	Prodott mhux minsuġ tal-fibri tal-ħġieġ mhux tessili, għall-fabbrikazzjoni ta' filtri tal-arja jew ta' katalizzaturi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 7019 40 00	10	Drappijiet minsuġa ta' ftietel, imxappin b'raza eposs, b'koeffiċjent ta' espansjoni termali ta' bejn 30 °C u 120 °C (kif determinat mill-metodu tal-IPC-TM-650)ta': — 10ppm għal kull°C jew aktar, imma mhux aktar minn 12ppm għal kull°C fit-tul u l-wisa' u — 20ppm għal kull°C jew aktar, imma mhux aktar minn 30ppm għal kull°C fil-ħxuna, b'temperatura tat-tranzizzjoni tal-ħġieġ ta' 152 °C jew aktar, imma mhux aktar minn 153 °C (kif determinat mill-metodu tal-IPC-TM-650)	0 %	31.12.2018
ex 7019 90 00	10	Fibri tal-ħġieġ mhux tessili li fihom il-biċċa l-kbira fibri b'dijametru ta' anqas minn 4,6 µm	0 %	31.12.2018
ex 7020 00 10	10	Struttura ta' pedestalli għat-televiżjoni bi jew minghajr mensuli għat-twaħhil u l-istabbilizzazzjoni tal-apparat televiżiv	0 %	31.12.2016
ex 7616 99 90	77			
ex 7201 10 11	10	Lingotti tal-hadid mhux maħdum għadu hiereġ mill-kalkara (<i>pig iron</i>) b'tul ta' mhux aktar minn 350 mm, wisa' ta' mhux aktar minn 150 mm, għoli ta' mhux aktar minn 150 mm	0 %	31.12.2016
ex 7201 10 30	10	Lingotti tal-hadid mhux maħdum għadu hiereġ mill-kalkara (<i>pig iron</i>) b'tul ta' mhux aktar minn 350 mm, wisa' ta' mhux aktar minn 150 mm, li fihom, f'piż, mhux aktar minn 1 % silikon	0 %	31.12.2016
7202 50 00		Ferro-silico-chromium	0 %	31.12.2018
ex 7202 99 80	10	Hadid-disprożju, li fih bil-piż: — 78 % jew iktar disprożju u — 18 % jew aktar, iżda mhux iktar minn 22 % hadid	0 %	31.12.2015
ex 7318 14 99	20	Bolt li jidhol fil-ġebel:	0 %	31.12.2016
ex 7318 14 99	29	— li huwa vit self-tapping, — b'tul itwal minn 300 mm, ta' tip użat għall-appoġġ fil-minjieri		
ex 7320 90 10	91	Molol spirali ċatti tal-azzar ittemprat: — ta' ħxuna ta' 2,67 mm jew iktar, iżda mhux iktar minn 4,11 mm, — ta' wisa' ta' 12,57 mm jew iktar, iżda mhux iktar minn 16,01 mm, — ta' torque ta' 18,05Nm jew iktar, iżda mhux iktar minn 73,5Nm — b'angolu, bejn il-pożizzjoni libera u l-pożizzjoni nominali fl-użu, ta' 76° jew iktar, iżda mhux iktar minn 218°, għall-użu fil-manifattura ta' apparat li jżid it-tensjoni (tensioners) għall-ċineġ ta' trasmissjoni tal-enerġija għall-magni b'kombustjoni interna ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 7325 99 10	20	Ras l-ankra tal-hadid fondut duttili galvanizzat mgħaddas fis-shana tat-tip użat fil-produzzjoni tal-ankri tal-art	0 %	31.12.2014
ex 7326 20 00	20	Feltru metalliku (<i>metal fleece</i>), li jikkonsisti f'massa ta' wajers tal- <i>stainless steel</i> b'dijametru bejn 0,017 mm u 0,070 mm, kompattati permezz ta' tqhaqqid ma' trab bis-shana u rrumblar	0 %	31.12.2016
ex 7410 11 00	10	Roll ta' fojl tal-laminat tal-grafit u r-ram, li jkollu:	0 %	31.12.2016
ex 8507 90 80	60	— wisa' ta' 610 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 620 mm, u		
ex 8545 90 90	30	— dijametru ta' 690 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 710 mm, għal użu fil-manifattura ta' batteriji tal-joni tal-litju għall-karozzi tal-elettriku ⁽¹⁾		
ex 7410 21 00	10	Folja jew pjanċa ta' polytetrafluoroethylene, li fiha l-ossidu tal-aluminju jew dijossidu tat-titanju bħala mellej jew imsaħha bi drapp tal-fibra tal-ħġieġ, mgħottija fuq iż-żewġ naħat b'fojl tar-ram	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 7410 21 00	30	Pellikola tal-polimide, fiha jew ma fihix raża epossida u/jew fibri tal-ħġieġ, mghottija b'fojl tar-ram fuq naha wahda jew fuq iż-żewġ naha	0 %	31.12.2018
ex 7410 21 00	40	Folja jew pjanci — li jikkonsistu f'saff ċentrali ta' karta, laminati fuq iż-żewġ naha bi drapp tal-fibra tal-ħġieġ u mimlija (impregnated) b'reżina epossidika, jew — li jikkonsistu f'haġna saffi ta' karta, mimlija (impregnated) b'reżina fenolika, miksija fuq naha jew fuq iż-żewġ naha minn film tar-ram bi ħxuna massima ta' 0,15 mm	0 %	31.12.2018
ex 7410 21 00	50	Pjanci — li mill-anqas jikkonsistu minn saff wiehed ta' drapp tal-fibreglass mxappap (impregnated) b'reżin tal-epoxide, — miksijin minn naha wahda jew miż-żewġ naha b'fojl ta' ħxuna ta' mhux aktar minn 0,15 mm u — b'kostanti dielettriku (DK), inqas minn 3,9 u b'fattur ta' telf (loss factor) (Df) inqas minn 0,015 meta mkejjet bi frekwenza ta' 10 GHz, kif imkejjet skont I-IPC-TM-650	0 %	31.12.2018
ex 7410 21 00	60	Pjanci, rombli u folji ta' reżina artifiċjali jew sintetika: — bi ħxuna ta' mhux aktar minn 25 µm, — miksijin fuq żewġ naha b'film tar-ram ta' ħxuna li ma taqbiżx 0,15 mm, — b'kapacitanza ta' 1,09 pF/mm ² jew aktar, għall-użu fil-manifattura ta' bordijiet b'ċirkwit (¹)	0 %	31.12.2018
ex 7410 21 00	70	Pjanci, rombli jew folji: — b'tal-inqas saff wiehed ta' fibra tal-ħġieġ minsuġa, mimlijin b'reżina artifiċjali jew sintetika li tirritardja n-nar b'temperatura ta' tranżizzjoni tal-ħġieġ (Tg) ta' aktar minn 170 °C (skont IPC-TM-650, metodu 2.4.25), — miksi minn naha wahda jew miż-żewġ naha b'film tar-ram bi ħxuna li ma taqbiżx 0,15 mm, għall-użu fil-manifattura tal-bordijiet b'ċirkwit (¹)	0 %	31.12.2018
ex 7419 99 90	91	Diska b'materjal ta' depożizzjoni, li jikkonsisti minn silicju tal-molibdenu:	0 %	31.12.2018
ex 7616 99 90	60	— li fiha 1 mg/kg jew anqas sodju u — immuntata fuq struttura tar-ram jew tal-aluminju		
7601 20 20		Ġangaturi ubilletta' ligi tal-aluminju grezz	4 %	31.12.2018
ex 7601 20 20	10	Ġangaturi u billetteri tal-aluminju lligat li fihom il-litju	0 %	31.12.2017
ex 7604 21 00	10	Profili magħmula mil-liga tal-aluminju EN AW-6063 T5	0 %	31.12.2018
ex 7604 29 90	30	— anodizzati — Jekk huma jew mhumix ivvernicjati — Bil-ħxuna tal-ħajt ta' 0,5 mm (± 1,2 %) jew aktar iżda mhux aktar minn 0,8 mm (± 1,2 %) Għall-użu fil-manifattura tal-oġġetti li qeghdin fis-intestatura 8302 (¹)		
ex 7604 29 10	10	Folji jew vireg tal-alloys ta' aluminju-litju	0 %	31.12.2015
ex 7606 12 99	20			
ex 7605 19 00	10	Wajer tal-aluminju mhux illigat, b'dijametru ta' 2 mm jew aktar iżda li ma jaqbiżx 6 mm, mghotti minn saff tar-ram bi ħxuna ta' 0,032 mm jew aktar iżda li ma taqbiżx 0,117 mm	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 7606 12 92	20	Strixxi illigati bl-aluminju jew bil-manjeżju:	0 %	31.12.2017
ex 7607 11 90	20	— f'rombli, — li l-ħxuna tagħhom tkun ta' 0,14 mm jew aktar, iżda ta' mhux iżjed minn 0,40 mm, — li l-wisa' tagħhom tkun ta' 12,5 mm jew aktar iżda ta' mhux iżjed minn 359 mm, — li għandhom rezistenza għat-tensjoni ta' 285 N/mm ² jew aktar, u — estensjoni meta jinqasmu ta' 1 % jew aktar, u li skont il-piż, fihom: — 93,3 % jew aktar aluminju, — 2,2 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 5 % manjeżju, u — mhux aktar minn 1,8 % ta' elementi oħrajn		
ex 7607 11 90	10	Fojl tal-aluminju naturali b'dawn il-parametri li ġejjin: — kontenut tal-aluminju ta' 99,98 % jew aktar — ħxuna ta' 0,070 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 0,125 mm, — struttura kubika tat-tip użat għall-inċiżjoni b'vultaġġ għoli ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 7607 11 90	40	Rombli tal-folji tal-aluminju: — b'purità ta' 99,99 % skont il-piż, — bi ħxuna ta' 0,021 mm jew aktar, imma mhux aktar minn 0,2 mm, — b'wisa' ta' 500 mm, — b'saff tal-ossidu fil-wiċċ bejn 3 u 4 nm ħxuna, — u bi struttura kubika ta' aktar minn 95 %	0 %	31.12.2016
ex 7607 19 90	10	Folja fil-forma ta' roll li tikkonsisti minn laminat tal-litju u l-manganiz	0 %	31.12.2016
ex 8507 90 80	80	magħqud mal-aluminju, li jkollha: — wisa' ta' 595 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 605 mm, u — dijametru ta' 690 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 710 mm, għal użu fil-manifattura ta' katodi għall-batteriji tal-joni tal-litju għall-karozzi tal-elettriku ⁽¹⁾		
ex 7607 20 90	10	Film laminat tal-aluminju bi ħxuna totali ta' mhux aktar minn 0,123 mm, magħmul minn saff ta' aluminju ta' ħxuna ta' mhux aktar minn 0,040 mm, films ta' bażi tal-poliamide u tal-polipropilene, u kisja protettiva kontra l-korrużjoni mill-aċidu idrofluworiku, għall-użu fil-manifattura ta' batteriji tal-polimeru tal-litju ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 7607 20 90	20	Folja tad-dhul lubrikata bi ħxuna totali ta' mhux aktar minn 350 µm, li tikkonsisti f': — saff ta' folja tal-aluminju bi ħxuna ta' 70 µm jew aktar imma mhux aktar minn 150 µm, — lubrikant li jinhall fl-ilma bi ħxuna ta' 20 µm jew aktar imma mhux aktar minn 200 µm u solidu f'temperatura ambjentali	0 %	31.12.2015
ex 7613 00 00	20	Kontenitur tal-aluminju, maħdum biċċa waħda, għal gass naturali kompressat jew idroġenu kompressat, kompletament mdeffes f'kopertura ta' kompożitu ta' eposs-fibri tal-karbonju, b'kapacità ta' 172 l (± 10 %) u piż mhux mimli li ma jaqbix 64 kg	0 %	31.12.2018
ex 7616 99 90	15	Blokok tal-aluminju bi struttura ta' xehda tat-tip użat fil-fabbrikazzjoni tal-partijiet ta' ingeni tal-ajru	0 %	31.12.2018
ex 7616 99 90	70	Konnetturi li jiġu użati fil-produzzjoni tax-xafts tar-rotor għad-denb tal-helikopter ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8482 80 00	10			
ex 8803 30 00	40			

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 7616 99 90	75	Partijiet fil-forma ta' kwadru rettangolari: — tal-aluminju miżbugħ, — twal 1 011 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 1 500 mm — wiesa' 622 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 900 mm — bi ħxuna ta' 0,6 mm ($\pm 0,1$ mm), tat-tip użat fil-manifattura tas-settijiet tat-televiżjoni	0 %	31.12.2017
ex 8102 10 00	10	Trab tal-Molibdenu — b'purità bil-piż ta' 99 % jew aktar, u — b'daqs tal-partikuli ta' 1,0 μ m jew aktar, iżda ta' mhux aktar minn 5,0 μ m	0 %	31.12.2017
8104 11 00		Manjeżju mhux mahdum, li fih talanqas 9,8 % f'piż tal-manjeżju	0 %	31.12.2018
ex 8104 30 00	30	Trab tal-manjeżju: — b'purità bil-piż ta' 99,5 % jew aktar, — b'daqs tal-particelli ta' 0,2 mm jew iżjed iżda li ma jaqbiżx 0,8 mm	0 %	31.12.2015
ex 8104 90 00	10	Folji tal-manjeżju mahkuka u llustrati, ta' qisien ta' mhux aktar minn 1 500 mm $\times$ 2 000 mm, miksija minn naha wahda b'reżina epossidika mhux sensittiva għad-dawl	0 %	31.12.2018
ex 8105 90 00	10	Stangi jew wajers magħmula mill-kobalt illigat li fihom, bil-piż: — 35 % (± 2 %) kobalt, — 25 % (± 1 %) nikil, — 19 % (± 1 %) kromu u — 7 % (± 2 %) ħadid li jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet tal-materjal AMS 5842, tat-tip użat fl-industrija aerospazjali	0 %	31.12.2017
ex 8108 20 00	10	Sponża tat-titanju	0 %	31.12.2018
ex 8108 20 00	30	Ghabra tat-titanju li meta tingharbel minn toqob ta' malja b'wisa' ta' 0,224 mm thalli porzjon ta' 90 % jew aktar tal-piż	0 %	31.12.2018
ex 8108 30 00	10	Skart u fdal tal-ligi tat-titanju u tal-ligi tat-titanju, għajr dawk li fihom, f'piż, 1 % jew aktar iżda mhux aktar minn 2 % aluminju	0 %	31.12.2018
ex 8108 90 30	10	Vireg ta' liega tat-titanju konformi man-normi EN 2002-1, EN 4267 jew DIN 65040	0 %	31.12.2014
ex 8108 90 30	20	Żbarri, vireg u wajer ta' lega tat-titanju u l-aluminju li bil-piż fihom 1 % jew aktar, imma mhux aktar minn 2 %, ta' aluminju, għall-użu fil-manifattura tas-silencers u pajpijiet tal-exhaust tas-subintestaturi 8708 92 jew 8714 10 00 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8108 90 30	30	Wajer tal-liga tat-titanju-aluminju-vanadju (TiAl6 V4), f'konformità mal-istandards AMS 4928 u 4967	0 %	31.12.2015
ex 8108 90 30	40	Wajer magħmul minn lega tat-titanju li fih piż ta' — 22 % (± 3 %) ta' vanadju u — 4 % ($\pm 0,5$ %) ta' aluminju	0 %	31.12.2016
ex 8108 90 50	10	Liga tat-titanju u l-aluminju, li fiha, f'piż, 1 % jew aktar iżda mhux aktar minn 2 % aluminju, f'folji jew rombli, bi ħxuna ta' 0,49 mm jew aktar iżda li ma taqbiżx 3,1 mm, b'wisa' ta' 1 000 mm jew aktar iżda li ma taqbiżx 1 254 mm, għall-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tas-subintestatura 8714 10 00 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 8108 90 50	30	Liga tat-titanju u s-silikon, li fiha f'piż 0,15 % jew aktar iżda mhux aktar minn 0,60 % silikon, f'folji jew f'rombli, għall-użu fil-manifattura ta': — sistemi tal-egżost għal magni b'kombustjoni interna jew — tubi u pajpijiet ta' subintestatura 8108 90 60 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8108 90 50	50	Pjanċi, folji, strippi and folji rqaq ta' lega tat-titanju, ramm u nijobju, li bil-piż fi h 0.8 % jew aktar, imma mhux aktar minn 1,2 %, ramm u 0,4 % jew aktar, imma mhux aktar minn 0,6 %, nijobju	0 %	31.12.2017
ex 8108 90 50	60	Pjanċi, folji, strippi u fojls ta' lega tat-titanju, aluminju, silikon u nijobju, li bil-piż fihom — 0.4 % jew aktar, imma mhux aktar minn 0.6 % ta' aluminju u — 0.35 % jew aktar, imma mhux aktar minn 0.55 % ta' silikon u — 0.1 % jew aktar imma mhux aktar minn 0.3 % ta' nijobju	0 %	31.12.2018
ex 8108 90 50	70	Strixxa magħmula minn lega tat-titanju, li fiha piż ta' — 15 % ($\pm$ 1 %) ta' vanadju — 3 % ($\pm$ 0,5 %) ta' kromu — 3 % ($\pm$ 0,5 %) ta' landa u — 3 % ($\pm$ 0,5 %) ta' aluminju	0 %	31.12.2016
ex 8108 90 50	75	Pjanċi, folji, strixxi u fojl magħmula minn lega tat-titanju, li fihom piż ta': — 0,3 % jew aktar, imma mhux aktar minn 0,7 % ta' aluminju u — 0,25 % jew aktar, imma mhux aktar minn 0,6 % ta' silicju	0 %	31.12.2016
ex 8108 90 50	85	Pjanċi, folji, strixxi u fojl tat-titanju mhux illigat	0 %	31.12.2017
ex 8108 90 90	20	Partijiet ta' frejms ta' nuċċalijiet u muntaturi, fosthom bolts tat-tip użat għal	0 %	31.12.2016
ex 9003 90 00	10	frejms tan-nuċċalijiet u muntaturi, magħmula minn lega tat-titanju		
ex 8109 20 00	10	Sponož u ingotti taż-żirkonju mhux illigat li skont il-piż fihom aktar minn 0,01 % ta' afnju għall-użu fil-manifattura ta' tubi, staneg jew ingotti mkabbra b'tidwib mill-gdid għall-industrija kimika ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8110 10 00	10	Antimonju f'forma ta' lingotti	0 %	31.12.2018
ex 8112 99 30	10	Liga tan-njobju (kolombju) u titanju, f'forma ta' biċċiet u vireg	0 %	31.12.2018
ex 8113 00 20	10	Blokok tas-cermet li fihom piż ta' 60 % jew aktar ta' aluminju u 5 % jew aktar ta' karbur tal-boron	0 %	31.12.2016
ex 8113 00 90	10	Carrier plate magħmula minn karbur tas-silikon (AlSiC-9) għaċ-ċirkuwiti elettronici	0 %	31.12.2017
ex 8207 30 10	10	Sett ta' għodod għall-istampar permezz tat-trasferiment u/jew tandem għall-iffurmar bil-kiesah, il-pressa, l-iddisinjar, il-qtugh, it-tghawwiġ, l-ikkalibrar, it-tnehhija tax-xtur u l-iskanalar tal-folji tal-metall, maħsub biex jintuża biex isiru l-partijiet tax-xaži tal-vetturi bil-mutur ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8301 60 00	10	Tastieri, kompletament jew tas-silikon jew tal-polikarbonat, inkluż tastieri stampati b' elementi ta' kuntatt elettriċi	0 %	31.12.2015
ex 8413 91 00	20			
ex 8419 90 85	20			
ex 8438 90 00	10			
ex 8468 90 00	10			
ex 8476 90 00	10			
ex 8479 90 80	87			
ex 8481 90 00	20			
ex 8503 00 99	45			
ex 8515 90 00	20			
ex 8531 90 85	20			

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 8536 90 85	96			
ex 8543 90 00	50			
ex 8708 91 99	10			
ex 8708 99 97	30			
ex 9031 90 85	30			
ex 8309 90 90	10	Ghotjien ta' bottijiet tal-aluminju b'apertura totali billi jingibed ċirku b'dijametru ta' 136,5 mm ($\pm$ 1 mm)	0 %	31.12.2018
ex 8401 30 00	20	Elementi karburanti eżagonali mhux mixghulin (<i>non-irradiated</i>), għall-użu f'reatturi nukleari ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8405 90 00	10	Kaxxa tal-metall għal ġeneraturi tal-gass pre-tension taċ-ċinturini ta' sigurtà ta' vetturi awtomobilistiċi	0 %	31.12.2014
ex 8708 21 10	10			
ex 8708 21 90	10			
ex 8407 33 20	10	Magni li jaqbd u bi xrara bil-moviment alternat jew magni rotatorji bil-pistuni b'kombustjoni interna, b'ċilindrata ta' mhux aktar minn 300 cm ³ u b'qawwa ta' mhux anqas minn 6 kW iżda li ma taqbiżx 20,0 kW, għall-fabbrikazzjoni ta':	0 %	31.12.2017
ex 8407 33 80	10			
ex 8407 90 80	10			
ex 8407 90 90	10	— magni tal-ħsad għal-lonijiet li jaħdmu awtomatikament minnhom infushom, mghammra b'sedil, tas-subintestatura 8433 11 51 u magni tal-ħsad għal-lonijiet li jitmexxew manwalment tas-subintestatura 8433 11 90, — trakers tas-subintestatura 8701 90 11, li l-funzjoni ewlenija hija dik ta' magni tal-ħsad għal-lonijiet jew — magni tal-ħsad <i>four-stroke</i> b'magna b'ċilindrata ta' mhux anqas minn 300 cm ³ tas-subintestatura 8433 20 10 — jew snowploughs u snowblowers tas-subintestatura 8430 20 ⁽¹⁾		
ex 8407 90 10	10	Magni petrol erba' kolpi (<i>four stroke</i>) b'ċilindrata ta' mhux aktar minn 250 cm ³ kapacià għall-użu fil-produzzjoni ta' tagħmir għall-qtugħ tal-ħaxix taħt is-subintestatura 8433 11, tagħmir għall-qtugħ tal-ħaxix taħt is-subintestatura 8433 20 10, rotovators taħt is-subintestatura 8432 29 50 jew xredders għall-ġnien taħt is-subintestatura 8436 80 90 jew scarifiers taħt is-subintestatura 8432 29 10 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8407 90 90	20	Sistema ta' Magna tal-Gass taż-Żejt Likwidu Kumpatt (LPG), b': — 6 ċilindri, — output ta' 75 kW jew iżjed, imma mhux aktar minn 80 kW, — valves tad-dhul u l-hruġ modifikati biex joperaw kontinwament f'applikazzjonijiet heavy duty, għall-użu fil-manifattura ta' vettruri taħt l-intestatura 8427 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 8408 90 41	20	Magni dizil b'qawwa li ma taqbiżx 15 kW, b'2 jew 3 ċilindri, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' sistemi tar-regolazzjoni tat-temperatura mmuntati fuq vettura ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8408 90 43	20	Magni dizil b'qawwa li ma taqbiżx 30 kW, b'4 ċilindri, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' sistemi tar-regolazzjoni tat-temperatura mmuntati fuq vettura ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8408 90 43	30	Magna b'4 ċilindri, b'4 ċikli, li taqbad bil-kompresjoni u li titkessah bil-likwidu:	0 %	31.12.2017
ex 8408 90 45	20	— b'ċilindrata massima ta' 3 850 cm ³ , u		
ex 8408 90 47	30	— b'output nominali ta' 15 kW jew aktar, iżda ta' mhux aktar minn 55 kW, maħsuba għall-użu fil-manifattura ta' vetturi bl-intestatura 8427 ⁽¹⁾		

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 8408 90 47	40	Magna li taqbad bil-kompressjoni, imkessha bil-likwidu, b'4 ċilindri u 4 ċikli bi: — kapacità ta' mhux aktar minn 3 850 cm ³ , — output nominali ta' 55 kW jew aktar iżda mhux aktar minn 85 kW, Għall-użu fil-manifattura ta' vetturi tal-intestatura 8427 (¹)	0 %	31.12.2018
ex 8409 91 00	10	Manifold tal-hruġ ta' duhhan konformi mal-istandard DIN EN 13835, kemm jekk mghammar b'housing tat-turbina u kemm jekk le, b'erba' portijiet tad-dhul, għall-użu fil-manifattura ta' manifolds tal-hruġ ta' duhhan li jiġu mibdula, jinhadmu, jittaqqbu u/jew ipprocessati b'mezzi (¹)	0 %	31.12.2016
ex 8409 99 00	20			
ex 8409 99 00	10	Injetturi b'valv tas-solenoid għal atomizzazzjoni ottimizzata fil-kompartiment tal-kombustjoni tal-magna	0 %	31.12.2016
ex 8479 90 80	85			
ex 8411 99 00	30	Komponent tat-turbina tal-gass bil-forma ta' rota u bix-xfafar, tal-għamla li tintuża fit-turbochargers: — b'liga inossidabbli fonduta bi preċiżjoni, skont l-istandard DIN G-NiCr13Al16MoNb jew DIN NiCo10W10Cr9AlTi jew AMS AISI:686; — b'reżistenza għas-shana ta' mhux aktar minn 1 100 °C; — b'dijametru ta' 30 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 80 mm; — b'għoli ta' 30 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 50 mm	0 %	31.12.2017
ex 8411 99 00	40	Element forma ta' spiral li jintuża fturbocharger ta' turbina tal-gass: — ta' liga li ma tissaddadx, — b'reżistenza għas-shana ta' mhux aktar minn 1 050 °C, — b'dijametru ta' 100 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 200 mm, — b'għoli ta' 100 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 150 mm, — kemm jekk ikollu manifold ta' exhaust ta' magna, kemm jekk le	0 %	31.12.2018
ex 8411 99 00	50	Attwatur għal turbocharger ta' stadju wiehed: — bi tromba konduċenti u komma ta' konnessjoni integrata fih, — ta' liga ta' azzar li ma jissaddadx; — bi trombi konduċenti li jkollhom distanza operattiva ta' 20 mm, — ta' tul ta' mhux aktar minn 350 mm, — ta' dijametru ta' mhux aktar minn 75 mm, — ta' għoli ta' mhux aktar minn 50 mm	0 %	31.12.2018
ex 8413 70 35	20	Pompa ċentrifuga monofażi — li tiġbed mill-inqas 400 cm ³ ta' fluwid kull minuta, — b'livell ta' hoss limitat għal 6 dBA, — li d-dijametru intern tal-fetha minn fejn jingibed il-fluwidu u l-iżbokk għar-rilaxx ma jkunx iktar minn 15 mm, u — li taħdem f'temperatura ambjentali sa -10 °C	0 %	31.12.2015
ex 8414 30 81	50	Kompressuri elettriċi ermetiċi jew semiermetiċi forma ta' sprall b'veloċità varjabbli, b'rata ta' enerġija nominali ta' 0,5 kW jew iżjed, imma mhux aktar minn 10 kW, b'volum ta' spustament li ma jaqbiżx il-35 cm ³ , tat-tip użat fit-tagħmir ta' refriġerazzjoni	0 %	31.12.2014
ex 8414 30 89	20	Parti tas-sistema tal-arja kondizzjonata tal-vetturi, li tikkonsisti f'kompressur bil-moviment alternat b'xaft miftuħ b'qawwa ta' 0,4 kW iżda mhux aktar minn 10 kW	0 %	31.12.2018
ex 8414 59 20	30	Fann assjali: — b' mutur elettriku, — b' qawwa ta' mhux iktar minn 125 W għall-użu fil-manifattura tal-kompjuters (¹)	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 8414 59 20	40	Fann assjali b'mutur elettriku li jipproduċi mhux aktar minn 2 W għall-użu fil-manifattura tal-prodotti taht l-intestatura 8521 jew 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 8414 59 80	40	B'kurrent tangenzjali;	0 %	31.12.2016
ex 8414 90 00	60	— għoli 575 mm ($\pm$ 1,0 mm) jew aktar, iżda ma jaqbiżx it-850 mm ($\pm$ 1,0 mm), — b'dijametru ta' 95 mm ($\pm$ 0,6 mm) jew 102 mm ($\pm$ 0,6 mm), — magħmul minn plastika antistatika, antibatterika u li tiflah għas-shana, imsaħha bi 30 % fibra tal-ħgieg, li tiflah għal temperatura ta' mill-inqas 70 °C ($\pm$ 5 °C), biex jintuża fil-manifattura tal-kundizzjonaturi tal-arja tat-tip split li jehlu fuq ġewwa ⁽¹⁾		
ex 8414 90 00	20	Pistuni tal-aluminju, għall-inkorporazzjoni f'komplessuri ta' magni tal-arja kondizzjonata ta' vetturi bil-mutur ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 8414 90 00	30	Sistemi tar-regolazzjoni tal-pressjoni, għall-inkorporazzjoni f'komplessuri ta' magni tal-arja kondizzjonata ta' vetturi bil-mutur ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8414 90 00	40	Parti tat-trażmissjoni (<i>drive part</i>), għall-inkorporazzjoni f'komplessuri ta' magni tal-arja kondizzjonata ta' vetturi bil-mutur ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8415 90 00	20	Evaporatur magħmul mill-aluminju għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' magni tal-arja kondizzjonata ta' vetturi bil-mutur ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8418 99 10	50	Evaporatur magħmul minn ġwienah tal-aluminju u kojł tar-ram tat-tip użat fit-tagħmir ta' refriġerazzjoni	0 %	31.12.2014
ex 8418 99 10	60	Kondensatur magħmul minn żewġ tubi konċentriċi tar-ram tat-tip użat fit-tagħmir ta' refriġerazzjoni	0 %	31.12.2014
ex 8421 99 00	91	Partijiet ta' apparat, għall-purifikazzjoni tal-ilma bl-osmożi inversa, li jikkonsistu f'mazz fibri vojta minn ġewwa ta' materjal artifiċjali tal-plastik b'ħitan permeabbli, inkorporati fi blokka ta' materjal artifiċjali tal-plastik minn tarf u li jghaddu minn blokka ta' materjal artifiċjali tal-plastik mit-tarf l-iehor, anki jekk miġbura f'cilindru	0 %	31.12.2018
ex 8421 99 00	93	Komponenti ta' separaturi għas-separazzjoni jew il-purifikazzjoni ta' gassijiet minn tahlitiet ta' gass, li jikkonsistu minn mazz fibri vojta minn ġewwa permeabbli mdahhla f'kontenitur anki jekk imtaqqab, b'tul totali ta' 300 mm jew aktar iżda li ma jaqbiżx 3 700 mm u dijametru li ma jaqbiżx 500 mm	0 %	31.12.2018
ex 8422 30 00	10	Magni u apparat, differenti mill-magni tal-forom bl-injezzjoni, għall-fabbrikazzjoni ta' <i>cartridges</i> tal-istampar bil-ġettijiet tal-linka ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8479 89 97	30			
ex 8424 90 00	30	Kontenituri tal-poli(etilenterefalat), b'kontenut ta' 50 ml jew aktar iżda mhux aktar minn 600 ml, mġhammra b'żennuna, tat-tip użata bhala parti minn apparati mekkaniċi għall-isprejjar tal-likwidi	0 %	31.12.2018
ex 8431 20 00	30	Assemblaġġ ta' propulsjoni li fih, differenzjal, gerijiet ta' dawrien proporzjonali, rota crown, xaftijiet tas-sewqan, habbijiet tar-rota, brejkijiet u vireg li fuqhom tintrama lasta għall-użu fil-manifattura ta' vettruri taht l-intestatura 8427 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8439 99 00	10	Għatjiet għal rollijiet għall-ġbid tal-arja, prodotti b'tidwib ċentrifugali, mhux iddrilljati, fil-forma ta' tubi ta' liega tal-ażżar, ta' tul ta' 3 000 mm jew aktar u dijametru estern ta' 550 mm jew aktar	0 %	31.12.2018
ex 8467 99 00	10	Swiċċijiet mekkaniċi għall-konnessjoni ta' ċirkwiti elettrici, bi:	0 %	31.12.2014
ex 8536 50 11	35	— vultaġġ ta' 14,4 V jew aktar iżda mhux aktar minn 42 V, — amperaġġ ta' 10 A kew aktar iżda mhux aktar minn 42 A, għall-użu fil-manifattura ta' magni li jaqghu taht l-intestatura 8467 ⁽¹⁾		

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizjoni mandatorja
ex 8477 80 99	10	Magni għall-iffurmar jew għall-modifika tal-wiċċ ta' membrani tal-plastik tal-intestatura Nru 3921	0 %	31.12.2018
ex 8479 89 97	40	Skambjatur isobariku tal-prensa b'rata ta' fluss ta' mhux aktar minn 50 m ³ /hr, kemm jekk b'pompa buster u kemm jekk le	0 %	31.12.2014
ex 8479 89 97	50	Makkinarju, jiġifieri komponenti ta' linja tal-produzzjoni għall-manifattura ta' batteriji tal-jone tal-litju għall-muturi tal-elettriku ta' vetturi tal-passiġġieri, għall-konstruzzjoni tagħhom f'linja tal-produzzjoni ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 8479 90 80	80			
ex 8481 30 91	91	Check (non-return) valves tal-azzarbi: — pressjoni ta' ftuh ta' mhux aktar minn 800 kPa — dijametru estern ta' mhux aktar minn 37 mm	0 %	31.12.2014
ex 8481 80 59	10	Valv għar-regolazzjoni tal-arja, li jikkonsisti f'mutur li jdur f'intervalli (stepper motor) u l-boċċa tal-valv, għar-regolazzjoni tal-fluss tal-arja f'magni bl-injezzjoni tal-fjuwil meta ma jkunux ingranati	0 %	31.12.2018
ex 8481 80 69	60	Valv rivers b'erba' modi għar-refriġeranti, li jikkonsisti minn: — valv pilota solenojd — qafas ta' valv tar-ram isfar li jinkludi slajder tal-valv u konnessjonijiet tar-ram bi pressjoni tat-thaddim sa 4,5 MPa	0 %	31.12.2017
ex 8481 80 79	20	Apparat ta' valv tas-solenojd li jiehu pressjoni ta' 875 bar	0 %	31.12.2018
ex 8481 80 99	50	Valv ta' servizz, li jikkonsisti f'valv bi-direzzjonali fuq il-linja tal-likwidu flimkien ma' valv tri-direzzjonali fuq il-linja tal-gass bi: — pressjoni ta' għeluq minima ta' 30 kgf/cm ² , — pressjoni ta' reżistenza minima ta' 45 kgf/cm ² , għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' impjanti esterni tal-arja kondizzjonata ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8481 80 99	60	Valv kwadri-direzzjonali, li jikkonsisti fi: — dijaframma ċentrali, — dijaframma li tissiġilla, — solenojd ta' 220 V-240 V AC 50/60 Hz, — pressjoni tat-thaddim sa 4,3 MPa, — qafas estern biex jidderiegi l-fluss tar-refriġerant (agent tat-tkessih), għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' impjanti esterni tal-arja kondizzjonata ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8483 30 38	30	Housing ċilindriku tal-bearings: — b'liga tal-metall inossidabbli fondut bi preċiżjoni, skont l-istandard DIN EN 1561, — b'kompartmenti għaž-żejt — mingħajr bearings, — b'dijametru ta' 60 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 180 mm; — b'għoli ta' 60 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 120 mm, — kemm jekk bil-kompartmenti għall-ilma u l-konnetturi, jew mingħajrhom	0 %	31.12.2017
ex 8483 40 29	50	Sett ta' rkapti ċiklojdali li għandhom: — torque nominali ta' 50 Nm jew aktar iżda ta' mhux iżjed minn 7 000 Nm, — proporzjonijiet standard ta' 1:50 jew aktar iżda ta' mhux iżjed minn 1:270, — moviment mitluf li ma jeċċedix minuta ta' ark, — effiċjenza ta' aktar minn 80 %, tat-tip użat f'dirghajn ir-robots	0 %	31.12.2016

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 8483 40 29	60	Ingranaġġ epiċikliku, tat-tip użat fl-użu ta' għodod li jinżammu fl-idejn bi: — torque nominali ta' 25 Nm jew aktar, iżda mhux aktar minn 70 Nm, — proporzjonijiet ta' dawrien tal-ger standard ta' 1:12.7 jew aktar, iżda mhux aktar minn 1:64.3	0 %	31.12.2018
ex 8483 40 51	20	Gerboks, b'differenzjal b'fus, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' magni tal-ħsad għal-lonijiet li jahdmu awtomatikament minnhom infushom, mghammra b'sedil, tas-subintestatura 8433 11 51 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8483 40 59	20	Apparat idrostatiku li jbidel il-veloċità, b'pompa idrawlika u differenzjal b'fus, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' magni tal-ħsad għal-lonijiet li jahdmu awtomatikament minnhom infushom, mghammra b'sedil, tas-subintestatura 8433 11 51 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8483 40 90	80	Kaxxa tal-gerijiet tat-trażmissjoni, b': — mhux aktar minn 3 gerijiet, — sistema awtomatika ta' deċelerazzjoni u — sistema biex taqleb id-direzzjoni tat-trażmissjoni, għall-użu fil-manifattura tal-oġġetti taħt l-intestatura 8427 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 8501 10 99	54	Mutur DC, <i>brushless</i> , b'dijametru estern li ma jaqbiżx 25,4 mm, b'veloċità ratata ta' 2 260 ($\pm 15\%$) jew 5 420 ($\pm 15\%$) rpm, bi provvista ta' vultaġġ ta' 1,5 jew 3 V	0 %	31.12.2018
ex 8501 10 99	60	Mutur DC — b'veloċità tar-rotor ta' 3 500 rpm jew aktar, iżda ta' mhux aktar minn 5 000 rpm mgħobbi u mhux aktar minn 6 500 rpm meta mhux mgħobbi — bil-vultaġġ tal-provvista tal-elettriku DC ta' 100 V jew aktar iżda mhux aktar minn 240 V għall-użu fil-manifattura ta' apparat elettriku tal-qali ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8501 10 99	79	Mutur DC bil-brushes u b'rotor intern bi tkebbib fi tliet fażijiet, b'firxa ta' temperatura speċifikata bejn talanqas -20 °C u + 70 °C	0 %	31.12.2018
ex 8501 10 99	80	Mutur tal-passi (stepping motor) DC, — li l-anglu tal-pass tiegħu huwa ta' 7,5° ($\pm 0,5^\circ$), — b'pull-out torque ta' 25 °C of 25 mNm jew aktar, — u rata ta' polz pull-out ta' 1 960pps jew aktar, — b'dawran b'żewġ fażijiet u — li jiflaħ vultaġġ ta' 10,5 V jew aktar, iżda mhux aktar minn 16,0 V	0 %	31.12.2018
ex 8501 10 99	81	Mutur DC li jdur f'intervalli, b'angolu ta' intervall ta' 18° jew aktar, <i>holding torque</i> ta' 0,5 mNm jew aktar, brekitt tal-irbit li l-qisien esterni tiegħu ma jaqbiżx 22 mm × 68 mm, bi tkebbib b'żewġ fażijiet u produzzjoni ta' qawwa li ma taqbiżx 5 W	0 %	31.12.2018
ex 8501 10 99	82	Mutur DC, <i>brushless</i> , b'dijametru estern li ma jaqbiżx 29 mm, b'veloċità ratata ta' 1 500 ($\pm 15\%$) jew 6 800 ($\pm 15\%$) rpm, bi provvista ta' vultaġġ ta' 2 jew 8 V	0 %	31.12.2014
ex 8501 31 00	30	Mutur DC, mingħajr brushes, b'winding three-phase, b'dijametru estern ta' 85 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 115 mm, torque nominali ta' 2,23 Nm ($\pm 1,0$ Nm), ta' saħħa aktar minn 120 W iżda mhux aktar minn 520 W, kalkolata b'1 550 rpm (± 350 rpm) bi provvista ta' vultaġġ ta' 12 V armata b'ċirkwit elettroniku mghammar b'sensors li jużaw il-Hall effect, għall-użu fl-apparat tal-kontroll ta' power steering tal-elettriku (mutur tal -power steering) ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8501 31 00	40	Mutur DC b'eċċitazzjoni permanenti bi — tkebbib b'fażijiet multipli, — dijametru estern ta' 30 mm jew aktar, imma mhux aktar minn 80 mm,	0 %	31.12.2014

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 8501 31 00	45	— velocità mkejla ta' mhux aktar minn 15 000 rpm, — output ta' 45 W jew iżjed, imma mhux aktar minn 300 W u — vultaġġ tal-provvista ta' 9 V jew aktar, imma mhux aktar minn 25 V Muturi b'kurrent dirett, minghajr xkupilji, b': — dijametru estern ta' 90 mm jew aktar, ożda mhux aktar minn 110 mm, — velocità nominali ta' mhux aktar minn 3 680 rpm, — output ta' 600 W jew aktar iżda mhux aktar minn 740 W b'2 300 rpm u bi 80 °C, — vultaġġ furnut ta' 12 V, — torque ta' mhux aktar minn 5.67 Nm, — sensur tal-pożizzjoni tar-rotor, — rilej elettroniku star-point u — għall-użu ma' modulu tal-kontroll elettriku tal-power steering	0 %	31.12.2018
ex 8501 31 00	55	Mutur b'kurrent dirett b'kommutatur, b' — dijametru estern ta' 27,5 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 45 mm, — velocità nominali ta' 11 000 rpm jew aktar, iżda mhux aktar minn 23 200 rpm, — vultaġġ furnut nominali ta' 3,6 V jew aktar, iżda mhux aktar minn 230 V, — potenza tal-output ta' mhux aktar minn 529 W, — kurrent ta' azzjoni nominali ta' mhux aktar minn 3,1 A, — effiċjenza massima ta' 54 % jew aktar, għall-ghodod li jinżammu bl-idejn	0 %	31.12.2018
ex 8501 31 00	60	Mutur b'kurrent dirett bla brushes li jista' jdawwar kontra d-direzzjoni tal-arloġġ: — b'vultaġġ tad-dhul ta' 264 V jew aktar, iżda mhux aktar minn 391 V — b'dijametru estern ta 81 mm (± 2,5 mm) jew aktar, iżda mhux aktar minn 150 mm (± 0,8 mm), — b'saħħa tal-output mhux aktar minn 125 W, — b'insulazzjoni tal-bobina b'klassi E jew B, għal użu fil-manifattura ta' unitajiet ta' gewwa jew ta' barra ta' magni tal-arja kondizzjonata tat-tip li jahdmu b'żewġ sistemi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8501 31 00	65	Modulu ta' ċelloli tal-fjuwil li jikkonsisti ċelloli bil-fjuwil b'membrana elettrolitika polimerika, f'qafas, b'sistema tat-tkessih integrat għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' sistemi ta' propulsjoni ta' karożzi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8501 31 00	70	Muturi DC minghajr brushes: — b'dijametru estern ta' 80 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 100 mm, — b'vultaġġ tal-provvista ta' 12 V, — bi hrug ta' 300 W jew aktar b'20 °C, iżda mhux aktar minn 550 W, — b'torque ta' 2,90 rNm jew aktar b'20 °C, iżda mhux aktar minn 5,30 Nm, — bi klassifika ta' 600 rpm jew aktar b'20 °C, iżda mhux aktar minn 1 200 rpm, — mghammra b'sensur tal-pożizzjoni tal-angolu tar-rotor, tat-tip resolver jew ta' nofs effett tal-għamla li tintuża fis-sistemi tal-power steering għall-karożzi	0 %	31.12.2017
ex 8501 33 00	30	Sistema tal-elettriku għall-vetturi bil-mutur, b'potenza ta' mhux iktar minn 315 kW,	0 %	31.12.2016
ex 8501 40 80	50	— b'mutur b'kurrent dirett jew b'kurrent alternat sew bit-trażmissjoni kif ukoll le,		
ex 8501 53 50	10	— b'sistemi elettronici tal-kontroll tal-elettriku konnessi b'kejbil		

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 8501 51 00 ex 8501 52 20	30 50	Servomutur sinkroniku AC b'riżolver u brejk li jilhaq veloċità massima ta' mhux aktar minn 6 000 rpm, u li għandu: — output ta' 340 W jew aktar iżda ta' mhux iżjed minn 7,4 kW, — flang li d-dimensjonijiet tiegħu ma jkunux aktar minn 180 mm × 180 mm, u — tul mill-flang għat-tarf estrem tar-riżolver ta' mhux aktar minn 271 mm	0 %	31.12.2016
ex 8501 62 00	30	Sistema taċ-ċelloli tal-fjuwil — li mill-anqas fiha ċelloli tal-fjuwil tal-aċidu fosforiku, — f'kompartament bil-ġestjoni integrata tal-ilma u t-trattament tal-gass, — għall-forniment fiss u permanenti tal-enerġija	0 %	31.12.2017
ex 8503 00 91 ex 8503 00 99	31 32	Rotor, il-parti ġewwinija mġhammra b'ċirku manjetiku jew tnejn, anki jekk inkorporati f'ċirku tal-azzar	0 %	31.12.2018
ex 8503 00 99	31	Kollektur stampat ta' magna bl-elettriku, b'dijametru estern li ma jaqbiżx 16 mm	0 %	31.12.2018
ex 8503 00 99	33	Stator għal mutur mingħajr xkupilji ta' pawerstering elettriku b'tolleranza ta' ovalizzazzjoni ta' 50 µm	0 %	31.12.2016
ex 8503 00 99	34	Rotor għal mutur mingħajr xkupilji ta' pawerstering elettriku b'tolleranza ta' ovalizzazzjoni ta' 50 µm	0 %	31.12.2016
ex 8503 00 99	35	Riżolver trażmettitur għal mutur mingħajr brushes ta' power steering elettriku	0 %	31.12.2014
ex 8503 00 99	40	Membrana taċ-ċelluli tal-fjuwil, ta' tip li jintuża għall-manifattura ta' ċelluli tal-fjuwil fl-intestatura 8501	0 %	31.12.2017
ex 8504 31 80	20	Transfromer għall-użu fil-produzzjoni ta' inverters fil-moduli LCD ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8504 31 80	30	Switching transformers, b'kapacità li jgħaddu qawwa ta' mhux aktar minn 1 kVA għal użu fil-manifattura ta' converters statiči ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8504 31 80	40	Transformers elettrici: — b'kapacità ta' 1 kVA jew inqas — mingħajr plaggijiet jew kejbils, għall-użu intern biex isiru s-set-top boxes u t-televiżjonijiet ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8504 40 82	40	Bord ta' ċirkwit stampat mġhammar b'ċirkwit ta' pont retifikatur u komponenti attivi u passivi ohra u li għandu: — żewġ konnetturi tal-output; — żewġ konnetturi tal-input li huma disponibbli u uttilizzabbli b'mod parallel; — kapacità li jaqleb bejn modi ta' operazzjoni qawwija u baxxi; — voltagġ ta' input ta' 40 V (+ 25 % -15 %) jew 42 V (+ 25 % -15 %) meta jkun qawwi, u voltagġ ta' input ta' 30 V (± 4 V) meta jkun baxx, jew; — voltagġ ta' input ta' 230 V (+ 20 % -15 %) meta jkun qawwi, u voltagġ ta' input ta' 160 V (± 15 %) meta jkun baxx, jew; — voltagġ ta' input ta' 120 V (15 % -35 %) meta jkun qawwi, u voltagġ ta' input ta' 60 V (± 20 %) meta jkun baxx; — kurrent tal-input li jilhaq it- 80 % tal-valur nominali f'20 ms; — frekwenza tal-input ta' 45 Hz jew iżjaed, iżda mhux iżjed minn 65 Hz għal 42 V u 230 V, u 45 - 70Hz għal verżjonijiet ta' 120 V; — qbiż tal-kurrent massimu instantanju tal-input (inrush current overshoot) ta' mhux iktar minn 250 % tal-kurrent tal-input;	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 8504 40 82	50	— perjodu ta' qbiż tal-kurrent massimu instantanju tal-input ta' mhux iktar minn 100 ms; — nuqqas tal-kurrent tal-input (input current undershoot) ta' mhux inqas minn 50 % tal-kurrent tal-input; — perjodu ta' nuqqas tal-kurrent tal-input ta' mhux iktar minn 20 ms; — kurrent tal-output li jista' jiġi ssettjat minn qabel; — kurrent tal-output li jilhaq id-90 % tal-valur nominali ssettjat minn qabel fi żmien 50 ms; — kurrent tal-output li jilhaq iż-żero fi 30 ms wara li jitneħħa l-voltaġġ tal-input; — status ta' hsara definit f'każ tal-ebda tagħbija jew tagħbija għolja wisq (funzjoni għal meta ma jistawx jibqgħu jkunu użat) Rettifikatur f'housing — b'qawwa klassifikata ta' mhux aktar minn 250 W — b'voltaġġ tad-dhul ta' 90 V jew aktar, iżda mhux aktar minn 305 V — bi frekwenza tad-dhul ċertifikata ta' 47 Hz jew aktar, iżda mhux aktar minn 440 Hz — b'kurrent kostanti tal-hruġ ta' 350 mA jew aktar, iżda mhux aktar minn 15 A — b'kurrent instantanju ta' mhux aktar minn 10 A — b'firxa tat-temperatura operattiva ta' -40 °C jew aktar, iżda mhux aktar minn + 85 °C, — adegwati biex iħaddmu lampi tal-LEDs	0 %	31.12.2017
ex 8504 40 90	20	Konverter tal-kurrent dirett f'kurrent dirett	0 %	31.12.2018
ex 8504 40 90	30	Konverter statiku bi swiċċ bi transistor bipolari b'gate iżolata (IGBTs), imqiegħed f'qafas, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' fran bil-microwave tas-subintestatura 8516 50 00 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8504 40 90	40	Moduli tal-enerġija semikondutturi li jinkludu: — tranżistors tal-enerġija, — ċirkwiti integrati, — fihom jew ma fihomx dijodi u bi-thermistors jew mingħajrhom, — voltaġġ operattiv ta' mhux aktar minn 600 V, — mhux aktar minn tliet outputs elettriki li kull wieħed fih żewġ swiċċijiet tal-enerġija elettrika (jew tranżistors MOSFET (Metal Oxide Semiconductor Field-Effect Transistor) jew tranżistors IGBT (Insulated Gate Bi-polar Transistors)) u drives interni, u — gherq kwadrat intermedju (root mean square - RMS) klassifikazzjoni preżenti ta' mhux aktar minn 15,7A	0 %	31.12.2018
ex 8504 40 90	50	Apparat tal-kmandgħal robot industrijali: — output wieħed jew sitta ta' 3-fażijiet b'massimu ta' 3 × 32 A, — input mill-mejn elettriku ta' 220 V AC jew aktar, iżda mhux aktar minn 480 V AC, jew 280 V DC jew aktar, iżda mhux aktar minn 800 V DC — input ta' potenza loġikata' 24 V DC, — interfaċċja ta' komunikazzjoni EtherCat, — u dimensjoni ta' 150 × 140 × 120 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 335 × 430 × 179 mm	0 %	31.12.2018
ex 8504 40 90	60	Modulu tal-potenza semikonduttur fformat bi trasferiment li jinkludi: — transistors tal-potenza, — ċirkwiti integrati, — b'dijodi jew le u b'termisturi jew le, — konfigurazzjoni taċ-ċirkwit, — li jew fih stadju ta' kontroll dirett b'voltaġġ operanti ta' aktar minn 600 V,	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 8504 50 95	20	— jew li fih stadju ta' kontroll dirett b'vultaġġ operanti ta' mhux aktar minn 600 V u kurrent rms ta' mhux aktar minn 15,7 A, — jew li fih modulu ta' korrezzjoni wiehed jew aktar tal-fattur tal-enerġija <i>Inductor b'inductance</i> li ma taqbiżx 62 mH	0 %	31.12.2018
ex 8504 50 95	40	Bobina tal-induzzjoni: — b'induzzjoni ta' 4,7 µH (± 20 %), — b'reżistenza tal-kurrent dirett ta' mhux iktar minn 0.1 Ohms, — b'reżistenza tal-insulazzjoni ta' 100 MOhms jew aktar meta l-vultaġġ ikun 500 V (Kurrent Dirett) għall-użu fil-manifattura ta' LCD u LED bordijiet enerġija modulu (¹)	0 %	31.12.2015
ex 8504 50 95	50	Solenoid b' — konsum ta' elettriku ta' mhux aktar minn 6 W, — reżistenza tal-iżolament ta' aktar minn 100 M ohm, u — toqba tal-inserzjoni ta' 11,4 mm jew aktar, imma mhux aktar minn 11,8 mm	0 %	31.12.2017
ex 8504 90 11	10	Partijiet interni tal-ferrite, differenti mid- <i>deflection yokes</i>	0 %	31.12.2018
ex 8505 11 00	31	Kalamita permanenti b'manjetiżmu residwu ta' 455 mT (± 15 mT)	0 %	31.12.2018
ex 8505 11 00	33	Kalamiti li jikkonsistu f'liga tan-neodimju, ħadid u boron, f'forma ta' rettangolu tond b'qisien li ma jaqbiżx 15 mm × 10 mm × 2 mm, jew f'forma ta' diska b'dijametru li ma jaqbiżx 90 mm, b'toqba fiċ-ċentru jew minghajrha	0 %	31.12.2018
ex 8505 11 00	35	Kalamiti permanenti ta' liga jew ta' neodimju, ħadid u boron, jew samarju u miksija bil-kobalt wara li jkun għaddew passivazzjoni inorganika (kisi inorganiku) bl-użu ta' fosfat taż-żingu għall-manifattura industrijali ta' prodotti f'taġġmir bil-mutur jew sensorjali (¹)	0 %	31.12.2017
ex 8505 11 00	50	Vireg b'forma speċifika, intiżi biex isiru kalamiti permanenti wara li jiġu manjetizzati, li fihom in-neodimju, il-ħadidu l-boron, b'dawn il-qisien: — tul ta' 15 mm jew aktar, iżda ta' mhux aktar minn 52 mm, — wiġġ ta' 5 mm jew aktar, iżda ta' mhux aktar minn 42 mm, ta' tip li se jintużaw għall-manifattura ta' servomuturi elettrici għall-awtomazzjoni industrijali	0 %	31.12.2017
ex 8505 11 00	60	Anelli, tubi, boxxli jew kullari magħmulin minn liga tan-neodimju, ħadid u boron, b' — dijametru ta' mhux aktar minn 45 mm, — għoli ta' mhux aktar minn 45 mm, tat-tip użat biex isiru l-kalamiti permanenti wara manjetizzazzjoni	0 %	31.12.2017
ex 8505 11 00	70	Disk: — b'dijametru ta' mhux aktar minn 90 mm, — b'toqba fin-nofs jew le, — li jikkonsisti f'liga tan-neodimju, ħadid u bor, miks b'nikil li wara l-manjetizzazzjoni huwa maħsub li jsir kalamita permanenti, tat-tip użati fl-ispikers tal-karozzi	0 %	31.12.2018
ex 8505 11 00	80	Artikoli fil-forma ta' trijanglu, kaxxa jew rettanglu, maħsuba biex isiru kalamiti permanenti wara l-manjetizzazzjoni, li fihom in-neodimju, il-ħadid u l-bor, b'dimensjonijiet li ġejjin: — tul ta' 15 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 105 mm, — wiġġ ta' 5 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 105 mm, — għoli ta' 3 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 55 mm	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 8505 19 90	30	Ogġetti tal-ferrit agglomerat fil-forma ta' disk b'dijametru ta' mhux aktar minn 120 mm, b'toqba fin-nofs maħsuba biex isiru kalamiti permanenti wara l-manjetizzazzjoni b'rimanenza ta' bejn 350 mT u 470 mT	0 %	31.12.2018
ex 8505 20 00	30	Klaċċ elettromanjetiku, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' kompressuri ta' magni tal-arja kondizzjonata ta' vetturi bil-mutur ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8505 90 20	91	Solenoid b'dijaframma, li jopera bi provvista nominali ta' vultaġġ ta' 24 V f'DC nominali ta' 0,08 A, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-ogġetti tal-intestatura Nru 8517 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8506 50 90	10	Batterja b'cellula singola tal-litju-jodju b'qisien li ma jaqbiżx 9 mm × 23 mm × 45 mm u vultaġġ li ma jaqbiżx 2,8 V	0 %	31.12.2018
ex 8506 50 90	20	Unità li tikkonsisti minn mhux aktar minn 2 batteriji tal-litju inkorporati f'sokit għal ċirkwiti integrati (<i>battery-buffered socket</i>), b'mhux aktar minn 32 konnessjonijiet u b'ċirkwit ta' kontroll inkorporat	0 %	31.12.2018
ex 8506 50 90	30	Batterija b'cellula singola tal-litju-jodju jew litju-fidda-ossidu tal-vanadju b'qisien li ma jaqbiżx 28 mm × 45 mm × 15 mm u kapacità ta' mhux anqas minn 1,05 Ah	0 %	31.12.2018
ex 8507 10 20	80	Batterija tal-istartjar tal-aċidu taċ-ċomb, b': — kapacità ta' aċċettazzjoni taċ-ċarġ ta' 200 % jew aktar tal-livell ta' batterija konvenzjonali ekwivalenti ċċarġjata matul l-ewwel 5 sekondi, — elettrolit likwidu għall-użu fil-manifattura ta' karożzi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali hfiel li jużaw kontrolli ta' alternaturi riġenerattivi għolja jew sistemi start/stop b'kontrolli ta' alternaturi riġenerattivi għolja ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 8507 30 20	30	Akkumulatur tan-nikil-kadmju, f'forma ċilindrika, b'tul ta' 65,3 mm (± 1,5 mm) u dijametru ta' 14,5 mm (± 1 mm), b'kapacità nominali ta' 1 000 mAh jew aktar, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' batteriji li jistgħu jergġhu jkunu ċċarġjati ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8507 50 00	20	Akkumulatur rettangolari, b'tul li ma jaqbiżx 69 mm, wisa' li ma taqbiżx 36 mm u h'xuna li ma taqbiżx 12 mm, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' batteriji li jistgħu jergġhu jkunu ċċarġjati ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8507 60 00	20			
ex 8507 50 00	30	Akkumulatur tal-idrur tan-nikil, f'forma ċilindrika, b'dijametru ta' 14,5 mm, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' batteriji li jistgħu jergġhu jkunu ċċarġjati ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8507 60 00	25	Moduli rettangolari biex ikunu inkorporati fil-batteriji tal-jone tal-litju li jistgħu jiġu ċċarġjati: — b'wisa' ta': 352,5 mm (± 1 mm) jew 367,1 mm (± 1 mm) — b'fond ta': 300 mm (± 2 mm) jew 272,6 mm (± 1 mm) — b'għoli ta': 268,9 mm (± 1,4 mm) jew 229,5 mm (± 1 mm) — b'piż ta': 45,9 kg jew 46,3 kg — bi klassifikazzjoni ta' : 75Ah u — b'vultaġġ nominali ta': 60 V	0 %	31.12.2017
ex 8507 60 00	30	Akkumulatur tal-litju-joni, f'forma ċilindrika, b'tul ta' 63 mm jew aktar u dijametru ta' 17,2 mm jew aktar, b'kapacità nominali ta' 1 200 mAh jew aktar, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' batteriji li jistgħu jergġhu jkunu ċċarġjati ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 8507 60 00	35	Batteriji tal-jone tal-litju li jistgħu jiġu ċċarġjati: — b'tul ta' 1 475 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 2 200 mm, — b'wisa' ta' 935 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 1 400 mm, — b'għoli ta' 260 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 310 mm,	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 8507 60 00	40	— b'piż ta' 320 kg jew aktar, iżda mhux aktar minn 390 kg, — b'kapacità nominali ta' 18,4 Ah jew aktar, iżda mhux aktar minn 130 Ah, — ippakkjati fmoduli ta' 12 jew 16 Batteriji ta' akkumulaturi elettrici tal-joni tal-litju li jirriċarġjaw: — b'tul ta' 1 203 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 1 297 mm, — b'wisa' ta' 282 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 772 mm, — b'għoli ta' 792 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 839 mm, — b'piż ta' 260 kg jew aktar, iżda mhux aktar minn 293 kg, — b'qawwa ta' 22 kWh jew 26 kWh, u — kostitwiti minn 24 jew 48 modulu	0 %	31.12.2017
ex 8507 60 00	50	Moduli għall-ġbir ta' batteriji ta' akkumulaturi elettrici tal-joni tal-litju: — b'tul ta' 298 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 408 mm, — b'wisa' ta' 33,5 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 209 mm, — b'għoli ta' 138 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 228 mm, — b'piż ta' 3,6 kg jew aktar, iżda mhux aktar minn 17 kg, u — b'qawwa ta' 458 kWh jew aktar, iżda mhux aktar minn 2 158 kWh	0 %	31.12.2017
ex 8507 60 00	55	Akkumulaturi tal-jonu tal-litju bil-forma ta' ċilindru u li għandhom: — bażi li tixbah ellissi magħsur min-nofs, — tul ta' 49 mm jew aktar (li ma jinkludix it-terminali), — wisa' ta' 33,5 mm jew aktar, — ħxuna ta' 9,9 mm jew aktar, — kapacità klassifikata ta' 1,75 Ah jew aktar, u — vultaġġ klassifikat ta' 3,7 V għall-manifattura ta' batteriji rikarikabbli (!)	0 %	31.12.2017
ex 8507 60 00	57	Akkumulatur tal-jonu tal-litju bil-forma ta' kubu tawwali u li għandu: — uħud mill-kantunieri ttondjati, — tul ta' 76 mm jew aktar (li ma jinkludix it-terminali), — wisa' ta' 54,5 mm jew aktar, — ħxuna ta' 5,2 mm jew aktar, — kapacità klassifikata ta' 3 100 Ah jew aktar, u — vultaġġ klassifikat ta' 3,7 V għall-manifattura ta' batteriji rikarikabbli (!)	0 %	31.12.2017
ex 8507 60 00	60	Batteriji tal-jone tal-litju riċarġabbli: — tul ta' 1 213 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 1 575 mm, — b'wisa' ta' 245 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 1 200 mm, — għoli ta' 265 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 755 mm, — piż ta' 265 kg jew aktar, iżda mhux aktar minn 294 kg, — kapacità nominali ta' 66,6 Ah, ippakkjati fmoduli ta' 48	0 %	31.12.2015
ex 8507 60 00	65	Batterija ċilindrika tal-joni tal-litju bi — 3,5 VDC sa 3,8 VDC, — 300 mAh sa 900 mAh u — dijametru ta' 10.0 mm sa 14.5 mm	0 %	31.12.2016

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 8507 60 00	70	Moduli rettangolari biex ikunu inkorporati fil-batteriji tal-jone tal-litju riċċargabbli: — twal 350 mm jew 312 mm, — wisghin 79,8 mm jew 225 mm, — għoljin 168 mm jew 35 mm, — jiżnu of 6,2 kg jew 3,95 kg, — bi klassifikazzjoni ta' 129 Ah jew 66,6 Ah	0 %	31.12.2015
ex 8507 60 00	75	Akkumulatur tal-joni tal-litju rettangolari, bi — kejsing tal-metall, — tul ta' 173 mm ($\pm 0,15$ mm), — wisa' ta' 21 mm ($\pm 0,1$ mm), — għoli ta' 91 mm ($\pm 0,15$ mm), — vultaġġ nominali ta' 3,3 V u, — kapacità nominali ta' 21 Ah jew aktar	0 %	31.12.2016
ex 8507 60 00	80	Akkumulatur rettangolari tal-joni tal-litju, li — qiegħed f'kontenitur tal-metall, — għandu tul ta' 171 mm (± 3 mm), — huwa wiesa' 45,5 mm (± 1 mm), — huwa għoli 115 mm (± 1 mm), — għandu vultaġġ nominali ta' 3,75 V u — kapacità nominali ta' 50 Ah għal użu fil-manifattura ta' batteriji rikarikabbli li jintużaw fil-vetturi ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 8507 90 80	70	Pjanċa maqtugħa minn fojl tar-ram ibbanjat fin-nikil, li jkollha: — wisa' ta' 70 mm (± 5 mm), — ħxuna ta' 0,4 mm ($\pm 0,2$ mm), — u tul ta' mhux aktar minn 55 mm, għal użu fil-manifattura ta' batteriji tal-joni tal-litju għall-karozzi tal-elettriku ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8508 70 00	10	Kard ta' ċirkwit elettroniku b'housing separat biex tazzjona u tikkonktrolla	0 %	31.12.2015
ex 8537 10 99	96	bushes tal-vacuum cleaner alimentat b'mhux aktar minn 300 W		
ex 8508 70 00	20	Kards ta' ċirkwit elettroniku li:	0 %	31.12.2015
ex 8537 10 99	98	— li huma konnessi b'wajer jew frekwenza tar-radju ma' xulxin u l-kard tal-kontrollur tal-mutur, u — li jirregolaw il-funzjonament (li jixegħlu jew jitfu u l-kapaċità ta' ġbid) ta' vacuum cleaners skont il-programm mahżun, — kemm jekk mghammra b'indikaturi li juru l-funzjonament tal-vacuum cleaner kif ukoll jekk le (kapaċità ta' ġbid u/jew borża tat-trab mimlija u/jew filtru mimli)		
ex 8512 40 00	10	Folja biex issaħħan il-mera ta' bieba ta' karozza:	0 %	31.12.2018
ex 8516 80 20	20	— b'żewġ kuntatti eletriċi, — b'saff ażeżiv fuq iż-żewġ naħat tagħha (fuq in-naħa tal-holder tal-pastik tal-mera u fuq in-naħa tal-ħġieġa tal-mera), — b'saff protettiv tal-karta fuq iż-żewġ naħat		
ex 8516 90 00	60	Sottoassemblaġġ ta' ventilazzjoni ta' apparat elettriku tal-qali f'hafna xaham — b'mutur li jkollu rata ta' enerġija ta' 8 W bi 4 600 rpm, — immexxi permezz ta' ċirkwit elettroniku, — li jahdem f'temperaturi tal-madwar ta' 110 °C jew aktar, — b'termoregolatur	0 %	31.12.2014

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 8516 90 00	70	Il-kompartiment ta' ġewwa: — li fih fethiet ċentrali u fil-ġnub, — b'aluminju ttemprat, — b'kisja taċ-ċeramika, rezistenti għal aktar minn 200 ° ċentigradi għal użu fil-manifattura ta' apparat elettriku tal-qali ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8518 29 95	30	Loudspeakers: — b'impedanza ta' 4 Ohm jew aktar, iżda mhux aktar minn 16 Ohm, — b'qawwa nominali ta' 2 W jew aktar, iżda mhux aktar minn 20 W, — bi brekit tal-plastik jew minghajrha, u — b'kejbil tal-elettriku mghammar bil-konnetturi, jew minghajru, tal-ghamla li tintuża fil-manifattura tas-settijiet tat-televiżjoni u tal-monitors tal-vidjows	0 %	31.12.2017
ex 8518 30 95	20	Headphone u earphone għall-apparati li jgħinu s-smigh, li jkunu f'qafas b'qisien esterni li, esklużi l-punti tal-konnessjoni, ma jaqbzux 5 mm × 6 mm × 8 mm	0 %	31.12.2018
ex 8518 40 80	91	Subassemblaġġ ta' bord ta' ċirkwit, li jinkludi l-iddikodifikar ta' sinjal awdjo diġitali, l-ipproċessar ta' sinjal awdjo u l-amplifikazzjoni b'funzjonalità doppja u/jew multikanali	0 %	31.12.2014
ex 8518 40 80	92	Il-komponenti kollha ta' ċirkwit stampat, li jinkludu l-forniment tal-elettriku, ekwilizzatur attiv u ċirkwiti tal-amplifikazzjoni tal-potenza	0 %	31.12.2015
ex 8518 90 00	91	Pjanċa interna minn azzar iffurmat minghajr tishin (<i>integrally cold-upsetted steel coreplate</i>), f'forma ta' diska b'ċilindru fuq naħa waħda, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' lawdspikers ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8521 90 00	20	Vidjo rikorder diġitali: — minghajr drive tal-hardisk, — b' DVD-RW jew minghajru, — b'ditektor tal-moviment jew b'kapaċità ta' ditezzjoni tal-moviment permezz ta' konnettività IP b'konnettur LAN — b'port tal-USB serjali jew minghajru, għall-użu fil-manifattura ta' sistemi ta' sorveljanza tat-televiżjoni biċ-ċirkwit magħluq (CCTV) ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 8522 90 49	50	Assemblaġġ elettroniku għal <i>head</i> għall-qari bil-lejżer ta' <i>compact disc player</i> , li jikkonsisti fi: — ċirkwit stampat, — fotoditektor, f'forma ta' ċirkwit integrat monolitiku, imqiegħed f'qafas, — mhux aktar minn 3 konnetturi, — mhux aktar minn <i>transistor</i> wiehed, — mhux aktar minn 3 <i>resistors</i> varjabbli u 4 <i>resistors</i> fissi, — mhux aktar minn 5 <i>capacitors</i> , kollox immuntat fuq struttura	0 %	31.12.2018
ex 8522 90 49	60	Assemblaġġ ta' bordijiet ta' ċirkwiti stampati li jinkludu:	0 %	31.12.2014
ex 8527 99 00	10	— sintonizzatur tar-radju (bil-kapaċità li jirċievi u jiddekodifika sinjali tar-radju u jitrażmetti dawk is-sinjali fi hdan l-assemblaġġ) minghajr		
ex 8529 90 65	25	kapaċitajiet ta' pproċessar ta' sinjali, — mikroproċessur bil-kapaċità li jirċievi messaġġi bir-remote control u li jikkontrolla ċ-chipset tas-sintonizzatur għal użu fl-immanifatturar ta' sistemi ta' intratteniment fid-dar ⁽¹⁾		

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 8522 90 49 ex 8527 99 00 ex 8529 90 65	65 20 40	Subassemblaġġ ta' bordijiet ta' ċirkwiti stampati li jinkludu: — sintonizzatur tar-radju bil-kapaċità li jirċievi u jiddekodifika sinjali tar-radju u jitrażmetti dawk is-sinjali fi hdan l-assemblaġġ, b'dekodifikatur tas-sinjali, — Riċevitur bir-remote control ta' frekwenza tar-radju (RF), — Trażmettitur tas-sinjali bir-remote control infrared, — Ġeneratur tas-sinjali SCART — sonda tal-istat tat-TV għal użu fl-immanifatturar ta' sistemi ta' intratteniment fid-dar ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 8522 90 49	70	Assemblaġġ, li fih talanqas ċirkwit stampat flessibbli, ċirkwit integrat li jahdem bil-lejżer u ċirkwit integrat b'konverter tas-sinjal	0 %	31.12.2018
ex 8522 90 80	15	Tagħmir li jferrex is-shana u paletti tal-aluminju għat-tkessiġ, biex iżommu t-temperatura adattata għat-thaddim ta' transistors u/jew ċirkwiti integrati fil-prodotti taht l-intestatura 8521	0 %	31.12.2017
ex 8522 90 80 ex 8529 90 92	30 30	Howlder, element tat-twaħħil jew element li jirrinforza minn ġewwa, tal-metall, maħsub għall-użu fil-produzzjoni ta' televixins, monitors u vidjow plejers ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8522 90 80	65	Assemblaġġ ta' diski ottiċi, li fih talanqas unità ottika u muturi DC, anki jekk kompatibbli mar-rekordjar fi strat doppju	0 %	31.12.2018
ex 8522 90 80	70	Assemblaġġ għar-rekordjar tal-vidjo jew tar-riproduzzjoni tal-vidjo, li fih talanqas mutur u pjanċa b'ċirkwiti stampati b'ċirkwiti integrati b'funzjoni ta' driver circuit jew ta' kontroll, anki jekk jinkorpora transformer, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tal-intestatura 8521 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8522 90 80	75	Head għall-qari ottiku għas-CD player, li jikkonsisti f'dajowd tal-lejżer, ċirkwit integrat fotoditektekter u beam splitter	0 %	31.12.2018
ex 8522 90 80	80	Assemblaġġ ta' unità ta' qari ottiku permezz tal-lejżer (imsejjah "mecha units") għar-rikordjar u/jew ir-riproduzzjoni ta' sinjali diġitali vidjo u/jew awdjo, li fihom talanqas unità ta' qari ottiku u/jew ta' kitba ottika permezz tal-lejżer, mutur DC wiehed jew aktar minghajr pjanċa taċ-ċirkwit stampat jew bi pjanċa taċ-ċirkwit stampat mhux kapaċi li jipproċessa hsejjes jew immaġini, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tal-intestaturi 8519, 8521, 8526, 8527, 8528 jew 8543 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8522 90 80	81	Pick up ottiku bil-lejżer għar-riproduzzjoni ta' sinjali ottiċi minn CD jew DVD u r-rekordjar ta' sinjali ottiċi fuq DVD, li fih talanqas — dajowd tal-lejżer, — ċirkwit integrat li jahdem bil-lejżer — ċirkwit integrat fotoditektekter, — ċirkwit integrat għall-monitors frontali u actuator, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tal-intestatura Nru 8521 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8522 90 80	83	Unità ta' pick-up ottiku Blu-ray, kemm jekk jirrekordja u kemm jekk le, għall-użu ma' diski Blu-ray, DVD u CD, li jinkludi tal-anqas: — diodi ta' lejżer li joperaw fuq tliet frekwenzi differenti, — ċirkwit integrat ditektekter tar-ritratti u — attwatur, għall-manifattura ta' prodotti li jaqgħu taht l-intestatura 8521 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8522 90 80	84	Unità ta' pick-up ottiku Blu-ray, kemm jekk jirrekordja u kemm jekk le, għall-użu ma' diski Blu-ray, DVD u CD, li jinkludi tal-anqas: — unità ta' pick-up ottika an optical pick up unit diodi ta' lejżer li joperaw fuq tliet frekwenzi differenti, — mutur magħżel (spindle motor), — mutur stepping	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 8522 90 80	85	<i>Video head drum</i> , b' <i>video heads</i> jew b' <i>video heads</i> u <i>audio heads</i> u mutur elettriku, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tal-intestatura Nru 8521 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8522 90 80	96	Hard disk drive, għall-inkorporazzjoni fi prodotti tat-titlu 8521 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8522 90 80	97	<i>Tuner</i> li jittrasforma sinjali bi frekwenza għolja f'sinjal bi frekwenza medja, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tal-intestatura 8521 u 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8529 90 65	50			
ex 8525 80 19	20	Assemblaġġ għal telekamasas ta' qisien li ma jaqbzux 10 mm × 15 mm × 18 mm, b'sensur tal-immaġini, objettiv u proċessur tal-kulur, b'riżoluzzjoni tal-immaġini li ma taqbiżx 1 024 × 1 280 pixel, anki b'kejbil u/jew qafas, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tas-subintestatura 8517 12 00 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8525 80 19	25	Kamera remota bl-infrared (kamera LWIR) (skont l-ISO/TS 16949), bi: — sensitività fiż-żona tal-medda ta' frekwenza ta' 8 µm jew iżjed, iżda mhux aktar minn 14 µm, — riżoluzzjoni ta' 324 × 256 pixels, — piż ta' mhux aktar minn 400 g, — qisien ta' mhux aktar minn 70 mm × 67 mm × 75 mm, — għata impermeabbli u plagg iċċertifikat għall-vetturi bil-mutur u — devjazzjoni tas-sinjal tal-output fuq il-firxa kollha tat-temperatura tax-xogħol ta' mhux aktar minn 20 %	0 %	31.12.2014
ex 8525 80 19	31	Kamera tat-televisin b'ċirkwit magħluq (CCTV):	0 %	01.07.2014
ex 8525 80 91	10	— b'piż ta' mhux aktar minn 5,9 kg, — mingħajr kisi, — ta' dimensjonijiet ta' mhux aktar minn 405 mm × 315 mm, — b'taġhmira tal-akkoppjament taċ-charge (CCD) wiehed jew b'senser Semikonduttur tal-ossidu tal-metal komplimentari (CMOS), — b'pixels effettivi ta' mhux aktar minn 5 megapixels, għall-użu fis-sistemi ta' sorveljanza CCTV ⁽¹⁾		
ex 8525 80 19	35	Kameras li jiskennjaw l-immaġni, lu jużaw: — sistema ta' „Dynamic overlay lines“, — sinjal tal-vidjo tal-output NTSC, — vultaġġ ta' 6,5 V, — Illuminazzjoni ta' 0,5 lux jew iżjed	0 %	31.12.2014
ex 8525 80 19	40	Assemblaġġ għal kameras użati f'kompjuters portabbli (notebooks) ta' qisien li ma jaqbzux 15 mm × 25 mm × 25 mm, b'sensur tal-immaġini, objettiv u proċessur tal-kulur, b'riżoluzzjoni tal-immaġini li ma taqbiżx 1 600 × 1 200 pixel, anki b'kejbil u/jew qafas, anki jekk immuntat fuq struttura u li fiha ċippa LED ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8525 80 19	45	Modulu ta' kamera b'riżoluzzjoni ta' 1 280 × 720 P HD, b'żewġ mikrofoni, għall-użu fil-manifattura ta' prodotti taħt l-intestatura 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8526 91 20	80	Modulu tal-awdjo integrat (IAM) b'output tal-vidjo diġitali biex jitqabba ma' skrin tattili LCD, ikkollegat man-netwerk MOST (Media Oriented Systems Transport) u trasportat permezz tal-protokoll ta' livell għoli MOST, bi jew mingħajr	0 %	31.12.2015
ex 8527 29 00	10	— unità ta' ċirkwit stampat (PCB) li fiha riċevitur tas-Sistema ta' Lokalizzazzjoni bis-Satellita (GPS), ġiroskopju, u tuner għal stazzjonijiet ta' messaġġi dwar it-traffiku (TMC), — hard disk li tiegħu għadd ta' mapep, — radju HD, — sistema li taġhraf il-vuċi,		

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 8527 91 99	10	— drive tas-CD u tad-DVD, u tinkludi — konnessjoni Bluetooth, MP3 u USB, — vultaġġ ta' 10 V jew aktar iżda mhux aktar minn 16 V, għall-użu fil-manifattura tal-vetturi fil-Kapitolu 87 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 8529 90 65	35	Assemblaġġ li tal-anqas jikkonsisti minn: — unità ta' amplifikazzjoni ta' frekwenza awdjo, li tal-anqas tjinkludi amplifikatur ta' frekwenza awdjo u ġeneratur tal-hoss, — transformer u — riċevitur ta' xandir bir-radju	0 %	31.12.2014
ex 8528 49 10	10	Monitor tal-vidjo li fih: — tubu katodiku monokromu bi skrin ċatt, b'tul dijagonali tal-iskrin li ma jaqbiżx 110 mm, mġhammar b'deflection yoke, u, — ċirkwit stampat li fuqu jiġi mmuntat deflection unit, il-vidjoamplifikatur u t-transformer, kolloxx immuntat fuq xażi jew le, għall-fabbrikazzjoni ta' interkoms bil-vidjo, telefons bil-vidjo jew apparat ta' sorveljanza ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8528 59 70	10	Monitors tal-vidjo tal-kulur bil-kristalli likwidi, bl-esklużjoni ta' daww ikkombinati ma' apparati oħrajn, li jiehdu kurrent dirett ta' 7 V jew aktar iżda mhux aktar minn 30 V, bi skrin b'kejl dijagonali ta' 33,2 cm jew inqas, — minghajr kisi, b'ghatu fuq wara u b'qafas biex jiġi mmuntat fuq, — jew b'kisi, li jintużaw għal inkorporazzjoni permanenti jew għall-immuntar permanenti matul assemblaġġ industrijali, fil-prodotti tal-Kapitolu 84 sa 90 u 94 ⁽¹⁾	0 %	30.06.2014
ex 8529 10 80	20	Pakkett ta' filtri ċeramiċi li fih 2 filtri ċeramiċi u risonator ċeramiku għal frekwenza ta' 10,7 MHz ($\pm$ 30 kHz), imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 8529 10 80	50	Filtru ċeramiku għal frekwenza ċentrali ta' 455 kHz ($\pm$ 1,5 kHz) jew 455 kHz ($\pm$ 1,5 kHz), b'bandwidth li ma taqbiżx 30 kHz f'6 dB u li ma taqbiżx 70 kHz f'40 dB, imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 8529 10 80	60	Filtri, barra mill-filtri b'waves akustiċi tal-wiċċ, għal frekwenza ċentrali ta' 485 MHz jew aktar iżda li ma taqbiżx 1 990 MHz, b'telf ta' inserzjoni li ma taqbiżx 3,5 dB, imqiegħda f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 8529 90 65	30	Partijiet tas-settijiet tat-televiżjoni, b'funzjonijiet ta' mikroproċessur u vidjoproċessur, li fihom talanqas mikrokontrollur u vidjoproċessur, immuntati fuq qafas għaċ-ċirkwit (<i>leadframe</i>) u mqiegħda f'qafas tal-plastik	0 %	31.12.2018
ex 8529 90 65	44			
ex 8529 90 65	45	Modulu ta' riċevitur ta' radju permezz ta' satellita li jittrasforma sinjali ta' frekwenza għolja f'sinjal awdjo diġitali kodifikat, għall-użu fil-manifattura ta' prodotti li jaqgħu taht l-intestatura Nru 8527 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 8529 90 65	55	Bord LED tad-dawl ambiant biex jiġi inkorporat fl-oġġetti taht l-intestatura 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 8529 90 65	60	Tuner li jittrasforma sinjali bi frekwenza għolja f'sinjali fi frekwenza medja, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' riċevituri għal <i>set-top boxes</i> għat-televiżjoni terrestri jew bis-satellita ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8529 90 65	65	Ċirkwit stampat għad-distribuzzjoni tal-vultaġġ tal-forniment u tas-sinjali ta' kontroll direttament fiċ-ċirkwit tal-kontroll fuq pannell tal-ħġieġ TFT ta' modulu LCD	0 %	31.12.2015
ex 8529 90 65	70	Drajer ta' unità li jkun jikkonsisti minn ċirkwit integrat elettroniku u ċirkwit stampat flessibbli, għall-użu fil-manifattura ta' moduli LCD ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 8529 90 65	75	Moduli li mill-inqas fihom ċipep semikondutturi għal: — generazzjoni ta' sinjali tad-direzzjoni għall-indirizzar tal-pixels jew — direzzjonar tal-indirizzar tal-pixels	0 %	31.12.2017
ex 8529 90 92	25	Moduli LCD mhux ikkombinati ma' faċilitajiet touch screen li jikkonsistu biss minn: — ċellola TFT wahda jew iktar tal-ħgieg jew tal-plastik, — sink tas-shana tal-metall fondut, — unità tar-retroluminazzjoni, — ċirkwit stampat b'mikro kontrollur, u — interfaċċa LVDS (Low Voltage Differential Signaling) u, għall-użu fil-manifattura ta' radjijiet għall-vetturi motorizzati ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 8529 90 92	32	Unità ottika għall-projezzjoni vidjo, b'sistema ta' separazzjoni tal-kuluri, mekkaniżmu ta' pozzizzjonar u lentijiet, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tal-intestatura Nru 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8529 90 92	40	Assemblaġġ li fih priżmi, ċipep tad-digital micromirror device (DMD) u ċirkwiti ta' kontroll elettronici, għall-fabbrikazzjoni ta' tagħmir għal projezzjoni ta' televiżjoni jew proġetturi tal-vidjo ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8529 90 92	41	Ċipep tad-digital micromirror device (DMD), għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' proġetturi tal-vidjo ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8529 90 92	42	Radjatur għat-tkessiħ biex iferrex is-shana madwaru (heat sink) u fins tat-tkessiħ tal-aluminju, biex iżommu t-temperatura adatta għat-thaddim ta' transistors u ċirkwiti integrati fis-settijiet tat-televiżjoni ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8529 90 92	43	Modulu bi skrin tal-plażma li fih elettrodi ta' indirizz u ta' display biss, anki bi driver u/jew komponenti elettronici ta' kontroll għall-indirizz pixel biss, bi provvista tal-elettriku jew mingħajrha	0 %	31.12.2018
ex 8529 90 92	44	Moduli LCD, li jikkonsistu f'ċelloli TFT tal-ħgieg jew tal-plastik biss, mhux ikkombinati ma' faċilitajiet ta' touch screen, b'unità tad-dawl minn wara l-iskrin (backlight) jew mingħajrha, b'inverters jew mingħajrhom u bi pjanta wahda ta' ċirkwiti stampati jew aktar esklussivament għall-kontroll elettroniku tal-indirizzar tal-pixel	0 %	31.12.2018
ex 8529 90 92	45	Pakkett b'ċirkwit integrat b'apparat għar-riċeviment ta' trażmissjonijiet televiżivi, li fih channel decoder die, tuner die, power management die, filtri GSM, elementi passivi inkorporati fiċ-ċirkwit għar-riċeviment ta' vidjosinjali mxandra digitalment f'format DVB-T u DVB-H	0 %	31.12.2018
ex 8529 90 92	47	Sensuri tal-immagni tal-wiċċ ("progressive scan" Interline CCD-Sensor jew CMOS-Sensor) għall-kameras digitali tal-vidjo tal-forma ta' ċirkwit integrat monolitiku, analoġu jew digitali, b'elementi tal-istampa mhux akbar minn 12-il µm × 12-il µm fil-verżjoni monokromatika, b'mikrolentijiet għal kull element individwali tal-istampa (serje ta' mikrolentijiet) jew, fil-verżjoni polikromatika b'filtru tal-ilwien, anki b'serje ta' lentijiet żgħira (mikrolentijiet) b'lenti żgħira mmuntata fuq kull element individwali tal-istampa	0 %	31.12.2014
ex 8529 90 92	48	Sink tas-shana tal-aluminju fundut, għaž-żamma tat-temperatura operattiva ta' tranzistors u ċirkwiti integrati, għall-użu fil-manifattura ta' prodotti li jaqgħu taħt l-intestatura Nru 8527 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 8529 90 92	49	Sokit tal-KA (AC Socket) b'filtru għall-istorbju, magħmul minn:	0 %	31.12.2014
ex 8536 69 90	83	— Sokit tal-KA (għall-konnessjoni tal-wajer tal-elettriku) ta' 230 V, — filtru għall-istorbju integrat magħmul minn kapacitaturi u indutturi, — konnettur tal-kejbil sabiex jiġi konness Sokit tal-KA ma' Unità tal-PDP li Tfori l-Elettriku, sew jekk għandu bazi tal-metall jew le, li jgħaqqad is-Sokit tal-KA mas-sett tat-TV bl-iskrin tal-plażma.		

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 8529 90 92	50	Pannell tad-display bil-kulur tal-LCD għall-monitors LCD tal-intestatura 8528: — b'kejl dijagonali tal-iskrin ta' 14,48 cm jew aktar, imma mhux aktar minn 31,24 cm, — b'dawl fl-isfond, mikro-kontrollur, — B'kontrollur CAN ((Controller area network) b'interface LVDS (Low-voltage differential signaling) u CAN/sokit tal-alimentazzjoni jew kontrollur APIX (Automotive Pixel Link) b'interface APIX, — f'kisja bil-parti ta' wara jew minghajrha li tarmi s-shana, — minghajr modulu li jipproċessa s-sinjali, għall-użu fil-manifattura ta' vetturi tal-kapitolu 87 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 8529 90 92	70	Frejm rettangolari li jorbot u jgħatti: — tal-aluminju lligat li fih is-siliċju u l-manjeżju — twil 900 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 1 500 mm — wiesa' 600 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 950 mm tat-tip użat għall-produzzjoni tas-settijiet tat-televiżjoni	0 %	31.12.2017
ex 8531 80 95	40	<i>Transducer</i> elettroakustiku	0 %	31.12.2018
ex 8535 90 00	20	Bord taċ-ċirkwiti stampat fil-forma ta' pjanċi ta' materjal iżolanti b'konnessjonijiet elettrici u punti ta' ssaldjar, għall-użu fil-manifattura ta' unitajiet ta' retrodawl għall-moduli LCD ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8535 90 00	30	Swiċċ semikonduttur ta' modulu f'kejsing:	0 %	31.12.2015
ex 8536 50 80	83	— li jikkonsisti f'ċippa transistor IGBT u ċippa ta' dajowd fuq qafas taċ-ċomb wiehed jew aktar, — għal vultaġġ ta' 600 V jew ta' 1 200 V		
ex 8536 30 30	11	Swiċċ termoelettriku li jaqta' ma' kurrent (<i>cut-off current</i>) ta' 50 A jew aktar, bi swiċċ <i>snap-action</i> , għall-immuntar direttament fuq kojl ta' mutur elettriku, imdahhal f'qafas ermetikament issigillat	0 %	31.12.2018
ex 8536 49 00	91	<i>Relays</i> termiċi f' <i>cartridge</i> tal-ħġieg ermetikament issigillati b'tul li ma jaqbiżx 35 mm, wajers esklużi, b'rata ta' tnixxija (<i>leakage rate</i>) massima hija ta' 10 ⁻⁶ cm ³ elju fis-sekonda u f'1 bar u f'temperatura bejn 0 °C u 160 °C, biex ikunu inkorporati f'kompresuri għal tagħmir tat-tkessih ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8536 50 11	31	Swiċċ tat-tip għall-immuntar fuq ċirkwit stampat, li jopera b'forza ta' 4,9 N (± 0,9 N), imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 8536 50 11	32	Swiċċ tattili mekkaniku għall-konnessjonita' ċirkwiti elettronici, li jaħdem b'vultaġġ ta' mhux aktar minn 60 V u kurrent ta' mhux aktar minn 50 mA, għall-użu fil-manifattura ta' prodotti tal-intestaturi 8521 jew 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8536 50 19	91	Swiċċ b'effett Hall, li fih kalamita, sensur b'effett Hall u 2 <i>capacitors</i> , imqiegħed f'qafas bi 3 konnessjonijiet	0 %	31.12.2018
ex 8536 50 19	93	Apparati b'funzjonijiet regolabbli ta' kontroll u ta' kollegament, b'ċirkwit integrat monolitiku wiehed jew aktar, anki jekk ikkombinati ma' elementi semikondutturi, immuntati fuq qafas għaċ-ċirkwit (<i>leadframe</i>) u mqiegħda f'qafas tal-plastik	0 %	31.12.2018
ex 8536 50 80	97			
ex 8536 50 80	81	Swiċċijiet mekkanici li jikkontrollaw il-veloċità (mechanical speed governor switches) għall-konnessjoni ma' ċirkwiti elettrici, ma': — vultaġġ ta' 240 V jew aktar iżda mhux aktar minn 250 V, — amperaġġ ta' 4 A jew aktar iżda mhux aktar minn 6 A, għall-użu fil-manifattura ta' magni li jaqghu taht l-intestatura 8467 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 8536 50 80	82	Swiċċijiet mekkaniċi għall-konnessjoni ta' ċirkwiti elettriċi ma': — vultaġġ ta' 240 V jew aktar iżda mhux aktar minn 300 V, — amperaġġ ta' 3 A jew aktar iżda mhux aktar minn 15 A, għall-użu fil-manifattura ta' magni li jaqgħu taht l-intestatura 8467 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 8536 50 80	93	Unità ta' swiċċ għal kejbils koassjali, li fiha 3 swiċċijiet elettromanjetici, bi żmien għall-bdil tal-kurrent (<i>switching time</i>) li ma jaqbiżx 50 ms u kurrent ta' azzjonament (<i>actuating current</i>) li ma jaqbiżx 500 mA f'vultaġġ ta' 12 V	0 %	31.12.2018
ex 8536 50 80	98	Swiċċ push-button mekkaniku għall-konnessjoni ta' ċirkwiti elettronici, li jaħdem b'vultaġġ ta' 220 V jew aktar iżda li ma jaqbiżx 250 V u b'intensità tal-kurrent li ma taqbiżx 5A, għall-użu fil-manifattura ta' prodotti tal-intestaturi 8521 jew 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8536 69 90	51	Konnetturi tat-tip SCART, immuntati f'qafas tal-plastik jew tal-metall, b'21 pinn imqassmin fuq żewġ ringieli, maħsuba għall-użu fil-manifattura ta' prodotti li jaqgħu taht l-intestaturi 8521 u 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8536 69 90	81	<i>Pitch connector</i> għall-użu fil-manifattura ta' tagħmir tar-riċezzjoni f'televisjoni LCD ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8536 69 90	82	Sokit modulari jew plagg għal netwerks ta' zona lokali, sew jekk ikkombinat ma' sokits oħrajn jew le, li jintegra mill-inqas: — pulse transformer, li jinkludi parti ċentrali wide-band tal-ferrit, — kojl ta' modulu komuni, — rezistor, — capacitor, għall-użu fil-manifattura ta' prodotti li jaqgħu taht l-intestaturi 8521 jew 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 8536 69 90	84	Sokit jew plagg Universal serial bus (USB) f'forma unika jew multipla għall-konnessjoni ma' tagħmir ieħor USB, għall-użu fil-manifattura ta' oġġetti li jaqgħu taht l-intestaturi 8521 jew 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 8536 69 90	85	Sokit jew plagg, immuntati f'kisi tal-plastik jew tal-metall, b'mhux aktar minn 8 pinnijiet, maħsuba għall-użu fil-manifattura ta' prodotti li jaqgħu taht l-intestaturi 8521 jew 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8536 69 90	86	Sokit jew plakka tat-tip Interfaċċja Multimedjali b'Definizzjoni Għolja (HDMI), f'qafas tal-plastik jew tal-metall, b'19 jew 20 pinn f'żewġ fillieri, għall-użu fil-manifattura ta' prodotti tal-intestaturi 8521 jew 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8536 69 90	87	Sokit jew plakka tat-tip D-Subminjatura (D-sub), f'qafas tal-plastik jew tal-metall, bi 15-il pin fi 3 fillieri, għall-użu fil-manifattura ta' prodotti li jinsabu taht l-intestaturi 8521 jew 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8536 69 90	88	Konnekter mara għall-kards Secure Digital (SD), CompactFlash, "Smart Card" u 64-pin għall-kompjuters, tat-tip użat għall-istannjar fuq il-bordijiet taċ-ċirkwiti stampati, għall-ikkumunikar tat-tagħmir elettriku u ċ-ċirkwiti u biex iċ-ċirkwiti elettriċi jinxteghlu u jiġu protetti b'vultaġġ ta' mhux aktar minn 1 000 V	0 %	31.12.2017
ex 8536 70 00	10	Sokit ottiku jew plagg, maħsub għall-użu fil-manifattura ta' oġġetti li jaqgħu taht l-intestaturi 8521 jew 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8536 70 00	20	Plaggijiet tal-metall, sokits u konnetturi f'qafas tal-plastik jew tal-metall għall-allinjament ottiku u mekkaniku tal-kejbils tal-fibri ottiċi li jkollhom: — temperatura tat-thaddim ta' - 20 °C jew aktar, iżda mhux iżjed minn 70 °C, — veloċità tat-trażmissjoni tas-sinjali li ma jkunx aktar minn 25 Mbps, — vultaġġ tal-provvista ta' mill-anqas - 0.5 V jew aktar, iżda ta' mhux iżjed minn 7 V,	0 %	31.12.2016

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
		— vultaġġ tad-dhul ta' mill-anqas - 0.5 V jew aktar, iżda ta' mhux iżjed minn 7.5 V, — u li ma jkollhomx ċirkwit integrat, maħsuba għall-użu fil-manifattura tal-prodotti li jaqgħu taħt l-intestaturi 8521 u 8528 ⁽¹⁾		
ex 8536 90 85	92	Qafas tal-metall stampat, bil-konnessjonijiet	0 %	31.12.2018
ex 8536 90 85	94	Konnettur elastomeriku, tal-gomma jew tas-silikon, li jikkonsisti f'element	0 %	31.12.2018
ex 8544 49 93	10	konduttur wiehed jew aktar		
ex 8536 90 85	97	Slott għall-kards tal-memorja tal-format "Secure Digital (SD)", tat-tip ta' pressjoni doppja ("push-push") jew tat-tip ta' pressjoni u estrazzjoni ("push-pull"), maħsub għall-użu fil-manifattura tal-oġġetti tal-merkanzija li jaqgħu taħt l-intestaturi 8521 u 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8537 10 91	30	Modulu tad-daxxbord tal-vetturi li jikkontrolla l-ipproċessar u l-evalwazzjoni tal-informazzjoni, li jahdem permezz tal-protokoll CAN - bus, li fih għall-inqas: — rilejs ta' mikroproċessuri, — mutur pass pass, — memorja tat-tip Electrically Erasable Programmable Read-Only (EEPROM), u — komponenti passivi oħrajn (bħal konnetturi, dajowds, stabbilizzaturi tal-vultaġġ, rezisters, kondensaturi u tranzistors), b'vultaġġ ta' 13,5 V	0 %	31.12.2017
ex 8537 10 99	92	Panil <i>touch screen</i> , li jikkonsisti f'gradilja konduttiva mqiegħda bejn żewġ pjanci tal-plastik jew tal-ħġieġ, mghammar b'kondutturi u konnetturi elettrici	0 %	31.12.2018
ex 8537 10 99	93	Unitajiet ta' kontroll elettroniku għal vultaġġ ta' 12 V, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' sistemi tar-regolazzjoni tat-temperatura mmuntati fuq vettura ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8537 10 99	94	Unità li tikkonsisti f'żewġ <i>junction field effect</i> transistors, f'qafas b' <i>leadframe</i>	0 %	31.12.2018
ex 8543 70 90	20	doppju		
ex 8537 10 99	97	Kard tal-kontroll elettronika biex tazzjona u tikkontrolla mutur kommutatur elettriku AC, monofażi, b'rendiment ta' 750 W jew aktar, u input enerġetiku ta' aktar minn 1 600 W imma mhux aktar minn 2 700 W	0 %	31.12.2015
ex 8538 90 99	92	Parti minn fjuż elettrotermiku, li tikkonsisti f'wajer tar-ram miksi bil-landa mwahhal ma' qafas ċilindriku b'qisien li ma jaqbiżx 5 mm × 48 mm	0 %	31.12.2018
ex 8538 90 99	95	Pjanċa bil-bażi tal-kupru, tat-tip li tintuża biex tassorbi s-sħana, fil-manifattura ta' moduli IGBT tal-intestatura 8535 jew 8536 b'vultaġġ ta' 650 V jew aktar iżda mhux aktar minn 1 200 V ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8539 39 00	20	Bozoz florexenti b'tubu katodiku kiesaħ (CCFL) jew Elettrodu Estern (EEFL), ta' dijametru li ma jaqbiżx 5 mm u b'tul ta' aktar minn 120 mm u li ma jaqbiżx 1 570 mm	0 %	31.12.2016
ex 8540 11 00	93	Tubu bir-raġġi tal-katowd tal-kulur (CRT) mghammar b'punti hdejn xulxin li jisparaw l-elettrons (teknoloġija in-line), b'qies djaġonali tal-iskrin ta' 79 ċm jew iktar	0 %	31.12.2016
ex 8540 20 80	91	Fotomultiplikatur	0 %	31.12.2016
ex 8540 71 00	20	<i>Magnetron</i> ta' <i>waves</i> kontinwi bi frekwenza fissa ta' 2 460 MHz, kalamita ppakkjata, medda tas-sonda (<i>probe output</i>), għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tas-subintestatura 8516 50 00 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 8540 89 00	91	<i>Displays</i> f'forma ta' tubu li jikkonsistu f'qafas tal-ħġieġ immuntat fuq bażi ta' qisien ta' mhux aktar minn 300 mm × 350 mm, wajers esklużi. It-tubu fih ringiela wahda jew aktar karattri jew linji rranġati f'ringieli, kull karattru jew linja jikkonsisti/tikkonsisti f'elementi fosforexxenti jew fluworexxenti. Dawn l-elementi huma mmuntati fuq bażi metallizzata mghottija b'sustanzi fluworexxenti jew imluha fosforexxenti li jixegħlu meta l-elettroni jahbtu magħhom	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 8540 89 00	92	Tubu ta' <i>display</i> vakwu, fluworexxenti	0 %	31.12.2018
ex 8543 70 90	23	Element fit-tiswir ta' semikonduttur użat biex jikkonverti l-enerġija elettrika	0 %	31.12.2018
ex 9405 40 39	50	fraggi li jidhru, infrared jew ultraviolet,		
ex 9405 40 99	03	— li jista' jkun ipprovdut b'ghata — li jkollu konnetturi elettrici, — li jkollu cippa wahda, jew aktar, li jkunu semikondutturi li jarmu d-dawl u li jistgħu ikunu konnessi elettrikament ma' xulxin u li jistgħu jkollhom, għall-protezzjoni tagħhom, diode wiehed jew aktar — li jiġu ffurmati bħala entità indiviżibbli — biex jintużaw fil-manifattura ta' tagħmir tad-dawl użat fi dawl solid state/ għal skopijiet ta' tidwil generali ⁽¹⁾		
ex 8543 70 90	30	Amplifikatur, li jikkonsisti f'elementi attivi u passivi mmuntati fuq ċirkwit stampat, imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 8543 70 90	35	Modulatur tal-frekwenzi tar-radju (RF), li jopera f'firxa ta' frekwenzi ta' 43 MHz jew aktar iżda li ma taqbiżx 870 MHz, li tippermetti l-bdil (<i>switching</i>) ta' sinjali VHF u UHF, li jikkonsisti f'elementi attivi u passivi mmuntati fuq ċirkwit stampat, imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 8543 70 90	40	Amplifikatur bi frekwenza għolja li jikkonsisti f'ċirkwit integrat wiehed jew aktar u ciġep ta' kapaciċitors diskreti fuq flang tal-metall f'hawżing	0 %	31.12.2015
ex 8543 70 90	45	Oxxillatur bi kristalli pjeżoelettrici bi frekwenza fissa, f'firxa ta' frekwenza minn 1,8 MHz sa 67 MHz, imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 8543 70 90	55	Ċirkwit optoelettroniku li fih dajowd li jarmi d-dawl (LED) wiehed jew aktar, mghammra jew le bi <i>driving circuit</i> integrat, u fotodajowd b'ċirkwit amplifikatur, b'ċirkwit integrat <i>gate array</i> jew mingħajru, jew dajowd li jarmi d-dawl wiehed jew aktar u talanqas 2 fotodajowds b'ċirkwit amplifikatur, b'ċirkwit integrat <i>gate array</i> jew mingħajru jew ċirkwiti integrati oħrajn, imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 8543 70 90	60	Oxxillatur, bi frekwenza ċentrali ta' 20 GHz jew aktar iżda li ma taqbiżx 42 GHz, li jikkonsisti f'elementi attivi u passivi mhux immuntati fuq struttura, imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 8543 70 90	65	Ċirkwit għar-rekordjar u r-riproduzzjoni tal-awdjo, li jippermetti li tinħazen id- <i>data</i> awdjo sterjo, ir-rekordjar u r-riproduzzjoni simultanji, li fih 2 jew 3 ċirkwiti integrati monolitiċi mmuntati fuq ċirkwit stampat jew fuq qafas taċ- <i>ċirkwit (lead frame)</i> , imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 8543 70 90	80	Oxxillatur b'kumpensazzjoni għat-temperatura, li fih ċirkwit stampat li fuqu huma mmuntati talanqas kristall pjeżoelettriku u <i>capacitor</i> regolabbli, imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 8543 70 90	85	Oxxillatur ikkontrollat mill-vultaġġ (<i>voltage controlled oscillator</i> VCO), esklużi l-oxxillaturi b'kumpensazzjoni għat-temperatura, li jikkonsisti f'elementi attivi u passivi mmuntati fuq ċirkwit stampat, imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 8543 70 90	95	Skrin tat-telefon ċellulari u modulu tal-kontroll li jikkonsisti fi: — Sokit tal-hruġ CAN/tal-mains tal-elettriku (Controller area network), — a Universal Serial Bus (USB) u portijiet Awdjo DHUL/HRUĠ u — li jinkorpora tagħmir li jaqleb il-video għall-interface tas-sistemi tal-operar tat-telefon smart man-network Media Orientated Systems Transport (MOST), għall-użu fil-manifattura ta' vettruri tal-kapitolu 87 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 8543 90 00	20	Katodu tal- <i>stainless steel</i> f'forma ta' pjanċa b'virga ta' sospensjoni (<i>hanger bar</i>), anki jekk bi strixxi tal-plastik fil-ġenb	0 %	31.12.2014
ex 8543 90 00	30	Assemblaġġ tal-oġġetti tal-intestatura Nru 8541 jew 8542 immuntati fuq ċirkwit stampat, imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 8543 90 00	40	Parti minn apparat għall-elettrolizi, li tkun tikkonsisti minn pannell tan-nikil mghammar b'xibka tan-nikil, imwahnla b'nervituri tan-nikil, u pannell tat-titanju b'xibka tat-titanju, imwahnla b'nervituri tat-titanju, biż-żewġ pannelli imwahnlin flimkien dahar ma' dahar.	0 %	31.12.2017
ex 8544 20 00	10	Kejbil flessibbli iżolat tal-PET/PVC bi:	0 %	31.12.2018
ex 8544 42 90	20	— vultaġġ ta' mhux aktar minn 60 V,		
ex 8544 49 93	20	— kurrent ta' mhux aktar minn 1 A,		
ex 8544 49 95	10	— reżistenza termali ta' mhux aktar minn 105 °C,		
		— wajers individwali bi hxuna ta' mhux iktar minn 0,1 mm ($\pm$ 0,01 mm) u wesghin mhux aktar minn 0,8 mm ($\pm$ 0,03 mm)		
		— distanza bejn il-konduċenti ta' mhux aktar minn 0,5 mm u		
		— piċċ (id-distanza mil-linja medjana ta' konduċent wiehed sa dik tal-ieħor maġenbu) ta' mhux aktar minn 1,25 mm		
ex 8544 42 90	10	Kejbil tat-trażmissjoni tad-dejta b'kapacità ta' rata ta' trażmissjoni ta' 600 Mbit/s jew aktar:	0 %	31.12.2018
		— b'vultaġġ ta' 1.25 V ($\pm$ 0.25 V)		
		— b'konnetturi installati f'tarf wiehed jew fiż-żewġ trufijiet li għall-inqas wiehed minnhom ikollu pinnijiet b'piċċ ta' 1 mm,		
		— bi skrin fuq barra b'hala protezzjoni		
		użat biss għall-komunikazzjoni bejn pannell LCD, PDP jew OLED u ċirkwiti elettronici tal-ipproċessar tal-vidjo		
ex 8544 42 90	30	Kondutturi elettrici iżolati tal-PET bi:	0 %	31.12.2017
		— 10 jew 80 wajer individwali,		
		— tul ta' 50 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 800 mm,		
		— konnettur(i) u/jew plagg (ijiet) installati f'tarf wiehed jew fiż-żewġ trufijiet, għall-użu fil-manifattura ta' prodotti li jaqghu taht l-intestaturi 8521 u 8528 (!)		
ex 8545 19 00	20	Elettrodi tal-karbonju, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' batteriji zingu-karbonju (!)	0 %	31.12.2018
ex 8545 90 90	20	Karta tal-fibri tal-karbonju tat-tip użat għas-saffi tad-diffużjoni tal-gass f'elettrodi ta' cellola tal-fjuwil	0 %	31.12.2015
ex 8547 10 00	10	Tagħmir iżolanti taċ-ċeramika, li fih, f'piż, 90 % jew aktar ta' aluminium osside, metallizzati, f'forma ta' korp ċilindriku vojti b'dijametru estern ta' 20 mm jew aktar iżda li ma jaqbiżx 250 mm, għall-fabbrikazzjoni ta' interruttori vakwi (!)	0 %	31.12.2018
ex 8548 10 29	10	Akkumulaturi elettrici użati, tal-jone tal-litju jew tal-idride tal-metall tan-nikil	0 %	31.12.2016
ex 8548 90 90	41	Unità, li tikkonsisti f'resonator li jopera ffirxa ta' frekwenza bejn 1,8 MHz sa 40 MHz u capacitor, imqiegħda f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 8548 90 90	43	Sensur ta' immaġini permezz ta' kuntatt	0 %	31.12.2018
ex 8548 90 90	47	Unità li tikkonsisti f'żewġ ċipep jew aktar b'dajowd li jarmu d-dawl li joperaw f'wavelength tipika ta' 440 nm jew aktar iżda li ma taqbiżx 660 nm, imqiegħda f'qafas b'leadframe doppju b'apertura ċirkolari b'qisien esterni, minghajr l-aċċessorji, mhux aktar minn 12 mm × 12 mm	0 %	31.12.2018
ex 8548 90 90	48	Unità ottika li tikkonsisti f'talanqas dajowd tal-lejżer u fotodajowd li jopera f'wavelength tipika ta' 635 nm jew aktar iżda li ma taqbiżx 815 nm	0 %	31.12.2018
ex 8548 90 90	49	Moduli LCD, li jikkonsistu f'ċelloli TFT tal-ħġieġ jew tal-plastik biss, ikkombinati ma' faċilitajiet ta' touch screen, b'unità tad-dawl minn wara l-iskrin (backlight) jew minghajrha, b'inverters jew minghajrhom u bi pjanċa wahda ta' ċirkwiti stampati jew aktar esklussivament għall-kontroll elettroniku tal-indirizzar tal-pixel	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 8548 90 90	50	Filtri b'qalba ferromanjetika, użati biex jitneħħa l-hoss ta' frekwenza għolja fiċ-ċirkwiti elettronici, għall-manifattura tas-settijiet tat-televiżjoni u għall-monitors tal-intestatura 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8704 23 91	20	Xaži tal-mutur b'kapacità għax-xeghil wahdu ta' lanqas ta' 8,000 cm ³ , iffitjat b'kabina fuq 3, 4 jew 5 roti bil-baži tar-roti ta' lanqas 480 cm, mingħajr makkinarju operabbli, biex jinbena f'vetturi mahsuba għall-ghan speċjali b'wisa' ta' lanqas ta' 300 cm ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 8708 30 91	10	Brejk tal-parking tat-tip drum: — li jopera fi hdan is-service brake disk, — b'dijametru ta' 170 mm jew aktar, imma mhux aktar minn 175 mm, għall-użu fil-manifattura ta' vetturi motorizzati ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 8708 99 97	20	Kuperċi għal oqfsa metalliċi inkorporati fi strutturi għall-bilanċ (<i>balancing-arms</i>) jew berings sferiċi użati fis-sistemi ta' sospensjoni tar-roti ta' quddiem tal-vetturi bil-mutur ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016
ex 8803 30 00	50	Xaftijiet mhux maħduma ta' rotor għal elikopter — b'sezzjoni trasversali ċirkolari — b'tul ta' 1 249,68 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 1 496,06 mm — b'dijametru estern ta' 81,356 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 82,2198 mm — iż-żewġ trufijiet tagħhom huma milwijn biex ikollhom dijametru estern ta' 63,8683 mm jew aktar, iżda mhux aktar minn 66,802 mm — trattati bis-shana skont l-istandards MIL-H-6088, AMS 2770 jew AMS 2772	0 %	31.12.2016
ex 9001 10 90	10	Reverser tal-immaġini magħmul minn assemblaġġ ta' fibri ottiċi	0 %	31.12.2018
ex 9001 10 90	30	Fibrottika polimera bi: — qalba tal-polimetilmetakrilat, — kisja ta' polimeru fluworinat, — dijametru ta' mhux iktar minn 30 mm, mm — tul ta' iktar minn 150 m tat-tip użat fil-manifattura tal-kejbils tal-fibra tal-polimeru	0 %	31.12.2016
ex 9001 20 00	10	Materjal li jikkonsisti f'film polarizzanti, kemm jekk hu fuq rombli kemm jekk mhux, appoġġjat min-naha wahda jew miż-żewġ naha minn materjal trasparenti, kemm jekk fih saffa adeżiv kif ukoll jekk le, kopert minn naha wahda jew miż-żewġ naha minn film li jitneħħa	0 %	31.12.2017
ex 9001 20 00	20	Folji ottiċi, diffusivi, rifletturi jew priżma, pjanċi diffusivi mhux stampati, ikollhom jew ma jkollhomx proprjetajiet polarizzanti, maqtughin speċifikanment	0 %	31.12.2018
ex 9001 90 00	55			
ex 9001 90 00	21	Film ta' Passaġġ Ottiku Multiplu (POM) (<i>Multi-Optical-Path</i>), frombli, ibbażat fuq il-materjal tereftalat tal-polijetilene (PET): — li għandu hxuna totali ta' 100 µm jew aktar, iżda mhux aktar minn 240 µm, — li għandu trasmittanza totali ta' aktar minn 55 % iżda mhux aktar minn 65 %, determinat bil-metodu standard JIS K7105 relatat ma' ASTM D1003 u — ċpar ta' aktar minn 70 % iżda ta' mhux aktar minn 80 %, determinat bil-metodu standard JIS K7105 relatat ma' ASTM D1003	0 %	31.12.2014
ex 9001 90 00	25	Elementi ottiċi mhux immuntati magħmula minn ħġieġ kalkoġenidu ffurmat li jittrasmetti l-infrared jew tahlita ta' ħġieġ kalkoġenur li jittrasmetti l-infrared flimkien ma' materjal tal-lenti ieħor	0 %	31.12.2017
ex 9001 90 00	35	Liżar tal-projezzjoni minn wara, li fih pjanċa lentikolari tal-plastik	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 9001 90 00	45	Virga, fi granata, tal-ittrju-aluminju (YAG) miżjud bin-neodimju, illustrat miż-żewġ itruf	0 %	31.12.2018
ex 9001 90 00	60	Folji rifletturi jew ta' diffużjoni rromblati	0 %	31.12.2018
ex 9001 90 00	65	Pellikola ottika b'minimu ta' 5 strutturi b'għadd ta' strati, inkluż riflettur fuq in-naħa ta' wara, kisja fuq in-naħa ta' quddiem u filter ta' kuntrast b'pitch ta' mhux aktar minn 0,65 µm, għall-użu fil-manifattura ta' skrinijiet ta' projezzjoni minn quddiem ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014
ex 9001 90 00	70	Folja tal-poli(etilene tereftalat), bi hxuna ta' inqas minn 300 µm skond ASTM D2103, b'fuq naha priżmi tar-raża akrilika b'anglu tal-priżma ta' 90° u prism pitch ta' 50 µm	0 %	31.12.2016
ex 9001 90 00	75	Filtru ta' quddiem magħmul minn panewijiet tal-ħġieġ b'kisja speċjali tal-ippintjar u l-film, għall-użu fil-produzzjoni ta' moduli ta' monitors plasma ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017
ex 9001 90 00	85	Pannell li jiggwida d-dawl magħmul mill-poli(metakrilat tal-metil), — kemm jekk maqtuġh kif ukoll jekk le, — kemm jekk stampat kif ukoll jekk le, għall-użu fil-manifattura ta' unitajiet tar-retroluminazzjoni għall-iskrijns ċatti tat-televiżjonijiet ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 9002 11 00	10	Unità tal-lenti regolabbli b'tul fokali ta' 90 mm jew aktar iżda li ma jaqbiżx 180 mm, li fiha minn 4 sa 8 lentijiet, tal-ħġieġ jew tal-metakrilat, b'dijametru ta' 120 mm jew aktar iżda li ma jaqbiżx 180 mm, kull lenti miksija tal-anqas fuq naha waħda b'saff tal-magnesium fluoride, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' proġetturi tal-vidjo ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 9002 11 00	20	Lentijiet — ta' daqs mhux akbar minn 80 mm × 55 mm × 50 mm, — b'riżoluzzjoni ta' 160 linja/mm jew ahjar, u — bi proporzjon taż-żum ta' 18-il darba ta' għamla użata għall-produzzjoni ta' viżwalizzaturi jew kameras tat-trażmissjoni diretta	0 %	31.12.2017
ex 9002 11 00	30	Lentijiet — ta' daqs mhux akbar minn 180 mm × 100 mm × 100 mm b'tul fokali massimu aktar minn 200 mm, — b'riżoluzzjoni ta' 130 linja/mm jew ahjar, u — bi proporzjon taż-żum ta' 18-il darba ta' għamla użata għall-produzzjoni ta' viżwalizzaturi jew kameras għat-trażmissjoni diretta	0 %	31.12.2017
ex 9002 11 00	40	Lentijiet — ta' daqs mhux akbar minn 125 mm × 65 mm × 65 mm, — b'riżoluzzjoni ta' 125 linja/mm jew ahjar, u — bi proporzjon taż-żum ta' 16-il darba ta' għamla użata għall-produzzjoni ta' viżwalizzaturi jew kameras tat-trażmissjoni diretta	0 %	31.12.2017
ex 9002 11 00	50	Unità tal-lenti, b'tul fokali ta' 25 mm jew aktar iżda li ma jaqbiżx 150 mm, li tikkonsisti f'lenijiet tal-ħġieġ jew tal-plastik, b'dijametru ta' 60 mm jew aktar iżda li ma jaqbiżx 190 mm	0 %	31.12.2018
ex 9002 11 00	70	Lentijiet — b'qisien mhux akbar minn 180 mm × 100 mm × 100 mm b'tul fokali massimu aktar minn 200 mm, — b'etendue ta' 7 mm ² steradjani jew ahjar, u — bi proporzjon taż-żum ta' 16-il darba ta' għamla użata għall-produzzjoni ta' viżwalizzaturi jew kameras tat-trażmissjoni diretta	0 %	31.12.2017

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 9002 20 00	10	Filtru, li jikkonsisti f'membrana polarizzanti tal-plastik, pjanċa tal-ħġieġ u film protettiv trasparenti, immuntat fuq qafas tal-metall, għall-użu fil-fabbrikazzjoni tal-oġġetti l-intestatura 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 9002 90 00	20	Lenti, immuntata, b'tul fokali fiss ta' 3,8 mm ($\pm 0,19$ mm) jew 8 mm ($\pm 0,4$ mm), u b'apertura relattiva ta' F2.0 u dijametru li ma jaqbiżx 33 mm, għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' kameras <i>charged-coupled</i> (CCD) ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 9002 90 00	30	Unità ottika, li fiha ringiela waħda jew 2 b'fibri ottiċi tal-ħġieġ f'forma ta' lentijiet u b'dijametru ta' 0,85 mm jew aktar iżda li ma jaqbiżx 1,15 mm, imdahhla bejn 2 pjanċi tal-plastik	0 %	31.12.2018
ex 9002 90 00	40	Lentijiet immuntati magħmula minn ħġieġ kalkogenidu li jittrasmetti l-infrared, jew tahlita ta' ħġieġ kalkogenur li jittrasmetti l-infrared u materjal tal-lenti iehor tal-ħġieġ	0 %	31.12.2017
ex 9012 90 90	10	Filtri tal-enerġija, li jiġu installati fil-kolonna tal-mikroskopji elettronici	0 %	31.12.2016
ex 9013 20 00	10	Laser li jahdem bid-diossidu tal-karbonju, stimulat permezz ta' frekwenza għolja, li għandu eżitu ta' 12-il W jew iżjed, iżda li ma jaqbiżx il-200 W	0 %	31.12.2018
ex 9013 20 00	20	Immuntar tal-parti ta' quddiem tal-lasers biex jintużaw fil-produzzjoni ta' magni li jkeġlu jew li jikkontrollaw għal wafers jew apparat ta' semikonduttur ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 9013 20 00	30	Lasers biex jintużaw fil-produzzjoni ta' magni li jkeġlu jew li jikkontrollaw għal wafers jew apparat ta' semikonduttur ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 9022 90 00	10	Pannelli għal apparat li jiehu r-raġġi x (sensuri tar-raġġi x b'panelli ċatti) magħmulin minn pjanċa tal-ħġieġ b'matrix ta' transistors magħmulin minn ħġieġ irqieq, koperti minn film tas-silikonju amorfu, koperta b'saff scintillator ta' cesium iodide u saff protettiv metallizzat, b'wiċċ attiv ta' $409,6 \text{ mm}^2 \times 409,6 \text{ mm}^2$ u b'daqs ta' pixels ta' $200 \mu\text{m}^2 \times 200 \mu\text{m}^2$	0 %	31.12.2018
ex 9025 80 40	30	Sensur tal-pressjoni semikonduttura barometrika elektronika ġo qafas li jikkonsisti — f'kombinazzjoni ta' ċirkwit wiehed jew ta' diversi ċirkwiti integrati monolotiċi b'applikazzjoni speċifika (ASIC) u — tal-inqas element ta' sensuri mikroeletromekkanici (MEMS) wiehed jew aktar immanifatturati b'teknoloġija tas-semikondutturi, b'komponenti mekkanici rranġati fi strutturi tridimensjonali fuq il-materjal semikonduttur	0 %	31.12.2018
ex 9027 10 90	10	Element ta' sensur għall-analiżi ta' gass u duhhan, fil-vetturi tal-mutur, li jikkonsistu essenzjalment f'element taċ-ċeramika-żirkonju, f'qafas metalliku	0 %	31.12.2018
ex 9029 10 00	20	Apparat li jkeġjel ir-rata ta' dawran tar-roti fil-vetturi bil-mutur (Sensur semikonduttur tar-rata tad-dawran) li jikkonsisti minn: — swiċċ monolitiku integrat f'għata u — kondensatur diskret wiehed, jew hafna, integrat/i f'ċirkwit parallel li jahdmu flimkien, fil-forma SMD — anki b'kalamiti permamenti integrati għad-detezzjoni tad-datur tal-implusi taċ-ċaqlieq	0 %	31.12.2018
ex 9031 80 34	30	Apparat għall-kejl tal-angolu u tad-direzzjoni tar-rotazzjoni ta' vetturi bil-mutur, li jikkonsistit f'talanqas sensur tar-rata ta' liwja (<i>yaw rate</i>) f'forma ta' kwarz monokristallin, anki ikkombinat ma' sensur wiehed għall-kejl jew aktar, kolloxx imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 9031 80 38	10	Apparat għall-kejl tal-aċċelerazzjoni għal applikazzjonijiet fuq vetturi, li fih element attiv u/jew passiv wiehed jew aktar u sensur wiehed jew aktar, kolloxx imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal revizzjoni mandatorja
ex 9031 80 38	20	Accelerometru semikonduttur elettroniku f'hawsing, li jikkonsisti prinċipalment f' — kombinazzjoni ta' ċirkwiti integrati monolotiċi b'applikazzjoni speċifika (ASIC) u — element wiehed jew aktar ta' sensur mikrolettromeċkaniku (MEMS) mmanifatturat b'teknoloġija semikonduttura, b'komponenti mekkaniċi rrangati fi strutturi tridimensjonali fuq materjal semikonduttur li għandhom jitwarrbil fil-prodotti taħt il-kapitoli 84 - 90 u 94	0 %	31.12.2018
ex 9031 90 85	20	Assemblaġġ għal sensuri ta' allinjament bil-lejżer, f'forma ta' ċirkwit stampat li fih filtri ottiċi, sensur biċ-charge-coupled image (CCD), kollox imqiegħed f'qafas	0 %	31.12.2018
ex 9032 89 00	20	Sensur għall-ħbit għall-airbag ta' vetturi, b'kuntatt li jippermetti l-bdil tal-kurrent (switching) ta' 12 A f'vultaġġ ta' 30 V, b'reżistenza ta' kuntatt tipiku ta' 80 mOhm	0 %	31.12.2018
ex 9032 89 00	30	Kontrollur elettroniku tal-power steering elettriku (EPS controller)	0 %	31.12.2018
ex 9032 89 00	40	Kontrollur diġitali tal-valvi għall-kontroll tal-likwidi u l-gassijiet	0 %	31.12.2017
ex 9401 90 80	10	Disketti bis-snien tat-tip li jintużaw fil-manifattura ta' sedili tal-karozzi li jtilgħu u jinżlu	0 %	31.12.2015
ex 9401 90 80	20	Longeron bi ħxuna ta' 0,8 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 3,0 mm, użat fil-manifattura ta' sedili tal-karozza li jtilgħu u jinżlu ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 9401 90 80	30	Għall-immuntar ta' sedili b'karatteristiċi għas-sikurezza ta' ħxuna ta' 1 mm jew aktar iżda mhux aktar minn 2,5 mm użati fil-manifattura ta' sedili tal-karozza li jtilgħu u jinżlu ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 9401 90 80	40	Manek tal-azzar għall-kontroll tal-mekkanizmu ta' aġġustament użat fil-manifattura ta' sedili tal-karozza li jtilgħu u jinżlu ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 9405 40 35	10	Assemblaġġ ta' dawl elettriku f'materjal sintetiku li fih 3 tubi fluworexxenti (RBG) b'dijametru ta' 3,0 mm ($\pm 0,2$ mm) u tul ta' 420 mm (± 1 mm) jew aktar iżda li ma jaqbiżx 600 mm (± 1 mm), għall-fabbrikazzjoni tal-oġġetti tal-intestatura 8528 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 9405 40 39	10	Modulu tad-dawl ambjenti b'tul ta' 300 mm jew aktar, iżda li ma jaqbiżx 600 mm, fuq il-bażi ta' ġeneratur tad-dawl b'serje ta' 3 jew aktar, iżda mhux aktar minn 9 LEDs speċifiċi ta' ċippa wahda tad-dawl aħmar, aħdar u blu mmuntati fuq bord (PCB), b'dawl imqabblad ma' quddiem u/jew wara t-Televixin Ċatt ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 9405 40 39	20	Bozza tad-dawl magħmula minn silikon abjad, li essenzjalment tikkonsisti minn: — modulu ta' matrix LED li għandu daqs ta' 38,6 mm $\times$ 20,6 mm ($\pm 0,1$ mm), mghammar b'128 Ċipep LED homor u hodor, u — u ċirkwit flessibbli stampat, armat b' Negative Temperature Coefficient Thermistor	0 %	31.12.2018
ex 9405 40 39	60	Komponenti tal-LED mghammra b'diodes li jarmu d-dawl, li jkollhom — għata tal-pastik — ċippa wahda, jew aktar, ta' diodes li jarmu d-dawl li jkunu ċippi manifatturati bit-teknoloġija ta' "thinfilm" jew inkella hekk insejha ċippi Saphir-emmitter — b'mod opzjonali, ċippi semikondutturi wahda jew hafna, li jkollhom l-iskop ta' protezzjoni elettrika — għall-manifattura ta' korpi tad-dawl għal skopijiet ġenerali ta' tidwil ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018

Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Ir-rata ta' dazji awtonomi	Data prevista għal reviżjoni mandatorja
ex 9405 40 99	06	Komponenti tal-LED mghammra b'diodes li jarmu d-dawl, li jkollhom — għata taċ-ċeramika jew tal-platinju — ċippa waħda jew aktar, ta' diodes li jarmu d-dawl li jkunu ċippi manifatturati bit-teknoloġija ta' "thinfilm" jew inkella hekk innejha ċippi Saphir-emmitter — b'mod opzjonali, ċippi semikundutturi waħda jew ħafna, li jkollhom l-iskop ta' protezzjoni elettrika — għall-manifattura ta' korpi tad-dawl għal skopijiet ġenerali ta' tidwil ⁽¹⁾	0 %	31.12.2018
ex 9503 00 75	10	Mudelli tal-plastik fuq skala ta' cable cars kemm jekk bil-mutur kif ukoll mingħajr mutur, għall-istampar ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015
ex 9503 00 95	10			
ex 9608 91 00	10	Ponta mhux fibruża tal-plastik, għal pinen, b'kanal intern	0 %	31.12.2018
ex 9608 91 00	20	Ponot tal-feltru jew ponot porużi oħra għall-pinen għall-immakar, mingħajr kanal intern	0 %	31.12.2018
ex 9612 10 10	10	Żigarelli tal-plastik b'segmenti ta' kuluri differenti, li fihom il-kulur jippenetra permezz tas-shana fi struttura (l-hekk innejha sublimazzjoni ta' sustanzi li jagħtu l-kulur)	0 %	31.12.2018

⁽¹⁾ Is-sospensjoni tad-dazji hija sogġetta għall-Artikoli 291 sa 300 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 (ĠU L 253 11.10.1993, p. 1).

⁽²⁾ Madankollu, il-miżura ma tithallix titwettaq meta l-ipproċessar isir mill-istabbilimenti li jbiegħu bl-imnut jew tal-catering.

⁽³⁾ Ir-rata ta' dazju speċifiku hija applikabbli.

⁽⁴⁾ Is-sorveljanza tal-importazzjoni tal-prodotti koperti minn din sospensjoni tariffarja għandha tkun stabbilita skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 308d tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93.

⁽⁵⁾ CUS (In-Numru tal-Unjoni Doganali u l-Istatistika) hu allokat għal kull rekord tal-ECICS (prodott).ECICS (Inventarju Doganali Ewropew tas-Sustanzi Kimiċi) huwa għodda ta' informazzjoni li huwa ġestit mill-Kummissjoni Ewropea, id-Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali. Aktar informazzjoni tinsab permezz tal-link li ġej: http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/databases/ecics/index_en.htm

ANNEX II

Kodiċi NM	TARIC	Unità supplementarja
ex 6909 19 00	15	Numru ta' partiti (p/st)
ex 7020 00 10	10	p/st
ex 7616 99 90	77	p/st
ex 6909 19 00	80	p/st
ex 7006 00 90	70	p/st
ex 7009 91 00	10	p/st
7011 20 00		p/st
ex 7320 90 10	91	p/st
ex 7325 99 10	20	p/st
ex 7604 21 00	10	p/st
ex 7604 29 90	30	p/st
ex 7613 00 00	20	p/st
ex 7616 99 90	15	p/st
ex 7616 99 90	70	p/st
ex 8482 80 00	10	p/st
ex 8803 30 00	40	p/st
ex 7616 99 90	75	p/st
ex 8108 90 90	20	p/st
ex 9003 90 00	10	p/st
ex 8207 30 10	10	p/st
ex 8301 60 00	10	p/st
ex 8413 91 00	20	p/st
ex 8419 90 85	20	p/st
ex 8438 90 00	10	p/st
ex 8468 90 00	10	p/st
ex 8476 90 00	10	p/st
ex 8479 90 80	87	p/st
ex 8481 90 00	20	p/st
ex 8503 00 99	45	p/st
ex 8515 90 00	20	p/st
ex 8531 90 85	20	p/st
ex 8536 90 85	96	p/st
ex 8543 90 00	50	p/st
ex 8708 91 99	10	p/st
ex 8708 99 97	30	p/st
ex 9031 90 85	30	p/st
ex 8309 90 90	10	p/st
ex 8405 90 00	10	p/st
ex 8409 91 00	10	p/st
ex 8409 99 00	20	p/st

Kodiċi NM	TARIC	Unità supplementarja
ex 8409 99 00	10	p/st
ex 8479 90 80	85	p/st
ex 8411 99 00	30	p/st
ex 8414 90 00	20	p/st
ex 8414 90 00	30	p/st
ex 8414 90 00	40	p/st
ex 8415 90 00	20	p/st
ex 8418 99 10	50	p/st
ex 8418 99 10	60	p/st
ex 8421 99 00	91	p/st
ex 8421 99 00	93	p/st
ex 8422 30 00	10	p/st
ex 8479 89 97	30	p/st
ex 8431 20 00	30	p/st
ex 8439 99 00	10	p/st
ex 8467 99 00	10	p/st
ex 8536 50 11	35	p/st
ex 8477 80 99	10	p/st
ex 8479 89 97	40	p/st
ex 8479 89 97	50	p/st
ex 8479 90 80	80	p/st
ex 8481 30 91	91	p/st
ex 8481 80 59	10	p/st
ex 8481 80 69	60	p/st
ex 8481 80 79	20	p/st
ex 8481 80 99	50	p/st
ex 8481 80 99	60	p/st
ex 8483 30 38	30	p/st
ex 8483 40 29	50	p/st
ex 8483 40 51	20	p/st
ex 8483 40 59	20	p/st
ex 8483 40 90	80	p/st
ex 8503 00 91	31	p/st
ex 8503 00 99	32	p/st
ex 8503 00 99	31	p/st
ex 8503 00 99	33	p/st
ex 8503 00 99	34	p/st
ex 8503 00 99	35	p/st
ex 8503 00 99	40	p/st
ex 8504 40 82	40	p/st

Kodiċi NM	TARIC	Unità supplementarja
ex 8504 40 82	50	p/st
ex 8504 40 90	20	p/st
ex 8504 40 90	30	p/st
ex 8504 40 90	40	p/st
ex 8504 50 95	20	p/st
ex 8504 50 95	40	p/st
ex 8504 50 95	50	p/st
ex 8504 90 11	10	p/st
ex 8505 11 00	31	p/st
ex 8505 11 00	33	p/st
ex 8505 11 00	35	p/st
ex 8505 11 00	50	p/st
ex 8505 20 00	30	p/st
ex 8505 90 20	91	p/st
ex 8507 90 80	70	p/st
ex 8508 70 00	10	p/st
ex 8508 70 00	96	p/st
ex 8516 90 00	60	p/st
ex 8516 90 00	70	p/st
ex 8518 30 95	20	p/st
ex 8518 90 00	91	p/st
ex 8522 90 49	50	p/st
ex 8522 90 49	60	p/st
ex 8529 90 65	25	p/st
ex 8522 90 49	65	p/st
ex 8529 90 65	40	p/st
ex 8522 90 49	70	p/st
ex 8522 90 80	15	p/st
ex 8522 90 80	30	p/st
ex 8529 90 92	30	p/st
ex 8522 90 80	65	p/st
ex 8522 90 80	70	p/st
ex 8522 90 80	75	p/st
ex 8522 90 80	80	p/st
ex 8522 90 80	81	p/st
ex 8522 90 80	83	p/st
ex 8522 90 80	84	p/st
ex 8522 90 80	85	p/st
ex 8522 90 80	96	p/st
ex 8522 90 80	97	p/st
ex 8529 90 65	50	p/st
ex 8529 10 80	20	p/st

Kodiċi NM	TARIC	Unità supplementarja
ex 8529 10 80	50	p/st
ex 8529 10 80	60	p/st
ex 8529 90 65	30	p/st
ex 8548 90 90	44	p/st
ex 8529 90 65	45	p/st
ex 8529 90 65	55	p/st
ex 8529 90 65	60	p/st
ex 8529 90 65	65	p/st
ex 8529 90 65	70	p/st
ex 8529 90 65	75	p/st
ex 8529 90 92	25	p/st
ex 8529 90 92	32	p/st
ex 8529 90 92	40	p/st
ex 8529 90 92	41	p/st
ex 8529 90 92	42	p/st
ex 8529 90 92	43	p/st
ex 8529 90 92	44	p/st
ex 8529 90 92	45	p/st
ex 8529 90 92	47	p/st
ex 8529 90 92	48	p/st
ex 8529 90 92	49	p/st
ex 8536 69 90	83	p/st
ex 8529 90 92	50	p/st
ex 8529 90 92	70	p/st
ex 8531 80 95	40	p/st
ex 8535 90 00	20	p/st
ex 8535 90 00	30	p/st
ex 8536 50 80	83	p/st
ex 8536 30 30	11	p/st
ex 8536 49 00	91	p/st
ex 8536 50 11	31	p/st
ex 8536 50 11	32	p/st
ex 8536 50 19	91	p/st
ex 8536 50 19	93	p/st
ex 8536 50 80	97	p/st
ex 8536 50 80	81	p/st
ex 8536 50 80	82	p/st
ex 8536 50 80	93	p/st
ex 8536 50 80	98	p/st
ex 8536 69 90	51	p/st
ex 8536 69 90	81	p/st
ex 8536 69 90	82	p/st

Kodiċi NM	TARIC	Unità supplementarja
ex 8536 69 90	84	p/st
ex 8536 69 90	85	p/st
ex 8536 69 90	86	p/st
ex 8536 69 90	87	p/st
ex 8536 69 90	88	p/st
ex 8536 70 00	10	p/st
ex 8536 70 00	20	p/st
ex 8536 90 85	92	p/st
ex 8536 90 85	94	p/st
ex 8544 49 93	10	p/st
ex 8536 90 85	97	p/st
ex 8537 10 91	30	p/st
ex 8537 10 99	92	p/st
ex 8537 10 99	93	p/st
ex 8537 10 99	94	p/st
ex 8543 70 90	20	p/st
ex 8537 10 99	97	p/st
ex 8538 90 99	92	p/st
ex 8543 70 90	30	p/st
ex 8543 70 90	35	p/st
ex 8543 70 90	40	p/st
ex 8543 70 90	45	p/st
ex 8543 70 90	55	p/st
ex 8543 70 90	60	p/st
ex 8543 70 90	65	p/st
ex 8543 70 90	80	p/st
ex 8543 70 90	85	p/st
ex 8543 70 90	95	p/st
ex 8543 90 00	20	p/st
ex 8543 90 00	30	p/st
ex 8543 90 00	40	p/st
ex 8544 42 90	10	p/st
ex 8545 19 00	20	p/st
ex 8547 10 00	10	p/st
ex 8548 90 90	41	p/st
ex 8548 90 90	43	p/st
ex 8548 90 90	47	p/st
ex 8548 90 90	48	p/st
ex 8548 90 90	49	p/st
ex 8548 90 90	50	p/st
ex 8708 30 91	10	p/st
ex 8708 99 97	20	p/st

Kodiċi NM	TARIC	Unità supplementarja
ex 8803 30 00	50	p/st
ex 9001 90 00	75	p/st
ex 9002 90 00	20	p/st
ex 9002 90 00	30	p/st
ex 9002 90 00	40	p/st
ex 9012 90 90	10	p/st
ex 9013 20 00	10	p/st
ex 9013 20 00	20	p/st
ex 9013 20 00	30	p/st
ex 9022 90 00	10	p/st
ex 9031 80 34	30	p/st
ex 9031 80 38	10	p/st
ex 9031 90 85	20	p/st
ex 9032 89 00	20	p/st
ex 9032 89 00	30	p/st
ex 9032 89 00	40	p/st
ex 9401 90 80	10	p/st
ex 9405 40 35	10	p/st
ex 9405 40 39	10	p/st
ex 9405 40 39	20	p/st
ex 9503 00 75	10	p/st
ex 9503 00 95	10	p/st
ex 3919 90 00	36	Metru kwadru (m ²)
ex 3919 90 00	44	m ²
ex 3920 49 10	95	m ²
ex 3921 90 60	95	m ²
ex 5603 11 10	10	m ²
ex 5603 11 10	20	m ²
ex 5603 11 90	10	m ²
ex 5603 11 90	20	m ²
ex 5603 12 10	10	m ²
ex 5603 12 90	10	m ²
ex 5603 12 90	50	m ²
ex 5603 12 90	60	m ²
ex 5603 12 90	70	m ²
ex 5603 13 10	10	m ²
ex 5603 13 10	20	m ²
ex 5603 13 90	60	m ²
ex 5603 13 90	70	m ²
ex 5603 14 10	10	m ²
ex 5603 91 10	10	m ²

Kodiċi NM	TARIC	Unità supplementarja
ex 5603 91 90	10	m ²
ex 5603 92 10	10	m ²
ex 5603 92 90	10	m ²
ex 5603 92 90	40	m ²
ex 5603 92 90	80	m ²
ex 5603 93 90	10	m ²
ex 5603 93 90	50	m ²
ex 3824 90 97	90	Metru kubu (m ³)
ex 3901 10 90	20	m ³
ex 3901 20 90	10	m ³

Kodiċi NM	TARIC	Unità supplementarja
ex 3902 10 00	50	m ³
ex 3903 11 00	10	m ³
ex 3903 90 90	10	m ³
ex 3907 40 00	50	m ³
ex 3907 40 00	60	m ³
ex 3907 60 80	40	m ³
ex 3920 20 80	95	m ³
ex 5402 49 00	70	Metru (m)
ex 3215 19 00	20	Litru (l)

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 1388/2013

tas-17 ta' Diċembru 2013

li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 7/2010

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-produzzjoni tal-Unjoni ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali mhijiex biżżejjed biex tlahhaq mal-htigijiet speċifiċi tal-industriji li jagħmlu użu minnhom fl-Unjoni. Bħala konsegwenza, il-fornitura fl-Unjoni ta' dawn il-prodotti tiddependi konsiderevolment fuq l-importazzjoni minn pajjiżi terzi. Il-bżonnijiet l-aktar urġenti tal-Unjoni għal dawn il-prodotti kkonċernati għandhom jintlaħqu immedjetament fuq termini l-aktar favorevoli; Il-kwoti tariffarji tal-Unjoni b'rati ta' dazju preferenzjali għandhom għalhekk ikunu miftuħa fi hdan il-limiti tal-volumi xierqa b'kunsiderazzjoni għall-htieġa li ma jkunux imfixkla s-swieq ta' prodotti bħal dawn jew ikun ostakolat l-istabbiliment jew l-iżvilupp tal-produzzjoni tal-Unjoni.
- (2) Huwa neċessarju li jiġi żgurat l-aċċess ugwali u mingħajr waqfien tal-impurtaturi kollha tal-Unjoni kif ukoll l-applikazzjoni mhux interrotta tar-rati stipulati għall-kwoti tal-importazzjonijiet kollha fir-rigward tal-prodotti kkonċernati ġewwa l-Istati Membri kollha sakemm il-kwoti jkunu ġew eżawriti.
- (3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 ⁽¹⁾ jipprevedi sistema ta' ġestjoni għall-kwoti ta' tariffi li tiggarantixxi aċċess ekwu u bla interruzzjoni għall-kwoti u applikazzjoni bla interruzzjoni tar-rati u ssegwi l-ordni kronoloġika tad-dati tal-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjonijiet tar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera. Il-kwoti ta' tariffi miftuħa b'dan ir-Regolament għandhom jiġu amministrati mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri b'konformità ma' dik is-sistema.
- (4) Il-volumi tal-kwoti huma normalment espressi f'tunnel-lati. Għal ċerti prodotti li għalihom infethu kwoti ta' tariffi awtonomi l-volum tal-kwota ġie stipulat f'unità ta' kejl oħra. Fil-każ li l-ebda unità ta' kejl supplimentari

ma ġiet stipulata għal dawk il-prodotti fin-Nomeklatura Magħquda stabbilita fl-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽²⁾ jista' jkun hemm incertezza fir-rigward tal-unità ta' kejl li għandha tintuża. Minhabba raġunijiet ta' ċarezza u fl-interess ta' ġestjoni tal-kwoti ahjar, huwa għalhekk neċessarju li jkun provdut li, sabiex jittiehed benefiċċju mill-kwoti tariffarji awtonomi msemmijin, il-kwantità eżatta tal-prodotti importati tiġi inserita fid-dikjarazzjoni ta' rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa bl-użu tal-unità ta' kejl tal-ammont tal-kwota stabbilita għal dawk il-prodotti fl-Anness tar-Regolament.

- (5) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 7/2010 ⁽³⁾ ġie emendat bosta drabi. Fl-interess ta' trasparenza u sabiex jiffaċilitaw lill-operaturi ekonomiċi biex isegwu prodotti sugġetti għal kwoti tariffarji awtonomi, huwa xieraq li r-Regolament (UE) Nru 7/2010 jiġi sostitwit fl-intier tiegħu.
- (6) Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, huwa mehtieġ u xieraq biex jintlaħaq l-għan bażiku li jiġi promoss innegozju bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi li jiġu stabbiliti regoli sabiex jiġi bbilancjat l-interess kummerċjali ta' operaturi ekonomiċi fl-Unjoni mingħajr ma tinbidel l-iskeda tal-Unjoni tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO). Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu mehtieġ biex jinkisbu dawk l-oġettivi, skont l-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.
- (7) Peress li l-kwoti ta' tariffi għandhom jiehdu effett mill-1 ta' Jannar 2014, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh immedjatament mal-pubblikazzjoni tiegħu fi *il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2014.,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għall-prodotti elenkati fl-Anness, huma b'dan miftuħa kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni li fi hdanhom se jkunu sospizi dazji tat-Tariffa Doganali Komuni għall-perjodi, bir-rati tad-dazju, u sal-volumi indikati fih.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju (GU L 253, 11.10.1993, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (GU L 256, 7.9.1987, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 7/2010 tat-22 ta' Diċembru 2009 li jiftaħ u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2505/96 (GU L 3, 7.1.2010, p. 1).

Artikolu 2

Il-kwoti tariffarji msemmijin fl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu ġestiti mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 308a, 308b u 308c tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

Artikolu 3

Fejn tkun ġiet ippreżentata dikjarazzjoni ta' rilaxx għal ċirkolazzjoni hielsa, għal prodott imsemmi f'dan ir-Regolament, li għalih il-volum tal-kwota huwa espress f'unità ta' kejl minn barra piż f'tunnellati jew f'kilogrammi u minbarra fil-valur, għal prodotti li għalihom l-ebda unità supplimentari ma ġiet stabbilita fin-Nomenklatura Magħquda stabbilita fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, il-kwantità eżatta tal-prodotti importati għandha tiddaħhal "fil-Kaxxa 41: Unitajiet

supplimentari" ta' dik id-dikjarazzjoni bl-użu tal-unità ta' miżura tal-ammont tal-kwota għal daww il-prodotti stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament

Artikolu 4

L-Artikolu (UE) Nru 7/2010 huwa b'dan imħassar.

Artikolu 5

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu jibda japplika mill-1 ta' Jannar 2014.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

L. LINKEVIČIUS

ANNEX

Nru ta' l-Ordni	Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Il-perjodu tal-kwota	L-ammont tal-kwota	Il-kwota tad-dazji (%)
09.2849	ex 0710 80 69	10	Faqqieġ tal-ispeċi <i>Auricularia polytricha</i> (mhux imsajjar jew imsajjar bil-fwar jew bit-tgħollija), iffriżat, għall-produzzjoni tal-ikket ippreparati minn qabel ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.-31.12.	700 tunnellata	0 %
09.2663	ex 1104 29 17	10	Granuli tas-sorgu mithuna li tal-inqas ikunu mnaddfa u deġerminati sabiex jintużaw fil-manifattura ta' prodotti tal-ippakkjar biex jimlew ⁽¹⁾	1.1.-31.12	1 500 tunnellata	0 %
09.2664	ex 2008 60 19	30	Ċirasa helwa li fiha spirtu miżjud, b'kontenut, jew minghajr, ta' zokkor ta' 9 % f'piż, ta' dijametru ta' ta' mhux aktar minn 19,9mm bl-għadma, għall-użu fi prodotti taċ-ċikkulata ⁽¹⁾	1.1.-31.12	1 000 tunnellata	10 % ⁽³⁾
	ex 2008 60 39	30				
09.2913	ex 2401 10 35	91	Tabakk naturali mhux ipproċessat, kemm jekk imqatta' għal daqs regolari, kif ukoll jekk le, b'valur doganali ta' mhux anqas minn 450 euro kull 100 kg piż nett, għall-użu bħala binder jew imballaġġ għall-manifattura ta' oġġetti li jaqgħu taht is-sottointestatura 2402 10 00 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	6 000 tunnellata	0 %
	ex 2401 10 70	10				
	ex 2401 10 95	11				
	ex 2401 10 95	21				
	ex 2401 10 95	91				
	ex 2401 20 35	91				
	ex 2401 20 70	10				
	ex 2401 20 95	11				
	ex 2401 20 95	21				
	ex 2401 20 95	91				
09.2928	ex 2811 22 00	40	Materjal tal-mili tas-silika, f'forma ta' granuli, b'kontenut minimu ta' diossidu tas-silikonju ta' 97 %	1.1.-31.12	1 700 tunnellata	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Ossidi u idrossidi tal-vanadju esklussivament għall-użu fil-ligi ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	13 000 tunnellata	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Trijossidu tat-tangsten, inkl. ossidu tat-tangst. blu (CAS RN 1314-35-8+ 39318-18-8)	1.1.-31.12.	12 000 tunnellata	0 %
09.2929	2903 22 00		Trikloroetilen (CAS RN 79-01-6)	1.1.-31.12	10 000 tunnellata	0 %
09.2837	ex 2903 79 90	10	Bromoklorometanu (CAS RN 74-97-5)	1.1.-31.12.	600 tunnellata	0 %
09.2933	ex 2903 99 90	30	1,3-Dichlorobenzene (CAS RN 541-73-1)	1.1.-31.12.	2 600 tunnellata	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-Kloroetanol, għall-manifattura ta' tijoplasti likwidi tas-sottointestatura 4002 99 90 (CAS RN 107-07-3) ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	15 000 tunnellata	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-Cresol b'purezza ta' mhux anqas minn 98.5 % tal-piż (CAS RN 95-48-7)	1.1.-31.12.	20 000 tunnellata	0 %
09.2624	2912 42 00		Ethylvanillin (3-ethoxy-4-hydroxybenzaldehyde) (CAS RN 121-32-4)	1.1.-31.12.	950 tunnellata	0 %
09.2852	ex 2914 29 00	60	Cyclopropyl methyl ketone (CAS RN 765-43-5)	1.1.-31.12	300 tunnellata	0 %
09.2638	ex 2915 21 00	10	Aċtu aċetiku b'purità bil-piż ta' 99 % jew aktar (CAS RN 64-19-7)	1.1.-31.12.	1 000 000 tunnel-lata	0 %

Nru ta' l-Ordni	Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Il-perjodu tal-kwota	L-ammont tal-kwota	Il-kwota tad-dazji (%)
09.2972	2915 24 00		Anidride aċetiku (CAS RN 108-24-7)	1.1.-31.12	20 000 tunnellata	0 %
09.2665	ex 2916 19 95	30	(E,E)-Eża-2,4-dienoat tal-potassju (CAS RN 24634-61-5)	1.1.-31.12	8 000 tunnellata	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimethyl sebacate (CAS RN 106-79-6)	1.1.-31.12	1 000 tunnellata	0 %
09.2634	ex 2917 19 90	40	Aċidu dodekanedjojku, ta' purezza b'piż ta' aktar minn 98,5 % (CAS RN 693-23-2)	1.1.-31.12	4 600 tunnellata	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	Aċtu o-aċetisaliċiliku (CAS RN 50-78-2)	1.1.-31.12.	120 tunnellata	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzophenone-3,3',4,4'-tetracarboxylic dianhydride (CAS RN 2421-28-5)	1.1.-31.12.	1 000 tunnellata	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Phenylenediamine (CAS RN 95-54-5)	1.1.-31.12.	1 800 tunnellata	0 %
09.2854	ex 2924 19 00	85	Iodoprop-3-2-inilN-butylkarbamat(CAS RN 55406-53-6)	1.1.-31.12	1 300 tunnellata	0 %
09.2977	2926 10 00		Akrilonitrile (CAS RN 107-13-1)	1.1.-31.12.	75 000 tunnellata	0 %
09.2856	ex 2926 90 95	84	2-Nitro-4-(trifluoromethyl)benzonitrile (CAS RN 778-94-9)	1.1.-31.12	500 tunnellata	0 %
09.2838	ex 2927 00 00	85	C,C'-Azodi(formammid) (CAS RN 123-77-3) b': — pH li fih 6,5 jew aktar iżda mhux aktar minn 7,5, u — kontenut ta' semikarbażid (CAS RN 57-56-7) mhux aktar minn 1 500 mg/kg kif determinat mill-kromatografija likwida - spettrometrija tal-massa (LC-MS), — varjazzjoni tat-temperatura tad-dekompożizzjoni ta' 195 °C - 205 °C, — densità speċifika bejn 1,64 u 1,66, u — shana mill-kombustjoni 215 - 220 Kcal/mol	1.1.-31.12	100 tunnellata	0 %
09.2603	ex 2930 90 99	79	Bis(3-triethoxysilylpropyl)tetrasulfide (CAS RN 40372-72-3)	1.1.-31.12	9 000 tunnellata	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamone (ISO) (CAS RN 96525-23-4)	1.1.-31.12.	300 tunnellata	0 %
09.2812	ex 2932 20 90	77	Hexan-6-olide (CAS RN 502-44-3)	1.1.-31.12.	4 000 tunnellata	0 %
09.2858	2932 93 00		Piperonal (CAS RN 120-57-0)	1.1.-31.12	220 tunnellata	0 %
09.2860	ex 2933 69 80	30	1,3,5-Tris[3-(dimethylamino)propyl]hexahydro-1,3,5-triazine (CAS RN 15875-13-5)	1.1.-31.12	300 tunnellata	0 %
09.2658	ex 2933 99 80	73	5-(Acetoacetylamo)benzimidazolone (CAS RN 26576-46-5)	1.1.-31.12	200 tunnellata	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Xylose (CAS RN 58-86-6)	1.1.-31.12.	400 tunnellata	0 %
09.2862	ex 3105 40 00	10	Fosfat tal-monoaamoniu (CAS RN 7722-76-1)	1.1.-31.12.2014	45 000 tunnellata	0 %
09.2666	ex 3204 17 00	55	Żebgħa C.I. Pigment Red 169 (CAS RN 12237-63-7)	1.1.-31.12	40 tunnellata	0 %
09.2659	ex 3802 90 00	19	Trab tad-dijatomi kalcinat fil-fluss tas-soda	1.1.-31.12	30 000 tunnellata	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Linjosulfonat tas-sodju	1.1.-31.12.	40 000 tunnellata	0 %
09.2889	3805 10 90		Termentina tas-sulfat	1.1.-31.12.	25 000 tunnellata	0 %

Nru ta' l-Ordni	Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Il-perjodu tal-kwota	L-ammont tal-kwota	Il-kwota tad-dazji (%)
09.2935	ex 3806 10 00	10	Resin u aċidi tar-resin miksuba minn oleoresins friski	1.1.-31.12.	280 000 tonnellata	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalizzatur magħmul mid-dijossidu tat-titanju u t-tijossidu tat-titanju	1.1.-31.12.	3 000 tonnellata	0 %
09.2829	ex 3824 90 97	19	Estratt solidu ta' materjal residwu li ma jinhallx f'solventi alifatiċi miksuba matul l-estrazzjoni tar-resin mill-injam, li għandu l-karatteristiċi li ġejjin: — kontenut tal-aċidu tar-reżin li ma jaqbiżx it-30 % tal-piż, — numru tal-aċidu li ma jaqbiżx il-110, u — punt tat-tidwib ta' 100° C jew aktar	1.1.-31.12	1 600 tonnellata	0 %
09.2907	ex 3824 90 97	86	Tahlita ta' fitosteroli, fi trab, li fihom, bil-piż: — 75 % jew aktar ta steroli, — mhux aktar minn 25 % ta' stanoli, għal użu fil-manifattura tal-istanoli/steroli jew stanoli/steroli esters ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 500 tonnellata	0 %
09.2644	ex 3824 90 97	96	Preparat li jkun fih: — 55 % jew aktar, iżda mhux aktar minn 78 ta' Glutarat Dimetiliku — 10 % jew aktar iżda mhux aktar minn 30 % ta' Adipat Dimetiliku u — mhux aktar minn 35 % ta' Suċċinat Dimetiliku	1.1.-31.12	10 000 tonnellata	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Tahlita ta' amines terzjarji li fihom, skont il-piż: — 2.0-4.0 % ta' N,N-dimethyl-1-octanamine — minimu ta' 94 % N,N-dimethyl-1-decanamine — massimu ta' 2 % N,N-dimethyl-1-dodecanamine	1.1.-31.12.	4 500 tonnellata	0 %
09.2660	ex 3902 30 00	96	Kopolimer tal-etilen-propilen, b'viskożità tat-tidwib mhux aktar minn 1 700 mPa 190 °C, kif determinata bil-metodu ASTM D 3236	1.1.-31.12	500 tonnellata	0 %
09.2639	3905 30 00		Poli(alkohol tal-vinil), kemm jekk fihom gruppi aċetat unhydrolysed	1.1.-31.12.	18 000 tonnellata	0 %
09.2930	ex 3905 30 00	30	Alkohol tal-vinil li fih gruppi ta' aċetat mhux idrolizzati u kopolimeru tal-imluh tas-sodju metilenbutandeoiku(CAS RN 122625-12-1), tat-tip użat għal-manifattura tal-karta termika	1.1.-30.06	192 tonnellata	0 %
09.2671	ex 3905 99 90	81	Poli(butiral tal-vinil) (CAS RN 63148-65-2): — li jkun fihbħala piżbejn 17,5 % jew aktar, iżda mhux aktar minn 20 % ta' gruppi idrossilju — li d-daqs medju ta' kull partiċella tiegħu (D50) teċċedi 0,6mm	1.1.-31.12	11 000 tonnellata	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polydimethylsiloxane b'livell ta' polimerizzazzjoni ta' 2 800 monomer unit (± 100)	1.1.-31.12.	1 300 tonnellata	0 %

Nru ta' l-Ordni	Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Il-perjodu tal-kwota	L-ammont tal-kwota	Il-kwota tad-dazji (%)
09.2816	ex 3912 11 00	20	Frak tal-aċetat taċ-ċellulożju	1.1.-31.12.	75 000 tunnellata	0 %
09.2864	ex 3913 10 00	10	Alġinat tas-sodju, estratt minnalgi kannella(CAS RN 9005-38-3)	1.1.-31.12	1 000 tunnellata	0 %
09.2641	ex 3913 90 00	87	Ijaluronat tas-sodju, mhux sterili: — b' piż medju tal-piż molekulari (M_w) li ma jaqbiżx 900 000, — b'livell ta' endotossin li ma jaqbiżx 0,008 unitajiet ta' Endotossin (EU)/mg, — b'kontenut ta' etanol li ma jaqbiżx 1 % bil-piż, — b'kontenut ta' isopropanol li ma jaqbiżx 0,5 % tal-piż	1.1.-31.12.	200 kg	0 %
09.2661	ex 3920 51 00	50	Folji ta' polimetilmetakrilat konformi mal-istandards: — EN 4364 (MIL-P-5425E) u DTD5592A, jew — EN 4365 (MIL-P-8184) u DTD5592A	1.1.-31.12	100 tunnellata	0 %
09.2645	ex 3921 14 00	20	Blokka ċellulari ta' ċelluloża riġenerata, mimlija bl-ilma li jkun fih klorur tal-manjeżju u kompost tal-ammonju kwaternarju tad-daqs ta' 100 cm ($\pm$ 10 cm) $\times$ 100 cm ($\pm$ 10 cm) $\times$ 40 cm ($\pm$ 5 cm)	1.1.-31.12	1 300 tunnellata	0 %
09.2818	ex 6902 90 00	10	Briks li jirrezistu s-shana: — b'tarf li għandu tul ta' aktar minn 300 mm u — kontenut f'piż ta' TiO_2 ta' mhux aktar minn 1 % u — kontenut f'piż ta' Al_2O_3 ta' mhux aktar minn 0.4 % u — varjazzjoni fil-volum ta' anqas minn 9 % f'1 700 °C	1.1.-31.12.	75 tunnellata	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Xibka tal-ħġieg minsuġa minn fibri tal-ħġieg miksija bil-plastik, b'piż ta' 120 g/m ² ($\pm$ 10 g/m ²), tat-tip li jintuża fir-rolling insect screens bil-qafas fiss	1.1.-31.12.	3 000 000 m ²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferro-kromju li fih 1.5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 4 % tal-piż f'karbonju u mhux aktar minn 70 % ta' kromju	1.1.-31.12.	50 000 tunnellata	0 %
09.2629	ex 7616 99 90 ex 8302 49 00	85 91	Manku teleskopiku tal-aluminju għall-użu fil-manifattura tal-bagalji ⁽¹⁾	1.1.-31.12	800 000 biċċa	0 %
09.2840	ex 8104 30 00	20	Trab tal-manjeżju: — ta' purità skont il-piż ta' 98 % jew iktar, iżda mhux iktar minn 99,5 % — b'daqs tal-particella ta' 0,2 mm jew iktar iżda mhux iktar minn 0,8 mm	1.1.-31.12	2 000 tunnellata	0 %
09.2642	ex 8501 40 20 ex 8501 40 80	30 40	Assemblagg, magħmul minn: — mutur kommutatur li jahdem bl-elettriku AC monofażi b'saħħa ta' 480 W jew aktar, iżda li ma taqbiżx 1 400 W, li tuża dhul tal-elettriku ta' aktar minn 900 W iżda li ma jaqbiżx 1 600 W, b'dijametru estern ta' aktar minn 119,8 mm iżda li ma jaqbiżx 135,2 mm u b'veloċità mkejla ta' aktar minn 30 000 rpm iżda li ma taqbiżx 50 000 rpm, u — ventilatur għad-dhul tal-arja ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	120 000 biċċa	0 %

Nru ta' l-Ordni	Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Il-perjodu tal-kwota	L-ammont tal-kwota	Il-kwota tad-dazji (%)
09.2763	ex 8501 40 80	30	Mutur kommutatur elettriku AC, monofażi, b'rendiment ta' aktar minn 750 W, u input enerġetiku ta' aktar minn 1 600 W imma mhux aktar minn 2 700 W, dijametru estern ta' aktar minn 120 mm ($\pm$ 0,2 mm) imma mhux aktar minn 135 mm ($\pm$ 0,2 mm), b'rata ta' velocità ta' aktar minn 30 000 rpm imma mhux aktar minn 50 000 rpm, mghammar b'ventilatur għall-ajra, għall-użu fil-produzzjoni tal-vacuum cleaners ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 000 000 biċċa	0 %
09.2633	ex 8504 40 82	20	Rettifikatur tal-elettriku, b'kapacià ta' mhux aktar minn 1 kVA, għall-użu fil-manifattura tal-apparat li jaqa' fl-intestaturi 8509 80 u 8510 ⁽¹⁾	1.1.-31.12	4 500 000 biċċa	0 %
09.2643	ex 8504 40 82	30	Pjanċi bis-sokits għall-ghoti tal-elettriku li jintuża fil-manifattura ta' oġġetti li jaqgħu taht l-intestatura 8521 u 8525 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 038 000 biċċa	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Assemblaġġ għal sistemi GPS b'funzjoni ta' determinazzjoni tal-pożizzjoni, minghajr display, u piż ta' mhux aktar minn 2 500 g	1.1.-31.12	3 000 000 biċċa	0 %
09.2672	ex 8529 90 92 ex 9405 40 39	75 70	Bord ta' ċirkwit stampat b'diods LED: — kemm jekk mghammra b'priżmi/lenti kif ukoll jekk le, u — kemm jekk mghammra b'konnetturi(i) kif ukoll jekk le għall-manifattura ta' unitajiet tar-retroluminazzjoni għal oġġetti ta' titlu 8528 ⁽¹⁾	1.1.-31.12	115 000 000 biċċa	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Ġeneratur tal-frekwenzi kkontrollat bil-vultaġġ, li jikkonsisti f'elementi attivi u passivi mmuntati fuq ċirkwit stampat miżmum ġewwa qafas li d-dimensjonijiet ta' barra tiegħu mhux aktar minn 30 mm × 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 biċċa	0 %
09.2668	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	21 31	Qafas ta' biċikletta, mibni mill-fibri tal-karbonju u r-reżina artifiċjali, miżbugħ, mogħti l-verniċ u/jew illostrat, biex jintuża għall-manifattura tar-roti ⁽¹⁾	1.1.-31.12	76 000 biċċa	0 %
09.2669	ex 8714 91 30 ex 8714 91 30	21 31	Furketta ta' quddiem ta' biċikletta, magħmula mill-fibri tal-karbonju u r-reżina artifiċjali, miżbugħa, mogħtijja l-verniċ u/jew illostrata, għall-użu fil-manifattura tal-biċikletti ⁽¹⁾	1.1.-31.12	52 000 biċċa	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Lentijiet, priżmi u elementi inkullati għall-użu fil-manifattura ta' tal-kodiċijiet NM 9002, 9005, 9013 10 u 9015 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	5 000 000 biċċa	0 %

⁽¹⁾ Is-sospensjoni tad-dazji hija sogġetta għall-Artikoli 291 sa 300 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 (ĠU L 253 11.10.1993, p. 1).

⁽²⁾ Madankollu, il-miżura ma tithallix titwettaq meta l-ipproċessar isir mill-istabbilimenti li jbiegħu bl-innut jew tal-catering.

⁽³⁾ Ir-rata ta' dazju speċifiku hija applikabbli.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT